GRANBY | SAMEDI 11 FÉVRIER 2006 WWW.CYBERPRESSE.CA | NUMÉRO 198 | 65¢, samedi 1,95 $ (+ taxes)

La Voix de l'Est

AU CŒUR DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Journée émouvante pour Danielle Goyette 93

Raôul Duguay l'homme-orchestre 55

Un incendie jette une famille à la rue 2

LES TRÉSORS DE L'ESTRIE
MEUBLES DE JARDIN • SPAS
Ouvert tout le week-end!
176, rue du Camping (route 139) St-Alphonse de Granby 372.9100

DERNIER QUART DE TRAVAIL POUR 150 EMPLOYÉS D'OLYMEL

JOUR NOIR À ST-VALÉRIEN

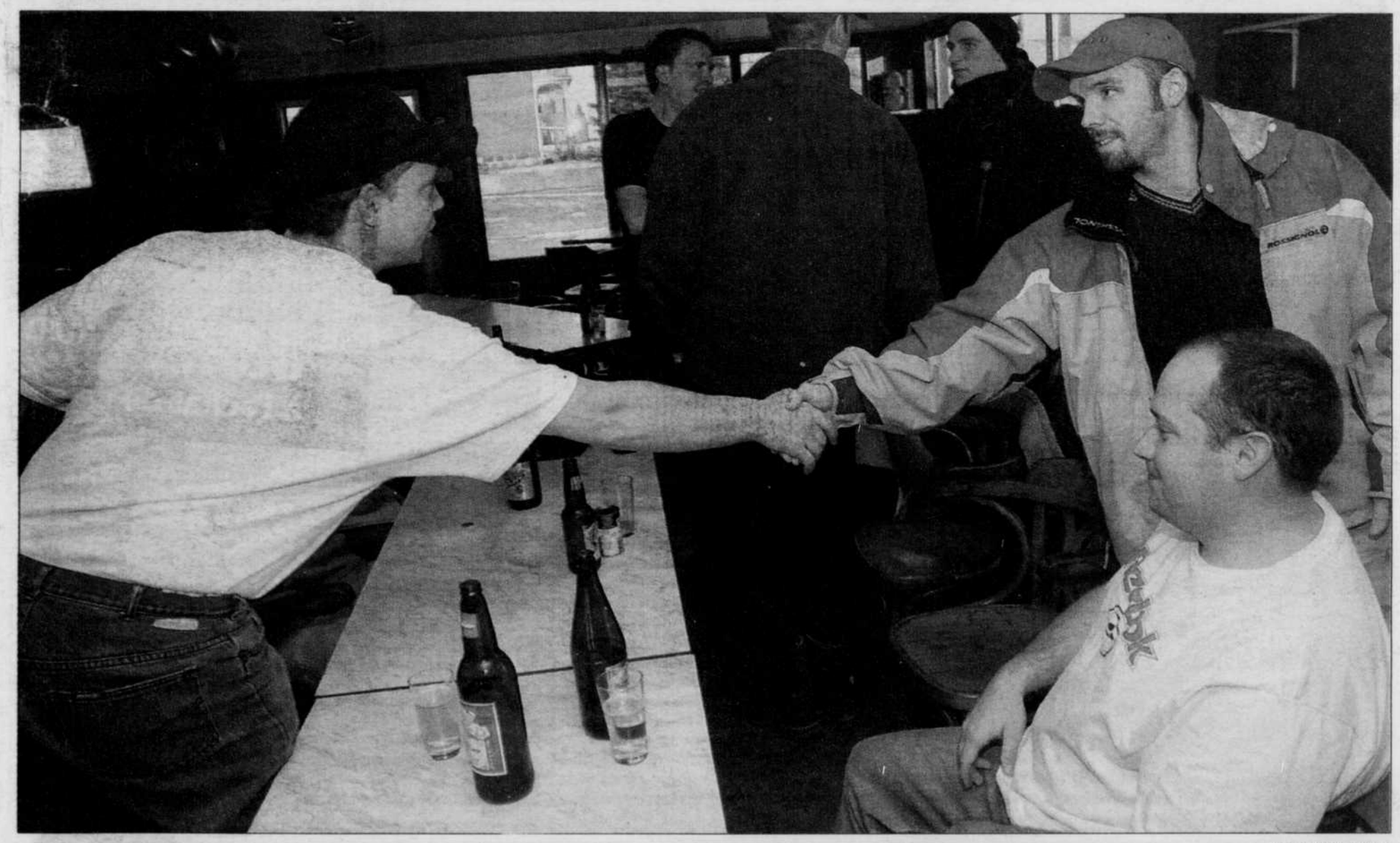


PHOTO JANICK MAROIS

Plusieurs employés de l'usine se sont réunis autour d'une bière au Bar Salon d'en face afin de se saluer une dernière fois. — À lire en page 3.

Découvrez le tout nouveau RAV4 2006
429 $ /mois*
Entièrement redessiné, plus spacieux
Maintenant disponible en moteur V6
*Location 48 mois sur approbation du crédit. 96 000 km inclus. 10¢ du km excédentaire. Comptant de 4 426$ + taxes. Photo à titre indicatif seulement. Taxes et frais d'immatriculation en sus.
Estrie TOYOTA
Votre concessionnaire « coup-de-cœur »
www.estrie.toyota.ca
Une expérience des plus sympa.
ACCÈS TOYOTA
378-8404 | 6, rue Irwin Granby
324916V

Une véritable boule de feu

Les flammes rasent la résidence d'une famille du Canton de Granby

KARINE BLANCHARD
kblancha@lavoixdelest.qc.ca

Pierre Lacombe, directeur du service des incendies de Granby.

PHOTOS JANICK MAROIS

En raison de la force de l'élément destructeur, il ne reste presque plus rien de cette résidence familiale de la rue Des Oliviers, dans le Canton de Granby. Le couple et ses enfants sont hébergés chez des membres de leur famille.

Canton de Granby — Réveil brutal pour une famille du Canton de Granby. Au beau milieu de la nuit de jeudi à hier, sa résidence a été transformée en véritable boule de feu.

«Mon mari est venu me réveiller en me disant: "lève-toi, le feu est pris"», raconte Simone Lavallée, qui demeure juste à côté de la propriété incendiée, rue Des Oliviers.

Camionneur de métier, son époux circulait sur l'autoroute 10 lorsqu'il a aperçu la colonne de fumée et les flammes. Il est aussitôt accouru chez lui, croyant que c'était sa résidence qui était la proie de flammes.

Lorsque M^me^ Lavallée est sortie du lit, les cinq enfants vivant dans la maison voisine avaient trouvé refuge dans son salon. «Les pauvres enfants étaient juste en pyjama. Il y en a qui avaient des pantoufles et d'autres leurs bottes d'hiver», illustre la dame.

Après avoir reçu un appel de la centrale d'alarme à laquelle la propriété était reliée, les pompiers sont rapidement intervenus, vers 2h15. Pendant qu'ils se rendaient sur place, ils apercevaient, eux aussi, les flammes de la route 112.

«Quand ils sont arrivés sur les lieux, il y avait déjà un embrasement général», explique Pierre Lacombe, directeur du service des incendies de Granby.

Du renfort

Lorsque les pompiers ont constaté l'ampleur du brasier, ils ont immédiatement appelé en renfort leurs collègues de Saint-Paul-d'Abbotsford et de Roxton Pond.

Comme aucune borne-fontaine ne se trouve dans ce secteur de la municipalité, les deux services des municipalités voisines ont donné un coup de main aux sapeurs de Granby en transportant des centaines de gallons d'eau.

Plus de quatre heures après le début de l'incendie, la trentaine de pompiers, travaillant d'arrache-pied à une température d'environ -20 degrés, a réussi à éteindre le brasier.

«Le froid ne simplifie pas le travail, mais somme toute, ç'a bien été», assure M. Lacombe, qui ne rapporte aucun blessé.

À l'heure actuelle, les pompiers croient que le brasier aurait pris naissance dans le garage adjacent à la résidence. Quant à son origine, peu d'éléments permettent de la connaître jusqu'à présent.

«On soupçonne que l'incendie a débuté dans le garage. Pour l'origine, on ne la connaîtra peut-être jamais. Il ne reste plus rien», ajoute le directeur du service des incendies.

Plus rien

Quelques heures après le sinistre, la scène qui s'offrait aux passants était d'ailleurs empreinte de tristesse. À peine pouvait-on s'imaginer à quoi ressemblait cette résidence avant l'incendie.

Près des décombres, il n'y plus rien ou presque. Seuls les jouets des enfants occupent encore une partie du terrain.

Le couple et les cinq enfants (dont deux à eux), qui se trouvaient à l'intérieur au moment où l'incendie, s'est déclaré sont actuellement hébergés chez des membres de leur famille.

«Mon mari est venu me réveiller en me disant: lève-toi, le feu est pris», raconte Simone Lavallée, qui demeure juste à côté de la propriété incendiée de la rue Des Oliviers.

PHOTO ALAIN DION

Un chaudron oublié

Granby (KB) — Un début d'incendie a été maîtrisé en quelques minutes seulement hier matin à Granby. L'occupante d'un des logements du 268 de la rue Cyr aurait oublié un chaudron sur la cuisinière provoquant ainsi un nuage de fumée dans tout l'édifice. Les pompiers ont rapidement éteint le début l'incendie. Les résidants de l'immeuble ont été évacués, mais ont aussitôt pu réintégrer leur chez-soi.

www.maisondelaculturedewaterloo.com

MC Waterloo

ACHETEZ VOS BILLETS EN LIGNE
www.mcwbillet.com

MAISON DE LA CULTURE DE WATERLOO
441, rue de la Cour, Waterloo
T. 450.539.4764 - F. 450.539.3328
SF 1.877.539.4764

Coral Egan 23$
Chanteuse
Le vendredi
17 février

Messmer 25$
Hypnotiseur
Humoriste
Le samedi
4 mars

Andrée Dupré et Jean Millaire 24$
Invité:
Breen Lebœuf
Le vendredi 10 mars

Benoit Paquette 25$
Humoriste
Immitateur
Le vendredi 24 mars

Ima 26$
Chanteuse
Le samedi
25 mars

Location de salle disponible

Emploi Québec

Hits 105

«C'est vraiment pas le bon *timing*»

– Le vice-président de l'exécutif syndical d'Olymel, Yvon Mongeau

HUGO
DE GRANDPRÉ
hdegrand@lavoixdelest.qc.ca

PHOTOS JANICK MAROIS

Bon nombre d'employés se donnaient la main et se souhaitaient bonne chance en entrant ou en sortant de l'usine. «C'est toujours une question de salaire qui rentre en ligne de compte», a dit Daniel Simoneau (à droite).

«C'est jamais le bon temps pour ça, mais c'est sûr qu'en ce moment, c'est vraiment pas le bon *timing*», s'est désolé Yvon Mongeau, vice-président de l'exécutif syndical devant une dernière bière avec ses collègues au bar d'en face.

Saint-Valérien — Cent quarante-neuf employés de l'usine Olymel de Saint-Valérien se sont rendus hier au travail pour la dernière fois, victimes des mises à pied massives annoncées par l'employeur, il y a quelques mois. Seul aspect encourageant: bon nombre d'entre eux auraient déjà trouvé un nouvel emploi. Mais pour combien de temps ?

«C'est un vendredi noir dans l'histoire de Saint-Valérien, a lancé sans détour Serge Gauthier, le vice-président des Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce (TUAC), lorsque joint au téléphone. Au début, ils avaient annoncé 139 coupes. Il y a deux semaines, ils en ont signifié 10 autres... Ce soir quand ça va fermer, il va y en avoir 149 qui vont être mis à pied.»

L'abolition du quart de travail de soir avait été annoncée le 17 novembre dernier. La décision est justifiée en partie par une stagnation de la production de porcs et par la hausse du dollar canadien.

À la sortie de l'établissement en fin de journée hier, l'esprit était loin d'être à la fête. Dans le Bar Salon en face de l'usine, une dizaine de travailleurs étaient attablés devant une dernière bière avec leurs collègues de travail. Et malgré les blagues et les moqueries qui fusaient de part et d'autre, la gravité de la situation n'échappait à personne.

«C'est jamais le bon temps pour ça, mais c'est sûr qu'en ce moment, c'est vraiment pas le bon *timing*, a déploré Yvon Mongeau, vice-président de l'exécutif syndical. Partout, il y a plein d'usines qui ferment et pour ceux qui aimeraient retourner à l'école, il est trop tard pour l'instant parce que les cours sont déjà commencés.»

«C'est la plus grosse coupure qu'on a jamais vue, a témoigné Jean-Paul Gingras, l'un des doyens des employés de l'entreprise avec plus de trente ans d'ancienneté. C'est désolant.»

Dix à 15 autres travailleurs pourraient être mis au chômage vers la fin du mois, croit Serge Gauthier. Il restera donc quelque 110 personnes en poste une fois la vague passée, soit le même nombre qu'il y a huit ans, avant la création du quart de nuit aujourd'hui aboli.

Outre Saint-Valérien, l'usine de Saint-Simon en périphérie de Saint-Hyacinthe sera aussi durement touchée. En janvier, on apprenait en effet que ses 650 employés seront licenciés.

Lueur d'espoir

Malgré la déception, bon nombre d'employés se disaient tout de même confiants face à l'avenir. Plusieurs d'entre eux se sont même déjà replacés ailleurs. «Je vais travailler à Saint-Hyacinthe, a dit Gilles, 25 ans, qui était à l'usine de Saint-Valérien depuis deux ans. Moi, ça s'arrange bien. Il y en a qui trouvent ça plus dur, mais moi ça va.»

Ce travailleur n'est pas le seul dans sa situation. Les usines de Saint-Hyacinthe et de Saint-Jean en auraient pris une trentaine sous leur aile. D'autres, comme Luc Guillemette, 26 ans, retourneront aux études. Mais malgré les apparences, l'alternative n'est pas toujours rose.

«Quelques-uns se sont trouvé des emplois au sein du groupe Olymel, a expliqué M. Gauthier. D'autres se sont replacés chez H. St-Jean à Saint-Hyacinthe en acceptant des conditions salariales inférieures à celles qu'ils ont ici. Ils ont quand même pu garder au moins les acquis pour les vacances. Les gars ont pu garder cet aspect-là. Mais leur ancienneté va être inférieure à celle des employés déjà là.»

«C'est toujours une question de salaire qui rentre en ligne de compte, approuve Daniel Simoneau, lui-même reclassé à Saint-Hyacinthe. Quand tu travailles à 20 $ de l'heure et que tu tombes à 10 $ ou 12 $, c'est moins intéressant. De mon côté, je perds mon ancienneté et quelques dollars.»

Les propos n'étaient pas tendres non plus à l'endroit des travailleurs de Princeville, blâmés par ceux de Saint-Valérien depuis le début. «N'eût été de leur décision d'accepter des conditions à la baisse, on n'aurait pas vécu tout le branle-bas de combat qu'on vit présentement. Tout ce qu'on subit, c'est à cause de ça», a tranché Serge Gauthier.

En tout, sept employés de 50 ans et plus travaillaient hier leurs dernières heures à Saint-Valérien. Huit autres sont âgés entre 40 et 50 ans. Le compte de 149 est complété à la moitié par les 20 à 30 ans et à l'autre moitié par les 30 à 40 ans. Le quart de travail de nuit a été établi pour la première fois en 1998.

Incertitude

Parmi la centaine d'employés conservant leur poste, les commentaires n'étaient pas non plus très joyeux. «C'est la plus grosse coupe qu'on a jamais vue, a témoigné Jean-Paul Gingras, l'un des doyens des employés de l'entreprise avec plus de trente ans d'ancienneté et qui conserve son emploi. C'est désolant. Moi, j'ai bon espoir pour les jobs qui restent mais après ça pour le futur, on n'aura pas le choix de voir venir les événements.»

L'optimisme de M. Gingras n'était pas généralisé parmi ces anciens qui resteront à Saint-Valérien. «C'est plate, s'est exclamé Jean-Paul Mc Donald, à l'emploi d'Olymel depuis 12 ans. On ne sait pas ce qui va se passer... Eux autres, ils ont des jobs en sortant d'ici mais nous autres, les jobs vont être toutes prises. Il n'y en aura plus de place. On va aller où ? Espérons que le vent va tourner du bon bord.»

Même Carole Leblanc, la serveuse du Bar Salon d'en face, se désolait de voir partir plusieurs de ses clients réguliers. «L'état d'esprit est pas mal déprimé en ce moment. Moi, je perds pas mal de bons clients, surtout avec le *shift* du soir.»

Même la serveuse du Bar Salon, Carole Leblanc, se disait triste de perdre «des bons clients».

MÉTÉO

Aujourd'hui	Demain
max -11 min -26	max - 9 min -24
Ensoleillé	Alternance de soleil et de nuages

VOIR RÉSULTATS DE LA LOTERIE EN PAGES 16 et 44

SOMMAIRE

Agenda	44
À ne pas répéter	46
Cahier Week-End	55 à 65
Carrières et professions	38 à 41
Décès	88-89
Économie	22-52-53
Horoscope	54
Jeux	64
Opinion	42
Petites annonces	66
Sports	90
Statistiques	90

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

Numéro général	**375-4555**
Abonnement et distribution	**375-4555, option 3**
Les Petites annonces	**375-8888**
Événements urgents	**375-9081**
Bell mobilité (gratuit)	**#1SCOOP**
Télécopieurs	
Rédaction	**777-4865**
Publicité	**777-7221**
Petites annonces	**375-2195**
Internet	
Rédaction	**redaction@lavoixdelest.qc.ca**
Publicité	**publicite@lavoixdelest.qc.ca**
Annonces classées	**classees@lavoixdelest.qc.ca**

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**

par camelot	**3,99 $**
par motorisé	**4,26 $**

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

DOUBLE MEURTRE À ANGE-GARDIEN EN 2001

Michel Racine écope d'une sentence à vie

KARINE BLANCHARD
kblancha@lavoixdelest.qc.ca

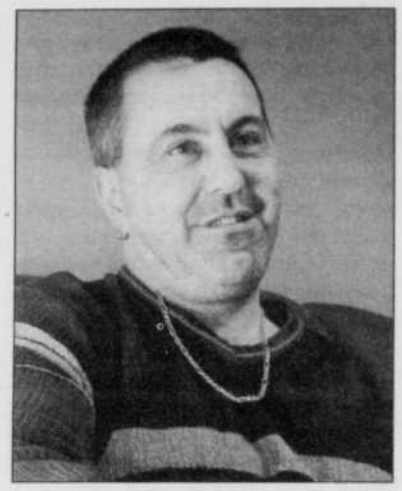
Granby — Le double meurtre de Pierre Dawson et de Sylvie Richard, survenu à Ange-Gardien en 2001, a récemment connu son dénouement: le Cowansvillois Michel Racine a plaidé coupable et écopé d'une sentence à vie.

«C'est le fruit de grandes discussions et c'était la meilleure chose pour tous», a expliqué hier Me Richard Dubé, l'avocat de Michel Racine, qui se dit satisfait de la sentence de son client.

«Ça soulage un peu, mais les enfants sont encore très bouleversés», a confié Alain Dawson, le frère d'une des victimes, en apprenant que le meurtrier de son frère avait écopé d'une peine d'emprisonnement à perpétuité. Michel Racine a plaidé coupable du meurtre au deuxième degré de Pierre Dawson et d'homicide involontaire dans le cas de Sylvie Richard.

Le 20 octobre 2001, Michel Racine, alors âgé de 34 ans, s'est rendu au domicile de Pierre Dawson et Sylvie Richard dans le rang St-Georges, à Ange-Gardien, en compagnie de son frère Dominique et de trois autres hommes. Une histoire de vol de marijuana serait le principal mobile du meurtre. Depuis, le frère cadet de Michel, Dominique Racine, a été reconnu non coupable de meurtre au premier degré et d'homicide involontaire en mai 2003.

Ce dernier avait toujours plaidé avoir été un «spectateur impuissant» et être resté sur le balcon au moment où son frère avait abattu, à l'aide d'une arme à feu, le couple âgé dans la trentaine.



«Ça soulage un peu, mais les enfants sont encore très bouleversés», a confié Alain Dawson, le frère d'une des victimes.

PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Michel Racine a plaidé coupable et écopé d'une sentence à la suite du double meurtre de Pierre Dawson et de Sylvie Richard.

Des doutes

Même si Michel Racine a écopé d'une peine à vie, la famille des victimes entrevoit à peine la lumière au bout du tunnel.

Oui, elle est satisfaite de la sentence. Sauf que les auteurs du crime ne sont pas tous derrière les verrous, croit Alain Dawson. «Il avait quatre complices et ils courent encore», dit-il.

Selon lui, Michel Racine a pris sur ses épaules la responsabilité de son frère et celle des trois hommes qui l'accompagnaient en ce funeste soir d'octobre 2001. «Je le savais qu'il avait pris toute la charge et qu'il plaiderait coupable», ajoute M. Dawson.

Une famille détruite

Au moment où le couple gardangeois a été assassiné, deux de ses trois enfants se trouvaient dans la résidence. Pour ceux-ci, la vie n'a plus jamais été rose, raconte M. Dawson.

«Ça donne un coup à la famille. Ils sont traumatisés. Leur garçon a des problèmes et ils se font tous suivre par un psychologue», souligne-t-il.

Au-delà de la perte de ses proches, la famille a l'impression que la justice n'a pas complété son travail. «Les trois hommes qui étaient avec les frères, ils n'ont jamais passé en cour, dénonce M. Dawson. Toute notre famille vit une injustice. Ça fait quatre ans que j'ai juste ça dans la tête.»

Le procureur de la Couronne, Me Pierre Beaudet n'a pas donné suite aux appels de *La Voix de l'Est*, hier.

PHOTO DAVID ANDERSON

Trois blessés à Granby

Saint-Alphonse-de-Granby (HdG) — Une collision frontale a fait trois blessés mineurs hier à l'angle de la 139 et de la rue Denison Ouest. Un véhicule circulant en direction de Granby est entré en collision avec un autre, qui effectuait un virage sur Denison. Deux occupants se trouvaient à bord de chaque automobile, dont un enfant. L'un des véhicules se trouvait encore dans le fossé, passablement accidenté, plusieurs minutes après l'accident.

L'amour de ma vie

BULLETIN DE VOTE

dans ce journal!

328758V

GRANDE LIQUIDATION D'HIVER

LA VENTE SE TERMINE
LE SAMEDI 18 FÉVRIER, 17 H

DÉCOR PARENT

Les Tissus Réjean Parent Ltée

255 York, Granby • 372-6155

DE 40% À 70% DE RABAIS sur TOUS les

- Tissus
- Dentelles
- Voilages
- Douillettes

* Sur marchandises en magasin

322767V

Louis Choinière dans un état de santé fragile

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Hospitalisé depuis lundi, l'ex-maire du Canton de Granby, Louis Choinière, est dans un état de santé fragile, mais il n'a rien perdu de sa vivacité d'esprit. Il est entouré de sa famille et reçoit de bons soins du personnel hospitalier de Granby.

«M. Choinière ne manque pas d'amour et de soins», a indiqué hier à *La Voix de l'Est* une personne proche de la famille, qui a préféré ne pas être identifiée comme porte-parole.

Protocole de soins

Celui qui a dirigé les destinées du Canton durant 30 ans devait d'ailleurs se rendre au centre hospitalier de Boucherville hier pour y subir quelques examens plus pointus. Il devait être de retour au centre hospitalier de Granby en soirée.

Ces examens devraient permettre d'établir un protocole de soins appropriés afin que M. Choinière retrouve la forme.

Qualifié «d'homme de fer» du Canton, Louis Choinière est âgé de 81 ans. Il souffre du diabète depuis plusieurs années et l'anémie l'oblige à recevoir une transfusion par semaine pour traiter un problème d'hémoglobine. M. Choinière aurait aussi une faiblesse au niveau cardiaque.

Tout cela fait en sorte que l'ex-politicien est affaibli. Il a été admis à l'hôpital lundi. L'état de santé de Louis Choinière est peut-être préoccupant, mais il ne serait pas critique.

La politique en tête...

Le maire de Granby, Richard Goulet, a été à même de constater jeudi que celui qui a quitté la politique municipale en novembre dernier n'a d'ailleurs pas perdu ses repères du milieu municipal.

«Je lui ai fait une petite visite à l'heure du midi et je lui ai dit que j'étais en rencontre toute la journée à la MRC (de la Haute-Yamaska). Il m'a dit: c'est bien vrai, c'est jeudi...», raconte le maire Goulet.

ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

L'ex-maire du Canton de Granby, Louis Choinière, est affaibli par divers problèmes de santé, bien qu'il n'ait rien perdu de sa vivacité d'esprit. Sans être critique, son état de santé est considéré fragile. Il reçoit présentement des soins au centre hospitalier de Granby.

BMO Nesbitt Burns.
Votre éclaireur.

Viviane Schofield
Conseillère en placement

Votre conseiller en placement BMO Nesbitt Burns peut, à l'aide du logiciel perfectionné «l'Éclaireur», vous aider, entre autres, à atteindre vos objectifs de placement pour votre retraite.

BMO Nesbitt Burns. Riche en expertises.

BMO Nesbitt Burns
Membre de BMO Groupe financier

399, rue Principale, Granby
(450) 360-5016 • 1-877-725-0055
viviane.schofield@nbpcd.com

Membre du Groupe de sociétés de la Banque de Montréal

BMO Nesbitt Burns Ltée et BMO Nesbitt Burns Inc. sont membres du FCPE. MD «BMO (le médaillon contenant le M souligné)» est une marque de commerce déposée de la Banque de Montréal, utilisée sous licence. «Nesbitt Burns» est une marque de commerce déposée de la Corporation BMO Nesbitt Burns Limitée, utilisée sous licence.

326867

Commission scolaire du Val-des-Cerfs

Avis aux parents

Admission des élèves
Année scolaire 2006-2007

- Pour les enfants de 4 ans (avant le 1er octobre 2006)
- Pour les enfants de 5 ans (avant le 1er octobre 2006)
- Pour tous les enfants qui fréquenteront pour la première fois une école de la **Commission scolaire du Val-des-Cerfs** .

Période d'admission et d'inscription à l'école de votre secteur

Du 15 février au 22 février 2006 inclusivement
De 9 h à 11 h et de 13 h à 15 h

Apportez l'original du certificat de naissance *grand format*

Vous devez communiquer avec le secrétariat de l'école pour prendre rendez-vous :
- si vous ne pouvez vous rendre à l'école durant les heures qui sont proposées;
- si vous devez inscrire votre enfant à l'école Saint-François d'Assise ou à l'école Notre-Dame-de-Lourdes;
- si vous devez inscrire votre enfant à l'école secondaire.

Dès la demande d'admission, les parents doivent, obligatoirement, fournir l'original du certificat de naissance. Veuillez noter que :
- seul le directeur de l'État civil est autorisé à émettre un certificat de naissance, depuis le 1er janvier 1994;
- seul le modèle «**GRAND FORMAT**» est accepté. Il sera remis aux parents à la suite de l'admission.

Précisions

Enfants de 4 ans : Si votre enfant a 4 ans avant le 1er octobre 2006, la Commission scolaire vous demande de faire son admission dès cette année à l'école de votre secteur. Attention! Inscrivez aussi votre enfant au service Passe-Partout s'il est disponible dans votre secteur.

Enfants de 5 ans, maternelle : Si votre enfant a 5 ans avant le 1er octobre 2006, et qu'il n'a pas fait son admission à la Commission scolaire en février 2005, vous devez vous rendre à l'école de votre secteur pour l'inscrire.

Tout enfant qui fréquentera pour la première fois une école de la Commission scolaire du Val-des-Cerfs : Vous devez vous rendre à l'école de votre secteur pour son admission et son inscription.

323331V

Pour la St-Valentin,
venez réserver
vos CHOCOLATS FINS
70 % NOIR,
suisse, belge

- Pain (farine non blanchie et/ou biologique)
- Viennoiseries pur beurre
- Pâtisserie
- Fromages fins
- Charcuterie, etc.
- Chocolat fin noir
- Chocolat au lait

Ouvert dès 7 h 30 le matin, du mardi au dimanche inclus

Pain-Pain
Boulangerie Artisanale

120-2 Principale, Granby
770-7246

323577V

11
11

MRC DE LA HAUTE-YAMASKA

Le salaire du préfet bondit de 31 %

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Les élus de la MRC de la Haute-Yamaska souhaitent revoir leur rémunération à la hausse. Cette augmentation équivaut à 31 % dans le cas du préfet. Seul le maire de Warden, Christian Rompré, s'y oppose.

En vertu de l'avis de motion donné jeudi soir, lors de la dernière séance régulière du conseil des maires, la rémunération de base des membres du conseil grimpera de 11,3 %, soit de 10 480 $ à 11 667 $, incluant une allocation de dépenses.

Le préfet, lui, verra sa rétribution annuelle passer de 26 712 $ à 35 001 $, incluant une allocation de dépenses.

Le salaire du préfet, poste actuellement occupé par le maire de Sainte-Cécile-de-Milton, Paul Sarrazin, «est majoré de façon trop considérable», a commenté le maire de Warden au terme de la rencontre.

«Il (M. Sarrazin) était au courant du salaire, lorsqu'il s'est présenté à ce poste. Je ne vois pas pourquoi les contribuables paieraient pour ça. Il est déjà payé dans sa municipalité», a renchéri Christian Rompré. Ce dernier était également intéressé par la préfecture de la MRC en novembre dernier, mais il a été défait par Paul Sarrazin.

Heures nombreuses

En principe, le salaire de base des membres du conseil doit être le tiers de celui du préfet. Ce n'est pas le cas à l'heure actuelle; le salaire de base est un peu plus élevé que la portion prévue. L'augmentation proposée contribuera à rajuster le tir.

«Être préfet et maire, ce n'est plus juste de signer des résolutions et présider des assemblées. Être préfet, c'est 35, 40 heures par semaine. Avec les responsabilités de maire, c'est 60, 65 heures par semaine», a expliqué le préfet Sarrazin.

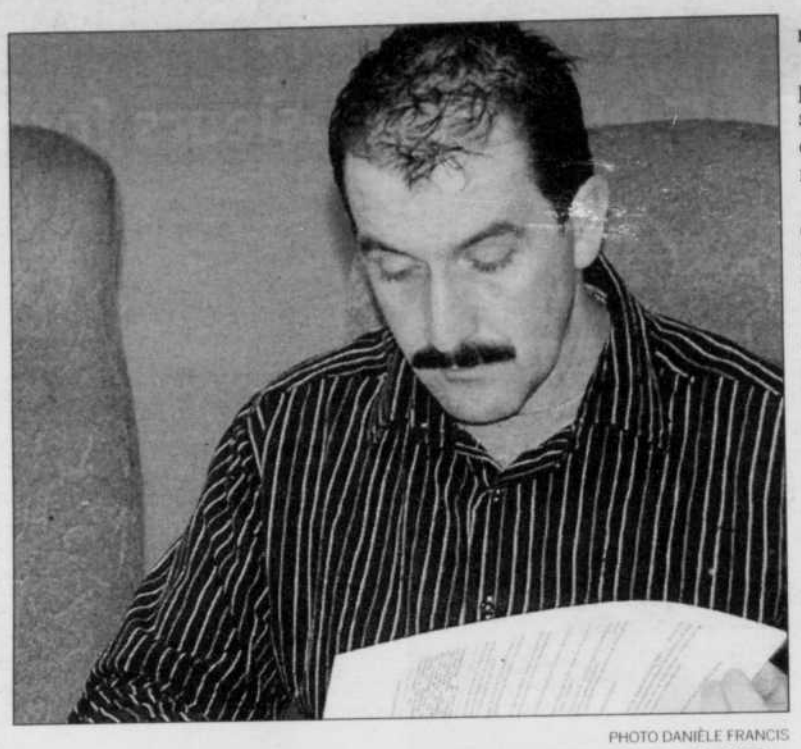


PHOTO DANIÈLE FRANCIS

«Être préfet, c'est du 35, 40 heures par semaine», justifie le préfet de la MRC de la Haute-Yamaska, Paul Sarrazin.

Paul Sarrazin affirme ne pas avoir peur d'y mettre les heures nécessaires et effectuer le «travail à accomplir au niveau régional et économique» qui lui incombe.

À titre de maire de Sainte-Cécile-de-Milton, M. Sarrazin a droit à une rémunération de 15 345 $, incluant une allocation de dépense.

L'augmentation prévue à la MRC sera rétroactive au 1er janvier 2006. Le règlement devrait être adopté lors de la prochaine séance régulière de la MRC, le 9 mars à 19 h.

À titre indicatif, le mode de rémunération est complètement différent dans la MRC voisine, celle de Brome-Missisquoi.

Seul le préfet a un salaire annuel de base, soit 5220 $ (allocation incluse). Les maires touchent 160,50 $ par présence à une séance régulière ou un comité de travail. Le préfet ou le maire qui préside un comité (agricole, sécurité publique, etc.) a aussi droit à 234$, incluant l'allocation de dépense, par rencontre.

Granby renouvelle son appui au Challenger

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

Granby — La Ville de Granby a décidé cette semaine de renouveler son appui au Challenger de tennis de Granby pour une période de trois ans. Un soutien qui réjouit le vice-président de Tennis professionnel Québec, Eugène Lapierre.

«Nous sommes très satisfaits. J'espère que ce sera une bonne association avec la Ville et que celle-ci y trouve son compte», a commenté hier M. Lapierre.

En période électorale l'an dernier, les élus du précédent conseil municipal n'avaient signé qu'une entente d'un an avec le comité organisateur du tournoi de tennis. Le nouveau conseil a décidé de s'engager à plus long terme, comme cela s'est déjà produit par le passé.

«Ça donne une bonne visibilité à Granby et ça encourage le sport amateur», estime le maire de Granby, Richard Goulet.

«Ça donne une bonne visibilité à Granby et ça encourage le sport amateur», estime le maire de Granby, Richard Goulet.

La Ville de Granby s'est engagée à verser une bourse de 25 000 $, comme l'an dernier. La valeur des services municipaux offerts par la Ville a été revue à la hausse, soit de 12 000 $ à 15 000 $. Granby sera aussi commanditaire d'une réception «sous la tente», en assumant les coûts du buffet offert aux convives.

S'il y avait une possibilité de retransmettre l'événement à la télévision, la Ville serait prête à bonifier sa participation, affirme le maire Goulet. «C'est une façon de mieux vendre la ville», dit-il.

Partage des tâches

Le 11e Challenger de tennis Granby se tiendra du 22 au 30 juillet.

Jusqu'à maintenant, personne ne s'est manifesté pour reprendre le flambeau de l'homme fort du tennis à Granby, Laurent Valiquette.

Ce dernier a abandonné la direction du comité organisateur du Challenger l'automne dernier.

«Personne ne s'est levé localement pour prendre la relève de Laurent. Mais le comité organisateur est pas mal resté intact. Je vais prendre le leadership de l'organisation pour cette année. On se divise les tâches de Laurent à plusieurs personnes», a laissé savoir Eugène Lapierre hier.

PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

«Nous sommes très satisfaits», affirme le vice-président de Tennis professionnel Québec, Eugène Lapierre.

LA FERME Chiapputo
Maintenant disponible
Directement chez le producteur
BOIS DE VELOURS
16,67 $ La bouteille de 30 capsules 280 mg
à l'achat d'une caisse de 12 bouteilles
taxes incluses
* Aussi disponible en liquide concentré
2352, rue Principale
DUNHAM
450-266-2460
329191V

vente + achat
Membre de Hall of fame de Re/Max et membre Club 100 % or en 2004
Ma motivation
Votre satisfaction
André Bélanger
Agent immobilier affilié
Estimation gratuite
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
378-4120
324968V

Clinique du Matelas MYSTIC INC
· FABRICATION
· VENTE
· RÉPARATION
1709-B, route 135, Bedford
1.877.248.7769
www.cliniquedumatelas.com
324407V

LA LIGNE DE
MODÈLES 2006

ACURA

La liberté peut prendre plusieurs formes, trouvez la vôtre.

308$* PAR MOIS
EN LOCATION SUR 48 MOIS
COMPTANT DE 3622 $

CSX

Incluant : Moteur i-VTEC[MC] 2 L de 155 chevaux • Roues en alliage d'aluminium de 16 pouces • Climatisation automatique • Chaîne stéréo AM/FM compatible MP3 / WMA avec changeur à l'intérieur et 6 haut-parleurs • Coussins gonflables avant/latéraux/rideaux latéraux

298$* PAR MOIS
EN LOCATION SUR 48 MOIS
COMPTANT DE 3602 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

4,8% TAUX DE LOCATION 48 MOIS
4,8% TAUX DE FINANCEMENT 24 À 60 MOIS

RSX

Incluant : Moteur 2,0 litres de 155 chevaux • Climatiseur automatique • Freins ABS • Coussins gonflables avant et latéraux • Toit ouvrant électrique • Groupe électrique • Système d'entrée sans clé • Jantes de 16 po. • Radio AM/FM, CD, 6 haut-parleurs.

378$* PAR MOIS
EN LOCATION SUR 48 MOIS
COMPTANT DE 6 561 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

5,8% TAUX DE LOCATION 48 MOIS
4,8% TAUX DE FINANCEMENT 24 À 60 MOIS

TSX

Incluant : Moteur i-VTEC[MC] de 205 chevaux • Roues de 17 pouces en alliage d'aluminium • Intérieur garni de cuir • Toit ouvrant électrique • Climatisation automatique • Chaîne stéréo AM/FM de 360 watts avec changeur pour 6 CD et 8 haut-parleurs

acura.ca

Elegance ACURA

1325, rue Principale
Granby • 378-4969

*Offres de location-bail d'une durée limitée par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois établis pour l'Acura CSX (modèle FD5556E) 2006 neuve. Un acompte de 3622 $ vous donne un versement mensuel de 308 $ et un total des paiements de 18 406 $. Un premier versement et un dépôt de sécurité de 375 $ sont requis. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,12 $ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation de 1 280 $, frais d'immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Du 1er février au 28 février 2006. **Offres de location-bail d'une durée limitée**, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Par exemple, 20 000 $ à 4,8 %. Paiements mensuels de 458,78 $ pendant 48 mois. Coûts d'emprunts de 3 602 $. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois établis pour l'Acura TSX (modèle CL9586J) 2006 neuve. Un acompte de 6 561 $ vous donne un versement mensuel de 378 $ et un total des paiements de 24 705 $. Taux de location annuel de 5,8 %. Un premier versement est requis et un acompte pourrait être exigé. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,15 $ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation de 1 430 $, frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. *Offre de financement à l'achat d'une durée limitée, établie pour l'Acura RSX (modèle DC5386J) 2006 neuve. Un acompte de 3 602 $ vous donne un versement mensuel de 298 $ et un total des paiements de 17 906 $. Taux de location annuel de 4,8 %. Un premier versement est requis et un acompte pourrait être exigé. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,15 $ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation de 1 280 $, frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. *Offre de financement à l'achat d'une durée limitée, établie pour l'Acura RSX (modèle DC5386J) 2006 neuve. Un acompte de 3 602 $ vous donne un versement mensuel de 238 $ et un total des paiements de 17 906 $. Taux de location annuel de 4,8 %. Un premier versement est requis et un acompte pourrait être exigé. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,15 $ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation de 1 280 $, frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre de financement à l'achat d'une durée limitée, établie pour l'Acura TSX (modèle CL9586J) 2006 neuve. Un acompte de 6 561 $ vous donne un versement mensuel de 378 $ et un total des paiements de 24 705 $. Taux de location annuel de 5,8 %. Un premier versement est requis et un acompte pourrait être exigé. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,15 $ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation de 1 430 $, frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Du 1er février au 28 février 2006. **Offres de location-bail d'une durée limitée**, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Par exemple, 20 000 $ à 4,8 %. Paiements mensuels de 458,78 $ pendant 48 mois. Coûts d'emprunts de 3 602 $. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois établis pour l'Acura TSX (modèle CL9586J) 2006 neuve. Un acompte de 6 561 $ vous donne un versement mensuel de 378 $ et un total des paiements de 24 705 $. Taux de location annuel de 5,8 %. Un premier versement est requis et un acompte pourrait être exigé. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,15 $ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation de 1 430 $, frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Le modèle offert peut différer de la photographie. Du 1er février au 28 février 2006. **Offres de location-bail d'une durée limitée**, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Par exemple, 20 000 $ à 4,8 %. Paiements mensuels de 458,78 $ pendant 48 mois. Coûts d'emprunts de 3 602 $. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois établis pour l'Acura RSX (modèle DC5386J) 2006 neuve. Un acompte de 3 602 $ vous donne un versement mensuel de 298 $ et un total des paiements de 17 906 $. Taux de location annuel de 4,8 %. Un premier versement est requis et un acompte pourrait être exigé. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,15 $ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation de 1 280 $, frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Le modèle offert peut différer de la photographie. Du 1er février au 28 février 2006. **Offres de location-bail d'une durée limitée**, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Par exemple, 20 000 $ à 4,8 %. Paiements mensuels de 458,78 $ pendant 48 mois. Coûts d'emprunts de 3 602 $. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois établis pour l'Acura RSX (modèle DC5386J) 2006 neuve. Un acompte de 3 602 $ vous donne un versement mensuel de 298 $ et un total des paiements de 17 906 $. Taux de location annuel de 4,8 %. Un premier versement est requis et un acompte pourrait être exigé. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,15 $ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation de 1 280 $, frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Du 1er février au 28 février 2006. **Offres de location-bail d'une durée limitée**, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Par exemple, 20 000 $ à 4,8 %. Paiements mensuels de 458,78 $ pendant 48 mois. Coûts d'emprunts de 3 602 $. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois établis pour l'Acura RSX (modèle DC5386J) 2006 neuve. Un acompte de 3 602 $ vous donne un versement mensuel de 298 $ et un total des paiements de 17 906 $. Taux de location annuel de 4,8 %. Un premier versement est requis et un acompte pourrait être exigé. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,15 $ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation de 1 280 $, frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Le modèle offert peut différer de la photographie

L'important pour moi est votre satisfaction
et la santé de vos cheveux
Coiffure Julie
Nouveau à Saint-Alphonse
Coiffure pour toute la famille
Du lundi au samedi incl. • Sur rendez-vous
Aussi : Représentante Avon
199, rue Gabrielle, St-Alphonse • 776-3939

le spa
Centre Holistique
Véronique Côté
Un endroit pour soi
de St-Paul-d'Abbotsford
1000 Principale
379-5151
328379V

La tour de Babel

ISABEL AUTHIER
iauthier@lavoixdelest.qc.ca

Les finances pour les nuls

«Qu'est-ce que vous voulez faire?» Elle est assise devant moi, dans son joli tailleur, à me regarder fixement, comme si je comprenais de quoi elle me parle. Sauf que pour l'instant, c'est exactement comme si j'écoutais un monologue en serbo-croate.

«Elle», c'est ma conseillère financière. Celle qui est censée assurer mon avenir, me rendre riche et comprendre toutes mes petites angoisses pécuniaires. Si j'étais d'affaire, j'en ferais ma meilleure amie. Ce serait sacrément pratique.

J'ai le regard vitreux de ceux qui ont les idées ailleurs. «Comment ça, qu'est-ce que je veux faire? N'est-ce pas votre job, Madame la conseillère, de jongler avec mon argent, en tentant de le faire fructifier de façon indécente? Voici 5000 $. D'ici la fin de l'année, arrangez-vous pour qu'avec cet argent, je puisse m'offrir un condo», ai-je envie de lui répondre.

Malheureusement, il paraît que ça ne fonctionne pas comme ça.

Vous voyez bien que je suis nulle en la matière. Les chiffres, ça me donne la gratelle. Ma tasse de thé, moi, c'est l'alphabet. Je ne comprends rien au fameux sudoku (c'est pas faisable, ce jeu-là!); je ne jure que par le scrabble.

Ma théorie financière se limite à ceci: l'argent rentre d'un côté et sort de l'autre. Et parce que la vie est bonne avec moi, il finit toujours par en rester un peu au bout du compte. Quand le montant des recettes est plus élevé que celui des dépenses, j'ai l'impression d'être en «business».

Or, à en croire ma conseillère, la vie est infiniment plus complexe que cela. Les institutions financières se fendent en quatre pour nous le faire croire, du moins. Surtout en février, mois d'angoisse par excellence.

REER par ci, REER par là... Pour la trentenaire que je suis, le seul fait d'entendre ce mot me plonge dans un état second. Si la tendance se maintient, non, je n'aurai pas les 500 000 $ «nécessaires» pour bien vivre à 60 ou 65 ans. Qui les aura? Je déteste d'ailleurs ce spectre de misère qu'on laisse planer sur les jeunes générations pour les inciter à emprunter pour des REER. N'est-ce pas surtout très rentable pour les institutions financières? Oui.

Quoi qu'il en soit, en bonne élève, je m'astreins donc à quelques manœuvres financières pour «diversifier» mes avoirs. «Diversifier», c'est une expression très tendance par les temps qui courent.

Enregistré, non enregistré, Fonds d'actions mondiales, Fonds de placements alternatifs, rachetable, non rachetable... Avec un tel vocabulaire, on se sent «big». On jurerait qu'on brasse des millions, alors qu'en fait, on ne fait que déplacer des grenailles d'un compte à l'autre! Et sans jamais savoir si on fait le bon choix.

Je vous raconte tout ça parce que je sais pertinemment que nous sommes des milliers dans la même situation. Il y a, bien sûr, quelques mordus pour qui les cotes de la bourse et les fonds mutuels équivalent à de la vraie poésie. Mais pour nous, gens ordinaires, c'est souvent du vrai chinois.

Ce qu'on veut, au fond, n'est-ce pas seulement un peu de sécurité? Un nid à soi, un petit coussin pour les imprévus et de quoi vivre décemment quand viendra la retraite? Réussir à économiser pour demain en ne sacrifiant pas ce qui compte le plus: le moment présent? Pouvoir jouir de la vie, s'amuser, voir du pays, sans craindre de crouler sous les dettes?

Voilà qui répond à votre question, chère conseillère. C'est tout cela que je veux. Vous pouvez m'arranger ça?

Sous-payée.
Tout comme vous.

Golf CL

0$ Première mensualité* 0$ Dépôt de sécurité À partir de 189$ Par mois† Location 51 mois

C'est fou ce que vous avez en commun avec la Golf. Exactement comme vous, elle en donne vraiment beaucoup pour ce qu'elle est payée : plaisir de conduite, allure dynamique et équipement de série incluant un système audio à huit haut-parleurs, deux coussins gonflables avant et deux latéraux avant[1], des freins à disque aux quatre roues avec ABS, une garantie limitée pare-chocs à pare-chocs de 4 ans ou 80 000 kilomètres[2] et une garantie limitée de 5 ans ou 100 000 kilomètres[2] sur le groupe motopropulseur.

Venez en abuser dès aujourd'hui chez votre concessionnaire Volkswagen.

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

1 888 ROULE VW | vw.ca

Remise de 500 $ pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent.

*Première mensualité gratuite jusqu'à concurrence de 250 $ (taxes incluses). †L'offre s'applique à une Golf CL 2006 de base, à essence, 5 vitesses, neuve, en stock. Photo à titre indicatif seulement. Acompte de 2 575 $. Frais de transport et de préparation inclus. Taxes, immatriculation, assurances, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 $), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 12 ¢ du kilomètre après 85 000 km en sus. Sous réserve de l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offre en vigueur à partir du 13 janvier 2006. Cette offre est d'une durée limitée et peut être retirée en tout temps sans préavis. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaires peut donc être requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'applique qu'aux locations faites à des particuliers. [1]Les coussins gonflables agissent uniquement comme système de retenue supplémentaire et ne se déploieront pas lors de tous les accidents. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Les enfants doivent toujours prendre place à l'arrière et être maintenus par un système de retenue adapté à leur taille et à leur âge. [2]Selon la première éventualité. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire.

GRANBY VOLKSWAGEN INC. (1998)
1133 Principale, Granby
372-4763
www.granbyvolkswagen.com

323044V

Pour bien VENDRE

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 375-9081 ou le 375-4555

PHOTO ALAIN DION

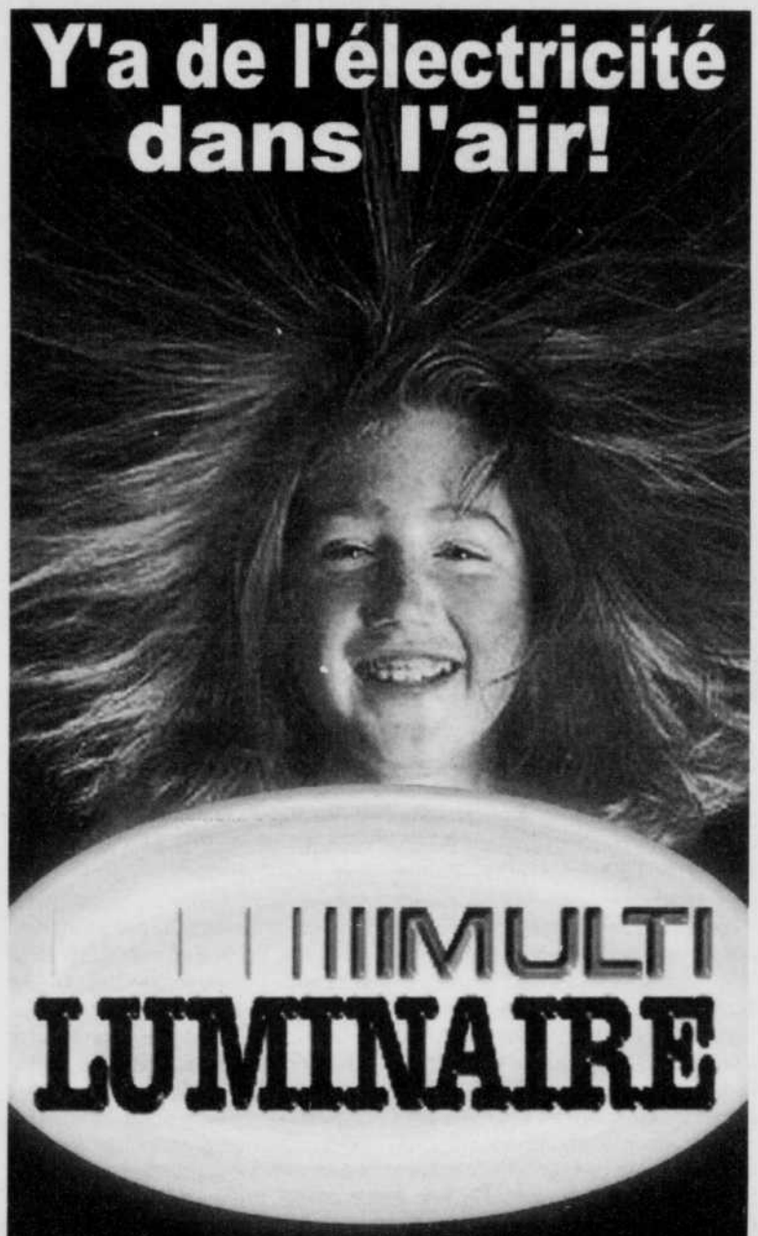
Bientôt, l'anneau de glace

Granby (MFL) — À défaut de glisser, les gens de la région pourront bientôt patiner sur l'anneau de glace du lac Boivin. Le temps froid des derniers jours devrait permettre aux employés municipaux de d'entreprendre lundi les travaux d'aménagement de l'anneau, a indiqué hier le contremaître des parcs et terrains de jeux à la Ville de Granby, Daniel Tessier. Selon lui, les opérations de préparation de la surface glacée devraient s'étaler sur trois ou quatre jours. L'anneau pourrait ainsi être prêt à la fin de la semaine prochaine... à moins d'avoir droit à un autre redoux, précise M. Tessier. Contrairement à l'année dernière, les patineurs ne pourront pas traverser le lac pour se rendre près de la piste cyclable. «Il y a eu trop d'eau près du McDonald's. On sait que la glace est mince. On va mettre des barrières. Chose certaine, l'anneau, lui, va être sécuritaire», estime Daniel Tessier. D'ici là, les sentiers de glace, près du chalet des patineurs, sont à leur meilleur par les temps qui courent.

Le Bogart's
STEAK • FONDUES • FRUITS DE MER
Soirée romantique
le mardi 14 février
Tables d'hôte 5 services
à partir de 32,95 $
Souper agrémenté de musique
avec à l'honneur le
DUO MOONGLOW,
spécialement accompagné de
BERNARD D'ANJOU
à la contrebasse
Réservation: 776-1757
729, rue Principale, Halles de Granby (édifice Jean Coutu)
325524V

DESPRÉS LAPORTE...
Équipement de restaurant • Boutique Sommelier Gourmet

ENTREZ VOIR
nos spéciaux!
Aiguisage de couteaux
sur place,
aujourd'hui samedi 11 février,
de 8h30 à 17h
1 50$ chacun
inimitable
DESPRÉS LAPORTE
Équipement de restaurant • Boutique Sommelier Gourmet
44, rue St-Jude Sud, Granby • 777-4644
www.despreslaporte.com
Aussi à Sherbrooke et à Laval
OUVERT AU PUBLIC
Lundi au mercredi: 8h30 à 17h30 / Jeudi et vendredi: 8h30 à 18h / Samedi: 8h30 à 17h
www.despreslaporte.com
329241V

Y'a de l'électricité dans l'air!

MULTI LUMINAIRE
Méfiez-vous des imitations!
Impossible de vous tromper, il n'y a qu'un seul et unique Multi Luminaire à Granby!
972, rue Principale, Granby 375-9030
VOISIN DU QUILLORAMA
329277V

VOUS VOULEZ VENDRE
Contactez l'agent à votre hauteur
L'équipe Lalumière
RE/MAX
Remax professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé
Christian Lalumière • 378-4120

324988V

11
11
11

Chaque année, à l'approche de la date fatidique du 1er mars, des milliers de gorges se nouent, les mains deviennent moites, les estomacs se contractent de stress et d'angoisse. Tout ça pourquoi? Pour arriver à cocher deux ou trois petites cases sur une demande d'admission au cégep ou à l'université. Un univers de possibilités, mais des choix parfois déchirants. *La Voix de l'Est* et *La Presse*, comme tous les quotidiens du groupe GESCA, ont voulu donner un coup de pouce aux jeunes en présentant les domaines d'étude offrant les meilleures perspectives d'emploi.

Choisir une carrière 101

MALORIE BEAUCHEMIN
La Presse

ARCHIVES LA PRESSE

Choisir un programme de formation serait plus difficile aujourd'hui qu'autrefois.

Montréal — Pas de panique, affirment les conseillers d'orientation. Le choix d'un programme scolaire ne constitue pas une finalité en soi et il est toujours possible de changer d'idée en cours de route et de transférer dans un autre programme, ou même d'acquérir plus d'un diplôme.

«Le problème est que plusieurs jeunes voient cette décision comme un choix définitif», explique le conseiller d'orientation au Collège Édouard-Montpetit, Daniel Bizier. Ceci contribue à augmenter le niveau de pression sur les étudiants, en plus de celle exercée parfois par les parents, les professeurs, les amis.

«Il faut défaire le mythe qu'aller en sciences pures au cégep ouvre toutes les portes, souligne le conseiller Mathieu Guénette, qui tient une pratique privée, en plus d'offrir des conseils d'orientation à l'UQAM. C'est plutôt une cote R forte qui ouvre des portes; donc si le jeune se désintéresse de l'école parce qu'il est en sciences pures, ce n'est pas mieux.»

Les parents, pour épauler leurs jeunes, n'ont d'autre choix que de demeurer ouverts, coopératifs, et surtout éviter de projeter leurs rêves ou leurs ambitions ratées sur leur rejeton.

Les temps changent

Faire un choix de carrière, choisir un programme de formation serait plus difficile aujourd'hui qu'autrefois. «Le marché imprévisible et incertain, les congédiements, la concurrence asiatique, les relocalisations, tout ça bouscule nos certitudes, soutient Denis Pelletier, membre de l'Ordre des conseillers d'orientation et des psychoéducateurs du Québec et éditeur du *Palmarès des carrières*, publié par Septembre éditeur. Le contexte actuel fait qu'on change d'emploi plusieurs fois dans une vie. Il faut cesser de croire qu'un choix de carrière conduit de manière linéaire à quelque chose.»

Il y a aussi cette culture de consommation, soutient M. Pelletier, qui fait que les jeunes d'aujourd'hui magasinent leur métier comme un produit, plutôt que comme un projet. «Il y a une attitude plus passive. Certains ont cette idée romantique que l'illumination va leur sauter dessus, que la passion va les emporter, soutient-il. C'est plus volontaire que ça, il faut travailler à construire sa carrière, trouver des défis à relever, avoir des buts.»

Outils

Aujourd'hui les jeunes disposent d'une foule d'informations, via Internet, les livres, les magazines, les conseillers d'orientation et autres. Pourquoi alors sont-ils encore si nombreux à repousser le moment de faire un choix, ou à ne pas savoir où se diriger? «Les jeunes doutent d'eux-mêmes, ne se connaissent pas assez, explique M. Pelletier. Ceux qui prennent le temps de s'impliquer, par exemple dans des projets parascolaires, apprennent la ténacité, l'initiative, la rigueur, ils apprennent à faire des efforts.»

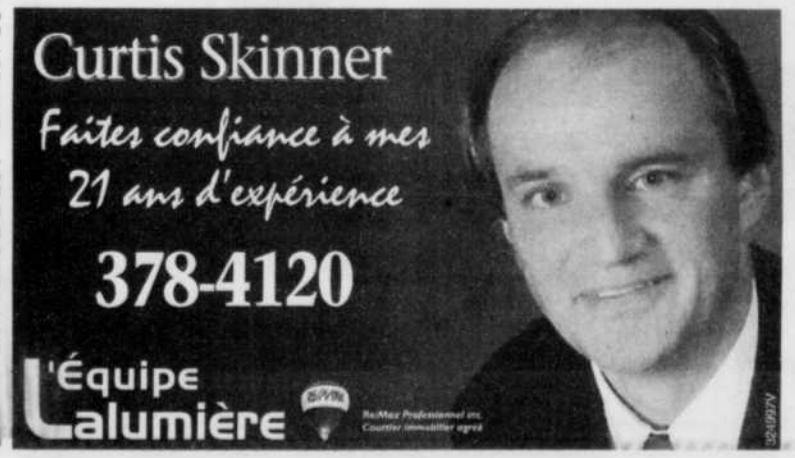
Avec la réforme au secondaire, l'éducation au choix de carrière est en période de transition et profitera d'une nécessaire remise en question. «Il faut réfléchir aux façons de faire, pense M. Pelletier, qui a lui-même été professeur au département des sciences de l'éducation de l'Université Laval. Intégrer l'information professionnelle dans les différentes matières, inviter des professionnels à raconter leur expérience de travail, organiser des stages d'un jour en entreprise et dans les programmes de formation, seraient selon lui les voies à suivre pour aider les jeunes à faire un choix éclairé le 1er mars.

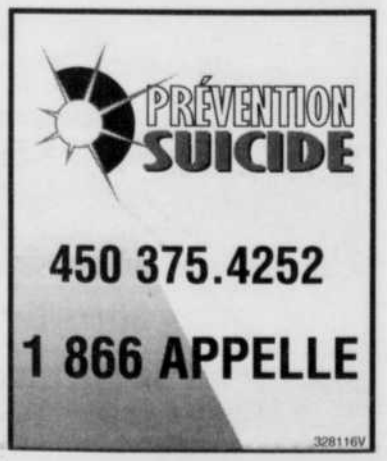
Palmarès

Bien qu'il soit difficile de fixer un choix de carrière sur les simples possibilités d'emplois potentiels dans le secteur, Septembre éditeur publie annuellement un *Palmarès des carrières* afin d'outiller les jeunes en leur présentant les métiers et professions qui offrent de bonnes perspectives dans chaque région. Les critères utilisés ne sont pas qu'une question de probabilité d'insertion. Les possibilités de perfectionnement, d'ouverture, de mobilité géoprofessionnelle, de pratique multimodale (à son compte, comme employé, etc.), ainsi que la valeur ajoutée (conciliation travail-famille, compétences pouvant s'appliquer à d'autres champs, comme les communications ou la vente, constituer un réseau, travailler à l'étranger) sont considérées.

Mathieu Guénette met en garde contre ce genre de palmarès et soutient qu'il est préférable, pour les jeunes, de se fier à leurs intérêts et leurs désirs. «Le contexte économique change très vite. Il y quelques années, on envoyait tout le monde dans la fibre optique, parce que c'était un secteur prometteur, dit-il. Les gens avaient une job payante, une sécurité... Et Nortel a planté. Ils ont été floués. Leurs compétences ne sont pas transférables. Pourtant, c'était un métier d'avenir.»

Autre texte en page 12





Un médecin refuse d'opérer un fumeur

CHRIS MORRIS
Presse canadienne

Fredericton — Un hôpital du Nouveau-Brunswick se porte à la défense d'un de ses chirurgiens qui a décidé de ne pas opérer un patient qui est aussi un gros fumeur.

Le docteur Peter Docherty, chef du personnel médical à l'Hôpital de Moncton, a affirmé hier que les médecins de l'établissement ne décident pas d'annuler des chirurgies pour la simple raison qu'un patient fume.

Lorsque les risques sont plus grands que les avantages, il s'agit du principal élément utilisé pour décider d'opérer ou non, a-t-il dit.

«Je crois qu'il serait très dangereux d'obliger des chirurgiens à opérer dans une situation où ils s'opposent catégoriquement à une intervention où les risques, pour le patient, sont plus élevés que les bénéfices qu'il pourrait obtenir.»

Pour des raisons de confidentialité, il a dit être dans l'impossibilité de discuter particulièrement du dossier de Robert Randall,.

M. Randall, âgé de 42 ans, est en arrêt de travail depuis deux ans en raison d'un accident de motoneige qui l'a grièvement blessé à la jambe.

Le docteur Steven Massoeurs l'a informé qu'il refusait de l'opérer au genou et à la jambe s'il n'arrêtait pas de fumer pendant les deux mois précédant l'intervention et les quatre mois qui suivront. M. Randall, qui fume deux paquets de cigarettes par jour depuis 30 ans, se dit incapable d'arrêter.

Employés recherchés dans le domaine de la santé

CAROLINE BOISCLAIR
cboiscla@lavoixdelest.qc.ca

PHOTOS JANICK MAROIS

À leur grand soulagement, Geneviève Ruel et Mélanie Bonneau, toutes deux étudiantes en techniques de soins infirmiers au cégep de Granby Haute-Yamaska, sont très satisfaites de leur choix de carrière.

Granby — Le domaine de la santé est synonyme de perspectives d'emploi gagnantes dans la région de la Montérégie, autant au niveau de la formation au secondaire, au cégep qu'à l'université.

C'est ce que révèlent les données fournies par Septembre éditeur, qui publie annuellement un palmarès des carrières afin d'outiller les jeunes en leur présentant les métiers et professions qui offrent de bonnes perspectives dans chaque région. En Montérégie, les métiers d'infirmier auxiliaire, de préposé aux bénéfiaires, d'infirmier, de technologue en radiologie et de pharmacien seraient les plus prometteurs. Une réalité grandement attribuable au vieillissement de la population.

OPRÉRATION 1er MARS

LE CHOIX DES JEUNES

«Les baby-boomers quittent massivement le domaine de la santé, particulièrement dans le domaine des soins infirmiers, alors ça facilite grandement l'arrivée de finissants, qui n'ont pas de difficulté à se trouver un emploi dans la région», affirme le conseiller en formation scolaire du cégep de Granby Haute-Yamaska, Serge Parent.

L'amélioration des conditions de travail des employés du milieu de la santé et l'accès plus rapide à un emploi à long terme ont également contribué à populariser les métiers dans ce secteur, selon le conseiller. «Les hôpitaux sont davantage à l'écoute du personnel, et ça aussi, ç'a eu un effet favorisant», indique-t-il.

Sans oublier que les jeunes infirmières qui décident de fonder une famille une fois leur emploi assuré disposent, elles aussi, du prolongement du congé de maternité gouvernemental — maintenant fixé à un an —, ce qui permet d'offrir des contrats beaucoup plus intéressants pour les finissants, dit M. Parent.

Des réalités qui ont pesé dans la balance pout Mélanie Bonneau et de Geneviève Ruel, deux étudiantes en techniques de soins infirmiers au cégep de Granby Haute-Yamaska.

«J'ai toujours su que j'allais étudier dans le domaine, mais il ne faut pas se cacher que les conditions salariales et les multiples ouvertures reliées à cette formation ont aussi influencé mon choix!», lance Mélanie, âgée de 18 ans, qui aimerait bien parfaire ses connaissances en s'inscrivant à l'université une fois sa technique complétée.

Pour Geneviève, les choses n'ont pas été aussi simples. Elle s'est même offert une période de réflexion avant de faire son choix de carrière. «J'espérais tellement être choisie...», se souvient-elle, heureuse de ne pas devoir revivre le stress engendré par l'attente de la réponse à sa demande d'admission.

Granby, une réalité particulière

Selon Christiane Daigle, conseillère en orientation de la commission scolaire du Val-des-Cerfs, les perspectives d'emploi de la région de la Montérégie «reflètent bien la couleur de la province».

Mais elle tient à préciser que la ville de Granby, contrairement au reste de la région, connaît un sort particulier, étant donné son statut industriel. «Les domaines de la métallurgie et de la plasturgie sont très en demande, et le cégep de Granby Haute-Yamaska offre depuis l'automne dernier les nouveaux programmes «Techniques de production manufacturière» et «Gestion intégrée — Qualité, environnement, hygiène et sécurité» afin de répondre aux exigences du milieu.»

En collaboration avec Emploi-Québec, qui a constaté la pénurie de main-d'oeuvre dans ces secteurs complémentaires de la région, le service de formation aux adultes du cégep de Granby Haute-Yamaska offre ces attestations d'études collégiales à tous ceux qui ont interrompu leurs études durant au moins deux sessions consécutives ou une année scolaire, qui sont visés par une entente conclue entre le cégep et un employeur ou par un programme gouvernemental ou qui ont complété une année d'études post-secondaires échelonnée sur une pé riode d'un an ou plus. Le taux de placement serait garanti.

Perspectives d'emploi les plus favorables en Montérégie selon Septembre éditeur...

AU SECONDAIRE

- **Infirmier auxiliaire**
  - Nombre de personnes diplômées au Québec: 1123
  - Pourcentage en emploi: 92,1 %, dont 64,8 % à temps plein
  - Pourcentage relié à la formation: 93,5 %
- **Préposé aux bénéficiaires**
  - Nombre de personnes diplômées au Québec: 1725
  - Pourcentage en emploi: 83,2 %, dont 64 % à temps plein
  - Pourcentage relié à la formation: 85,1 %

AU COLLÉGIAL

- **Infirmier**
  - Nombre de personnes diplômées au Québec: 2198
  - Pourcentage en emploi: 64,6 %, dont 83,4 % à temps plein
  - Pourcentage relié à la formation: 97,6 %
- **Technologue en radiologie**
  - Nombre de personnes diplômées au Québec: 115
  - Pourcentage en emploi: 100 %, dont 94 % à temps plein
  - Pourcentage relié à la formation: 100 %

À L'UNIVERSITÉ

- **Pharmacien**
  - Nombre de personnes diplômées au Québec: 228
  - Pourcentage en emploi: 88,8 %, dont 96,5 % à temps plein
  - Pourcentage relié à la formation: 100 %

**À noter que le pourcentage en emploi exclut tous les étudiants qui poursuivent leurs études à un niveau supérieur ou qui sont à la recherche d'un emploi dans leur domaine, tient à rappeler la chargée de projet pour Septembre éditeur, Lisa Nolet.*

Selon le conseiller en formation scolaire du cégep de Granby Haute-Yamaska, Serge Parent, le départ massif des baby-boomers facilite grandement l'arrivée des finissants dans le domaine de la santé.

La plus GRANDE VENTE de l'année !

3 JOURS SEULEMENT

Samedi, dimanche, lundi 11, 12 et 13 février

20% à 50% de rabais sur tous les ensembles de MATELAS

Modèles fin de ligne

À l'achat d'un ensemble de matelas OBTENEZ UNE BASE DE MÉTAL À

Sealy

1/2 PRIX

Matelas double à **299$**

Modèle	Grandeur	En stock	Prix rég.		
Ens. Sterns et Foster Knighton Euro Top	Queen	1	3 179 $	PRIX CHOC !	1 589 $
Ens. Stern et Foster Ellastone Pillow Top	Queen	1	2 749 $	PRIX CHOC !	1 649 $
Ens. Delight plateau régulier, moelleux	Queen	1	1 650 $	PRIX CHOC !	929 $
Ens. Delight À plateau coussin ferme	Queen	2	1 709 $	PRIX CHOC !	1 029 $
Ens. Delight À plateau coussin moelleux	Queen	1	1 709 $	PRIX CHOC !	1 029 $
Ens. Delight Euro plateau ferme	Queen	1	1 939 $	PRIX CHOC !	1 169 $
Ens. Delight Euro plateau moelleux	Queen	1	1 939 $	PRIX CHOC !	1 169 $
Spécial anniversaire, moelleux	Queen	3	729 $	PRIX CHOC !	559 $
Spécial anniversaire Ferme	Queen	4	729 $	PRIX CHOC !	559 $
Luxury Euro plateau moelleux	King	1	2 759 $	PRIX CHOC !	1 549 $

PRIX PAYEZ ET EMPORTER

*Ne peux être combiné à aucune autre offre.

Beaucoup d'autres spéciaux en magasin.

Matelas Bonne Nuit
Matelas · Futons
Lits d'eau · Literie

LA GALERIE DU confort santé

Nous veillons sur vous... jour et nuit !

330 Principale, Granby • 375-5073

Draps, douillettes, couvre-duvets, duvets, oreillers, draps santé jusqu'à 17 po de profondeur

KEYTON

Sealy

FAUTEUILS DE MASSAGE

LITS AJUSTABLES

NATURA

accord D · VISA

3291481

SYNDROME DE DÉPRESSION POST-SEVRAGE DU PORC

Les producteurs de la région touchés

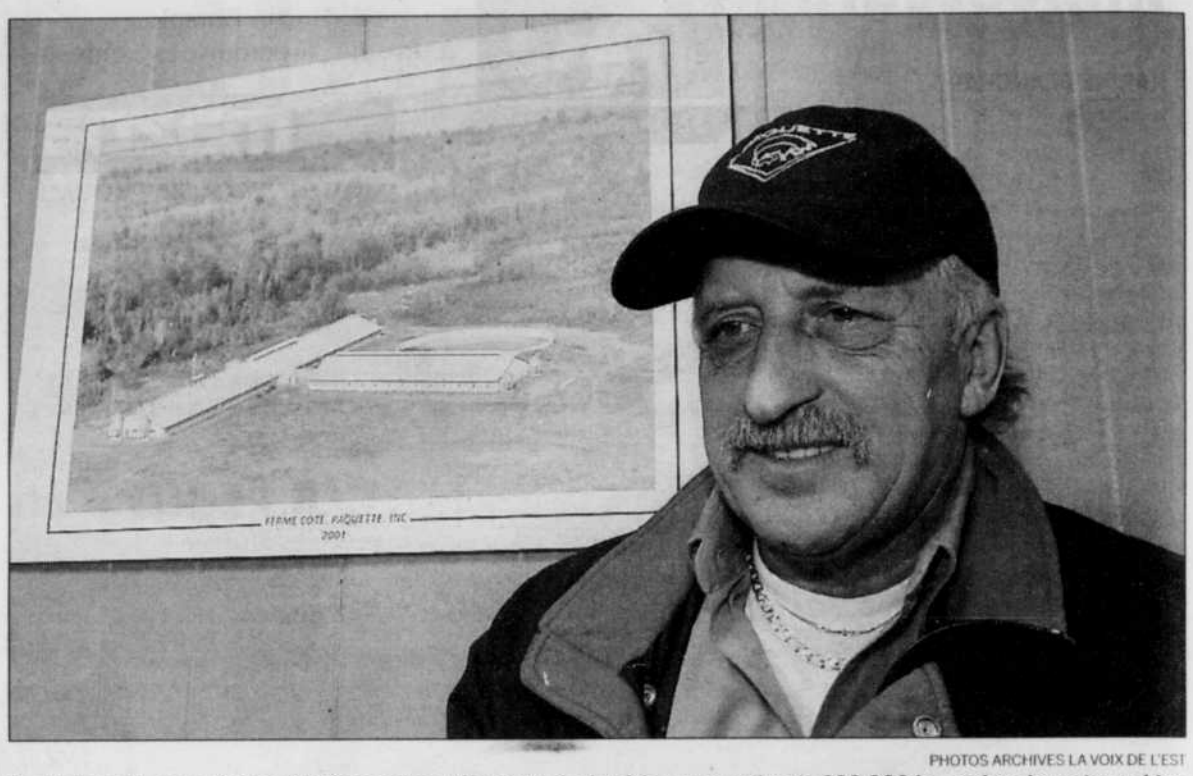
HUGO DE GRANDPRÉ
hdegrand@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Le cri d'alarme lancé jeudi par la Fédération des producteurs de porcs du Québec trouve un écho dans la région. Des propriétaires de porcheries unissent leur voix à celle de l'association pour dénoncer les ravages causés par la maladie dans leur cheptel et réclamer une aide des gouvernements.

«Depuis un an, tout le monde cherche à trouver une solution, mais personne n'a pu arriver à des résultats concrets. On essaie toutes sortes de choses, mais ce qui est inquiétant, c'est qu'il n'y a rien qui change», explique Yvan Roy, un propriétaire de porcherie à Roxton Pond, aussi délégué de la région de Saint-Hyacinthe auprès de la FPPQ.

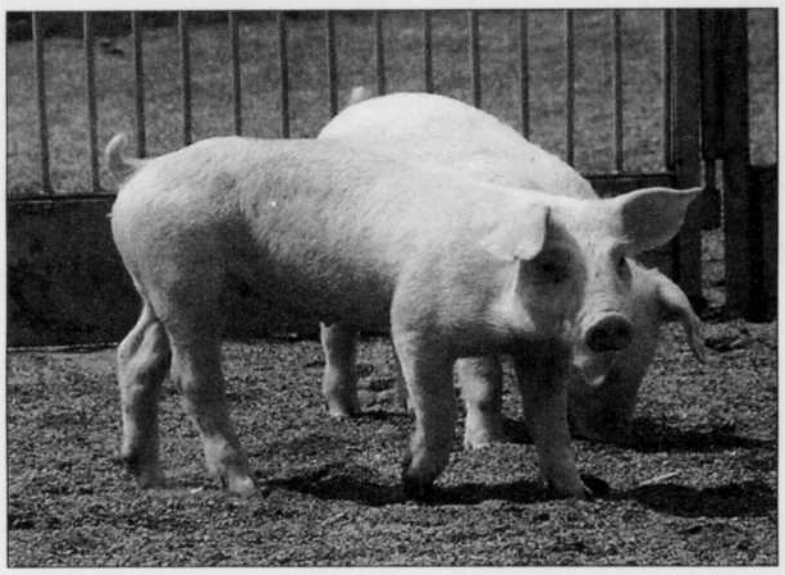
Lors d'un point de presse tenu jeudi à Québec, la Fédération a fait part de ses inquiétudes au sujet du syndrome de dépérissement post-sevrage (SDPS), qui aurait décimé près de 6 % de la population porcine au Québec en 2005. Cette maladie, dont l'un des symptômes est l'amaigrissement progressif du porc, aurait fait périr 200 000 bêtes. Le SDPS ne serait pas transmissible à l'homme.

Les producteurs se plaignent d'une baisse de leurs profits, accentuée par la force du dollar canadien qui nuirait à leurs exportations. Ils réclament des fonds d'urgence d'Ottawa et la création d'un programme d'assurance animale de Québec.



PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Producteur de porcs à Ange-Gardien, Bernard Paquette évalue à beaucoup plus de 200 000 le nombre de pertes subies par les éleveurs au Québec en 2005.



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le syndrome de dépérissement post-sevrage (SDPS) aurait décimé près de 6 % de la population porcine au Québec en 2005.

La région très touchée

Si le fléau ne touche pas tous les producteurs du Québec, un nombre important d'entre eux le seraient à des degrés variables. «Il n'y a pas moyen encore de connaître l'ampleur du phénomène, mais il n'est pas rare de voir des gens dont les bêtes sont atteintes à 10 % et 20 %», estime M. Roy.

Dans son cas, sur 1800 porcs, 240 ont péri en 2005. «La région est pas mal touchée, croit ce dernier. Le problème s'étend partout à travers la province, mais le secteur de Saint-Hyacinthe est peut-être celui le plus touché.» C'est dans ce secteur, qui s'étend de Granby à Acton Vale et Saint-Hyacinthe qu'on compte le plus fort contingent de producteurs de porcs de la province.

Yvan Roy, de même que l'Union des producteurs agricoles ou la FPPQ, ne disposent pas de chiffres permettant de chiffrer par région l'ampleur des dommages. «Par ce que j'entends autour, j'ai l'impression qu'il y en a beaucoup ici», poursuit Yvan Roy.

Ce dernier dénonce notamment le fait qu'il n'existe aucun programme d'assurance privé ou public pour la perte de porcs. «Dans la production, en dehors des prix, nous n'avons aucun moyen de prévenir et contrôler des situations comme celle-ci.»

«Le cochon n'est pas rose»

Le producteur d'Ange-Gardien Bernard Paquette, l'un des plus importants de la région, en connaît un bout sur la question. «Le cochon n'est pas rose ces temps-ci», a-t-il lancé à la blague, hier, lors d'un entretien téléphonique avec *La Voix de l'Est*.

Remettant en question les chiffres avancés par la fédération, ce dernier évalue à beaucoup plus de 200 000 bêtes les pertes subies en 2005. «200 000, c'est juste dans une paroisse, ça!», s'exclame-t-il.

Sans vouloir chiffrer les pertes qu'il a lui-même essuyées, le producteur admet en avoir subi. «Je suis un peu comme tout le monde, dit-il. Il n'y a pas grand monde qui s'en est sauvé.»

Bernardo et Cloutier seraient des hébéphiles

La Presse — Qu'ont en commun Karla Homolka, Paul Bernardo, Guy Cloutier, Jocelyn Lussier et Mario Bastien?

Au-delà du fait qu'ils ont tous été accusés d'agressions sexuelles, ces individus sont avant tout des «hébéphiles», selon les conclusions d'une thèse déposée récemment à l'Université de Montréal et dévoilée cette semaine dans le journal étudiant *Forum*.

L'hébéphile se distingue des autres agresseurs sexuels par son attirance envers les adolescents, des jeunes filles dans la majorité des cas.

L'auteure de cette thèse, la psychologue Sophie Desjardins, estime qu'il est temps de considérer les hébéphiles comme une clientèle à part entière. «Ils sont différents des pédophiles et des violeurs», soutient la chercheuse, qui mène actuellement des études postdoctorales au Centre de recherche Fernand-Séguin.

Pour en arriver à ce constat, M^me^ Desjardins a épluché les interrogatoires de 50 pédophiles (dont les victimes avaient moins de 13 ans), 49 hébéphiles et 50 violeurs accusés au criminel. Ces interrogatoires ont été menés par une batterie de psychologues, criminologues, sexologues et agents des services correctionnels.

Des agresseurs méconnus

Agresseurs méconnus, les hébéphiles sont presque absents de la littérature scientifique. «Moins d'une dizaine d'articles ont été écrits sur le sujet depuis 1965», souligne M^me^ Desjardins.

C'est un chercheur américain qui, en 1965, a employé en premier le terme hébéphile (du grec hêbê, qui signifie adolescence et philein, pour aimer) pour décrire des violeurs d'adolescents. Leurs victimes sont âgées de 13 à 17 ans.

Parmi les caractéristiques propres aux hébéphiles, il y a d'abord la violence utilisée lors des agressions. Si le pédophile utilise rarement la force, le violeur va de son côté faire usage d'une grande violence pour assouvir ses envies. «Les hébéphiles vont utiliser une force suffisante, tout juste nécessaire pour parvenir à leurs fins», a constaté M^me^ Desjardins.

Si 37 % des pédophiles interrogés ont eu des relations sexuelles avec pénétration lors des agressions, ce pourcentage grimpe à 78 % chez les hébéphiles. «Ce trait de caractère les rapproche des violeurs, à la différence que l'hébéphile masturbe ses victimes ou exige d'être masturbé, comme le font les pédophiles», a précisé la chercheuse.

Elle a aussi constaté que l'hypersexualisation des jeunes filles n'a pas d'effet sur l'hébéphile, déjà attiré par les adolescentes.

MASSOTHÉRAPIE
Nouveaux services
• Massage suédois thérapeutique
• Massage yoga-thaï
• Massage femmes enceintes
• Traitement du lymphœdème
• Thérapie cranio-sacré
• Drainage lymphatique
Louise Blais 372-1327
France Charbonneau 776-0049
RABAIS DE 5$
SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE
347, boul. Boivin, Granby
325690V

45e Félicitations ! anniversaire de mariage
Robert et Marguerite Bates
11 février
Vos enfants, Steven, Nancy, Danny, Sharon, Robert Jr, leurs conjoint(e)s et vos petits-enfants qui vous aiment.
303995V

10% de rabais*
11 cabines
* Sur abonnement de bronzage
Prend fin le 25 février 2006.
322708V
• Pose d'ongles en gel 35 $
• « Spray tan »
• Massothérapie
• Coiffure
• Manucure
• Esthétique
Image Personnelle inc.
56 Principale, Granby 375-4556

WATERLOO

Gare aux imposteurs

KARINE BLANCHARD
kblancha@lavoixdelest.qc.ca

Waterloo — La Ville de Waterloo invite ses citoyens à faire preuve de prudence. Dans la journée d'hier, des colporteurs ont emprunté l'identité des employés municipaux pour vendre des extincteurs portatifs.

«Depuis ce matin (hier), il y a des gens qui font du porte-à-porte et disent qu'ils travaillent pour la Ville et font de la sollicitation pour la vente et l'entretien d'extincteurs. C'est totalement faux», explique Patrick Gallagher, inspecteur municipal et directeur du service des incendies de Waterloo.

C'est à la suite d'appels de quelques citoyens que la Ville a été mise au fait de cette fausse campagne de sollicitation. Un règlement municipal interdit à toute personne de faire du porte-à-porte dans le but de vendre des biens si elle n'a pas de permis préalablement émis par la municipalité.

Identification

Par ailleurs, les colporteurs dont il est question ne possédaient aucun numéro de taxes et d'identification de leur entreprise. Les citoyens qui ont accepté de faire remplir leur extincteur ont reçu leur bonbonne sans l'étiquette d'entretien avec le nom de l'entreprise, ce que la loi exige.

Les citoyens floués sont notamment des personnes âgées, constate l'inspecteur Gallagher. Selon lui, la meilleure façon de ne pas se faire piéger par les faux solliciteurs est d'exiger du vendeur qu'il présente un permis que la Ville leur remet.

«Les gens qui font du porte-à-porte ont une carte, qui est un permis que la Ville leur remet. Les citoyens doivent la leur demander. Hier matin, les solliciteurs ont fait quatre ou cinq maisons et ils sont repartis avec l'argent», soutient M. Gallagher.

Jusqu'à maintenant, au moins quatre personnes ont été victimes des colporteurs. La Sûreté du Québec a été saisie du dossier et tentera de retracer ces individus prétendant se spécialiser dans la vente et l'entretien d'extincteurs.

EN BREF

La pièce *Mowgli* au Collège Mont Sacré-Coeur

Granby (CB) — Les douze coups de théâtre se feront entendre à la Salle Gérard-Savaria du Collège Mont Sacré-Coeur les 17 et 18 février prochains à 19h30. La troupe Mont-Théâtre y présentera la pièce *Mowgli* de Patrick Quintal, une adaptation du dramaturge québécois de l'histoire du *Livre de la jungle*. Le coût du billet est de 5 $ et tous les anciens du Collège sont invités.

M. Martin Barsalou

Nomination

M. Guy St-Louis, président de COWANSVILLE MAZDA est fier d'accueillir M. Martin Barsalou à titre de directeur des ventes.

mazda
VROUM! VROUM! VROUM!

M. Martin Barsalou saura mettre à profit ses nombreuses années d'expérience dans le domaine de l'automobile.

Nous invitons ses nombreux client(e)s et ami(e)s à venir le rencontrer chez COWANSVILLE MAZDA.

COWANSVILLE mazda
400, rue Rivière • 266-8888
329273V

esthétique Li ❀ ma

Crème contour des yeux gratuite à l'achat de traitements relaxants OU hydratants pour vos paupières
G.M. COLLIN PARIS SOINS VISAGE

Faites-vous plaisir avec l'un de nos nombreux services :
- Soins du visage
- Pose d'ongles
- Épilation
- Maquillage
- Pédicure
- Massothérapie
- Traitement cellulite Lumicell, Touch: Technologie à base de lumière

Et bien plus...

PROMOTION Sea Cspa
Vitamine C, algue, boue organique, éclaircissant et redynamisant
Recevez votre crème AHA en cadeau

Véronique Rudd, Caroline Labrie et toute l'équipe
213 Bell, Cowansville • 266-7575
328194V

Ne MANQUEZ PAS cette occasion !
70% sur tous les vêtements Collections automne-hiver et printemps-été
50% à 70% sur manteaux, et accessoires
Des prix de liquidation pour faire place aux nouvelles collections
LA FLAMME
UNE HISTOIRE DE MANTEAUX
328, rue Principale Granby • 378-8484
www.la-flamme.com
328961V

Maison Montcalm FLEURISTE
Depuis 60 ans
Livraison disponible à partir de notre garage chauffé
Oeillet 6$
Roses 12 pour 10$
24,95$ et plus la douzaine
à partir de 15$
Fleurs assorties

Philippe Breton propriétaire

Isabelle

Line

Marie

Line

Liette

Micheline

Diane

Mimi

Évelyne

Heures d'ouverture : Dim. 9 h à 17 h, Lun. 8 h à 18 h
210 York, Granby
372-3925
Stationnement facile
Maison Montcalm FLEURISTE
329131V

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 375-9081 ou le 375-4555

Résultats

LOTO QUÉBEC — TVA, le réseau des tirages

Super 7 — Tirage du 2006-02-10

12 17 25 32 36 38 45

Complémentaire : 05

Joker — Tirage du 2006-02-09

Lettre gagnante O

07 13 17 23 31

Catégories	Gagnants	Lots
Lettre+5/5	0	1 000 000,00 $
5/5	0	25 000,00 $
Lettre+4/5	7	1 000,00 $
4/5	25	100,00 $
Lettre+3/5	203	50,00 $
3/5	857	10,00 $
Lettre+2/5	2 195	5,00 $
Lettre+1/5	10 229	2,00 $
Lettre	15 002	1,00 $

Astro — Tirage du 2006-02-10

Jour	Mois	Année	Signe
06	JANVIER	02	CAPRICORNE

AU TOTAL, 5,6 MILLIONS $ EN LOTS!

La Mini — Tirage du 2006-02-10

NUMÉROS	LOTS
436306	50 000 $
36306	5 000 $
6306	250 $
306	25 $
06	5 $
43630	1 000 $
4363	100 $
436	10 $

La Quotidienne — Tirage du 2006-02-10

③ 023 — ④ 7867

Extra — Tirage du 2006-02-09 : 913532

Extra — Tirage du 2006-02-10 : 185268

Banco — Tirage du 2006-02-10

03 08 19 21 23
27 29 31 33 36
37 39 42 49 51
55 57 60 63 64

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

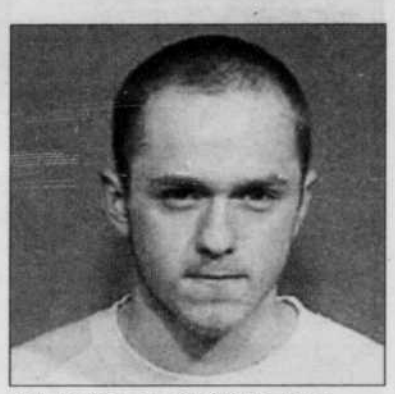
MEURTRE DE BRIGITTE SERRE

Joël Nantais est accusé de complicité après le fait

Montréal (La Presse) — Joël Nantais, ce jeune homme accusé d'avoir participé au vol au cours duquel Brigitte Serre a perdu la vie, le 25 janvier dernier, a été accusé de complicité après le fait, hier au palais de justice de Montréal.

Le ministère public reproche à Nantais d'avoir aidé les deux auteurs présumés du meurtre, Sébastien Simon et Tommy Gagné, à fuir la justice, après qu'il eut appris que Brigitte Serre avait été tuée. Cette accusation s'ajoute à celles de complot, vol qualifié et séquestration qui pesaient déjà contre lui.

Rappelons que Nantais, âgé de 18 ans, est accusé d'avoir participé au vol de la station-service, mais non au meurtre de la caissière de 17 ans. Il s'est lui-même livré à la police dans les jours suivant le drame. Il a par la suite collaboré avec les enquêteurs. Son avocat, Me Charles Asthon, espère obtenir une liberté sous cautionnement pour son client, mais il veut étudier la preuve avant d'en faire la demande. Or, cette preuve, il ne l'a pas encore reçue.



Joël Nantais aurait aidé les deux auteurs présumés du meurtre, Sébastien Simon et Tommy Gagné, à fuir la justice, après qu'il eut appris que Brigitte Serre avait été tuée.

«Mon client est conscient de l'ampleur de cette affaire et il considère que c'est une tragédie», a commenté Me Ashton, en sortant de la salle d'audience. À la suite du dépôt de la nouvelle accusation contre Nantais, son enquête de remise en liberté aura lieu devant un juge de la Cour supérieure.

Charles a 30 crises par jour

La recherche peut l'aider

EPILEPSIE CANADA 1 877 734-0873

www.epilepsy.ca

Centre Canin Des Cantons

- *Pension et pension éducative (enclos privés en céramique, vastes et confortables, planchers chauffants)*
- *Vente de chiots (élevage familial)*
- *Spécialiste en comportement canin*
- *Cours privés et en groupe (maternelle, obéissance I, II, III, agilité)*
- *Toilettage*
- *Vente de nourriture et d'accessoires*

17, rue Dupuis
Canton de Granby
• 777-1819 •

329651V

Seul son prix ne vous coupera pas le souffle.

349 $/mois* Location 48 mois
6 219 $ comptant
0 $ dépôt de sécurité

34 999 $**
à l'achat
Taux de financement à l'achat de 3,5 % sur 48 mois

	MENSUALITÉ*	COMPTANT (ou échange équivalent)
Location 48 mois	419 $ 485 $	3 017 $ 0 $

La Cadillac CTS 2006

Moteur V6 VTT de 2,8 L • Boîte manuelle AISIN 6 vitesses • Sièges avant chauffants • Freins ABS aux quatre roues avec fonction d'assistance au freinage d'urgence • Antipatinage à toutes les vitesses avec interrupteur • Système antivol

Privilèges Cadillac : Garantie limitée et programme d'entretien prescrit sans frais de 4 ans ou 80 000 km. Service de communication OnStar intégré au véhicule avec abonnement au plan Sain et sauf pendant un an.

OnStar de GM visitez onstar.ca

CADILLAC CTS NOUVELLE RACE

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de tire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf CTS 2006 (6DM69/R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial, voir ci-dessus, ou échange équivalent. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15¢ du km après 80 000 km. La première mensualité est exigible à la livraison. **À l'achat, préparation incluse. Transport (1 350 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. Taux de financement à l'achat de 3,5 % pour un terme de 48 mois sur approbation du crédit GMAC. Exemple de financement : basé sur un financement de 20 000 $, le paiement mensuel est de 447,12 $ et les frais de crédit totaux de 1 461,76 $ pour une obligation totale de 21 461,76 $. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à moindre prix. Une commande ou un échange entre concessionnaires peuvent être requis. ®©2005, COVAN. Utilisé sous licence. **Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 888 446-2000.**

328811V

STORES
TOILES OPAQUES

VENTE et INSTALLATION

TISSUS • MODE
DELORME

746 St-Jacques, Granby
450 375-1349
Décoration 450 375-9155

329666V

MRC DE BROME-MISSISQUOI

Légère hausse du budget

MICHEL LALIBERTÉ
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca

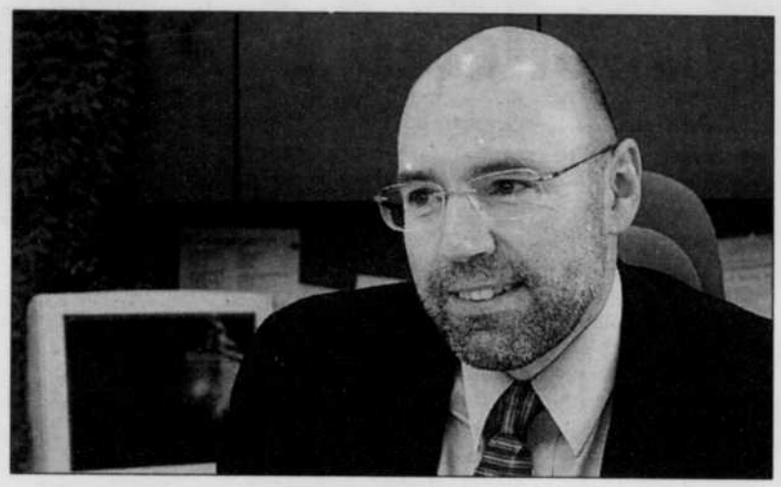


PHOTO ALAIN DION
Robert Desmarais, directeur général de la MRC de Brome-Missisquoi.

Cowansville — La MRC de Brome-Missisquoi fonctionnera cette année avec un budget en légère hausse de 0,06 %. De 1 259 930 $ en 2005, il passe à 1 332 706 $, une augmentation de 72 776 $.

C'est l'entrée en vigueur de nouveaux rôles d'évaluation dans certaines municipalités qui explique cette majoration. Ainsi, les quotes-parts des villes de Cowansville (31 497 $), Bolton-Ouest (17 990 $), Frelighsburg (15 832 $), Brigham (10 411 $), Abercorn (6197 $) et Brome (3281 $) sont toutes en hausse. Cela s'explique par le fait que la richesse foncière de ces municipalités a considérablement augmenté.

Les autres municipalités voient leur quote-part augmenter de montants marginaux, tandis que d'autres paieront un peu moins cher.

La majoration du budget, a indiqué cette semaine le directeur général de la MRC, Robert Desmarais, se justifie par le fait que plusieurs postes budgétaires ont subi de petites hausses.

«Certains postes sont en hausse et d'autres en baisse, mais il n'y a aucune augmentation majeure», a-t-il dit.

La MRC a effectué l'an dernier le paiement final de sa dette de 600 000 $ contractée pour l'agrandissement de son siège social en 2000. Depuis cette époque, l'organisme se retrouve sans dette.

Calcul des quotes-parts

Les maires de la MRC devraient débattre l'automne prochain de la pertinence de changer de méthode de calcul pour établir la quote-part de chaque municipalité. Celle-ci est présentement basée sur la richesse foncière.

M. Desmarais a souligné que certains maires souhaiteraient que la richesse foncière uniformisée (RFU) soit plutôt utilisée. La RFU des municipalités est calculée chaque année en tenant compte des valeurs des propriétés (résidentielles, commerciales et industrielles) sur le marché immobilier.

En optant pour la RFU, les quotes-parts des municipalités augmenteraient chaque année, mais à un rythme moindre qu'aux trois ans. Les impacts sur les budgets des municipalités seraient du coup moins grands. Mais en bout de ligne, a dit M. Desmarais, les montants versés seraient les mêmes.

Dans l'éventualité où les maires opteraient pour la RFU, cette méthode de calcul n'entrerait pas en vigueur avant 2008. On veut éviter que des municipalités soit pénalisées.

Évelyne Mailloux
propriétaire
• Électrolyse • Cire • «Percing»
• Coloration et permanente des cils

Beauté Physik

ÉPILATION AU LASER DIODE F1

- Épilation définitive rapide, sans douleur ni brûlures
- Lèvres supérieures, 12 sec.
- Aisselles, 4 min
- Bikini, moins de 8 min
- Dos, thorax - 25 min, barbe d'homme - 10 min

Peut traiter les femmes enceintes.

Prenez rendez-vous dès maintenant pour un essai gratuit
775, rue Claudia, Granby 372-9747

325889V

59e anniversaire de mariage

Rita Bouchard et Georges-Émile Boisvert
de South Stukely

26 décembre 1946

Photo lors du centenaire de St-Étienne-de-Bolton en 1972

Santé, longue vie!
Merci pour tous les enseignements.
Avec amour et respect!

Vos enfants,
Robert, Reine, Jean, Lise, Denis, Lucie, Lyne, Stéphane.

334061V

Garantie à vie à l'achat d'un système (voir détails en magasin)

Beaucoup d'autres spéciaux sur notre site.
www.etcinformatique.com

ORDINATEUR PORTABLE
MALLETTE DE TRANSPORT GRATUITE
Acer 3000+
Écran 15.4" tft
Amd sempron 3000+
Disque dur 40g
256 mo de mémoire
Combo graveur CD et lecteur DVD
Carte réseau sans fil 802.11g
Logiciel Windows XP
779,99$

ETC INFORMATIQUE
www.etcinformatique.com

INTERNET
ENSEMBLE INTERNET
Sempron 2600+ Socket 754 64bit
Mémoire 512 Mo Pc 3200 Major (400 Mhz.)
Boîtier avec Usb à l'avant
Microstar K8MM-V K8M800 Socket754 2DDR Aud+Vdo+Lan 3PCI+AGP8X
Disque dur Maxtor 80g
Lecteur disquette 1.44 Mo
Cdrom Lg 52x
Carte vidéo partagée
Carte de son AC97 intégrée
Carte réseau 10/100mps
Modem Connexant 56K V92
Clavier Multimédia bilingue noir et argent
Souris Scroll 2 boutons
Haut-parleur stéréo 180W
GARANTIE 4 ANS DISPONIBLE À DOMICILE
404,99$
16,67$/Mois

SERIEPRO SX
ENSEMBLE SERIE PRO SX
Athlon 64 3500 64 Bit Socket 939
Mémoire 512 Mo PC 3200 Major (400 Mhz.)
Boîtier Antec TX1050B noir
Asus A8V-MX K8 VIA K8m800 S939 DDR Audio/Vga/Lan
Disque dur Maxtor 160g 7200 Sata
Lecteur disquette 1.44 Mo noir
Combo Lg DVD/Graveur 52X24X52 noir
Ati Radeon 9250 256 Mo
Carte de son AC97 intégrée
Carte réseau 10/100mps
Clavier bilingue noir
Souris optique Scroll noir
Haut-parleur avec grave noir
GARANTIE 4 ANS DISPONIBLE À DOMICILE
854,99$
35,18$/Mois

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

Manette Gravis destroyer
9,99$
quantité 10/mag

Moniteur LCD Lg 17"
269,99$
quantité 5/mag

Lecteur DVD Curtis pour cinéma maison, balayage progressif
39,99$
quantité 5/mag

Carte vidéo x1300 pcix 512 Mo
134,99$

LA FOLIE DES GRANDEURS

Disque dur Maxtor 200 mo 7200 16 mo	113,99$
Disque dur Maxtor 200 mo 7200 sata 16 mo	113,99$
Disque dur Maxtor 250 mo 7200 16 mo	123,99$
Disque dur Maxtor 250 mo 7200 sata 16 mo	125,99$
Disque dur Maxtor 300 mo 7200 16 mo	139,99$
Disque dur Maxtor 300 mo 7200 sata 16 mo	144,99$

Nous les vendons, nous les garantissons, nous les réparons.

Photos à titre indicatif seulement. Les prix peuvent changer sans préavis. + après taxes postale. *Financement sur approbation de crédit. Financement indiqué sur 30 mois taxes en sus. **Si payé au complet dans les délais prescrits. †Détails en magasin
valide jusqu'au 24 février 2006

Achetez directement du fabricant

De tout pour la MISE À JOUR

DRUMMONDVILLE:	1885, boul. Saint-Joseph	(819) 479-7400
GRANBY:	737, rue Principale, (Halles de Granby)	(450) 378-5522
LONGUEUIL:	1153, chemin Chambly	(450) 442-1121
BELOEIL:	205, boul. Laurier	(450) 467-0382
BOUCHERVILLE: (succ. corporative)	681, Giffard	(450) 677-1ETC

56k EXTRÊME Jusqu'à 5 x plus vite
À PARTIR DE 9,95$ M
Jusqu'au 31 janvier 2006
AUSSI TOUTES NOS OFFRES 56k

DSL
À PARTIR DE 14,95$ M
3 PREMIERS MOIS
AUSSI TOUTES NOS OFFRES DSL

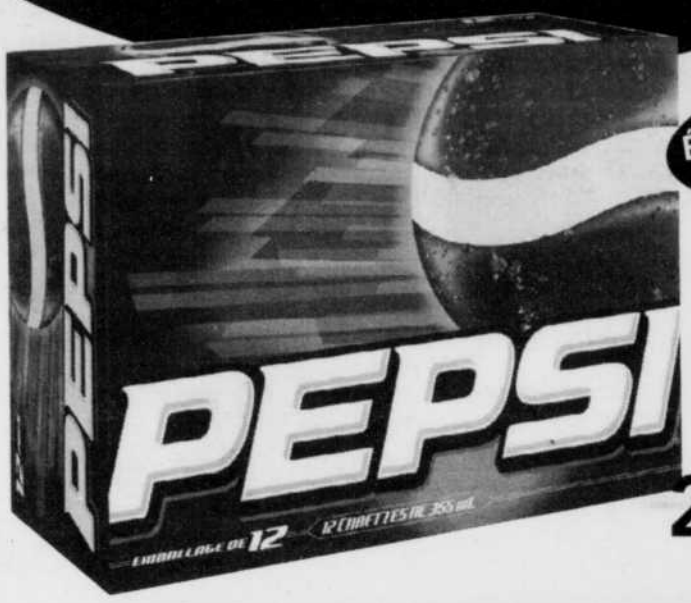
CÂBLE
À PARTIR DE 29,95$ M
3 PREMIERS MOIS
AUSSI TOUTES NOS OFFRES CÂBLE

CARTE PRÉPAYÉ DISPONIBLE
fido Bell Virgin mobile ROGERS TELUS mobilité
Magasins participants seulement

259724V

WAL★MART MD

C'est bien moins cher, tous les jours! MC



Équivaut à 3,29 $ la caisse

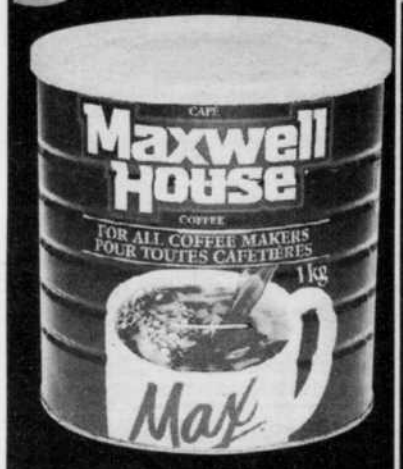
Boisson gazeuse Pepsi-Cola
12 x 355 ml.

2/6.58

Liquide lave-glace -40 °C
4 l. N° 1075777.

ACHAT SPÉCIAL
1.27 CHAC.
Jusqu'à épuisement des stocks

CHUTE DE PRIX



Café Maxwell House
1 kg.
Nos 9246450/92048/55.
4.97 COÛTAIT 6,77

CHUTE DE PRIX

Huile à moteur Max Life
5W30 ou 10W30.
Nos 1079559/66.
15.94 COÛTAIT 18,04

23.62 CHAC.
Lait maternisé Similac Advance avec oméga 3 et 6 avec DVD en prime
728 g. N° 2649620.

ACHAT SPÉCIAL
6.97 CHAC.
Jusqu'à épuisement des stocks
Détergent à lessive Sunlight Ultra
Fragrances variées.
37 brassées. 3,4 l
pour le prix de 2,95 l.
Nos 1327525/33115/22.

ACHAT SPÉCIAL
2.42 CHAC.
Jusqu'à épuisement des stocks
Shampoing ou revitalisant Herbal Essences
Types variés.
400 ml.
Nos 266718/32/9/46...

Paq. de 24 rouleaux doubles de papier hygiénique Majesta
Équivaut à 48 rouleaux ordinaires.
N° 400654.

ACHAT SPÉCIAL
9.98 CHAC.
Jusqu'à épuisement des stocks

Dentifrice Crest protection anticarie
170 ml.
N° 282677.

96¢ CHAC.

Chips tortillas Doritos
Nos 9229729/
36/43/50...
2/4$

Gâteaux Chevalier
Obsession ou
emb. variés.
Paq. de 14. 623 g - 760 g.
Nos 8112818/25/32.
4.97 CHAC.

Biscuits Vital
270 g.
Nos 9236519/
26/33/40...
2/5$

Ragoût de boulettes en sauce ou ragoût de boulettes en sauce avec patates Cordon bleu
665 g. Nos 9251259/308.
2/5$

328810V

Articles et prix offerts au Québec seulement. Prix en vigueur jusqu'au 17 février 2006 ou jusqu'à épuisement des stocks.

SCANDALE À LA SAQ

Un député de l'ADQ sommé de se rétracter

Québec (La Presse) — Le président du conseil d'administration de la SAQ, Raymond Boucher, a mis en demeure le député adéquiste Marc Picard de s'excuser d'avoir dit qu'il s'est fait «prendre les mains dans le sac» avec le scandale sur la négociation des prix. Un geste d'intimidation, accuse l'ADQ, qui refuse de se rétracter.

«Il est hors de question qu'on s'excuse ou qu'on retire quoi que ce soit. Et je somme Jean Charest de demander au président du conseil de la SAQ de cesser l'intimidation», a affirmé le chef de l'ADQ, Mario Dumont, au terme du caucus des députés adéquistes, hier.

Lors d'une entrevue à la *Presse canadienne*, publiée dans *La Presse* le 4 février, Marc Picard a tenu des propos qui constituent des «soupçons» et des «insinuations mal fondées», écrit l'avocat de Raymond Boucher, André Laurin, dans la mise en demeure.

«On veut étouffer l'affaire», déplorait M. Picard en parlant du scandale des prix.

Selon l'article, le député «soupçonne que cette situation n'est pas étrangère au fait que le président du conseil d'administration de la SAQ, Raymond Boucher, était l'organisateur en chef de la campagne électorale du premier ministre Jean Charest en 2003».

ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

«Il est hors de question qu'on s'excuse ou qu'on retire quoi que ce soit», dit le chef de l'ADQ, Mario Dumont.

«On cache des choses. M. Audet cache surtout le fait que ce sont des organisateurs libéraux qui sont là-dedans, (...) qui se sont fait prendre les mains dans le sac», ajoutait M. Picard.

Menace de poursuite

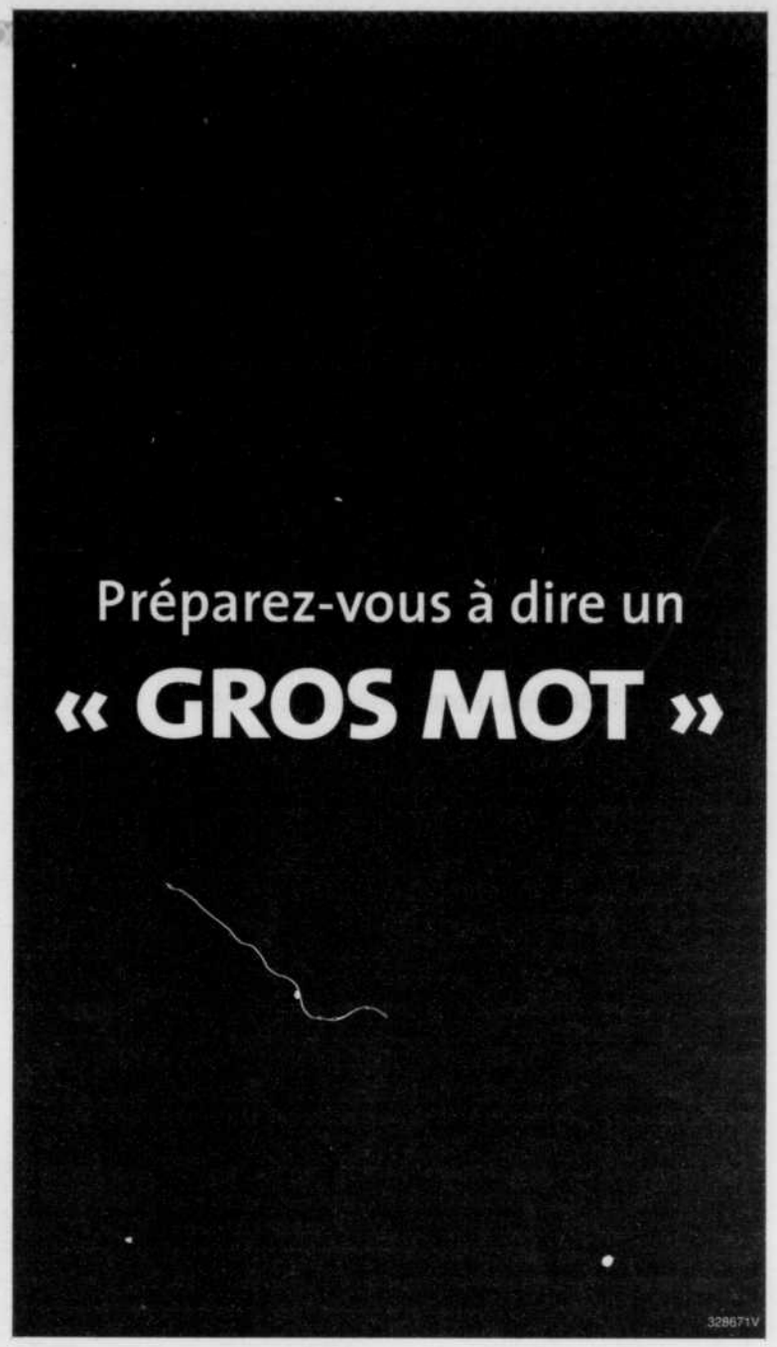
Dans sa mise en demeure, Raymond Boucher souligne que l'enquête de KPMG conclut que le CA n'était pas au courant de «l'agissement de certains employés à l'égard des prix». Il dit avoir agi avec «diligence, compétence et intégrité dans cette affaire».

La mise en demeure, datée du 6 février, donnait au député jusqu'à mercredi pour «démentir publiquement» ses propos ou «présenter des excuses publiques». Raymond Boucher menace de poursuivre M. Picard pour avoir sali sa réputation.

L'ADQ a expédié sa réponse hier seulement. Les propos de M. Picard n'ont rien «d'offensant», écrit son avocat Marc-André Gravel. En conférence de presse, Marc Picard a refusé de réitérer ses propos, mais il n'a pas voulu se rétracter non plus.

Selon Mario Dumont, l'expulsion de deux vice-présidents, Laurent Mériaux et Alain Proteau, n'est qu'une tentative de «mettre le couvercle sur la marmite».

L'ADQ exige une «enquête approfondie» sur ce scandale. Comme le Parti québécois, il demande que les administrateurs de la SAQ témoignent devant la commission parlementaire des finances publiques. Les membres de la commission se réuniront la semaine prochaine afin de statuer sur cette demande.



Le Cégep de Granby-Haute-Yamaska, en collaboration avec Emploi-Québec, vous offre la possibilité de suivre une attestation d'études collégiales.

Cégep de Granby Haute-Yamaska
www.cegepgranby.qc.ca

Bureautique, immersion anglaise (1305 heures)

De plus en plus de postes de techniciennes en bureautique, de secrétaires, d'adjointes administratives, et d'agentes de bureau exigent la maîtrise d'un anglais fonctionnel. Vous désirez acquérir les compétences requises en matière de nouvelles technologies et mettre à profit votre entregent, votre capacité d'adaptation et de planification pour répondre aux exigences des entreprises de la région, alors ce programme vous est destiné.

Rencontre d'information

Le mardi 28 février 2006 à 9 h
(prévoir 3 heures)
Local A-241
Cégep de Granby-Haute-Yamaska
235, rue St-Jacques, Granby
(450) 372-6614, poste 129

Date de début du programme : 3 avril 2006

P.-S. - Prière d'apporter vos derniers relevés de notes, votre certificat de naissance (grand format) et une copie de votre curriculum vitae.

Pour la description du programme et des cours, consultez notre site Internet :
www.cegepgranby.qc.ca

Critères d'admissibilité
Les personnes sélectionnées devront satisfaire aux différentes exigences d'Emploi-Québec et du Cégep de Granby-Haute-Yamaska.

Cette activité est réalisée grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec.

Emploi Québec Montérégie

Date : 24 février 2006

Heure : 17 h

« 5 à 7 » des aidants
1re édition

Cocktail dînatoire

La Ruche, 279, rue Principale (local 100) à Granby

Au profit du Centre de soutien au réseau familial
Organisme communautaire qui soutient les aidants naturels
sous la présidence d'honneur de :
M. Bernard brodeur, député de Shefford

Ambiance chaleureuse au son du piano. Venez découvrir avec nous, des fromages, des vins, des bières, des chocolats et autres spécialités qui feront de ce cocktail dinatoire, un événement mémorable...

Vous aurez également la chance de gagner une lithographie signée, offerte par Mme Renée du Rocher, d'une valeur de 1 000 $.

BILLETS EN VENTE AU :
843, rue Cowie
Granby

CSRF

Nos généreux partenaires :

IBM
DISPILL
Assurances Chevrier Laporte et associés
La Voix de l'Est—M. Jacques Pronovost
Gaz Propane Rainville
SAQ Bromont
Cadbury Adams Canada Inc.
La Micro brasserie Le Grimoire
Coop Autonomie Chez-soi
Musée du Chocolat
IGA Serge Fleurent
Loblaws
Les Jardins Du Mont
Qualité Summum

306980V

Réchauffez le cœur de votre Valentine

Profitez de nos rabais de

50% à 70%

sur toute la marchandise en magasin

fourrures Denis Hivon inc.

Aussi:
- Accessoires
- Cuir
- Suède
- Agneau renversé

Prêt-à-porter ou sur mesure

69 Drummond, Granby 372-3434
www.denishivonfourrures.com

322769V

EN BREF

Un pédophile de 69 ans accusé de récidive

Québec (PC) — Un pédophile de 69 ans a été accusé hier d'avoir récidivé en agressant sexuellement deux garçons de 9 et 13 ans en 2005.

En 2000, Paul-Henri Lafond avait été condamné à 14 mois de prison pour avoir agressé sexuellement entre 1983 et 1998 quatre adolescents âgés de 12 à 14 ans, membres du corps de cadets de Pont-Rouge.

Les agressions de 2005 auraient été commises chez l'accusé.

Le ministère public a ajouté un autre chef d'accusation en reprochant à l'individu de s'être rendu dans un endroit où on peut s'attendre à trouver des jeunes de moins de 14 ans. Cela lui avait été interdit à vie à lors de sa condamnation de 2000.

La procureure de la Couronne, Me Marie-Claude Morin, s'est opposée à la mise en liberté provisoire de l'individu et l'enquête sur cautionnement a été reportée à aujourd'hui pour la forme.

D'ores et déjà, il lui est interdit de communiquer avec les deux plaignants et avec leur famille. Indiquant que Lafond est actuellement en rémission d'un cancer, son avocate a demandé au tribunal de recommander qu'on lui facilite l'accès à ses médicaments durant son incarcération.

Un homme poignarde son épouse et son bébé d'un mois et demi

Montréal (PC) — Un homme de 25 ans aurait poignardé son épouse, âgée dans la vingtaine, et son bébé d'un mois et demi, hier après-midi, dans le quartier Côte-des-Neiges, à Montréal.

Il aurait par la suite tenté de s'enlever la vie en sautant du deuxième étage.

Appelés sur les lieux par un voisin qui avait entendu des cris, les policiers ont retrouvé l'individu blessé, mais sa vie n'est pas en danger, comme celles de sa conjointe et de son enfant.

Selon des proches du couple, l'homme était dépressif. Il voulait retourner dans son pays d'origine, le Liban, ce que sa femme refusait.

La mosquée Al-Qods tiendra sa manifestation aujourd'hui à Montréal

Montréal (PC) — Le groupe de musulmans qui a organisé une manifestation, aujourd'hui, à Montréal, dans le but de dénoncer la publication de caricatures du prophète Mahomet, maintient sa position.

Jeudi, des leaders représentant la grande majorité des mosquées montréalaises appelaient leurs coreligionnaires à ne pas participer à cet événement.

Après des pourparlers avec ces derniers, les dirigeants de la mosquée Al-Qods de Montréal ont tout de même décidé de tenir la manifestation, mais en ont modifié le trajet. À l'origine, les marcheurs devaient se rendre devant le consulat danois de Montréal, pays où les caricatures ont d'abord été publiées. Le nouveau trajet n'a pas été précisé.

BULLETIN DE VOTE: SEMAINE DU 10 au 15 FÉVRIER 2006

Votez pour le couple de votre choix et gagnez 100 $!

Selon vous, après avoir lu les informations publiées sur chacun des couples de fiancés, quel est celui qui se connaît le mieux? Parmi toutes les personnes qui voteront **d'ici mercredi midi prochain***, 100 $ seront tirés au hasard.

Cochez **seulement une** case correspondant au couple de votre choix. *Je choisis:*

Brigitte et Jean-François

Dominique et Pascal

Francesca et Jacques

Marie-Claude et Jean

Rachel et Martin

Complétez les informations demandées et postez ce bulletin de vote à l'adresse ci-contre:
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Casier 5700
Granby (Québec) J2G 9L4
ou déposez-le à la même adresse dans la boîte prévue à cet effet, **avant le mercredi 15 février, à midi.***

Bulletin de vote

Nom:.....

Adresse:.....

Ville:..... Code postal:.....

Tél.:.....

Question d'habileté: 4 X 2: ☐

*** Les bulletins reçus après cette date seront rejetés.**

Vous pouvez mettre plusieurs bulletins dans la même enveloppe. Aucun fac-similé accepté. Vous pouvez également voter sur Internet au: www.cyberpresse.ca/lavoixdelest cyberpresse.ca ou au: www.maviemaville.ca

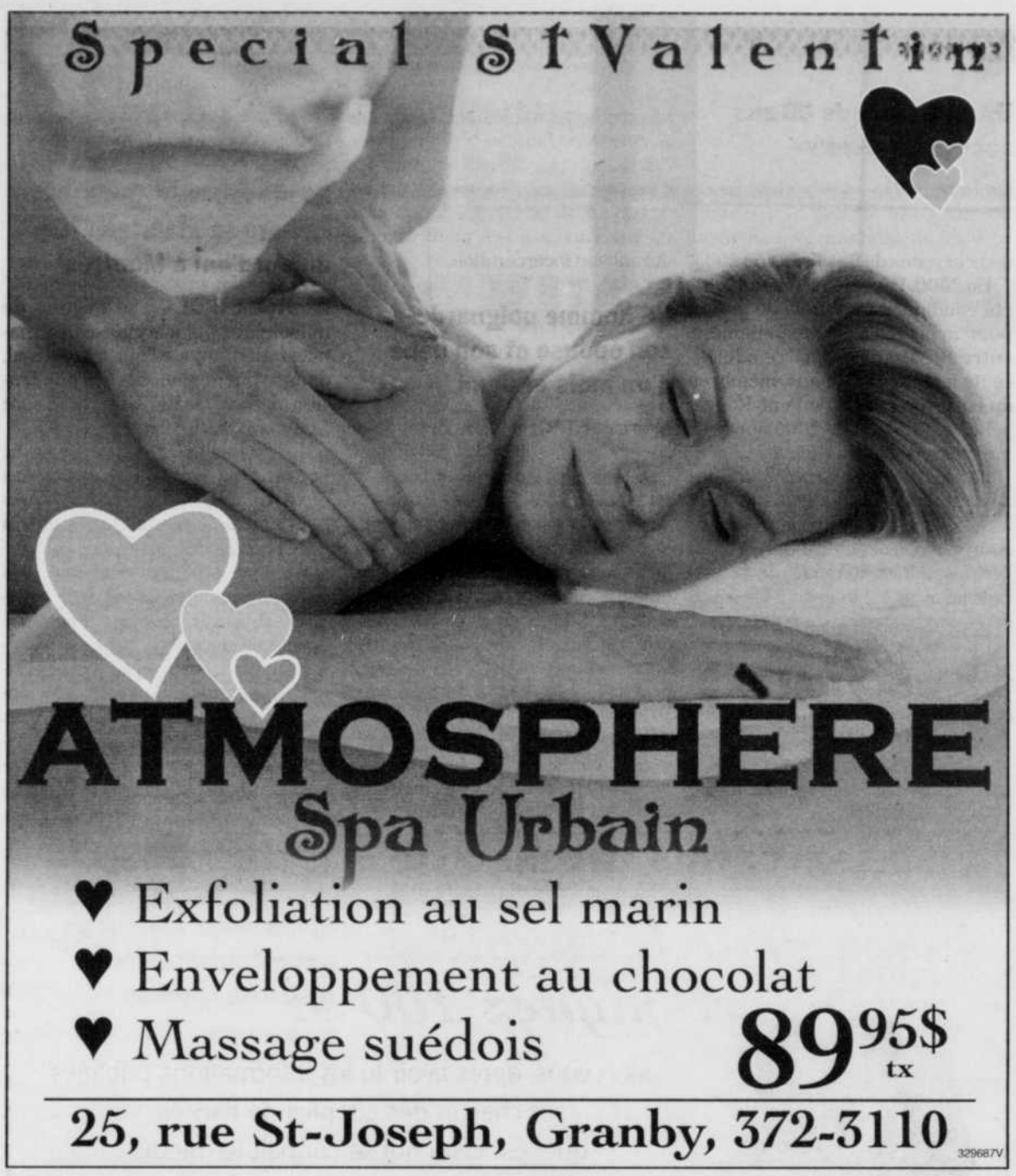
Le couple qui aura obtenu le moins de votes sera éliminé. En cas d'égalité, un tirage au sort entre les deux derniers couples déterminera celui qui est éliminé. Le dépouillement et la compilation des votes seront effectués sous la supervision de la firme Raymond Chabot Grant Thornton. Les règlements du concours sont disponibles à *La Voix de l'Est*.

Raymond Chabot Grant Thornton
GRANBY-BROMONT-COWANSVILLE

Ne manquez rien, abonnez-vous!

Ce concours vous intéresse et vous souhaitez recevoir *La Voix de l'Est* tous les matins? Abonnez-vous et économisez 30 % sur le prix en kiosque.
Appelez-nous au 375-4555.

326-324V


Special St Valentin
ATMOSPHÈRE
Spa Urbain
♥ Exfoliation au sel marin
♥ Enveloppement au chocolat
♥ Massage suédois
89,95$ tx
25, rue St-Joseph, Granby, 372-3110
329687V

XEROX®
GRÂCE À GDE, LA QUALITÉ DES PRODUITS DE BUREAU XEROX EST PLUS QUE JAMAIS À VOTRE PORTÉE!
GDE, agent exclusif Xerox en Estrie, c'est 8 années de succès dans votre région, 7 professionnels dynamiques pour vous conseiller et la plus grande équipe de support technique pour vous offrir un service de première qualité.
Nous vous offrons des solutions d'affaires novatrices pour tous vos besoins et en fonction de votre budget :
Systèmes multifonctions d'impression et de reproduction numériques;
Systèmes de production numériques couleur et noir & blanc;
Imprimantes laser et à encre solide;
Solutions de gestion documentaire;
Fournitures de bureau.
819 563.3600 : 1 866 995.3600
328672V

IMPORTATIONS
SIMPLE ET NATUREL
BEAUCOUP DE NOUVEAUTÉS
MEUBLES 50% DE RABAIS
BOUTIQUE-CADEAUX
70% SUR TOUT, TOUT, TOUT
Vente de sculptures de bois de l'Indonésie
faites à la main !
Exemples :
Éléphants
Girafes
Chats
Miroirs
Meubles
Coqs
Poules
Carillons variés
Masques variés
et beaucoup plus...
SUPER SPÉCIAL
Pour un temps limité
TOUS NOS MASQUES
20% DE RABAIS ADDITIONNEL
TOUS NOS CARILLONS
20% DE RABAIS ADDITIONNEL
Lundi au mercredi : de 10 h à 17 h
Jeudi et vendredi : de 10 h à 21 h
Samedi et dimanche : de 10 h à 17 h
VENTE EN GROS
DANIEL CHARETTE
514-923-6060
CENTRE DE LIQUIDATION, 240 Denison Est, (voisin du Jardin du Mont), Granby • 375-9554

Économie

D'autres licenciements aux Productions Ranger

La concurrence asiatique continue d'ébranler l'entreprise

MICHEL LALIBERTÉ
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca

Granby — La situation ne s'améliore pas chez Productions Ranger. L'entreprise de textile de la rue Cowie a encore mis à pied des travailleurs récemment. Depuis le 1er janvier 2005, une soixantaine de travailleurs ont subi ce sort.

La situation désole le vice-président de l'entreprise. Mais Sylvain Audet reconnaît qu'il n'y peut rien, plaidant le contexte de la mondialisation de l'économie.

«On espère que ce (les mises à pied) soit temporaire. Mais la concurrence chinoise nous rentre dedans. On ne peut pas produire aux mêmes coûts qu'eux. Nous avons des responsabilités envers les propriétaires et aussi envers nos employés. On peut bien essayer de faire travailler 400 personnes, mais si on n'en a pas les moyens, c'est tout le monde qui va perdre son travail», a-t-il expliqué.

ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Même si les affaires ne sont pas au mieux chez Productions Ranger, son vice-président, Sylvain Audet, ne lance pas la serviette. «Ça nous a pris 25 ans à construire cette entreprise. On est des bagarreurs, on va se battre jusqu'à la fin. Et la fin n'est pas pour demain», a-t-il dit.

Concurrence déloyale

M. Audet estime que la passivité du gouvernement fédéral vis-à-vis la croissance des importations asiatiques fragilise dangereusement l'industrie du textile au pays.

«C'est de la concurrence déloyale. Ces pays font du *dumping* et nos politiciens n'ont rien fait pour protéger notre indépendance de production.»

Selon l'administrateur, le fédéral a abandonné l'industrie du textile en laissant entrer trop de produits fabriqués dans des pays. Résultat: les entreprises canadiennes peinent à garder la tête hors de l'eau.

«L'accès illimitée à notre marché, on a troqué ça contre quoi? J'attends qu'on me le dise», a lancé M. Audet d'un ton débité.

Encore de l'espoir

Malgré tous ces déboires, l'entreprise n'est pas sur le point de fermer ses livres, assure M. Audet. Il garde espoir en de jours meilleurs.

«On ne lance pas la serviette. Ça nous a pris 25 ans à construire cette entreprise. On est des bagarreurs, on va se battre jusqu'à la fin. Et la fin n'est pas pour demain.»

Les Productions Ranger fabrique des pyjamas pour les enfants de six ans et moins, des maillots de bain et des soutiens-gorge. L'entreprise vend sa production à de grandes chaînes de magasins, dont Wal Mart et Zellers.

EN BREF

Le chômage légèrement en hausse

Ottawa (PC) — Le taux de chômage a crû légèrement en janvier, d'un dixième de point, à 6,6 %, révélait hier Statistique Canada, un plus grand nombre de personnes à la recherche d'emploi ayant eu plus de poids que la création de 26 300 emplois.

Depuis janvier 2005, l'effectif des gens au travail a progressé de 1,7 % (269 000 unités) comparé aux 2,0 % observés aux États-Unis au cours de la même période.

Au Québec, le niveau d'emploi a peu bougé le mois dernier et le taux de chômage a grimpé de 0,2 à 8,4 %; l'agence fédérale y a en outre compté 78 000 emplois (2,1 %) de plus qu'en mai 2005, alors que s'amorçait une tendance à la hausse.

Bombardier obtient un autre contrat pour le métro de Londres

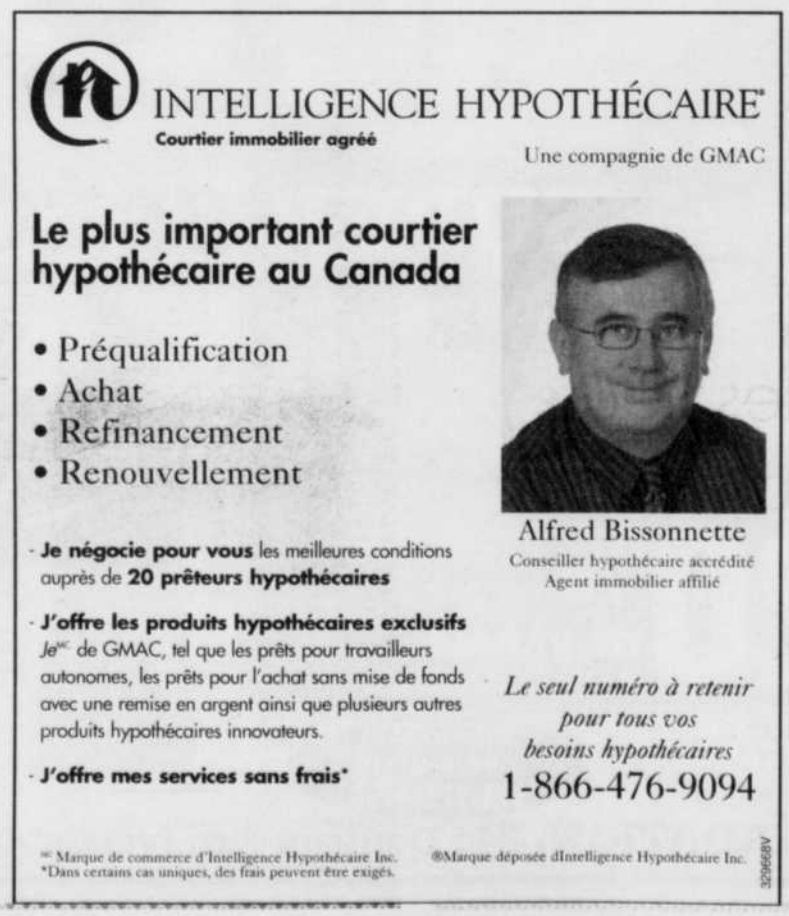
Montréal (PC) — Bombardier Transport a décroché un contrat supplémentaire de 70 millions $ US pour la fourniture de voitures destinées au métro de Londres.

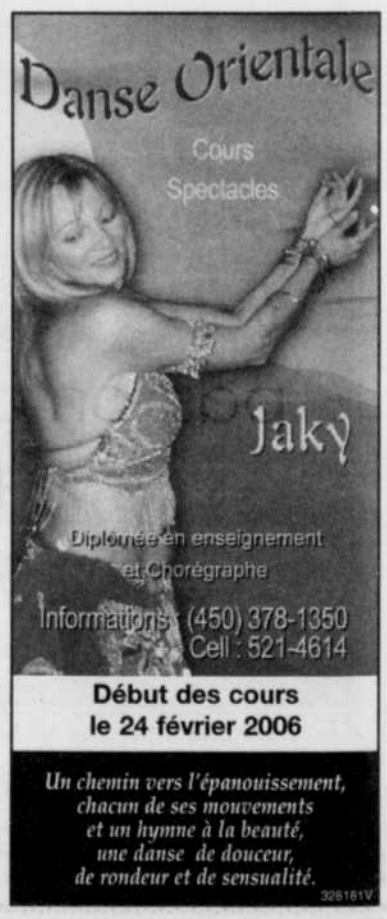
La société Metronet Rail, du Royaume-Uni, dans laquelle Bombardier a des intérêts, a ainsi commandé 40 autres voitures, portant à 1778 le nombre de voitures commandées jusqu'à maintenant dans le cadre d'une entente initiale datant d'avril 2003.

La nouvelle entente inclut la maintenance des 40 voitures jusqu'en 2018.

Bombardier fabriquera ces voitures additionnelles à son usine de Derby, au Royaume-Uni.

Le contrat originalement octroyé à Bombardier par Metronet a une valeur d'environ 6 milliards $ US et comprenait la fourniture de 1738 voitures.





À PROXIMITÉ D'ENFANTS D'UN CPE...

Une opération policière qui fait jaser

Montréal (La Presse) — Vingt-neuf bouts de chou du quartier Saint-Henri ont assisté bien malgré eux à une scène digne d'un film policier, jeudi matin. Ces enfants âgés de deux à cinq ans jouaient dans la ruelle derrière leur CPE quand des policiers ont surgi pour bloquer tous les accès. Une importante saisie de crack se déroulait à quelques mètres de là.

L'opération n'a pas fait de blessés. Mais la directrice générale du CPE de la Dame, Louise Gauthier, et plusieurs parents s'indignent du fait que les policiers aient «négligé» la sécurité des enfants. Surtout que l'école primaire Saint-Zotique, plus éloignée du lieu de la saisie, a été avertie ce matin-là de ne pas laisser les élèves sortir dans la cour durant l'opération.

Vers 10h, les enfants glissent depuis une vingtaine de minutes sur une butte de neige dans la ruelle située derrière la rue Notre-Dame du côté nord au coin de la rue de Courcelles. Soudain, une camionnette de la police de Montréal entre par la rue de Courcelles. Deux policiers en sortent, les mains sur leur pistolet à la ceinture.

«On a été pris de panique. Les policiers nous ont fait signe de nous tasser, mais sans nous parler. On s'est empressées d'asseoir les enfants par terre dans le stationnement pour les protéger», raconte Magalie Fortier, l'une des quatre éducatrices présentes dans la ruelle.

Une autre éducatrice, Manon Delage, aperçoit un troisième policier derrière la clôture qui sépare le stationnement où les enfants sont assis de la rue Notre-Dame. «Il nous faisait signe de nous taire. On ne savait pas combien de temps on devrait rester là», raconte-t-elle.

Le groupe entend alors une détonation, celle de la flashbomb — un engin qui émet une forte lumière et un fort bruit pour surprendre les occupants d'un lieu. L'équipe SWAT de la police vient de pénétrer dans un logement situé du côté sud de la rue, au 4724 Notre-Dame, entre les rues De Courcelles et Saint-Rémi.

Une autre éducatrice, Karima Handis, se met à pleurer devant les enfants. «Dans mon pays, l'Algérie, les policiers ont la gâchette facile. J'ai eu très peur», dit-elle. Une dizaine de minutes plus tard, sa collègue Mme Delage regarde vers le policier près de la clôture. Toujours sans parler, l'agent leur fait signe qu'ils peuvent bouger. Les éducatrices font alors courir les enfants jusqu'à l'entrée du CPE à moins d'une dizaine de mètres du stationnement.

L'opération a permis de saisir 280 roches de crack.

PHOTO ANDRÉ PICHETTE LA PRESSE

L'éducatrice Karima Handis serre dans ses bras un bambin de quatre ans secoué par l'opération policière.

Philippe McGale, CA
conseiller en placement

André Charpentier, CA
conseiller en placement

Linda Côté
adjointe en placement avec licence

UNE FORMATION DE POINTE

Issue d'une longue tradition dans le domaine du placement, l'équipe McGale-Charpentier-Côté a pour mission de vous connaître, de vous conseiller et de vous éclairer.

Tout cela dans un seul but : réaliser avec vous vos objectifs.

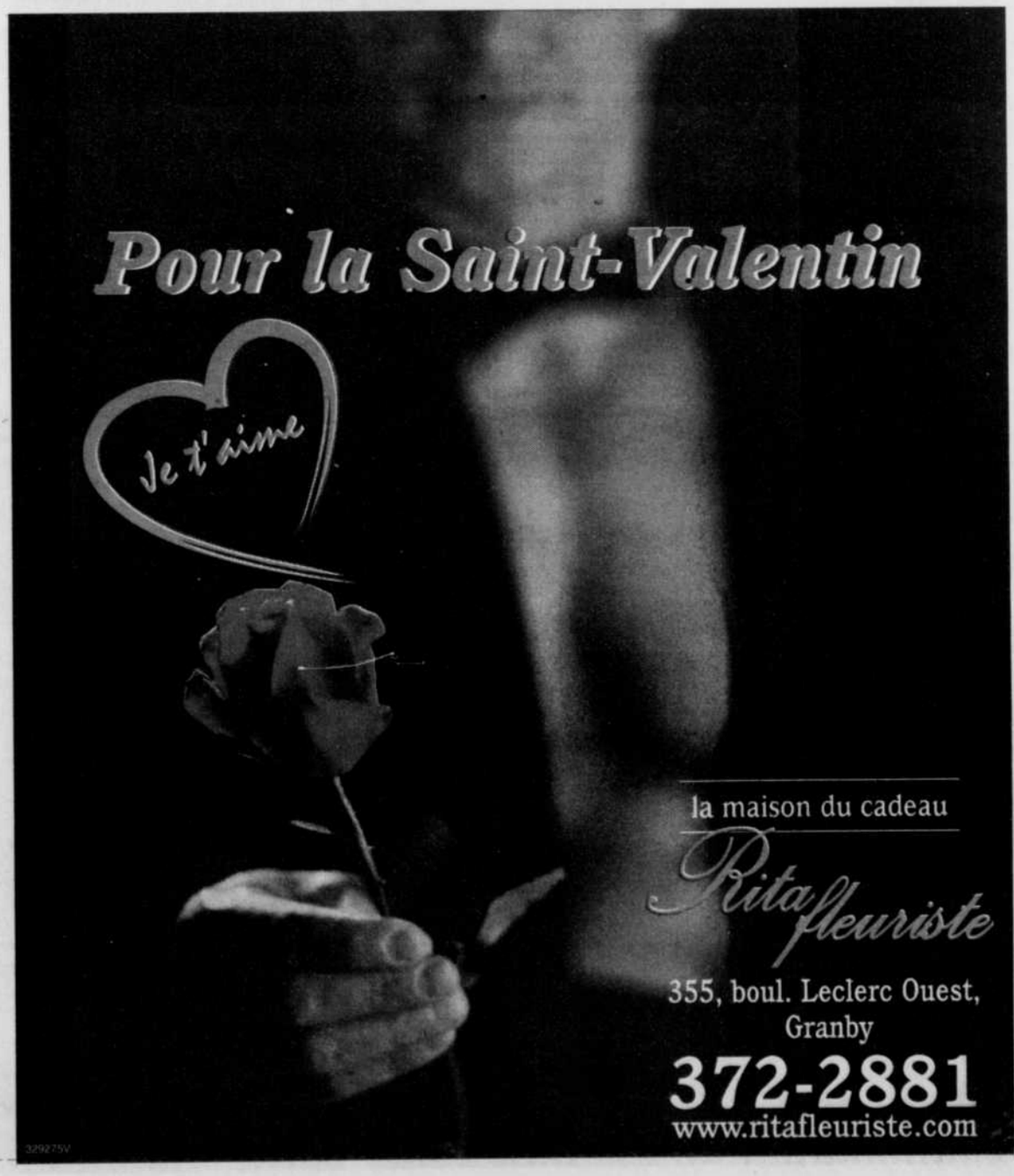
COMMUNIQUEZ AVEC NOUS

150, rue St-Jacques, bureau 202 | Granby
Téléphone : (450) 378-0442 | Sans frais : 1 877 378-0442

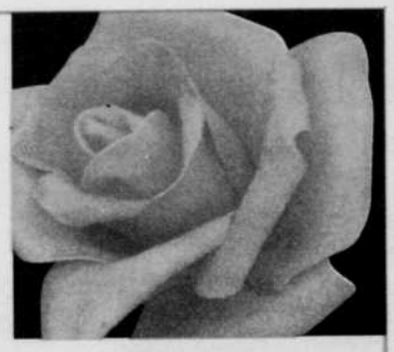
MEMBRE FCPE

McGale Charpentier Côté
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

325853V



329275V



329274V

Je veux

Audrey **Bernard**
souhaite développer l'intrapreneurship au sein des organisations publiques.

Agir

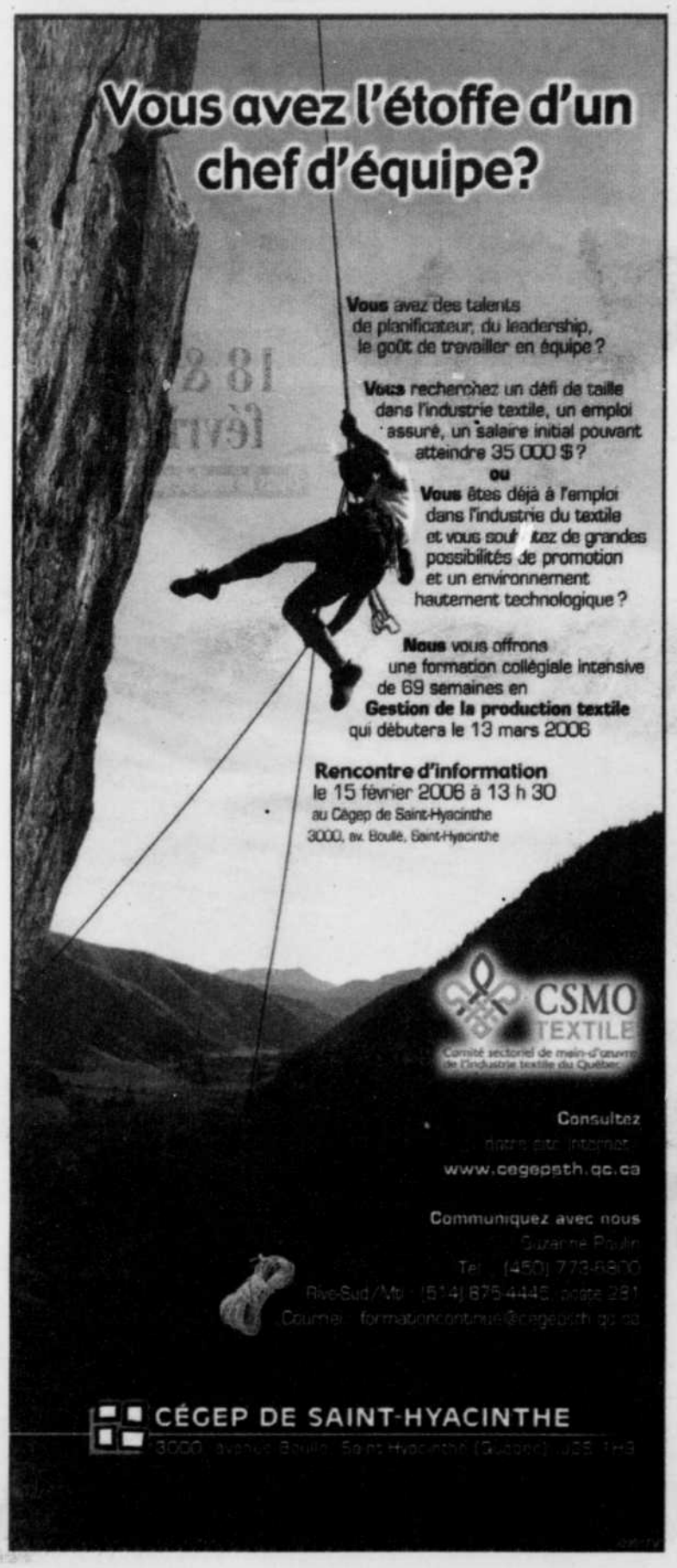
La Faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke offre une formation innovatrice en management public
- Profil gestion du développement local et international
- Profil gestion du secteur public

Pourquoi la concentration management public de la maîtrise en administration?
- Durée d'un an à temps complet
- Possibilité d'interventions au Québec, au Canada ou à l'étranger
- Possibilité de compléter une partie du programme en France et d'obtenir deux diplômes
- Offerte à celles et ceux qui détiennent une formation de premier cycle en administration, mais aussi en génie, en sciences humaines ou en droit (mise à niveau exigée)

www.USherbrooke.ca/vers/management

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

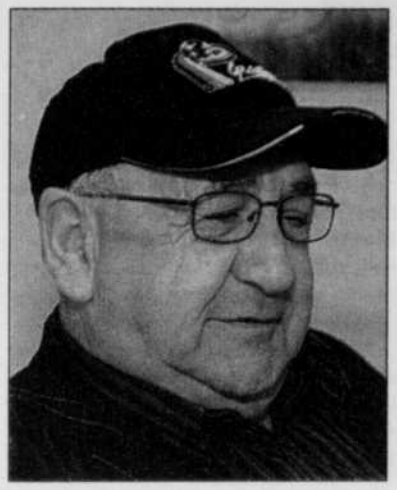
329249V



SERVICE DE PREMIERS RÉPONDANTS

Saint-Alphonse dit non à Luc St-Pierre

KARINE BLANCHARD
kblancha@lavoixdelest.qc.ca



Le maire de Saint-Alphonse-de-Granby, Clément Choinière.

PHOTOS JANICK MAROIS

Luc Saint-Pierre voit son projet de premiers répondants avorter.

Saint-Alphonse-de-Granby — Le projet d'implantation d'un service de premiers répondants à Saint-Alphonse-de-Granby du résidant Luc St-Pierre vient d'avorter. Le maire Clément Choinière a décidé avec son conseil municipal en séance régulière, cette semaine, de ne plus appuyer le promoteur puisqu'il n'aurait pas fourni les documents exigés par la Ville.

«Le projet de M. St-Pierre pour moi, c'est clos, a souligné le maire Clément Choinière. On n'est pas contre l'implantation d'un service de premiers répondants, mais on veut partir quelque chose d'honnête.»

Les élus municipaux ont récemment rencontré le personnel de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie qui lui a fourni une liste des exigences à combler pour que le projet se concrétjse. La plupart des critères ne sont pas respectés par M. St-Pierre, selon M. le maire.

D'abord, il doit détenir une formation à jour de premier répondant, soit depuis moins de deux ans. Celle qu'il détient a été suivie en 2003, mais M. St-Pierre affirme qu'elle sera mise à niveau en mars.

Par ailleurs, toujours selon le maire, le promoteur a refusé de remettre un document attestant qu'il ne possède aucuns antécédents judiciaires. De plus, M. St-Pierre n'a pas présenté son équipe de premiers répondants, comme l'avait demandé la municipalité.

Et même si le promoteur finit par présenter tous les documents nécessaires pour l'implantation d'un service de premiers répondants, le maire Choinière ne veut plus faire affaire avec lui. «Même s'il se conforme, nous n'avons pas confiance en lui et des menteries, on n'en veut plus», fait-il valoir.

Si M. St-Pierre n'a pas présenté les documents que la municipalité exigent, c'est parce qu'il n'a reçu aucune demande écrite, réplique-t-il. «Ce n'est pas une question de refus. Il ne m'a pas donné un avis écrit et un délai. Il faut que tout soit fait par écrit», soutient-il.

Trop rapide?

Il y a une dizaine de jours, M. St-Pierre avait annoncé qu'un service de premiers répondants ne tarderait pas à voir le jour dans la municipalité. Il avait déjà fait l'acquisition d'un véhicule équipé de gyrophares et de sirènes, de même que des équipements de communication.

Toutefois, la semaine dernière, la Sûreté du Québec l'a obligé à s'en départir puisque son service n'est pas reconnu par les autorités municipales, pas plus que par l'Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie qui remet l'accréditation à un service de premiers répondants.

Même si la municipalité refuse d'approuver son projet, comme c'est actuellement le cas, l'Agence de santé traitera sa demande. Mais elle a peu de chances d'être acceptée.

«Si M. Choinière ne veut pas, les citoyens vont m'appuyer. Je vais continuer à foncer pour qu'il y ait des premiers répondants parce qu'il est question de la vie», fait valoir M. St-Pierre, qui croit que son projet finira par se réaliser.

Intéressé

Le maire Choinière répète que l'implantation d'un service de premiers répondants est faisable, mais que M. St-Pierre n'a pas fait preuve de bonne foi dans ses démarches. «On lui a demandé de fournir les papiers et il n'a jamais voulu», affirme le maire Choinière.

Pour démontrer son intérêt, le conseil municipal avait invité le directeur du service des incendies de Bromont et responsable des premiers répondants, Richard Chouinard, à la séance de mardi. Ce dernier, qui cumule de nombreuses années d'expérience dans ce domaine, a répondu aux questions des élus de même qu'à celles des citoyens. M. Chouinard a notamment expliqué ce qu'exige l'implantation d'un tel service ainsi que son fonctionnement.

Pour l'heure, il n'est pas question que Saint-Alphonse requiert les services des premiers répondants bromontois, précise le maire Choinière. «On a fait venir le nouveau chef parce qu'on voulait en savoir plus long là-dessus. On n'a rien de signé avec Bromont. Toutes les portes sont ouvertes, mais pas avec M. St-Pierre», dit-il.

Par ailleurs, le conseil municipal organisera une soirée d'information lors de leur prochaine séance régulière du mois de mars alors que des représentants de l'Agence de santé et des services sociaux seront présents. Le but sera d'expliquer aux citoyens les enjeux et les exigences que comportent un projet comme celui-ci.

ANTIDÉPRESSEURS

La consommation de la mère nuit au bébé

La Presse — Les bébés des femmes qui prennent des antidépresseurs après la 20e semaine de grossesse risquent six fois plus de souffrir d'hypertension pulmonaire, selon une nouvelle étude américaine.

L'article du *New England Journal of Medicine* relance le débat sur l'usage d'antidépresseurs durant la grossesse. Depuis deux ans, une série d'études a montré que ces médicaments augmentent certains risques: leucémie, malformations cardiaques, irritabilité à la naissance.

À l'été 2004, Santé Canada a averti que les antidépresseurs appelés «inhibiteurs sélectifs de la recapture de la sérotonine» (ISRS) pouvaient être dangereux pour les femmes enceintes. La nouvelle étude du *New England Journal of Medicine* portait aussi sur les ISRS. Hier après-midi, la Food and Drug Administration américaine a organisé à la dernière minute une conférence de presse pour exprimer son «inquiétude» face à cette étude.

«Une foule de petits risques»

«Ce genre de décision devient très délicat, a expliqué l'auteure principale de l'article, Christina Chambers, de l'Université de Californie à San Diego, en entrevue téléphonique. D'un côté, les antidépresseurs ont des bénéfices indiscutables pour les femmes enceintes: une sur dix souffre de dépression clinique. Mais de l'autre, il y a une foule de petits risques, comme celui que nous identifions.»

Durant sa conférence de presse d'hier, la FDA a souhaité que les femmes enceintes qui prennent des antidépresseurs «ne paniquent pas». La semaine dernière, un article du *Journal de l'Association médicale américaine* affirmait que les femmes qui ont déjà souffert de dépression, et qui tombent enceintes, ont trois fois plus de risques d'avoir une rechute (68 % contre 26 %) si elles cessent de prendre leurs antidépresseurs.

Depuis une dizaine d'années, une foule d'études ont montré que la dépression chez les femmes enceintes cause du tort aux bébés: leur activité cérébrale est affectée, et ils naissent déprimés, distants.

Fleuriste Laurel Hardy
La chance peut vous sourire à la St-Valentin...*

372-1554 si occupé: 360-0535
120-1 Principale, Granby (Voisin de Pain Pain)
* Détails en magasin.
Les spécialistes du chic à bon prix

Loto Fondation
Centre hospitalier de Granby
26 500 $ de prix à gagner
1er prix Crédit de 20 000 $
ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES AUTOMOBILES DE GRANBY INC.
ou prix en argent de 15 000 $
Tirage le 16 juin 2006 à MIDI
Centre hospitalier de Granby
Cafétéria
Billet : 5 $
2e prix Crédit d'une valeur totale de 3 000 $
IGEMO Dumoulin CARBEIL idem
3e prix Prix en argent de 2 000 $
4e et 5e prix Crédit de 1 000 $ offert par le
Château Bromont
6e prix Œuvre d'art, d'une valeur de 500 $, de l'artiste-peintre Francine Brodeur Roy, membre de Boréart, offerte par
La Capitale Performance
2 coupons-rabais Valeur de 6 $
Réseau de vente
Centre hospitalier :
Boutique Arc-en-Ciel Yolande-Comeau
Entrée principale - Le personnel - Sécurité
Fondation du Centre hospitalier de Granby
Partenaires participants
Comité organisateur : le personnel du Centre hospitalier de Granby. RAIC : 408275
PARTENAIRE MAJEUR
ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES AUTOMOBILES DE GRANBY INC.
PARTENAIRES MÉDIAS
La Voix de l'Est Le Plus l'Express
PARTENAIRES
Desjardins
DAIGLE GAUTHIER debesco
Pour vendre des billets et pour participer aux tirages des vendeurs : 375-8030
306946V

UNIVERSITÉ CONCORDIA

Une «Semaine de l'apartheid israélien» controversée

MALORIE BEAUCHEMIN
La Presse

Montréal — D'un côté comme de l'autre, la «Semaine de l'apartheid israélien», organisée par le groupe Solidarité avec les droits humains en Palestine (SDHP), soulève la controverse. D'une part, l'organisation juive B'nai Brith Canada dénonce la tenue d'un tel événement, simultanément dans plusieurs villes canadiennes, dont à l'Université Concordia de Montréal. De l'autre côté, SDHP se dit victime de discrimination parce que l'administration universitaire a forcé, à la dernière minute, le déplacement des activités qui devaient se tenir au pavillon... Samuel Bronfman.

«Nous pensons que ce refus, à quelques jours d'avis, alors qu'on avait confirmé la réservation du local depuis longtemps, visait à déstabiliser l'organisation et contenait des motifs politiques, entre autres parce qu'il s'agissait du bâtiment Samuel Bronfman», a indiqué Tania Tabar, du SDHP. Homme d'affaires réputé, philanthrope, Samuel Bronfman a été président du Congrès juif canadien de 1939 à 1962. Il est décédé en 1971.

La direction de l'établissement d'enseignement se défend toutefois d'avoir de tels motifs derrière sa décision. «Comme pour toutes les activités organisées, un comité s'est penché sur la sécurité de l'endroit, a expliqué Christine Mota, coordonnatrice des relations médias à Concordia. Le comité a décrété, pour des raisons tenues secrètes, que le bâtiment choisi n'était pas approprié, pour des questions de sécurité.»

B'nai Brith dénonce

L'organisation juive B'nai Brith a toutefois déploré que des universités canadiennes acceptent de tenir de tels événements. «Il n'y a pas d'apartheid en Israël. Le simple titre de l'événement est offensant et crée à lui seul des barrières empêchant la communication, a souligné Bill Surkis, directeur régional de B'nai Brith pour le Québec. L'année dernière (à Toronto), on a eu droit à un «hate fest» (festival de la haine), je suis certain que ce sera la même chose cette année.» L'événement en est à sa deuxième année d'existence, après une première à l'Université de Toronto en février 2005.

«Il y a eu, dans le passé, des prises de position anti-israéliennes à Concordia, a ajouté M. Surkis. Nous sommes inquiets et nous enverrons des observateurs pour voir ce qui se passe là-bas.» Le B'nai Brith craint que les étudiants juifs se sentent intimidés et marginalisés sur les campus.

La semaine se déroulera de lundi à samedi prochain, à Montréal, Toronto, Oxford (Angleterre) et Kitchener-Waterloo. Parmi les conférenciers invités dans la métropole québécoise, il y a le professeur Uri Davis, citoyen juif de Jerusalem, qui se décrit toutefois comme un palestinien juif, docteur en anthropologie et philosophie et auteur du livre *Israel: An Apartheid State*.

LES REER D'ÉPARGNE PLACEMENTS QUÉBEC VONT VOUS SURPRENDRE
PLUS RENTABLES ET PLUS FLEXIBLES QUE VOUS NE LE CROYEZ
Obligations à taux progressif
• De 3,20 % à 6,50 %
• Remboursables annuellement à la date anniversaire
Obligations à taux fixe
• Entre 3,20 % et 4,30 %
• Choix de termes de 1 à 10 ans
Obligations boursières
• Rendement selon l'indice Québec-30*
• Choix de termes de 5 et 10 ans
BONI DE 1% la première année pour les nouveaux fonds REER*.
1 800 463-5229
Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, ainsi que les samedis de février, de 10 h à 16 h.
Pour en savoir plus sur nos produits, visitez le www.epq.gouv.qc.ca
*Pour les Obligations boursières, le boni de 1 % est applicable sur le capital investi.
Épargne Placements Québec

Soirée d'information présentée par

ACEF Montérégie-est

Pour les familles avec enfants à charge

Grâce au nouveau programme de soutien aux enfants (allocation familiale),vos fins de mois paraissent plus faciles ! Toutefois, quel sera son impact sur votre impôt 2005 ? Il n'est plus possible d'ignorer l'avantage que représentent les REER.

Êtes-vous prêt à payer entre 1 000 $ et 2 500 $ de plus en impôt ?

Cette soirée sera animée par M. Jean-François Robert, MBA conseiller financier et père de trois enfants

Date : 21 février à 19 h
au Théâtre de poche
du Cégep de Granby

Coût :
Gratuite pour les membres
3 $ pour les non-membres

Information :
ACEF Montérégie-Est
Tél. : 375-1443
Courriel : acefm-est@qc.aira.com

329678V

cégep

(enseignement régulier, le jour)

LE 1er MARS

est la date limite pour présenter une demande d'admission pour la

SESSION D'AUTOMNE

dans l'un des cégeps suivants:

Abitibi-Témiscamingue
Ahuntsic
André-Laurendeau
de Bois-de-Boulogne
Drummondville
Édouard-Montpetit
Gérald-Godin
Granby Haute-Yamaska
Heritage
John Abbott
de Lanaudière
- à l'Assomption
- à Joliette
- à Terrebonne
Lionel-Groulx
Maisonneuve
Marie-Victorin
Montmorency
Outaouais
Rosemont
Saint-Hyacinthe
Saint-Jean-sur-Richelieu
Saint-Jérôme
Saint-Laurent
Shawinigan
Sherbrooke
Sorel-Tracy
Trois-Rivières
Valleyfield
Vanier
Victoriaville
Vieux Montréal
Institut de technologie agroalimentaire
Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec

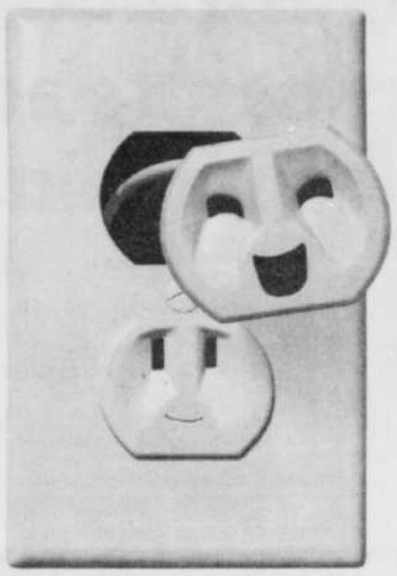
Demande d'admission par Internet:
http://sram.omnivox.ca
Pour obtenir le guide général d'admission veuillez vous adresser à votre école, à l'un des cégeps ou au:

SRAM

service régional d'admission du montréal métropolitain
C.P. 11028, succursale Centre-ville
Montréal (Québec) H3C 4W9
Tél.: (514) 271-2454

329704V

MIEUX CONSOMMER



Passez à l'électronique, c'est économique !

Vos vieux thermostats mécaniques ont fait leur temps ? Profitez-en pour vous procurer des thermostats électroniques. Plus précis, ils éliminent les écarts de température et vous assurent davantage de confort, tout en vous faisant épargner jusqu'à 10 % sur vos frais de chauffage ! De plus, en profitant d'une remise postale, vous économiserez deux fois plutôt qu'une…

Économisez jusqu'à 130 $

Maximum par maison unifamiliale, condo ou établissement commercial.

Remise postale

Communiquez avec votre maître électricien pour connaître les remboursements applicables aux duplex, aux triplex et aux immeubles à logements multiples.

Si vous achetez chez un détaillant, n'oubliez pas de conserver vos codes à barres (CUP) originaux.

ACHAT

Achetez cinq thermostats électroniques* pour plinthes électriques chez un détaillant ou auprès d'un maître électricien membre de la CMEQ et recevez 45 $ par la poste.**

Obtenez un remboursement additionnel de 10 $ par thermostat pour les sixième et septième thermostats achetés.

MIEUX CONSOMMER — Hydro Québec

INSTALLATION

Faites installer cinq thermostats électroniques* pour plinthes électriques par un maître électricien membre de la CMEQ et recevez 45 $ par la poste.**

Obtenez un remboursement additionnel de 10 $ par thermostat pour les sixième et septième thermostats installés.

MIEUX CONSOMMER — Hydro Québec

*Thermostats programmables ou non programmables. Les convecteurs avec thermostat intégré sont également admissibles. Voir les autres modalités au verso.
**Corporation des maîtres électriciens du Québec

Hydro Québec

11

Procurez-vous vos thermostats auprès de nos partenaires

ICE · BMR au centre de la rénovation · Canac Marquis Grenier · Canadian Tire · Co-op Quincaillerie Matériaux · Groupe Gaston Côté · Home Depot · Home hardware · Laferté Centre de rénovation · Lumen · Matériaux à bas prix · Matério · Nedco · Patrick Morin Le centre de la rénovation Des gens contractifs · Pavin & Bouchard · PRO · Réno Dépôt · RONA · Unimat

La corporation des maîtres électriciens du Québec
www.cmeq.org

Modalités : Remplissez ce ou ces bons et envoyez les par la poste avec **une copie de la facture et les codes à barres (CUP) originaux aux *Promotions Redemco inc.***, à l'adresse ci-dessous. Si vous achetez vos thermostats auprès d'un maître électricien, assurez-vous que son numéro de licence ainsi que la marque, le numéro du modèle et le prix des thermostats sont indiqués sur la facture. Dans le cas d'un immeuble à logements multiples, vous devez également préciser le nombre de logements dans lesquels les thermostats ont été installés. Seuls les bons lisibles et dûment remplis seront acceptés. Veuillez prévoir de six à huit semaines pour la réception de la remise postale. L'achat et (ou) l'installation doivent être effectués entre le 1er février 2006 et le 31 août 2006. Les demandes de remboursement doivent être postées dans les **deux mois suivant l'achat ou l'installation**. Hydro-Québec n'est pas responsable des bons perdus, mal acheminés, illisibles ou incomplets. Cette offre de remise postale est soumise à toutes les lois fédérales et provinciales ainsi qu'à tous les règlements municipaux applicables. Toute soumission frauduleuse est passible de poursuite judiciaire. Cette promotion peut être modifiée sans préavis. Offre valide au Québec seulement.
La *Loi sur le bâtiment* exige que l'installation des thermostats soit réalisée par un membre accrédité de la Corporation des maîtres électriciens du Québec (CMEQ).
Vous pouvez consulter le répertoire des membres de la CMEQ à l'adresse suivante : www.cmeq.org/repertoire_me/index.asp.

Postez à : Les Promotions Redemco inc., C.P. 2010, Longueuil (Québec) J4K 5J9 • 1 866 733-3626 • (514) 990-3514

Langue de correspondance : Français ☐ Anglais ☐
Nom et prénom :
Adresse : App. : Ville :
Province : Code postal : Téléphone :
Propriétaire ☐ Locataire ☐
Type de bâtiment : Commerce ☐ Duplex ☐ Copropriété ☐ Unifamilial ☐ Triplex ☐ Logements multiples ☐
Immeuble à logements multiples : N^bre de logements visés _____

Postez à : Les Promotions Redemco inc., C.P. 2010, Longueuil (Québec) J4K 5J9 • 1 866 733-3626 • (514) 990-3514

Langue de correspondance : Français ☐ Anglais ☐
Nom et prénom :
Adresse : App. : Ville :
Province : Code postal : Téléphone :
Propriétaire ☐ Locataire ☐
Type de bâtiment : Commerce ☐ Duplex ☐ Copropriété ☐ Unifamilial ☐ Triplex ☐ Logements multiples ☐
Immeuble à logements multiples : N^bre de logements visés _____

Hydro Québec

328794V

DÉPUTÉS TRANSFUGES

Michael Fortier change de ton

Ottawa (PC) — Lorsque Belinda Stronach avait tourné le dos aux conservateurs pour passer chez les libéraux, au printemps dernier, Michael Fortier n'avait pas été tendre, affirmant que tout député agissant de la sorte devrait plutôt démissionner de son poste et se présenter lors d'une élection partielle.

Maintenant au pouvoir, avec un collègue transfuge en pleine controverse, le nouveau ministre des Travaux publics estime qu'on ne peut pas comparer les deux situations. Il n'y a pas que l'an dernier que M. Fortier avait soutenu que les députés transfuges devraient se soumettre à l'électorat avant de pouvoir changer de parti.

PHOTO PRESSE CANADIENNE

Le ministre des Travaux publics, Michael Fortier.

En 2000, lorsque trois députés progressistes-conservateurs (André Harvey, Diane St-Jacques et David Price) passaient chez les libéraux, il tenait des propos similaires, qualifiant leur geste «d'inadmissible».

Encore là, affirme M. Fortier, la situation est différente de celle de David Emerson, l'ex-ministre libéral nommé ministre conservateur lundi, deux semaines après l'élection générale.

«M. Emerson est sur une autre planète au niveau de la profondeur, du talent et de ce qu'il peut contribuer pour le Canada. Ce sont deux situations qui sont différentes», a fait valoir le nouveau ministre, en entrevue hier, évitant de répondre directement à la question, à savoir s'il maintenait ses propos antérieurs.

«Je pense que, durant ce Parlement, je ne serais pas surpris que vous assistiez à plusieurs débats sur ce sujet en Chambre», s'est contenté de dire M. Fortier. Pourtant, il disait être toujours convaincu qu'il vaudrait mieux que les députés qui veulent changer de parti aient à faire face à une élection partielle avant de pouvoir porter les couleurs d'un camp adverse.

Un bureau dans «un sous-sol humide infesté par la vermine»...

Ottawa (PC) — Le député conservateur Garth Turner dit s'attendre à ce qu'on lui donne un bureau dans «une salle de toilettes rénovée quelque part dans un coin oublié d'un sous-sol humide infesté par la vermine», après avoir affirmé qu'un ancien libéral devrait démissionner de son poste et tenter d'être réélu avant de chercher à obtenir un poste au sein du cabinet conservateur.

Sur son blogue, M. Turner a écrit avoir eu une série d'«entretiens malheureux» avec des responsables du caucus conservateur, jeudi, au sujet de ses propos, dont un avec le premier ministre Stephen Harper.

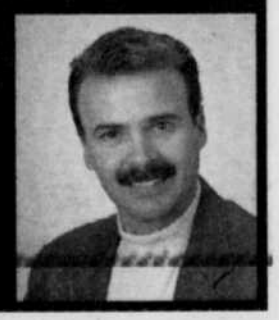
«Je crois qu'on peut maintenant avancer sans risque de se tromper que mes options de carrière au sein du caucus conservateur sont sérieusement limitées», a écrit M. Turner, ancien chroniqueur, député du Parti conservateur du Canada (PCC) dans la circonscription de Halton, en Ontario.

«Si vous souhaitez suivre un cours sur la façon de ne pas être populaire à Ottawa, prenez place», a-t-il ajouté.

Plus tôt cette semaine, M. Turner a affirmé que l'ancien ministre de cabinet libéral David Emerson, député de la région de Vancouver qui a changé de camp, lundi, afin d'accepter le poste de ministre du Commerce international au sein du gouvernement de M. Harper, devrait remettre sa démission.

Perte de cheveux ?
Je choisis la différence !
HAIRFAX
CLINIQUE CAPILLAIRE GRANBY

Consultation gratuite
372-0377



VENTE DE FERMETURE

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE

TOUT DOIT SORTIR !

Exemple:
Lot de PLANCHERS FLOTTANTS à
25¢ /pi ca

Plancher flottant
Rég.: 5,25$
1,79$ pi ca

Carpettes décoratives au prix coûtant

Céramique
89¢ pi ca

Prélarts
Rég.: 9,95$
4,95$ pi ca

Plusieurs autres spéciaux en magasin

Du 15 février au 3 mars 2006

TAPIS
Pit Lallier

1054 Denison Est, chemin Waterloo, Granby
372-4440 • 1-888-372-4440

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire,
faites-nous en part
en composant le 375-9081 ou le 375-4555.

EN BREF

Les Hells québécois se dotent d'un site Internet

Le Soleil — Les Hells Angels québécois sont entrés dans l'ère virtuelle: les chapitres de Montréal, de Québec, de Sherbrooke et de Trois-Rivières viennent de se doter d'un véritable site Internet...

La plupart des chapitres des HA sur la planète avaient déjà leur site Internet, mais ce n'est que depuis la fin du mois de janvier que les Hells québécois ont le leur (www.hamceastcoast.com).

Quelques sections sont d'ailleurs toujours en construction.

Le site relate notamment (en anglais) l'histoire des Hells Angels, plus particulièrement celle des Hells canadiens. On y apprend ainsi que le tout premier chapitre des Hells a vu le jour en Californie le 17 mars 1948, après que les membres du club de motocyclistes The Pissed Off Bastards eurent vu le film *Hell's Angels*, de Howard Hughes. The Pissed Off Bastards aimaient tellement le nom Hell's Angels qu'ils ont décidé de l'adopter, peut-on lire.

La section Histoire du site des Hells québécois nous apprend également que le premier chapitre canadien des HA est né à Montréal en 1977, et que leurs membres faisaient auparavant partie du club The Popeyes.

Une cinquantaine de photos de membres en règle des Hells sont également disponibles dans le site Internet. Sous les photos, on peut lire différentes légendes indiquant dans quel contexte les images ont été croquées: At the Club House, At the Bike Show, On the West Coast, Trip to Europe...

Puis il y a la section Foire aux questions, où le club de motards répond aux questions le plus fréquemment posées.

AVIS DE CORRECTION

Veuillez noter les corrections suivantes: Dans le cahier publicitaire ***Super samedi et dimanche*** *en vigueur les 11 et 12 février 2006,*

PAGE 3: (WE022F506), **PAGE 2:** (WE022F306), Rabais 40 %. Pantalons fourreau Tradition®, Tradition Petite et Tradition Plus à prix ordinaires pour femmes.

La publicité devrait indiquer : À l'exclusion des articles des programmes Valeur Sears dont le prix se termine par 97 ¢.

PAGE 6: (WE022F506) et/ou **PAGE 3 :** (WE022F306), Tous les draps en finette et en percale à prix ordinaires sont en solde ! Tous les tapis de bain et serviettes à prix ordinaires sont en solde ! Tous les couvre-matelas et couettes à prix ordinaires sont en solde ! Tous les oreillers à prix ordinaires sont en solde ! Tous les oreillers, couvre-matelas et couettes sont en solde ! Tous les services de vaisselle, services de verres et coutelleries sont en solde ! Toutes les nappes et coordonnés ainsi que toutes les parures de fenêtres à prix ordinaires sont en solde !

La publicité devrait indiquer : À l'exclusion des articles des programmes Valeur Sears dont le prix se termine par 97 ¢.

PAGE 7 (WE022F506) **PAGE 3** (WE022F306) : Rabais 30 à 50 % sur tous les jeux de pinces, tournevis, ciseaux, clés et douilles Craftsman, outils vendus à l'unité et outils à visser à prix ordinaires.

La publicité devrait indiquer: À l'exclusion des articles des programmes Valeur Sears dont le prix se termine par 97 ¢.

Dans le cahier publicitaire ***Meilleure offre de l'acheteur!*** *en vigueur du 11 au 17 février 2006,*

PAGE 5 (CC022F506/306) Rabais 45 %. Culottes en boîte WonderBra et Playtex à prix ordinaires pour femmes.

L'illustration de la boîte Playtex « 2 pour 1 » est inexacte.

PAGE 6 (CC022F506/306) Rabais 40 %. Tailleur et blouse en broderie anglaise Jessica[MD] à prix ordinaires pour femmes. Aussi en tailles Petite et Plus.

La jupe n'est pas disponible en tailles Petite et Plus. La veste n'est pas disponible en tailles Plus.

PAGE 6 (CC022F506/306), Rabais 40 %. Mode Nevada[MD] à prix ordinaires pour femmes.

La publicité devrait indiquer : À l'exclusion des articles des programmes Valeur Sears dont le prix se termine par 97 ¢.

PAGE 13 (CC022F506), **PAGE 8** (CC022F306) Rabais 30 %. Toutes les ceintures à prix ordinaires pour hommes.

L'annonce devrait indiquer: sauf les marques Fossil et Roots.

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS
328829V

GM Canada VRAIMENT PLUS

PLUS D'ÉCONOMIE D'ESSENCE, POUR UN MONDE PLUS PROPRE.

LE CHEVROLET SILVERADO : LE MEILLEUR DE SA CATÉGORIE POUR L'ÉCONOMIE D'ESSENCE

CHEVROLET SILVERADO 1500 2006 CABINE CLASSIQUE

19 995 $ ▼
À L'ACHAT

CHEVROLET SILVERADO 1500 4X4 2006 CABINE ALLONGÉE

Moteur V8 Vortec 4,8 L à ISC de 285 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec mode remorquage • Freins ABS aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Boîte de transfert à 2 vitesses • Roues de 17 po • Climatisation à deux zones • Centralisateur informatique de bord • Volant sport inclinable • Banquette arrière rabattable à trois places • Pare-chocs avant et arrière chromés • Système antivol PASSLock • Tachymètre • Phares automatiques, bilampes, à halogène • Sacs gonflables frontaux avec capteur de présence côté passager • Et plus encore!

299 $ / mois †
Comptant : 3923 $
Dépôt de sécurité : 0 $
Location : 27 mois
Préparation et frais de transport de 1200 $ **inclus**

Ville : 15,4 L/100 km ou 18 mi/gal.
Route : 11,3 L/100 km ou 25 mi/gal.‡
ÉNERGUIDE

CHEVROLET SILVERADO 1500 LS 4X4 2006 CABINE MULTIPLACE ÉDITION CHEYENNE

Moteur V8 Vortec 4,8 L à ISC de 285 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec mode remorquage • Freins ABS aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Boîte de transfert à 2 vitesses • Roues de 17 po avec habillage chrome • Climatisation à deux zones • Glaces, portières et rétroviseurs chauffants à commande électrique • Télédéverrouillage • Régulateur de vitesse • Siège arrière divisé 40/60 rabattable • Lecteur CD avec 6 haut-parleurs • Et plus encore!

339 $ / mois †
Comptant : 3848 $
Dépôt de sécurité : 0 $
Location : 27 mois
Préparation et frais de transport de 1200 $ **inclus**

Ville : 15,4 L/100 km ou 18 mi/gal.
Route : 11,3 L/100 km ou 25 mi/gal.‡
ÉNERGUIDE

CHEVROLET COLORADO LS 2006 CABINE ALLONGÉE

Moteur Vortec 2,8 L 4 cylindres de 175 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Pont arrière autobloquant • Sacs gonflables avant avec capteur de présence côté passager • Freins ABS aux 4 roues • Pare-chocs avant et arrière chromés • Roues de 15 po • Colonne de direction inclinable • Régulateur de vitesse • Strapontins arrière repliables à plat • Système antivol PASSLock • Et plus encore!

239 $ / mois †
Comptant : 2037 $
Dépôt de sécurité : 0 $
Location : 36 mois
Préparation et frais de transport de 1100 $ **inclus**

Ville : 13,8 L/100 km ou 21 mi/gal.
Route : 9,2 L/100 km ou 31 mi/gal.‡
ÉNERGUIDE

Canada Partenaire National

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

((XM)) RADIO SATELLITE

gmcanada.com

CHEVROLET
GM

328795V

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 Silverado (cabine classique CC15903/R7E; cabine allongée CK15753/R7C; cabine multiplace CK15543/R7D) et Colorado (CS15653/R7B). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. ▼À l'achat, préparation incluse. Transport (1200 $), frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. †À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 27 mois (36 mois pour le Colorado). Transport et préparation (1200 $), frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 45 000 km (60 000 km pour le Colorado). Première mensualité exigible à la livraison. ‡Cote de consommation telle que publiée dans ÉnerGuide par Ressources naturelles Canada. Marque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de la Carte GM de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. La concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples détails, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

11

Entrepôt
ouvert au public

Planchers de bois franc - Directement du manufacturier

- Érable
- Merisier
- Chêne rouge
- Chêne blanc
- Cerisier
- Frêne blanc

Prévernis à partir de : 1,99 $ jusqu'à 7,35 $

Nous avons du choix : 2 1/4 po, 3 1/4 po, 4 po, 5 po

Tous disponibles en prévernis naturel ou choix de teinture

Malette International Inc. Solid Hardwood Floors

401 Miner, Cowansville
263-3499

Interac PAIEMENT DIRECT VISA MasterCard

325670V

Bois exotique, Jatoba, Tigerwood, Sucupira, Timborana, Cumaru, Ipe, Andiroba.

Moscou invitera le Hamas à reconnaître Israël

Moscou (AP) — Un haut diplomate russe a déclaré hier que le Kremlin allait exhorter le Hamas à reconnaître Israël lorsque ses dirigeants se rendront à Moscou à l'invitation du président Vladimir Poutine, selon l'agence de presse *Interfax*.

Alexandre Kalougine, émissaire russe au Proche-Orient, a déclaré que Moscou allait tenter de convaincre les dirigeants du groupe palestinien de couper avec leur programme radical et de s'engager dans des efforts de paix, a rapporté *Interfax*.

«Nous voulons qu'ils respectent tous les accords précédents en vue de prévenir des attaques terroristes, a déclaré M. Kalougine, selon l'agence de presse. Bien évidemment, il est également nécessaire de se lancer sur la route vers la reconnaissance du droit d'exister d'Israël.»

Le président Vladimir Poutine a invité les dirigeants du Hamas, mouvement responsable de dizaines d'attentats-suicides en Israël, à se rendre à Moscou. Un dirigeant du groupe radical, qui a remporté les législatives palestiniennes le mois dernier, a rapidement accepté l'invitation.

«Un scandale»

Hier, des responsables israéliens ont critiqué l'initiative prise par Vladimir Poutine. Le ministre Meir Sheetrit, du parti centriste Kadima, a déclaré à l'*Associated Press*, que les propos du président russe étaient un «scandale international» revenant à «donner des coups de couteau à Israël dans le dos».

Vladimir Poutine verrait d'un très mauvais oeil «si Israël invitait les organisations terroristes tchétchènes sur son territoire, et leur accordait la légimité», a souligné Meir Sheetrit, en se prononçant pour le retrait de Moscou de toute négociation au Proche-Orient.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

Le président Vladimir Poutine a invité les dirigeants du Hamas, mouvement responsable de dizaines d'attentats-suicides en Israël, à se rendre à Moscou.

EN BREF

Irak: une voiture piégée fait au moins huit morts

Bagdad (AP) — Une voiture piégée a explosé hier devant une mosquée sunnite du sud-ouest de Bagdad, faisant au moins huit morts et 21 blessés, selon des sources hospitalières.

Le véhicule était garé à une dizaine de mètres de la mosquée Iskan al-Chaabi, dans le quartier de Dora, quand il a sauté peu après 13h. L'explosion a soufflé les vitres de l'édifice et fait des victimes à l'intérieur et à l'extérieur du bâtiment, selon le lieutenant de police Thaer Mahmoud.

Palmarès des carrières 2006

Une réalisation de : Septembre éditeur

Palme d'or, formation collégiale

Mélanie Bérubé

Participez au concours *Palmarès des carrières 2006*
www.1ermars.monemploi.com

Indice : monemploi.com

INFIRMIÈRE

La palme d'or revient cette année à la profession d'infirmier parce qu'elle offre les meilleures probabilités d'insertion qui soient : recherche d'emploi de trois semaines seulement, taux de chômage quasi inexistant et surtout embauche massive des 2 198 finissants au programme DEC de soins infirmiers.

Évidemment, le vieillissement de la population entraîne une telle croissance mais celle-ci tient aussi à l'attrait qu'exerce la profession chez les jeunes : 1 662 diplômés en 2003, 2 325 en 2004 et 2 198 en 2005. En fait, la profession d'infirmier pourrait bien représenter ce qu'est idéalement la carrière : ouverte, évolutive, propice à de multiples contextes et à une diversité de pratiques. Bref, il est possible avec elle de changer sa vie professionnelle tout en étant toujours dans le métier, comme en témoigne Mélanie Bérubé , qui a poursuivi sa formation jusqu'à l'obtention d'une maîtrise.

À seulement 29 ans, Mélanie Bérubé a réussi à faire sa marque dans la profession d'infirmière. En 2005, elle a remporté le prix Florence dans la catégorie relève, la plus haute distinction accordée par l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec. Ses pairs ont alors reconnu sa contribution au développement de la qualité des soins infirmiers.

L'infirmier peut soigner, certes, mais aussi encadrer et *coacher* les plus jeunes, s'adonner à de la formation, à la recherche clinique et à l'enseignement. On peut être infirmier en santé au travail, infirmier privé, infirmier en chirurgie, en psychiatrie, en réseau scolaire... On peut soigner à domicile. On peut aussi participer à des programmes d'aide internationale. Pour ce qui est des endroits de travail, ils sont fort nombreux. Comme par ailleurs les membres appartiennent à l'Ordre des infirmiers et infirmières du Québec, ils ont accès à du perfectionnement professionnel et à l'acquisition de nouvelles compétences étant donné les responsabilités qui ne manqueront pas de s'ajouter aux tâches actuelles. Somme toute, une carrière en or.

Ce texte est tiré du *Palmarès des carrières 2006*, réalisé dans le cadre de l'Opération 1er mars.

Offert chez Renaud-Bray et dans toute librairie.

En collaboration avec : Coalition pour la promotion des professions en assurance de dommages

Et la participation de : La Voix de l'Est

Ordre des conseillers et conseillères d'orientation et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec

Fédération des cégeps

Renaud-Bray

AQIISEP Association québécoise d'information scolaire et professionnelle

Pour connaître les programmes de formation liés à cette profession, les établissements qui les offrent et plusieurs statistiques, consultez le *Palmarès des carrières 2006* ou visitez le site www.monemploi.com .

Vous pouvez également consulter un professionnel de l'orientation, de l'information scolaire et professionnelle ou de l'éducation au choix de carrière.

Edith Fleuriste
Boutique-cadeaux

Réservez vos pétales de roses pour la St-Valentin

3 ROSES soupirs et feuillage 9,95$
12 ROSES 34,95$
Quantité limitée

NOUVEAUTÉ
Rose « Black Bacara »

NOUVELLE ADMINISTRATION
Propriétaire : Nathalie Bergeron
artiste-designer

855, rue Shefford, Bromont
Livraison • OUVERT 7 JOURS
534-1233

325530V

[10 ans de Réseaux]

Génération Avenir inc.
Jeunes Gens d'Affaires Granby Région 10 ans

Bell
vous invite au

Gala Génération Avenir

le samedi 25 mars à 18 h
au Château Bromont

En nomination
Catégorie Service Propriétaire

Maryse Blanchard
École de danse Maryse Blanchard

Présenté par
Raymond Chabot Grant Thornton
GRANBY-BROMONT-COWANSVILLE

Bernard Brodeur
député provincial
comté de Shefford

La Voix de l'Est

CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES
HAUTE-YAMASKA et RÉGION

Détentrice d'un baccalauréat en danse, profil création et interprétation de l'UQAM, Maryse Blanchard est, depuis toujours, passionnée par la danse. Dynamique, patiente et polyvalente, cette chorégraphe et professeur de danse, au sourire chaleureux, a fondé l'École de danse Maryse Blanchard en juillet 2000. Elle est également responsable du programme Option Plus danse classique, jazz et contemporaine à l'école secondaire Sacré-Cœur et a assumé les fonctions de professeur à l'option danse de l'école Présentation-de-Marie en 2004-2005.

Lors de l'ouverture de son école, Maryse s'est donnée pour mission d'offrir un enseignement de qualité tout en partageant sa passion de la danse dans une atmosphère saine et positive. Depuis ce temps, elle a multiplié les réalisations. Suite au déménagement de son école, en septembre 2005, dans des locaux beaucoup plus vastes, lui donnant accès à deux nouveaux studios, elle a procédé à des investissements destinés principalement à l'achat d'infrastructures, etc. Elle a aussi engagé deux nouveaux professeurs de ballet pour répondre à la forte croissance de l'école. «Nous sommes passés de 65 élèves à près de 250 en un peu plus de cinq ans, soit une augmentation de 284 %. De plus, le chiffre d'affaires de l'école a connu une croissance de 52 % en 2003 et de 56 % en 2004», mentionne-t-elle.

Proposant à ses élèves de tous les niveaux et de tous les âges des cours de ballet classique, jazz, danse moderne et contemporaine, l'École de danse Maryse Blanchard est composée d'une équipe de trois professeurs qualifiés et d'une dizaine d'assistantes-professeurs qui accompagnent les groupes d'enfants. «Chaque élève est unique et nous nous assurons de progresser avec lui. Tout récemment, l'école s'est d'ailleurs dotée d'un système de caméras relié à une télévision pour donner aux parents la possibilité d'observer leurs enfants pendant les cours», ajoute-t-elle.

Impliquée dans la promotion de la culture, Mme Blanchard offre, par le biais de son école, le service de chorégraphies et d'interprètes pour des événements tels que la Fête des mascottes, Granby chante Notre-Dame, les Journées de la culture et le printemps culturel, le gala musical Optimiste etc. Elle est également heureuse d'avoir réussi à instaurer une tradition de Noël à Granby en présentant au Palace le spectacle Casse-Noisette pour une deuxième année consécutive, spectacle impliquant plus de 77 personnes de la région.

Membre active de Génération Avenir, elle n'hésite pas à s'engager dans différentes causes, tel le spectacle L'Affairistique, qui sera présenté le 18 mars et qui vise à recueillir des fonds pour envoyer des jeunes en camps d'été. Au niveau personnel, la jeune femme mène plusieurs projets de front. Elle vient d'emménager dans sa maison neuve en compagnie de son mari. Elle nous confie également avoir éprouvé beaucoup de plaisir à confectionner elle-même, lors de son mariage en juillet 2004, les robes de ses deux bouquetières et de ses deux demoiselles d'honneur. De plus, comme elle aime beaucoup les enfants, elle apprécie la compagnie de ses trois neveux et nièces et projette elle-même devenir maman d'ici peu.

L'obtention du prix dans sa catégorie représenterait une très belle reconnaissance pour tous les efforts et les heures passées à enseigner, créer et transmettre sa passion de la danse. « La passion de la danse, c'est un feu qui brûle et qui nous pousse à consacrer notre vie au développement de cet art.»

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres
Souhaite bonne chance à tous les nominés

Daniel Touchette Arpenteur-Géomètre Land Surveyor
Imprimerie Shefford Inc. www.impshefford.com
Deloitte. Samson Bélair/Deloitte & Touche
CHEVRIER LAPORTE & associés inc. Cabinet en assurances de dommages
PROMUTUEL VALMONT
Daniel Fréchette Évaluateur immobilier
INDUSTRIELLE ALLIANCE Assurance et services financiers inc.
LOMBERIE PRIÈRE inc
Simon Turcotte cga
CLD Haute-Yamaska Centre local de développement
Centre Visuel Lise Duchesne, O.O.D.
AUTOMATECH industrielle
Jonathan BENOIT agent immobilier affilié La Capitale Performance Courtier immobilier agrée
Industries SpectAL
METRO Breton
deragon Ford/Lincoln

Pour plus d'information sur le Gala, contactez Philippe Leblanc-Hamel au 539-0384, courriel: philippe.hamel@promutuel.ca

328383V

11

[10 ans de Réseaux]

Génération Avenir inc.

Jeunes Gens d'Affaires Granby Région 10 ans

Bell vous invite au

Gala Génération Avenir

le samedi 25 mars à 18 h
au Château Bromont

En nomination

Catégorie Service Propriétaire

Éric LeSieur

Complexe funéraire LeSieur

Présenté par

Raymond Chabot Grant Thornton
GRANBY-BROMONT-COWANSVILLE

Bernard Brodeur
député provincial
comté de Shefford

La Voix de l'Est

CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES
HAUTE-YAMASKA et RÉGION

Éric LeSieur fait partie de la quatrième génération de LeSieur à poursuivre la tradition d'excellence de la famille, présente depuis plus de 60 ans à Granby dans le domaine des services funéraires. Diplômé en technique de thanatologie, il œuvre au sein du Complexe funéraire LeSieur, à titre de vice-président, depuis 15 ans. Il y est apprécié pour sa générosité, son honnêteté, son sens de l'empathie et sa capacité d'écoute.

Le Complexe funéraire LeSieur a toujours fait figure de précurseur dans le domaine. L'établissement a d'ailleurs reçu le prix Distinction de la Chambre de commerce dans la catégorie Entreprise de services à deux reprises, soit en 1987 et 1997. «Nous sommes à l'affût des services et des technologies d'avant-garde. En plus d'offrir aux familles de Granby et région des services funéraires complets à prix abordables, nous avons été les premiers au Québec, et sommes toujours les seuls à Granby, à proposer l'assurance-décès Fortis. Nous avons aussi fait figure de précurseur lors de notre adhésion au programme de suivi de deuil gratuit et autodidacte «Afterloss». Le complexe funéraire LeSieur est aussi le premier en Amérique à offrir un service de funérailles en direct sur Internet pour les gens ne pouvant se déplacer. Ce service, offert gratuitement, a nécessité un investissement considérable tout comme la construction de notre ascenseur pour gens à mobilité réduite leur donnant accès à la salle de réception», mentionne M. LeSieur, qui a trois employés sous sa responsabilité. De plus, le Complexe est le seul à Granby à avoir suivi la formation en cosmétologie pour l'utilisation d'un système d'airbrush. C'est d'ailleurs suite à cette formation que le jeune homme d'affaires a décidé de démarrer, il y a quelques mois, sa propre entreprise, à domicile, Spray Tan Doméric. Il s'agit d'un nouveau système de bronzage qui donne un teint hâlé en quelques minutes sans soleil et sans les dangers liés aux rayons UV.

Depuis plusieurs années, M. LeSieur conjugue vie professionnelle, sociale et personnelle de main de maître. Impliqué au niveau des organismes communautaires, l'une de ses plus grandes joies est de poser des gestes concrets qui contribuent à rendre les autres heureux. C'est pourquoi il fait partie, depuis 2005, du conseil d'établissement de l'école St-Jean. «Comme ma conjointe et moi sommes parents d'un enfant handicapé, qui est en première année à l'école St-Jean, dans une classe spécialisée, j'ai décidé de m'impliquer au sein du conseil. Nous sommes à mettre en place une levée de fonds qui permettra de réaménager la cour d'école afin de leur apporter une meilleure qualité de vie», continue M. LeSieur. De plus, en 2004-2005, Éric a fait partie du conseil d'établissement de l'école St-Bernard et, de 2000 à 2003, il a assumé les fonctions de président et de vice-président de la Fondation Alzheimer. «Nous avons organisé des levées de fonds qui nous ont permis d'amasser 150 000 $ sur trois ans. Ce montant a servi à construire une résidence pour les gens atteints de cette maladie», déclare-t-il. Bien sûr, Éric fut, de 1995 à 2000, membre fondateur, président et administrateur de Génération Avenir. «J'ai été l'initiateur de plusieurs activités. Je pense entre autres au tournoi de golf, au gala, à la présentation des finalistes dans le journal, etc.» Soulignons aussi que M. LeSieur fait partie, depuis 2004, du conseil d'administration régional de la Corporation des thanatologues du Québec.

Beau-père et père de deux filles, l'une de 13 ans et l'autre de 6 ans, Éric LeSieur et sa conjointe attendaient la venue d'un autre bébé pour l'automne. «Malheureusement la nature en a décidé autrement à la fin janvier, par contre le projet n'est pas abandonné…», nous confie Éric, qui ajoute que sa nomination au gala Génération Avenir est, pour lui, une marque de reconnaissance pour toutes ces années d'implication. «Et que malgré les épreuves difficiles vécues présentement, une petite tape dans le dos peut aider à aller de l'avant.»

Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

Souhaite bonne chance à tous les nominés

Réparations SoaLift · Daniel Touchette Arpenteur-Géomètre Land Surveyor · Imprimerie Shefford Inc. · Deloitte. Samson Bélair/Deloitte & Touche · CHEVRIER LAPORTE & associés inc. Cabinet en assurances de dommages · PROMUTUEL VALMONT · Daniel Fréchette Évaluateur immobilier · INDUSTRIELLE ALLIANCE Assurance et services financiers inc. · Lomberie Brière inc · Simon Turcotte CGA · CLD Haute-Yamaska Centre local de développement · Centre Visuel · Automatech industrielle · Jonathan Benoit agent immobilier affilié La Capitale Performance Courtier immobilier agréé · Industries SpectAL · Métro Breton · deragon Ford/Lincoln

Pour plus d'information sur le Gala, contactez Philippe Leblanc-Hamel au 539-0384, courriel: philippe.hamel@promutuel.ca

328384V

[10 ans de Réseaux]

Génération Avenir inc.

Jeunes Gens d'Affaires Granby Région 10 ans

Bell vous invite au

Gala Génération Avenir

le samedi 25 mars à 18 h
au Château Bromont

En nomination

Catégorie Service Propriétaire

Présenté par

Raymond Chabot Grant Thornton
GRANBY-BROMONT-COWANSVILLE

Bernard Brodeur
député provincial
comté de Shefford

La Voix de l'Est

CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES
HAUTE-YAMASKA et RÉGION

Julie Robillard

Photographes RobiArt

Passionnée et créative, Julie Robillard est une femme d'action et de convictions qui fonce droit devant avec enthousiasme. Photographe de profession, elle est depuis 3 ans et demi propriétaire de Photographes RobiArt et, depuis 11 ans, de Retouche-Atout. En plus d'être une spécialiste du portrait (photos de mariage, de familles, etc.), elle excelle en photo commerciale et corporative.

«Un des aspects de mon travail que j'apprécie particulièrement, c'est l'interactivité avec les gens. J'aime prendre le temps de les écouter, de personnaliser mes services afin qu'ils se retrouvent à travers mes photos », explique-t-elle. Par ailleurs, elle ajoute que «Dans ce domaine, on se doit d'être constamment à la fine pointe de la technologie. C'est pourquoi je n'hésite jamais à investir. J'ai également la chance d'être secondée par trois personnes qui travaillent avec moi afin de mener à bien les différentes tâches de l'entreprise.» Parmi ses services, on retrouve également un volet de formation spécialisée en «infotographie», qu'elle offre sous forme de conférences et d'ateliers aux photographes professionnels du Canada.

Julie est particulièrement fière de certaines de ses réalisations professionnelles. «La possibilité de former et d'encadrer d'autres photographes me comble. Je suis également heureuse d'exercer, depuis deux ans, les fonctions de présidente de la Corporation des maîtres photographes du Québec. J'aime relever les défis et comme il s'agit cette fois-ci d'une expérience très différente demandant des habiletés de gestion, c'est tout un monde que je découvre, d'autant plus que je suis la première femme à avoir été nommée présidente de cette association auprès de laquelle je m'implique depuis 1994.

Mes fonctions de juge de compétitions de photographies provinciales et nationales sont aussi très valorisantes. J'y apprends l'art de l'argumentation et de la diplomatie», ajoute-t-elle. Soulignons que Mme Robillard a remporté le titre de photographe Émérite, la plus grande distinction au Québec et obtenu une médaille d'or pour services rendus à la profession. De 1991 à 2004, elle a remporté 12 trophées en compétition provinciale; 9 trophées en compétition nationale de 1996 à 2005; 2 trophées en compétition américaine en 1998 ainsi que les titres de photographe de l'année au Québec en 1995, 2001 et 2003. Quelques-unes de ses photos font partie de la collection permanente américaine.

Son entreprise a, elle aussi, été récipiendaire de plusieurs prix. En 1995, elle s'est classée deuxième dans la catégorie Jeune Entreprise de SAJE; en 1996, elle a été nominée aux Mercuriades; en 1999, elle a reçu le prix de la semaine de la Chambre de commerce Granby-Bromont et en 1998, le prix décerné par Génération Avenir dans la catégorie Services. Outre ses implications professionnelles au sein de la Corporation des maîtres photographes et du «Professionnal Photographers of Canada », elle a été membre du conseil GA 97-98-99 et est devenue depuis peu, mentor auprès de la Chambre de commerce de la Haute-Yamaska.

Malgré ses multiples occupations, Julie trouve toujours le temps pour Joanie, son adolescente de 15 ans et aussi pour son cercle d'amis de longue date. «J'essaie aussi de me mettre en forme. Je viens de ressortir mon tapis roulant… C'est à suivre.» Et lorsqu'on lui demande ce que représente pour elle cette nomination, elle affirme que c'est assurément une merveilleuse source de fierté. «Recevoir ce prix serait une récompense inestimable pour le travail accompli depuis plus de dix ans.»

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres
Souhaite bonne chance à tous les nominés

Daniel Touchette Arpenteur-Géomètre Land Surveyor
Imprimerie Shefford Inc. www.impshefford.com
Deloitte. Samson Bélair/Deloitte & Touche
CHEVRIER LAPORTE & associés inc. Cabinet en assurances de dommages
PROMUTUEL VALMONT
Daniel Fréchette Évaluateur immobilier
INDUSTRIELLE ALLIANCE ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.
LOMBERIE PRIÈRE INC
Simon Turcotte CGA
CLD Haute-Yamaska Centre local de développement
Jonathan BENOIT agent immobilier affilié La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
Industries SpectAL
METRO Breton
deragon Ford/Lincoln
Centre Visuel Lise Duchesne, O.O.D.
AUTOMATECH industrielle

Pour plus d'information sur le Gala, contactez Philippe Leblanc-Hamel au 539-0384, courriel: philippe.hamel@promutuel.ca

328385V

11

ENLÈVEMENT DE JILL CARROLL

Un ultimatum des ravisseurs

Koweit (AP) — Les ravisseurs de la journaliste américaine Jill Carroll ont fixé un ultimatum au 26 février, menaçant de l'exécuter si leurs revendications ne sont pas satisfaites, a déclaré hier à l'*Associated Press* le propriétaire de la chaîne de télévision privée koweïtienne Al Rai, Jassem Boudai.

La chaîne a diffusé jeudi un enregistrement vidéo de la journaliste, demandant que toutes les revendications de ses ravisseurs soient satisfaites au plus vite, afin de permettre sa libération.

D'après Jassem Boudai, Al Rai a appris de sources proches des ravisseurs que la journaliste, enlevée le 7 janvier à Bagdad, se trouve «dans une maison sûre appartenant à un des ravisseurs dans le centre de Bagdad avec un groupe de femmes».

Les ravisseurs, qui affirment s'appeler les Brigades de la Vengeance, ont «fixé un ultimatum au 26 février pour que leurs revendications soient satisfaites ou ils l'exécuteront conformément à la charia», la loi islamique.

Ils ont «des revendications plus spécifiques que la libération de toutes les détenues» des prisons irakiennes, a ajouté M. Boudai, qui a refusé d'en divulguer la teneur.

Carroll implore les autorités

«Je suis là. Je vais bien. S'il vous plaît, faites vraiment ce qu'ils veulent, donnez leur tout ce qu'ils veulent le plus vite possible», déclarait Jill Carroll dans la vidéo diffusée jeudi, soulignant qu'il reste «très peu de temps». «S'il vous plaît, faites-le vite. C'est tout.»

Jill Carroll, une journaliste indépendante de 28 ans, effectuait un reportage pour le journal américain *Christian Science Monitor* lorsqu'elle a été enlevée le 7 janvier dans le quartier sunnite d'Al-Adel à Bagdad, l'un des plus dangereux de la capitale irakienne.

Le 17 janvier, la chaîne pan arabe Al-Jazira avait diffusé une vidéo de la journaliste, dans laquelle ses ravisseurs fixaient un ultimatum expirant le 20 janvier.

Le 30 janvier, la jeune femme apparaissait dans une nouvelle vidéo appelant à la libération de toutes les détenues irakiennes, a expliqué Al-Jazira qui n'a pas diffusé le son des deux vidéos, contrairement à Al Rai jeudi.

À l'heure de l'éolien
Restons maîtres chez nous !

En 62, fort de l'appui des Québécois, le gouvernement de Jean Lesage a nationalisé la production d'électricité au Québec.

La décision d'être « maîtres chez nous » a été payante. Nous sommes passés maîtres en production électrique. Nous avons créé un formidable outil de développement qui nous rapporte à tous. Nous avons assuré notre sécurité énergétique. Et nous avons l'électricité à des tarifs parmi les plus bas en Amérique du Nord.

Tous nos premiers ministres depuis Jean Lesage, de Daniel Johnson à René Lévesque en passant par Robert Bourassa, ont compris ça. Tous, sauf Jean Charest.

Le gouvernement Charest cède à des intérêts privés la production éolienne d'électricité et plusieurs petits barrages.

Du coup, il nous ramène 44 ans en arrière...

La production de notre électricité doit rester l'affaire de tous les Québécois.

Restons maîtres chez nous !

www.restonsmaitrescheznous.qc.ca

Syndicat des technologues d'Hydro-Québec
Syndicat des employé-e-s de métiers d'Hydro-Québec
Syndicat des employé-es de techniques professionnelles et de bureau d'Hydro-Québec
Syndicat des spécialistes et professionnels d'Hydro-Québec
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec
SCFP Syndicat canadien de la fonction publique

Ce document a bénéficié du soutien financier du Fonds de défense du SCFP

D'Audiotec à Espace Bell : Tous les services de téléphonie sous un même toit !

Publireportage

Vous rappelez-vous d'Audiotec ? Située à l'angle de la rue Principale et du boulevard Boivin, cette entreprise de téléphonie cellulaire bien connue a fait place, à la fin des années 1990, à Bell Mobilité, qui offrait des services similaires à Audiotec. Le commerce a cependant beaucoup évolué depuis puisqu'il est devenu un magasin Espace Bell et est déménagé au 688, rue Principale. « En changeant ainsi de local, nous bénéficions d'une meilleure visibilité. De plus, nous offrons tous les produits et services de Bell sous un même toit. Le client peut donc faire affaire avec deux boutiques Espace Bell à Granby, soit celle située au 688 Principale ou celle des Galeries de Granby », explique la directrice, Mme Caroline Roy.

Chez Espace Bell, vous trouverez tous les produits de téléphonie résidentielle et cellulaire ainsi que les services Internet Sympatico et les services de télé par satellite ExpressVu de Bell. Toute l'équipe d'Espace Bell vous souhaite la bienvenue et vous invite à venir la rencontrer dans ses nouveaux locaux !

L'équipe d'Espace Bell du 688 Principale à Granby est composée, dans l'ordre habituel, de Lyne Lavoie, adjointe administrative ; François Brunet, représentant ; Sylvie Spinozzi, représentante ; Suzanne Perrault, représentante ; Caroline Roy, directrice ; Charles Lacasse, coordonnateur de service et Josée Rainville, représentante.

Galeries de Granby
450 777-4058

688, rue Principale
450 378-3618

Le prix est en vigueur jusqu'au 26 février 2006, et sont sujets à changements sans préavis. Les services sont offerts là où la technologie et la couverture le permettent. Les offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion, à moins d'indication contraire. Taxes en sus. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent à tout contrat à terme fixe. D'autres conditions s'appliquent, y compris des exigences techniques minimales. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Tous les détails en magasin. Les options et services sont offerts avec certains appareils, à l'intérieur des zones de couverture 1X de Bell Mobilité, là où la technologie le permet. Des frais s'appliquent aux téléchargements/sonneries. *Nouvelles activations seulement avec engagement de 3 ans. **Des frais supplémentaires s'appliquent. Les faits saillants seront disponibles du 10 au 26 février 2006. MC © 2005, COVAN. Utilisée sous licence. †S'applique au réseau de transmission de données EV-DO et à l'utilisation d'un appareil compatible. Les services EV-DO sont offerts là où la technologie le permet.

Galeries de Granby
450-777-4058

688, rue Principale
450-378-3618

L'offre est en vigueur du 3 au 16 février 2006. Les options et services sont offerts avec certains appareils compatibles, à l'intérieur des zones de couverture 1X et/ou 1xEV-DO de Bell Mobilité, là où la technologie le permet. D'autres frais tels que des frais d'activation de 35 $ s'appliquent. Les prix, les offres et les options peuvent être modifiés sans préavis. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. Certains magasins pourraient ne pas offrir ces produits. D'autres conditions s'appliquent. *S'applique aux nouvelles activations avec engagement de 3 ans pour 2 membres partageant un compte dans le cadre de la promotion des amoureux. Carte-cadeau St-Hubert de 50 $ par activation pour un total de 100 $. Ni Bell Mobilité inc. ni Bell Distribution inc. ne sont responsables des cartes-cadeaux perdues, volées ou endommagées. Toute carte-cadeau modifiée ou altérée est nulle. Cartes-cadeaux: © Groupe St-Hubert inc. 2006.

325517V

CARICATURES DE MAHOMET

Des musulmans toujours rouges de colère

Kuala Lumpur (AP) — La polémique sur les caricatures de Mahomet publiées en Occident gagne de l'ampleur en Asie: des dizaines de milliers de personnes ont battu le pavé hier, jour de prière pour les musulmans en Malaisie, au Pakistan, au Bangladesh, en Inde, au Sri Lanka en signe de protestation, en dépit de plusieurs appels au calme.

D'autres rassemblements ont eu lieu en Indonésie, aux Philippines, en Iran, en Égypte, en Jordanie, au Kenya, dans les territoires palestiniens, tandis qu'une manifestation nationale était prévue en début de soirée à Rabat, au Maroc.

Réunis en Sicile, les ministres de la Défense de l'OTAN ont tenté d'apaiser ce vent de colère lors d'une rencontre avec leurs homologues des six pays arabes et d'Israël, tandis que le haut représentant de l'UE pour la politique étrangère et de sécurité commune (PESC) Javier Solana doit se rendre la semaine prochaine dans plusieurs pays du Proche-Orient pour encourager un retour au calme.

«La désescalade est notre message aujourd'hui», a déclaré à Taormine le ministre allemand de la Défense Franz Josef Jung, insistant sur l'importance de nouer «un dialogue entre les cultures». De son côté, le chef politique du Hamas, Khaled Mechaal, a condamné «le retard des gouvernements occidentaux» pour dénoncer la «campagne provocatrice», tout en ajoutant que son mouvement était prêt à «jouer un rôle pour calmer la rue musulmane». Dans un entretien à RFI, il a fixé deux conditions préalables: des «excuses officielles des gouvernements occidentaux aux musulmans» et leur engagement «à promulguer des lois et prendre des mesures pour empêcher la répétition de ce genre d'atteintes».

Car dans la rue, l'indignation est croissante dans certains États. En Malaisie, notamment, où les autorités ont déclaré illégale la possession des caricatures de Mahomet et ordonné au quotidien *Sarawak Tribune* la cessation sine die de toute diffusion pour avoir reproduit l'une des caricatures, 2.000 musulmans selon la police ont participé à Kuala Lumpur aux manifestations les plus importantes organisées dans le pays depuis la publication fin septembre dans le quotidien danois *Jyllands-Posten* des dessins satiriques de Mahomet, reproduits dans plusieurs journaux occidentaux.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

Des mulsulmans philippins ont manifesté dès après la prière du vendredi.

«Longue vie à l'Islam. Détruisons le Danemark. Détruisons Israël. Détruisons George Bush. Détruisons l'Amérique», ont crié les protestataires qui défilaient vers l'ambassade du Danemark.

Au Pakistan, le plus grand rassemblement (5000 personnes) a eu lieu à Islamabad, des manifestations étant également organisées à Karachi (sud) où des produits laitiers danois ont été incendiés et à Peshawar (nord-ouest), où des incidents avec la police ont éclaté.

Des actions de protestation ont aussi réuni des milliers mulsulmans à Dacca au Bangladesh, à Colombo au Sri Lanka, ainsi qu'aux Philippines et en Indonésie.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

Entreprise oeuvrant dans le domaine des pièces automobiles cherche à combler le poste suivant :

SUPERVISEUR D'ENTREPÔT

La personne choisie sera responsable de la cédule d'expédition, la supervision des employés de l'entrepôt, la discipline des travailleurs, la gestion des réceptions de composantes et de produit .

Expérience requise : Formation scolaire pertinente, expérience en supervision de personnel syndiqué, utilisation informatique comme outil de travail, bilinguisme.

Si vous croyez répondre aux exigences requises, faire parvenir votre curriculum au :

Knight

1050, boul. Industriel
Granby, Québec
J2J 1A4
ou par courriel : rh@knightinc.ca

334028V

PERFECTA PLYWOOD

Commis à la logistique
Poste disponible

PROFIL ET QUALIFICATIONS :

DEC en gestion des opérations ou administration
ou DEC en logistique du transport
Bilinguisme
Polyvalence, autonomie, résolution de problèmes
Sens de l'organisation, initiative

RESPONSABILITÉS :

Développer et maintenir des relations harmonieuses avec les transporteurs et les sous-traitants.
Assurer la livraison des produits dans les délais prévus et au moindre coût.
S'assurer de fournir la documentation requise pour tous les types de transport utilisés.

LE TRAITEMENT

En lien avec les compétences et le niveau de connaissances.
Faire parvenir votre C.V. par la poste, à l'attention du chef de bureau.

333961V

Perfecta Plywood ltée
1755, rue Brouillette
Saint-Hyacinthe, QC
J2T 2G7

Le genre masculin n'est utilisé que pour alléger le texte.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

ON PEUT VOUS AIDER À ALLER PLUS LOIN

Raymond Chabot Grant Thornton, chef de file dans les domaines de la certification et du service-conseil en administration, recherche des candidatures afin de pourvoir au poste suivant :

Controleur Chef Comptable

- *Ayant à diriger plus de 20 personnes*
- *Ayant plus de 7 ans d'expérience*
- *Bilingue*
- *Bonne connaissance des systèmes informatiques et comptables*
- *Personne disponible*

Exigence

- *Diplôme universitaire CA, CGA, CMA*
- *Forte capacité d'analyse et de synthèse*
- *Facilité d'adaptation au changement*
- *Leadership, travail d'équipe*
- *Excellente aptitudes en communication orale et écrite*

Notre client, une entreprise ayant plusieurs succursale en Montérégie et en Estrie en pleine expansion.

334075V

SVP faire parvenir votre curiculum vitea à : Raymond Chabot Grant Thornton
c/s Jean Chagnon, CA
1050, boul. Casavant Ouest, suite 2000, Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 8E9
Téléphone : (450) 773-2424 • Télécopieur : (450) 773-5363
Courriel : chagnon.jean@rcgt.com

Confidentialité assurée

Raymond Chabot Grant Thornton souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

Raymond Chabot Grant Thornton
www.rcgt.com

JOIGNEZ-VOUS À NOTRE RÉSEAU DE DÉPANNEURS !

Nous offrons :

- *Prime aux employés de nuit*
- *Formation rémunérée*
- *Horaires flexibles*
- *Possibilités d'avancement*
- *Uniforme de travail*
- *Boni annuel qui s'adresse à tous les employés*

DÉPANNEUR DU COIN

Ultramar

Pour notre succursale située à Bromont, nous sommes à la recherche d'un(e) :

• Gérant(e) - Temps plein

Succursale : 22, boul. de Bromont, Bromont, J2L 2K2

Principales fonctions :

- Superviser toutes les opérations du magasin.
- Diriger et motiver une équipe afin d'assurer un excellent service à la clientèle.

Exigences :

- Solide expérience en matière de gestion dans le secteur du commerce de détail.
- Permis de conduire valide.
- Vous possédez une voiture.

Faites parvenir votre c.v. à l'attention de **Dany Beaulieu**.

328820V

Télécopieur : 514-499-0409 • Courriel : dotation@ultramar.ca
Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

PASSIONNÉ DES AUTOS ? ENVIE DE FAIRE DE L'ARGENT ? FAITES CARRIÈRE DANS L'AUTOMOBILE !

SOYEZ PRÊT À TRAVAILLER EN SEULEMENT 3 SEMAINES

45 000 $ et +++
boni-concours, auto fournie, congé les week-ends, avantages sociaux.

• URGENT •
Plusieurs postes disponibles

Devenez:

- **CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES**
- **DIRECTEUR(TRICE) FINANCIER(ÈRE)**
- **RÉCEPTIONNISTE**

Nous recherchons des candidat(e)s avec ou sans expérience de vente.

Service de suivi et de placement
Plus de 95 % des étudiants ont trouvé un EMPLOI

100 % déductible d'impôt
Entreprise agréée par Emploi Québec
Financement disponible

cfaq Centre de Formation Automobile du Québec

1-888-654-4442
www.cfaq.ca

Nous formons des gagnants depuis maintenant 15 ans

2294170V

MONDOR

MONDOR est un manufacturier de collants et de vêtements de sport situé sur la rive-sud de Montréal, à ST-JEAN-SUR-RICHELIEU. Sa directrice du développement est à la recherche d'un(e)

Assistant(e) pour ses projets d'importation

Description de tâches :
- Recevoir et expédier les échantillons relatifs à l'importation
- Contrôler la qualité des échantillons et décrire par écrit les modifications à apporter
- Communiquer ces modifications par courriel en anglais
- Toute autre tâche connexe au contrôle de la qualité de la production locale et importée

Qualités recherchées :
- Autonomie, sens de l'urgence, flexibilité

Exigences :
- Notions de confection et de contrôle qualité du vêtement
- Capacité à traiter plusieurs dossiers à la fois
- Connaissance de MS Word, Excel
- Connaissance de Illustrator un atout
- Connaissance de Pad System un atout
- Anglais écrit **ESSENTIEL**

Poste à temps plein,
40 heures / semaine

394010V

Faires parvenir votre CV par courriel avant le 17 février à
ileveille@mondor.com

Groupe Melior Group

Complexes d'habitation et services évolutifs pour ainés

Nous sommes à la recherche d'un
Directeur Général ou d'une Directrice Générale
pour gérer des résidences pour aînés à Cowansville.

Le candidat idéal* possédera une expérience dans des entreprises de gestion résidentielle, hôtelière ou d'habitations pour aînés. Il devra démontrer de l'intérêt à travailler auprès des aînés et être disponible à s'impliquer dans la communauté. Il sera responsables des ressources humaines, financières et matérielles afin d'assurer la satisfaction des résidents et de leurs familles quant à la qualité des services offerts et veillera à l'efficacité des opérations.

POUR SOUMETTRE VOTRE CANDIDATURE

Mme Renée Potvin
Directrice régionale des opérations
Groupe Melior
625, boul. René-Lévesques O.
Bureau 701
Montréal (Québec) H3B 1R2
Courriel : rpotvin@groupemelior.com

** Le masculin est utilisé aux seules fins d'alléger le texte*

333991V

DESSINATEUR-PROGRAMMEUR

PLP

Pliages PLP est une entreprise spécialisée dans le poinçonnage et le pliage de métal en feuilles, à la recherche de personnel pour le poste suivant.

DESSINATEUR-PROGRAMMEUR

Le candidat recherché doit posséder un DEC en Technique de Génie Mécanique et une année d'expérience.

Il travaillera à titre de dessinateur-programmeur pour poinçonneuse CNC (Trumpf TC2000).

La connaissance du logiciel Solid Edge est requise, ainsi qu'une maîtrise du module de « Sheet Metal ».

Salaire à discuter selon compétence.

Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au *450-372-3552.* ou par courriel à *jmartin@pliagesplp.com*

Nous pratiquons l'égalité en matière d'emploi. Seuls les candidats retenus seront contactés.

334040V

JOLCO ÉQUIPEMENTS

Jolco Équipements Inc., distributeur d'équipements avicoles, est à la recherche

TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE
(POSTE PERMANENT)

La personne choisie devra effectuer l'installation de contrôle électronique, le suivi après vente, planification des installations.

Qualifications requises :
- Parfaitement bilingue
- Diplôme d'études collégiales. (DEC)
- Posséder un minimum de trois années d'expérience.
- Maîtriser les logiciels Word et Excel.
- Responsable et autonome.

COMMIS D'ENTREPÔT
(POSTE PERMANENT)

Description de l'emploi :
Dans le cadre de votre emploi, vous aurez à faire la réception et l'expédition de la marchandise.

Exigences :
- Détenir un diplôme de secondaire 5;
- Détenir un permis de conduire;
- Bonne capacité physique;
- Posséder un bon sens de l'organisation;
- Être capable de travailler en équipe;
- Entregent et facilité à établir des contacts personnels

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 14 février 2006 à :

Monsieur Benoit Ostiguy
Directeur Adjoint
Jolco Équipements Inc.
170, rue Lague
Ange-Gardien, Québec J0E 1E0
Télécopieur : (450) 293-6984
Courriel : info@jolco.ca

333990V

JOURNÉE CARRIÈRE

Avez vous ce qu'il faut pour faire partie d'une équipe du tonnerre?

Exel est un leader en Amérique du nord dans le domaine de la chaîne d'approvisionnement. Notre engagement à fournir un service de qualité et des réalisations d'équipe ouvre d'excitantes perspectives d'emploi pour des **manutentionnaires**, des **opérateurs de chariots élévateurs** et un(e) **superviseur(e)** à notre site de **Bromont**.

Les personnes qualifiées auront un minimum de 2 ans d'expérience dans des centres de distributions/entrepôts. Tous les candidat(e)s doivent avoir le souci de la qualité et de la sécurité.

Nous offrons une rémunération et des avantages sociaux compétitifs dans un environnement de travail où nous offrons de la valeur ajoutée tout en travaillant en équipe.

Venez nous rencontrer le samedi 18 février
entre 9 heures et 17 heures
au Château Bromont
90, rue Stanstead
Bromont (Québec)

exel

334012V

PH VITRES D'AUTOS

INSTALLATEUR DE VITRES D'AUTOMOBILE

(succursale de Granby)
Poste permanent temps plein

Fonction :
- Effectuer l'installation de vitre d'automobile chez nos clients de la région de Granby et environs

Exigences :
- Avec ou sans expérience;
- Formation dans un domaine connexe un atout;
- Permis de conduire classe 5 obligatoire
- Habile manuellement

Tu cherches un métier?
Tu n'as pas d'expérience dans le domaine de la vitre automobile?
Nous offrons un programme de formation complet!!!

Faire parvenir votre C.V. à P.H. Vitres d'autos inc. par courrier :
Att.: Martin Compagnat
1351-A, rue Principale
Granby (Québec) J2G 8C8
Téléc.: (450) 777-1794

334011V

Notre cabinet est à la recherche d'un(e)

Chargé(e) de dossier / Technicien(ne) comptable

YVAN ST-ONGE CGA
Cabinet d'experts comptables

Responsabilité :
Nous sommes à la recherche d'une personne ayant la capacité d'assumer les fonctions et la responsabilité d'un portefeuille de dossiers clients de notre firme.

Description de tâche :
- Assumer la responsabilité d'un portefeuille de clients afin de leur fournir un support technique relativement à : la tenue de livres, les remises mensuelles, la comptabilité sur divers logiciels;
- Monter les dossiers en vue des états financiers de fin d'exercice pour des entreprises personnelles ou incorporées;
- Préparer les informations en vue des déclarations d'impôt de particuliers.

Exigences :
- La personne recherchée détient idéalement un D.E.C. en administration, option finance ou comptabilité, et devra faire la preuve d'une expérience récente d'au moins 3 ans dans un bureau d'experts-comptables; toute autre combinaison de formation et d'expérience sera considérée
- Elle devra connaître les logiciels suivants : la suite Office, Avantage, Acomba/Fortune, Simple comptable etc.;
- Elle devra être capable d'assumer les responsabilités reliées au poste et démontrer une grande autonomie.

Le candidat qui aura démontré l'expérience requise se verra offrir une rémunération des plus concurrentielles et un horaire de travail flexible Le poste offert est à temps complet, mais les personnes désirant ne travailler qu'à temps partiel sont aussi invitées à soumettre leur candidature.

Si vous désirez relever un nouveau défi au coeur d'une organisation qui vous permettra de développer votre plein potentiel, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 17 février 2006 (16 heures) à :

YVAN ST-ONGE CGA
391 Principale, bureau 108, Granby, (Qc) J2G 2W7
Courriel : ystonge@ys-cga.com
Télécopieur : 450-777-4884

Nous traiterons les candidatures en toute confidentialité. Seules les personnes retenues recevront un accusé de réception.

332029V

Industries SpectAL

Solidement établie depuis 1995, notre société est un chef de file nord américain spécialisé dans la transformation de l'aluminium.

En vue de poursuivre l'excellence de nos services dans un contexte de grande croissance, nous sollicitons des candidatures pour combler à notre usine de Granby le poste de :

MACHINISTE/OUTILLEUR (soir)

VOTRE RÔLE:
Sous la responsabilité du directeur du centre de services, votre rôle consiste à fabriquer et réparer différentes sortes de matrices et/ou d'équipements. Vous devrez les installer selon les besoins organisationnels et en faire tous les ajustements.

VOTRE PROFIL:
- **D.E.P. en usinage;**
- **Expérience de plus de sept (7) ans comme machiniste en milieu industriel;**
- **Connaissance de la fabrication de matrice et de poinçon;**
- **Facilité à travailler en équipe.**

Les personnes intéressées à travailler avec notre équipe de soir sont priées de faire parvenir leur offre de service avant le 22 février 2006, par courriel à alain_roy@spectal.ca ou par télécopieur au (450) 378-3657.

Nous remercions les candidates et candidats qui auront fait parvenir leur offre de service, mais seules les personnes retenues pour l'entrevue seront contactées.

334004V

StHubert

Groupe Beauregard est à la recherche d'un
GESTIONNAIRE de SERVICE
pour son restaurant **St-Hubert de Granby.**

Si vous avec la **passion de la restauration** et que l'on vous reconnaît pour votre préoccupation en terme de satisfaction totale du client, et votre habileté à favoriser le travail d'équipe; envoyez votre c.v. avec une lettre de présentation avant le 17 février au 940, rue Principale à Granby ou par courriel à : rot048@st-hubert.qc.ca

Poste permanent, temps plein.
Salaire et avantages compétitifs.
Nous respectons l'équité en matière d'emploi.
Un suivi sera fait sur les candidats retenus seulement. 334013V

11

Représentant(e) des ventes

Impression commerciale, étiquettes, documents d'affaires

Offrant une approche globale et intégrée d'impression et de gestion de documents, Datamark Systems désire ajouter à son équipe des ventes de Montréal et de l'Estrie, 2 représentant(e)s en communication imprimée.

Vous possédez au moins 1 année d'expérience dans le secteur d'activité ou 3 à 5 ans d'expérience dans la vente et la promotion dans des marchés connexes à l'imprimerie.

Vous jouissez de la confiance de votre clientèle grâce l'expertise conseil que vous lui avez démontré et vous désirer la fidéliser à long terme.

Vous avez un profil d'entrepreneur, vous êtes ouvert d'esprit, organisé et avez un sens du leadership reconnu.

Nous recherchons :
Des représentant(e)s seniors, gestionnaire de portefeuilles possédant une clientèle.
Des représentant(e)s juniors.

Nous offrons :
- La possibilité d'ajouter plusieurs familles de produits à votre gamme actuelle : impression commerciale, étiquettes autocollantes, documents d'affaires, personnalisation de documents, etc...qui consolideront votre position en tant que source à guichet unique
- Une rémunération garantie, dont la moyenne excède la norme de l'industrie de l'imprimerie
- Une gamme complète d'avantages sociaux

Si vous reconnaissez votre profil, veuillez expédier votre CV par courriel à :

mailto:djoly@datamark.ca

datamark systems
Solutions de documents intégrés / Integrated Document Solutions
ENREGISTRÉ / REGISTERED ISO 9001:2000

334020V

SportRack

SportRack Accessories Inc.

est à la recherche d'un candidat pour combler le poste suivant:

ADMINISTRATEUR DE RÉSEAU

Sous la supervision du contrôleur, les principales fonctions reliées à ce poste sont:

- Assurer le support technique aux usagers
- Production de rapports Crystal Reports
- Programmation VB & Microsoft Access
- Installation, configuration et entretien des postes de travail et serveurs
- Responsable des télécommunications

EXIGENCES

- Bilingue
- 3 à 5 années d'expériences pertinentes
- Diplôme collégial en informatique
- Connaissance approfondie de Windows 2000 / XP / Serveur, Microsoft Access 2000 / 2003, suite Microsoft Office
- Gestion de réseau Ethernet TCP / IP
- Connaissance AccPac / MISys

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur au (450) 777-3615 ou par courriel à l'adresse personnel@sportrack.com

334030V

Desjardins

Caisse Populaire de Saint-Pie-de-Bagot

AGENT SERVICES FINANCIERS (N-4) - 90037

DESCRIPTION DU POSTE

L'employeur
La Caisse Populaire Desjardins de Saint-Pie-de-Bagot, située à Saint-Pie dessert 4 200 membres. Son actif est de 89 millions de dollars dont 37 millions en prêts aux particuliers et 38 millions en prêts aux entreprises. L'épargne totalise 82 millions de dollars (bilan, hors-bilan). La Caisse compte 16 employés et 2 gestionnaires.

Responsabilités du poste
Soutenir le planificateur financier et un conseiller en finances personnelles par des activités opérationnelles et de soutien à la vente (traitement des échéances de prêts hypothécaires, de marges de crédit et de placements, émission de prêts et de placements , Outil AP3).

Profil recherché - Formation et Expérience
Détenir un AEC du domaine de l'administration ou du conseil financier **et** 2 années d'expérience en services financiers dont 1 année comme agent services financiers de niveau 3 **et** détenir le certificat de représentant en épargne collective (permis).

Les personnes retenues à l'étape de la présélection doivent s'attendre à être évaluées, notamment sur les compétences et connaissances en relation avec le poste.

Date d'affichage : 6 février 2006
Pour obtenir plus d'informations ou postuler sur ce poste, les personnes intéressées doivent consulter le site **www.desjardins.com/emploi, concours 0600453.**

334010V

LE POUVOIR DU GÉNIE Depuis 1928

Teknika HBA, l'une des plus importante firme d'ingénieurs-conseils au Québec, est présentement à la recherche de candidats pour combler le poste suivant à sa place d'affaires de **Granby**.

Ingénieur électrique
5 à 10 ans d'expérience
Référence : RH-2006-28

Pour plus d'informations, veuillez consulter la section **carrière** de notre site web. Votre candidature doit nous parvenir, au plus tard le **17 février 2006**, à 17 h 00. Seuls les candidats retenus seront contactés.

www.teknika-hba.com

Plusieurs autres postes sont également disponibles dans nos différentes places d'affaires alors n'hésitez-pas à nous soumettre votre candidature ou encore, nous référer à un ou une ami (e) !

TEKNIKA HBA

334000V

Pour réserver votre espace pour une offre d'emploi
appelez-nous au
375-4555
poste 223
email:
carprof@lavoixdelest.qc.ca

Centre de santé et de services sociaux de Memphrémagog

OFFRE D'EMPLOI

Le Centre de santé et de services sociaux de Memphrémagog est un établissement en développement en réponse à la réalité démographique de son territoire. On y retrouve 36 lits de courte durée, une urgence, un bloc opératoire, 132 lits de longue durée ainsi que tous les services offerts dans le milieu par le CLSC. Il dispose également de deux points de services situés à Mansonville et Stanstead. Le budget est de 33 millions $ et plus de 700 personnes et 80 médecins y travaillent.

Nous invitons les personnes intéressées à participer au développement de notre organisation et à la réalisation de nos défis à se joindre à nous en posant leur candidature pour l'un ou l'autre des besoins suivants :

INFIRMIER(ÈRE) BACHELIER(ÈRE)
(Besoins à combler sur la liste de rappel pour les soins infirmiers courants et/ou les soins à domicile)

Exigences
- Détenir un baccalauréat en sciences infirmières ;
- Être membre en règle de l'O.I.I.Q. ;
- Avoir une bonne connaissance de la langue anglaise orale et écrite (test);
- Posséder une voiture pour les soins à domicile.

INFIRMIER(ÈRE)
(Besoins à combler sur la liste de rappel pour les missions hospitalière et hébergement)

Exigences
- Être membre en règle de l'O.I.I.Q.

INFIRMIER(ÈRE) AUXILIAIRE
(Besoins à combler sur la liste de rappel pour les missions hospitalière et hébergement)

Exigences
- Être membre en règle de l'O.I.I.A.Q.

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
(Besoins à combler sur la liste de rappel pour les missions hospitalière et hébergement)

Exigences
- Posséder un diplôme de fin d'études professionnelles en assistance aux bénéficiaires en établissement de santé d'une institution scolaire reconnue par le ministère de l'Éducation du Québec.

TECHNOLOGUE EN RADIODIAGNOSTIC
(Besoins à combler sur la liste de rappel)

Exigences
- Être membre en règle de l'O.T.R.Q.

TECHNOLOGISTE EN LABORATOIRE MÉDICAL
(Besoins à combler sur la liste de rappel)

Exigences
- Être membre en règle de l'O.P.T.M.Q.

SECRÉTAIRE MÉDICAL(E)
(Besoins à combler sur la liste de rappel)

Exigences
- Détenir un diplôme de fin d'études professionnelles en secrétariat médical d'une école reconnue par le ministère de l'Éducation du Québec.

Rémunération
La rémunération de tous ces titres d'emploi correspond aux normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 24 février 2006 à 16h00 au
Centre de santé et de services sociaux de Memphrémagog
Direction des ressources humaines, 50, rue St-Patrice Est à Magog, Québec, J1X 3X3
Télécopieur : 1-819-843-8262 - Courrier électronique : recrutementcsm.mm@ssss.gouv.qc.ca

Nous remercions les candidats(es) de leur intérêt envers le Centre de santé et de services sociaux de Memphrémagog, mais seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Un environnement exceptionnel...

334048V

AGF

Ateliers GF
Fabricant d'équipement de manutention inc.

Notre entreprise spécialisée dans la fabrication d'équipements de manutention est à la recherche de candidats pour combler le poste suivant à son usine située à Cowansville :

DESSINATEUR

Le candidat devra posséder de l'expérience dans la transformation du métal en feuille. Il devra également avoir de l'expérience sur AUTOCAD. Ce poste PERMANENT peut représenter une belle occasion et un beau défi pour un dessinateur compétent dans ce domaine et ouvert aux nouvelles technologies au sein d'une entreprise moderne et en pleine progression.

Faites parvenir votre curriculum vitae à

Ateliers G.F. Inc.
362 Rivière
Cowansville (Québec) J2K 1N3
a/s.: Directeur des ressources humaines
Télécopieur : (450) 263-9007
agf@agfequip.com 334058V

JOLCO EQUIPEMENTS

Recherche un(e)

COMMIS-COMPTABLE
(POSTE PERMANENT ET IMMÉDIAT)

La personne choisie devra répondre aux appels, effectuer la facturation et l'entrée des commandes des clients. Concilier les encaissements et les comptes clients.

Qualifications requises :
- Parfaitement bilingue
- Diplôme d'études secondaire V
- Posséder un minimum de trois années d'expérience en comptabilité générale.
- Maîtriser les logiciels Word et Excel.
- Responsable et autonome.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 13 février 2006 à 16 h, à l'attention de:

Monsieur Benoit Ostiguy
Directeur adjoint
Jolco Équipements inc.
170, rue Lague
Ange-Gardien (Québec) J0E 1E0
Télécopieur : (450) 293-6984
Courriel : info@jolco.ca

333874V

Une entreprise en expansion située à Granby est à la recherche d'une personne dynamique ayant une base en comptabilité informatisée pour combler le poste de :

service à la clientèle *et* aide à la comptabilité

Qualifications requises:
- Parfaitement bilingue
- Expérience sur un logiciel comptable de préférence Fortune 1000
- Expérience sur les logiciels Word, Excel, Internet et le courrier électronique
- Ponctualité, responsabilité, autonomie, polyvalence
- Facilité à travailler en équipe
- Aptitude à travailler sous pression

Salaire et avantages sociaux selon expérience 333910V

Faites parvenir votre C.V. au
Casier 1793
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin, Granby QC J2G 9L4
ou par télécopieur au
(450) 777-4872
Postuler au plus tard le 13 février

Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska

Située à mi-chemin entre Sherbrooke et Montréal, la région de Granby-Bromont offre un décor enchanteur, aux attraits touristiques et sportifs nombreux et facilement accessibles. Venez travailler dans une région réputée pour sa qualité de vie et où il fait bon combiner vie professionnelle et familiale.

Le CSSSHY est un établissement issu de la fusion du Centre hospitalier de Granby et du CLSC-CHSLD de la Haute-Yamaska. Joignez-vous à notre nouvelle organisation à vocations multiples, qui s'appuie sur des ressources humaines dynamiques totalisant plus de 1700 employés et qui dessert une population locale de 85 000 personnes.

Conseiller(ère) cadre - gestion des rapports avec les employés
Poste permanent à temps complet

Relevant de la directrice des ressources humaines vous assumez le mandat de la gestion des relations du travail dans l'organisation. Vous supportez de plus les projets de transformation ayant un impact sur les conventions collectives de travail. À cette fin, vous travaillez en partenariat étroit avec les gestionnaires et fort de votre expertise, vous initiez avec eux des modes de gestion novateurs favorisant la mobilisation du personnel. Vous maîtrisez les systèmes d'information de gestion et assurez la production de données dans votre secteur. Vous pilotez la négociation des nouvelles ententes locales avec les différents syndicats récemment fusionnés en application de la Loi 30. Vous contribuez à l'élaboration du plan de développement des ressources humaines (PDRH) ainsi qu'au plan d'amélioration continue de la qualité de la gestion des ressources humaines dans l'organisation.

Vous êtes un agent de changement et démontrez de grandes capacités à mobiliser des personnes. Vous êtes du genre à rendre les choses possibles et savez saisir tout le potentiel d'un milieu. Vous inspirez confiance et êtes axé(e) sur les résultats. Vous avez un sens du collectif et entretenez un climat de travail plaisant et stimulant.

QUALIFICATIONS REQUISES :

S'ajoute à votre baccalauréat en administration ou en relations industrielles, une maîtrise en administration ou dans une discipline connexe à la fonction. Une expérience exceptionnelle peut compenser l'absence de maîtrise. Vous devrez, de plus, démontrer des réalisations majeures dans la gestion des relations du travail. Vous avez à votre actif 7 années d'expérience pertinente dont 4 ans dans des fonctions d'encadrement.

Bonne connaissance du réseau de la Santé et des Services sociaux.

RÉMUNÉRATION :

Vos conditions de travail et votre rémunération sont conformes aux normes du MSSS applicables aux cadres, classe salariale 15 (en révision).

Si ce défi vous intéresse et que vous vous reconnaissez dans le profil de la personne que nous recherchons, veuillez transmettre votre curriculum vitae, **au plus tard le 24 février 2006**, aux coordonnées suivantes:

Centre de santé et des services sociaux de la Haute-Yamaska
Madame Annie Rodrigue
Direction des ressources humaines
205, boul. Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7 • Télécopieur: (450) 372-2357
Adresse électronique : annie.rodrigue@rrsss16.gouv.qc.ca

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt,
toutefois seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.
Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi.

www.clschauteyamaska.qc.ca / www.chsldhorace-boivin.qc.ca / www.chgranby.qc.ca

334002V

LUSSIER
Cabinet d'assurances
et services financiers inc.

Lussier cabinet d'assurances et services financiers, un des plus importants cabinets en assurances de dommages au Québec, s'est doté d'un plan stratégique ambitieux et mise sur le développement de ses ressources humaines. Notre personnel se démarque déjà tant par la qualité de ses services que par son professionnalisme.

Pour atteindre un des objectifs fixés, nous sommes à la recherche de personnes ayant le désir de se démarquer dans le secteur de l'assurance de dommages.

PRODUCTEUR(RICE) EN ASSURANCE DES ENTREPRISES
pour notre succursale de Cowansville.

RESPONSABILITÉS PRINCIPALES : Recherche de nouveaux clients et vente d'assurance à une clientèle commerciale • Présentation du risque suite à la cueillette d'informations et prise en charge des comptes à recevoir

EXIGENCES : Permis de courtier en assurance de dommages en règle auprès de l'Autorité des marchés financiers • Expérience pertinente et probante • Personne ayant démontré des habiletés de vente, de communication et ayant développé une orientation clientèle • Le bilinguisme représente un atout

Nous accorderons une attention particulière au courtier possédant déjà une clientèle.

Les personnes intéressées à relever ce défi sont priées de faire parvenir leur offre de service **avant le 17 février 2006**, par courriel à rh@groupelussier.com ou par télécopieur au (450) 780-2036.

334054V

DJL

Chef de file dans le secteur des grands travaux routiers, Construction **DJL** inc., qui exploite un vaste réseau de carrières et d'usines d'enrobés bitumineux à travers le Québec, est à la recherche d'un(e) :

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE) ET COORDONNATEUR(TRICE) ISO

LIEU DE TRAVAIL : Bromont

RESPONSABILITÉS
- Assister les chargés de projets dans leurs différentes fonctions;
- Établir des échéanciers de travaux à partir du carnet de commandes;
- Négocier les prix et procéder aux achats;
- Prépare et rédige des bons de commandes et sous-contrats;
- Suivi et analyse des coûtants de chantiers;
- Procède à la facturation reliée aux travaux de chantiers;
- Responsable de l'application du système ISO;
- Établir et vérifier les procédures de qualité;
- Être en charge du comité Qualité;
- S'assurer de la diffusion du fonctionnement du système qualité dans l'entreprise.

CONDITIONS
- Détenir une formation pertinente en lien avec le poste et notre domaine; (DEC ou BAC en génie civil, atout important) sinon une expérience équivalente;
- Maîtriser la norme ISO 9001, constitue un atout;
- Avoir une expérience en génie civil constitue un atout;
- Postes permanents, saisonniers d'environ 9 mois par année.

BONNE RÉMUNÉRATION ET AVANTAGES SOCIAUX (ASSURANCE COLLECTIVE ET FONDS DE PENSION).

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Construction DJL inc.
Service des ressources humaines
1550, rue Ampère, bureau 200, Boucherville (Québec) J4B 7L4
Télécopieur : (450) 655-1201
Courriel : resshum@djl.ca

N.B. Seules les personnes dont la candidature est retenue seront contactées.
(Licence R.B.Q. 8115-6291-32)

Président et éditeur: **Jacques Pronovost**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Éditorialiste: **Benoit Lapierre**

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935
et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par Les Journaux Trans-Canada (1996) inc. dont le siège social est sis au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

Opinion

POUR NOUS ÉCRIRE: PAR LA POSTE: **La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4** • PAR TÉLÉCOPIEUR: **777-4865** • PAR COURRIEL: **redaction@lavoixdelest.qc.ca**

Construire ou déconstruire

JACQUES PRONOVOST
jpronovo@lavoixdelest.qc.ca
ÉDITORIAL

L'intention bien arrêtée de la ville de Bromont de quitter la MRC de la Haute-Yamaska pour joindre celle de Brome-Missisquoi aura des impacts administratifs certains, négatifs pour les uns, positifs dans d'autres cas. Ces incidences financières et administratives sont des casse-tête de gestionnaires pour lesquels ils trouveront évidemment des solutions si, effectivement, le gouvernement du Québec autorise un jour ce redécoupage territorial des deux MRC principales de la région.

Les véritables questions sont d'ordre politique, d'image et d'identité régionale. Ce sont ces questions qui risquent de créer des divergences d'opinion importantes, si ce n'est une chicane publique dont nous pourrions bien nous passer. Mais ce sont les vraies questions, celles qu'il ne faut pas occulter. Le défi sera d'arriver à une conciliation, pour ne pas dire à une réconciliation des points de vue dans la MRC actuelle de Haute-Yamaska pour que Bromont en reste membre, sinon à réussir un divorce à l'amiable sans casser la baraque.

Premièrement parce que le lien d'affiliation d'une ville avec une MRC plutôt qu'une autre n'a pas d'impact direct très perceptible pour leur population. Il faudra donc bien leur expliquer les tenants et les aboutissants.

Deuxièmement parce que, peu importe où chacun logera plus tard, il faudra continuer à vivre ensemble, à se développer ensemble, à construire ensemble une région plus homogène, à plus forte cohésion, plus consciente de sa propre identité qu'elle ne l'est actuellement. Et cela dépasse de loin les frontières imaginaires et administratives des MRC.

C'est là la vraie question que les leaders régionaux n'osent pas encore aborder directement. Les États généraux prévus depuis plus d'une année sur une possible création d'une grande région autour des axes Granby-Bromont-Cowansville, et qui pourrait englober Saint-Paul, peut-être même Saint-Césaire et jusqu'à Acton Vale n'ont toujours pas eu lieu. Ils se tiendraient finalement à l'automne selon les dernières informations obtenues.

Le véritable défi de la région est de créer cette homogénéité dans la diversité. Il aurait été bien plus intéressant que la délimitation de MRC différentes de celles que l'on connaît aujourd'hui se fassent plutôt dans le cadre de la construction de cette grande région que dans la simple déconstruction de la MRC principale, elle-même en phase de changement par le projet de fusion de Granby et du canton de Granby.

Que Bromont se rattache administrativement à la région de Brome-Missisquoi, où elle espère avoir un poids politique plus important qu'en Haute-Yamaska et se dit plus à l'aise de nouer des alliances, n'érigera effectivement pas un mur sur l'autoroute 10. Mais, arrêtons de nous mettre la tête dans le sable, ce mur existe déjà, psychologique, inavoué parce que inavouable, politique surtout. C'est celui-ci que la construction d'une grande région devrait faire tomber.

Il ne faudrait surtout pas que le désir de Bromont de s'affilier avec les autres municipalités de «l'autre bord de l'autoroute» vienne renforcer cette image régionale de division plutôt que l'inverse.

Car demain, les gens de l'extérieur continueront de venir dans la région Granby-Bromont-Cowansville/Lac-Brome pour consommer nos produits touristiques. Ils ne soucieront pas de nos querelles intestines territoriales.

Demain les travailleurs des usines de Bromont proviendront encore majoritairement du côté nord de l'autoroute; les citoyens du sud de l'autoroute visiteront encore les commerces de Granby, les Galeries de Granby, le cinéma Élysée, le Zoo... Et les gens de Granby, Saint-Joachim, Sainte-Cécile-de-Milton, Waterloo continueront de passer les viaducs de l'autoroute pour aller skier, visiter les vignobles, fouiner dans les belles boutiques spécialisées de Knowlton, Sutton, Bromont.

Saisissons donc l'occasion de cette réflexion obligée par la position de la ville de Bromont pour parler d'avenir, pour créer assez de ponts entre les deux sous-régions que l'autoroute disparaisse une fois pour toute sous cette harmonie régionale, pour construire une région forte, qui parle d'une seule voix à Québec, à Ottawa, aux Américains qui veulent venir nous visiter, aux entrepreneurs qui cherchent l'endroit idéal où investir. Que cette région soit faite d'une, de deux ou de trois MRC, et qu'elle que soit leur composition effective, elle aurait plus de chances de résister à l'envahissement progressif de la rive-sud de Montréal et de se donner sa propre identité pour affronter les défis de la concurrence interrégionale déjà si forte.

LA VOIX DES LECTEURS

Impact néfaste des médias

La radio et la télévision ont-ils trop accentué la couverture du procès de Marielle Houle pour assistance au suicide de son fils?

Quand un publicitaire veut vendre un produit — disons une brosse à dents à tête rotative — il fait une annonce et il vérifie ensuite si ses ventes augmentent. Parfois, l'effet de l'annonce est inattendu. Exemple: une annonce récente de lait frais à boire a stimulé la demande pour la vieille chanson d'Adamo diffusée au même moment.

Parfois, l'effet inattendu ne vient pas de la publicité elle-même, mais du contenu des nouvelles qui se répètent matin, midi et soir. Plus le contenu de la nouvelle est dramatique et répété sur plusieurs jours, plus il est susceptible d'avoir un impact sur la population. Le suicide de Gaétan Girouard a été suivi d'une vague de suicide chez les jeunes hommes. Les médias avaient «vendu» sans le savoir l'idée du suicide à certains. Ils avaient créé un prêt-à-penser!

En janvier 2006, lors de la sortie du jugement du juge Laramée sur l'acte illégal d'assistance au suicide de Marielle Houle, les médias en ont fait leurs nouvelles, heure après heure. De plus, certains ont tenu des lignes ouvertes demandant à la population de se positionner sur ce jugement. Les chefs de pupitre des nouvelles et les réalisateurs d'émissions de lignes ouvertes, ont-ils pensé qu'ils risquaient ainsi de créer un prêt-à-penser comme au temps de Gaétan Girouard?

Lors de ces lignes ouvertes, 92% de la population questionnée a conclu que la décision du juge Laramée était juste envers Marielle.. C'est comme si sa conduite illégale d'assistance au suicide devenait valide socialement. Un pas de plus et certains auditeurs penseront que l'assistance au suicide est socialement permise. Est-ce dire qu'il y aura une vague de pareils cas de suicide assisté dans un proche avenir? Une conséquence à laquelle les médias devraient penser.

Le juge Laramée a voulu rendre une décision spéciale sur le cas spécial de Marielle et de son fils, en précisant qu'il ne voulait pas faire jurisprudence. Les médias auraient-ils dû tenir compte de cette volonté du juge et ainsi éviter de tenir des lignes ouvertes sur le sujet? Ils ont réagi à l'inverse.

À notre opinion, agissant ainsi, les médias créent des prêts-à-penser qui ont un effet néfaste sur des gens vulnérables. Comment s'en défendre? D'abord, le réaliser et encore, garder un esprit critique, en se disant qu'a priori la vie a du sens.

À bien y penser, ce ne devrait pas tant être le suicide assisté qu'il faut médiatiser, mais la détresse humaine qui fait qu'une personne finit par le voir comme solution à sa vie. La souffrance qui se vit en amont, avant que la personne malade chronique en arrive au suicide et à demander assistance pour le faire, est de notre responsabilité sociale. Un meilleur soutien des malades chroniques de longue durée ainsi que de leurs aidants naturels est ici réclamé.

Luce S. Bérard,
président de la DHE
Granby

Félicitations!

Félicitations à vous et à toute votre équipe pour la présentation de la très belle soirée en hommage aux récipiendaires de la Voix de l'Excellence 2005.

Merci de nous faire connaître ces personnes qui inspirent par leur engagement et leur dépassement personnel au service de divers milieux de notre région.

Merci de nous permettre de découvrir des talents artistiques variés.

Lucille Lanoie,
Granby

Une opinion?

Vous avez une opinion à exprimer sur les sujets d'actualité? Nous nous ferons un plaisir de la faire partager à nos lecteurs. Votre lettre doit être signée et accompagnée de votre adresse et numéro de téléphone pour fin d'identification seulement.

Le réchauffement climatique refroidit les rivières en hiver!

Bien que ce titre apparaisse comme un paradoxe, détrompez-vous, ce n'est pas une erreur!

Lorsque nous vivons un hiver très doux comme cette année, possiblement causé par les changements climatiques dont on parle tant, ruisseaux et rivières sont très mal en point. Ils ne gèlent pas. Il faut réaliser que depuis des milliers d'années, les organismes aquatiques de nos rivières et ruisseaux ont évolué sous nos latitudes avec un couvert de glace en hiver qui contrôle la température de l'eau en dessous. Tout le cycle vital de cet écosystème dépend de la température du milieu, mais, si ce contrôle est déréglé, à long terme, les conséquences peuvent être très néfastes.

En temps normal, la glace se forme sur les cours d'eau au début de l'hiver pour y demeurer jusqu'au printemps. Par exemple, il fut une époque où le fleuve Saint-Laurent était gelé de Québec jusqu'à Montréal. La glace était assez solide pour y aménager des ponts de glace, même pour les chemins de fer comme ce fut le cas entre Saint-Lambert et Montréal avant la construction du pont Victoria en 1859. On interrompit ce service lorsqu'un tain passa à travers la glace!

C'était aussi une époque où la débâcle des glaces au printemps était un spectacle couru sur les rives, mais aussi celle d'inondations destructives causées par les embâcles. Depuis déjà longtemps, les brise-glaces gardent le fleuve libre de glace pour permettre la navigation à l'année longue. Mais revenons aux poissons de nos cours d'eau!

Durant l'hiver, les cours d'eau sont alimentés par les eaux souterraines qui bénéficient de la chaleur de la terre pour se maintenir entre 4 et 6°C, même si le sol est gelé. Lorsque la glace prend et que la neige s'accumule, ça devient un isolant pour l'eau sous dessous. Même quand la température de l'air descend, disons à -20°C, nos poissons se baladent par temps doux entre 4 et 6°C sans se préoccuper de nous, pauvres terriens, qui grelottons! C'est pour ça qu'ils continuent leur petite vie normale en mangeant et grandissant. Moins qu'en été, mais c'est pour ça qu'ils mordent même sous la glace!

LA LETTRE DE LA SEMAINE

Gérard Leduc

Qu'arrive- t-il lorsqu'il n'y a pas de glace comme c'est le cas cet hiver? La couche isolante n'existe plus mais la température de l'air se maintient entre -5 et 0°C. Les rivières ne gèlent pas mais l'eau va se refroidir, et affecter tous les organismes qui y vivent. De combien? Peut-être de quelques degrés. On dira, et puis après? Ça fait une grosse différence. On dit que les organismes aquatiques sont des animaux à sang froid parce que la température contrôle directement leur métabolisme, leur dynamo interne, qui, entre certaines limites, s'accélère ou se ralenti selon les changements thermiques. Ce n'est pas le cas des humains ni des autres mammifères!

Prenons l'exemple de poissons qui fraient à l'automne, comme la truite mouchetée ou omble de fontaine qui pond ses oeufs dans le gravier de rivières. Les embryons ont besoin d'un peu de chaleur pour se développer. Si l'eau est plus froide à cause de l'absence de la couverture de glace, leur développement va se poursuivre mais sera plus lent. La température a un effet cumulatif. En effet, chaque jour à quelques degrés plus hauts ou plus bas, aura son effet sur le développement qui, si ralenti, produira des alevins émergeant du gravier plus petits ou plus tard. Cette situation peut être très néfaste si le début de leur vie de rivière coïncide avec l'arrivée d'un prédateur, d'un compétiteur plus agressif, d'un parasite ou, encore, l'absence de la nourriture requise à ce moment. (...)

Les conditions de notre hiver 2006 sont certainement déplorables pour tous les amateurs de sports d'hiver mais pensons aussi à ce qui se passe sous l'eau, dans les écosystèmes de nos rivières, petites et grandes!

Gérard Leduc PhD
Environnement Équinoxe
Canton de Potton

ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

La rivière Noire, à Acton Vale.

Réflexions sur l'amour à deux

Chacun de nous cherche à être heureux
Et trouve ses moyens pour y parvenir peu à peu:
Un bon métier, une bonne maison, une belle auto,
Tout ça c'est accessible et bien beau,
Pourtant quand tout ça est acquis, tout seul ça devient plate,
Et même une île de rêve peut devenir une trappe
Alors qu'on ait quinze, trente ou soixante-dix ans,
On imagine l'autre, l'idéal(e) survenant(e) qu'on attend.
Tous, nous recherchons notre vis-à-vis,
Âme sœur, cœur frère ou compagnon de route, -
Assurance-vie, géniteur ou meilleur ami,
Mais cheminer à deux coûte que coûte,
N'est plus la norme aujourd'hui et le tiers des adultes
Vivent en solo, par défaut ou par choix, ils calculent,
Qu'il vaut mieux être en paix, tout seul que mal accompagné,
Car la vie est bien trop courte pour être gaspillée.

De plus, la plupart d'entre nous les filles finiront veuves
À égrener seules les perles de nos derniers jours,
En institution avec de rares visites, triste constat me direz-vous?
Mais en attendant, que ça nous empêche ni d'aimer, ni de partager,
Au contraire, les solitaires sont plus enclins à la solidarité
Car plus accessibles, disponibles et ouverts aux échanges,
Même s'ils espèrent toujours trouver la bonne personne à aimer,
Durant des années ou parfois toute une vie, comme c'est étrange...
La sérénité, comme la bonne forme physique, se gagnent difficilement,
Mais sont plus précieux que le confort, la richesse et la sécurité,
Auxquels, Dieu sait combien de mères avant moi ont succombé!
Mais, après un long temps de retrait de la dépendance, homme ou femme,
Nous recherchons autre chose que des compliments ou des galipettes,
Des promesses vides, des chocolats ou un souper à la sauvette,
Mais une présence plaisante et attentionnée, le matin comme la nuit,
Renouvelée à chaque rencontre, tant mieux si c'est pour la vie!

Anny Schneider, amoureuse circonspecte, Shefford

Jésus dessiné

La caricature de «Paquette» du 2 février dernier («Transformation de l'église Notre-Dame: les discussions s'amorcent», *La Voix de l'Est*, p. 18), démontre un très grand manque de respect et de révérence envers la Personne de Notre-Seigneur Jésus-Christ.

On ne fait pas de Dieu un sujet de caricature. Je trouve déplorable et bien triste que ni l'amour de Notre-Seigneur, ni la crainte de Dieu n'ait pu empêcher soit que «Paquette» produise une telle caricature déshonorante, soit que *La Voix de l'Est* la présente au public.

Si cette attitude irréligieuse est répandue dans notre ville, il n'est pas surprenant que les églises ferment.

«Quand le Fils de l'homme viendra, trouvera-t-Il, pensez-vous, la foi sur terre?» (St.Luc, 18:8)

Les Granbyens sont-ils en train de perdre la foi?

Sœur Maureen Peckham, rscj Granby

Réponse

À notre avis, il n'y avait rien d'offensant dans cette caricature. Jésus-Christ est indéniablement un personnage public: rien n'interdit de le représenter en dessin, que ce soit sur une toile comme dans une caricature, lorsque le sujet s'y prête. Il ne faut pas voir le mal partout.

Benoit Lapierre, éditorialiste

De la Palestine

La problématique Israël-Palestine est complexe à cerner. La situation est toujours en évolution. Beaucoup d'acteurs sont concernés par la mise en place d'un processus de paix.

Récemment, le Hamas a triomphé aux élections législatives aux dépens du Fatah de Mahmoud Abbas, le parti au pouvoir de l'Autorité Palestinienne.

Le Hamas est le mouvement Palestinien de résistance islamique né pendant la première Intifada en décembre 1987. L'Intifada désigne la «guerre des pierres» menée par les jeunes Palestiniens à partir de 1987.

Le Fatah est le mouvement pour la libération de la Palestine fondé en 1959 par Yasser Arafat. Parmi les forces en présence, il faudrait parler aussi du Djihad Islamique, mouvement islamique armé palestinien né dans les années 1970.

Le Hamas est un parti islamique considéré comme terroriste et radical, niant jusqu'à l'existence d'Israël. La communauté internationale a donc réagi à ces résultats. On voit mal le Hamas, un groupe radical, négocier la paix.

Au niveau de l'aide internationale, les coffres du Fatah sont vides. Mais les membres du Quartet (U.S., Union Européenne, Russie, ONU) conditionnent la poursuite de l'aide à l'Autorité Palestinienne: au rejet de la violence, à la reconnaissance d'Israël et au respect de la feuille de route devant aboutir à la création de l'État Palestinien.

Les dirigeants du Hamas ont annoncé qu'ils rencontreront prochainement Mahmoud Abbas en vue de favoriser l'émergence d'une coalition gouvernementale. Cette volonté de rapprochement sur le plan politique est pour l'instant rejetée par le Fatah et démentie sur le terrain, par les tensions entre partisans des deux camps.

Quant au Israëliens, (qui vont peut-être perdre Ariel Sharon), ils refusent toute négociation avec un gouvernement comprenant le Hamas, mouvement voué à la destruction d'Israël. Encore une fois, le conflit au Moyen-Orient est au bord d'une nouvelle phase critique.

Roger Duval
Granby

INSOLITE

Un ancien coureur olympique de demi-fond prend la place du renard...

Londres (AP) — Il n'aime pas trop l'appellation de renard humain. Mais plusieurs fois par an, John Whetton détale dans la campagne anglaise, avec à ses trousses des chasseurs sonnant le cor et leur meute de chiens.

«Ils m'attrapent très très rarement. Quand ça arrive, le pire qui puisse arriver être d'être léché à mort», plaisante Whetton, ancien coureur olympique de demi-fond, huitième dans le 1500 m aux Jeux olympiques de Tokyo en 1964 et cinquième de Mexico en 1968 dans la même discipline.

Il est aujourd'hui volontaire pour la chasse à courre de Readyfield, dans le centre de l'Angleterre, qui a la particularité de se pratiquer sans renard. La loi entrée en vigueur en février 2005, à l'issue de manifestations et d'un âpre bataille au Parlement, interdit en effet la chasse traditionnelle dans lequel des chiens sont utilisés pour repérer et pourchasser des proies comme le renard.

Les partisans de cette forme de chasse défendent ce qu'ils considèrent comme une façon traditionnelle de contrôler les prédateurs et une ressource cruciale pour l'économie rurale. Les détracteurs n'y voient qu'un sport cruel et inutile.

La chasse... au Whetton semble réconcilier tout le monde et l'événement connaît une popularité croissante. Malgré ses 64 ans, le coureur parcourt quelque 24 km durant l'épreuve. Il se donne vingt minutes d'avance sur les chiens et «transpire, alors la piste est forte et les chiens sont fous», se réjouit-il.

«Ce qu'il y a de bien, c'est que ça me donne l'occasion de courir à travers une jolie campagne tout en gardant la forme». Autre avantage, souligne-t-il, ces chasses disputées entre octobre et avril permettent aux pratiquants de se livrer à leur activité favorite sans enfreindre la loi.

Une femme de 17 kilos accouche d'un fils

Tulare, Californie (AP) — Une femme pesant à peine 17 kilos, mesurant moins d'un mètre et se déplaçant en fauteuil roulant a donné naissance à son premier enfant. Âgée de 38 ans, Eloysa Vasquez souffre d'ostéogénèse imparfaite de type 3, une maladie qui se caractérise par une fragilité excessive des os.

Son petit corps déformé n'a laissé qu'une place étroite au foetus pour grandir et la jeune femme a été victime de deux fausses couches avant que les médecins de l'hôpital Lucile Packard pour enfants de l'université de Stanford l'accompagnent dans son accouchement. Le 24 janvier, elle a donné naissance par césarienne à un petit garçon, prénommé Timothy.

«Nous vivons au jour le jour. Beaucoup de gens ont prié pour nous», a confié Eloysa Vasquez au «Fresno Bee».

Le petit Timothy pèse seulement 1,56 kilo car les médecins ont dû le faire naître huit semaines d'avance pour protéger la santé fragile de sa mère. L'enfant n'a pas hérité de l'affection génétique de sa maman.

AGENDA

> Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 405-9321.
> Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.
> Cours de danse gratuit à 19h30 et soirée de danse organisée par le **Centre St-Jacques**, à 20h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.
> Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.
> **Club de l'âge d'or de Granby**: soirée de danse tous les samedis à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.
> **Club d'âge d'or Princesse**: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Boudreau. Goûter en soirée.
> Soirée de danse organisée par le **Groupe amitié rencontre la Magie du Cœur**, tous les samedis à 21h, au bar de l'hôtel Le Granbyen, rue Principale, Granby. Info: 372-9425, 776-7913 et 776-2157.
> **Club d'âge d'or de Farnham**: soirée de danse à 20h, au 421 Hôtel de ville, entrée rue St-Vincent, Farnham. Disco: R.H.-C.H.
> **Club du 3e âge de Cowansville**: soirée de danse à 20h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville.
> **Club d'âge d'or de St-Césaire**: soirée de danses sociales et en ligne à 20h, au Centre communautaire, St-Césaire. Orchestre: Les Copains.

Dimanche

> Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.
> **Déjeuner Parler pour parler**, pour personnes seules, à 9h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.
> Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.
> La **Maison du livre de Stanbridge** organise une vente de livres, tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 route 202, Stanbridge-Station.
> Déjeuner du **Groupe amitié-rencontre La Magie du cœur** à 10h, au restaurant Valentine, salle arrière, 70 Principale, Granby. Info: 776-7913 ou 372-9425.
> Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.
> Brunch organisé par le **Service incendie de Saint-Valérien**, à 8h, à la Salle communautaire, 1384 Principale, Saint-Valérien.
> **Fabrique St-Michel de Rougemont**: messe country pour fêter la Saint-Valentin, à 11h, à l'église St-Michel, Rougemont. Invités: Ginette Marchesso et Bernard Paquette.
> Brunch organisé par les **Chevaliers de Colomb de Waterloo**, de 8h à 12h30, au 251 Western, Waterloo.

BONNE FÊTE

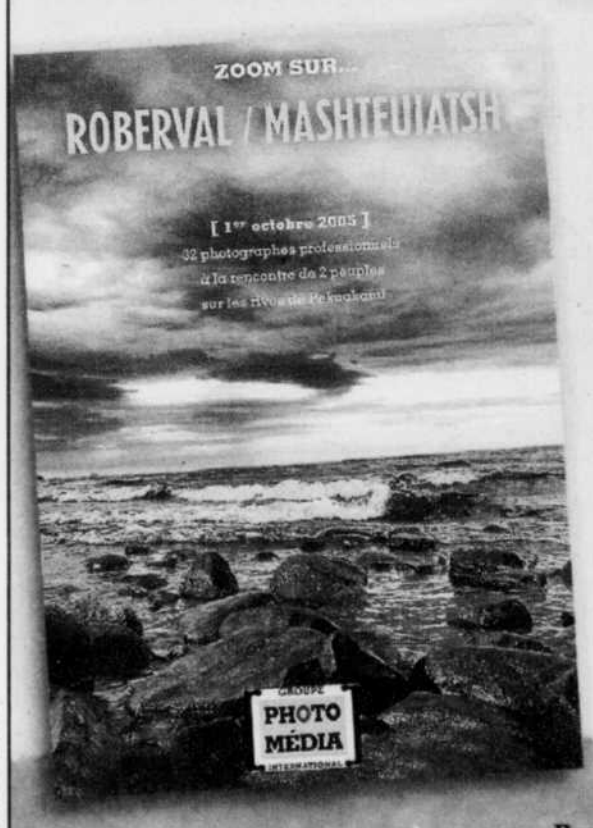
Joyeux anniversaire de naissance à: Micheline Senay, Cowansville; Thérèse Parent, Granby; Daniel Gaudreau, St-Paul; Rita Ménard, Granby; Moréna Lagrandeur Ponce, Knowlton; Sylvain Landry, Cowansville; Gabrielle Rioux Théberge, Cowansville; Monique Guilmain, Waterloo; Diane Desnoyers Labrecque, Abercorn; Elisabeth Joubart, Adamsville.

Dimanche

Gaston Raymond, Granby; Henri Chassé, Granby; Stéphanie Picard, Montréal; Joliane Paquette, St-Césaire; Jeannine Leroux, St-Césaire; Catherine Bergeron, St-Pie; Doris Duquette, Granby; Réjean Brien, Granby; Christian Lauzon, Canton de Granby; Mariette Daigle Dion, Granby.

(Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi).

Bâtir demain ensemble!
L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.



Concours Alain Dion et
La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

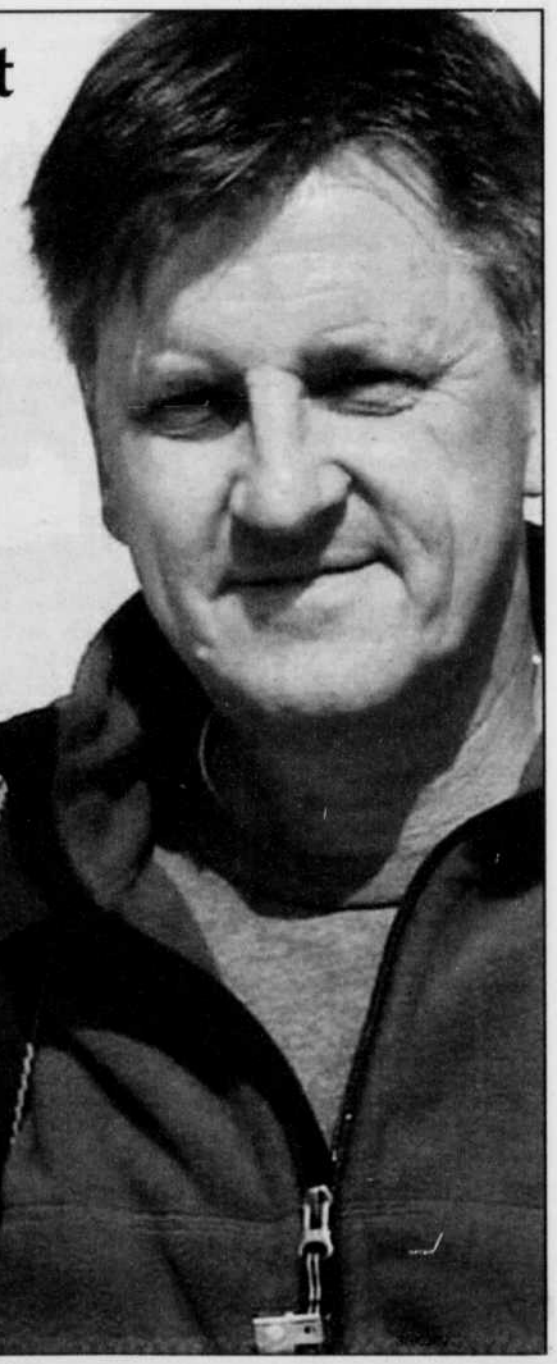
Dix exemplaires à gagner

ZOOM SUR... Roberval / Mashteuiatsh
32 photographes des grands médias du Québec, du Canada et d'Europe à la rencontre de deux peuples sur les rives du Lac Saint-Jean, dont le photographe de *La Voix de l'Est*, Alain Dion.

Album photo en vente maintenant

29,95$

À la **Papeterie La Liberté Inc.**
209, rue Principale, Granby **372-6263** et
à **La Librairie des Galeries de Granby inc.**
40, rue Évangéline, Granby **378-9953**



Remplissez le coupon et postez-le à:
Concours Alain Dion / *La Voix de l'Est*
***La Voix de l'Est* | 76, rue Dufferin | Casier 5714 | Granby J2G 9L4**

Ou déposez-le à la même adresse dans la boîte prévue à cet effet. Avant le vendredi 17 février 2006 à 17 h.
Le tirage aura lieu le 21 février 2006 à 15 h à nos bureaux.
Les noms des gagnants seront publiés le samedi 25 février, dans *La Voix de l'Est*.
Les règlements du concours sont disponibles à *La Voix de l'Est*.

Concours Alain Dion / *La Voix de l'Est*

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Téléphone: _____

Question d'habileté: 31 + 1 = ___

le **BIVOUAC**

Votre référence plein air en Estrie depuis 12 ans

Pour la randonnée, l'escalade, le voyage, le ski ou tout simplement pour être bien dans sa peau!

LIQUIDATION DE FÉVRIER
de 10% à 70% de rabais

Skis de haute route, de télémark et alpins

Vêtements

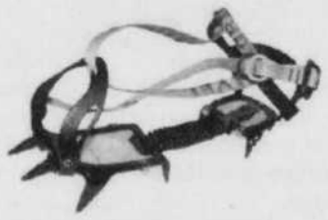
Sacs à dos et sacs de couchage

Skis de fond et raquettes

Parkas

Gants et mitaines

Laines polaires



LE BIVOUAC, C'EST AUSSI...

Du matériel de location

- skis de fond
- raquettes
- skis hors piste
- skis de haute route
- crampons

et plus encore...

210 Principale, Granby • 777-7949 • www.bivouac.qc.ca

CANADA GOOSE® Expedition Clothing Outfitters · ARC'TERYX · THE NORTH FACE · patagonia · chlorophylle · MOUNTAIN HARD WEAR · deuter

Marmot · TUBBS SNOWSHOES · FABER · MSR · Black Diamond · KARHU · FISCHER ENJOY INNOVATION · SWIX · HOSTELLING INTERNATIONAL

À ne pas répéter

Collaborateurs:
Claude Daigneault
Paul Labrecque

POUR NOUS JOINDRE: PAR TÉLÉPHONE: **375-4555** • PAR TÉLÉCOPIEUR: **777-4865** • PAR COURRIEL: **anpr@lavoixdelest.qc.ca**

Le Club Optimiste de Waterloo félicite l'équipe d'**ALEXANDRE LAFLEUR D'Astous** qui accèdera à la finale régionale à l'école Sainte-Famille de Granby, le 19 février, à 12 h 30. Les autres membres de l'équipe sont **KATHLEEN THERRIEN, DAVID DROUIN, ANNE-SOPHIE PRÉMONT PICARD** et **Michelle Royer**. Vous êtes invités à venir encourager cette équipe lors de cette compétition intellectuelle. Que le plaisir soit au rendez-vous, et bonne chance à toutes les équipes.

•••

Les cols bleus de la Ville de Montréal ont mis 90 heures pour s'occuper de neuf trous... Franchement... À Cowansville, le golfeur **ROBERT LABRANCHE** met 2 h 10 seulement pour neuf trous aussi. Faut dire qu'ils sont plus petits.

•••

BENOÎT ROGER, bien connu dans le milieu de la radio, est maintenant «morning man» à Radio Acton. Il s'agit pour lui d'un nouveau défi, dans un monde qu'il connaît bien. Y'a d'ailleurs beaucoup de plaisir en ondes...

•••

LUC DEXTRADEUR a fait l'acquisition d'un deuxième cheval de selle. Est-ce que ce geste aurait pour but de préparer son entourage à l'annonce qu'un jour il prendra sa retraite? Pas du tout, en tous cas il n'en n'est pas question dans un avenir rapproché. Un gars peut aimer son travail et également affectionner un animal.

LUCIE TURGEON, coordonnatrice des premiers soins à Ski Bromont, est apparue comme figurante dans un vidéo d'information sur les défibrillateurs cardiaques. Son seul problème, son masque de poche était très rigide à cause du froid. La victime (simulée) en a pris pour son rhume, déjà le monsieur avec la barbe gelée...

•••

JEAN RAYMOND, policier à la retraite, a fait l'achat d'un nouveau téléviseur. Il en a profité pour ajouter des pouces à l'écran; ainsi, quand il regarde une joute de hockey, il voit mieux la rondelle, au cas ou elle viendrait atterrir dans son salon. Si un jour la technologie permet à un joueur de «passer au salon», Jean souhaite que ce soit **THÉO**... Comme ça, il saura que c'est **CRISTOBAL** qui est devant le filet et que le Canadien aura plus de chance de gagner.

•••

CAMILLE FORTIER, planificateur financier et conseiller en placements chez Edward Jones, est très heureux du retour de sa secrétaire. En son absence, c'est son épouse qui a pris les appels téléphoniques en plus de s'acquitter de son travail régulier d'infirmière. À vrai dire, tous les deux sont bien heureux du retour de la secrétaire.

•••

MARC ÉTHIER, qui avait donné rendez-vous à **YVON LESSARD** au restaurant Mike's jeudi dernier, déjeunait en bien plus «belle» compagnie, chez Trudeau. C'est que **MARC** avait également pris un autre rendez-vous, en même temps, cette fois avec la charmante **GENEVIÈVE MONTY**.

•••

EDGAR BROCHU, dit «la voix d'or», regrette beaucoup le retour de l'hiver. Il y a une dizaine de jours, alors que le temps faisait beaucoup plus printemps, il avait déjà commencé à faire reluire son barbecue comme un véritable sou neuf. Reconnu pour être un homme de bonne volonté, **EDGAR** ne s'en fait pas. Jusqu'au moment de se servir de l'objet qu'il aime tant, il va continué à préparer les repas dans la cuisine de madame... Une chanceuse, n'est-ce pas?

•••

Une présence remarquée lors du dernier déjeuner des membres du Club des Francs, chez Cora, celle de **ROGER LAMOUREUX**, un lève-tard. Explication: Roger avait un rendez-vous, tôt mardi matin, au Centre hospitalier de Granby. **BRUNO LAROCQUE**, membre des Francs, suggèrent à tous les autres membres qui ont un besoin de se «faire piquer» tôt le matin au CHG de faire comme Roger et d'aller déjeuner avec la «gang».

Le résultat est arrivé hier: à la veille de ses 48 ans, **FRANÇOIS MAHEU** a appris qu'il avait réussi avec succès ses examens comme courtier en immobilier. Il pourra donc commencer à distribuer sa carte d'affaires (en or) comme représentant Re/max.

•••

Depuis 50 jours qu'il mène des écoliers dans un autobus jaune pour la compagnie Verreault, **RÉAL FOURNIER** en a entendu des choses, et des expressions prisées par les jeunes. T'es «cool»... le prof... journée péda... c'est dégueu... Comme hier, c'était une journée péda, le con...était en congé. Le con...ducteur, bien sûr.

L'album de photos

PHOTO GRACIEUSETÉ DE GEORGES ZIGBY

Société zoologique de Granby, conseil de 1968

C'est sous ce conseil d'administration de 1968 de la Société zoologique de Granby, qu'est né le projet de la construction d'un pavillon pour les grands singes. Ce qui permettrait d'accueillir les visiteurs à l'intérieur, et aux singes d'évoluer dans un climat propice à leur développement sur des îlots de 30 pieds de diamètre, ceinturés par un courant d'eau. Siégeaient sur le comité de direction, à cette époque (assis): Marcel Leclerc, directeur; Emmanuel Coulombe, trésorier; Laurio Racine, président; Noël Blais, vice-président; Rolland Gagné, directeur. Sur la seconde rangée, on voit Gilles Charbonneau, directeur-général; les directeurs Guy Boudreau, Georges Zigby, Gérard Authier, Philippe Vaillancourt ainsi que Antoine Lemieux, archiviste et Gérard Legendre, comptable.

Champion de limbo...

Les personnes de la grande région de Granby qui ont suivi la fabuleuse carrière d'André Deschamps avec les caisses populaires seront heureux d'apprendre qu'il demeure en forme et continue toujours de se surpasser, comme en témoigne notre photo. Récemment, au Hollywood Estates, en Floride, André a gagné le concours de Limbo rock. Comme on s'amuse sous le chaud soleil du Sud!

Roger St-Onge, 1927-2006

Ceux qui se rappellent de Roger St-Onge s'en souviennent comme d'un joueur de hockey déterminé. Rapide patineur, habile à déjouer les défenseurs adverses par ses feintes surprenantes. Bien que frêle, il n'hésitait pas à se faufiler à toute vitesse entre le défenseur et la bande, mais il cédait dans les coins de la patinoire et n'avait pas de talent pour la bataille. À Waterloo, il a joué pour les Maroons dans la Ligue Intermédiaire A, en même temps que les frères Morris et Billy McDonald. Des villes telles Asbestos, Magog et Sherbrooke avaient également un club dans cette ligue. Marcel «Boum» Bazinet se rappelle que Roger était allé jouer une année, en Hollande, à l'invitation de son ami Gaétan Laliberté. Là-bas, il s'ennuyait, il est donc revenu.

Comme homme, il ne s'en faisait pas. Un jour à la fois. Beau temps, mauvais temps. Dans les années qui ont précédé sa maladie, il a été un adepte du vélo. On lui collait le surnom de «concombre». Pourquoi? Moi je ne le sais pas. Et vous?

Publireportage

3e Gala de La Voix de l'excellence

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

Hommage aux lauréats 2005

À l'avant : Pascale Bussières, Vanessa Borduas, Yvan Desmarais, Sophie Cabana pour sa mère Renée duRocher, Jean-Luc Nappert, Marcel Rochon et Charles Francis.
À l'arrière : Christian Laporte, Yannick Plante, Pierre Forand et Michel Duranleau

À l'avant : France Arbour, Julie Beauchemin, Lyne Roy, Jacinthe Lamy, Vanessa Melanson et Louise Yelle.
À l'arrière : Léon Côté, Suzanne Tardif, Daniel Denault, Mario Fortin, Jacques Robitaille et Éric Lebel représentant Pierre Beaudoin.

Assis à l'avant : Alain Faucher, Johanne Beauregard pour son fils David Lecours, Marie-Claude Landry, Kim Martel et Éric Barré pour son père Jean-Paul Barré.
À l'arrière : Eugène Lapierre, Roger Normandin, Denise Lauzière, Louise Yelle pour son amie France Lambert, Louise Hall et Rhéaume Fortin.

Assis à l'avant : Claude Lamoureux, Yvette Pratte, Billie Derouet, Ginette Bélisle, Lina Thériault et Bernadette Choinière pour son mari Louis Choinière.
À l'arrière : Ginette Laurin, Patrick St-Denis, Bernard Demers, Minh Nguyen, Martin Gougeon et Marie-Philip Guertin.

Merci à ProjectArt pour l'organisation artistique de cette soirée

LES DISQUES project Art RECORDS
www.disquesprojectart.com

Nancy Rousseau, coordonnatrice pour la logistique chez ProjectArt et Philippe Paulin, directeur technique et artistique.

Merci à GEMO pour le prêt des meubles au Gala

GEMO

326095V

11

3e Gala de La Voix de l'excellence

Merci à Pascale Buissières pour sa généreuse collaboration

Texte lu par Pascale Buissières

L'Excellence, c'est faire plus et mieux, réussir plus que ce qui est attendu, développer et mettre à profit ce qui nous distingue.

C'est investir sans compter de son temps, de son énergie, de son talent. C'est donner, se donner, sans regarder et sans attendre ni la reconnaissance, ni même un remerciement.

C'est aussi s'accomplir pleinement chercher même le dépassement. C'est concrétiser en actions les émotions ou la raison qui sont notre motivation.

L'Excellence est passion, positivisme et détermination; abnégation, implication. Elle est accomplissement, elle est dévouement. Elle est aussi créativité, recherche de la qualité. Elle se trouve dans le plaisir, s'extériorise par le sourire. Appelle aux défis, oblige rigueur et volonté. Dans le simple don de soi comme dans le désir de performer et de réussir.

C'est tout cela et plus encore, entremêlé dans leurs actions, leurs pensées, leurs espoirs, dans leurs rêves et dans leurs réussites que nous retrouvons chez les lauréats de cette troisième édition de La Voix de l'Excellence. Ils sont à l'image des 108 autres personnes reconnues dans les deux dernières années.

Pour leur accomplissement dans l'Excellence qui rejaillit sur la région par l'entraînement dans l'action qu'ils provoquent, par le bien-être qu'ils apportent, par l'exemple qu'ils donnent, par leur bonheur personnel contagieux.

Félicitations Renée duRocher, Robert Ranger, Vanessa Borduas, Jean-Luc Nappert, Yvan Desmarais, Jacinthe Lamy.

Félicitations aussi France Arbour, Lyne Roy, Roger Deslauriers, Eugène Lapierre, Marie-Philippe Guertin et Martin Gougeon.

Pour cette passion qui vous anime, que de détermination vous nous montrez Yannick Plante, Charles Francis, Julie Beauchemin, David Lecours, Mats Roberge, quelle belle énergie vous démontrez Vanessa Melanson, Roger Normandin, Lina Thériault, Billie Derouet et Suzanne Tardif.

Que dire de la bonté dont vous faites preuve Marcel Rochon, Léon Côté, Louise Hall, Claude Lamoureux, sinon qu'elle est admirable.

Au nom de tous ceux que vous aidez par votre implication qui dépasse de loin vos obligations professionnelles, merci Michel Duranleau, Alain Faucher, Patrick Saint-Denis, Yvette Pratte, Pierre Beaudoin, Ginette Laurin et Kim Martel. À votre réussite personnelle, vous avez si bien su allier le geste désintéressé qui fait une différence pour des milliers d'autres.

De Louise Yelle, Jacques Robitaille, Denise Lauzière, France Lambert, Louis Choinière, Michel Morin, Rhéaume Fortin et Ginette Bélisle, nous retiendrons le dévouement exemplaire qu'ils apportent aux causes qu'ils épousent.

Et de Benoit Laferrière, Christian Laporte et Pierre Forand, Daniel Denault, Mario Fortin, Jean-Paul Barré, Bradley Bernèche, Marie-Claude Landry, Madeleine Lemieux, Bernard Demers et Minh Nguyen nous soulignons ce soir l'accomplissement personnel, le dépassement, la force dans l'action et qui cherche à remettre au suivant une partie du bonheur que la vie leur a apporté.

L'Excellence est de pensée et d'action, d'exemplarité et d'intégrité. Elle est moteur de vie, elle est PASSION.

Félicitations, et surtout Merci, de nous la faire partager.

« C'est très réconfortant de pouvoir compter sur des personnalités comme Jean-Luc Nappert, souligne Sylvain Toutant, PDG de la SAQ. M. Nappert est un modèle de conviction et d'engagement. Ses causes sont multiples et s'étendent de la prévention du suicide à la protection de l'environnement en passant par l'ouverture sur le monde et l'engagement politique. Non seulement est-il convaincu de la pertinence des causes qu'il embrasse, mais il s'évertue à rallier le plus grand nombre de personnes à celles-ci parce qu'il est persuadé, à juste titre, de la valeur de la solidarité et des mouvements populaires. »

« Jean-Luc Nappert, un homme de principe et d'action » – Sylvain Toutant, PDG de la SAQ

Pour le PDG, le choix de M. Nappert comme récipiendaire de personnalité de l'année de *La Voix de l'Est* est un choix « éclairé et incontestable » ce qui ravit, bien sûr, la SAQ, partenaire du quotidien *La Voix de l'Est* pour ce Gala.

La participation de la SAQ aux événements d'envergure de la région ne s'arrête pas là. La société d'État, grâce à son programme de dons et de commandites, prête son concours à une quinzaine de campagnes de financement comme celles de la Fondation Mira de la région et la Fondation du Centre hospitalier Honoré-Mercier et d'événements culturels comme le Salon des vins du Haut-Richelieu. En 2005-2006, la SAQ aura ainsi versé près de 50 000 $ à l'organisation de fêtes populaires et aux œuvres caritatives de la Montérégie.

La SAQ exploite dans la région 68 succursales dont 2 comptoirs de vente de vin en vrac, 4 Express, 17 Sélection et 45 Classique qui approvisionnent 30 agences SAQ. Elle emploie ainsi 640 employés dont près de la moitié travaille à temps plein, un apport considérable à la vitalité économique de la Montérégie.

Merci aux membres du jury de sélection

Jacques Pronovost — Louise Larose-Laporte — Marie-Johanne Lacroix — Norman Dunn — Huguette Richard — Roger Fournier

Sélection Jeunesse:

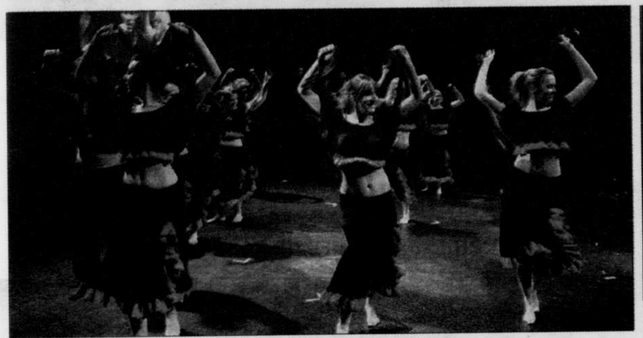
Alain Lecours — François Beaudoin

Jury spécial de sélection des deux Personnalités de l'année 2005:

Roger Fournier — Louise Faucher — Valère Audy

Des extraits de la revue musicale Juliette à Don Juan ont été présentés en ouverture de Gala.

Une ovation debout a suivi l'interprétation de la chanson italienne « Conte partiro » par le ténor Pascal Gauthier et la soprano Florie Gauthier-Valiquette.



Très flamboyant, les danseurs de la troupe Tendanse prenaient par à Juliette à Don Juan

Vanessa Borduas, jeune chanteuse originaire de Saint-Paul-d'Abbotsford, âgée de 15 ans, a impressioné la foule par son talent. Elle était la personnalité de la semaine du 18 février 2005.

Avec ses instruments inhabituels et sa musique aux milles sonorités, le Groupe Benwela a séduit le public par son originalité musicale.

Le Palace de Granby a fait salle comble pour le 3e Gala de la Voix de l'excellence.

Merci aux artistes et artisans du spectacle

ProjectArt - Directeur général
Christian Morissette
Direction artistique et technique
Philippe Paulin
Logistique
Nancy Rousseau

Alain Dion, Photographe

Narratrice:
Pascale Bussières
Hôtesses
Sarah-Maude Beauchesne
Vaea Verbeeck
Animateur de foule/Mario Bros:
Marc Bertrand
Chanteurs:
Troupe de « Juliette à Don Juan »
Tommy Demers
Audrey Bouchard
Francis Demers
Cynthia Martin
Michel Poulin

Danseurs:
La troupe de danse «Tendanse»
Chorégraphes:
Geneviève Gallant
Christine Fortier
Chanteurs
« Conte Partiro »
Florie Gauthier-Valiquette
Pascal Gauthier
Chanteuse
« Encore une nuit »
Vanessa Borduas
Chorégraphe:
Vanessa Tétreault

Paul Labrecque et Michel Poulin
Co-animateurs du Gala

Danseurs :
La troupe de danse «Tendanse»
Le Groupe Benwela
Saxophoniste:
Guy Leclerc
D.J. Stéphane Dubé
Vidéo:
Dany Lambert
FX Média
Caméraman:
Patrick Daigneault
Élite Plus:
Gérant: Luc Giard

Desjardins
IBM
SAQ
Raymond Chabot Grant Thornton
GRANBY-BROMONT-COWANSVILLE
COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS
VaillancourtGuertin avocats - lawyers
Bell

La Voix de l'excellence

Publireportage

Représentaient l'usine d'IBM à Bromont, la directrice planification et services financiers Maureen Jodoin (au centre), et son conjoint Sylvain Simard (à gauche), ainsi que le directeur des communications Jean-Guy Fournier.

Le président et éditeur de *La Voix de l'Est* était heureux de retrouver la commissaire à l'industrie du CLD de la Haute-Yamaska Louise Larose-Lapointe, la directrice générale du Cégep Granby-Haute-Yamaska Marie-Johanne Lacroix, et l'ex-directeur général du CSSS La Pommeraie Roger Fournier.

Par définition, ce Gala réunissait des personnalités de tous les mileux. Ici, nous reconnaissons la directrice générale du Zoo de Granby Joanne Lalumière, la mairesse de Bromont Pauline Quinlan, son conjoint Patrick Quinlan, le conseiller municipal à la Ville de Granby Pierre Breton, le directeur du Centre d'interprétation de la nature du Lac Boivin Mario Fortin, et le directeur de l'information de La Voix de l'Est François Beaudoin.

La personnalité adulte 2005 du Gala La Voix de l'excellence, Jean-Luc Nappert, entouré du directeur régional Estrie, Centre-du-Québec chez Bell Canada Serge Audet et de l'avocat de l'étude Vaillancourt Guertin, Ghislain Côté.

La Société des alcools du Québec, partenaire du 3e Gala La Voix de l'excellence, était dignement représentée mercredi soir dernier par son directeur des ventes, région Montérégie et Estrie, Luc Desbiens. Du reste, c'est à M. Desbiens qu'est revenu l'honneur de dévoiler le nom de la personnalité de l'année, catégorie adulte, en l'occurence Jean-Luc Nappert.

Jean-Luc Nappert, Personnalité adulte 2005 de La Voix de l'excellence en compagnie du maire de Waterloo Pascal Russell, sa conjointe et propriétaire du Dépanneur Bonisoir de Waterloo Andrée Dufresne, et le maire de Granby Richard Goulet.

Philippe et Germaine Denault (à l'avant) de Waterloo ont assisté au Gala en compagnie de leur trois fils et leur bru : la personnalité de la semaine du 8 avril et nouvellement nommé chef de la direction financière de Bombardier produits récréatifs à Valcourt Daniel Denault (2e à gauche), la conseillère en finances personnelles aux caisses populaires Desjardins Micheline Tardif-Denault, elle-même conjointe du directeur des finances à la Commission scolaire Val-des-Cerfs Jean-Luc Denault, et le directeur des ventes à La Presse Sylvain Denault.

Le député de Shefford à la Chambre des communes Robert Vincent, échange ici avec Kim Martel, personnalité de la semaine du 12 août 2005.

Florie Gauthier-Valiquette (2e à droite), chanteuse classique invitée au Gala et sa mère Marie-Claude Gauthier (à droite), et les beaux-parents de Florie: Pauline Hamel de Topring et Louis Ménard de Excel Distributeur Industriel.

Pas moins de six représentants de la firme comptable Raymond Chabot Grant Thornton ont pris part à la soirée: Luc Harbec, associé au bureau de Cowansville; René Néron et Jean-François Morin, tous deux directeurs au bureau de Granby; Jean-Guy Goyette et Marc Legendre, tous deux associés au bureau de Granby; et Bruno Chrétien, directeur principal au bureau de Granby.

Deux comédiens de Granby, Martin Gougeon et Mélissa Dion-Deslandes

Du Mouvement Desjardins, nous reconnaissons le directeur général de la Caisse populaire Haute-Yamaska et Boivin Michel Duranleau, sa conjointe Céline Duranleau, la coordonnatrice aux communications pour le Quatuor des Caisses populaires de la région de Granby Danielle Picard, et le directeur qualité des risques et conformité Alain Choinière.

Le directeur de la promotion et de la distribution de *La Voix de l'Est*, Christian Malo, en grande conversation avec le président de Oui Marketing David Proulx, et sa conjointe Audrey Poulin.

Le co-propriétaire de Complexe sportif Interplus Christian Laporte (au centre) entouré de membres de la direction de *La Voix de l'Est*: le directeur finances et administration Gilbert Arel, l'adjointe du président et éditeur Chantal Lanoue et le directeur ventes et marketing Daniel Touchette.

Le directeur général du Complexe sportif Interplus Pierre Forand, et sa conjointe Isabelle Gaucher (dernière à droite), entourent le directeur régional de Bell pour l'Estrie et le Centre du Québec Serge Audet, et son adjointe Angèle Feeley

326097V

Liste colligée par Gilberte St-Sauveur.

À Granby, Club Princesse, le 30 janvier:
Section A:
NORD/SUD
Judy Harding & Gérald Langlois, Lina & Jacques Nadon, Chantal Desloges & Jean-Guy Delorme.
EST/OUEST
Guy Leclerc & Georges Vennes, Marielle Godfrey & Gisèle Rodrigue, Jeanne-D'Arc & Réal Métivier.
Section B:
NORD/SUD
Bruno Larocque & Denis Racine, Louise Robitaille & Roger Barbeau, Guylaine & Jean Maynard.
EST/OUEST
Angèle Girard & Yolande Girouard, Pierrette & Gaétan Côté, Suzanne Nantel & Carmen Tétreault.

À Waterloo, le 31 janvier:
Section A:
NORD/SUD
Clémence Lussier & Pierre Laurier, Gérald Langlois & Georges Vennes, André Lévesque & Robert Lecours, Nicole Lestage & Gilles Pagé, Roméo Gagné & André Beauchamp.
EST/OUEST
Nicole Fournier & Marcelle Boutin, Suzanne Nantel & Pierre Larivière, Huguette Boucher & Solange Désourdy, Jeannine Nolze & Françoise Duguay, Eloise & Jacques Mongeau.

À Cowansville, le 1er février:
Section A:
NORD/SUD
Rose & Gilles Guérin, Nicole & Paul Fontaine, Madeleine Ghikas & Henry Poulin, Thérèse Lafontaine & Micheline Bourgeois, Nicole & Jim Page.
EST/OUEST
Micheline Vandry & Sylvianne Boulanger, Denise Meunier & Liette Boyer, Rachel Tremblay & Françoise Dionne, Nicole Lestage & Adèle Guillotte.

À Granby, Club Soleil-sur-ie-Lac, le 1er février:
Section A:
NORD/SUD
Louise Robitaille & Renaud Roussel, Francine Claeys & Bernard Fay, Nicole Goyer & Jacques Deslauriers.
EST/OUEST
Clémence Lussier & Pierre Laurier, Lise Vallée & Huguette Boucher, Suzanne Nantel & Pierre Larivière.
Section B:
NORD/SUD
Lise Messier & Marie Bachand, Jeannine Thibault & Robert Leblanc, Guy Leclerc & Georges Vennes.
EST/OUEST
Thérèse Viens & Nicole Beaumont, Monique Dion & Raymonde Desgeens, Angèle Girard & Yolande Girouard.

À Granby, Club Princesse, le 2 février:
Section A:
NORD/SUD
Ghislaine & Jean-Marie Racine, Monique Champigny & Léo Côté, Lina & Jacques Nadon.
EST/OUEST
Guylaine Maynard & Roger Barbeau, Marielle Godfrey & Gisèle Rodrigue, Chantal Desloges & Jean-Guy Delorme.

À Bromont, le 2 février:
Section A:
NORD/SUD
Nicole & Paul Fontaine, Thérèse Lafontaine & Renée Kirkman, Francine Claeys & Bernard Fay, Nicole Lestage & Denise Desjardins, Gilles Pagé & Claudette Vaillancourt.
EST/OUEST
Clémence Lussier & Pierre Laurier, Jacques Massicote & André Joanis, Diane St-Amand & Yvon Vanasse, Huguette Boucher & Lise Vallée, Suzanne Nantel & Pierre Larivière.

35 ANS de RÉUSSITES
OÙ EST PASSÉ ROGER ?
VOUS TENEZ À LE SAVOIR ?
Retrouvailles le samedi 6 mai 2006
www.35ansdereussites.com
Cégep de Granby Haute-Yamaska
www.cegepgranby.qc.ca

NOUS ACHETONS
Granby : le samedi 18 février
TOUT SUR LE HOCKEY DE 1901 À 1989
BASEBALL, NON-SPORT, FOOTBALL CFL, MÉMORABLIA

- Cartes de hockey ;
- Cartes de tabac anciennes ;
- Cartes de gommes : sport & non-sport ;
- Cartes baseball & football ;
- Cartes postales ;
- Programmes & revues ;
- Boxe & golf ;
- Photos de joueurs & d'équipes ;
- Chandails & bâtons ;
- Photos Bee Hive & Quaker Oates ;
- Jetons Shirriff et Salada (Jell-O) ;
- Masques de gardiens de but en fibre de verre ou plastique de 1950 à 1985 ;
- Rondelles ;
- Calendriers ;
- Autographes ;
- Montréal Canadiens & Expos - Souvenirs
- Casse-têtes ;
- Verres de sport ;
- Tout objet de sport ancien ;
- etc. etc. etc.

Avis aux anciens joueurs des ligues LNH, AMH, LHJMQ ainsi qu'aux membres de leurs familles et amis, faites comme d'autres grands joueurs de la LNH, communiquez avec nous.

- Gilets de matchs et bâtons utilisés
- Bagues de coupe Stanley
- Répliques des trophées gagnés dans la LNH et AMH: HART, PRINCE DE GALLES, CONN SMYTH, ART ROSS, etc.

VENEZ NOUS RENCONTRER
Hôtel Castel
Salon 8 (situé au sous-sol)
901, rue Principale
Samedi le 18 février de 9h00 à 16h30
3296777V
POUR INFORMATIONS EN TOUT TEMPS: Sylvain 1 (418) 998-4221

Joyeuse St-Valentin à tous

DEPUIS 1986
Confiserie Bromont
Le Musée du Chocolat
Pour le plaisir du chocolat
Confection de chocolat sur place
• Truffes • Pralines • Ganaches

- Boîtes et cœurs chocolatés pour les amoureux
- Tablettes pur beurre de cacao à 75 %, 85 % ou 100 %
- Chocolat, café et thé biologique et équitable
- Pause chocolat chaud et café
- Chocolatier, confiturier et confiseur
- Grand choix de chocolats et de gourmandises européennes
- Paniers cadeaux
- Gâteaux et tartes maison pour emporter ou déguster sur place
- Déjeuners savoureux servis toute la journée et repas-santé
- Menu midi en semaine à partir de 6,95 $

Boutique-cadeaux

679,rue Shefford, Bromont
(450) 534-3893

www.bromont.com/chocolat
courriel : confiseriebromont@qc.aira.com
305529V

Économie

LA PRESSE AFFAIRES.com

Coup d'œil boursier: S&P/TSX **11 651,69 ▼ 57,61** | DOW JONES **10 919,05 ▲ 35,70** | DOLLAR **86,67 ▼ 0,61** | OR (US $) **550 $ US**

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
20-20 Techs	16000	6.800	6.800	6.800	-0.120
5banc Sp A	1040	63.110	61.300	63.110	+1.110
724 Solutn	14362	4.680	4.450	4.490	-0.110
A et B					
Aastra T	3608	37.890	36.500	37.890	+0.330
Aber dm	320315	45.920	44.890	45.030	-0.560
Aberdeen	39657	8.970	8.710	8.720	-0.080
Abitibi C	2245839	4.000	3.880	3.900	-0.090
Absolute Sftwr	5350	3.750	3.650	3.650	-0.050
Accord Fin	350	7.850	7.500	7.500	-0.700
Accrete Engy o	15700	9.150	8.700	9.000	-0.200
Acd sys	3470	0.590	0.550	0.550	-0.040
ACE Aviation V	32807835	340	33.360	34.150	-0.850
ACE Aviation w	14868363	5.340	33.490	33.900	-1.320
Adaltis	33120	3.250	3.040	3.200	+0.090
Adastra Mnrls	42638	2.600	2.480	2.550	+0.040
ADB Sys o	191412	0.165	0.145	0.150	0.000
Addax Petroleu	84833021	400	20.370	20.510	-0.640
Addenda Cap	3200	28.500	28.150	28.500	+0.250
Adeptron o	10000	0.190	0.170	0.190	0.000
ADF Gr f	8020	1.250	1.170	1.180	-0.070
Adherex o	340	1.500	1.250	1.500	+0.10
Ads Inc A	8066	1.600	1.550	1.550	-0.050
Advantx o	13500	0.115	0.100	0.100	-0.010
Aecon Gr	24234	7.040	7.000	7.000	+0.030
Aeterna Zentar	78751	7.490	7.350	7.440	-0.040
African Cp PLC	12620	1.850	1.740	1.780	-0.110
AfriOre o	89750	3.490	3.350	3.450	0.000
Agf B F	142009	21.980	21.450	21.930	+0.390
Agnico-Eagle M	65044327	990	26.630	27.010	-1.040
Agricore a	504	15.500	15.500	15.500	+0.350
Agricr utd	26332	8.600	8.500	8.590	+0.020
Agrium	733437	30.870	28.140	28.370	+0.500
AIC Global Pr	3000	10.750	10.750	10.750	+0.040
Ainsworth	685	24.190	24.000	24.190	+0.590
Airboss o	1500	4.010	4.000	4.000	-0.100
AirIQ	115382	0.320	0.290	0.305	0.000
Akita A f	27122	25.500	23.250	24.940	-0.620
Alamos Gld o	557343	8.600	8.100	8.180	-0.320
AlarmF o	14525	4.400	4.260	4.350	0.000
Alberta Clippr	46180	3.240	3.000	3.200	-0.050
Alcan	2259502	55.850	52.650	53.490	-2.070
Alcan E p	990	25.900	25.650	25.900	+0.290
Alexco Res o	18200	1.700	1.650	1.700	+0.040
Algoma St	83675	28.960	28.150	28.180	-0.770
Aliant	49899	28.500	28.000	28.020	-0.470
Aliant 2 p	16190	25.100	25.100	25.100	0.000
Alimenta B f	253485	25.420	24.750	25.200	-0.150
All Atl Bf	23044	33.500	32.100	32.960	-0.090
Allbanc a	545	120.000	118.180	120.000	+2.390
Allbanc Splt C	43204	11.150	11.100	11.150	+0.150
Allbanc Splt P	48845	25.400	25.300	25.390	+0.040
Allen-Vanguard	29900	1.250	1.180	1.180	-0.030
Allon Therapti	24433	1.150	1.060	1.150	+0.090
Almaden	23300	3.320	3.040	3.240	-0.030
AltaGas Utilit	2498	8.600	8.250	8.600	+0.010
American Bonan	2441240	680	0.620	0.640	-0.020
Amerigo Res o	482455	2.840	2.600	2.610	-0.190
Amica m	90	0.000	0.000	0.000	0.000
Amisco I	4600	2.650	2.600	2.600	-0.070
AMR Tech	251700	1.950	1.890	1.940	-0.010
AMR Technologi	1950000	300	0.300	0.300	-0.030
Amves	195076	10.630	10.230	10.600	+0.350
Anatolia o	48900	2.970	2.630	2.870	-0.080
Anderson Energ	2201567	730	7.400	7.400	-0.310
Andrs W A f	3811	26.500	26.400	26.500	0.000
Angiotec	213808	17.500	17.060	17.220	-0.300
AnorMed	59718	6.350	6.150	6.250	-0.150
Anthony o	2500	0.820	0.820	0.820	+0.020
Antrim ene j	86060	1.710	1.600	1.640	-0.080
Anvil Mining o	24550	7.610	7.450	7.450	-0.020
Apollo Gld	414700	0.530	0.480	0.500	-0.020
Aquiline Res o	61950	2.180	2.050	2.050	-0.030
Arbec A f	8100	0.350	0.330	0.350	+0.020
Arsenal Energy	80704	1.660	1.600	1.600	-0.050
Art adv o	13335	0.700	0.650	0.700	+0.010
Ascalade Commu	363506	250	6.100	6.150	-0.050
Ascendant Cppr	44700	1.120	1.000	1.100	-0.150
Ashton	25613	1.320	1.280	1.310	+0.040
Asia o	166500	0.120	0.110	0.120	+0.010
Aspen g o	74276	0.360	0.340	0.340	-0.020
Aspreva Pharma	4435305	00	29.900	29.900	-0.570
Astral A f	91183	32.990	32.650	32.900	+0.130
Atco 3 p	1784	28.950	28.600	28.950	+0.350
Atco II	600	36.300	36.000	36.300	-1.200
Atco I f	15245	37.450	36.870	37.170	+0.190
ATI tech	914835	20.400	19.420	20.210	+0.560
Atlantic Pwr U	302225	10.210	10.100	10.200	+0.050
Atlantis Sy	63500	0.600	0.590	0.600	+0.020
Atlas E	295638	5.150	4.900	4.940	-0.210
Atna o	143125	2.030	1.940	1.970	-0.080
Atrium Biotch	1149501	4.500	14.310	14.490	+0.240
ATS Auto	232883	16.90	16.690	16.750	-0.180
Aur Res	205777	15.610	14.100	14.290	-1.490
Aurizon o	301258	2.120	1.950	2.010	-0.140
Automodu	2500	0.900	0.00	0.900	-0.050
Avcorp I	500	1.000	1.000	1.000	-0.010
Avnel Gold o	3000	1.000	0.900	0.900	-0.050
Avnel Gold W o	10000	0.400	0.350	0.350	-0.050
Axcan P	147059	20.830	19.420	19.590	-0.230
Axia Net o	260040	2.690	2.510	2.510	-0.140
Azure Dynamics	2641501	150	1.120	1.150	-0.010
B Split II	1405	8.400	8.260	8.400	+0.030
Ballard	154257	6.200	6.000	6.070	-0.070
Band ore o	20000	0.265	0.250	0.265	-0.005
Bankers Pete W	12000	0.570	0.520	0.560	0.000
Bankers Petrlm	4501991	140	1.070	1.110	-0.010
Banro Corp o	13633	11.750	11.030	11.300	-0.380
Barclays Incom	2052	10.470	10.470	10.470	0.000
Barick gld	3706436	33.260	32.010	33.000	+0.030
Barrick	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Bce i r	2650	25.710	25.650	25.710	+0.010
BCE I S	25740	25.100	25.050	25.050	0.000
BCE I Z	2044	25.850	25.600	25.600	-0.150
BCE Inc	1787621	27.490	27.210	27.370	+0.110
Bce inc c	8505	26.250	25.850	26.100	-0.150
BCS AA p	880	25.760	25.710	25.710	-0.090
Bcx split a	9200	11.500	11.210	11.350	+0.250
Bear Ridge Res	1734185	250	5.000	5.100	-0.290
Becker B f	2300	10.800	10.750	10.750	-0.010
Bell C 16p	500	25.940	25.940	25.940	+0.040
Bell c 17p	4865	25.650	25.350	25.650	+0.010
Bell c 19p	6228	25.600	25.000	25.500	0.000
Belzberg o	7042	6.550	6.450	6.550	+0.010
Bema Gl o	6052550	4.550	4.410	4.480	-0.090
Bema gld wt	11700	2.760	2.680	2.700	-0.120
Bennet E	6200	4.460	4.400	4.460	-0.020
Berens Energy	2731842	3.150	2.900	2.960	-0.190
Big 8 a	1125	45.250	44.150	45.250	+1.550
Big 8 Ap	473	25.510	25.510	25.510	+0.010
Biomira	157527	1.710	1.680	1.680	0.000
Bioms M	5650	2.450	2.410	2.450	-0.050
Bioniche	58985	1.000	0.920	1.000	0.000
Bioscrypt	50450	1.100	1.070	1.100	0.000
Biovail C	515100	29.600	28.920	29.400	-0.210
Birchcliff Eng	45448	7.250	6.900	7.220	+0.030
Birim A o	49950	0.450	0.410	0.420	-0.020
Bk Montreal	821044	67.740	66.760	67.260	+0.410
Bk mtl b 5	7560	27.310	27.250	27.300	-0.030
Bk mtl b4	1121	25.590	25.590	25.590	+0.020
Bk Mtl b6	900	25.700	25.650	25.700	-0.030
Bk N S	1688186	47.150	46.800	46.920	0.000
Bk N S 12 P	100	26.880	26.880	26.880	+0.060
Bk N S 13 P	5800	25.990	25.860	25.990	+0.130
BlkRock	226213	12.490	11.800	12.050	-0.220
Blue Mountain	294368	5.450	5.350	5.400	-0.050
Blue Pearl Mng	27889143	350	3.050	3.070	+0.120
Blue Pearl Mng	4037332	600	2.300	2.320	+0.070
Bmbdr 2 p	3000	16.200	16.040	16.200	+0.350
Bmbdr 3 pr	4450	15.750	15.460	15.600	-0.100
Bmbdr 4 p	8341	18.150	17.950	18.100	+0.080
BMONT Split A	8690	19.450	19.040	19.450	+0.410
BMTC A f	729	17.000	16.810	17.000	+0.200
BNN Sp 1 p	800	26.490	26.010	26.490	+0.390
BNN Sp p	1780	26.720	26.720	26.720	-0.580
Bns S p	44	0.000	0.000	0.000	0.000
Bns split a	375	34.040	34.040	34.040	-0.370
BNS Split II A	12800	12.380	12.250	12.260	-0.020
BNS Split II P	4600	21.290	21.160	21.160	0.000
Boliden	615	14.900	14.450	14.450	-1.000
Bolivar G o	133250	3.170	3.150	3.160	-0.010
Boliver Gld B	14500	0.940	0.940	0.940	0.000
Bombdr A	22808	2.970	2.880	2.920	-0.020
Bombdr B	12522596	2.970	2.900	2.910	-0.030
Boralx I A	36050	9.000	8.650	9.000	+0.200
Bow valy	112229	6.000	5.420	5.880	-0.120
Bowater C	29	0.000	0.000	0.000	0.000
BPO Ppty	1158	40.500	40.110	40.500	+0.500
Brainhuntr o	40350	0.800	0.710	0.800	0.000
Brascan Sound	8439	10.430	10.410	10.410	-0.010
Brazil D	2400	0.360	0.360	0.360	-0.010
BrazMin o	121900	2.100	1.900	2.100	-0.050
Breakwater W	476750	0.490	0.420	0.440	-0.035
Breakwtr	5295690	1.000	0.860	0.960	-0.040
Bridges Transi	5600	0.710	0.650	0.650	-0.060
Brik Brw o	4832	2.200	2.150	2.150	0.000
Brmptn A f	6700	11.500	11.000	11.000	-0.750
Brompton Cl A	6405	16.150	16.000	16.000	0.000
Brompton Equit	1300	16.400	16.350	16.350	-0.270
Brompton Split	1690001	0.850	10.850	10.850	0.000
Brookfield Ass	77255964	000	62.180	63.260	-0.180
Brookfield Ass	2130	23.380	23.370	23.370	-0.010
Brookfield Ass	3370	25.940	25.820	25.850	+0.030
Brookfield Ass	481	27.450	27.450	27.450	0.000
Brookfield Ass	1500	28.000	27.500	27.800	+0.300
Brookfield Ass	55550	28.940	28.760	28.940	+0.010
Brookfield Ass	2875	23.580	23.510	23.580	+0.070
Brookfield Ass	3370	25.940	25.820	25.850	+0.030
Brookfield Ass	400	26.210	26.210	26.210	+0.060
Brookfield P K	6200	26.260	26.160	26.160	-0.010
Brookfield Ppt	2150	26.410	26.310	26.330	0.000
Brookfld f	1908	27.550	27.300	27.550	+0.200
Brookfld h	8300	27.280	27.240	27.280	-0.090
Brookfld j	3800	26.400	26.280	26.400	-0.070
Brookfld P	63913	35.000	33.530	34.100	-0.490
Buhler	1000	7.050	7.050	7.050	0.000
Bulldog Res	16675	1.700	1.610	1.630	-0.060
Burmis E	27385	3.750	3.620	3.650	-0.100
Burntsnd	25000	0.115	0.110	0.115	0.000
C					
C hydro	250355	5.750	5.400	5.600	-0.100
C Superior o	52362	2.710	2.570	2.610	-0.080
C Util B	2266	39.910	39.500	39.650	-1.340
C1 ENGY O	41584	1.880	1.810	1.880	+0.020
Cable Sat f	85000	0015	0.015	0.015	+.005
CAE	705492	9.630	9.380	9.400	-0.230
Calader o	36000	0.090	0.090	0.090	+0.010
Caldwell A f	3200	1.950	1.850	1.850	0.000
Caledonia	329570	0.150	0.140	0.145	-0.005
Calfrac Well S	78968	40.990	39.000	39.700	-1.300
Calian tech	7249	10.700	10.600	10.650	-0.250
Calvalley Pete	134765	6.750	6.620	6.730	+0.030
Cambior	1247297	3.460	3.250	3.340	-0.100
Cambior D W	15000	0.265	0.200	0.235	-0.045
Cambr w c	23000	0.910	0.800	0.820	-0.060
Cameco	898535	81.880	79.150	80.890	-0.160
Camp Res	432535	0.230	0.200	0.205	-0.015
Can Bread	8836	50.000	49.300	49.500	-0.400
Can life p	3480	27.150	26.850	26.850	0.000
Canaccord Cap	586794	18.000	17.060	17.400	-0.500
Canadex	41	0.000	0.000	0.000	0.000
Canadian Gold	47800	0.820	0.800	0.810	-0.010
Canadian Royal	15800	1.370	1.310	1.310	-0.050
Canadian Tire	292964	67.470	65.500	65.600	-1.750
Canam Gr Sv	166554	8.490	8.320	8.380	-0.030
Canarc o	118700	0.60	0.650	0.660	-0.020
Canor o	2500	0.200	0.200	0.200	0.000
Candax Engy	427860	1.100	1.50	1.060	-0.050
Candax Engy W	3450	0.145	0.140	0.140	0.000
Candente Res o	92000	0.750	0.680	0.750	0.000
Canfor	583104	13.500	13.130	13.220	-0.310
Cangene	1192	8.900	8.900	8.900	+0.200
Canwest G f	169423	9.830	9.660	9.750	+0.060
Canwst n v	8000	9.900	9.660	9.760	+0.130
Cap Gain e	6472	15.700	15.610	15.700	+0.100
Cap Gain y	700	17.810	17.800	17.810	-0.090
Capstone Gld o	2776251	590	1.470	1.520	+0.010
Cardiom	126616	14.770	13.550	14.370	-0.360
Carmanah Tech	96480	3.930	3.850	3.860	+0.060
Cascades f	41413	10.100	10.000	10.030	+0.030
Caspian Energy	12586102	990	2.700	2.710	-0.280
Catalyst Paper	260324	3.310	3.200	3.290	+0.010
CCL B f	9068	30.900	30.010	30.490	+0.490
Ccr tech o	2000	0.310	0.310	0.310	+0.010
Cdn Imp Ser 29	500	27.000	27.000	27.000	-0.050
Cdn Imp Ser 30	7350	25.700	25.600	25.600	-0.030
Cdn Life Cl A	7440	16.450	16.200	16.450	+0.250
Cdn Life Pr A	2100	11.080	11.000	11.080	+0.040
Cdn Nat Res	23360236	4.590	61.990	62.910	-1.220
Cdn Sat Radio	1500	12.400	12.150	12.390	+0.380
Cdn Tire	285123.700		120.000	120.000	-2.500
Cdn World	1100	4.800	4.800	4.800	+0.110
Cdn Ws Bk	37904	38.300	38.000	38.100	-0.020
Cdn Z o	386925	1.070	0.980	0.990	-0.060
CE Frankl	6700	17.130	15.790	16.800	-0.430
Celest f	297917	11.760	11.460	11.490	+0.060
Celtic E	18435	12.290	11.580	12.090	-0.120
Centerra Gld	81715	37.750	36.060	36.300	-0.950
Centry ii	4268	4.020	3.750	3.750	-0.210
Centurion o	458460	12.690	11.930	12.430	-0.220
Ceramic Protec	3550	19.220	19.000	19.000	-0.350
Certicom	10740	7.890	7.650	7.660	-0.130
Cervus Fincl o	700	0.650	0.650	0.650	0.000
CFund A f	119375	8.800	8.380	8.500	-0.350
CG inv w	22	0.000	0.000	0.000	0.000
CG Invest	22311	26.100	25.130	25.130	-0.610
CGI A f	838764	9.400	9.250	9.300	-0.080
Chamaelo Expl	11613	7.100	7.000	7.100	-0.050
Chariot Res O	260276000	415	0.400	0.400	-0.010
Chariot Res Wt	117160000	100	0.090	0.090	-0.010
Chartwell Tech	29523	3.950	3.850	3.950	+0.100
CHC H a f	48235	26.390	25.050	25.170	-0.170
CHC Hlcpt B	1600	25.370	25.150	25.150	-0.650
Chemokine Ther	697001	240	1.200	1.240	-0.010
CHUM B f	14060	29.600	29.500	29.500	-0.500
Churchill	2800	3.150	3.100	3.100	-0.200
CI Bk Com	985908	79.290	78.350	78.930	+0.390
CI Financial	663396	27.140	26.980	27.050	-0.010
CIBC 18	5785	27.080	26.890	27.080	+0.080
CIBC 19	750	26.890	26.890	26.890	+0.040
CIBC 23	2290	27.130	26.950	27.130	+0.220
CIBC 24	4375	26.880	26.770	26.770	-0.090
CIBC 25	32400	27.050	26.920	26.960	+0.050
CIBC 26	9550	26.980	26.880	26.970	-0.020
CIBC 27	7675	27.020	26.930	26.970	+0.040
Cinch Engy o	63400	2.490	2.320	2.440	-0.040
Cinram	35952	29.890	29.160	29.250	-0.300
Cipher Pharma	22055	4.870	4.660	4.700	-0.160
Circa o	1300	0.960	0.960	0.960	+0.010
Clairvest	4000	9.500	9.480	9.500	+0.050
Clarke I	1243	21.850	21.500	21.500	-0.500
Claude R	295134	1.280	1.200	1.280	+0.080
Clear engy	73809	4.390	4.180	4.240	-0.210
CLEARLINK Cap	36000	9.600	9.510	9.600	0.000
Cline Mining o	400000	0.570	0.530	0.540	+0.010
Clublink	3175	10.400	9.760	9.760	-0.640
CN Rail	589703105.240		103.100	104.010	-1.080
Co Oper A	200	26.350	26.350	26.350	0.000
Coastal A	400	26.350	26.350	26.350	0.000
Coeur d'Alene	51575	5.900	5.680	5.750	-0.200
Cogeco Cble I	15490128	990	28.580	28.900	+0.150
Cogeco f	1690	26.000	25.300	26.000	+0.150
Cognos	131519	43.940	42.370	43.030	-0.270
Collicutt	1	0.000	0.000	0.000	0.000
Com Dev	17331	2.350	2.300	2.330	+0.030
Comapix	14800	3.500	3.350	3.500	0.000
Commercial Sol	24554	4.700	4.600	4.700	+0.100
Comnetix o	164680	1.150	1.090	1.100	-0.040
Comp Mdl o	13900	8.150	8.000	8.000	-0.150
Compton	1005736	16.750	16.220	16.300	-0.410
Conjuch	45386	1.280	1.240	1.280	+0.030
Connacher	3114390	5.190	4.850	4.990	-0.070
Consteli o	720712	2.060	1.810	1.920	-0.150
Contact Diamnd	42500	0.450	0.430	0.430	0.000
Coolbrnd	13824	2.840	2.760	2.780	0.000
Corby	3299	83.000	81.000	81.000	-1.000
Corby B f	2137	82.000	79.000	79.000	0.000
Cordero Energy	52398	6.300	6.050	6.100	-0.390
Coretec	32000	0.950	0.940	0.950	+0.060
Corona G	7500	0.395	0.390	0.390	-0.010
Corriente o	150542	5.290	4.900	5.110	-0.190
Corus B f	54013	35.660	35.200	35.450	+0.010
Cossette f	2802	10.000	9.950	9.950	0.000
Cott	265309	14.050	13.780	14.000	+0.280
Counsel	4815	0.430	0.430	0.430	0.000
CP Holdrs	500	128.210	127.000	128.210	-5.040
CP Rail	490824	55.950	54.730	55.510	-0.020
Cpi plastics	10800	2.250	2.250	2.250	-0.010
Crew Engy	524676	16.600	13.800	15.650	-0.150
Crew Gld o	94120	1.680	1.650	1.680	-0.020
Cros Lke o	330900	0.105	0.090	0.090	-0.015
Crosot o	3400	0.170	0.170	0.170	0.000
Cryocath	10000	5.220	5.120	5.180	+0.020
Cryptolog	113427	24.300	23.270	23.380	-0.850
Crystalx o	364550	2.940	2.800	2.860	-0.050
CSi wrlss	262042	2.250	2.020	2.170	-0.080
Cstl V A	1000	26.210	26.210	26.210	+0.110
Cumberl O	66100	3.100	2.820	2.870	-0.140
Cusac Gld o	279100	0.260	0.225	0.225	-0.030
CUltil A f	69955	40.000	39.050	39.650	-0.250
CUltil ser r	700	25.500	25.490	25.500	+0.100
CUltil Ser w	15480	27.000	26.750	27.000	+0.240
CUltil Ser x	2880	26.950	26.850	26.850	+0.050
CVTech Grp o	3500	1.300	1.300	1.300	+0.050
Cyc Split	1730	67.010	66.750	66.750	-0.260
Cygnal o	34113	1.270	1.220	1.240	-0.010
Cymat o	64500	0.410	0.375	0.400	-0.030
Cynes Energy	605924	14.000	13.020	13.500	-0.250
D à F					
Dalsa	10806	12.100	12.000	12.060	+0.010
Datamiro	1000	10.250	10.250	10.250	0.000
Defiant Res Co	46749	4.050	3.800	3.800	-0.250
Delphi Engy	90095	4.850	4.450	4.670	-0.030
Denison	116885	15.910	14.900	15.200	-0.580
Denison W	3400	6.310	6.300	6.300	0.000
Descarte	476652	3.700	3.580	3.620	-0.010
Desert S o	344200	2.580	2.260	2.380	-0.170
Desert sun o	1180499	4.690	4.370	4.510	-0.190
Destiny R	1050	9.810	9.800	9.800	0.000
Dexit o	36337	0.800	0.700	0.800	0.000
Diagnocur o	100540	4.690	4.440	4.460	-0.190
Diamond F o	103933	0.240	0.230	0.235	0.000
Diamond Tree F	2322007	490	7.300	7.310	-0.140
Diaz Res	106900	1.150	1.060	1.100	-0.010
Divers CF p	3370	25.870	25.700	25.700	-0.080
Dividend 15 A	19010	17.590	17.400	17.500	0.000
Dividend 15 Pr	2000	10.690	10.550	10.690	+0.040
Dofasco	1741580	70.650	70.510	70.620	+0.070
Domtar	764876	5.650	5.510	5.650	+0.090
Dorel A	100	30.010	30.010	30.010	-0.490
Dorel B f	19437	30.740	30.210	30.270	-0.260
Draxis	19822	5.440	5.230	5.230	-0.210
Dual Explorati	12400	2.200	2.100	2.100	-0.100
Duke En	15146	34.950	34.500	34.950	+0.550
Dundee A f	30182	32.700	32.010	32.700	+0.260
Dundee Precio	2024501	0.160	9.750	9.970	-0.190
Dundee We	50368	10.760	10.650	10.700	-0.150
Duvernay	705616	43.200	41.010	41.950	-1.050
Dynatec	2613750	1.460	1.290	1.410	-0.050
Dynetek o	11400	2.300	2.230	2.300	+0.020
Eastern Platin	59750	1.390	1.300	1.300	-0.040
Eastern Pltnm	44417	0.350	0.300	0.350	-0.030
Eastmain o	68649	0.650	0.620	0.620	-0.030
Easyhme	150	14.960	14.960	14.960	-0.240
Econ Inv	297	82.000	82.000	82.000	0.000
Ecopia b o	32467	0.650	0.620	0.650	0.000
EGI Financial	2131	10.000	10.000	10.000	0.000
Eiger Tec o	5400	0.300	0.300	0.300	-0.010
Elctrvy	2000	0.315	0.315	0.315	-0.005
Eldorado	3375828	5.150	4.820	4.960	-0.220
Ember Res	169089	7.700	7.250	7.450	-0.150
Emera inc	520994	20.100	19.810	19.970	+0.070
Emergis	62210	4.550	4.400	4.480	-0.070
Empire A f	20337	42.500	41.670	42.250	+0.520
Enbrid 780	2850	26.030	26.000	26.000	-0.060
Enbridge	2219173	36.620	36.070	36.130	-0.320
Enbridge p	1000	26.390	26.390	26.390	0.000
Encana C	7299880	49.340	46.500	48.250	-0.700
Endeavour Mini	55800	1.850	1.750	1.750	-0.010
Endeavour Slvr	2571353	0.050	2.850	2.980	-0.020
Endeavr o	158015	5.950	5.580	5.580	-0.320
Endev E	493290	2.010	1.920	2.000	0.000
Enerflex	77730	27.490	26.250	26.300	-0.300
Energem Res o	21885	1.550	1.550	1.550	-0.050
Energy S	17250	24.370	23.970	23.970	-0.910
Energy Split 2	1400	16.500	16.030	16.030	-0.970
Energy Sprlit	951	25.250	25.250	25.250	0.000
Enervest Divrs	4745186	0.085	0.070	0.075	-0.005
Engenuity	27500	0.700	0.680	0.690	-0.020
Enghouse	2600	8.550	8.550	8.550	-0.050
Ensign Engy Se	2647814	3.740	41.170	42.300	-1.300
Envir M o	51535	0.380	0.365	0.370	-0.010
Envoy	16494	1.780	1.750	1.750	0.000
Epcor 1 p	2550	26.290	26.150	26.290	+0.190
Epic Data	6500	0.510	0.460	0.460	-0.080
Equinox

Le Canada demeure un grand exportateur

RUDY LE COURS
La Presse

Décembre aura couronné de belle façon une année 2005 en apparence très solide pour le Canada au chapitre de son commerce extérieur. Le surplus du mois s'élève à 7,7 milliards, soit 800 millions de plus qu'en novembre.

Il s'agit du deuxième solde positif en importance depuis 1971. Comme pour le sommet de janvier 2001 marqué par des exportations exceptionnelles d'énergie à cause de la crise des services publics californiens, le chiffre élevé de décembre a été causé par un bond de plus de 20 % des prix du gaz naturel, a noté Statistique Canada hier.

Les livraisons aux États-Unis de gaz naturel sont responsables de la moitié de la poussée de 3,9 % de la valeur des exportations canadiennes qui ont atteint 41,3 milliards pour le mois. Le plus grand pouvoir d'achat de biens étrangers donné par une monnaie plus forte a limité à 2,3 % la croissance de la valeur des importations qui a atteint tout de même les 33,6 milliards.

Exprimées en volume pour effacer l'effet de prix, le portrait est très différent. Les exportations ont grimpé de 1,4 % seulement alors que les importations ont grimpé de 3,1 %. Les Canadiens ont surtout acheté des biens industriels et de l'équipement de manière à accroître leur productivité. Un mois plus tard, cela aura entraîné la perte de plus de 42 000 emplois dans le secteur manufacturier.

Le surplus commercial réel en décembre s'élève plutôt à 700 millions, en baisse de 600 millions sur novembre. «En fait, l'excédent du commerce international réel au quatrième trimestre était le plus faible depuis le début des années 1990», note Marc Pinsonneault, économiste principal à la Financière Banque Nationale.

Comme c'est le solde réel qui entre dans le calcul de la croissance économique, les résultats d'automne soustrairont quelques dixièmes de point à la variation du Produit intérieur brut.

En valeur nominale, l'excédent avec les États-Unis a atteint 11,6 milliards, en hausse de 627 millions sur novembre. Pour l'ensemble de 2005, il s'élève à 110,8 milliards.

À l'inverse, le déficit commercial avec la Chine s'est creusé à hauteur de 22,4 milliards. Les Canadiens ont acheté de la puissance asiatique des ordinateurs, des téléphones cellulaires et des télés à haute définition, note l'agence fédérale. «À l'échelle de l'économie canadienne, c'est l'équivalent du déficit américain avec la Chine», souligne Douglas Porter, économiste chez BMO Nesbitt Burns.

Ce qui distingue toutefois le Canada de l'Oncle Sam, c'est le solde commercial net. Il atteint 66,69 milliards en 2005, en hausse de 633 millions sur 2004.

Au sud, le déficit annuel s'est creusé à 726 milliards, un quatrième record d'affilée. En décembre, la valeur des importations y était de 65,7 milliards US plus élevée que celle des exportations.

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Mainstr o	1300	5.250	5.250	5.250	0.000
Manitoba T	146010	38.950	38.480	38.840	+0.170
Manulif a	8600	27.250	27.110	27.110	-0.150
Manulife	2323317	73.790	70.650	72.670	+2.270
Manulife Fin S	7447	24.890	24.830	24.890	+0.020
Manulife Sr 2	5320	25.400	25.300	25.400	+0.050
March Networks	120526	37.300	36.120	36.440	-0.910
Martinrea	16630	7.000	6.820	6.900	-0.080
Masters Energy	41448	5.110	4.640	5.040	-0.120
Matrikon o	88478	5.640	5.410	5.450	-0.220
Mavrix Fund o	12000	1.710	1.660	1.660	-0.090
Maxim Power o	41100	0.690	0.660	0.670	0.000
Maxmzer o	2000	0.100	0.100	0.100	+0.005
MCAP Inc	6164	9.700	9.610	9.700	0.000
McCoy	1000	6.550	6.550	6.550	-0.050
Mcdonald	16665	39.850	39.000	39.050	-0.460
MCM A	5875	7.970	7.880	7.880	+0.010
MDS Inc	308060	22.100	21.600	22.000	+0.360
Medcoms o	34370	0.560	0.500	0.560	+0.010
Mediagrif	4943	10.150	10.150	10.150	0.000
Medical Facil	55232	11.600	11.420	11.420	-0.070
Medicure o	145800	1.720	1.650	1.670	0.000
Medisolu	17700	0.345	0.320	0.335	+0.020
Medisystem o	1000	2.660	2.660	2.660	+0.010
Mega B	4868	26.100	25.650	25.720	-0.280
Melcor	345	134.000	134.000	134.000	-4.000
Mercator Mnrls	54000	1.220	1.190	1.200	-0.020
Merge Cedara E	1593	30.090	30.010	30.010	-0.900
Meridian G	280088	28.740	26.610	27.350	-0.800
Merrill L	641	83.330	83.150	83.330	-0.960
Metal Res o	542540	3.480	3.200	3.400	-0.100
Metallic V	20500	2.200	2.130	2.200	0.000
Metallica Res	105300	1.250	1.070	1.150	-0.130
Methanex	293668	25.190	24.740	25.110	+0.190
MethylGene o	2100	3.700	3.690	3.690	+0.040
Metro A f	258373	29.280	28.470	28.700	-0.550
Mi devel a	6977	40.250	39.050	39.690	+0.340
Mi devel b	91	0.000	0.000	0.000	0.000
Microbx o	57250	0.650	0.600	0.650	+0.030
Midlefld b	10401	3.650	3.500	3.650	+0.150
Midnight Oil	37900	4.150	4.050	4.050	-0.070
Migenx	67850	0.450	0.440	0.440	-0.010
Milgro E	211608	0.540	0.510	0.540	+0.020
Millenium Bigx	2350	0.435	0.435	0.435	0.000
Minacs W o	870517	5.000	3.750	4.850	+1.000
Minco o	91295	2.180	1.950	2.010	-0.140
Minco Silver o	45200	3.470	3.270	3.450	-0.050
Mindrdy	10300	1.770	1.650	1.770	+0.020
Minefind o	485570	8.250	7.690	7.890	-0.360
Mines Mgmt o	2200	7.460	7.200	7.200	-0.220
Minier Nr o	61200	0.690	0.650	0.670	-0.010
Minier Nr Wt	o93000	0.280	0.250	0.280	-0.020
Miramar	848750	2.700	2.500	2.610	-0.130
Miranda Techs	21710014.600		14.250	14.300	-0.220
Missn Oil & Ga	1104408.500		8.110	8.250	-0.400
Mitec Tele	137400	0.360	0.340	0.360	+0.020
MKS Inc	13830	2.880	2.800	2.880	-0.010
Molson Coors B	450	73.020	72.810	73.020	+0.970
Molson Coors C	5902	73.590	72.500	73.390	+0.350
Moneta o	2500	0.130	0.130	0.130	+0.005
Morguard	3986	31.700	31.500	31.700	+0.250
Mosaid tec	14970	24.390	24.010	24.370	-0.020
Moto Goldmine	13	0.000	0.000	0.000	0.000
Moto Goldmines	841306.420		6.100	6.250	-0.110
Moydow o	46500	0.330	0.330	0.330	-0.005
Mtn Prov o	57942	4.830	4.650	4.700	-0.010
Multi Select P	1073	10.700	10.700	10.700	+0.090
Mulvihill B	300	13.550	13.550	13.550	+0.070
Mundoro Mng	0441502.350		2.200	2.250	-0.090

N à Q

NA Palldm	78216	12.600	11.530	11.860	-0.340
Napier env j	1249188	0.075	0.050	0.075	+0.020
Nat Bk 15	1500	26.950	26.950	26.950	0.000
Nat Bk 16	3100	25.750	25.720	25.720	-0.010
Nat Bk Can	310482	62.440	61.860	62.210	+0.360
Nat Chalng	47500	0.095	0.090	0.090	0.000
NBS Techs	5000	0.590	0.580	0.590	-0.010
Neuroch	58334	16.480	15.830	16.330	+0.070
Nevsun o	484820	2.450	2.230	2.360	-0.050
Nevsun Res W	A90000	0.760	0.750	0.750	-0.060
Nevsun Res W	o155000	0.710	0.710	0.710	-0.100
New Gold o	96050	9.150	8.850	9.150	+0.150
NewGro B	6483	19.100	18.670	18.670	+0.020
Newmont	41371	64.070	62.760	63.290	-1.440
Nexen	1230912	60.850	56.990	57.700	-1.740
Nfl Cap A f	1210	17.400	17.400	17.400	0.000
Niko	157136	56.210	54.490	54.550	-1.680
Niocan o	400	0.000	0.000	0.000	0.000
Nor Finan o	4785	1.470	1.410	1.460	-0.070
Nor Orion o	724508	4.570	4.240	4.330	-0.210
Nor Orion w	95955	2.530	2.360	2.400	-0.180
Norbord Inc	683183	12.340	12.050	12.200	-0.090
Nortel 5 p	700	18.100	18.000	18.000	-0.100
Nortel 7p	6675	17.200	16.950	17.000	0.000
Nortel Net	13198354	3.420	3.330	3.400	+0.040
North Atl o	4400	3.800	3.750	3.750	+0.050
Northern Peru	104375	3.380	3.120	3.250	-0.200
Northgat	572087	2.520	2.400	2.460	-0.080
Northgate a	12000	0.340	0.315	0.340	+0.005
Northgate w	47500	0.420	0.370	0.380	-0.040
Nova Chem	456599	38.800	37.800	38.240	+0.040
Novadaq Tech o	1600	9.500	9.400	9.500	-0.150
Novagld o	542339	13.780	13.370	13.690	0.000
Novagold W A o	145304.500		4.200	4.200	-0.310
Novelis	422577	22.000	21.400	21.650	-0.040
Novgld w o	23800	7.700	7.360	7.400	-0.300
Novicourt	9800	2.380	2.290	2.380	+0.100
NQL Energy	80586	6.970	6.600	6.970	+0.220
Nrthbr Fin	474488	33.700	32.210	32.750	-1.080
Nrthrn Orion	A83250	1.030	0.900	0.950	-0.080
NS Pwr cp	1150	26.550	26.510	26.550	+0.240
NS Pwr D	500	29.300	29.300	29.300	+0.140
Nthstr Aer	5034	5.310	5.310	5.310	0.000
NUCRYST Pharma	840011.850		11.350	11.700	+0.350
Nuinsco o	401900	0.295	0.280	0.295	+0.010
Nurun Inc	910	3.550	3.450	3.450	-0.100
Nuvista E	143830	16.100	15.460	15.780	-0.410
Nuvo Research	4501810.540		0.510	0.540	+0.020
O1 Comun o	4900	0.470	0.445	0.470	+0.010
Occulogix Inc	69022	4.280	3.760	4.170	+0.160
Offshore o	4600	0.720	0.700	0.700	0.000
Oil sands a	3050	18.700	18.700	18.700	+0.160
Oilexco o	346400	3.790	3.710	3.710	-0.030
Oncolytic	6212	4.910	4.720	4.910	+0.120
Ondine Biophar	45200	1.740	1.620	1.620	-0.070
Onex C f	296039	18.640	18.360	18.360	-0.140
OnX ent	5043	0.175	0.175	0.175	+0.010
Opawica o	2726141	0.145	0.125	0.145	+0.010
Open Range Eng	612794	4.450	4.230	4.350	-0.090
Open Tex o	156494	19.820	19.520	19.520	-0.230
Opmedic Group	6964	2.690	2.550	2.690	+0.140
Oppnhmr A f	700	24.000	23.650	23.650	-0.350
Opta Minerals	300	3.150	3.150	3.150	0.000
OPTI Canada	261115	44.490	41.600	42.160	-1.830
OPTI Canada	P1200	43.250	42.500	42.500	-2.000
Optimum f	1000	3.700	3.700	3.700	-0.300
Orezone o	306909	2.330	2.180	2.330	+0.010
Orvana o	96800	1.090	1.050	1.060	-0.070
Oxbow Eq	56100	0.900	0.850	0.900	+0.040
Pac Insight	30750	3.750	3.600	3.750	+0.200
Pac NW o	35700	0.395	0.360	0.360	-0.005
Pac Rim j	19188	1 0.870	0.820	0.870	0.000
Pac wst	1000	10.100	10.100	10.100	0.000
Pacific Northe	3000	17.900	17.350	17.500	0.000
Paladin	3050	6.470	6.270	6.280	-0.020
Paladin Res o	36462732.790		2.520	2.700	-0.030
Pan Amer	171640	26.370	25.080	25.940	-0.330
Pan amer wt	4693	14.910	14.250	14.590	-1.210
Pan-ocean b	13850	32.710	31.250	31.500	-1.120
Parkbridge Lif	10000	5.400	5.400	5.400	+0.050
Parmnt R	148014	36.000	33.250	34.750	-0.550
Pason Sys	160701	36.900	34.750	35.000	-2.000
Patheon	163763	7.700	7.530	7.560	-0.040
Peace Arch LV	1000	0.630	0.630	0.630	-0.020
Pelangio Mines	61582	0.760	0.740	0.760	-0.030
Peregrine o	68310	2.200	2.000	2.100	-0.060
Peru Copper o	303640	4.250	3.850	3.960	-0.220
Peru Copper W	73250	1.910	1.540	1.660	-0.220
Pet Valu	3300	5.000	5.000	5.000	0.000
Petaquilla Mnr	90750	1.260	1.130	1.220	-0.020
Petro C CV	2985092	54.450	52.080	52.500	-1.300
Petrobk	668922	14.790	12.980	13.830	-0.710
Petrofal o	27575	1.670	1.620	1.650	0.000
Petrolifera o	414961	11.100	10.300	10.600	-0.400
Petroliifera Pe	35006	8.630	7.600	7.970	-0.270
PFB Corp	2245	12.150	11.700	12.050	0.000
Pine Valley O	44800	2.400	2.280	2.300	+0.010
Pinetree o	35940	9.350	9.160	9.250	+0.050
Pioner M o	21200	0.510	0.500	0.500	0.000
Placer Dm	391389	27.330	26.550	27.130	-0.060
Platinum Grp M	89230	1.460	1.400	1.410	0.000
PLM Gr o	7000	0.820	0.820	0.820	0.000
Point North En	34020	1.710	1.670	1.700	-0.030
Points Intl O	48400	0.930	0.890	0.910	+0.010
Polaris Mnrls	26881	4.730	4.460	4.460	-0.200
Power Cor f	305877	32.250	31.830	32.130	+0.190
Power corp 5.05	312026.290		26.210	26.250	+0.040
Power Fin 4.95	111505	25.990	25.950	25.950	0.000
Powr C 1p	400	50.490	50.490	50.490	+0.140
Powr C Ap	2200	25.830	25.800	25.820	+0.020
Powr C Bp	3400	26.170	26.100	26.100	0.000
Powr C Cp	1660	26.900	26.870	26.870	-0.030
Powr Fin	325345	33.760	33.400	33.620	+0.130
Prairie Schoon	41727	20.150	19.650	19.750	-0.250
Precisn o	149500	0.310	0.295	0.295	-0.020
Prem I A	25863	10.860	10.710	10.760	+0.030
Prem I p	6759	16.490	16.400	16.400	-0.100
Prem T Aof	220	1.850	1.850	1.850	-0.150
PreMD	2000	1.400	1.400	1.400	-0.020
Primary Engy E	18200	9.460	9.310	9.370	+0.020
Prime Dvdnd C	12144	13.200	12.750	13.200	+0.140
Prime Dvdnd Pr	3570	11.300	11.120	11.120	-0.150
Prime Rate Ptu	11724	13.960	13.500	13.830	+0.030
Prime Rate Pr	6720	11.230	11.160	11.230	+0.070
Prime west	395	23.000	22.500	23.000	+1.000
Procyn o	83700	0.300	0.290	0.295	-0.005
Producers	107213	10.750	10.010	10.150	-0.700
ProEx Energy L	12387213.250		12.420	13.050	-0.200
Progress E A	700	20.750	19.600	19.600	-1.690
Promatek o	1000	2.610	2.610	2.610	+0.190
Promet L o f	7750	0.380	0.365	0.365	-0.015
Proprietr	79378	0.850	0.760	0.760	-0.040
ProspEx Res	43243	4.300	3.780	4.050	-0.030
Ptash Cor	309042110.080		108.130	109.160	-0.300
Pulse	66189	2.500	2.430	2.450	-0.090
Pure Engy Srvc	2995623.700		21.000	22.750	-0.950
Pure Gld o	2241272	0.065	0.060	0.060	-0.005
Pure Gold A Wt	20000	0.020	0.020	0.020	-0.005
Pwr F 5.90	1250	26.940	26.800	26.840	+0.110
Pwr Fin A	400	25.140	25.130	25.130	0.000
Pwr Fin C	1600	27.400	27.210	27.400	+0.250
Pwr Fin F	300	26.150	26.150	26.150	0.000
Pwr Fin H	1000	26.600	26.600	26.600	0.000
Pwr Fin I	4700	27.250	27.050	27.250	+0.030
Pwr Fin J	115	0.000	0.000	0.000	0.000
Q9 Networks	500	9.640	9.450	9.450	0.000
QGX o	87900	3.860	3.610	3.620	-0.230
QLT Inc	135180	7.520	7.300	7.470	+0.100
Quadra Mining	614000	7.330	7.060	7.100	-0.290
Quebcor B f	88817	27.530	26.780	27.530	+0.390
Quebecor A	20150	27.500	27.010	27.500	+0.040
Quebecr w b	2975	24.900	24.680	24.680	-0.020
Quebecr w c	2440	23.500	23.250	23.250	+0.100
Quebecr w d	4250	16.020	15.800	16.000	-0.030
Quebecr w f	228742	13.100	12.750	12.780	-0.220
Queenstak	772704	0.340	0.320	0.320	-0.020
Quenstn M	88300	1.430	1.310	1.400	-0.040
Quest Capital	84267	2.940	2.850	2.930	+0.040
QuestAir Tech	9226	1.020	0.950	1.020	+0.090
Questerre o	171750	0.700	0.660	0.670	0.000

R et S

R Split II	4000	30.300	29.250	30.080	+0.720
R Split II A	3591	30.940	30.920	30.920	0.000
R.R. Donnelley	200	36.800	36.800	36.800	+0.510
Railpower Tech	93053	4.690	4.370	4.500	+0.170
Rally Energy	377181	1.650	1.600	1.650	+0.070
Rand a tech	4550	2.600	2.500	2.570	+0.170
Ravensource Fn	8130	0.065	0.065	0.065	+0.010
Rdm corp o	435360	1.400	1.200	1.300	-0.060
Real Res	271796	24.200	23.000	23.950	+0.550
Red Back Mng o	2600162.760		2.520	2.580	-0.180
Redcorp o	876959	0.370	0.310	0.325	+0.015
Regalito Coppe	11650	6.240	6.160	6.200	-0.100
Reitman	402	19.150	19.000	19.150	+0.150
Reitman A f	25562	19.040	18.500	19.040	+0.400
Reko Intl	4500	3.200	3.200	3.200	0.000
Rentcash o	41500	7.450	7.210	7.300	-0.070
Research	307090	81.200	78.990	80.780	+1.060
Resilient Res	433	0.000	0.000	0.000	0.000
Resin Systems	59900	2.230	2.160	2.160	-0.030
Resverlogix o	22100	8.700	8.500	8.700	0.000
Revenue P	1700	13.800	13.800	13.800	-0.200
Revett Mnrls o	60000	1.200	1.050	1.100	-0.080
Rex Dia o	8500	0.150	0.135	0.135	-0.005
Richelieu	9986	22.000	21.080	21.690	+0.210
Richmont	21300	4.250	4.160	4.200	-0.070
Rider	913311	18.290	17.800	17.950	-0.300
Rio narcea	256762	2.190	1.950	2.050	-0.120
Ritchie Bros O	6803	50.860	50.000	50.860	+0.570
RNC Gold Inc	34900	1.200	1.070	1.150	-0.040
ROC PREF II Pr	8700	24.880	24.800	24.880	+0.070
ROC PREF III P	4800	23.200	22.700	23.150	+0.160
Rock Engy o	75049	5.230	4.850	5.000	-0.200
Rockwtr o	35123	6.490	6.200	6.370	-0.130
Rockyview Engy	1054296.170		5.960	6.000	-0.200
Rogers A	500490	50.470	48.550	48.550	-0.470
Rogers B f	2653959	47.390	45.920	47.130	+0.970
Roman	91860	0.200	0.155	0.200	+0.040
Rona Inc	502027	21.930	21.510	21.610	-0.140
Rothman	102861	22.200	21.770	22.120	+0.100
Royal Bank W	2000	26.400	26.370	26.370	-0.030
Royal bid	1500	38.260	37.630	38.260	-0.690
Royal Bnk	1736612	91.680	89.880	91.550	+1.500
Royal Group Te	4255511.250		10.600	11.190	-0.060
Royal Laser o	23500	1.570	1.540	1.560	-0.010
Royster-Clark	944	11.900	11.850	11.850	0.000
RPM Tec	800	0.650	0.650	0.650	0.000
Rubicon o	338602	1.480	1.360	1.400	-0.050
Russel M	164803	25.140	24.770	25.090	+0.090
Rutter o	6940	0.970	0.910	0.910	+0.010
Ry Bk N	2102	25.760	25.560	25.760	+0.180
Ry Bk O	5900	26.070	25.920	26.070	+0.070
Ry Bk S	4640	26.720	26.620	26.720	+0.070
SAMSys Techs	o490030.770		0.710	0.740	-0.020
Samuel M T	14300	12.350	11.900	12.150	+0.150
Saputo Gr	159696	33.450	33.000	33.080	-0.320
Sask Wheat Poo	4875098.200		7.730	8.090	-0.050
Savan Egy	30580	30.400	28.500	30.150	+0.050
Savaria	5500	1.840	1.670	1.840	+0.190
Saxon Egy Srv	142900	5.160	4.800	4.950	-0.150
Saxon Financia	6853	23.500	23.050	23.100	+0.100
Scandinavn Mnr	18200	2.800	2.700	2.750	+0.140
Scep Inv	17403	8.590	8.350	8.350	-0.200
Score Media o	15000	0.880	0.860	0.860	0.000
Seamark	9420	9.790	9.400	9.500	-0.060
Sears Can	136569	18.350	18.000	18.250	+0.100
Semafo o	210400	2.010	1.960	2.000	0.000
SemBioSys Gen	1138	6.250	5.750	6.250	0.000
Sftchoice	6398	10.200	10.200	10.200	0.000
Shaw C Bf	674305	30.250	29.560	29.600	-0.220
Shaw c pr	2580	25.950	25.900	25.950	+0.050
ShawCor A o	150465	17.890	16.590	17.480	-0.370
Shell Can	431325	42.800	40.950	41.110	-1.390
Shellbrdg g o	63800	1.680	1.640	1.650	-0.020
Shermag	8300	3.400	3.350	3.350	-0.200
Sherritt I f	584207	10.360	10.040	10.110	-0.250
Shire acq	334	53.530	53.530	53.530	+1.030
Shoppr Drg	514966	44.570	43.600	44.360	+0.250
Shore Gold Inc	3100	2.400	2.310	2.350	+0.040
Shore Gold o	2044724	7.260	7.110	7.110	-0.150
Sico	8927	14.000	13.680	13.900	+0.200
Sierra	142920	15.030	14.620	14.810	-0.050
Sierra S	23209	9.750	9.650	9.750	0.000
SignalEnergy	1380612	1.450	1.410	1.440	-0.020
Silver Standar	49969	18.910	17.890	18.380	-0.410
Silver Wheato	20780	3.250	2.800	3.000	-0.250
Silver Wheaton	7524818.330		7.660	7.930	-0.480
Silver Wheaton	17800	0.850	0.800	0.800	-0.080
Silver Wheaton	4088000.980		0.900	0.930	-0.070
Silvercorp Met	159195	6.750	6.270	6.550	-0.270
Sino-Forest	643455	5.850	5.660	5.750	+0.030
Sirit o	49765	0.390	0.370	0.370	-0.020
Sixty a	1088	25.600	25.600	25.600	-0.050
Sixty splt	35023	16.010	15.800	15.870	-0.330
Sleeman B	4495	12.390	12.150	12.250	-0.140
Smtc m	7500	2.500	2.250	2.250	-0.050
SNC Lavln	126120	85.100	83.500	84.250	-0.750
Sobeys	25368	37.350	36.740	37.000	0.000
Solectron	3474	4.310	4.210	4.310	+0.040
Solitario o	9600	2.190	2.120	2.120	-0.030
Southrnera	99300	0.510	0.475	0.495	-0.005
Southwst o	179521	13.500	13.050	13.300	-0.220
Spectra P f	14000	2.350	2.310	2.310	-0.050
Spectral	11033	0.640	0.580	0.640	+0.060
Spectrum	6752	1.300	1.300	1.300	0.000
Split Yld I	250	20.750	20.750	20.750	+0.240
SR Telcom	63447	0.230	0.215	0.230	+0.015
SR Telecom	WT460135	0.030	0.025	0.025	+0.005
St Andrw o	411666	0.155	0.145	0.150	-0.005
Stantec	16494	46.000	44.200	44.250	-0.760
Steeplejak	1220283	0.130	0.115	0.125	0.000
Stelco A					
Stelco B	23000	0.130	0.120	0.120	-0.040
Stella jones	1935	14.400	14.100	14.400	+0.300
Sterling c	1500	1.270	1.270	1.270	0.000
Sterlite O	62500	0.120	0.115	0.115	-0.005
Sth Amer o	118500	0.070	0.065	0.065	0.000
Sth Cross o	379528	8.050	7.360	7.550	-0.500
StL Cem A f	9143	31.000	30.110	31.000	+0.750
Stonington svf	820	0.850	0.850	0.850	-0.040
Storm E	89555	6.800	6.500	6.750	-0.050
Stornoway Dmnd	224501.300		1.210	1.240	-0.020
STRATA Income	910	10.450	10.450	10.450	-0.010
StrataGold o	44600	0.950	0.920	0.930	-0.030
Stratgc o	43604	1.450	1.400	1.450	-0.030
Stratos Gl	37843	10.380	9.870	9.990	-0.170
Stressgen	116600	0.850	0.730	0.760	0.000
Stressgen Biot	5000	0.070	0.070	0.070	0.000
Strongco Incom	5009819.900		18.500	19.500	-0.630
Stud Trans Ame	1436013.500		13.450	13.500	+0.050
Stylus Energy	16636	3.320	3.310	3.310	0.000
Sulliden o	23353	0.560	0.560	0.560	-0.010
Sun life	2070962	50.000	49.030	49.530	+0.310
Sun Life Fin P	10545	25.600	25.460	25.590	+0.030
Sun Life Ser	329710	24.350	24.210	24.350	+0.080
Sun Life Ser2	12000	25.640	25.550	25.640	+0.090
Sun Rype	3466	12.000	11.750	12.000	+0.250
Suncor	2164575	86.850	83.020	83.840	-2.000
Sunopt	32307	8.090	7.880	7.930	-0.020
Synenco Egy Cl	74594827.400		25.490	27.390	+0.490
Systems	80030	3.390	3.210	3.390	+0.110

T à Z

T.D. Bank Ser	7700	26.050	25.870	26.050	-0.020
Tahera Diamnd	26236680.800		0.780	0.800	0.000
Talisman	1817001	63.690	61.150	62.230	-1.010
Tan Rnge o	366751	7.150	6.450	6.900	-0.320
Tax Opt a	4750	11.200	11.050	11.050	-0.200
TD Bk M	3400	27.990	27.810	27.990	+0.180
TD Bk n	1845	27.840	27.710	27.840	+0.130
Td sel grwth	390	11.000	11.000	11.000	-0.110
Td sel value	180	27.170	27.170	27.170	-0.020
TD Split B Pr	3400	29.250	28.750	28.850	+0.220
TD Split Cl B	8985	33.250	32.690	33.250	+0.670
Td sptsx co	5590	39.430	38.970	39.320	-0.340
Td sptsx cp	2000	45.310	45.140	45.140	-0.600
Technicoil	87764	3.450	3.250	3.380	-0.110
Teck B f	2144875	71.300	65.660	67.150	-4.160
Teck Com A	6375	76.490	70.010	73

Horoscope

Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Ce week-end, la visite de la Lune en Lion, face au Verseau, vous placera sous les feux de la rampe. Vous pouvez poser un geste audacieux sans appréhender de répercussions négatives. Vous êtes en mesure de charmer et d'impressionner une personne spéciale avec une démarche à la fois surprenante et originale. N'ayez surtout pas peur de faire les choses en grand.

Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Les autres ont amplement confiance en vous et en vos aptitudes. Ils ne conçoivent même pas que vous puissiez en douter un seul instant. C'est pourquoi ils ne ressentent peut-être pas le besoin de vous rassurer par le biais de compliments et d'encouragements. Ne permettez pas à ce silence de miner votre assurance. Vous avez tous les atouts en mains.

Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

La conjonction Lune - Saturne en Lion vous encourage à vous discipliner et à vous organiser méthodiquement, ce qui aura de bonnes répercussions sur différents aspects de votre vie. La peur de l'échec ne devrait pas vous inciter à faire marche arrière; si vous renoncez à l'action, comment envisagez-vous de réussir? L'avis d'une vieille connaissance peut s'avérer sage et salutaire.

Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

En ce samedi, la Lune en Lion, angulaire au Taureau, peut être source de remous d'ordre émotif. Essayez de prendre les remarques des autres avec un grain de sel, même si elles sont désobligeantes. Il vaut mieux ne pas consentir à prendre part à des activités qui vous déplaisent dans le seul but de faire plaisir à quelqu'un. Concentrez-vous plutôt sur votre bonheur personnel.

Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Quand une personne demande votre avis, on peut supposer qu'elle est disposée à l'entendre. Bien entendu, la diplomatie est toujours de mise, mais elle ne doit pas entraver la franchise. Par contre, tant qu'on ne vous demande pas conseil, il est préférable de ne pas faire trop de recommandations. Plus une personne est orgueilleuse, et moins bien elle accueillera vos suggestions.

Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Vous serez peut-être capable d'un certain tour de force aujourd'hui. Les aspects planétaires actuels vous aideront à faire concorder deux affaires difficilement conciliables. La situation qui vous tourmente peut être classée beaucoup plus rapidement que vous ne le pensez. Dans un premier temps, essayez de ne pas en faire une fixation et libérez-vous en l'esprit.

Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

La Lune est en Lion et la soirée promet d'être le temps fort de votre samedi; ce qui ne veut pas dire que le restant de la journée aura été désagréable - au contraire. Vos entretiens avec les autres seront empreints de chaleur, de cordialité et de complicité. On pourrait même vous présenter une offre que vous espériez jadis mais sur laquelle vous ne comptiez plus.

Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Il serait préférable de ne pas vous limiter uniquement aux sentiers battus et aux valeurs sûres aujourd'hui. Le risque de perdre et la chance de gagner peuvent être étroitement liés. En d'autres termes, vous devriez consentir à vous placer en position de rejet éventuel afin d'être en mesure d'aller décrocher ce qu'il y a de meilleur pour vous.

Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

La gêne et la timidité constituent vos pires handicaps aujourd'hui. Pour obtenir exactement ce que vous désirez, il faut commencer par oser le demander. Les activités sociales vous réservent de beaux échanges. Afin de mettre tous les atouts de votre côté, portez des vêtements qui reflètent une image dans laquelle vous vous sentez confortable.

Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Bien que vous soyez habituellement capable de lire entre les lignes afin de déterminer exactement ce que pensent les gens, il serait préférable de poser des questions directes aujourd'hui. La Lune en Lion, angulaire au Scorpion, peut avoir pour effet d'embrouiller votre radar. Il serait donc sage de ne baser aucune décision sur de simples présomptions.

Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

La Lune rend visite à un autre Signe de Feu, le Lion, ce qui devrait contribuer à vous mettre en valeur. Attendez-vous à recevoir beaucoup d'attention où que vous alliez. Profitez des douceurs que vous offre la vie et essayez de ne pas trop rationaliser les événements. Laissez-vous guider par votre intuition et vos émotions plutôt que par votre esprit rationnel.

Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Le moment est propice au développement de nouvelles relations sentimentales ou à l'approfondissement de liens existants. N'ayez surtout pas peur du rejet et songez à rendre visite à quelqu'un que vous n'avez pas vu depuis longtemps. L'influence de Vénus en Capricorne ne devrait laisser personne insensible à votre discours.

325912V

INSOLITE

Le harcèlement sexuel n'attend pas le nombre des années

Massachusetts (AP) — Un petit Américain de six ans a été suspendu trois jours par son école de Brockton (Massachusetts) pour... harcèlement sexuel. Il est accusé par les responsables de l'établissement d'avoir glissé deux doigts dans la ceinture d'une camarade de classe.

Le garçonnet a raconté avoir seulement effleuré le corsage de la fillette après que celle-ci l'eut d'abord touché. Sa mère, Berthena Dorinvil, s'est indignée contre la suspension de son fils. Elle souligne qu'elle ne peut même pas lui expliquer ce qu'on lui reproche parce qu'il est trop jeune pour comprendre. «Il ne connaît rien à ces choses, a-t-elle déclaré, il n'a que six ans.»

Selon les experts, les enfants ne peuvent réellement se harceler sexuellement que dans des cas rares et troublants. Le Dr Elizabeth Berger, une pédopsychiatre de Philadelphie, estime que dans cette affaire les responsables scolaires se sont sans doute montrés trop zélés dans leur volonté de faire de l'école un lieu protégé.

Dans un communiqué, le directeur de l'établissement a souligné que les accusations de harcèlement sexuel faisaient toujours l'objet d'une enquête et que le personnel était sensibilisé à la question.

Ceci n'est pas seulement un REER

C'EST UNE SOLUTION POUR CHACUN.

CAPITAL 100% GARANTI

Afin de bien diversifier votre REER, voici deux options de placement des plus avantageuses garantissant chacune la totalité de votre capital.

PLACEMENT PROFILÉ DESJARDINS[1]

3 options offertes :

Sécuritaire – Sécuritaire boursier – Équilibré revenu

- Placement clés en main composé d'épargne à terme traditionnelle et indicielle répartie selon votre profil d'investisseur.
- Vous donne accès à une gamme de produits diversifiés en un seul et même investissement pour vous simplifier la tâche.
- Versement d'intérêts garanti à l'échéance.

DUO REER DESJARDINS

- **Épargne à terme à rendement progressif – 5 ans**
- Taux d'intérêt croissant d'année en année.
- **Épargne à terme Perspectives Plus**[2] **– 7 ans**
- Potentiel de rendement illimité.
- Accès à une large gamme d'actifs.
- Gestion dynamique assurée par des spécialistes des marchés financiers.

8,25%[3] taux de la 5e année

POUR COTISER À VOTRE REER :
- parlez à un conseiller
- faites le **1 800 CAISSES**
- visitez le **www.desjardins.com/reer**

Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

[1] INVESTISSEMENT MINIMAL DE 1 000 $.
[2] LE RENDEMENT POURRAIT ÊTRE NUL À L'ÉCHÉANCE.
[3] TAUX DE L'ÉPARGNE À TERME À RENDEMENT PROGRESSIF SUJET CHANGEMENT. INVESTISSEMENT MINIMAL DE 5 000 $ RÉPARTI EN PARTS ÉGALES ENTRE L'ÉPARGNE À TERME À RENDEMENT PROGRESSIF ET L'ÉPARGNE À TERME PERSPECTIVES PLUS.

328803V

Black ANPA-739

Sylvain Larocque, humoriste et comédien 58

Tête-à-tête avec Thérèse Bernard 56

Week-end

Le poète et sa... Marimuze

Raôul Duguay met en scène le spectacle d'une pianiste granbyenne

CHANTAL VALLÉE
cvallee@lavoixdelest.qc.ca

Granby — «À chaque fois que j'ai l'occasion d'appuyer un auteur ou un créateur de talent en région, je le fais. La région est peuplée d'artistes de renom qui ont choisi de vivre ici. On va toujours penser qu'ils sont de Montréal, parce que c'est là qu'ils performent. Il faut éliminer le complexe d'infériorité, enlever l'idée que les artistes des régions sont moins bons qu'à Montréal.»

Raôul Duguay n'a pas eu besoin de se faire tirer l'oreille très longtemps pour sauter dans l'aventure de Marimuze, qui présente un concert le 25 février prochain au Palace **(voir autre texte en page 56).**

L'artiste signe la mise en scène du spectacle offert par la pianiste granbyenne Marie-Josée Choquette, qui interprétera ses compositions originales accompagnée de six musiciens de talent, fait-il valoir.

Cette musique «touche le coeur, est faite de tendresse et de force, de passion, de rigueur et de liberté», décrit le poète.

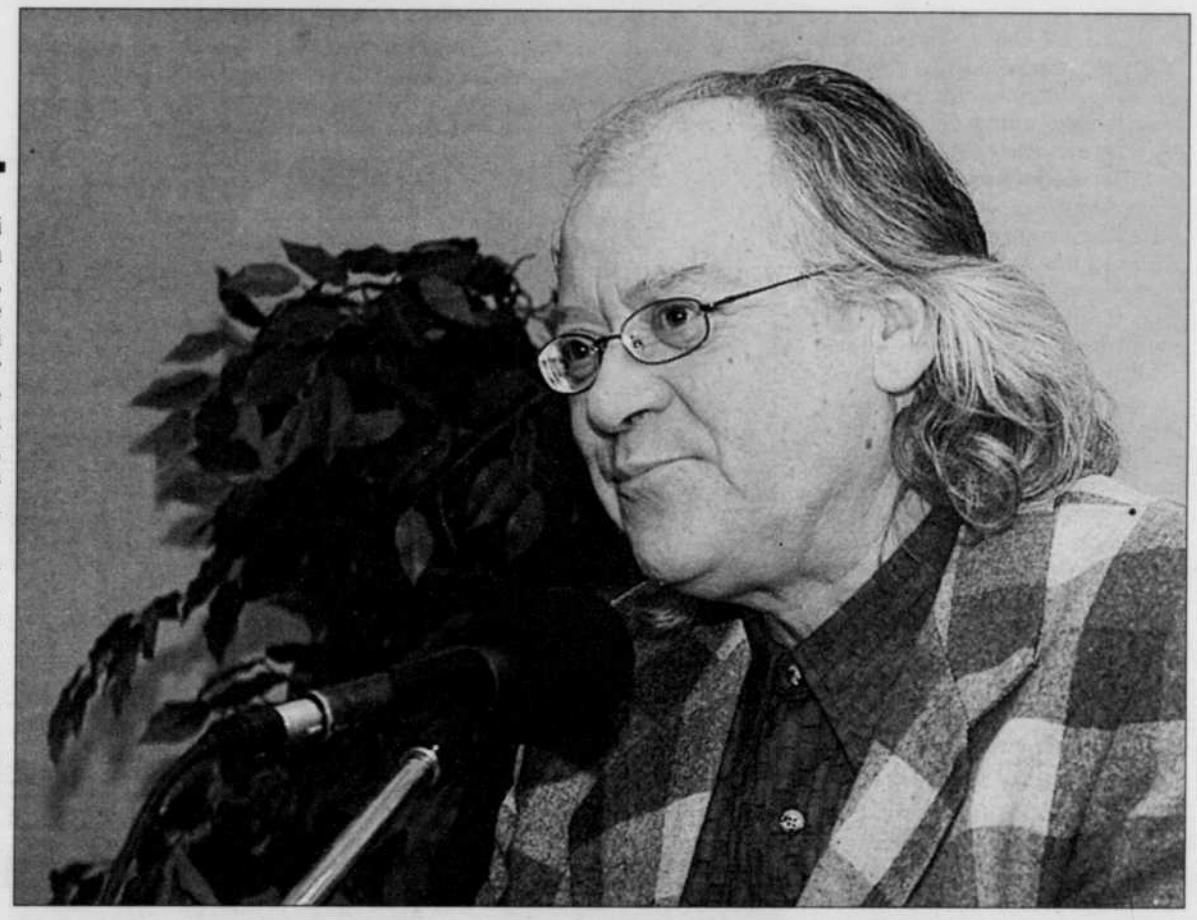
«Il y en a qui ont qualifié ça de musique de films. Moi, je trouve plus juste de parler de musique lyrique romantique et post-romantique. Le lyrisme a toujours été associé à une dimension intérieure, au coeur et à l'esprit. C'est une musique méditative, qui fait réfléchir. C'est une belle musique. Il y a de la force, mais il n'y a rien d'*heavy* là-dedans.»

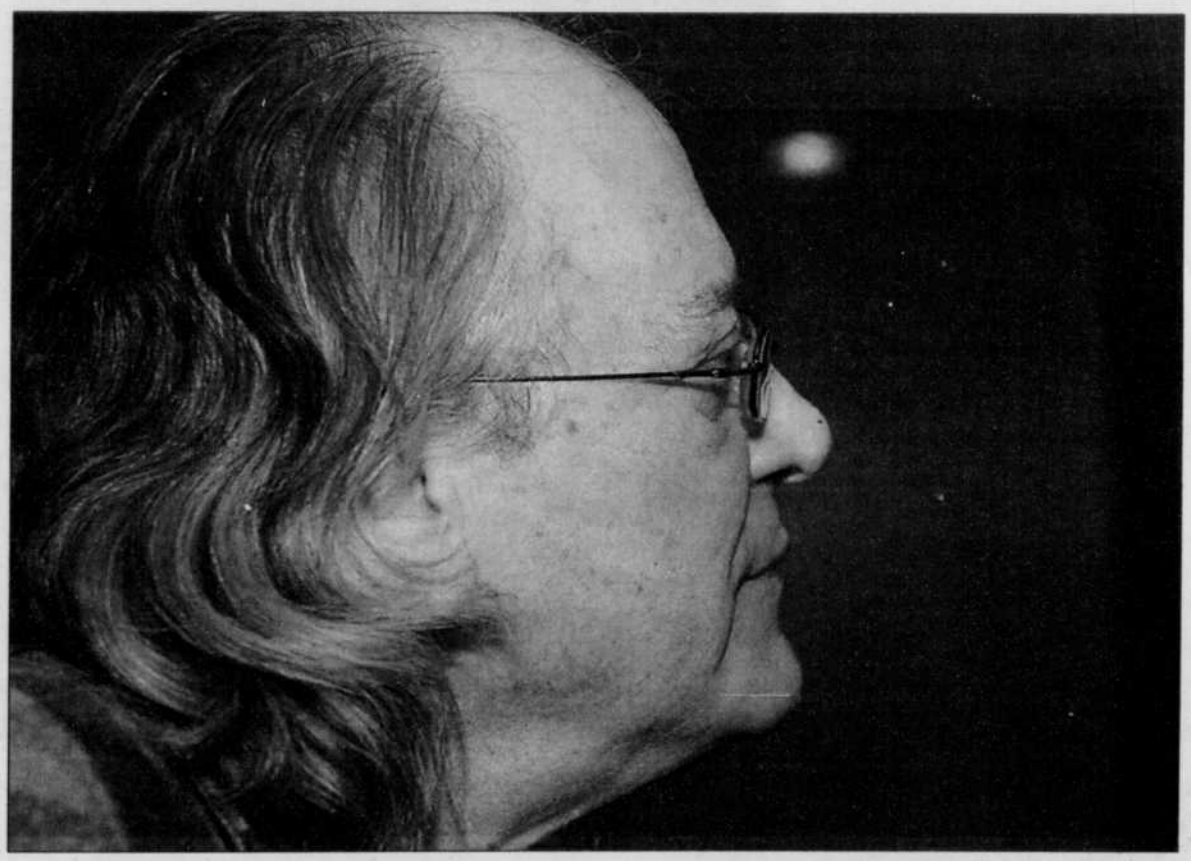
Sa mise en scène sera sobre. «C'est la musique qui prime», assure Raôul Duguay.

Le musicien montera aussi sur la scène pour jouer du *fluguelhorn*, un instrument qu'il compare à une trompette femelle, plus sensuelle. «J'ai toujours été très homme, mais j'aime avoir cette dimension féminine», lance-t-il à la blague.

Le créateur lira aussi un poème qui reflète bien sa plus grande préoccupation: «la survivance de l'humanité... Je ne me trouve pas très original.»

«Être artiste, c'est défendre des causes, des projets, des principes», fait-il valoir.





PHOTOS JANICK MAROIS

Raôul Duguay n'a pas eu besoin de se faire tirer l'oreille très longtemps pour sauter dans l'aventure de Marimuze, bientôt présentée au Palace.

Fraîchement arrivé sur Pluton, son «astronote» se demande s'il vaut mieux revenir sur Terre ou «errer pour l'éternité». «C'est un *thriller*!», lance-t-il, invitant les gens à assister au spectacle pour en connaître la conclusion.

De la politique à l'écologie

L'artiste de Saint-Armand, qui s'est déjà présenté aux élections fédérales pour le Parti rhinocéros et plus récemment au provincial pour le Parti québécois, se réjouit de la victoire du bloquiste Christian Ouellet, dans Brome-Missisquoi, dont il partage les préoccupations écologistes.

La défaite libérale l'enchante. «Enfin, un des Paradis (Denis) est détrôné après avoir été là pas mal trop longtemps!, lance-t-il. Pendant la période électorale, une des choses qui m'a le plus horripilé c'est la non-importance accordée à l'écologie.»

À ses yeux, le gouvernement conservateur sera beaucoup plus sensible aux discours des industriels que des écologistes. Il s'en inquiète.

«Au nom de l'économie, on déshumanise, on détruit la planète. Quand on parle de développement durable, il y a un coût à ça. On devrait plus parler de développement endurable.»

«Pour moi, si on ne réussit pas à respecter la nature, on se tire dans le pied à un point tel que l'humanité n'existera plus en 2050», prédit le poète.

Au provincial, la création d'une nouvelle formation politique, Québec solidaire, est loin de déplaire au souverainiste. «Ça va forcer le PQ à se grouiller le cul. Je suis content du débat qu'il va y avoir, de l'entrechoquement des valeurs.»

«Il faudra voir comment la souveraineté pourra y gagner dans un contexte où l'on ne sait pas encore vraiment si ce parti s'avérera un facteur de division ou d'unification», ajoute-t-il.

Raôul Duguay insiste là-dessus: jamais, il ne fera un retour en politique.

«Je n'ai ni une parole de bois, de velours ou de coton. J'ai une vérité. Il est préférable que je garde mon autonomie. Je ne peux pas suivre la ligne du parti. J'étais sous haute surveillance au PQ», rappelle-t-il.

Les pensées de la reine du centenaire

Thérèse Bernard propose *Entre nous*, un recueil de chroniques

MICHEL TASSÉ
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Lac-Brome — Certains d'entre vous se rappelleront qu'elle a été la très populaire reine du centenaire de Granby, en 1959. Mais Thérèse Bernard a aussi eu une brillante carrière dans le monde des relations publiques et des affaires à Montréal, avant d'être très engagée dans sa communauté à Lac-Brome.

Depuis 1994, Mme Bernard est aussi chroniqueuse au quotidien anglophone *The Record*. Et elle vient de publier, aux éditions Borealis, un recueil de ses meilleurs textes, pratiquement tous écrits en français.

«Ça fait longtemps qu'on me suggérait de ramasser mes meilleures chroniques et d'en faire un livre, explique Mme Bernard, rencontrée dans sa coquette petite maison du secteur West Brome. Je trouvais que c'était une bonne idée, surtout que ça me permettait de faire un bon ménage dans tous ces papiers que j'avais accumulés au fil des ans!»

À l'intérieur de ce bouquin de 244 pages, intitulé *Entre nous*, on retrouve 83 chroniques pondues sur une période de 11 ans. Mme Bernard y traite de choses très personnelles (ça débute par la mort de son chat Oscar et ça se termine par celle de son frère aîné Jean-Charles), des grandes rencontres qu'elle a faites (elle a une admiration sans borne pour feu Pierre Trudeau), de ses souvenirs (notamment Expo 67, dans laquelle elle a été très impliquée) et de sujets qui lui tiennent particulièrement à cœur comme la santé et l'écologie. Et il faut le dire, c'est particulièrement bien écrit.

«C'est moi qui ai choisi tous les textes, reprend Mme Bernard. Je suis chanceuse, car *The Record* me permet d'écrire sur n'importe quoi, sur ce dont j'ai envie. J'ai cette liberté d'expression et j'en profite...»

La reine

Oui, Thérèse Bernard a eu une vie bien remplie. Et c'est avec un bonheur avoué qu'elle se rappelle l'époque où elle a régné sur Granby alors qu'elle était reine du centenaire.

«J'avais été choisie à la suite d'un concours réunissant une douzaine de jeunes femmes, raconte-t-elle. Mais laissez-moi vous dire qu'être reine du centenaire était loin d'être un titre uniquement honorifique. J'ai prononcé un tas de conférences, j'ai fait beaucoup de représentation, j'ai été l'hôtesse de nombreuses réceptions, etc. J'ai travaillé fort, mais tout cela reste de très beaux souvenirs...»

Mme Bernard, aujourd'hui âgée de 74 ans, se rappelle qu'Horace Boivin avait fait les choses en grand afin de faire du centenaire de sa ville un événement véritablement grandiose.

«Je me souviens entre autres que la ville de Granby avait participé au grand défilé de la Saint-Jean-Baptiste à Montréal. J'étais assise à l'intérieur d'un magnifique carrosse doré et j'avais vraiment l'air d'une princesse!»

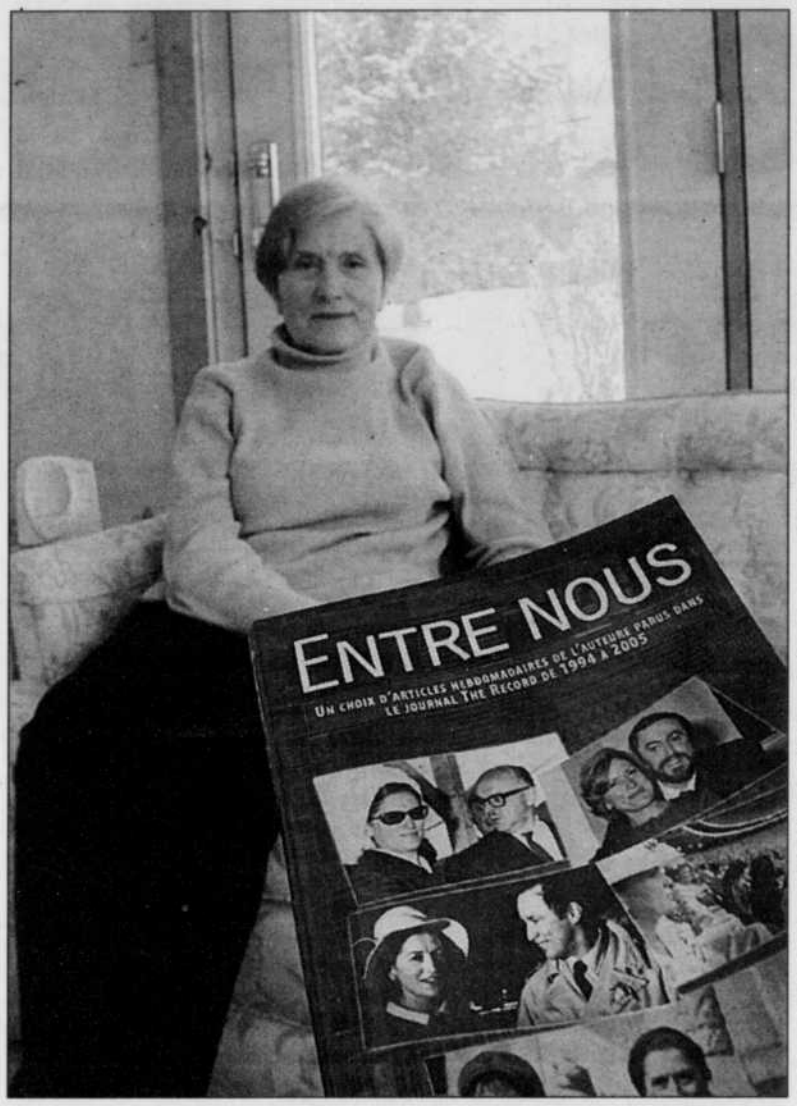


PHOTO JANICK MAROIS

«Ça fait longtemps qu'on me suggérait de ramasser mes meilleures chroniques et d'en faire un livre», explique Thérèse Bernard.

Un an plus tard, en 1960, elle a été choisie «personnalité de l'année» par la chambre de commerce de Granby. Tout un honneur, compte tenu que, pour la première fois, l'homme de l'année était... une femme!

«Ça avait fait les gros titres de *La Voix de l'Est*! Ma mère était tellement fière de sa grande fille!»

Au service de l'Exposition universelle de 1967, elle a ensuite prononcé plus de 200 discours, partout au Canada et même ailleurs, au cours des trois années précédant l'événement. Elle a aussi été impliquée dans l'organisation des Jeux olympiques de 1976.

Thérèse Bernard n'a jamais eu d'enfants. Sa carrière, avoue-t-elle, a toujours été sa priorité. Et à sa façon, elle a certainement fait progresser la cause de la femme québécoise.

«Je ne regrette pas les choix que j'ai faits, souligne-t-elle. J'ai rencontré des gens formidables, j'ai pratiquement fait le tour du monde et j'ai dépassé mes limites en tant que personne. Ceci dit bien humblement, je suis plutôt fière de mon parcours.»

Mme Bernard a une autre idée de livre en tête, mais elle ne veut pas en dévoiler le sujet. On a l'impression qu'une autobiographie en intéresserait quelques-uns...

Entre nous, de Thérèse Bernard, est disponible à la Libraire des Galeries de Granby, au Livre d'or (12B, rue Principale Sud, Sutton) et au Brome Lake Books (264, chemin Knowlton, Knowlton).

Bienvenue dans l'univers de Marie-Josée Choquette

CHANTAL VALLÉE
cvallee@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Dans une autre vie, Marie-Josée Choquette était courtière en valeurs mobilières et même parachutiste à ses heures. C'est dire le grand vertige qu'elle a dû avoir, il y a quelques années, quand elle a plongé dans une carrière artistique en s'installant au piano, s'accompagnant de musiciens pour interpréter ses compositions.

«J'avais le goût de m'entourer de gens heureux», indique la Granbyenne, professeure de piano à l'école de musique Maestro.

«Je pense qu'on ne décide pas de faire le grand saut. C'est une attirance, une pulsion. La musique, ça fait partie de moi», relate la pianiste.

Marie-Josée Choquette, qui avait déjà présenté ses compositions accompagnée d'un violoniste, a cette fois adapté ses oeuvres à un plus grand ensemble en prévision du concert qu'elle présentera le samedi 25 février au Palace.

Violon, alto, violoncelle, accordéon, basse électrique et batterie accompagneront le piano. Le spectacle est mis en scène par le musicien, poète et artiste de Saint-Armand, Raôul Duguay.

La petite bande est baptisée Marimuze. Marie-Josée Choquette s'est inspirée de son adresse de courriel, marimuse, transformant le s en z pour prendre une distance avec la muse qu'elle ne prétend pas être.

Pour composer ses musiques instrumentales, la pianiste s'abreuve du quotidien. «Ce qui m'inspire, c'est la vie, le sport, la musique, une peine d'amour, un saut en chute libre à 14 000 pieds. Ma musique représente différentes ambiances.»

C'est sans doute pour cela que les compositions de Marimuze ont souvent été qualifiées de musique cinématographique, tellement les pièces suggèrent des images. Une musique accessible pourtant bien loin des airs diffusés par les radios privées. Marie-Josée Choquette ne s'en formalise pas.

«Les portes, je les défonce. J'ai fait une dizaine de concerts au piano seulement et, à chaque fois, ça plaît. Il y a des gens qui veulent acheter un CD», raconte la musicienne qui, malheureusement, n'a toujours pas d'album à son actif.

Ce qui importe actuellement à la boursière du Conseil des arts du Québec, c'est que sa musique soit entendue par beaucoup de monde. «Je veux partir avec mes musiciens partout où ça va être possible. On a parlé avec la Maison de la culture de Waterloo, on attaque la ville de Montréal (par le biais des maisons de la culture) et l'Europe, *why not? The sky is the limit!*»

PHOTO JANICK MAROIS

Marie-Josée Choquette présentera un concert le samedi 25 février au Palace, accompagnée de musiciens provenant pour la plupart de la région.

Gray

BABILL'ART

Lancement d'album

Sainte-Rosalie — Bernard Paquette et Ginette Marchesso, des chanteurs country d'Ange-Gardien, lanceront tous les deux leur nouvel album, ce soir, au Domaine de l'érable de Sainte-Rosalie. Le public est invité à cette soirée où de nombreuses vedettes du country sont attendues. On s'informe au 293-3996.

Marie-Chantal Toupin en supplémentaire

Granby — Forte de son succès de *Non négociable*, son dernier album, Marie-Chantal Toupin sera en supplémentaire, demain soir, au Palace. Il reste de bons billets.

Francine Ruel à Eastman

Eastman — La comédienne et auteure Francine Ruel s'arrêtera à la bibliothèque d'Eastman, ce mardi après-midi, afin de présenter son dernier bouquin *Et si c'était ça, le bonheur?* C'est gratuit, mais on vous invite à réserver au 297-2529.

Les invités de Marc

Granby — Marc Hébert, qui anime *Les invités de Marc* à Vox, nous fait savoir qu'il recevra Marie-Ève Janvier et Priscilla Tardif, cette semaine, à son émission. La première présentation est prévue pour mardi, à 17h30, mais plusieurs rediffusions sont aussi à l'horaire. Pour plus de détails, Marc nous invite à consulter son site Internet: marchebert.com

Ateliers de jeu pour enfants

Sutton — L'auteure-compositeure-interprète Eaudrey Camirand et la danseuse de flamenco Gabriela Asselin vont offrir aux enfants de 7 à 12 ans des ateliers de jeu scénique pendant la relâche scolaire, soit du 27 février au 3 mars à la Salle Alec et Gérard-Pelletier. Il faut s'inscrire et les places sont limitées. On s'informe au 538-0235.

EN BREF

Bryan Adams, le perfectionniste

New Dehli (AP) — Le rocker canadien Bryan Adams est exigeant. Des trente chansons qu'il a écrites pour son prochain album, seules trois trouvent grâce à ses yeux.

Il a expliqué à la presse, à l'occasion de son quatrième voyage en Inde, qu'écrire des chansons, c'est facile, mais écrire de belles chansons, c'est plus difficile.

Bryan Adams s'est aussi confié sur l'objectivité et la discipline nécessaires pour écrire des chansons. Selon lui, il faut être méthodique et concentré.

Il a rappelé aussi ses difficultés, alors qu'à l'âge de 18 ans, il signait son premier contrat avec une maison de disques pour la somme de 1 $, alors qu'il n'avait pas de groupe, pas de gérant, qu'il n'était qu'un auteur de textes et qu'il lui fallait coincer un pied dans la porte.

Depuis, Bryan Adams a remporté dix Grammy Awards et vendu quelque 12 millions de disques dans le monde.

3 nouvelles chaises de location disponibles
Le salon agrandit!
Coiffeuses avec expérience
Load pour esthétique ou manuaire à louer
Bienvenue à tous!
Coiffure Création
Karine Brosseau
55, St-Antoine Nord, Granby, 375 0497
325642V

DE RETOUR DANS LA RÉGION
DRE SNEZANA STANOJLOVIC
OMNIPRATICIENNE
Anciennement de la Clinique du Tournant

TRAITEMENT DES RIDES
BOTOX • COLLAGÈNE • JUVÉDERM
RESTYLANE • DERMA-LIVE • RADIESSE
PEELING FACIAL • AUGMENTATION DES LÈVRES
TRAITEMENT DES VARICES
323244V
35, RUE COURT (SALON MAURICE), GRANBY 372-5857

LE PALACE
Salle de spectacle
135, rue Principale, bur. 20, Granby
375-2262, 1-800-387-2262
Billetterie:
Lun. au ven. de 13 h 30 à 21 h
Sam. de 9 h 30 à 21 h
Dim. de 12 h à 17 h
sauf les soirs de spectacles: de 12 h à 21 h
ACHATS EN LIGNE
www.palace.qc.ca
www.ovation.qc.ca
Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet. Tous les prix incluent les taxes et les redevances.
MERCI À NOS PARTENAIRES
Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.
GRANBY
Culture et Communications Québec
ovation
Hit 106
328150V

SAISON hiver-printemps 2006

Supplémentaire — 30$ — Mars et Vénus — Samedi 11 février
Supplémentaire — 38$ — Marie-Chantal Toupin — Dimanche 12 février
Nouveau spectacle — 30$ — François Massicotte — Dimanche 19 février
Supplémentaire — 30$ — Alain Choquette — Jeudi 23 février
25$ — MarimuZe — Samedi 25 février — Mise en scène Raoul Duguay
10$ — Les Grands Explorateurs — Mexique Bruno Beaufils — Dimanche 26 février à 19 h 30
20$ — Guy Nantel — Petite salle — Mercredi 8 mars
23$ — Maxim Martin — Vendredi 10 mars — Petite salle
38$ — Marjo — Dimanche 12 mars
36$ — Le Mystère d'Irma Vep — Dimanche 19 mars
36$ — Petit déjeuner compris — Vendredi 24 mars
Supplémentaire — 25$ — Karo et Christian — Samedi 25 mars
28$ — Anne Roumanoff — Jeudi 30 mars — REPORTÉ AU 10 avril
36$ — Patrick Norman — Dimanche 2 avril
36,50$ — Marc Dupré — Dimanche 23 avril — REPORTÉ AU 28 octobre

Mars et Vénus... ou le choix du public

Le Cowansvillois Sylvain Larocque obtient un beau succès au théâtre

MICHEL TASSÉ
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

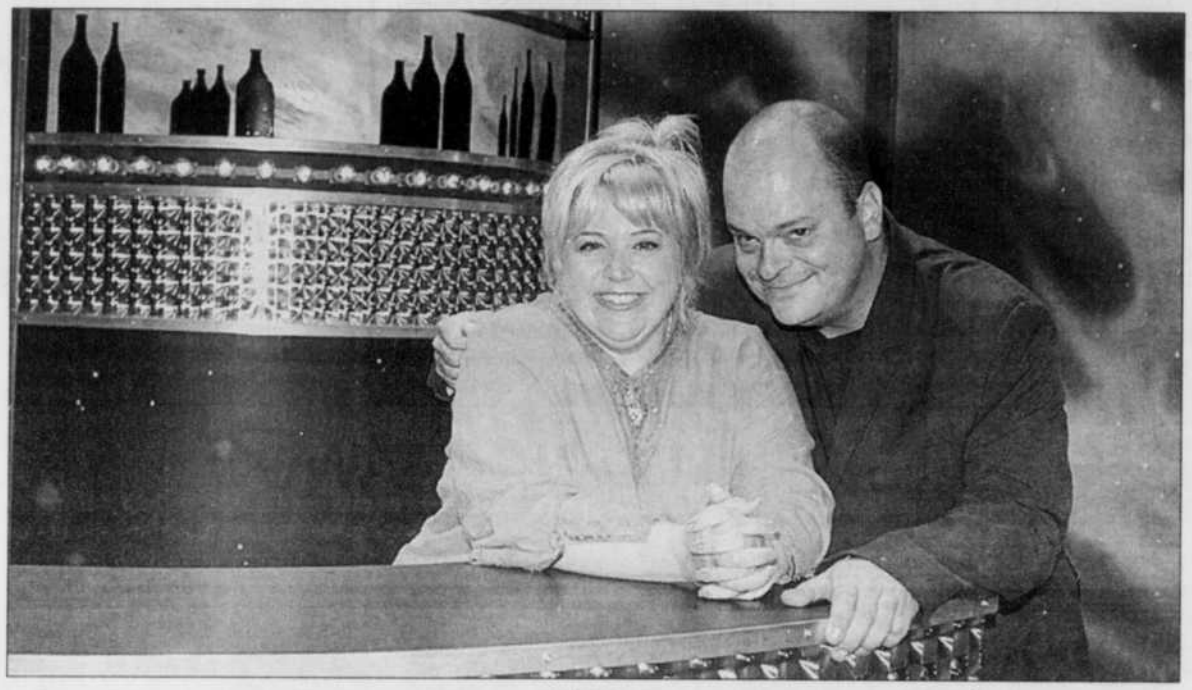


PHOTO PRODUCTIONS FAIS PAS LE FOU

Le couple formé de Sonia Vachon et Sylvain Larocque, alias Mélanie et Félix, survivra-t-il? À vous de décider!

Granby — On le connaît surtout comme humoriste, mais Sylvain Larocque, qui est originaire de Cowansville, est aussi comédien. Et il obtient un très beau succès avec *Mars et Vénus*, pièce dans laquelle il partage la scène avec Sonia Vachon et qui est présentée en supplémentaire, ce soir, au Palace.

Après avoir passé l'été à Joliette, Sylvain et Sonia ont pris la route et, partout au Québec, on réclame à nouveau *Mars et Vénus*, un truc complètement interactif.

Il faut savoir que Félix (Sylvain) et Mélanie (Sonia) forment un couple tout ce qu'il y a de normal et qu'ils vivent des situations tout ce qu'il y a de plus normales aussi. Mais voilà, c'est vous, gens du public, qui allez décider du sort des deux amoureux.

En fait, vous allez décider de leur sort en tant que couple, vous allez décider du sujet de leur dispute et vous allez même décider, à un moment donné, si Mélanie atteint l'orgasme! Une grosse soirée en perspective!

«Lorsque nous avons écrit la pièce, moi et mon ami Stéphane E. Roy, nous savions que nous tenions quelque chose d'intéressant entre nos mains, explique Sylvain Larocque. Honnêtement, par contre, nous ne savions pas que le public allait *tripper* autant!»

Larocque avoue qu'il s'amuse comme un p'tit fou sur scène avec Sonia Vachon, une de nos bonnes comédiennes.

«On rit, on se taquine, on a *ben* du fun. Mais tu sais, cette fille-là a tellement de talent. Au fil des mois, en plus, elle est devenue une très bonne amie.»

Vocation tardive

Sylvain Larocque vient de Cowansville, mais il a passé sa jeunesse entre sa ville natale et Granby. Après avoir fréquenté le Séminaire du Verbe Divin, il a quitté la région pour poursuivre des études en anglais au Collège Champlain de Lennoxville.

«J'adore donner des spectacles à Granby parce que Granby, c'est chez moi, dit-il. Puis, le Palace est un endroit que j'aime beaucoup.»

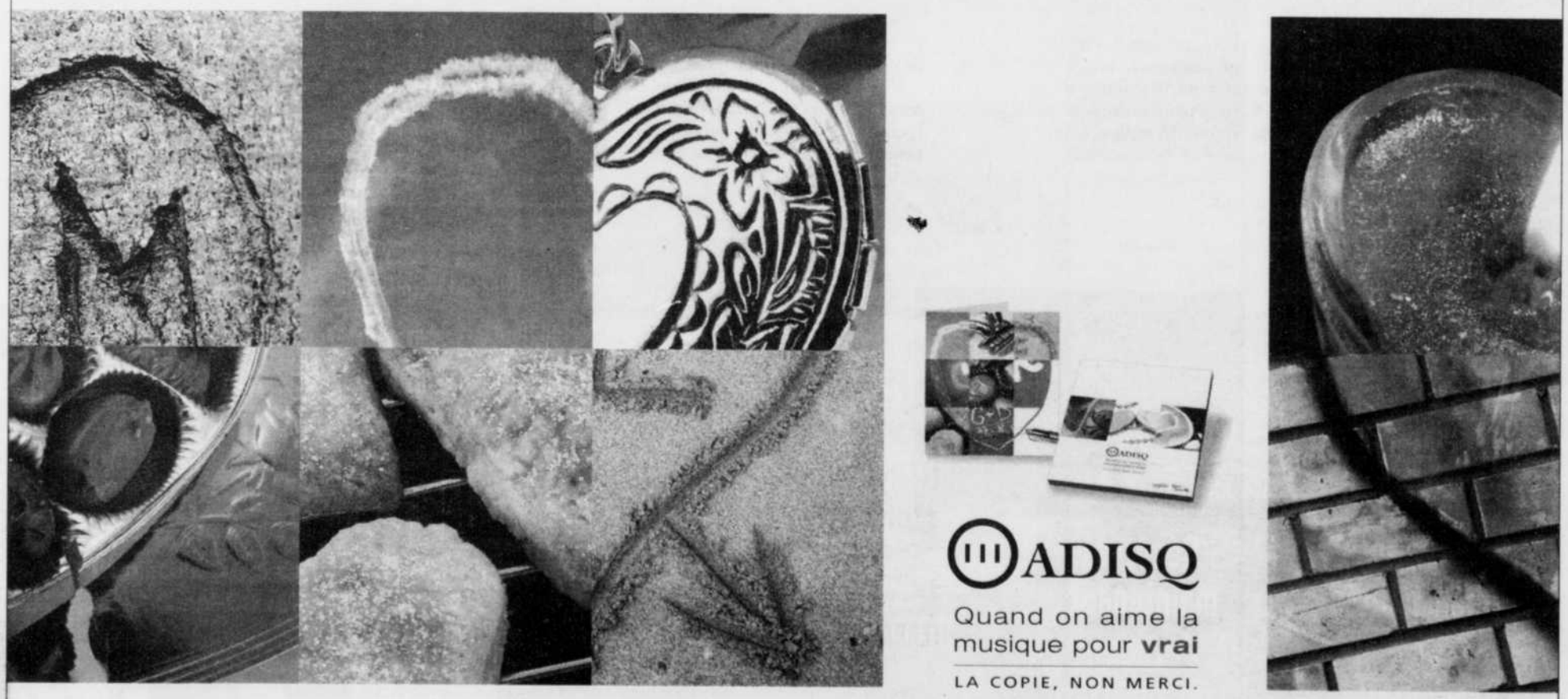
Mais Laroque n'était pas destiné à devenir humoriste ou comédien. Voyez-vous, il a étudié en chimie à l'Université McGill et en marketing aux Hautes Études Commerciales avant de travailler dans le monde de l'informatique. Mais un sérieux accident de moto, survenu alors qu'il avait 22 ans, est venu changer sa façon de voir la vie.

«J'ai vraiment failli y passer. Je ne suis pas médecin, mais je peux te dire que ma rate a éclaté et que j'ai fait deux arrêts cardiaques pendant l'opération. Les gens autour de moi ont eu très peur. Après, j'ai décidé de tenter ma chance dans l'humour. J'avais vu la mort de proche et je ne voulais pas me dire, rendu à 50 ans: "T'aurais donc dû..."»

Et à l'aube de la quarantaine, il n'a jamais regretté sa décision. Bien sûr, les débuts n'ont pas été faciles, mais il a été récompensé par de beaux succès. Qu'on pense seulement à son dernier spectacle, *Tueur à gags*, qui a marché très fort.

«J'aime la scène, j'aime le cinéma (on l'a vu dans *Camping sauvage*) et j'aime écrire. Je travaille présentement sur des scénarios pour la télé, pour le cinéma, et je prépare un nouveau spectacle. J'ai des projets plein la tête et je m'amuse à l'intérieur d'un métier que j'aime...», termine-t-il.

Mille façons d'aimer. Mille façons de chanter.



ADISQ
Quand on aime la musique pour **vrai**
LA COPIE, NON MERCI.

musicaction Canada
Société de développement des entreprises culturelles Québec

À l'achat de tout disque d'un artiste québécois d'ici à la Saint-Valentin, l'ADISQ vous offre une jolie boîte-cadeau.

328784V

LES DISQUAIRES PARTICIPANTS: Archambault, HMV, les Librairies Renaud-Bray, Music World, Musigo, Wal-Mart, Zellers et plusieurs disquaires indépendants.

La compagnie des autres

MARIE-JOSÉE GAGNÉ
Collaboration spéciale

«Le voyage est un sentiment. Du même endroit, l'un oubliera tout, l'autre sera marqué à jamais... Il y a des voyages rêvés et d'autres réels, il y en a de spirituels et de ratés, d'inventés ou décrits et pas deux identiques.»

— Nathalie H. de Saint Phalle, *Hôtels littéraires voyage* éditions Denoël

Québec — Je me permets tout d'abord une mise en garde: ce papier est totalement subjectif. Il se veut le reflet de la perception vécue lors d'un voyage «intergénérationnel» qui s'est déroulé cet automne, en Toscane. Je crois que si j'étais réalisatrice, j'en ferais un film. Je vous présente donc les personnages.

Ève, 15 ans. Fille de mon frère. Occupation: étudiante en secondaire IV, sport études, spécialité natation. Activités secondaires: le magasinage et le chatting. Premier voyage en Europe. Premier vol aérien.

Frédérick, 24 ans. Neveu de mon conjoint. Occupation: fraîchement diplômé en textiles et en attente de sa carte de travail pour un stage intra-entreprise chez nos voisins américains. Frédérick est passionné par les fils et les fibres. Premier voyage en Europe.

Camille, 81 ans. Ma mère. Occupation: retraitée et occupée plus souvent qu'autrement à concocter d'excellents plats, dont le meilleur couscous et la plus délicieuse des tartes aux bleuets au monde.

Richard, 53 ans. Mon conjoint. Occupation: associé d'un cabinet en consultation. Activités en Toscane: rester en forme, découvrir de bons vins et imiter les moutons.

Puis moi, 46 ans. Occupation: consultante et artiste photographe. Activités lors de ce voyage: organisatrice en chef, interprète simultanée et collaboratrice pour ce journal.

Voilà pour les présentations. Maintenant, le contexte. Mon conjoint et moi voyageons en Italie depuis plus de 10 ans. En 2003, nous avons eu la chance d'acquérir une bonbonnière dans le sud de cette magnifique région. Nous connaissons donc assez bien le coin, tout en continuant de faire de très agréables découvertes.

Comme chaque année nous vieillissons un peu, nous avons décidé de convier ma mère afin qu'elle puisse découvrir ce lieu idyllique. Puis quelques autres se sont greffés au voyage.

Mais notre petit nid étant ce qu'il est et pour que tous les participants à ce voyage puissent profiter de confortables quartiers, nous avons loué l'appartement d'un gentil copropriétaire voisin.

Règles de fonctionnement

Formant trois, voire quatre générations, nous nous sommes aussi donné ces règles de fonctionnement :

- aucune photo ne peut être refusée au photographe attitré;
- chaque jour, nous partagerons un repas tous ensemble;
- ce repas se prendra un jour sur trois au restaurant et les condos s'invitent mutuellement les deux autres jours;
- durant ces agapes, nous sommes tous invités à livrer notre surprise du jour.

Nous nous sommes donc retrouvés dans ce village de 500 habitants qui est le nôtre, où il a été fort intéressant de constater comment l'environnement a fait réagir chacune des générations. Là bas, les familles italiennes de la campagne vivent «l'intergénérationnel» au quotidien alors qu'en ville, au Québec, chaque génération vit de façon plus hermétique.

Dès la première soirée, Ève a remarqué combien les grands-parents s'amusaient avec les petits-enfants et à quel point il était facile de ressentir le sens de la communauté et l'importance des contacts humains. Qui sait ce qu'elle retiendra de ce premier voyage à l'étranger? Sa visite guidée à Sienne, la cueillette d'une première figue tiédie par le soleil ou un après-midi passé à déguster les vins d'un producteur de la région? Je suis prête à parier qu'elle se rappellera la vue des beaux et jeunes Italiens et l'élégance des plus vieux.

Quant à Frédérick, je crois qu'il n'oubliera jamais l'expérience qu'il a vécue lors des emplettes faites pour concocter son premier repas. De la crème qu'il a achetée chez le boucher aux oignons où la commerçante lui a demandé s'il souhaitait les cuire ou non afin de lui proposer la meilleure variété, tout l'étonnait et le charmait.

Pour lui qui doit se rendre aux États-Unis prochainement pour un séjour de quelques mois, ce fut la découverte d'un monde où tout est différent. Les odeurs, les saveurs et les façons de vivre, sans oublier les regards et les sourires qui l'ont ému plus d'une fois. Et ça se comprend!

Pour Camille, qui profite plus rarement de la campagne, elle retiendra sans doute la beauté des paysages, le mont Amiata, le couvent franciscain où nous habitons et le calme qui y règne. Lieu de rencontres et de fraternité, le marché hebdomadaire de Montepulciano lui manquera peut-être également.

Quant à nous, la journée passée aux côtés de l'aubergiste Dania avec, en première partie, un cours aux fourneaux et en deuxième, la dégustation en salle, demeure un vrai beau moment partagé.

Nous l'avouons bien humblement: pour nous qui avons organisé ce voyage, ce fut une quinzaine exigeante mais fort enrichissante. Un voyage intergénérationnel est, sous certains angles, un choc culturel. Entre 1924 et 1990, bien des choses ont changé au Québec. Ce sont les années où sont nées respectivement la plus jeune et la plus âgée de nos compagnes de voyage.

Vivre ensemble au quotidien, ne serait-ce que pour 15 petites journées, requiert de tous et chacun des compromis et une certaine dose d'introspection.

Voyager, c'est dérangeant. Voyager à plusieurs l'est d'autant plus. Mais cela en vaut la chandelle. Ne serait-ce qu'une seule fois!

vacances tourbec

3 JOURS À PÂQUES
Départ le 14 avril 351$, occ. double
322$, occ. triple
291$, occ. quad.
Prix par pers. taxes et OPC inclus
En collaboration avec Tour Solazur

Incluant :
Départ de Granby (si 21 passagers)
• Autocar de luxe...
• Un programme fantastique
• Votre guide accompagnateur
• 2 nuits d'hôtel (Cat. sup) au NEW JERSEY
• 2 déjeuners continentaux
• 1 souper
• Toutes les visites au programme de 3 jours
• Le tour de ville
• L'ascension de l'Empire State Building
• Le Ground Zéro
• Le traversier vers la statue de La Liberté
• La vue panoramique de New York
• Times Square
• Central Parc
• Harlem
• La 5e av. Rockfeller Center
• Greenwich Village... Soho
• Little Italy
• Wall Street... Chinatown
• Plusieurs arrêts-photos
• Avec du temps libre

Détenteur d'un permis du Québec 329272V
8, rue St-Antoine Sud, Granby QC J2G 6W3 • 372-4545

Venez fêter la St-Valentin

Le samedi 11 février 2006
dès 15h
au Domaine de l'Érable
5760, rang des Érables, Sainte-Rosalie
(sortie 138, autoroute 20, suivre les panneaux bleus)

Nouveaux albums
de M. B., Bernard Paquette et Ginette Marchesso

Lancement de CD

Billet: 20$, souper inclus

Orchestre « One Way »
• Guy Gagné et Sylvain Pouliot
Artistes-invités: Daniel Wilson
• Herb Sherman
• Véronique Labbé • Linda Dupré
• Steve Desmarais

INFO: (450) 293-3996 ou 1-888-799-3322

Venez fêter la St-Valentin

— LES GRANDES ESCAPADES —
Voyages Sears
En magasin 1 866 359-7327 .ca

Payez en 12 mensualités égales, sans intérêt.* OU Réservez maintenant. Voyagez. Payez plus tard.*

Les Galeries de Granby
(450) 375-8130
Carrefour Richelieu
(450) 348-0905

CROISIÈRE DANS LES ANTILLES À PARTIR DE 55$/MOIS**

ESCAPADES EN CROISIÈRE

ANTILLES DE L'OUEST
Aller-retour de Fort Lauderdale
Century • 7 nuits • 2 avril 06 • Cat. Z
Cabine intérieure • Croisière seulement
(Contactez-nous pour le vol)
689 $ OU 55 $**/mois
Vacances Transat/Celebrity Cruises

ANTILLES DE L'EST
Aller-retour de Miami
Radiance of the Seas • 7 nuits • 26 février 06 • Cat. Q
Cabine intérieure • Croisière seulement
(Contactez-nous pour le vol)
839 $ OU 65 $**/mois
Vacances Transat/Royal Caribbean International

MÉDITERRANÉE
Aller-retour de Barcelone
Voyager of the Seas • 7 nuits • 3 juin 06 • Cat. Q
Cabine intérieure • Croisière seulement
(Contactez-nous pour le vol)
1 219 $ OU 98 $**/mois
Vacances Transat/Royal Caribbean International

ANTILLES DE L'OUEST
Aller-retour de Miami
Explorer of the Seas • 7 nuits • 26 février 06 • Cat. Q
Cabine intérieure • Croisière seulement
(Contactez-nous pour le vol)
889 $ OU 68 $**/mois
Vacances Transat/Royal Caribbean International

ESCAPADES EN EUROPE

PARIS, FRANCE
Hôtel Mercure Paris Bercy (3+*)
7 nuits • 12 mars 06 • Forfait Plus : Transport aérien, hébergement et petit déjeuner, transferts et cadeaux
Chambre standard
1 149 $ OU DÉPART DE MONTRÉAL 80 $*/mois
Vacances Transat

PARIS, FRANCE
Quality Hôtel Abaca (3*)
7 nuits • 8, 15, 22 mars 06 • Forfait Plus : Transport aérien, hébergement et petit déjeuner, transferts et cadeaux
Chambre standard
1 199 $ OU DÉPART DE MONTRÉAL 85 $*/mois
Vacances Transat

ESCAPADES AU SOLEIL

VARADERO, CUBA
Prestige Club at Barcelo Marina Palace (4+*)
7 nuits • 27 février 06 • Tout compris • Suite junior
1 468 $ OU DÉPART DE MONTRÉAL 104 $*/mois
Vacances Transat

PUNTA CANA, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE
Ocean Blue Golf & Beach Resort (4+*)
7 nuits • 21 mars 06 • Tout compris • Suite junior
1 899 $ OU DÉPART DE MONTRÉAL 134 $*/mois
Vacances Transat

*Les offres « Payez en 12 mensualités égales » et « Payez plus tard » sont valables chez Voyages Sears sur tout achat porté à la carte Sears (sur approbation du crédit) d'un produit des voyagistes participants entre le 1er janvier et le 31 mars 2006. Le montant des taxes applicables à votre achat sera porté à votre compte Sears au moment de la réservation. Les options de paiement ainsi que les offres exclusives sont valables pour de nouvelles réservations seulement. En cas d'annulation, les frais spécifiés dans les brochures ou les prospectus des voyagistes/croisiéristes participants seront portés à votre compte Sears le jour de l'annulation. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears. Les prix sont ceux qui sont en vigueur au moment d'aller sous presse et peuvent varier lors de la réservation. Sous réserve de la disponibilité. Les options et conditions de paiement peuvent être modifiées et retirées en tout temps sans préavis. Les taxes de départ locales ne sont pas incluses. Tous les frais et droits gouvernementaux sont inclus. **Tarifs exprimés en devises canadiennes, par personne en occ. double et valables pour la croisière seulement. Les prix sont sous réserve du contrôle de la capacité et s'appliquent à de nouvelles réservations seulement. Les offres sont sous réserve de la disponibilité de la promotion et des catégories et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Le prix annoncé des forfaits est valable pour une personne en hébergement pour deux et s'applique uniquement à la ville de départ désignée. Les prix comprennent les primes pour réservations anticipées. Les normes de classement sont fondées sur le système de cotation utilisé dans les brochures hiver 2005-2006 couvrantes des voyagistes participants. Prix excluant la TPS et la TVQ (lorsqu'il y a lieu) et les frais pour services touristiques de 3,50 $/7000 $ pour la contribution des voyageurs au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Consultez Voyages Sears pour connaître les détails et conditions. © 2006 Sears Canada Inc. f.a.s. Voyages Sears. Titulaire d'un permis du Québec. ® Marques déposées de la Banque Royale du Canada. Utilisées sous licence.

Demandez une assurance voyage de RBC Assurances
328799V

Daniel Jean... grâce à son amie Lynda Lemay

Il lance *Accroche-moi*, son premier album solo

MICHEL TASSÉ
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Peut-être que le nom de Daniel Jean ne vous dit pas grand-chose. Mais peut-être que celui de «l'agent Messier», lui, va vous sonner une cloche.

L'agent Messier est un des personnages d'*Éternel Hiver*, l'opéra folk de Lynda Lemay, qui a été présenté en décembre à Granby.

Bon gars, l'agent Messier finit par séduire la belle Manon (Fabiola Toupin), qu'il désirait depuis si longtemps.

Voilà, on savait que vous alliez finir par allumer!

Toujours est-il que Daniel Jean vient de lancer, à 49 ans, son premier album solo intitulé *Arrête-moi*. Non, il n'est jamais trop tard pour réaliser ses rêves.

«Enfin!, lance l'auteur-compositeur-interprète à l'autre bout du fil. Après toutes ces années à bosser dans le milieu, à travailler pour un et pour l'autre, il était plus que temps que j'accouche de ce premier album. Je suis content, je suis soulagé.»

Arrête-moi est un truc pop aux accents parfois folk, parfois rock, parfois country.

Daniel Jean touche à plusieurs styles (trop?) et il parle d'amour, plus souvent qu'autrement, en plus d'aborder certaines questions sociales.

«Il était plus que temps que j'accouche de ce premier album. Je suis content, je suis soulagé.»

Il signe toutes les chansons, à l'exception de la pièce titre, qui a été écrite et composée par... Lynda Lemay.

Vieilles connaissances

«Lynda, c'est d'abord et avant tout une grande amie, reprend Jean. On s'est connus il y a une vingtaine d'années, peut-être moins, alors qu'elle commençait à peine et que je chantais dans un bar de Montréal. C'est une artiste exceptionnelle et une personne extraordinaire.»

Tellement exceptionnelle et tellement extraordinaire que Daniel lui a dédié son premier solo. Elle est aussi la toute première personne qu'il remercie dans le livret du cédé.

Il faut dire que c'est elle qui a financé l'album... «Il y a longtemps que Lynda a vu quelque chose en moi. Et ça fait longtemps qu'elle me disait: "Et puis, quand est-ce que tu sors ton album?" Elle m'a encouragé, elle m'a poussé et je lui dois beaucoup.»

De Lynda Lemay, il dit avoir appris que «la sincérité est la plus belle qualité qu'un artiste peut avoir».

Mais Daniel Jean n'a pas seulement travaillé avec Lynda Lemay. Dans son curriculum vitae, on apprend qu'il a fait ses classes aux côtés des Paul Piché, Michel Rivard, Laurence Jalbert et Isabelle Boulay en tant que musicien et choriste.

«J'ai toujours eu ma personnalité propre, mais j'ai appris un peu de tous ces gens-là. Je me considère privilégié d'avoir travaillé avec des artistes aussi talentueux. Mais le temps était venu de démontrer véritablement ce que j'ai dans le ventre...»

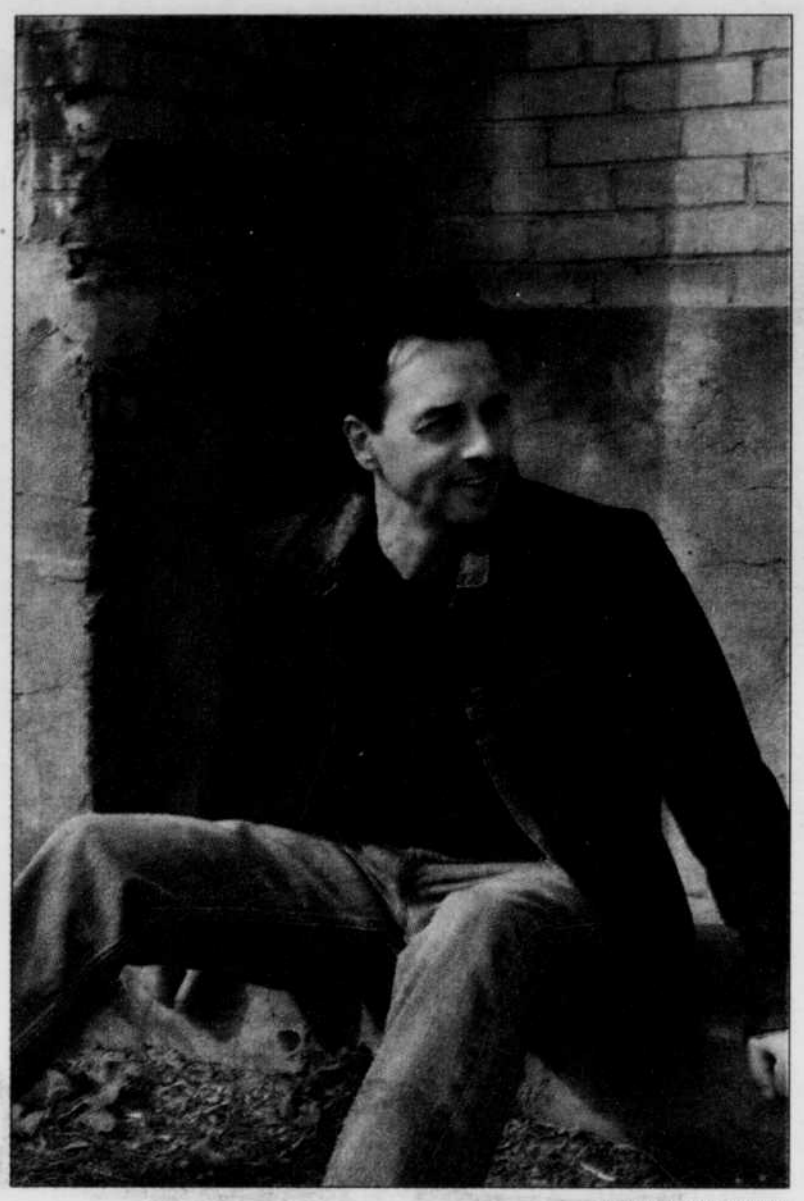


PHOTO DISQUES DOUBLE

À 49 ans, Daniel Jean propose son premier album solo.

Cyan Magenta Black

SATURN

Découvrez l'expérience Saturn.

Sans tracas. C'est la promesse Saturn.

LA BERLINE ION 2006 DE SATURN

13 995 $*

PDSF – Berline ION.1 2006 de Saturn

Panneaux en polymère résistants aux bosses

- Moteur 2,4 L de 170 HP en option
- Portières à verrouillage central
- Lecteur CD avec entrée audio auxiliaire MP3 en option

ou louez pour **158 $‡**
/mois/location de 48 mois
1 750 $ comptant
transport en sus

taux de location **3 %‡**

AUTOROUTE 8,1 L/100 km • 46 mi/gal
VILLE 13,5 L/100 km • 30 mi/gal *

Modèle présenté : Coupé Quad ION.3 de Saturn

LE COUPÉ QUAD ION 2006 DE SATURN

13 995 $*

PDSF – Coupé Quad ION.1 2006 de Saturn

Coupé quatre portes

- Portières à verrouillage central
- Moteur Ecotec Red Line haute performance 2,0 L de 205 HP en option
- Lecteur CD avec entrée audio auxiliaire MP3 en option

ou louez pour **158 $‡**
/mois/location de 48 mois
1 750 $ comptant
transport en sus

taux de location **3 %‡**

AUTOROUTE 8,1 L/100 km • 46 mi/gal
VILLE 13,5 L/100 km • 30 mi/gal *

Modèle présenté : Berline ION.3 de Saturn

Modèle présenté : VUE TI V6 de Saturn

LE VUE 2006 DE SATURN

22 995 $*

PDSF – VUE 2006 redessiné TA 4 cyl. de Saturn

Exceptionnellement économe en essence

- Système OnStar[MD] avec plan de service Sain et sauf d'un an^
- Glaces électriques, verrouillage central et régulateur de vitesse
- Moteur V6 3,5 L de 250 HP en option

ou louez pour **218 $‡**
/mois/location de 48 mois
4 300 $ comptant
transport en sus

taux de location **4 %‡**

Cote de sécurité ★★★★★ de la NHTSA pour les impacts frontaux et latéraux*

AUTOROUTE 6,4 L/100 km • 44 mi/gal
VILLE 10,1 L/100 km • 28 mi/gal *

Modèle présenté : RELAY.3 de Saturn

LA RELAY 2006 DE SATURN

26 095 $†

Prix d'achat – RELAY.2 2006 de Saturn

Une salle de cinéma mobile, avec son lecteur DVD de série

- Système OnStar[MD] avec plan de service Sain et sauf d'un an^
- Glaces électriques, verrouillage central et régulateur de vitesse
- Système de freinage antiblocage aux quatre roues

ou louez pour **250 $‡**
/mois/location de 48 mois
5 500 $ comptant
transport en sus

taux de location **2,9 %‡**

Cote de sécurité ★★★★★ de la NHTSA pour les impacts frontaux*

AUTOROUTE 9,7 L/100 km • 32 mi/gal
VILLE 12,9 L/100 km • 22 mi/gal *

LA PROMESSE SATURN

- Expérience d'achat sans tracas
- Privilège d'échange de 30 jours¶
- Garantie limitée sur les composants du groupe propulseur pendant 5 ans ou 100 000 km (sans franchise)§

Votre expérience commence sur
saturncanada.com

SATURN

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

¶ Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. § Les composants du groupe propulseur des véhicules 2006 sont couverts par une garantie limitée spéciale sur les composants du groupe propulseur pendant 5 ans ou 100 000 km, selon la première éventualité. ¶ Voyez un détaillant ou visitez saturncanada.com pour les conditions, restrictions et protections. Ce que vous devez savoir : *Le PDSF est le prix de détail suggéré par le fabricant. PDSF de 13 995 $/13 995 $/22 995 $ pour une berline ION.1 1SA 2006 de Saturn/un coupé Quad ION.1 1SG 2006 de Saturn/un VUE TA 4 cyl. 1SA 2006 de Saturn. †Prix d'achat de 26 095 $ pour une RELAY.2 1SA 2006 de Saturn. ‡Offre basée sur la location durant 48 mois d'une berline ION.1 1SA 2006 de Saturn/ d'un coupé Quad ION.1 1SG 2006 de Saturn/d'un VUE TA 4 cyl. 1SA 2006 de Saturn/ d'une RELAY.2 1SA 2006 de Saturn. Un acompte ou un échange d'une valeur minimum de 1 750 $/1 750 $/4 300 $/5 500 $ est requis pour des mensualités de 158 $/158 $/218 $/250 $. Le taux d'intérêt annuel est de 3 %/3,9 %/4 %/2,9 %. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. L'obligation totale est de 9 652 $/9 603 $/15 080 $/19 133 $. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, charge kilométrique excédentaire étant facturé 0,12 $. D'autres options de location sont offertes. ‡1 Le transport (1 050 $/1 050 $/1 150 $/1 250 $), la taxe sur la climatisation (100 $), s'il y a lieu, l'immatriculation, la TPS, la TVQ, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPNM, les droits et l'équipement optionnel sont en sus. Les détaillants peuvent vendre/louer à moindre prix. Les offres s'appliquent aux modèles neufs ou de démonstration 2006 suivants : berline ION.1 1SA de Saturn/coupé Quad ION.1 1SG de Saturn/VUE TA 1SA 4 cyl. de Saturn/RELAY.2 1SA de Saturn livrés le ou avant le 31 mars 2006. L'offre est réservée aux clients de détail et aux clients de parc admissibles. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Essais menés par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis sur le VUE TA 4 cylindres 4 portes 2006 pour les collisions frontales côté conducteur et passager avant, latérales avant et arrière et sur la RELAY.2 pour les collisions frontales et latérales. La cotation gouvernementale à l'aide d'étoiles fait partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules (NCAP) de la NHTSA. ^ Pour de l'information sur le système OnStar[MD], composez le 1 888 4-ONSTAR (1 888 466-7827) ou visitez www.onstarcanada.com pour connaître les conditions et les détails relatifs au système. D'après les évaluations du Guide Énerguide sur la consommation d'essence 2006 publié par Ressources naturelles Canada. Les données présentées sont celles des véhicules à traction avant seulement. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou faites le 1 888 4-SATURN pour les conditions et les détails.

La radio satellite n° 1 dans l'univers.
Vivez l'expérience de la radio satellite XM à bord d'un véhicule Saturn.

Saturn de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque,
Drummondville
(819) 474-4270

Saturn de Granby
1348, rue Principale
Granby
(450) 378-1404

Saturn Saab de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

328796V

TÉLÉPHONEZ! (450) 776-1555 + **PARTICIPEZ! en répondant aux annonces publiées ou en vous annonçant gratuitement!** = Courez la chance de **gagner 2000$**

Règlements disponibles à: concoursrencontre@voxtel.com

Trait d'union

Avec ***Trait d'union***, je m'annonce et je parcours toutes les annonces ***GRATUITEMENT.***

S'ANNONCER et PARCOURIR les annonces c'est GRATUIT

(450) 776-1555

24 h/24, 7 jours/7

Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les week-ends dans La Voix de l'Est et Le Plus

FEMME CHERCHE HOMME

JOLIE BRUNETTE AUX LÈVRES PULPEUSES, 40aine, grande, poids santé, cherche professionnel 50 ans et plus, sobre, doux, tendre, affectueux, propre, pour aventure à long terme. **17437**

JOHANNE RECHERCHE SON VALENTIN, 5'4", 150 lb, chev brun-noir, yx noisette, n-fum, très propre et minutieuse, désire rencontrer H 40-50 ans, 5'9" et plus, aimant vin, parfum, ciné, pour passer bons moments. **17295**

SENSUELLE ET FÉMININE, 27 ans, 5'5", prop, blonde, yx bleus, n-fum, sexy, a 2 enfants, aime resto, ciné, recherche H 25-35 ans, fidèle, doux et sincère, pour amitié d'abord. **18193**

ENGAGÉE EN QUÊTE DE... Mi 50aine, 5'6", chev auburn, yx noisette, n-fum, espère découvrir H 40-45 ans, engagé, sérieux, pour relations discrètes le soir sur base régulière. **17641**

À VOUS DE ME MONTRER CE QUE JE MANQUE, femme de Granby, 31 ans, 5'4", 116 lb, chev et yx bruns, belle app, attentionnée, indépendante, aimerait rencontrer H 25-35 ans. **1769537**

SOMPTUEUSE BLONDE SPORTIVE, 36 ans, 5'8", jeune de coeur, sans enfant, désire fréquenter H 30-début 40aine, n-fum, n-drogué, avec affinités, pour pratiquer sports. **14893**

ROUSSE SPONTANÉE, Cowansville, 53 ans, yx verts, honnête, fidèle, sensible, aime marche, resto, convoite H 55-60 ans, n-fum, sobre, avec affinités, pour relation durable. **18334**

UN PEU DE PIQUANT, Granbyenne, 26 ans, 5'1", 125 lb, chev et yx bruns, belle app, passionnée, spontanée, aime musique, pêche, cherche H 25-35 ans, pour intimité et plus. **1777571**

SOURIANTE ET CULTIVÉE, 54 ans, 150 lb, chev et yx bruns, n-fum, aime marche, resto, camping, veut H 54-58 ans, 5'7"-5'10", poids moyen, n-fum, sobre, gentil, généreux, cultivé, pour but sérieux. **18023**

UN OISEAU DE DÉLICE À DÉCOUVRIR, femme de 46 ans, blonde, yx bleus, souhaite rencontrer ami, pour plaisir et intimité. **18207**

HOMME TENDRE DEMANDÉ, Granbyenne, 46 ans, 5'1", chev foncés, yx bruns, cherche H 40-50 ans, propre, affectueux, pour tendresse, amour et intimité. **13390**

BEAUTÉ ET SENSUALITÉ, femme de 22 ans, chev noirs, yx bruns, souhaite connaître H 20aine, beau et sensuel, pour intimité et aventure. **18242**

DÉTERMINÉE, VOLUBILE ET AMUSANTE, Granby, 34 ans, 5'1", 100 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, romantique, spontanée, souhaite trouver H 31-45 ans, pour amour et plus. **599169**

TENDRESSE ET CARESSES, femme de 40 ans, 5', 122 lb, blonde, yx gris-bleu, fum, allure jeune, convoite H, belle app, pour moments intimes et combler solitude. **18241**

JEUNE MAMAN, 20aine, 4'11", poids prop, chev et yx bruns, engagée, voudrait trouver H, pour combler désirs. **17406**

SENSUELLE RECHERCHANT UN AMANT, 54 ans, 5'7", 152 lb, blonde, très délicate et douce, veut rencontrer H, pour passer bons moments dans intimité. **17208**

TENDRESSE ET AMITIÉ, femme de 68 ans, poids santé, n-fum, belle app, douce, agréable, aime cartes, ciné, balades, recherche H même âge, avec affinités, pour relation agréable. **18215**

SOURIANTE ET SÉLECTIVE, Granby, 58 ans, 5'2", 139 lb, châtaine, yx bleus, belle app, spontanée, sociable, aime plein air, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1814518**

AMANTE DE LA NATURE, début 60aine, blonde, yx verts, n-fum, aime resto, dialogue, désire rencontrer H n-fum et ayant affinités. **18043**

TOUT SIMPLEMENT, femme de Granby, 34 ans, 5'1", 100 lb, yx bleus, app agréable, gentille, attentionnée, aimerait rencontrer H 25-35 ans, pour relation amoureuse et plus. **1811135**

ATTIRANTE ET AUTHENTIQUE, Granby, 39 ans, 5'5", 140 lb, chev et yx noirs, respectueuse, aime ciné, musique, cherche H 35-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **1053726**

À TOI DE ME DÉCOUVRIR... Femme de St-Jean, 30 ans, 5', 93 lb, châtaine, yx bruns, belle app, passionnée, généreuse, aime musique, cherche H 25-35 ans, pour amour et plus. **633999**

BELLE ET AUTHENTIQUE, Granby, 26 ans, 4'11", 100 lb, chev bruns, réservée, aime plein air, littérature, aimerait rencontrer H 25-35 ans, pour intimité et plus. **1814293**

CHARMANTE MAMAN AIMANT TOUT, 27 ans, 5'4", 115 lb, n-fum, a enfant de 6 ans, souhaite connaître H 25-38 ans, belle app, doux, joyeux, aimant enfants, pour relation stable. **18117**

EN TOUTE SIMPLICITÉ, femme de Granby, 35 ans, 5'7", 140 lb, chev auburn, yx bruns, app agréable, spontanée, attentionnée, cherche H, pour relation amicale et plus. **1822225**

SÉDUISANTE RECHERCHANT CARESSES ET AMOUR, 54 ans, 5'7", 152 lb, aimerait rencontrer H doux, franc, aimant intimité et discrétion. **18005**

DANIELLE RAFFOLE DU SKI, 47 ans, chev châtains, yx bleus, belle app, sens de l'humour, aime voyages, cocooning, marche, convoite H romantique, sentimental, ayant sens de l'humour et avec affinités. **18240**

LE CHEMIN DE L'AMITIÉ MÈNE PARFOIS À L'AMOUR, châtaine de Granby, 37 ans, 5'2", 126 lb, yx bleus, belle app, tendre, généreuse, aime ciné, cherche H 33-43 ans, pour amitié. **877927**

ELLE ADORE LA MARCHE, 5'2", 112 lb, chev châtain-blond, yx bruns, fidèle, sans enfant, aime resto, musique, convoite H 35-45 ans, n-fum, sobre, fidèle, pour amitié et plus. **18187**

DOUCE, SIMPLE ET HONNÊTE, Granby, 5'4", n-fum, passé régié, aime marche, balades en auto, soupers à la chandelle, espère découvrir H 59 ans et plus, avec affinité, pour but sérieux. **17982**

LE RIDICULE NE TUE PAS, femme de Granby, 19 ans, 5'9", yx bruns, app agréable, positive, drôle, aime sports, ciné, cherche H 18-30 ans:: pour relations intimes et plus. **1553625**

J'ESPÈRE ENCORE TROUVER L'AMOUR, Granbyenne, 62 ans, 5'3", 116 lb, blonde, yx bruns, belle app, sociable, enjouée, aime billard, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1497178**

BESOIN D'AMOUR ET DE TENDRESSE, femme de 50 ans, belle personnalité, aime simplicité, sincérité, aimerait découvrir H 45-60 ans, ayant même valeurs, pour faire route ensemble. **18121**

HIRONDELLE DE L'ESTRIE, 60aine, n-fum, aime rire, musique, danse et resto, désire rencontrer H n-fum et avec affinités. **18250**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

POUR UNE BELLE COMPLICITÉ, femme de 39 ans, 5'6", a un poids proportionné, cheveux et yeux bruns, non-fumeuse, honnête, convoite un Homme entre 40 et 48 ans, de 5'8" et plus, entre 175 et 220 lb, non-fumeur, stable, pour de l'amitié et plus. **18332**

MAMAN AU COEUR JEUNE, 34 ans, 5'7", chev et yx bruns, fum, allure jeune, autonome, a 2 filles, désire rencontrer H 30-39 ans, 5'7"et plus, allure jeune, pour vrai amour. **17640**

CHERCHEUSE DE TENDRESSE ET CARESSES, 35 ans, grassette, n-fum, belle app, a enfant, cherche H n-fum, sobre, doux, propre, pour relation amis-amants sans engagement. **18165**

AMANTE DE LA NATURE, 48 ans, 5'1", 110-115 lb, châtaine, yx verts, aime nourriture santé, spiritualité, désire rencontrer H, pour amitié d'abord. **18216**

JE FAIS CONFIANCE AU DESTIN, femme de Marie-ville, 31 ans, 5'7", 170 lb, chev et yx bruns, app agréable, romantique, compréhensive, cherche H 27-37 ans, pour amour et plus. **764428**

HUGUETTE ADORE LE SKI DE FOND, 46 ans, divorcée, autonome, aime danse, tennis, marche, convoite H 42-52 ans, avec affinités, pour s'amuser et s'investir dans relation. **18200**

FRANCHE ET HONNÊTE, 62 ans, 5'5", 145 lb, chev auburn, yx bruns, aime dialogue, recherche H 60-65 ans, grand, doux, honnête, compréhensif, voulant partager bons moments, pour relation stable. **16658**

AMANTE DE LA NATURE, Granby, 24 ans, 5'5", poids prop, chev noirs, yx bruns, sympa, aime ciné, convoite H 24-35 ans, belle app, sens de l'humour, avec affinités, pour complicité. **18312**

AIMER LA VIE SIMPLEMENT, femme de Granby, 63 ans, 5'5", belle app, authentique, sociable, aime musique, moto, cherche H 55 ans et plus, pour relation amoureuse et plus. **1796345**

PASSIONNÉE ET ATTENTIONNÉE, Granby, 37 ans, 5'9", 136 lb, chev blonds, yx bleus, belle app, aime ski alpin, ciné, cherche H 35-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **1119358**

POUR UNE BELLE COMPLICITÉ, femme début 40aine, 5'5", poids prop, aimerait rencontrer H simple, naturel et honnête. **18097**

ELLE A ENVIE DE VIVRE À DEUX, célibataire de 27 ans, bien établie, sans enfant, cherche H d'app agréable, sympa, sérieux, ayant temps à consacrer, pour fréquentation régulière et vie à deux. **17729**

AMOUREUSE DE LA NATURE, 49 ans, 5'5", poids prop, chev poivre et sel, yx verts, autonome, aime bonne bouffe, marche, ciné, lecture, cherche H début 50aine, passé réglé, pour relation normale. **18219**

LA BEAUTÉ, C'EST LA SPLENDEUR DU VRAI, jolie châtaine de Granby, 35 ans, 5'5", 115 lb, yx bleus, respectueuse, gentille, aime natation, cherche H 35-55 ans, pour amour et plus. **258001**

HEUREUX MÉLANGE DE SIMPLICITÉ, DE GÉNÉROSITÉ, DE PASSION, Granbyenne, 35 ans, 5'7", 117 lb, chev et yx bruns, belle app, romantique, désire H 35-45 ans, pour amour et plus. **1788127**

JE NE SUIS PAS UNE FEMME ORDINAIRE, Granby, 58 ans, 5'5", 170 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, généreuse, positive, cherche H 50-60 ans, pour amour et plus. **358346**

SIMPLE MUSICIENNE, 62 ans, 5'7", 145 lb, yx bleu-gris, recherche ami 58-65 ans, de Granby, sobre, franc, respectueux, doux et de belle éducation. **15394**

UNE EXCELLENTE DANSEUSE, 60aine, 5', 110 lb, paraît jeune, aime simplicité, recherche compagnon n-fum, sérieux et discret. **18238**

CAMPAGNARDE ADORANT BOUGER, 37 ans, du signe Taureau, a 2 grands garçons, aime pool, danser, ciné, cherche copain, 35-45 ans, pour faire activités et peut-être but plus sérieux. **17971**

KARINE ATTEND VOTRE APPEL, Granby, 19 ans, 5'4", 115 lb, chev châtains, yx pers, a enfant, aime danse, ciné, sorties, resto, marche, cherche H 20-30 ans, bâti, belle app, pour amitié d'abord. **18078**

VEUVE EN QUÊTE DE... 71 ans, 5', 115 lb, désire rencontrer H 65 ans et plus, propre, honnête, sérieux, aimant danse, cartes et soirées tranquilles. **18318**

L'AMOUR, LE VRAI... Femme de Granby, 32 ans, 5'7", 174 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, attentionnée, sympa, aime natation, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **703196**

ISEULT CHERCHE SON TRISTAN, Granby, 30 ans, 4'10", 144 lb, blonde, yx bleus, app agréable, enjouée, indépendante, aime sports d'hiver, cherche H 25-45 ans, pour amour et plus. **1809880**

L'AMITIÉ AVANT L'AMOUR, châtaine de Granby, 58 ans, 5'2", 115 lb, yx bruns, app agréable, respectueuse, passionnée, aime ciné, musique, cherche H 55 ans et plus, pour amitié. **440423**

DANNY LA SPORTIVE, Granby, 23 ans, 5'2", 150-160 lb, chev auburn, yx verts, n-fum, n-droguée, app agréable, bilingue, aime resto, ciné, désire rencontrer gentil H, 23-30 ans, passé régié. **17364**

L'AMOUR EST TOUT SIMPLE, compréhensive de Granby, 52 ans, 5'1", 110 lb, chev châtains, yx bleus, app agréable, franche, aime ciné, musique, recherche H 50-55 ans, pour amour et plus. **1551882**

QUAND TU VEUX, TU PEUX, blonde de Marieville, 29 ans, 5'7", 136 lb, yx bleus, app agréable, franche, authentique, aime ciné, cherche H 25-35 ans, pour aventure et plus. **1808166**

AMBITIEUSE ET RESPONSABLE, Granby, 27 ans, chev bruns, yx verts, sait où elle s'en va, aime enfants, animaux, plein air, soupers, convoite H 25-35 ans, avec affinités et ayant buts sérieux. **18148**

REMPLIE DE DÉSIRS, fin 30aine, aimerait rencontrer H de passage, pouvant lui procurer frissons, pour aventures. **15905**

JULIE, GENTILLE RÊVEUSE, 25 ans, châtaine, yx bleu-pers, belle, douce, travaillante, intelligente, joviale, indépendante, cherche H 25 ans et plus, pour partager moments heureux. **17894**

ÊTRE MOI-MÊME ET PROFITER DE LA VIE, belle Granbyenne, 50 ans, 5'3", 140 lb, brune, yx verts, franche, enjouée, aime randonnées, vélo, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **874457**

PT CRUISER CHERCHE WILDCAT, femme née en 1950, 5'6", poids prop, aime plein air, resto, ciné, ski, voyages, voudrait trouver H né entre 1945-1955, 5'9" et plus, en santé, avec affinités, pour amitié et plus. **18282**

LINE, RAVISSANTE SPORTIVE, 43 ans, 5'3", 138 lb, belle app, teint basané, aime nature, ciné, cherche bel H, 40-55 ans, 5'9" et plus, n-fum, pour relation sérieuse. **18325**

ENGAGÉE EN QUÊTE DE... 30aine, cherche H 20-25 ans, un peu bum, rebelle, ayant tatouages, aimant tripper, pour lui faire découvrir aventure dans discrétion. **17819**

CHALEUREUSE REMPLIE DE DÉSIR, Granby, 50 ans, fidèle, romantique, aime marche, soirées tranquilles, soupers chandelles, souhaite trouver H 50-54 ans, avec affinités. **18257**

JOLIE PETITE ÉTINCELLE, 55 ans, poids santé, élégante, raffinée, active, sincère, aime rire, danse, ski, convoite complice n-fum, franc, sincère, pour amour vrai et durable. **18175**

ROCK'N ROLL, Cowansvilloise, 28 ans, 5'5", 122 lb, châtaine, yx verts, belle app, respectueuse, indépendante, aime patin, cherche H 18-25 ans, pour intimité et plus. **1832349**

UNE MÉLOMANE TRÈS TRANQUILLE, 60aine, n-fum, sobre, voudrait rencontrer H 65-75 ans, en bonne santé, poli, bien habillé, pour relation amicale. **18261**

JE CHERCHE UN BUM RECYCLÉ, belle blonde de Granby, 42 ans, 5'6", 116 lb, yx bleus, sociable, passionnée, aime quilles, danse, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **752848**

TOUT SIMPLEMENT MOI... Femme de Granby, 34 ans, 5'1", 101 lb, yx bleus, belle app, généreuse, passionnée, désire rencontrer H 35-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **1764555**

JEUNE MAMAN RECHERCHANT... 28 ans, 5'1", chev châtains, yx verts, engagée, espère connaître H 28-35 ans, pour intimité et peut-être plus. **18123**

SI TU AS BESOIN DE TENDRESSE ET D'AFFECTION... Femme d'Acton Vale, 49 ans, 5'4", 170 lb, beaux yx bleus, douce, sens de l'humour, cherche H 40 ans et plus, engagé ou non, pour amitié et plus. **17761**

ELLE AIME SÉDUIRE ET ÊTRE SÉDUITE, 49 ans, 5'5", 118 lb, chev blonds, yx bleus, très belle app, passé réglé, veut H 40-55 ans, grand, belle app, charismatique, pour sorties et relation amoureuse. **18278**

OÙ EST PASSÉ MON POPEYE? Châtaine de Granby, 27 ans, 5'8", 120 lb, yx noirs, app agréable, respectueuse, compréhensive, aime plein air, cherche H 25-35 ans, pour amour et plus. **1799908**

UN SOURIRE VAUT MILLE MOTS, blonde d'Acton Vale, 44 ans, 5'5", 160 lb, yx bleus, app agréable, réservée, franche, aime randonnées, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1815649**

RACHEL A LE SENS DE L'HUMOUR, 45 ans, 120 lb, blonde, yx bleus, n-fum, sportive, bon emploi, aime vélo, roller, bowling, baseball, voudrait H 35-49 ans, n-fum, franc, fidèle, pour relation stable. **18285**

UN JOUR À LA FOIS, femme de Granby, 58 ans, 5'5", blonde, yx bruns, belle app, généreuse, romantique, aime littérature, équitation, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1833247**

L'AMOUR C'EST COMME UN JEU, IL FAUT SAVOIR Y JOUER, châtaine de Granby, 29 ans, 5'9", 116 lb, yx verts, app agréable, mature, cherche H 25-35 ans, pour aventure et plus. **1801491**

AMATRICE DE BALADES EN AUTO, 55 ans, 5'5", 130 lb, chev châtain-roux, jolie, aime danse, cherche H 50-65 ans, 5'8"et plus, belle app, pour but sérieux. **18177**

CHÂTAINE CHERCHANT UN CURIEUX, 50 ans, 5'6", 155 lb, yx bruns, paraît jeune, désire H 45-50 ans, n-fum, sobre, n-drogué, pour but sérieux. **13952**

MAMAN DÉSIRANT FAIRE UN BOUT DE CHEMIN, 21 ans, 5'1", 120 lb, châtaine, yx bleus, a 2 enfants, aime ciné, resto et marche, recherche H 22-27 ans, fidèle. **18311**

IL FAUT SAVOIR PROFITER DE LA VIE, jolie rouquine de Granby, 41 ans, 5'2", 134 lb, yx pers, généreuse, sérieuse, aime musique, cherche H 35-45 ans, pour intimité et plus. **1788159**

JOLIE À LA RECHERCHE DE... Granby, 45 ans, chev longs, yx bruns, grassette, aimerait découvrir H propre, sérieux, sincère, honnête, pour relation amicale et peut-être plus. **18289**

GRANBYENNE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, 55 ans, 5'2", un peu grassette, aime musique, cartes, balades en auto, souhaite fréquenter compagnon, avec affinités, pour but sérieux. **18004**

UNE MÉLOMANE AIMANT LES PLAISIRS SIMPLES, début 60aine, 5'4", n-fum, aime marche, plein air, musique, recherche compagnon 50-65 ans, belle app, respectueux et ayant sens de l'humour. **18164**

JOSÉE EST SOCIABLE ET SENSIBLE, 50 ans, 5'5", 120 lb, blonde, belle app, convoite H 35-50 ans, belle app, sincère et simple, pour faire connaissance. **18341**

JEUNE FEMME EN QUÊTE DE... 18 ans, aimerait rencontrer H 50 ans et plus, pour s'amuser. **18007**

BIENVENUE À TOUS! Femme de Granby, 24 ans, 5'3", 110 lb, yx pers, belle app, indépendante, positive, aime musique, ciné, cherche H 18-25 ans, pour aventure et plus. **1728529**

BLONDE AIMANT LA NATURE, 49 ans, 5'8", 165 lb, yx pers, aime marche, vélo, convoite H 47-53 ans, 5'8" et plus, poids prop, passé réglé et ayant sens de l'humour. **18340**

CHÂTAINE RICANEUSE, 24 ans, 5'2", 140 lb, a 2 enfants, aime discussions, aimerait fréquenter H 25-35 ans, n-fum, pour relation amicale et discussions. **18172**

ET SI C'ÉTAIT TOI POUR MOI? Mi 40aine, 5'4", 125 lb, chev bruns, yx pers, fum, taquine, féminine, douce, loyale, aime nature, animaux, convoite H 44-52 ans, 5'8" et plus, poids prop. **18125**

Répondez aux annonces au 1 900 451-8032

LINE EST GENTILLE ET AFFECTUEUSE, 47 ans, 5'2", 135 lb, blonde, yx bruns, fum, douce, honnête, fidèle, sans enfant, aime musique, films, veut H 40-50 ans, franc, aimant dialoguer et avec affinités. **18287**

JE SUIS DISPONIBLE DE NOUVEAU, Cowansvilloise, 52 ans, 5'5", chev roux, yx verts, app agréable, passionnée, pantoufflarde, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1740287**

C'EST QUAND ON Y CROIT QUE C'EST POSSIBLE, femme de Granby, 35 ans, 5'4", 134 lb, chev et yx bruns, app agréable, intellectuelle, passionnée, espère trouver H, pour amour et plus. **797317**

CARPE DIEM, femme de Granby, 55 ans, 5'1", 107 lb, chev auburn, yx bruns, app agréable, authentique, intellectuelle, aime velo, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **1796344**

HOMME CHERCHE FEMME

UN ADEPTE DE SKI, 40 ans, 5'11", 160 lb, châtain, yx bruns, paraît jeune, aime raquette, magasiner, tête-à-tête, convoite demoiselle 25-40 ans, poids prop et avec affinités. **18316**

SI TU AS BESOIN DE TENDRESSE ET D'AFFECTION... Femme d'Acton Vale, 49 ans, 5'4", 170 lb, beaux yx bleus, douce, sens de l'humour, cherche H 40 ans et plus, engagé ou non, pour amitié et plus. **17761**

ELLE AIME SÉDUIRE ET ÊTRE SÉDUITE, 49 ans, 5'5", 118 lb, chev blonds, yx bleus, très belle app, passé réglé, veut H 40-55 ans, grand, belle app, charismatique, pour sorties et relation amoureuse. **18278**

OÙ EST PASSÉ MON POPEYE? Châtaine de Granby, 27 ans, 5'8", 120 lb, yx noirs, app agréable, respectueuse, compréhensive, aime plein air, cherche H 25-35 ans, pour amour et plus. **1799908**

UN SOURIRE VAUT MILLE MOTS, blonde d'Acton Vale, 44 ans, 5'5", 160 lb, yx bleus, app agréable, réservée, franche, aime randonnées, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1815649**

RACHEL A LE SENS DE L'HUMOUR, 45 ans, 120 lb, blonde, yx bleus, n-fum, sportive, bon emploi, aime vélo, roller, bowling, baseball, voudrait H 35-49 ans, n-fum, franc, fidèle, pour relation stable. **18285**

UN JOUR À LA FOIS, femme de Granby, 58 ans, 5'5", blonde, yx bruns, belle app, généreuse, romantique, aime littérature, équitation, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1833247**

L'AMOUR C'EST COMME UN JEU, IL FAUT SAVOIR Y JOUER, châtaine de Granby, 29 ans, 5'9", 116 lb, yx verts, app agréable, mature, cherche H 25-35 ans, pour aventure et plus. **1801491**

AMATRICE DE BALADES EN AUTO, 55 ans, 5'5", 130 lb, chev châtain-roux, jolie, aime danse, cherche H 50-65 ans, 5'8"et plus, belle app, pour but sérieux. **18177**

CHÂTAINE CHERCHANT UN CURIEUX, 50 ans, 5'6", 155 lb, yx bruns, paraît jeune, désire H 45-50 ans, n-fum, sobre, n-drogué, pour but sérieux. **13952**

AFFECTUEUX ET HONNÊTE, mi 30aine, 5'8", chev châtains, yx bleus, propre, aimerait connaître F 18-35 ans, intelligente, ayant tendresse et caresses à donner, pour belles soirées occasionnelles. **18265**

CHALEUREUX RETRAITÉ AUX INTÉRÊTS VARIÉS, Maurice, Rive-Sud, 59 ans, 5'8", 174 lb, fier, en forme, aime humour, musique, désire belle retraitée, mince, n-fum, pour but sérieux. **11268**

PLAISIR D'OCCASION, homme de 43 ans, souhaite connaître F 50 ans et moins, mince, sexy, chaude, sensuel, pour plaisirs intimes sans engagement. **11808**

MARTIN, TAQUIN ET SOCIABLE, 42 ans, 5'7", 148 lb, doux, simple, travaillant, a 2 filles, aime musique, cherche F poids prop, douce, taquine et souriante, pour but sérieux. **18129**

VIVRE ET LAISSER VIVRE, Granbyen, 55 ans, 5'9", 169 lb, brun, yx pers, app agréable, authentique, réfléchi, aime tennis, cherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **1483978**

ROBERT CHERCHE SON ÂME SOEUR SPIRITUELLE, Richelieu, 55 ans, 5'6", 143 lb, semi-retraité, artiste peintre, aime marche, lecture astrologique, voudrait rencontrer F 40-55 ans. **18167**

SPORTIF, AUTONOME ET HEUREUX, région de Granby, 37 ans, 6'1", 200 lb, chev foncés, yx bruns, n-fum, sans enfant, désire F 25-37 ans, mince, jolie, avec ou sans enfants, pour être heureux à deux. **18290**

VOUS AIMEZ LE BILLARD? Joueur de billard amateur, aimerait découvrir F 55-60 ans, pour devenir partenaire. **18264**

SON PASSÉ EST RÉGLÉ, homme de 50 ans, chev poivre et sel, yx bleus, désire rencontrer F 49-55 ans, douce, fidèle et aimant nature. **18237**

UN MÉLOMANE ADORANT BRICOLER, Drummondville, 65 ans, 5'6", 185 lb, n-fum, sobre, libre, aime lecture, recherche F 65 ans et moins, pour bons moments à deux. **18344**

SI TU VEUX PROFITER DE LA VIE, homme fin 50aine, chev poivre et sel, sérieux, jovial, aime sports, convoite jolie F, 50-60 ans, souriante et affectueuse - pour amitié. **16635**

HABILE DE SES MAINS, Granbyen, 30 ans, 5'5", 137 lb, chev et yx bruns, app agréable, respectueux, timide, aime s'entraîner, volley-ball, cherche F 18-25 ans, pour amour et plus. **1827398**

AMITIÉ, PLAISIR ET DÉCOUVERTE À DEUX, Cowansvillois de 58 ans, 5'9", 198 lb, chev noirs, yx bruns, beau, sociable, aime plein air, lecture, cherche F 50-65 ans, pour amour et plus. **1566133**

PATRICK EST À LA RECHERCHE DE... Granby, 30 ans, 5'11", 225 lb, recherche F drôle et gentille, pour ciné, resto, marche et dialogue. **18337**

BEAU JEUNE HOMME SANS PIÈCE DÉFECTUEUSE, 35 ans, 5'8", athlétique, souhaite fréquenter F 35 ans et moins, pour relations intimes sans engagement. **18339**

GRANBYEN BIEN PROPORTIONNÉ, 21 ans, 5'10", 180 lb, chev noirs, yx pers, teint basané, voudrait découvrir F, pour découvrir plein de choses. **18274**

ATTIRANT ET DRÔLE, Granby, 33 ans, 5'6", 146 lb, blond, yx bleus, sympa, aime lecture, ciné, recherche F 21-35 ans, pour amour et plus. **581607**

IL VEUT RÉALISER... 24 ans, 6', 220 lb, souhaite rencontrer F 30 ans et plus, engagée ou non, pour réaliser fantasmes. **18272**

ALAIN, UN COEUR SUR DEUX PATTES, Granby, 5'6", 210 lb, chev châtains, yx bleus, sens de l'humour, espère découvrir F ayant sens de l'humour, pour but amical ou sérieux. **18270**

CHÂTAIN D'ALLURE ATHLÉTIQUE, 42 ans, 5'10", 150 lb, yx pers, aime lecture, sports, voudrait trouver F aimant sorties, pour combler solitude. **17459**

DYNAMIQUE ET DRÔLE, AVEC MOI ON NE S'ENNUIE PAS, châtain de Marieville, 32 ans, 5'9", 211 lb, yx bleus, app agréable, authentique, cherche F 18-25 ans, pour amour et plus. **1833591**

ÉRIC LE SPORTIF, 36 ans, 5'9", 180 lb, yx pers, belle app, aime rire, golf, recherche F simple, douce, affectueuse, passé réglé et aimant bouger. **11111**

L'AMOUR EST TRÈS IMPORTANT POUR MOI, ET TOI? Granbyen, 45 ans, 5'9", 166 lb, châtain, yx bleus, belle app, tendre, passionné, cherche F 35-55 ans, pour amour et plus. **1797753**

PETIT TRAIN VA LOIN, homme de 48 ans, 5'8", 170 lb, chev courts, n-fum, allure jeune, belles qualités, a 2 ados, aime plein air, désire rencontrer F, pour belle amitié. **17578**

VEUF FRANC ET RESPECTUEUX, retraité début 60aine, grand, mince, n-fum, souhaite connaître F 55-65 ans, mince, n-fum, pas compliquée, pour but sérieux. **18263**

COMPLICE DE TES DÉSIRS, homme de 60 ans, 5'6", 148 lb, en santé, attentionné, affectueux, doux, libre et timide, aimerait F 50-79 ans. **18233**

LAISSE TON SOURIRE APPARAÎTRE, LAISSE TES YEUX ME CHARMER, Cowansvilles, 44 ans, 5'5", 175 lb, châtain, yx bleus, belle app, drôle, cherche F 28-45 ans, pour amitié et plus. **610827**

CHERCHEUR DE TENDRESSE ET DE CARESSES, Granby, 50 ans, 5'4", yx bleus, attentionné, doux, recherche F n-fum, belle app, propre, pour relation amis-amants sans engagement. **18256**

QUE DU PLAISIR! Granbyen, 47 ans, 5'11", 173 lb, blond, yx verts, app agréable, drôle, passionné, aime plein air, sports aériens, cherche F 35-55 ans, pour amitié et plus. **1784949**

PASSIONNÉ CHERCHE PASSION ET COMPLICITÉ, Granby, 42 ans, 6'2", 195 lb, chev et yx bruns, belle app, positif, passionné, aime randonnées, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **1806065**

BONHEUR À DEUX, homme de 60 ans, 5'9", 145 lb, fum, en forme, fidèle, espère tomber en amour, aimerait trouver F sérieuse, pour relation stable. **18308**

IL SOUHAITE FAIRE VOTRE CONNAISSANCE, 50aine, en forme, désire rencontrer F manquant d'affection et de caresses et aimant s'amuser. **18319**

PAS COMPLIQUÉ, Granby, 52 ans, 5'6", 141 lb, châtain, yx verts, app agréable, sociable, drôle, aime plein air, musique, cherche F 40-60 ans, pour amitié et plus. **1650271**

FRANÇOIS EST NOUVEAU EN ESTRIE, 54 ans, 5'11", 200 lb, n-fum, sobre, n-drogué, sans enfant, cherche jolie F 40-50 ans, grande, poids prop, n-fum, aimant bonne bouffe, dialogue, pour amitié et plus. **18118**

ROMANTIQUE PRÉFÉRANT LES SOIRÉES TRANQUILLES, brunet de 52 ans, 5'5", 160 lb, yx bruns, propre, aime resto, recherche jolie dame ayant mêmes goûts. **18336**

RECHERCHE ASSOCIÉE POUR RECONSTRUCTION, homme d'Acton Vale, 45 ans, 6'1", 196 lb, chev rares, yx bruns, app agréable, drôle, attentionné, désire F 35-45 ans, pour amour et plus. **1214646**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

BLOND ADORANT CUISINER, Lac-Brome, 39 ans, 6', 195 lb, yeux bleus, manuel, propre, simple et travaillant, a 1 fils, aime la marche, le patin, le hockey, cherche une Femme non-fumeuse, simple et affectueuse, pour un but sérieux. **16568**

JE CHOISIS AVEC MON COEUR, châtain de Granby, 40 ans, 6'2", 200 lb, yx pers, app agréable, romantique, sympa, aime ski alpin, sports, cherche F 35-45 ans, pour amitié. **1830507**

ALAIN VEUT DU SÉRIEUX, aime enfants, souhaite connaître F 45-52 ans, pour relation sérieuse et intime. **18342**

IL FAUT BIEN VIVRE NOTRE VIE, beau blond de Maneville, 50 ans, 5'9", 169 lb, yx noirs, passionné, romantique, aime littérature, moto, cherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **1820892**

POURQUOI SUBIR QUAND TU PEUX AGIR? Granbyen, 42 ans, 5'2", 179 lb, chev et yx bruns, intellectuel, sympa, aime glissade, musique, cherche F 25-45 ans, pour amour et plus. **175778**

DÉBORDANT DE TENDRESSE, 49 ans, 6', 200 lb, yx verts, beau, intelligent, énergique, sens de l'humour, aime plein air, veut F 40aine, jolie, élégante, pour relation simple débutant par amitié. **18060**

JEAN-FRANÇOIS VEUT DE L'INTIMITÉ, 27 ans, 5'10", 170 lb, chev châtains, yx bleus, cherche F 30 ans et moins, pour relations intimes sans attache. **12360**

JE VIS UNE ÉTAPE À LA FOIS, Cowansvillois, 43 ans, 5'9", 142 lb, brun, yx bleus, app agréable, drôle, aime sports d'équipe, patin, cherche F 35-55 ans, pour amour et plus. **1768320**

HOMME CHERCHE HOMME

ÉRIC, AMATEUR DE MOTONEIGE, 28 ans, 5'10", 180 lb, chev courts, aime marche, vélo et resto, prendre une bière, souhaite connaître H. **18199**

JOVIAL ET TOUJOURS DE BONNE HUMEUR, marié de 55 ans, 5'6", 130 lb, propre, calme, désire rencontrer amant, pour moments agréables à long terme. **18157**

ATTIRANT ATTENDANT VOTRE APPEL, Granby, 22 ans, 5'9", 135 lb, chev et yx bruns, recherche H 18-35 ans, belle app, naturel, pour amitié, relation à long terme ou occasionnelle. **9316**

ENGAGÉ À L'APPARENCE SOIGNÉE, fin 50aine, calme, souhaite trouver H 55-62 ans, très poilu, app soignée, marié, doux, discret, sensible, pour rencontres discrètes. **12109**

NOUVEL ARRIVANT, Farnham, 52 ans, 5'7", 180 lb, engagé, discret, aimerait connaître H doux, pour intimité de jour. **18138**

ANIMER L'AMOUR PAR LE COURAGE, L'HUMILITÉ ET LA FIDÉLITÉ, Granbyen, 67 ans, 6', 200 lb, chev poivre et sel, yx pers, belle app, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1799622**

SE RACONTER NOS EXPÉRIENCES, homme de Granby, 60 ans, 5'6", 175 lb, chev et yx bruns, belle app, romantique, franc, aime golf, ciné, cherche H 45 ans et plus, pour amitié. **1590819**

**

La banlieue dans tous ses états

ANNE NORMAND
anormand@lavoixdelest.qc.ca

Parole, il s'en passe des choses, dans un aquarium. Il faut voir le pauvre Romuald se faire persécuter par Roger, le king du bocal, constamment préoccupé à «conquérir et reconquérir chaque centimètre cube d'eau». Et je ne vous parle pas des parcelles de nourriture qu'il lui enlève littéralement de la bouche... Le Viêt-nam sur la tablette du salon!

Mais pas n'importe quel salon. Celui de la narratrice de *Ô 450! Scènes de la vie de banlieue*, une délicieuse série de récits brefs nés de la plume de Chantal Gevrey. Le nom vous dit peut-être quelque chose: voilà quelques années, cette Française d'origine, émigrée sous nos cieux depuis belle lurette, s'était fait remarquer en remportant le prix Robert-Cliche avec *Immobile au centre de la danse*, un très bon roman.

Les récits d'*Ô 450* ne possèdent pas tous le même intérêt. En chipotant un brin, on vous dira que le rythme tarde un peu à s'installer, que les ficelles sont parfois grosses (dixit la «sortie du placard» du fiston dans la nouvelle du même nom) et l'humour, pas toujours aussi percutant qu'on le souhaiterait (le texte intitulé *Contre la ménaupose* m'a fait penser à du sous-Clémence).

Ces bémols apportés, il faut reconnaître que M^me^ Gevrey fait mouche plus souvent qu'à son tour. Non, on ne s'ennuiera pas au cours de cette virée dans une ville de la Rive-Sud jamais nommée, mais qui ressemble à Longueuil comme une soeur.

Les joies du voisinage

De prime abord, pourtant, l'auteure ne réinvente pas la roue. Si l'épisode de l'aquarium nous entraîne hors des sentiers battus, une bonne partie des thèmes abordés dans le recueil empruntent des allures de déjà-vu, sinon de déjà-lu: bruyant party (c'est un euphémisme) chez une famille nouvellement aménagée dans le quartier, concours de décorations de Noël entre voisins en proie à une frénésie de surenchère, syndrome du «pas dans ma cour», montée de la fièvre printanière avec le fier crassula qui exulte au solarium...

Tout cela vous semble étrangement familier?

Mais voilà: tout est dans le style, le ton, la manière de raconter. Et là-dessus, Chantal Gevrey se révèle une portraitiste de premier ordre, capable de vous camper en un tournemain des personnages ou des situations qui frappent l'imaginaire.

Il faut dire que l'auteure est douée d'un sens aigu du détail et de l'image qui surprend, réjouit souvent... et assassine aussi parfois.

Car malgré une jaquette rigolote nous montrant deux chats se dorant la couenne au soleil, tout n'est pas rose dans l'univers d'*Ô 450*. Sous des dehors proprets, les façades des bungalows peuvent dissimuler des enfers domestiques.

Parlez-en à Simone, la collègue de la narratrice qui, à 60 ans bien sonnés, n'en peut plus des avances incessantes de son mari, une insatiable bête de sexe. «Si au moins il me trompait!», soupire-t-elle.

Drôle? Peut-être au début. Très vite, un malaise s'installe: mine de rien, c'est une partie de chasse qu'on nous raconte ici.

Pas reposante, la vie de banlieue!

★★★½

Chantal Gevrey, *Ô 450! Scènes de la vie de banlieue*, Les Éditions Marchand de feuilles, 190 pages.

Appréciation

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★

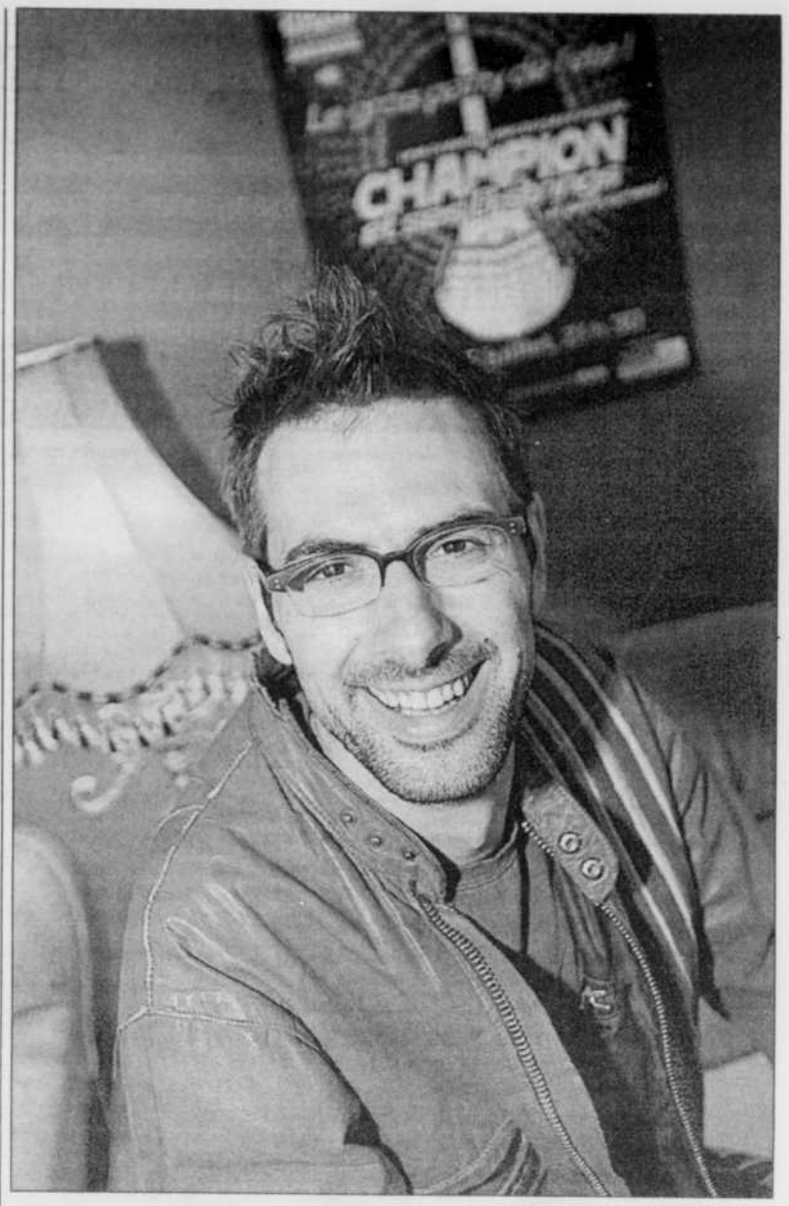


PHOTO ESPACE BLISS

DJ Champion à Granby

Révélation du dernier Festival de jazz de Montréal et récipiendaire du Félix pour le meilleur album électronique (*Chill' Em All*) lors du dernier gala de l'ADISQ, DJ Champion sera en spectacle à l'Absolute (112 rue Saint-Jacques, à Granby), samedi soir prochain, le 18 février. Puisque DJ Champion, alias Maxime Morin, attire les foules partout où il passe, on vous conseille de vous procurer vos billets rapidement. Pour plus d'info: 372-1366 ou espacebliss.com

Charles a 30 crises par jour
La recherche peut l'aider
Épilepsie Canada 1 877 734-0873
www.epilepsy.ca

POUR VOUS ENTENDRE À L'AMIABLE
Hélène Goyette
notaire
Médiatrice accréditée
• Divorce • Séparation
• Règlement de succession
20, place du Lac, Granby
375-8882
329663V

L'amour de ma vie — La Voix de l'Est
UN CONCOURS-RÉALITÉ INTERACTIF!
Message à:
Brigitte Brisson et
Jean-François Cadieux
Maintenant vous êtes prêts à franchir une autre étape de votre vie.
Nous vous souhaitons de réaliser vos rêves les plus chers
avec Gabrielle. Nous serons toujours là pour
vous soutenir dans les bons et mauvais moments.
Ne l'oubliez jamais!
Notre soutien vous accompagne tout au long
de votre aventure.
Bonne chance!
Frédérick et Micheline Brisson
Michel, Sylvie, Cynthia, Michaël et Gabrielle
326791V
Annonceurs participants
Boutique Lumineuse
Voyages Granby Inc.
Les Constructions Odyssées
Concept Automobile Granby
Distributeur D·E·L·E·S·T
Boutique de la Mariée K & B
Château Bromont
RE/MAX Christian Lalumière
St-Christophe
Royal LePage Avantage Bernard Rousselle
Estrie Toyota
Osez Décorer Décoration & Feng Shui
Normand Déziel
SONXPLUS
Tiroirs Secrets
Complexe sportif Interplus
Collaborateur média

JEUX

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Duperie.
2. Argon - N'ont pas la peau blanche.
3. Exposée à feu vif - Comme les doigts et les orteils ensembles.
4. Liquide visqueux, de goût amer - Se dit d'un vin blanc très acide.
5. Chef - Elle tombe - Patronne.
6. Au-delà de - Grains de beauté.
7. S'inscrire en faux - Contribution.
8. Inflammation.
9. Enveloppée - Religieux.
10. À la main du samnite - Prêtre.
11. Pousser un cri sourd et prolongé - Ont cours en Moldavie.
12. Pénible à supporter - Faire renaître.

VERTICALEMENT

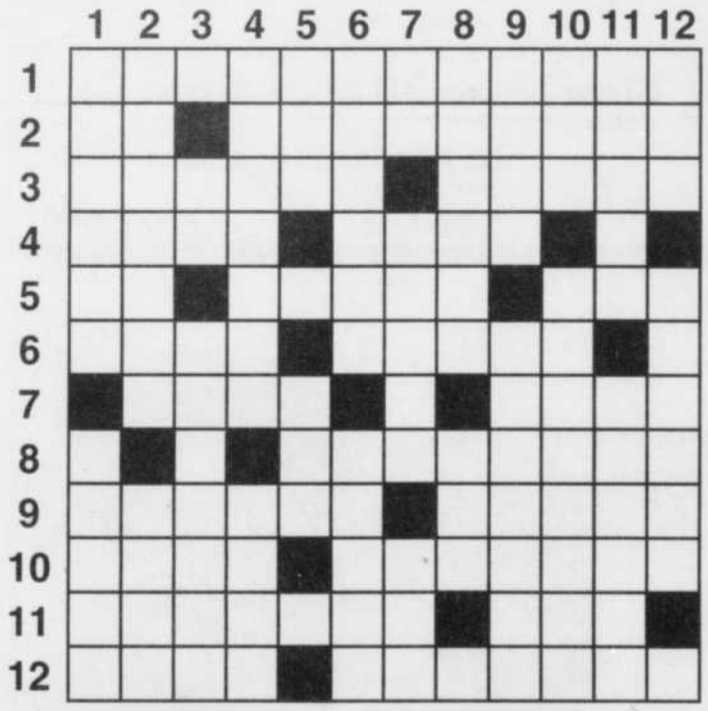
1. Palais d'un chef, en Afrique du Nord - Deux points juxtaposés.
2. Peut être funèbre - Organisation des pays exportateurs de pétrole.
3. Avant nous - Exigence intellectuelle.
4. Pas bien raisonnable - Qui navigue sur lest.
5. Convention établie par la morale - N'as pas toujours de trottoirs.
6. Dans le Pas-de-Calais - Être dans les nuages.
7. Parfois en barre - Qui cherche sa route - Du verbe aller.
8. Désolée - Pacotille.
9. Entre un coucher et un lever - Qui a rapport à la parole.
10. Acide désoxyribonucléique - Italien.
11. Dommage occasionné par un phénomène violent - Plus à l'aise dans l'eau que sur terre.
12. Le soleil s'y lève - Obstiné.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN**

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 1686

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	R	I	P	O	U	I	L	L	E	■	V
2	A	I	M	E	■	E	R	E	I	N	T	E
3	R	A	P	P	E	L	E	R	■	N	U	S
4	D	■	A	I	D	E	■	O	E	U	F	S
5	E	P	I	N	E	■	E	T	U	I	■	I
6	A	I	R	■	N	O	M	■	R	E	N	E
7	U	S	E	R	■	H	U	E	E	■	E	■
8	■	T	■	E	T	E	■	S	K	I	F	F
9	M	A	R	G	E	■	S	T	A	L	L	E
10	E	C	A	I	L	L	E	R	■	O	I	L
11	R	H	I	N	■	E	X	A	L	T	E	E
12	S	E	L	A	C	I	E	N	■	E	R	E

MC1687



Mots mystères

MM1687

PRIX NOBEL - Un mot de 6 lettres

ADRIAN
AXELROD
BLOCH
BORDET
BORN
CHAIN
CORI
DALEN
DAWES
DIELS
DIRAC
EIGEN
EINSTEIN
ELIOT
ESAKI
GOBAT
GOLGI
GRANIT
HABER
HESS
HEYMANS
HOPKINS
KREBS
LANGE
LENARD
LOEWI
LYNEN
MEAD
MOTT
NATHANS
NEEL
NERNST
NERUDA
NORRISH
OCHOA
OHLIN
ONSAGER
REYMONT
RONTGEN
ROSS
RYLE
SACHS
SIMON
SMITH
SNELL
STEINBECK
STIGLER
STONE
SYNGE
TAGORE
TERESA
THOMSON
TING
VANE
WHITE

P	N	M	O	T	T	S	N	R	E	N	N	E	E	L
C	R	E	G	A	S	N	O	R	R	I	S	H	G	E
A	O	T	O	I	L	E	M	O	E	I	G	E	N	G
R	B	E	R	E	L	G	I	T	S	O	A	W	Y	N
I	E	R	O	G	A	T	S	B	L	O	C	H	S	A
D	I	E	L	S	E	N	L	G	H	C	H	B	T	L
R	O	S	S	T	I	O	I	C	O	O	E	L	E	L
A	Y	A	X	E	L	R	O	D	P	R	Y	L	I	E
N	E	L	A	D	Y	E	S	A	K	I	M	E	N	N
E	E	G	E	R	N	Y	R	W	I	S	A	N	B	S
L	N	R	O	O	E	M	E	E	N	H	N	O	E	M
O	I	A	U	B	N	O	B	S	S	C	S	T	C	I
E	A	N	V	D	A	N	A	T	H	A	N	S	K	T
W	H	I	T	E	A	T	H	O	M	S	O	N	E	H
I	C	T	I	N	G	M	E	A	D	R	I	A	N	H

Solution du dernier problème: **ACCORDER**

Sudoku

7	1	3			9			8
6						7		
			8			4		3
							9	
		9	6		7			
5					3			2
	4			5				
		8					7	1
9				8		2		

Niveau de difficulté : MOYEN 0179

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

5	3	4	6	9	7	8	1	2
1	6	7	2	8	4	5	9	3
2	8	9	1	5	3	4	7	6
6	4	8	3	2	1	9	5	7
7	2	3	9	4	5	6	8	1
9	5	1	7	6	8	2	3	4
8	7	5	4	1	2	3	6	9
4	1	6	8	3	9	7	2	5
3	9	2	5	7	6	1	4	8

Par Fabien Savary 0178

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Pensée

« Un ennemi peut devenir un ami quand on sait l'art de le transformer en allié ».

Le sourire matinal

Entendu au radio-journal : « Le projet d'un tunnel sous la Manche refait surface ».

Ben

323836V

Gray

Le sucre résiduel

JACQUES BENOÎT
jbenoit@lapresse.ca

Beaucoup de vins qu'on présente comme des vins secs, et donc non sucrés, renferment en fait une certaine quantité de sucre.

C'est particulièrement vrai de certains vins blancs, notamment du Nouveau Monde (Australie, Californie, Nouvelle-Zélande, etc.), dans lesquels on en trouve, fréquemment, trois grammes par litre, et même quatre grammes et plus.

On en détecte aussi bien souvent la présence dans des rouges, mais règle générale en quantité moindre, dans certains vins — même chose — du Nouveau Monde, particulièrement des vins d'entrée de gamme. Peu chers, donc.

L'effet obtenu?

Le sucre arrondit les angles, il masque en bonne partie l'acidité des vins blancs, il fait paraître mieux enrobés, plus aimables, les tannins des vins rouges.

Et le goût du sucre plaît. Rien d'étonnant, donc, à ce qu'on en trouve surtout dans les vins vendus à prix doux et destinés à un très vaste public.

Les consommateurs, tout comme d'ailleurs les dégustateurs expérimentés, y sont plus ou moins sensibles.

Certains en perçoivent aisément et quasi automatiquement la présence, le cas échéant, d'autres jugent que le vin en contient uniquement si sa teneur est nettement plus élevée qu'elle ne devrait.

«La teneur en sucres résiduels d'un vin varie de un gramme par litre à 25 grammes par litre et plus, écrit à ce sujet Michel Dovaz dans le *Dictionnaire Hachette du vin*. Les vins contenant moins de quatre grammes de sucre par litre sont secs.»

Autrement dit, un dégustateur donné jugera sec un vin qui en renferme quatre grammes par litre, alors que le même vin paraîtra légèrement sucré à un autre dégustateur, plus sensible à la saveur sucrée.

Certains vins doux, cependant, tels les Sauternes, les Sainte-Croix-du-Mont, les Loupiacs, les Jurançons doux, etc., lesquels sont vinifiés de façon à être nettement sucrés, peuvent en contenir 100 grammes et plus par litre.Même chose pour les portos.

Dans tous ces cas, il s'agit du sucre naturel du raisin (puisque ce sont des vins) et non pas de sucre ajouté comme on peut en trouver dans certains apéritifs genre Dubonnet ou Cinzano.

Il y a plusieurs méthodes pour obtenir des vins très légèrement, légèrement ou même bien sucrés.

Quelle que soit la méthode utilisée, l'objectif est toujours le même: il faut stopper l'action des levures, avant qu'elles ne transforment en alcool et en gaz carbonique la totalité du sucre que contiennent les raisins.

La méthode la plus courante est d'ajouter au moût, lorsque la teneur en sucre est arrivée au niveau souhaité, une dose importante de soufre. Le soufre inhibe instantanément l'action des levures, lesquelles meurent au bout d'environ 24 heures.

Mais bien souvent, comme l'explique Émile Peynaud dans *Connaissance et travail du vin* (Dunod), on commence par réduire le nombre de levures par filtration ou par centrifugation. Car, explique l'oenologue, l'anhydride sulfureux est «d'autant plus efficace qu'il y a moins de levures à inhiber».

Enfin, pour les portos et les autres vins mutés, auxquels on ajoute de l'alcool (Banyuls, Maury et Rivesaltes, notamment), c'est cet ajout d'alcool qui stoppe l'action des levures. Lesquelles, à partir d'une teneur en alcool d'un peu plus de 16 %, cessent d'être actives.

La recommandation de la semaine

Véritable... salade de fruits, le **Montsant 2002 Mas Collet**, d'Espagne, dans lequel entrent quatre cépages (Grenache, Carignan, Cabernet Sauvignon et Tempranillo), vient de voir son prix reculer de 18,20 $ à 16,70 $. Pourpre-grenat, bien coloré sans être opaque, c'est un vin au bouquet d'assez bon volume, marqué par une toute petite note iodée, un peu plus que moyennement corsé, charnu, moins concentré peut-être que dans de précédents millésimes, mais aux tannins veloutés. Et fort satisfaisant pour le prix.

C, 642538, 16,70 $, ★★★ $$, à boire, 2-3 ans.

Dégustés pour vous

— **Ca'del Solo 2003 Big House White Bonny Doon**. Vin blanc de Californie plutôt léger, non boisé, aux saveurs accentuées par un peu de gaz carbonique, faisant un peu Sauvignon blanc. Fort correct, mais assez cher.

S, 10354005, 18,60 $, ★★ $$, à boire.

— **Riesling Pacific Rim 2003 Bonny Doon**. Vin de Riesling du même producteur, au bouquet d'ampleur moyenne, et bien Riesling au nez avec ses notes de conifères. Il renferme un peu de sucre résiduel, m'a-t-il semblé, mais les saveurs sont franches et il n'est pas dépourvu de caractère.

S, 10354419, 19,90 $, ★★(★) $$, à boire.

— **Minervois 2003 Marie-Claude Château Tour Boisée**. Richement coloré, son bouquet exhale les petits fruits noirs et les fruits noirs à l'eau de vie, le tout suivi d'une bouche dense et charnue, aux saveurs relevées, tannique, assez ferme, avec aussi des arômes de pâtisserie (le bois) dans l'après-goût. Quasi... australien et fort bon.

S, 395012, 22,75 $, ★★ (★) $$ ($), à boire, 2-3 ans.

— **Bordeaux Supérieur 2003 Domaine de Courteillac**. Bordeaux rouge un peu carré, tannique, qui ne manque pas de corps, et capable en même temps de se mesurer à des vins d'appellations plus réputées. D'un grand millésime pour le Bordelais. Très réussi.

S, 10391893, 23,50 $, ★★★ $$ ($), à boire, 3-4 ans.

La notation	
★	- Vin correct
★★	- Bon
★★★	- Très bon
★★★★	- Excellent
★★★★★	- Exceptionnel
(★)	- Égale une demi-étoile

La règle

> Plus d'étoiles que de $, le vin vaut largement son prix
> Autant d'étoiles que de $, il vaut son prix.
> Moins d'étoiles que de $, il est cher ou même très cher.
> C indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
> S désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
> Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

EN BREF

Maurice Richard prendra l'affiche hors Québec

Montréal (PC) — Le Rocket pourra être vu à l'extérieur du Québec. Le film *Maurice Richard*, de Charles Binamé, prendra l'affiche d'un océan à l'autre le 21 avril.

Une nouvelle bande-annonce du film a été conçue spécialement pour le marché canadien. Devant être présentée sous peu dans les cinémas à l'échelle nationale, cette nouvelle bande-annonce a notamment été diffusée en partie lors du SuperBowl, dimanche dernier, dans les marchés de Vancouver, Calgary et Edmonton.

Avec *The Rocket*, Alliance Atlantis compte mettre en place la plus importante sortie en salles au pays pour un film québécois.

Michael Jackson et Jean Paul II

Rome (AP) — Un prêtre italien, également producteur de musique à ses heures, rêve de faire chanter Michael Jacskon sur un CD à venir reprenant des prières du pape disparu Jean-Paul II.

Le père Giuseppe Moscati du label Edizioni Musicali Terzo Millennio, a déjà publié des poèmes composés par Jean-Paul II et récités par des acteurs de renom. «Il nous faut encore proposer le projet pour accord au Vatican», indique-t-il.

«Toute publication devra en outre respecter la grandeur de Jean-Paul II», assure encore le prêtre.

Petites annonces

375-8888 / 375-VENDU

Télécopieur: 375-2195
Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h *

* avant 16 h pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

VISA

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable **d'une seule insertion erronée**.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.

323821V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

184 GROULX, JOLI BUNG. au goût du jour, 2+1 c.c., façade en brique, abri d'auto, sol fini, terr. intime 8,400 p.c., 154,500$. 777-4346

26 ARVIDA, CANTON DE GRANBY, bung. tout brique, 49x29 + garage, plancher bois franc, arbres matures, près école du Canton, fenêtres changées en 2003, 189,900$.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

A ACHETER DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR : jumelés-cottages et jumelés-bungalows, dans secteur haute-ville. Inf: 776-2676.

1023 Logements vendus depuis 2000

Yves Forand

375-1621
378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

324978V

Vous voulez vendre ?
Vous voulez des résultats ?

Téléphonez à l'agent qui a fait ses preuves
DEPUIS 25 ANS!

Gabrielle Trudeau

531-1507 • 378-8461
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Visitez mes propriétés, page web:
gabytrudeau.ca

328607V

MAXXUM^MC 100 CENTRE INC.
Courtier immobilier agréé

CANTONS-DE-L'EST
Domaine de 1100 acres, avec piste d'atterissage, immense maison, lac, rivière. Plusieurs possibilités (centre de santé). Prix et conditions à discuter

BONSECOURS
Domaine de 144 acres, 80 boisés et 60 en pâturage et culture, magnifique maison construite en 2004 avec étable et remise. Prix à discuter.

ACHÈTE IMMÉDIATEMENT FERMES, TERRES ET COUPE DE BOIS PAYONS COMPTANT

Sylvain Trépanier
514-239-7520
www.maxxum100.com 328152V

Nomination

Geneviève Mailhot

Monsieur Michel Mailhot est heureux d'annoncer la nomination de Mme Geneviève Mailhot à titre d'agent immobilier affilié.
Forte de son expérience acquise dans une famille oeuvrant dans le domaine de l'immobilier, Geneviève saura vous conseiller afin de mener à bien vos projets en immobilier. Vous pouvez joindre Mme Geneviève Mailhot à son bureau.

LES IMMEUBLES MICHEL Mailhot Courtier immobilier agréé
135 BOIVIN, GRANBY

372-8317 ou cell. 775-1561

325386V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ANGE-GARDIEN: maison 4 c.c., située dans le village, garage chauffé, cuisine entièrement rénovée et autres pièces en rénovation. Marc, 450-531-5448

Par le propriétaire

Cottage de luxe, au cachet unique, en brique, 3 c.c., 2 s.d.b., 2 foyers combustion lente au salon et sous-sol, cuisine et salle à manger très éclairées, armoires érable, comptoir granit, planchers bois franc, chêne et céramique, garage double, terrain 32 800 pi ca, piscine, remise et beaucoup plus. Secteur de choix au 533 Léger. 299 000 $.

Tél. : 378-9840

304015V

Mont Shefford

Bungalow 2000, de construction supérieure sur 1.5 acre, superficie habitable de 1100 pi ca (+ s.s.), 2 c.c. Un bijou, clé en main. 279 000 $.

Tél. : (450) 539-3616 333981V

BI-GÉNÉRATION

ST-ALPHONSE
Résidence 5 1/2 et 3 1/2 côte à côte, très luxueuse, bois franc, garage double, grand terrain, dans secteur neuf. Un concept intéressant!

BELLE OCCASION! 59 900$

BROMONT
100% refaite, peut être déménagée, pl. flottant et céram., fenêtres en PVC à manivelles, terrain loué, arbres matures.

CONSTR. 2005
Maybec 1850 pi ca habitable, 3 c.c., pl. bois franc, 2 s.d.b., douche, céramique, walk-in, salle fam. au-dessus du garage, foyer.

BORD DE LA RIVIÈRE SUR LE PARCOURS DU GOLF

LUCIE COURTEMANCHE 776-1101

Sutton Groupe Sutton Avantage Courtier immobilier agréé

Visitez mon site Internet: www.lcourtemanche.com

328153V

Pour des RÉSULTATS... Bernard est là!

Pour toutes vos transactions immobilières

- Résidentiel
- Commercial
- Immeubles à revenus

Bernard Rousselle

776-3578
378-8085

Royal LePage Avantage Courtier immobilier agréé

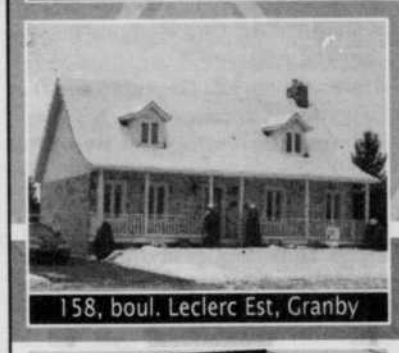
324861V

FAUT VENDRE CE WEEK-END. Faites votre meilleure offre!
Maison impeccable pour petit budget.

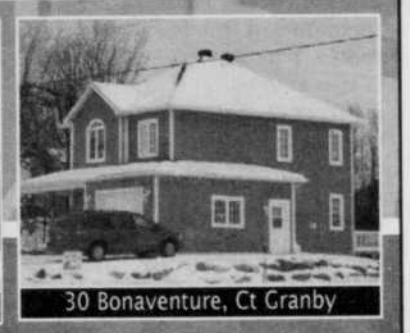
844 Delorme, Roxton Pond

ON EST DÉJÀ DÉMÉNAGÉ! Elle est libre pour vous!
Prix révisé
149 900$

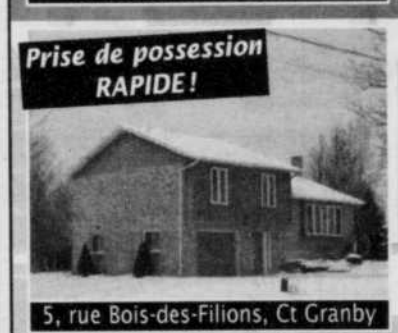
471 St-Hubert, Granby



158, boul. Leclerc Est, Granby

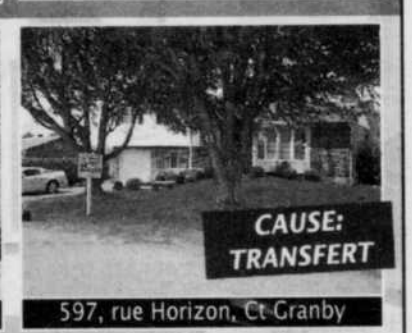


30 Bonaventure, Ct Granby



Prise de possession RAPIDE!

5, rue Bois-des-Filions, Ct Granby



CAUSE: TRANSFERT

597, rue Horizon, Ct Granby

Petite maison chaleureuse!

10, 9e Rang Est, Granby

FAUT VENDRE!

Duplex jumelé

432-434 Paul-Comtois, Granby

NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE
sur la rue Gince, à Granby

Plus que 7 unités disponibles

À VENDRE à partir de **135 000 $**

À LOUER avec option d'achat (à compter du 1er juillet)

Bernard Rousselle
Agent immobilier affilié
Royal LePage Avantage Courtier immobilier agréé

776-3578 ou **378-8085**

326814V

VOTRE PROJET ★ VOTRE CHOIX

Cyan Black

Visitez toutes nos propriétés : **www.lequipebellefleur.com**

329191V

1 propriété vendue tous les 4 jours
depuis 1995

Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie

378-4120

L'ÉQUIPE **Bellefleur ...vend**

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

Gilles Brodeur, Agent immobilier affilié — *Pierre Bellefleur,* Agent immobilier agréé — *Lucie Bellefleur,* Agent immobilier affilié

Visites virtuelles de toutes nos propriétés sur www.lequipelalumiere.com

378-4120

Curtis **Skinner**

Contactez « L'Équipe Lalumière »

Re/Max Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

Christian **Lalumière**

COMMERCIAL COMMERCIAL COMMERCIAL

À KNOWLTON, voisin du Rona. Bâtisse commerciale polyvalente de 2 120 pi ca sur terrain de 45 000 pi ca. **ACHALANDAGE SUPÉRIEUR, TERRAIN CLÔTURÉ.**

CANTON: Bâtisse de 9600 pi ca industrielle et commerciale, sur immense terrain de 106 000 pi ca. **HAUTEUR LIBRE DE 13 À 16 PIEDS.**

ASSUREZ LA RÉUSSITE de votre entreprise. Superbe bâtisse commerciale de 8345 pi ca, plus mezzanine, sur grand terrain asphalté. Un des sites les plus **ACHALANDÉS DANS LA RÉGION.**

COTTAGE TOUT BRIQUE avec érablière 4 000 entailles, sur une terre de 89 acres. La réussite a ses récompenses: en voici une. **INFORMEZ-VOUS.**

CANTON: Grand bungalow tout brique, avec garage, sur terrain de 23 000 pi ca, situé près de tous les services avec **ACCÈS FACILE À LA 139.**

HAUTE-VILLE: Superbe cottage authentique, sur terrain de 14 553 pi ca, avec piscine creusée. L'endroit recherché **POUR VOTRE BUREAU À DOMICILE.**

ABSOLUMENT IMPECCABLE: Superbe bungalow plain-pied, décoré avec goût, sur magnifique terrain paysager. Faut voir son intérieur **AVANT DE FAIRE VOTRE CHOIX.**

SECTEUR LAC BOIVIN: Impeccable duplex avec sous-sol. 2 grands 4.5 pces. Ils sont très rares. **NE MANQUEZ PAS VOTRE CHANCE.**

CANTON, le secteur avant tout, très belle propriété de 2 c.c. sur pl. bois franc, terrain en partie boisé de 37 000 pi ca. **SITUÉ PRÈS DES SERVICES.**

JOLI BUNG: 2 c.c. plus 1 au s.-sol en excellente condition. S.-sol bien aménagé avec salle familiale et bureau. **EXCELLENT RAPPORT QUALITÉ PRIX.**

HAUTE-VILLE: Magnifique maison à paliers multiples, sur superbe terrain de plus de 10 600 pi ca avec plusieurs arbres. **UNIQUE SUR LE MARCHÉ.**

HAUTE-VILLE: Superbe jumelé de qualité supérieure, 4 c.c., s-sol complètement aménagé. **FAUT VOIR SON INTÉRIEUR!**

SUPERBE MODULAIRE DE 18X52: avec rallonge sur terrain de plus de 16 000 pi ca. **ELLE EST TOUT À FAIT IMPECCABLE.**

VOUS RECHERCHEZ UNE MODULAIRE récente clé en main? Venez me visiter. Je dispose de grandes pièces avec beaucoup de lumière. **UNE VISITE S'IMPOSE.**

POUR PETIT BUDGET: Maison mobile avec rallonge, sur terrain semi-boisé de 27 000 pi ca, s-sol de 8 pi. **FAITES VITE!**

FACE AU MONT SHEFFORD: Jolie maison mobile, 3 c.c., dans secteur uniforme. **IDÉALE COMME PREMIER ACHAT OU POUR VOTRE RETRAITE.**

MAGNIFIQUE MODULAIRE de 18x64, planchers bois franc et en prime un garage de 18x30. **LE MEILLEUR ACHAT SUR LE MARCHÉ.**

NOUVEAU: Très joli bungalow récent, 3 c.c., sous-sol complètement aménagé avec sortie de cave. **SITUÉ DANS UN SECTEUR JEUNE ET RECHERCHÉ.**

SUPERBE BUNGALOW, construction 2004, 30x42 avec de vastes pièces, planchers bois franc et armoires en bois. Secteur calme peu achalandé.

CANTON: À deux pas de l'école. Superbe maison à paliers, sur magnifique terrain paysager, avec de belles grandes pièces et sous-sol aménagé. **VENEZ LA VOIR.**

C'EST LA MAISON POUR VOUS. Impeccable bungalow avec belle finition, situé à 5 minutes de la 10. **FAUT LA VISITER AVANT DE FAIRE VOTRE CHOIX.**

SHEFFORD: Joli bungalow, 3 c.c., avec garage détaché. Vue sur la montagne de Bromont et à 3 minutes de la 10. **ELLE EST IMPECCABLE.**

GRANBY: Unique cottage avec cachet, sur terrain de plus d'un acre, à l'entrée de la ville. Possibilité de morceler le terrain. **VENEZ LA VISITER POUR VOTRE PROJET!**

89 900 $: Cottage centenaire, 2 c.c., immense garage, sur terrain de plus d'une acre. Situé à 2 min. de la sortie 90 **DE L'AUTOROUTE 10.**

329224V

11

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ANGE-GARDIEN : en campagne, à 3 min. de la 10, bungalow impeccable, 4 c.c, beaucoup de boiseries, super propre, terrain boisé 43,700 pi.ca., fleurs à profusion, jardin, grand cour asphaltée. Vente rapide, beaucoup d'inclus : 149,900$

JEAN-DENIS VOYER
521-8214
Vous voulez vendre... J'y vois!
Sutton Avantage Ctr imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À ROXTON POND : au 102 des Légendes, superbe propriété sur 4 étages, garage double, vue sur le lac, 529,000$.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

AU 557 Des ALOUETTES, Canton Granby, grand bung., 2 c.c., avec verrière, grand garage isolé, sur terrain 23,000 pi.ca., 219,000$

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À VENDRE "NOUVEAU": MAISON CHALEUREUSE style split, 28-45 pi., beaucoup de boiseries, gr. pièces, 4 c.c., foyer à d'étage, comb. lente au s-sol, garage attaché, grand patio, et plus. 219,000$. (Dans Shefford Val-Maher). Acheteur sérieux, pas d'agent. Info: 372-2224

NOUVEAU

À VENDRE PAR PROPRIÉTAIRE
À ROXTON POND : BUNGALOW, endroit tranquille, 1,824 pi.ca. habitables, 7 pces, 2 +1 c.c., 2 s.bain, salon + salle de séjour, chambre froide, garage 20x32, remise 12x28, terrain 15,000 pi.ca., beaucoup d'inclus. Prix 139,500$. Info : (450) 776-1890.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BROMONT : Faut vendre, petite fermette, petite maison, 3 c.c. terrain 1¼ acre, garage, grange, 139,500$. Faites votre offre.
COWANSVILLE : Bung. situé dans un secteur résidentiel, avec abri d'auto, grand terrain clôturé de haie de cèdres, 3 c.c. avec plancher bois franc, 136,000$.
MANON JODOIN, agent imm. aff.
Groupe Sutton Avantage
Rés.: 375-1912 – Bur.: 776-1101

BUNGALOW, avec beaucoup de rénovations effectuées, au 276 Beaufort, terrain privé, thermpompe, piscine, asphalte neuve, 3 c.c. sur même étage + poss. de 1 au sous-sol, plancher bois franc et flottant, 2 s. de bain, 144,500$. Pour rendez-vous 776-6640

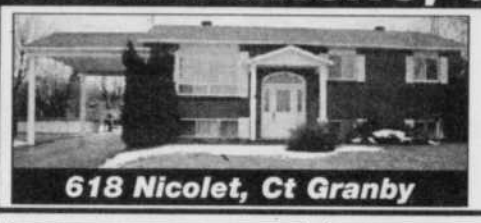
501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW 2 + 1 c.c., sous-sol fini, asp. central, comb. lente, piscine 24', etc. Visite libre dimanche 12 février de 14 h à 16 h. au 423 Dorion, Granby. Inf.: 777-2466

BUNGALOW 2005 avec SOUS-SOL
6 c.c. dont 4 au s-sol, 2 s.bain complète dont 1 de luxe, cuisine avec beaucoup d'armoires en chêne, comptoir et plancher en céramique, évier porcelaine blanche, salon + salle à manger + 2 c.c. en bois franc, entrée en céramique, garage 18x28, 180,000$ nég. 506 Winchester à Granby. www.lespacs.com 522-6141

BUNGALOW BRIQUE à 129,000$. 42x27½, 1966, 3 c.c., bi-énergie, secteur tranquille. 7 rue Lambert à Waterloo. 450-539-3543

VISITE LIBRE
ce dimanche, de 14 h à 16 h


618 Nicolet, Ct Granby

149 900$ - Maison tout brique, 3+1 c.c., s-sol aménagé avec sortie ext., poêle à bois, toiture 2001, piscine et plus...
Un seul propriétaire.
Vendeur motivé.
(Près du 9e Rang).

VISITES VIRTUELLES: www.remax-quebec.com

RE/MAX

Patrice Dulude
agent immobilier affilié
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
378-4120

Vend le Québec Une à la fois!

Prêt à bâtir: Grand terrain situé sur une rue sans issue, dans le Canton de Shefford, près de Bromont et Granby. Possibilité d'acheter 3 lots de terrains pour obtenir une superficie de plus de 3 acres.

NOUVEAU: Jumelé cottage, constr. 90, 3 c.c., s-sol aménagé, 2 s.d.b., grand terrain de campagne, à 10 min. de Granby. ***Prix: 114 900$.*** *Dépêchez-vous, il est peut-être déjà trop tard... 2210 des Sapins, Roxton Pond.*

À 5 min. des pentes de ski Owl's Head et du lac Memphrémagog, 3 c.c., 2 s.d.b., poêle à bois, garage, constr. 96, terrain d'un acre. Prix: 164 900$. Libre immédiatement. ***Prix révisé: 149 900$.***

Duplex: Cachet et style champêtre, sur 4 paliers, il apporte beaucoup de luminosité. À couper le souffle... De belles boiseries, beaucoup de rénovations effectuées, logis 3 1/2, au-dessus du garage, rapporte 430$/m. À 2 min. de l'aut. 10 et à 40 min. de Montréal. Idéal pour maison bi-génération. Possibilité de possession rapide. *Visite virtuelle : www.remax-quebec.com. À voir!*

Prix pour vente rapide. 5 c.c., salon et cuisine refaits, 2 s.d.b., possibilité de faire bi-génération, grand patio, piscine. ***Propriété parfaite pour grande famille. 174 900$.***

17 acres, zoné agricole, vue exceptionnelle sur les montagnes, possibilité de près de 3 500 pi ca habitables, 4 garages chauffés, près de l'aut. 10, entre Bromont et Magog. ***Prix: 250 000$. Dépêchez-vous!***

Libre immédiatement. Son style unique vous charmera. Elle vous offre de beaux pl. b.t., céram., cuisine refaite, 3 c.c., 2 salons, 1 garage 20x35 et autre de 15x20 isolé et chauffé, fenêtres à manivelles, syst. de chauffage récent. ***À 2 min. de l'aut. 10 et de la piste cyclable.***

Condo très recherché, à Bromont, 2 c.c., foyer double face, piscine creusée, à 2 min. des pentes de ski et du golf, à 50 min. de Montréal. Très bien entretenu. ***Faites vite! 93 900$.***

Ste-Cécile-de-Milton: rénovée avec goût, toiture neuve, fenêtres à manivelles, armoires en merisier, céram., s.d.b. refaite, secteur familial, entre Granby et St-Hyacinthe. ***Une visite vous séduira!***

915 Delorme, Roxton Pond. Bung. avec 3 c.c., 2 s.d.b., pces à aire ouverte, s-sol aménagé, 2 garages, pce de détente 4 saisons avec spa neuf (inclus), avec service d'aqueduc et égout. ***Prix: 147 900$.***

1633 Principale, ct de Granby, lot 216. Dans un secteur de jeunes familles. Rénovations majeures ont été effectuées: fenestration, toiture, revêtement extérieur, isolation, revêtement de pl., foyer, etc... ***Prix révisé: 69 900$.*** À 45 min. de Mtl.

À Roxton Pond: propriété style bi-génération, ***soigneusement entretenue, 3 c.c. au même niveau, garage 15x30, vue et accès au lac. À qui la chance?***

Duplex 2002, de style jumelé, garage double de 26x40 avec mezzanine et pl. chauffant. Logis avec revenus de 750$/m et autre 6 1/2 qui vous attend. Terrain d'un acre. ***Prix: 239 900$. À 2 min. de l'aut. 10.***

LAPRISE
MAISONS PRÉ-USINÉES

vous présente

La maison de la semaine

Le kit W2863
*64 189 $

*Recevez un chèque de **2000 $** à la mise en production incluant le 1000 $ de la OR et applicable à ses conditions

(Valide du samedi 11 février au vendredi 17 février 2006)

Spécial 7 jours

Le kit comprend:
- Murs extérieurs en panneaux isolés en sections de 4' à 8'
- Charpente autoportante • Plancher: poutrelles ajourées
- Toiture isolée • Portes en acier et fenêtres en P.V.C.
- Divisions et finitions intérieures incluant gypse, portes, boiseries, escalier et accessoires divers
- Revêtement extérieur, soffite, facia, éléments de décor, déclin de vinyle ou canexel, moulures, bardeaux d'asphalte • Quincaillerie, clous, vis, etc.
- Quantité des matériaux garantie

Possibilité d'une subvention d'Hydro-Québec et Gaz Métropolitain

Livraison **5 jours** Après la mise en production
35 autres modèles disponibles

W2863

Maisons Laprise construit depuis plus de 16 ans des maisons en panneaux pré-usinés à haut rendement énergétique certifiées

Économie d'énergie *25% GARANTIE Novoclimat
*Certaines conditions s'appliquent

SUPERE

10 bureaux pour vous servir:

3 concepts d'acquisition
Vous êtes bricoleur, beaucoup, un peu, pas du tout...

AUTOCONSTRUCTEUR
Pour ceux qui désirent construire leur maison. (Quantité des matériaux garantie)

TÂCHES PARTAGÉES
Nous réaliserons certaines étapes de construction que vous aurez déterminées.

CLÉ EN MAIN
Nous réaliserons la construction complète de votre maison.

Plus de 550 modèles
avec plans intérieurs
www.maisonlaprise.com

Plans personnalisés sur demande

Partenaire avec DESSINS DRUMMOND Plans et Devis d'Architecture

Licence R.B.Q.: 2634-7666-98

LES MERCURIADES 2005 INNOVATION TECHNOLOGIQUE

...et la tranquillité d'esprit

Support technique du début jusqu'à la fin du projet:
- Chargé de projets
- Visites de chantier
- Support téléphonique
- Approbation à chaque étape par le client

Les plans et devis d'un kit Maisons Laprise peuvent varier de l'illustration. Maisons Laprise adapte les plans du modèle présenté par Dessins Drummond en fonction de ses hauts standards de construction.

Nous livrons partout au Québec (livraison terrestre sans frais jusqu'à 300 km de l'usine)

Montmagny (siège social)
Tél.: (418) 248-0401
laprise@maisonlaprise.com
166, 4e Rue
1-800-463-1107

Québec
Maison Modèle
2540, boul. Hamel
Tél.: (418) 683-3343

Rimouski
Distributeur autorisé
Les Maisons Logitech inc.
231, Des Sorbiers
Tél.: (418) 724-7726

Sherbrooke
Distributeur autorisé
Les Constructions Alain Raiche inc.
3171, rue King Est
Fleurimont
Tél.: (819) 565-8665

Bromont
Centre commercial
Les Sommets Bromont
89, boul. Bromont, Local B-102
Tél.: (450) 534-0499

Beloeil
1655, de l'Industrie
Local 201
Tél.: (450) 446-7886

Brossard
Centre d'achat
Place Porto-Bello
7250, boul. Taschereau
Tél.: (450) 671-2020

Laval
Centre d'achat
Centre Laval
1600, boul. Le Corbusier
Tél.: (450) 682-0356

Saint-Jérôme
Distributeur autorisé, Court-E-C
Les Galeries Citation
872, montée Ste-Thérèse
Tél.: (450) 565-4848

Gatineau
Centre d'achat
Les Galeries de Hull
320, boul. St-Joseph
Tél.: (819) 770-8008

325785V

Gray

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW BRIQUE, avec garage, près des Galeries, 3 pièces, 2 s. bains, foyer au salon, armoires chêne et +. Au 31 Lasnier, Granby. Prix 158,000$. Info : 375-0682

NOUVEAU ! St-Valérien

Superbe propriété de 7 pces dont 3 c.c., foyer, pergola, 2 garages isolés. IDÉAL POUR JEUNE FAMILLE! À 2 pas de la rivière.

ROYAL LEPAGE MULTI-SERVICES
Courtier immobilier agréé

INFO.: Laurent Blanchette (450) 252-8888

328957V

VILLA FORTIER
9, rue Ibis

Belle propriété privée, 4 c.c., 2 s.d.b., 2 foyers muraux, 2 garages, dont 1 de 30x30
Aubaine : 239 000 $
Michel Vachon 372-4276
Les Immeubles Michel Mailhot
Courtier immobilier agréé 328954V

Nous sommes les SEULS à vous donner ***CES GARANTIES*** *même si la propriété que vous voulez acheter a une pancarte d'une autre bannière.*

ACHAT PROTÉGÉ PAR 2 GARANTIES GRATUITES*

MAINTENANT DÉMÉNAGÉ AU 740 Principale, suite 106, Granby

378-8461

www.lacapitalevendu.com

La Capitale PERFORMANCE — La Capitale vendu.com
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

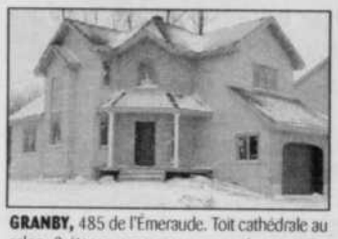
Yvon Campbell

NOUVEAUX DÉVELOPPEMENTS

- 30 terrains sans services, de 32 300 pi ca à 100 000 pi ca, secteur tranquille et recherché.
- 25 terrains avec égout et aqueduc, secteur haute-ville.
- Terrain à développer, + de 1 000 000 pi ca, possibilité de rendement élevé.

GRANBY, 95 Noël-Blais. Très belle résidence unifamiliale, constr. récente (1998), près du lac Boivin, 3 c.c., bois franc, s-sol aménagé : cinéma maison, salle de jeux et bar.

GRANBY, 93 Meloche. Maison à construire par Construction SCHINCK, secteur tranquille et recherché, 3 c.c., grandes pièces, plafond élevé.



GRANBY, 485 de l'Émeraude. Toit cathédrale au salon, 2 étages, avec garage annexé, construite par Bâti-Expert, 3 c.c., belle vue.

Yves Désautels

2341 - BEDFORD : 6 logis tous loués, rapporte 22 080 $. Demande seulement 146 000 $. INVESTISSEMENT EXCEPTIONNEL !

1966 - GRANBY : 2 bâtisses commerciales 40x125 et 59x210 + 24x35, salle de coupe, grand terrain clôturé (10 pi haut) 68 571 pi ca. Aussi fonds de commerce matériaux de constr., quincaillerie, etc. PRIX RÉDUIT. OCCUPATION IMMÉDIATE.

2378 - GRANBY : À LOUER - ESPACE À BUREAU, 1 400 pi ca, seulement 650 $ par mois.

2108 - GRANBY : Duplex brique, grand 6 1/2 pièces, 2 c.c., grand local commercial de 25x66. Possibilité de subdiviser, secteur achalandé. Local commercial. Libre immédiatement. PRIX RÉDUIT DE 23 000 $ pour vente rapide. Visitez et offrez !

Pour une carrière réussie, joignez notre équipe

Renseignez-vous **378-8461**

Robert Ménard, directeur

Vous êtes à un tournant de votre vie professionnelle
• Soyez votre propre patron • Fixez vous-même votre revenu

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON DE GRANBY, 611 rue Desjardins, maison tout brique avec garage, 3 c.c., plancher bois franc, piscine creusée. A voir sur www.micasa.ca, no. propriété: 37349g. Prix 177,000$. Inf: 777-2428.

DUPLEX

RUE DE L'IRIS, Près lac Boivin, construction 2003, 2x5 1/2, très bien loués. Secteur recherché. Soyez chez vous avec un bon revenu ou pour investisseur. **2 DUPLEX À VENDRE (VOISIN UN DE L'AUTRE).**

BROMONT

CHARMANT COTTAGE DES ANNÉES 1920, entièrement rénové. **Nombreuses possibilités commerciales.** Situé dans le secteur le plus achalandé de Bromont. Grand stationnement asphalté avec garage double: 20x26. Galerie avant, patio arrière de 12x16, avec piscine hors terre 18 pi. Remise: 8x10. Très beau paysagement avec fontaine. Vue sur la montagne et ses pistes de ski.

208 000$

GRANBY: Bungalow 2002, près accès à l'aut. 10 et Bromont. Secteur paisible, B.F. et céramique, s-sol aménagé. Idéal pour famille. **UNE VISITE VOUS CHARMERA !**

COWANSVILLE

Bien établi avec bonne clientèle. Terrasse, pasta bar, vidéo poker. Achetez le fonds de commerce seulement ou bâtisse seulement ou les deux. **SAUTEZ SUR L'OCCASION.**

159 750$

CANTON DE GRANBY, intérieur unique. 3 c.c., bois franc, s.-sol aménagé, armoires merisier, remise 20 x 12, terrain 32 000 pi ca tout aménagé + boisé. **Une visite vaut mille mots.**

EN CONSTRUCTION

COTTAGE RUE LAURION. Garage 14x20, terrain 32 000 pi ca. 7 pièces + s-sol aménagé. Bois franc, céramique. Vue imprenable sur la ville et **LES MONTAGNES À L'HORIZON.**

278 500$

SECTEUR HAUTE-VILLE, toit cathédrale et aires ouvertes. 9 pcs, bois franc/céramique, atelier 18x22. Aménagement paysager professionnel + piscine creusée. Patio 20 x 15. Rue cul-de-sac près lac Boivin. Beaucoup d'inclus. **DEMANDEZ UNE VISITE SANS TARDER.**

RUE PRINCIPALE

Bâtisse avec 3 portes de 12 pi et 1 de 14 pi. Hauteur du plafond 16 pi. Une visibilité incroyable pour tout genre de commerce. **LIBRE IMMÉDIATEMENT.**

325525V

Pour bien VENDRE

Pour acheter ou vendre en toute quiétude, bénéficiez de mes 2 garanties gratuites

GARANTIE APEC — GARANTIE DE VERSEMENTS HYPOTHÉCAIRES

ANDRÉ ROBERT

La Capitale Performance courtier immobilier agréé

Cell.: 777-2027
Bur.: 378-8461

325526V

Hélène Millette

Agent immobilier affilié
Bur.: 372-8317
378-1533

Les Immeubles Michel Mailhot
Courtier immobilier agréé

325381V

11

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW BRIQUE
42x26, 4 c.c., très beau secteur, 597 Forand, Canton de Granby, 139,500$.

JEAN VINCELETTE
521-6013, La Capitale

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON DE GRANBY , belle maiosn brique, const. 1998, 3 c.c. bureau, salle de jeu, foyer et garage. Inf: 450-405-4161.

CONSTRUCTION NEUVE DANS CANTON
près des Galeries, directement du constructeur. Prix abordable. 577-1769 ou 777-1695

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

COTTAGE 2001, secteur de choix. 4 grandes chambres sur le même étage, cabanon, piscine 2004 et acc., sous-sol fini. Faut voir. Agents s'abstenir. 427 du Rubis, demande 284,000$. Cell. 531-7324

EXCELLENT SECTEUR : rue Foch à Granby, split level, 3 c.c. sur même plancher, construction 81, façade bois naturel, garage, planchers marqueterie et céramique, sous-sol semi-fini, au prix de l'évaluation agréé 150,000$. Info : 372-9656.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

DANS LES 140,000 $
Tout brique, très bonne construction. Un vrai bijou. 3 c.c. De la clarté à profusion. Garage. Vous n'avez qu'à vous installer. Tout près de l'hôpital, un parc à proximité. Très bel achat.
Visitez l'intérieur sur la page web:
gabytrudeau.ca

GABRIELLE TRUDEAU
Agent de La Capitale Performance depuis 1981
Tél. au 378-8461 ou 531-1507

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

FARNHAM: COTTAGE BRIQUE 1952, 3 c.c., s-sol semi fini, garage, remise, arbres matures, chauffage bi-énergie, quartier paisible, près d'une école, après 5h. 248-3129 ou 293-6015

GRANBY, JUMELÉ 4c.c., 2 s. de bain. pl. bois franc, cabanon 12x14, près école l'Envolée et de l'arèna, 189,000$. Très beau à voir. 531-2048

GRANBY TRÈS BEAU JUMELÉ, 2004, 4 c.c., 3 s. bains, sous-sol fini, piscine, cabanon, terrain aménagé. Faut voir. 147,500$. 375-2548

RE/MAX
DU HAUT-RICHELIEU D.D.
Courtier immobilier
1-866-954-2456

DENIS DÉPELTEAU
Les professionnels de l'immobilier
PREMIER DEVANT TOUTE COMPÉTITION

FERME AVEC PORCHERIE, pouponnière 2300 places avec contrat de producteur, 131 arpents avec culture et petite cabane à sucre. 329214V

FARNHAM, maison tout brique 27x41, entièrement rénovée, portes, fenêtres, toiture, fournaise bi-énergie, etc. Spacieuse, armoires en chêne, abri d'auto, garage, grand cabanon... À voir 179 500 $.

NOUVEAU

884, ch. Bernard, Ct Granby
Chaleureuse, 3 c.c., beaucoup de boiseries et rangement, + de 41000 p.c. de terrain, avec vue sur les montagnes. À 5 min. de l'aut. 10. ***À voir!***

Lysanne Choinière
Agent immobilier affilié
ROYAL LEPAGE AVANTAGE
Cell.: 405-9044
378-8085 328185V

NOUVEAU

#0111 SECTEUR HOMOGÈNE! Construction 2002, élégant cottage avec toutes les commodités : hall d'entrée fermé, portes françaises, foyer au propane, s. à manger séparée, cuisine fonctionnelle avec coin repas, s-sol aménagé, **piscine creusée chauffée**, aménagement paysager professionnel. ***Osez!***

#0125 À VOUS DE PROFITER DE CE MAGNIFIQUE DOMAINE avec superbe maison à paliers, 3 c.c., verrière 4 saisons, maisonnette et garage double, superbe aménagement paysager avec arbres fruitiers, fleurs et cascade d'eau. À moins d'une heure de Montréal, ***près du golf et du ski.***

#0105 MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ DE PRESTIGE de style colonial, située au coeur de Bromont, avec vue des montagnes et du golf, 3 c.c., garage, sous-sol aménagé, foyer, fenestration abondante qui inonde la maison de lumière. ***Vraiment un endroit de rêve...***

Re/Max Professionnel R.B.
Courtier immobilier agréé
Il me fait plaisir de vous servir en français, anglais ou italien.

MAISON DE PRESTIGE

#0129 CETTE MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ vous offre le confort et l'espace dont vous rêvez. 4 c.c., garage, piscine creusée, sur superbe terrain avec aménagement paysager professionnel. ***Impressionnante vue sur le lac et les montagnes.***

#0120 POSSIBILITÉ DE LOCATION. Cette superbe fermette est idéale pour l'élevage de chevaux avec un grand manège intérieur neuf, une écurie et une bergerie neuve. Magnifique terrain de 50 acres, agrémenté d'un lac à l'abri des regards. ***Idéale pour «gentleman farmer»!***

DOMAINE LES BOISÉS DE SHEFFORD
#0091 NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE comprenant 11 magnifiques terrains boisés, près du parc de la Yamaska et de la piste cyclable. À moins d'une heure de Montréal. Optez pour la tranquillité de la campagne, avec un accès à la rivière. ***À proximité du golf et du ski.***

Rosa Bogo
378-4120
rosa.bogo@remax-quebec.com
329213V

Nominations chez RE/MAX

Catherine Lecapitaine
378-4120
578-4642

Michel Noël
378-4120
293-7610

Pour des résultats rapides, choisissez RE/MAX

4 BUREAUX *pour mieux vous servir!*	GRANBY	COWANSVILLE	BROMONT	LAC BROME
	1050 Principale	421-2 Rivière	109, boul. Bromont	30A Lakeside
	378-4120	**266-6125**	**534-3136**	**242-1113**

Venez voir nos propriétés sur le web!
www.remax-quebec.com • Courriel: *professionnel@remax-quebec.com*
329223V

NANCY CABANA
Agent immobilier affilié
Maître vendeur
(450) 531-6408

ROYAL LEPAGE AVANTAGE

UN TANDEM À HAUTE VITESSE !

En exclusivité voyez votre propriété à la télévision. (télé-annonces câble)
joelnan@videotron.ca

JOËL DESMARAIS
Agent immobilier affilié
Estimation gratuite
(450) 405-8555

Domaine du Boisé
De Bromont.com

Christine Jacob

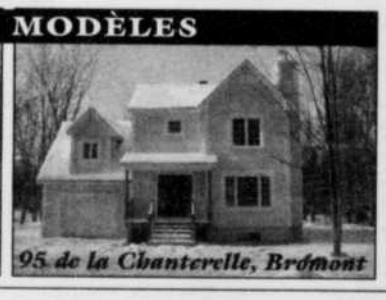
- Magnifiques terrains de + ou - 1 acre
- Accès à la piste cyclable
- Vue sur la montagne de ski
- 23 terrains disponibles (bienvenue aux autoconstructeurs)
- Informez-vous de nos promotions et de notre financement

770-2500
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

IMMOBILIER CLEARY BRETON INC. **534-3553**

MAISONS MODÈLES

90 de la Chanterelle, Bromont



95 de la Chanterelle, Bromont

Lots 12 et 55 : VENDUS
Lots 2 et 57 : Maisons modèles

OFFRE HYPOTHÉCAIRE EXCLUSIVE
en collaboration avec Le Domaine du Boisé de Bromont.com

Besoin de conseils avisés? Nos conseillers en prêts hypothécaires peuvent vous rencontrer à l'heure et à l'endroit de votre choix!
Pour plus de renseignements, communiquez avec l'un de nos conseillers hypothécaires France Boivin au 372-3368 ou Stéphane Hardy au 372-2386.

RBC Banque Royale

325749V

VUE SUR LE LAC
Cottage brique chaleureux, garage double, 159 900 $.

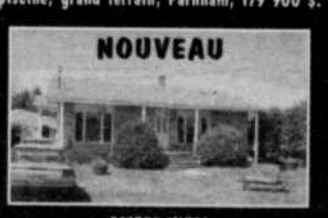
NOUVEAU

VOUS AVEZ BESOIN D'UN GRAND GARAGE?
Voici ce qu'il vous faut! Bungalow très propre, 3 c.c., garage 16x60x12, 147 900 $.

MAISON CHALEUREUSE
Beaucoup de boiseries, belles grandes pièces, piscine, grand terrain, Farnham, 179 900 $.

SPLENDIDE MAISON
Piscine intérieure, garage double, tout brique, St-Paul-d'Abbotsford, 279 000 $.

NOUVEAU



FAITES VITE!
Bungalow brique, 3 c.c., bois franc, grand terrain boisé, très propre, 129 500 $.

TERRAIN COMMERCIAL
Acton Vale
34 900 $

ROYAL LEPAGE MULTI-SERVICES
Courtier immobilier agréé

INFO.: Louise Soly Cyr (450) 252-8888

BORD DE L'EAU. Chalet 3 saisons adossé au bord de la rivière, clé en main. Tout inclus, literie, vaisselle et mobilier. Venez prendre soin de vous.

AMÉNAGEMENT COMMERCIAL RECHERCHE ENTREPRENEUR. Sur un terrain de 6 490 m ca. Aménagé pour machinerie lourde avec son immense entrée et de l'espace à profusion pour y stationner une multitude de machinerie. Vous y trouverez un garage avec une partie pour la mécanique auto et une partie pour la mécanique diesel, puits de mécanicien et lift indus+++ entrée électrique 550, entrepôt 58x30 et demeurez dans ce superbe bungalow où le confort y habite. 3 c.c., 2 s.d.b. dont une att. A la CCP et +. Un endroit pour vous établir confortablement et à proximité de l'autoroute et de la 116. Ne cherchez plus, je l'ai trouvé pour vous!
328956V

Gina Sergerie
Agent immobilier affilié
Sutton
Groupe Sutton-Avantage
Courtier immobilier agréé
(450) 522-0884

BRIGHAM: Constr. 2003, située dans le village, 2 étages, 3 c.c., s-sol aménagé avec sortie ext., terrain de +ou - 5 acres.

BRIGHAM: Terrain de 2,4 acres situé dans le village. Vendu au prix de l'évaluation. À qui la chance?

BROMONT: Constr. 1992, 2+1 c.c., située à 1,3 km de la station de ski. **FAUT VENDRE.** SEULEMENT 160000$

ANGE-GARDIEN: Ancien magasin situé sur grand terrain commercial. Beaucoup de potentiel. Une visite vous convaincra.

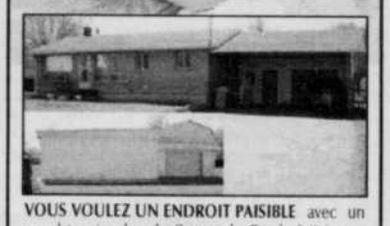
ST-PAUL D'ABBOTSFORD: Maison mobile, 2 c.c., cuisine rénovée, pl. flottants, beau terrain. Idéal pour 1er acheteur.

CANTON DE GRANBY: Maison mobile de marque Price Caravan très bien entretenue avec plafond de 8 pi et foyer au bois.

CANTON DE GRANBY: Qualité, confort, cachet. Maison à paliers, 3 c.c., 2 s.d.b., foyer, garage, grand terrain de 22000 pi ca.

CANTON DE SHEFFORD: Grand bungalow de 85x30 pi, 4 c.c., 2 foyers, boiseries et portes en bois, terrain de 33000 pi ca.
328155V

Faites confiance à ma mère



VOUS VOULEZ UN ENDROIT PAISIBLE avec un grand terrain, dans le Canton de Granby? J'ai pour vous une maison tout brique avec 2 gros garages. Près de l'aut. et de la piste cyclable.

328958V

REPRISE DE FINANCE
591 Duvernay, Granby

Chantal Paré
Agent immobilier affilié
378-8461
Cell.: 521-7683
La Capitale Performance courtier immobilier agréé
www.lacapitalevendu.com
J'offre DEUX garanties gratuites.

UN ENTREPRENEUR DE CONFIANCE

Ouvert aux visiteurs samedi et dimanche de 13 h à 16 h ou sur rendez-vous.

LES ENTREPRISES LACHANCE
CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE

Nous pouvons construire sur VOTRE terrain.

Premier constructeur régional APCHQ

RABAIS DE TAXES DE 50 % pendant 3 ans

Le plus beau site de villégiature en région au bord de l'eau

Bureau de vente et maison modèle
60, rue de Bruges, Waterloo
via boul. Horizon et avenue des Terrasses
(Sortie 88 autoroute 10, direction Waterloo)

Chambourg-sur-le-Lac
André Bélanger
(450) 539-4215
Waterloo
328661V

GRANBY : semi-détaché, 3 étages, 1998, bon secteur, bel aménagement extérieur avec spa. A qui la chance.

MICHEL MARQUIS, 378-4120
Remax Professionnel Inc. ctr imm. agréé

GRAND COTTAGE 4 c.c. à l'étage, cuisine luxueuse, sous-sol avec entrée privée, aménagé, cinéma maison, garage et remise, aménagement paysager. Canton de Granby. 776-1745

JOLI BUNGALOW entièrement rénové, 3+1 chambres, 2 s. de bains, s-sol fini, grand terrain privé avec piscine, abri d'auto, beaucoup d'inclus, près des Galeries et école primaire, 157,000$. Au 464 Bérard, Granby. 375-4293
pages.videotron.com/rlessard

GRANBY

Bungalow «split», près du parc industriel, garage, 3+1 c.c., sous-sol fini, foyer combustion lente à l'huile, piscine h/t, grand patio en ciment, haie de cèdre et arbres matures, bien aménagé. Prix 145 000 $ nég.

(450) 372-7020

GAÉTAN LAMBERT
777-3418

M. GAÉTAN LAMBERT
SE CLASSE 1ER VENDEUR, EN 2005, POUR LA CAPITALE PERFORMANCE DE GRANBY

MAISON MOBILE ENTIÈREMENT RÉNOVÉE 5 1/2 pces sur terrain loué. Libre à l'acheteur.

BUNGALOW: 41/2 pces sur bord de rivière avec 2 garages 99 000 $.

COTTAGE: 11 pces entièrement rénovées, foyer dans la s.à.m., grandes pces, beau terrain.

BUNGALOW: 7 pces, très propre. 3 c.c., s-sol, semi-fini, très belles, vue des montagnes avec ruisseau près du terrain. FAUT VOIR!

RESTAURANT: Bon chiffre d'affaires avec 32 places. Bâtisse et terrain inclus. Bien situé. Très bon achat.

FERMETTE: sur quelques acres avec ruisseau, terrain valonneux. Idéal pour chevaux ou petits animaux avec cottage et tous les bâtiments.

COTTAGE: 9 très grandes pces, très propre avec grand garage isolé. Place commerciale. FAUT VOIR!

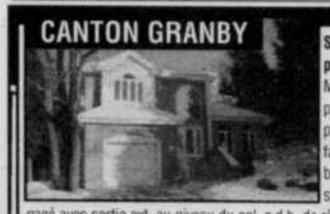
STATION ESSENCE: avec terrain, bâtisse et tous l'équipement, sur grande route achalandée à très bon prix.

SI VOUS VOULEZ VENDRE OU ACHETER, téléphonez-moi au 777-3418
328651V
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

JOLI COTTAGE par le propriétaire. Sur terrain boisé de 37,000 pi.ca, 3 c.c., 2 s. de bains, bois franc, const. 1997, secteur paisible et familial. 179,000$. Tél: 375-8813 ou 577-0131

JUMELÉ 3 c.c., 1 salle de bain, 1 salle d'eau, plancher bois franc, poêle à bois, piscine hors-terre, aucun voisin à l'arrière, 130,000$, 201 rue Cyr, Granby. 375-8923, agents s'abstenir.

CANTON GRANBY



Secteur de prestige... Maison parfaite pour votre famille, 3 belles c.c., s-sol aménagé avec sortie ext. au niveau du sol, s.d.b. de rêve, fenestration abondante, terrain privé BOISÉ. *35 des Aigles.*

Sonia Bouthiette 378-4120

Remax Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Photos intérieures:
www.soniabouthiette.com

IMMENSE MAISON, 4 C.C. À L'ÉTAGE

Grandes pces très éclairées, 2 s.d.b. complètes, refaites à neuf récemment, dont 1 privée pour les maîtres, 3 étages aménagés, mezzanine, garage double. *58 Milan.* **Secteur école du Canton.**

GRANBY - 137 000 $

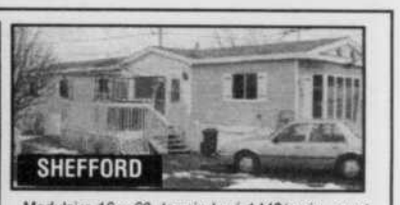
Impeccable jumelé à proximité de tous les services. Décor jeune, planchers bois franc et céramique, terrain clôturé aménagé avec piscine. *222 Leroux.* **À voir sans tarder!**

322226V

SUPERBE COTTAGE

SUPERBE COTTAGE. Tout brique, à Shefford, 3 c.c., l'intérieur en bois de pin mur à mur, solarium, salle de spa et plus, terrain 2,9 acres avec lac privé, **prix 259 000 $,** vendeur motivé.

SHEFFORD



Modulaire 16 x 69, terrain loué 144$/mois, const. (1989), vue sur Mont Shefford, tranquillité assurée. **Prix 69 000 $,** 3e avenue, Shefford.

CANTON DE GRANBY. Maison modulaire 16 x 65 (1996), construite par un contracteur, matériaux, isolation de qualité, planchers de frêne, extérieur bois de cannexel, terrain loué. 155$/mois.

BUNGALOW SHEFFORD

34 Impasse de la Cédraie. 3 c.c., pl. bois franc, s.-sol pleine grandeur avec salle de jeux à panneaux de bois, incluant aménagement de bar. **Prix 179 900 $**

Gilbert Laplante
Agent immobilier affilié
378-4120
522-0060
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

DUPLEX

958-960 RUE CARON près du boul. Industriel et des services. Un 8 1/2 et un 5 1/2 investissement assuré. Revenus annuels **16 080 $**
329218V

NOUVEAU

JOLI BUNGALOW situé dans un secteur jeune, près de la piste cyclable et du ski. Intérieur illuminé, propre, 2 c.c., s-sol aménagé, grand terrain. PRIX COMPÉTITIF : 139000$

SUPERBE JUMELÉ tout à fait différent. Décoration de choix, intérieur chaleureux et entièrement rénové, 3 c.c., revêtement de pl. de qualité, s-sol aménagé, toiture, portes et fenêtres changées en 2005. Absolument rien à faire.

TOUT UN COTTAGE situé à quelques minutes de Granby. Intérieur spacieux, grande salle à manger, salon avec mezzanine, 3 c.c. à l'étage, s-sol à finir, avec sortie ext. Superbe terrain intime avec piscine creusée.

COMMERCIAL

SITUÉ AU CENTRE-VILLE, achalandage assuré. 1x5 1/2 + local commercial ayant 2 bureaux. Plusieurs rénovations effectuées. Seulement 139 000 $

IMPRESSIONNANTE. De style champêtre, chaleureuse, poutre apparente, mur en latte de bois, 6 c.c., idéal pour famille reconstituée, bureau à la maison, «bed and breakfast» ou autre. Thermopompe, comb. lente. Patio entourant la moitié de la propriété, donnant sur piscine.

Élyse Toussaint
378-4120
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU !
AU 57 PIE IX, GRANBY, BUNG. TOUT BRIQUE, 3 C.C., PL. B. FRANC, GARAGE, UN SECTEUR TRANQUILLE, PRÈS D'UN PARC. À VOIR !

CLAIRE BEAULAC
378-4325 OU 378-4120
REMAX Professionnel Inc.

NOUVEAU, COTTAGE au 542, rue Mercier à Granby, avec garage, 129,900$.
JUMELÉ 3 c.c., 618 Maisonneuve, 139,900$.
MICHEL DÉSILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc., ctr. imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU !
AU 875 DE LA VOLIÈRE. UN VRAI BIJOU, BUNG. 2003, BRIQUE ET VINYLE, 2 C.C. CLÉ EN MAIN.

CLAIRE BEAULAC
378-4325 OU 378-4120
REMAX Professionnel Inc.

NOUVEAU... Semi-détaché 1989, rue Maisonneuve, 3 c.c. à l'étage, 1 s.d.b., 1 s.d. remise 10x18, patio 19x18, sous-sol semi-fini, 125,000$. Inf: 777-1675 ou 531-3437.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE, maison à paliers, 36x24 + solarium 16x14, située dans un cul-de-sac, près des écoles, terrain 13,000 pi.ca. Sur rendez-vous seulement, 777-2778

PAR LE PROPRIÉTAIRE, À BRIGHAM (PRÈS DE LA 139) 4½, garage attaché, secteur tranquille. 450-263-4253

PAR LE PROPRIÉTAIRE

CANTON de GRANBY, split level avec garage, 3 c.c., 2 s. bains, condition A1. Secteur recherché. 169,900$ nég. 378-1067

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIO, canton de Granby, 47 des Cygnes (Terrasse Bellevue), tout brique, abri d'auto, bois franc, 3 + 2 c.c., s. de bain rénovée, s-sol fini, terrain 200x200 pi.ca., aménagement, bassin d'eau, piscine, cabanon. Endroit paisible. Disponibilité rapide. 378-0063

PAR PROPRIO, Canton Granby, rue Jeannine, unifamiliale 5½ pces + s.sol fini, grand terrain paysager, abri auto, fenêtres neuves. A voir. 145,000$. Inf: 378-0080.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PRIX NÉGOCIABLE
18 Terrasse Groulx, Granby. Résidence rénovée, (toiture, cuisine, 2 salles de bains, plancher en chêne, salon et salle à dîner, fenêtres et portes extérieures.) Ajouts: (garage 18'x22', verrière 4 saisons 10'x14', 2 airs climatisés, galerie et clôtures en cèdre) 3 chambres et beaucoup d'inclus. Agents s'abstenir. **194,900$.** Inf: 378-5587.

Renaud Béliveau
VENDEUR À L'ANNÉE!
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
324983V

Les plus ACTIFS en immobilier
Nouveau et Exclusif
Visitez nos propriétés sur télé-annonces (câble) et teleannonces.com
Maître-Vendeur Manon GÉNÉREUX (450) 776-8968
Maître-Vendeur Clermont BÉLANGER (450) 776-4170
ROYAL LEPAGE AVANTAGE
328195V

À votre service depuis 20 ans
Jacqueline TRUDEAU
378-3381 ou 378-4120
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
Disponible en tout temps
325770V

pour un service Personnalisé
PIERRE MAHER
378-4120 / 534-1822
Re/Max Professionnel Inc. Courtier Immobilier Agréé www.mamaisonenestrie.com
324980V

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé
Estimation gratuite
Sans obligation
Guy-Paul Guertin
Agent immobilier affilié
378-4120
325008V

Vente
Achat
Estimation gratuite
JOHANNE JACHON
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
324971V

324973V
RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé
Plus qu'un conseiller... un ami.
Yves Paquette
Agent immobilier affilié
378-4120
Cell.: 775-9940
Rés.: (450) 378-9940
Estimation GRATUITE. Un seul appel suffit.
Venez voir mes propriétés sur www.yvespaquette.com

L'immobilier en toute simplicité !
Éric LABRIE
Agent immobilier affilié
Cell.: 522-2182
RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé
324976V

Jacques COMPAGNAT
ROYAL LEPAGE AVANTAGE
(450) 535 6660

Réal Labrie
Toujours présent
ACHAT ET VENTE
• Unifamiliale • Multi
• Ferme • Terrain
Vous servir est un plaisir !
378-4120
Remax professionnel inc. Courtier immobilier agréé
324964V

L'immobilier à votre rythme !
LYNE McCRAW
378-4120
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
324970V

ANNE OUELLET (450) 531-0949
Sutton Groupe Sutton Avantage Courtier immobilier agréé

FERMETTE 40 ARPENTS
Maison construite en 1989, grange, 265000$

ST-ALPHONSE
Maison constr. 92, 3 c.c. sur le même palier, vaste séjour au s-sol, foyer, garage à part, secteur paisible.

ST-ALPHONSE
Constr. 88, s-sol en partie finie, plancher bois franc, vaste garage/atelier 24x50 isolé.

GRANBY
Constr. 2000, pces à aires ouvertes, s-sol fini, secteur recherché. IMPECCABLE!
328960V

CANTON D'ORFORD:
FERMETTE: 34 acres dont 10 acres zonés blanc, plantation +- 5 000 épinettes 20 ans, écurie 1998, maison rénovée et agrandie en 1996, 3 c.c., 2 s.d.b.

LAC BRAN DE SCIE: Terrain 225x200 boisé mature, 2 puits de surface, droit de descente à l'eau et droit de quai notarié. Super belle vue sur le lac.

LAURENCEVILLE:
MAISON 1 1/2 ÉTAGE: 3 c.c., toiture neuve 2005. Bon investissement pour 1ère maison **89 000$.**

TERRAINS À VENDRE: 200x200 et 150x200 en campagne.

STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE
DUPLEX: Possibilité de revenus 9 300 $/année.Idéal pour petit budget, possibilité de se loger à bon compte.

WATERLOO:
À QUI LA CHANCE: 2 locaux commerciaux + 3 logis: 6 1/2, 4 1/2 et 2 1/2, possibilité de revenus 27 900$. Évaluation municipale 136 700$. **Prix: 139 000$**
328187V

Cyan Magenta Yellow Black

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MES PROPRIOS DÉMÉNAGENT. Je suis un super cottage fini sur 3 étages, comb. lente, garage, je suis situé au 286 MAILLOUX, GRANBY.
VOUS VOULEZ DU TERRAIN, j'ai ce qu'il vous faut, avec 40,000 pi.ca., bung. 8 pièces, 2 garages, au 16, rue Bruce à Granby.
LOCAL À BUREAU, possibilité 1,000 à 5,000 pi.ca., situé au 740 Principale à Granby.
RUE DELORME, terrain pour duplex, jumelé, le dernier disponible.
CONTRACTEUR OU ÉBÉNISTE OU MÉCANO, allez voir ça au 563 DENISON EST, bung. 9 pces, avec gros garage.

PIERRE BOUTHIETTE
Tél. 360-8511, La Capitale Performance
Ctr Imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PROJET RÉSIDENTIEL UNIQUE

Un rêve réalisable. Il est possible de construire des maisons à caractères écologiques, économiques, qui aient du style et qui cadrent bien avec l'environnement de notre projet. Estimation gratuite. Info : 375-4641

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ROXTON POND

1121 Southière, face au lac, maison tout brique, garage, 3 c.c., plancher neuf, toiture 2005, sous-sol semi-aménagé, très très propre, terrain boisé de 32,000 pi.ca. Visite libre dimanche 12 février.

RÉAL LABRIE, 378-4120, 531-1787
Remax Professionnel inc. ctr. imm. agréé

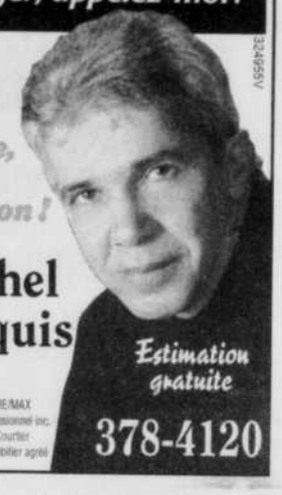
501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Ce dimanche de 13 h à 16 h
Joli bung. 24x40, aires ouvertes, rénos: fenêtres, toiture, isolation et bois franc, 3+1 c.c., sdb et s. d'eau, syst. alarme, grande remise avec électr. Rue tranquille, près parc industriel et Galeries. Arrangement paysager, arbres mature, terrain clôturé.
149 000 $
777-0963 / 521-3419
3340741V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

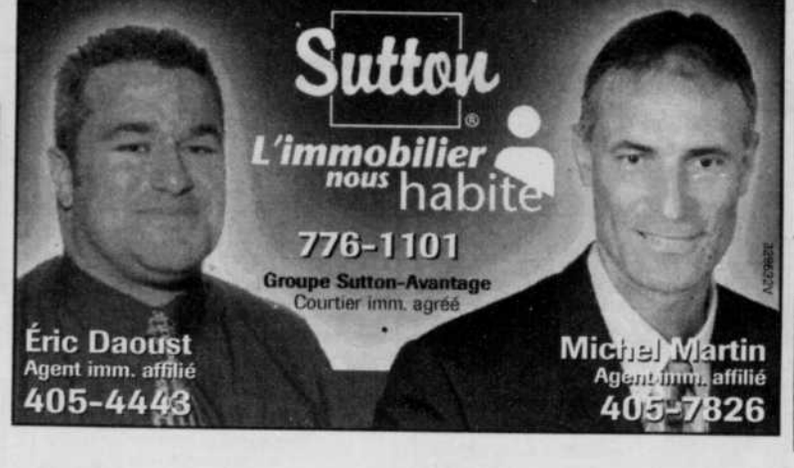
Soyez en première position

Vous voulez VENDRE ou ACHETER pour 2006
C'est le temps de bouger, appelez-moi !



À votre écoute, sans pression !

Michel Marquis
RE/MAX professionnel inc. Courtier immobilier agréé
Estimation gratuite
378-4120
3249655V



DOIT ÊTRE VENDU RAPIDEMENT
Vivre à la campagne... Si vous aimez les moulures de bois, les greniers et les grandes pièces, cette maison est pour vous. Coup de coeur assuré !
189 500 $. Toute offre raisonnable acceptée.

LISE GIARD
378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
329229V

À qui la chance ?

Dans Shefford, magnifique maison 1996 à paliers, 4 c.c., s-sol fini avec s. fam. et comb. lente. Belles boiseries, pl. b.f. et céram., 1 s.d.b. et 1 s. d'eau. Grande pièce de rangement au s-sol. Terrain 43 000 pi ca au pied de la montagne de Shefford avec piscine semi-creusée et bel aménagement paysager. Grand garage 2 étages 18 x 24 isolé et chauffé, 100 ampères, séparé de la maison. Secteur recherché avec vue sur la montagne.
Sylvie Fréchette ou Martin Leclerc
776-7800
3340411V

Gilbert Laplante
Agent immobilier affilié
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilir agréé
Ma priorité, vous servir efficacement!
522-0060
378-4120
Estimation gratuite
3249852V

L'honnêteté, notre priorité !
Pauline Giguère 378-4120 *Jean Brunelle*
RE-MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
3291580V

Ce magnifique bung. à paliers a connu plusieurs rénos depuis 2003, s.d.b. + bain thérap., toiture 2004, foyer gaz/bardoise, 2e s.d.douche au s.-sol ainsi que pl. flottant. Bois franc partout, piscine h. t. Rien à faire, FAUT VOIR ! Possibilité d'une 3e c.c.

443 Duchesneau, constr. 2003
Faut voir • Un bijou !

Marie Dubois
Des plus actives dans:
✓Bromont ✓Shefford
✓Lac-Brome ✓Sutton
✓Bolton
450 531•2243
www.mariedubois.ca
Groupe Sutton-Avantage /Bromont
Courtier immobilier agréé

328633V

CLAIRE BEAULAC
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
24 années d'expérience !
ESTIMATION GRATUITE
ET SERVICE PROFESSIONNEL
Tél. : **378-4120 • 378-4325**
Courriel : clairebeaulac@sympatico.ca
324984V

Jean Maurice Veilleux
Agent immobilier affilié
1729 Bourgogne
Chambly (Québec) J3L 1Y8
Bur.: (450) 658-4311
Téléc.: (450) 658-7505
Sans frais : (514) 990-4311
jmveilleux@royallepage.ca
www.royallepage.ca/dufort
ROYAL LEPAGE
Du Fort
Courtier immobilier agréé
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
Pour vous aider dans vos démarches immobilières !
325620V

Elle CHERCHE et TROUVE pour VOUS!
Danielle Savard
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
Estimation GRATUITE
375-8651 **378-4120**
3291652V

RP RÉAL PERREAULT CONSTRUCTION
Licence R.B.Q. : 82915208-41
MAISON NEUVE
RÉNOVATION
PORTES ET FENÊTRES
Propriétaire : Jocelyn Perreault
Tél. : 539-3515 • Cell. : 405-2748
325771V

59 Choinière Bromont
LIBRE IMMÉDIATEMENT
Construction 2005, terrain 19427 pi ca, 3 c.c., bois franc, portes françaises, patio 12 x 12. Rabais de taxes.
Prix: *175 000$*
Info.: 521-5805
329058V

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

ATTENTION BRICOLEURS ! Duplex situé sur 2 terrains, centre-ville de Farnham, toit neuf, plusieurs fenêtres changées, très bons locataires. 74,500$. 514-603-5847

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

BLOC DE 4 LOGIS situé près de l'école Assomption, toujours loués. Très rentable. 154,000$. C'est pas cher! Faites vite. 777-4219

11

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

AAA- COWANSVILLE: LES SEULS DANS LA RÉGION

2 quadruplex, 5½, revêtement extérieur balcon et toit refaits. Beaucoup de rénovations intérieures, grand terrain, 1 logement libre à l'achat et 1 autre mars 2006. Près centre-ville. Revenus 20,000$/ch. - Info: propriétaire 450-263-2499 ou soir 514-253-2530

À ROXTON POND, 845 Principale, duplex, 4½ + sous-sol propriétaire occupant, + 4½. Garage double, piscine , foyer. Terrain 20,000 pi.ca. Beaucoup de rénovations faites, 159,000$.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

CARTES D'AFFAIRES
25$ / 1000
*noir et blanc, non bleed
99,95$ / 1000
*couleur, non bleed
*compo. graphique en sus
LETTRAGE DE VINYLE
ENSEIGNE, VÉHICULE, VITRINE, ETC.
777-4480

DUPLEX
Rue Villeneuve, 2x4½. 155,000$, 777-7078

IMMEUBLE 5 LOGEMENTS , revenu 23,600$; toiture et 2 s. de bains refaites en 2004. Prix seulement 9x les revenus. Très rentable, 219,000$. 450-263-5868.

IMMEUBLE EN COPROPRIÉTÉ pour investisseur - promoteur, clé en main et prêt à être vendu à l'unité, possibilité de réalisation dans un marché très en demande avec excellente localisation. Contactez Pierre Brissette, agent immobilier affilié, La Capitale Performance, 378-8461

IMMEUBLE TOUT BRIQUE 3 étages + demi sous-sol, 15 logis, poss. de 16, bon secteur, pas d'agent d'immeuble svp. Cell. 450-775-6051

OPPORTUNITÉ À SAISIR, immeuble à revenu, état impeccable, locataires de premier choix, gestion rigoureuse, localisation privilégiée, revenus potentiels au 1er juillet 2006 de plus de 100,000$. Contactez Pierre Brissette, agent immobilier affilié, La Capitale Performance, 378-8461

QUADRUPLEX, nouvelle inscription à St-Paul, occupation rapide, un 4½ sera libéré pour prop. occupant. 2x3½ + 2x4½ avec revenus actuels de 15,120$. Dépense : 4,000$. Granit, aluminium et stucco. 4 compteurs, cour asphaltée, grand stationnement et 4 rangements extérieurs. Toiture récente, etc., etc. 159,900$. Très rare à ce prix. Premier arrivé... Pour vente rapide!

JEAN-DENIS VOYER
521-8214
Vous voulez vendre... J'y vois!
Sutton Avantage Ctr imm. agréé

TRIPLEX: 1x3½, 1x4½ et 1x6½. Situé rue Paré à Granby. Prix 225,500$. A vendre par le propriétaire. 372-3469

TRIPLEX DE HAUTE QUALITÉ
CONSTRUCTION SUPER, complètement remis à jour. Le logis du propriétaire occupant est tout en beauté, avec ses planchers de bois franc, sa salle de bain hors de l'ordinaire, et sa cuisine surplombant le parc, en plus garage pouvant recevoir 3 autos. Produit tout à fait exceptionnel.
PIERRE BRISSETTE, 378-8461
Agent immobilier affilié
La Capitale Performance, ctr. imm. agréés

TRIPLEX en BRIQUE, grand terrain, piscine, cour asphalte, propre, près de tous les services, rapporte 15,600$/an, prix 184,000$. 372-4502

26 LOGEMENTS très propre, grands appartements, élect. locataire. Granby.
J.C. ROUSSEL,
Royal LePage Actuel
514-865-6632

TRIPLEX NEUF AU 105 RUE CENTRE, 260,000$; triplex neuf au 262 St-Charles sud, 260,000$; 5 logis neuf, au 128 St-Joseph, 340,000$. Info: cell: 531-9463.

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

WATERLOO: 3 LOGIS DE 4½ PCES, SUR SUPERBE TERRAIN RUE STEVEN. PRIX 69,000$.

CLAIRE BEAULAC
378-4325 OU 378-4120
REMAX Professionnel Inc.

503 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

RECHERCHE BEAU DUPLEX (5½) ou triplex, en brique, insonorisé, aire ouverte, pl. bois franc, cour arrière privée, dans la ville de Granby. 378-5559

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE CE DIMANCHE de 14h à 16h

165 Saguenay, Bromont

À quelques pas des pistes, magnifique construction 2006 haut de gamme. 259 000$. *Une visite s'impose!*
Votre hôte:
Sébastien Corbeil
378-8461
328952V
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

VISITE LIBRE
ce dimanche, de 14 h à 16 h

597 des Hirondelles, Ct Granby

Cottage, 2 c.c. à l'étage et 1 au rez-de-chaussée, grand terrain

Votre hôte:
Paulette Miron Mousseau
(450) 676-3607
La Capitale Champlain Courtier immobilier agréé
328982V

VISITE LIBRE
32921 9V
CE DIMANCHE
de 13h à 15h

248, rue Jean-Talon, Cowansville

4 c.c., aménagé sur 3 étages. Dans un beau secteur. Boisé à l'arrière, aucun voisin.

Votre hôte :
MICHEL FERRI
266-6125
RE/MAX PROFESSIONNEL INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

DUPLEX

FAITES UNE OFFRE!

MAGNIFIQUE DUPLEX
de 2x4 1/2 pces de style victorien, situé dans un secteur des plus recherchés de Granby.
Grandes pièces et s-sol aménagé. Idéal pour propriétaire occupant, logis du bas libre à l'acheteur... Vendeur motivé. Prix 29? ??? $.
Passez voir au...
605 de Vaudreuil.
Propriétaire
539-0784
334059V

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
ce dimanche, 12 février, de 14 h à 16 h
AU 9 TERRASSE GIROUARD, Granby
BUNGALOW rénové en 2005, garage + abri d'auto, tout brique, 2 c.c. + 1 au s-sol, 2 salles de bains. 179,000$ nég. Pour info: **375-5508**

VISITE LIBRE
le dimanche 12 février
de 14 h à 16 h
au 694 Laurie, Granby, dév. Duchesneau, prix demandé 213,000 $
PIERRE BOUTHIETTE
Tél. 360-8511, La Capitale Performance
Ctr Imm. agréé

VISITE LIBRE CE DIMANCHE de 14h à 16h

3 Bonaventure, #302, Bromont

Très joli condo, 2 c.c., plafond cathédrale, foyer, fenêtre en baie, balcon, 2 stationnements. Magnifique vue de la montagne et des pistes de ski. À VOIR !

Votre hôte:
Suzanne Charpentier
521-9323
328956V
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

VISITE LIBRE CE DIMANCHE DE 14 H À 16 H

239 chemin Brome, Lac-Brome

En zone agricole sur 2,5 acres, magnifique VUE! 4 c.c. au même niveau, garage. Vous rêvez d'une fermette, d'opérer B&B ou de profiter de la vie. C'est un rendez-vous!

Votre hôte
LUCIE COURTEMANCHE
Groupe Sutton-Avantage
Courtier immobilier agréé
776-1101
328663V

VISITE LIBRE CE DIMANCHE de 14h à 16h

95 Noël-Blais, Granby

TRÈS BELLE RÉSIDENCE UNIFAMILIALE

Contruction récente (1998), près du lac Boivin, 3 c.c., bois franc, s-sol aménagé: cinéma maison, salle de jeux et bar

328955V
Votre hôte:
Yvon Campbell
378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

504 VISITES LIBRES

LE DIMANCHE 12 FÉVRIER
de 13 h à 17 h
au 56, rue Assomption, Granby

VISITE LIBRE

Maison 28 x 46, split level, + un logis 3 1/2 semi-meublé, revenu de 5 100 $, 3 c.c. au 1er palier + 1 chambre au sous-sol, salon et cuisine à aire ouverte, près des écoles, églises, remise, piscine hors-terre, beaucoup d'inclus, libre le 1er février 2006.
Laissez message au 777-3248
334022V

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14 h à 16 h

142 de l'Opale, Granby

MAISON DE PRESTIGE pour clients sérieux seulement. Prix dans les 400 000 $.

Votre hôte:
André
Bélanger
378-4120
RE/MAX professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
329231V

328662V

Visite libre
VENEZ ME RENCONTRER CE DIMANCHE de 14 h à 16 h
à la maison modèle du 823 Auguste-Renoir à Granby dans le Domaine Clermont.

148 000$*

On peut aussi vous la construire SUR VOTRE TERRAIN

116 200$*

*Taxes et terrain en sus

Direction Simonds Sud, passer en face de l'école J.-H.-Leclerc, prendre Cyprien-St-Pierre à droite, ensuite Paul-Émile-Borduas à droite et suivre la flèche par Claude-Monet à droite.

Informez-vous à votre agent,
Réal Côté Agent immobilier affilié
360-9550 • 777-7565
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

A à Z Construction - Rénovations, a/s Pierre Couture
777-0182 • Cell.: 531-9463
RBQ: 8320-0501-38

OUVERT AUX VISITEURS
ce dimanche de 13 h à 15 h

CONDOS « CLÉ EN MAIN »
au 21 Bonaventure, Bromont

Condos neufs, 6 unités par immeuble, avec une vue exceptionnelle.
À partir de 129 900 $ taxes incluses.
À VOIR SANS FAUTE!

Vos hôtes:

L'ÉQUIPE **Bellefleur** 378-4120

L'ÉQUIPE **Louise Tardif** 534-3136

RE/MAX professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
325010V

VISITES LIBRES CE DIMANCHE DE 14 H À 16 H

32 TREMBLAY, GRANBY
Dans un secteur recherché, complètement rénové: planchers, armoires, les 2 s.d.b., s-sol.

Votre hôte:
Jonathan Benoît

213 DE DESBIENS, CANTON GRANBY
Belle maison pour investisseur intéressé, beaucoup de rénovations faites, à découvrir le jardin d'eau près de la remise et abri-soleil, terrain clôturé.
Votre hôte: André Paradis

95-97 ALBERT, GRANBY
Duplex 2 x 4 1/2, beau terrain, garage, plancher bois franc, rénové, tout brique
Votre hôte:
Pierre Brissette

VISITES INTERACTIVES

www.joebris.com **378-8461**

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Jonathan BENOÎT — Pierre BRISSETTE

Black ANPA-075

VISITES libres

ce dimanche de 14h à 16h

Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

378-4120

875 de la Volière, Granby

CE JOLI BUNGALOW 2003, brique et vinyle, 2 c.c., un intérieur tout à fait charmant et impeccable, tout le terrassement est fait, cour pavée double. Il est impeccable. Claire sera là dimanche pour vous recevoir.

Votre hôte: **Claire Beaulac**

122 de Sherbrooke, Bromont

À 45 MIN. DE MONTRÉAL, près du ski et des services, cette belle propriété avec 3 c.c. sur le même palier, une fenestration abondante et une vue magnifique sur les montagnes qui vous séduira. Dans un secteur tranquille, elle sera parfaite pour votre famille!

Votre hôte: **Rosa Bogo**

PRIX RÉDUIT! À qui la chance?

19, rue Coulombe, Granby

SUPERBE BUNG., 2 + 1 c.c., armoires en chêne, magnifique s.a.m., pl. bois franc au salon. Grand patio arrière en béton sur terrain privé et aménagé avec goût. Bienvenue aux visiteurs.

Votre hôte: **Jeannine Desormeaux**

NOUVEAU PRIX 139 900$

412 Simonds Sud, Granby

PRIX RÉDUIT! À qui la chance?

PRÈS DU PARC INDUSTRIEL, grand bung., 3 c.c. à l'étage s-sol fini, thermopompe, piscine et grand terrain intime.

Votre hôte: **Curtis Skinner**

466, rue Winchester, Granby

BUNGALOW 30 X 32
entièrement rénové, 2 c.c.
Prix: 115 000 $

Votre hôte: **Gilbert Laplante**
522-0060

527, rue Jeannine, Ct de Granby

VOTRE ATTENTION S.V.P.
SUPERBE BUNG. DE 4 C.C. ET GARAGE, sur terrain boisé. Pours les amoureux du bois vous serez servis avec ses pl., ses armoires et boiseries. Elle offre élégance et cachet rustique à la fois. Beaucoup d'inclus. À VOIR!

Votre hôte: **Yves Paquette**

1121 Southière, Roxton Pond

Face au lac, tout brique, garage, 3 c.c., pl. marqueterie et flottant neufs, toiture 2005, s-sol aménagé, comb. lente, très, très propre. **POSSESSION RAPIDE.**

Votre hôte: **Réal Labrie**

126 Ontario, Ct de Granby

MAISON À PALIERS
3 c.c., **s-sol aménagé,** poêle à comb. lente et **piscine. Beaucoup de rénovations** effectuées.

Votre hôte: **Gilles Brodeur**

PROJET RÉSIDENTIEL UNIQUE

Terrain 16,000 à 20,000 p.c.
Rue de la Bleuetière
Aqueduc municipal - Financement possible
Inf.: 450-375-4641

RUE ARCHAMBAULT
Le nouveau Archambault
Terrains à vendre
7,250 pi.ca. à 10,100 pi.ca., avec services.
Daniel Touchette, 770-1088

TERRAIN BOISÉ PRIVÉ secteur recherché, 35,000 pi.ca, prix: 30,000$. Dans le Canton de Granby. 450-278-1677

TERRAIN boisé de 16,000 pi.ca., avec eau de la ville. Seulement 24,000$. Sur la rue De La Roche, par chemin Guertin et rue Denison Ouest.
TERRAIN 12,600 pi.ca. à Granby, vue imprenable sur la ville. Secteur rue Denison Est, pour résidence, duplex ou triplex.
Inf.: **Réal Côté,** agent imm. affilié, La Capitale courtier, 378-8461 ou 777-7565

TERRAIN MULTI-FAMILIAL 58,539 pi.ca., avec services, projet de 3x16 logis ou 2x24 logis près des Galeries, rue Simonds, 372-2475

TERRAINS RUES MITCHELL ET PARADIS
avec tous les services à partir de 22,000$
Daniel Touchette, 770-1088

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

FERMETTE DE LOISIRS
ROXTON FALLS : 40 acres de boisé avec sentier, cottage bi-génération, écurie et garage détaché isolé, clé en main, à 1 min. de la piste cyclable.
STUKELY: 17 acres boisés, point de vue, privé, 3500 pi.ca habitables (poss. de bed and breakfast ou gite du passant), site exceptionnel.
RACINE : 4.5 acres, point de vue, quiétude, bâtiments et petit bungolow, prix très accessible.
ST-PAUL D'ABBOTSFORD: 75 arpents, domaine de villégiature au pied du mt., beaucoup d'inclus pour la production de pommeraie, cottage ancestral.

DONALD ROBERGE A.I.A.
RE/MAX PROFESSIONNEL, 378-4120

JEUNE AGRICULTEUR recherche bonne terre à louer pour culture de céréales biologiques.
50 acres et plus. Inf. 450-263-3927

ST-PIE, FERMETTE + ou - 2.5 arpents, propriété impeccable et très chaleureuse, 4 c.c., écurie 5 boxes doubles, maison d'invité, à juste prix.
FERME PORCINE, St-Joachim de Shefford, 288 arpents, 800 porcs engraissement, très jolie maison, étable, poulailler, érablière, la terrre peut être vendue séparément avec bâtiments.
TERRE AGRICOLE de 277 arpents, à St-Liboire.

ANDRÉ ALLAIRE
Groupe Sutton Avantage
450-278-3022

530 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

4½, 425$ PAR MOIS beaucoup de rangement, libre 1er mai, 379-5435

A LOUER PETIT 3½, face au lac de Roxton, semi-meublé, libre immédiatement, 380$/mois. Info : 375-3259

COWANSVILLE : grand 3½ à louer, sur rue William, semi-meublé, libre imm. Inf.: 776-7382

513 TERRAINS À VENDRE

DUNHAM RUE DE LA MÉTAIRIE terrain boisé de 45,000 pi.ca., avec garage 2 étages 20x30, puits, pompe. Info : 295-1301

LE FAUBOURG DE LA RENAISSANCE
Terrains à vendre pour multifamiliaux
Parc avec lac et architecture contrôlée
Daniel Touchette, 770-1088

OCCASION UNIQUE À BROMONT , terrain pour construction de condo et multi-logements (4 à 6 unités), de 15,000 km, boisé et adossé à une piste cyclable. Endroit paisible. Aucun voisin à l'arrière, à 5 minutes de marche du lac de Bromont, près des pentes de ski. Prix demandé 45,000$, faites-vite. Inf: 450-534-0288.

ROXTON POND : terrain boisé 24,000 pi.ca., secteur tranquille, services d'aquaduc et sanitaire, 19,500$. Inf.: 777-6696

513 TERRAINS À VENDRE

Vous voulez devenir propriétaire, mais n'avez pas toute la mise de fonds nécessaire ?

Profitez d'une remise en argent jusqu'à **7%*** de votre emprunt.

*Informez-vous des conditions. Valide jusqu'au 28 février 2006.

CETTE PROMOTION S'APPLIQUE AUSSI POUR RÉALISER VOS RÉNOVATIONS.
Soyez bien conseillé. Évitez les attentes.
Demandez un rendez-vous à votre convenance en succursale ou à votre domicile.

Patrick Girard,
B.A.A., Pl. fin.
Directeur développement hypothécaire

BANQUE NATIONALE DU CANADA
Cell. : 578-4808
girard_patrick@videotron.ca

324086V

VISITE LIBRE
CE DIMANCHE de 14h à 16h

5 BONAVENTURE #301, BROMONT
AU COEUR DE BROMONT, dans un environnement de nature, à 2 minutes du centre de ski.

Votre hôte:
André Paradis
378-8461
La Capitale Performance
Courtier Immobilier agréé

505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

CANTON DE GRANBY, MAISON MODULAIRE 16x56 1991, remise 12x16, vente par propriétaire, 2 c.c. 79,000$ nég. 375-5904.

MAISONS modulaires Demtec 16x64 et 16x52, toit cathédrale, 2 c.c., goût du jour. Au domaine Fontainebleau. Sur rendez-vous: 378-1329

PAR LE PROPRIO: MAISON MODULAIRE 14x62, avec solarium 10x14, et un garage 16x18, sur son propre terrain, et beaucoup d'inclus. Au 345 Dandurand à Granby. 116,500$. Inf.: 776-7584

SUPERBE MODULAIRE nov. 2004, 16x56, 4½ pces, située au domaine Beau Site, près Rôtisserie Duhamel, terrain 150$/mois, 85,000$ ferme. 776-2672 ou cell 775-2672

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE à Shefford, poêle comb. lente, beaucoup de boiserie, impeccable, bon entretien, arbres matures, pour le prix d'un loyer. Inf.: 378-2660, cell.: 525-2660

MAISON MOBILE CH. GRANDE LIGNE
à St-Paul, 2 c.c., très propre, 59,000$

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

VISITE LIBRE
dimanche 12 février de 14 h à 16 h
au 240 Place Grande Ligne, lot 39, Ct Granby
Bien situé, face à un boisé, 63,500$. 776-7827

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO situé RUE ST-MICHEL, vue sur le lac, édifice de béton, garage intérieur, piscine intérieure, sauna et bain tourbillon, 1 c.c., poss. de 2. Tél. 777-6619

508 MAISONS DE CAMPAGNE

CANTON GRANBY : Magnifique terrain, 80,000 pi.ca. arbres fruitiers et très privé par haie de cèdres, bord de rivière, cottage const. 1996 tout brique, garage détaché, atelier, un bijoux.
ROXTON FALLS : Nouveau rte 222, cottage début des années 30 thermopompe, garage détaché 40pi x24 pi. isolé, terrain privé , prix pour vente rapide.

DONALD ROBERGE A.I.A.
RE/MAX PROFESSIONNEL, 378-4120

510 COMMERCES À VENDRE

URGENT ! FAUT VENDRE. Toute offre raisonnable sera acceptée. Valeur inventaire, mobilier, équipement 15,000$. Salon de coiffure situé dans un centre commercial rénové, plusieurs stat. disponibles. Occasion unique pour être votre propre patron.
Manon Godard 378-8461
La Capitale Performance ctr. imm. agréé

DÉPANNEUR AVEC BOUCHERIE à vendre, situé sur une route principale, sur un terrain de camping, ventes annuelles plus de 1 million, achalandage très fort durant l'été, ouvert 12 mois / année. Inclus dans la vente: tout l'équipement pour le bon fonctionnement du commerce. Bâtiment non inclus. Inventaire vendu à part. Parfait pour couple, beaucoup de possibilités. Prix demandé 140,000$, personne sérieuse, appelez au 375-6156, soir après 7 h.

IDÉAL POUR LA PRÉ-RETRAITE, petit investissement pour ancien mécanicien, ou débrouillard. (450) 405-8555

510 COMMERCES À VENDRE

RESTAURANT CUISINE SANS FRITURE
30 places, possibilité de 60, licence, 49,900$ nég. Retraite. 450-266-0909.

513 TERRAINS À VENDRE

30 TERRAINS avec services, situés rue Des Coteaux à Cowansville, pour jumelés ou bungalows, prix à l'unité ou en lot. Profitez encore des prix 2005. Info : Clément au 776-7840

A GRANBY, RUES DUREAULT ET GODUE
zonage multifamilial, prêts à bâtir, secteur tranquille, près de tous les services. Inf: 777-0547

AUBAINE
À GRANBY: grand terrain de 165x325 (50,000 pi.ca.), avec aqueduc municipal. 28,000$. Info: (450)830-4641

AUX LIMITES DE ROXTON POND , beau grand terrain boisé, 43,000 pi.ca. prêt à construire, le long de la piste cyclable, 12,000$ nég. 777-0903

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby. Inf.: 375-8931 ou cell. 521-8754

CANTON DE GRANBY , rue Matane, terrains boisés, de 33,000 pi.ca. et +. Pour informations 372-2620.

CANTON DE SHEFFORD, rue Kavanagh, terrains résidentiels, prêts à construire, 1 acre et plus. A partir de .35¢ du pi.ca. Inf: 450-405-3407 ou 450-405-4676

DOMAINE DES HAUTS BOIS
À GRANBY, secteur rues Harvey et des Floralies, avec services. Inf.: 521-6882; 521-7819; 372-3095 ou 375-5733

510 COMMERCES À VENDRE

St-Paul-d'Abbotsford

Place d'affaire et résidentiel, atelier de carrosserie automobile à vendre ou à échanger, rue Principale, incluant chambre à peinture. Maison résidentielle incluse dans la vente, 15 minutes de Granby, 45 minutes de Montréal. Bel environnement propice aux affaires et à la vie familliale.

Royal Lepage Du Fort
Courtier immobilier agréé
Jean Maurice Veilleux
Agent immobilier affilié
Tél.: (450) 443-0922

328658V

Depuis 1975 DUNFAB inc

Autoconstructeurs
Faites ériger votre structure
Construction selon votre plan

* Planchers * Murs INSUL-WALL * Toiture * Ouvertures

www.dunfab.com

Maisons haute efficacité énergétique

663, route 139, Roxton Pond 372-0008

325727V

531 APPARTEMENTS - À LOUER À GRANBY

000 - 3½ RUE ST-URBAIN, meublé, chauffé, éclairé, s. de bain rénovée, plancher flottant, libre imm. et 1er mars, références. 578-2150.

1er MARS, grand 2½ semi-m, haut de triplex, Ave du Parc, près St-Charles, pas d'animaux. 40 ans et +. À 350 $. Réf. crédit. 375-7267

1½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 295-335; 4½ semi-meublé, chauffé, éclairé, 500$. 378-4121

2½, 3½, MEUBLÉS, chauffés, buanderie, stat. Grand 3½, non meublé (quadruplex récent), entrée privé, patio, rangement, paisible. 375-7735

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 1er étage, plancher céramique, repeint, chambre à part, remise ext., stationnement à la porte, endroit très tranquille, pour personnes 40 ans et +. Libre imm. 468-1 Bourget, 425$ par mois. 531-8012

2½ rue PRINCIPALE, semi-meublé, idéal pour personne retraitée, libre 1er mars, 375 $ / mois. 378-2020

3½, SEMI-MEUBLÉ, 630 rue St-Jacques, 400$ par mois, eau chaude fournie. 375-6542.

3½ À 435 $ / MOIS, semi-meublé, eau chaude fournie, endroit tranquille. Inf.: 521-7326

3½ chauffé, éclairé, rénové, plancher flottant, libre 1er mars, secteur des Galeries, possibilité poêle, réfrigérateur, références exigées, 400$ par mois. 777-6743.

APPARTEMENT STYLE CONDO

3½ rue Mountain. Chauffé, éclairé, formule tout compris: foyer ancestral, meublé avec goût, TV, système de son, tél. de base, literie, lav. séch., etc. À 2 pas du centre-ville et accès direct à l'autoroute. 900$/mois (minimum 3 mois). Libre 1er fév. Info: 375-6485

LES JARDINS GILL
2½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ et MEUBLÉ

Retraité ou semi-retraité, syst. d'alarme et caméra, à partir de 375$ /mois. Centre-ville, buanderie. Bail avec références. 775-5564

PRES DES GALERIES , rue Bourget, 3½, meublé, chauffé, éclairé, dans un ½ sous-sol, libre imm. Références exigées. 450-372-2620.

RUE DRUMMOND face au lac, 4½, plancher de bois franc, chauffé, libre immédiatement. 450-777-9232

532 LOGIS A LOUER EN RÉGION

À BROMONT : superbe condo, 4½, plafond cathédrale, 695$/mois, très éclairé, foyer au bois, stores, plancher flottant, à proximité du ski et services, libre imm. À voir ! 450-534-0293

ANGE-GARDIEN : **grand 4½** dans bloc de 2 ans, plancher flottant, céramique, libre imm. Inf.: le soir au 293-5800

532 LOGIS À LOUER - EN RÉGION

A COWANSVILLE: 4½ HAUT DE DUPLEX, près église Ste-Thérèse. Inclus: chauffage, eau chaude, stores, lav.-séch., possibilité poêle et réfrigérateur, grand balcon, cabanon, 1 stationnement. Pas d'animaux, non-fumeur, personne tranquille, références demandées. Libre 1er mais, 585 $ / mois. 263-7343

ANGE-GARDIEN, BEAU 3½, au 2e étage, plancher flottant, endroit tranquille, libre imm., 375$ par mois. 531-6994

À SUTTON: 4½, balayeuse centrale, conciergerie, intercom, ascenseur, disponible 1er février. 540$ par mois. 450-538-0568

BROMONT, 5½ avec vue sur pentes de ski, entièrement rénové, plancher flottant, salle de bain en céramique. 3 chambres, porte-patio; 2e étage, libre imm., demi-sous-sol, juillet, **600$/mois.** Pour personnes tranquilles avec références. Enquête. 112 Wolfe, Bromont. Nouveau propriétaire. Faut voir! 1-877-999-3296.

BROMONT

4½ modernes, 2 portes-patios, bien insonorisés, vue sur montagne, piscine, libres imm. 539-1516, cell.: 777-8911; 539-2346; 777-8986

BROMONT: CONDO 3½, constr. neuve, meublé, chauffé, 490$/mois, location au mois. René, 450-360-0306

BROMONT: grand 4½ très propre, céramique, pl. flottant ou tapis, près tous les services, espace de rangement, asp. central. 450-521-7632

RÉSIDENCE STE-FAMILLE
707, rue St-Paul à Farnham

Résidence pour personnes semi-retraitées ou retraitées. Vastes appartements luxueux et très éclairés 3½ et 4½.
- Ascenseur, balayeuse centrale, buanderie, salon communautaire.
- Face au C.L.S.C., près du centre-ville
- Sécurité 24 heures

Info: 293-2001, 263-7811; cell. 522-1370

ST-CÉSAIRE, local commercial et garage communiquant avec grand 3½, très bien situé sur la Route 112, libre. 469-9944, laissez message

A COWANSVILLE, grand 4½ neuf, 680 $ / mois. Inf. 450-578-1290

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

1- 5½ dans 6 logements et 3½ dans triplex, très paisible, avec grand terrain, libre 1er mars ou 1er juillet. Inf.: 450-777-3897, 1-450-657-0265

15 FÉV. / 1er MARS, beaux 2½ et joli petit 3½ compl. rénovés, tranquilles, tr. ensol., 2e étage, gr. balcon, belle vue, près rest. Trudeau, stat., 355$ - 375$. N. fum. Réf. ex. 378-9365

532 LOGIS A LOUER EN RÉGION

533 LOGIS À LOUER - À GRANBY

1ER MAI OU AVANT t. beau 6½, sur 2 étages, 3 gr. ch., **+ boudoir et gr. bureau éclairé,** et garage chauffé, 1 s. de bain et 1 s. d'eau et beaucoup de rangement, etc. 830$ par mois, près d'un stat. rue Centre. Pour n.fum. réf. exi. 378-9365

244 DENISON, 3½ meublé, chauffé, eau ch. **5½,** chauffé, eau chaude. **10 CÉDAR:** 2½ meublé, câble de base. **39 MOUNTAIN,** 3½ meublé, chauffé, éclairé, câble de base. Visite sur rendez-vous: 372-6150

397 AVE. DU PARC, 4½ à louer 1er avril, 3e étage, 1 stationnement, bal. centrale, intercom, endroit tranquille, 450$/mois. Inf.: 360-0755

3½, DEMI SOUS-SOL, 163 boul. Fortin, poêle et frigo inclus, très propre, rénovations récentes, pour personnes tranquilles, avec références. Pas d'animaux. 450-379-9600

3½, libre imm., eau chaude, poêle et frigo fournis. Références obligatoires, pas de chien. 400$/mois, au 1130 Simonds Sud. 776-0636

3½ À 425 $ / MOIS, libre imm., bien insonorisé, sur rue Fournier. Inf.: 450-522-8331

3½ À 435$/MOIS, semi-meublé, eau chaude fournie, endroit tranquille, près des Galeries. 578-4444 ou 372-2056

3½ A LOUER, GENRE LOFT, centre-ville, cour arrière, repeint à neuf, ensoleillé, inst. lav. séch. libre 1er mars. Inf: 450-263-4004

3½ CHAUFFÉ, 465$/mois; Et 4½ pl. flottant salon et chambres, remise ext., 470$/mois. 2e stat. à 10$/mois. Grand walk-in int., libre pour avril ou mai. Pas de chien. Références exigées. Cell. 450-775-0507 ou 450-378-6594

3½ DANS 6 LOGIS, DEMI SOUS-SOL meublé, chauffé et éclairé, libre en mars, 400$/m., 436 Reynolds. Michel, 378-1109

3½ dans demi sous-sol, eau chaude founie, 350$/mois, situé boul. Fortin. 372-2192

3½ LIBRE IMM., pour 50 ans et +, ascenseur, tranquille, sécuritaire, près des services, au 66 St-Charles Sud, 485 $. 777-0244, 770-1263

3½ LIBRE IMMÉDIATEMENT, références exigées. Tranquille. Info : 776-3986

3½ pour 1er JUILLET, tranquille, très propre, pas d'animaux. 777-9663

3½ RUE MASSÉ

375$ par mois. 375-7977

3½ SEMI-MEUBLÉ

Pour personnes de 50 ans et +.
Info : 775-5310

3½ SUR 2 ÉTAGES, idéal pour personne seule, non-fum., secteur haute-ville, libre 1er mars, 455 $ / mois. Visite sur rendez-vous, 375-6485

4½, AVEC SOUS-SOL, const. 3 ans, 810 de la Volière, app. 1, libre 1er avril, 675$ par mois. Cause décès. Inf: 372-0936, 770-1110 après 17h

4½ , centre-ville, 1er étage en arrière, stationnement, frais peint, plancher bois franc, 440$ par mois. Inf: 378-0694.

4½, eau chaude fournie, situé 201 Groulx. Pour personne seule ou couple. Réf. exigées. 293-5505 -- 293-8605, Steph.; 539-0718 Rémi

4½, PAISIBLE, 2e plancher dans triplex, près du bureau de poste, porte patio face au sud, intercom, 480$/mois. Libre 1er juillet. Info: 777-4000

4½, SECTEUR RECHERCHÉ lac Boivin, dans quadruplex, très bien entretenu, idéal pour pers. seule ou couple, 40 ans et +, 38 Grove, 530$, libre 1er juin, réf. exigées. 378-8639 ou 522-2209

4½ À 390 $ / MOIS, beaucoup de rangement, libre imm., près des Galeries de Granby. Jour: 378-8433, poste 227; ou le soir: 775-7308

4½ LIBRE IMM., RUE DENISON OUEST, au 1er plancher, ensoleillé, rénové, pl. bois flottant, repeint au complet, pas d'animaux, personnes de 50 ans et +. Réf. demandées. 590$/mois. 450-405-4222

4½ LIBRE le 1er MARS, au 2e d'un 6 logis, près du zoo de Granby, tranquille; pas de chien, chauffé, eau chaude, 495 $. 450-372-7403

533 LOGIS À LOUER - À GRANBY

4½ situé au 1er plancher, libre imm., 435 $ / mois. 450-777-0209

4½ très grand, pour adulte, rue Laurent, plancher bois flottant et céramique, libres mars, avril et juillet. À partir de 530$.
Info : 777-3516 ou 777-9608

5½ + VÉRANDA , bas de duplex, planchers bois franc, près écoles et services. 500$ par mois, libre 1er mars. 450-372-6154.

5½, DANS UN BAS
avec cave et cour,
libre 1er avril, 585$/m., 375-9882

5½ BAS DE DUPLEX avec s-sol, 265 St-André Ouest, 1 stat, 1 véhicule avec garage, locker, libre imm., 600$/m., après 4h. 375-2050

5½ DANS HAUT DUPLEX plancher de bois franc, flottant, grande galerie, pas d'animaux, références obligatoires, 580$/m., libre imm., 450-776-6824 ou 450-405-3634

****-aaaaaaaaaaaaaaaaa-****
GRANDS 3½ - 4½ MODERNES
3½, 450$ à 465$ juillet
4½, 505$ à 530$ juillet
Insonorisés, plancher béton, style condo
Asp. central, inst. lav. séch. dans 3½
Idéal pour retraité, semi-retraité
Rue Pinard, 372-2474

ADORABLES 4½ style condo, constr. neuve, en pleine ville, à 2 min. du centre d'achat, juste à côté de la nouvelle piste cyclable, 1,200 pi.ca., climatiseur, échang. d'air. Au 179, rue Gatien, face au poste de police, à l'arrière du Manoir, libre 1er mai, à partir de 650$/mois.
Inf.: Daniel au 521-7976

A LOUER 1½, 3½, 4½ et 5½

Info: 776-2443

A LOUER 4½, 5½ , pour 1er juillet, voisin de CPE, références et enquête de crédit demandé, 1010 Le Corbusier, 777-6647.

NOUVEAU

ANGE-GARDIEN et GRANBY : 4½, 1,200 pi.ca., ascenseur, climatiseur, remise extérieur, libre 1er juin. A partir de 645$/mois.
Immeubles Jean-Paul Roy, 378-4347

A SOUS-LOUER 3½, libre imm., inst. lav-séch., remise ext. Au 98 St-Antoine Nord, 450$/mois. 777-7876 ou 521-5681

AU 88-89 PINARD, 4½ rénové, prix variant entre 485$ et 500$. Pour le 1er juillet, références exigées. 360-0782

BAS DE DUPLEX, GRANBY secteur hôpital, rénové à neuf, 3 c.c., grande cuisine et s. de bain, bois franc, céramique, sous-sol partiellement aménagé, grand terrain, libre 1er mars, 680$ par mois. 521-3611, 534-1412.

BAS DE DUPLEX, 4½ possibilité de 5½, plus véranda, très bien éclairé, libre 1er avril, 490$/mois. 776-5971

BÂTISSE COMMERCIALE, à vendre ou à louer, à Granby, vue sur lac, rez-de-chaussée 8½, 1,350 pi.ca. Etage: 5½, loué; idéal pour professionnel. Aussi un terrain adjacent à vendre de 11,000 pi.ca. 450-531-4777.

BEAU 4½, plancher céramique et flottant, tranquille près parc indust. et piste cyclable, libre 1er mai, 515 $. Nancy, 375-2206; 776-6809

BEAU 5½, pl. flottant, porte-patio, 3e étage, libre imm. ou 1er avril, pour gens tranquilles et peu nombreux, préférence 40 ans et plus, références requises, au 1020 Le Corbusier, 535$ par mois. 531-8012

BEAU 5½ DE LUXE constr. 2005, près des Galeries, beaucoup de cachet, foyer au gaz, 2 grands balcons, remise, stationnement double, balayeuse centrale. Non-fumeur. Personnes tranquilles; pas d'animaux. Réf. requises. Libre 1er mars ou 1er avril. Inf.: 450-521-2244

CENTRE-VILLE, beau 3½ rénové, semi-meublé, chauffé, eau chaude, pour les 50 ans et + ou personne très tranquille, avec références et enquête de crédit, Disponible maintenant, 450$ / mois. Inf. 1-877-999-3296

533 LOGIS À LOUER - À GRANBY

BEAU GRAND 4½ au 35 rue Chapleau, semi-retraité ou retraité, 1er étage d'un duplex, constr. 2004, près de tous les services, 1,200 pi.ca. + s.sol, bois franc et céramique, échang. d'air, douche séparée, déneigement inclus, libre à partir du 1er mars, 800$/mois. Faut voir!
Inf.: 770-7976

DÉSOLÉ LOUÉ, 3½ GRAND, dans bas de duplex, armoires en bois, pas de tapis, libre 1er juillet, références demandées. Idéal pour personne seule ou retraitée. 69 St-Charles Sud. 430 $ / mois. Sur rendez-vous seulement, 375-2155

GRAND 3½, dans un 4 logis, espace de rangement au sous- sol, 390$ par mois, au 110 St-Antoine nord, 777-3971.

GRAND 3½ rue St-Patrick, idéal pour personne seule ou semi-retraité(e), références exigées. 370$ / mois, libre 15 mars ou 1er avril. 375-4518

GRAND 4½, dans un 4 logis, constr. neuve, plancher flottant, bain et douche séparés, rue Delorme, prêt pour 1er mai. 450-577-1769, 450-777-8596.

GRAND 4½, rue Leroux, intercom, stationnement, armoires chêne, libre 1er mars, 500$.
Info : 776-6799 ou 777-9259.

GRAND 4½ dans triplex neuf, rue Trépanier, à l'étage ou rez-de-chaussée, céramique et pl. flottant, 750$/mois. 777-8888

GRAND 4½ secteur rue De La Volière, 505 $ / mois, libre 1er mars. 360-0429 le soir

GRAND 5½ dans un haut de duplex, refait à neuf, idéal pour personne semi-retraité ou retraité, disp. maintenant. 375-8751 ou 777-6889

GRANDS 3½-4½, MODERNES 455-530
Mars et avril, comptoir lunch inst. lav., séch., asp. centr., près des Galeries, secteur rés. Idéal retraités, semi-retraités. 276 Simonds. 372-2474

GRANDS 3½ ET 4½, endroit calme, bien insonorisé, plancher céramique et bois flottant, près des Galeries, secteur école L'Envolée, libres mars, mai et juin. 776-2648

HAUT DE DUPLEX, 4½, constr. 2003, situé boul. Leclerc, 715$/mois, libre 1er mars. Idéal pour personnes retraitées. Info : 379-5015

IDÉAL POUR RETRAITÉS AU DAUPHIN

Face au Super C, grand 3½ pces, 1er étage, 580$ par mois. 1er avril. 378-4325, 378-9197

LE CAPITOLE
3½ LOGEMENT LUXUEUX

avec accès au gym, billard, piscine, tennis, galets, pétanque, etc.
Pour rendez-vous: 375-3811

LOFT "1 chambre", imm. secteur h. ville, 314 Dozois, t. cathédrale, foyer, bain tourb. céram. et bois franc, 680$. 777-0244, 770-1263

LOGIS 3½ libres imm. et 1er mars, demi sous-sol, poêle, frigo, références obligatoires, pas de chien, 380 $ / mois. Situés aux 175 et 187, boul. Fortin. Inf: 776-0636

NOUVEAU GRAND 3½ NEUF

510$/mois. Libre imm. 531-9463.

RÉSIDENCE ST-JUDE
135 rue St-Jude
3½ LIBRE IMMÉDIATEMENT

Stores, cuisinière, réfrigérateur, eau chaude inclus. Laveuse-sécheuse sur chaque étage gratuit. Tout béton, gicleurs, ascenseur, chute à déchets, balcon, salle communautaire, billard, jeux galets, loisirs. Prix à partir 625$.
Personnel 24/24 h, cloche d'appel.
Visites sur rendez-vous : 378-5050

SECT. HAUTE-VILLE, 5½ pour adulte, libre imm., toit cath., foyer, bain tourb., aucun tapis. 271 Dozois, 745 $ / mois. 770-1263 ou 777-0244

SECTEUR HAUTE-VILLE
grand 4½ (655$), 5½ (655$). Immeuble béton, grand balcon, plancher flottant et céramique.
Info : 776-4536 - 776-8456

NOUVEAU

TRÈS GRAND 4½, construction récente, insonorisé, bois franc, sous-sol, pas d'animaux, libre 1er juillet, références demandées. 378-5990.

VISITE LIBRE CE DIMANCHE, de 14 h à 16 h, 4½ neuf, pour 50 ans et +. Secteur haute-ville, 285 Dozois; ascenseur, aucun tapis, remise ext., libre 15 févr., à partir de 645 $. 770-1263 ou 777-0244

cédor HABITATION

PROJET DOMICILIAIRE

Une collaboration de LAPERLE Construction inc

CONDOS À VENDRE OU À LOUER

LOUER AVEC OPTION D'ACHAT

2 unités LIBRES IMMÉDIATEMENT
4 1/2 et 5 1/2

Informez-vous dès maintenant !

INFO.: (450) 469-4298
(450) 469-9973

328418V

SUPER LOGEMENTS TOUT BÉTON
Situés dans les QUATRE coins de la ville

- OCTOGONE PLAZA, 500 Montée des Seigneurs
- LE DAUPHIN, 125 St-Jude Nord
- LES RÉSIDENCES ST-JUDE, 135 St-Jude Nord
- LE PRINCESSE, 340 Denison Est
- APPARTEMENTS DU CÔTEAU, 979 Caron
- LE COMPLEXE ST-JACQUES, 325-335-345-355 St-Jacques

Tous ces appartements vous sont offerts avec des loisirs et une grande sécurité

Concierge sur place

3 1/2 à partir de 575 $ - 4 1/2 à partir de 660 $

RÉSERVEZ AUJOURD'HUI POUR PLUS TARD

Pour rendez-vous : (450) 378-5050

325835V

À LOUER au Carré St-Jacques

Dans un triplex NEUF

- 1 x 4 1/2 *à l'étage* **675 $/mois**
- 1 x 4 1/2 *au rez-de-chaussée avec garage au s-sol* **875 $/mois**
- 1 x 3 1/2 *au s-sol* **400 $/mois**

Inclus: *bain/douche séparés, très grandes pièces, pl. céramique et flottant, 2 stationnements, installation laveuse/sécheuse.*

Info: **Yves Gonthier • 375-2843**

329216V

Gray

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

NE VIVEZ PLUS SEUL Retraitée, en santé, n.f., autom. ou semi-autom. Je m'occupe de vous complètement, sorties, accompagnements, etc. hautement qualifiée, références, à Bromont. Laissez message au 514-209-3065.

PROFESSIONNELLE, PARTAGERAIS ma maison avec non-fumeur(se). Grand terrain, piscine, solarium, câble, internet, etc. Références exigées. 510$/mois, possibilité de garage. Inf: 777-7988

RECHERCHE COLOC pour partager maison de ferme, piscine, poss. de pension pour cheval, personne qui travaille, tranquille, non-fumeuse, à Roxton Falls. 500$/m., 450-360-5622 (Page)

URGENT, CHERCHE COLOCATAIRE pour 4½, près des Galeries, coin tranquille, 235$ par mois. 775-4235.

535 APPARTEMENTS ET LOGIS DÉSIRÉS

CHERCHE un 3½ près du centre-ville, à prix abordable. Inf.: 360-4907

DAME SEULE dans la cinquante cherche grand 4½ bien éclairé, place tranquille, prix abordable, pour juin. Info : 372-4953

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

À SAINT-ALPHONSE DE GRANBY : 4 c.c., grand terrain, libre 1er avril, 700$/mois électricité incl. Info : 521-5805

AU BORD DE L'EAU, St-Césaire, bungalow 2 c.c., bien éclairé, très grand terrain, entretien fourni, en pleine campagne. Pour retraités ou semi-retraités. Références exigées. 875 $ / mois. 514-603-5847

BROMONT, maison 3 c.c., foyer, près navette de ski, golf. Inf.: 450-578-1378.

BROMONT VILLAGE : cottages semi-déctaché neufs, 2 et 3 c.c., 6 électros inclus, 1,150$ et 1,250$ /mois. 514-868-0446, 1-866-534-0056.

GRAND JUMELÉ à 2 min. auto. 10, grand terrain boisé à l'arrière, très tranquille, garage attaché, bureau s.-s, 2 cac, et très grande salle de bain à l'étage en céramique chauffante, bain tourbillon, douche en coin, plancher et escalier bois franc, cuisine céramique, micro-ondes, lave-vaisselle, tous les stores, ventillateurs, salle d'eau, balayeuse centrale, climatisateur mural, remise, patio 12x12, pour 1er juillet, 800$ par mois. Alain, 375-8824.

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

CAMPAGNE EN VILLE: 7 min. de tous les services, sur 2 étages, 3 c.c., 2 s.b., salon, cuisine, poêle au bois, chauffé, éclairé, tout compris, accepte animaux, 750$ par mois, libre imm. 450-372-4997, pag: 450-360-1111.

MAISON 7 pièces, rénovée, 3 c.c., 2 salles d'eau, garage, balayeuse centrale, haute-ville, rue Kent, 790$/mois. ymartin@ca.inter.net

538 MAISONS MOBILES ET MODULAIRES À LOUER

ST-PIE, maison mobile 3½, meublée ou non, très grand terrain, adosser à un ruisseau, libre, 400 $. Hélène, 450-772-5546; pag. 888-9292

539 CHAMBRES À LOUER

A1

MANOIR DES PINS — 777-4559

125, Ave des Pins (angle Court), Granby

Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Concierge sur les lieux

Au 2e ÉTAGE: Super de belle chambre à louer environnement éclairé et chaleureux, cuisine complète, lav./séch., câble inclus. Près du centre-ville et de tous les services. Disponible immédiatement. 90$/semaine. Demandez Denis, rés.: 450-777-3666 ou cell.: 450-204-3666

CETTE CHAMBRE S'ADRESSE À VOUS, la gent féminine, stagiaire, infirmière, étudiante ou autres, endroit tranquille secteur des Galeries. 378-8258 (afficheur)

CHAMBRE À LOUER dans maison champêtre située à Bromont, 100$/sem. Info : 450-360-0306

CHAMBRE ET PENSION POUR PERSONNES DU 3e ÂGE

Au centre-ville. Salle de bain privée. 3 repas, ménage, lavage, chauffée et câble inclus à partir de 756.55$ incluant le crédit pour personnes de 70 ans et +.

Visite sur rendez-vous 372-0382

CHAMBRE POUR PERSONNE AUTONOME
Endroit paisible à Granby. Comprenant salle de bains + patio privés, cuisine, salon et buanderie, libre. Info : 375-5224

CHAUFFÉE, ÉCLAIRÉE, MEUBLÉE, poêle, frigo, four à micro-ondes, inst. lav./séch., située rue Déragon, 275$ /mois. Info : 777-4744.

DOMAINE CHAMPÊTRE
Chambre à louer située rue Mountain à Granby, à 10 min. de Bromont, endroit paisible, meublée avec frigo, literie incl., entrée privée, stat., etc. Idéal pour gens ext. ou étudiant. Possibilité de louer 1 à 7 j /sem. 378-3011

539 CHAMBRES À LOUER

TRÈS GRANDE CHAMBRE À LOUER très propre, avec électroménagers, références exigées. Info : 375-8789 ou 775-8789.

540 CHAMBRES ET PENSION

RÉSIDENCE TÉTREAULT
pour personnes du 3e ÂGE

Grande chambre (13 x 18), avec salle de bain privée, repas maison, service de buanderie, transport, câble, coiffeuse, système d'urgence. Endroit tranquille, près de tous les services. 375-3195

541 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO MEUBLÉ OU NON, très grand 4½ au 3e, vue directe sur lac Boivin, ascenseur, air clim., foyer, bain tourb., asp. central, piscine, près des commodités, non-fumeur. Tranquillité absolue. Bail: possibilité 29 mois ou court terme. Libre imm. Prix nég. Serge (450) 330-0744

543 BUREAUX À LOUER

BUREAU À LOUER, rue Drummond, 723 pi.ca. avec divisions, chauffé, libre 1er février 2006. Inf.: 372-3437

COIN LECLERC ET ST-HUBERT local de 1,050 pi.ca, chauffé, éclairé et climatisé, avec beaucoup de mobilier inclus, très ensoleillé, bien décoré et aménagé, libre 1er décembre, 1,300$ + tx /mois. 777-8888

COIN ST-HUBERT ET LAFONTAINE: local de 3,000 pi.ca., chauffé, éclairé et climatisé, pour usage professionnel et affaires, rénové à neuf avec grandes vitrines (3), stationnements, libre imm. 450-405-6511

Belle occasion d'affaires

PLATEAU HAUTE-VILLE

BUREAUX À LOUER À GRANBY

- **Secteur très achalandé**
- **Dans un centre commercial**
- **Bonne visibilité**
- **Climatisé, chauffé, éclairé**
- **Clé en main, prêt à être utilisé**

215 pi ca à 225 $ / mois
325 pi ca à 345 $ / mois
750 pi ca à 555 $ / mois
1500 pi ca à 895 $ / mois

Information :
Michel ou Benoit Ouellette
(450) 263-7331

334017V

545 LOCAUX À LOUER

2e ÉTAGE, tout vitré, moderne, vue lac Boivin, locaux de prestige, idéal pour bureau, beaucoup stationnement, 629 à 8041 pi.ca. 375-1621

3,000 pi.ca.. VOÛTE EN BÉTON haute sécurité pour entreposage ou autre activité commerciale, porte de coffre-fort, centre ville de Granby, 26 rue St-Joseph, près de la rue Principale, à 50 mètres du CÉGEP, libre immédiatement, 500 $ / mois + tx. Tél. 521-2929

À GRANBY: 900 pi.ca., avec vitrine sur rue Principale, secteur très achalandé, pour commerce de tous genres. Info: 777-4000

ANGLE DUFFERIN ET COMEAU, pour bureau, commerce, etc. 650 pi.ca. + ou -, vitrine, chauffé, A/C, grand stat., très achalandé. 375-7735

COIN ST-HUBERT ET LAFONTAINE: local de 3,000 pi.ca., chauffé, éclairé et climatisé, pour usage professionnel et affaires, rénové à neuf avec grandes vitrines (3), stationnements, libre imm. 450-405-6511

ESPACE COMMERCIAL à louer avec plusieurs possibilités, au 33 rue Guy à Granby. (450) 676-4125 ou (514) 220-8615

GRAND LOCAL COMMERCIAL env. 2,000 pi.ca, ou 2 locaux; un de 920 pi.ca et un de 760 pi.ca. situé au 246 Robinson Sud, secteur achalandé. Très belle façade. 372-9972 ou 405-4285

LOCAL COMMERCIAL à louer, approx. 2,000 pi.ca., 5$/pi.ca., chauffé, clim. et déneigé, situé au 125 boul. Lord, Granby. 450-531-7707.

ACTON VALE

Locaux commerciaux

À LOUER

pour professionnels

DEMANDEZ
Marie-Mai
au (450) 546-5736

329211V

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

BROMONT: MINI-ENTREPÔTS à louer. Grandeurs variées. Info: 450-578-1378

COWANSVILLE: RUE PRINCIPALE, local à louer, chauffage tempéré, système d'alarme relié, local 4x9 disponible. Inf: 263-7744.

ENTREPÔT OU GARAGE , 20x28, centre-ville de Granby. 777-5550 ou 405-6044 demandez Francis.

LOCAL INDUSTRIEL à Roxton Pond, de 5,000 à 25,000 pi.ca., 23 pi de haut avec "duck lift" et porte 16'x14', libre imm. À 4 $ du pi.ca., construction 2001. Inf.: (450) 375-6456

MINI-ENTREPÔT au CENTRE-VILLE, 10x12, chauffé, pour entreposage seulement. Sécuritaire. Info : 777-3011

547 DIVERS À LOUER

TERRAIN DE PARC DE MAISON MOBILE à louer, situé à Adamsville, Bromont II. Services d'eau et aqueduc de ville de Bromont, libre immédiatement. Inf: 450-372-6307

548 DEMANDE À LOUER

RECHERCHONS MAISON DE CAMPAGNE à louer avec petits bâtiments, nécessitant réparations, pour deux personnes de 67 et 77 ans. 2 à 3 chambres à coucher. Ferais réparations gratuitement. (450)548-2607, Claude.

549 À LOUER À L'ÉTRANGER

HONDURAS : PETITE AUBERGE tenue par propriétaires québécois offre séjour tout inclus à partir de 960$/sem., occupation double.
Inf.: 011-504-448-1497 www.mayavista.com

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

CONCESSION CANTINE ET DÉPANNEUR, au Camping Granby. Chiffres d'affaires très intéressant. 450-372-6639.

576 DEMANDE À ACHETER

ACHAT ET VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS, d'ameublement et d'antiquité. Pour info: Encan Jean Rainville, (450) 260-1116 / 1-866-286-1116.

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS : meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 295-1190

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél. : 534-2414

600 DIVERS ARTICLES

$ $ BESOIN DE "CASH" ? ? $ $
Panne-Choppe
PRÊT - ACHAT - VENTE
Sur tous articles de valeur
VENTE DE BIJOUX POUR LA ST-VALENTIN
Échangeons les chèques
392 St-Jacques à Granby. 375-5559

$ ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO Payons comptant pour CD, DVD, jeux et consoles. S-nes, G.Boy, G.cube et PS1-PS2, X-Box
Le Troc, 338 Principale, 777-2199

250 TABLETTES commerciales avec montants. Aussi crochets et panneaux troués, idéal pour atelier ou garage. 539-1956

2 CAUSEUSES comme neuves, 600$ pour les deux négociable, 372-7504.

2 CAUSEUSES rouge et or, style antique, 125$ et 100$ (légère déchirure). 2 autres causeuses verte, 80$ ch. Fauteuil inclinable rose, 40$. Vivarium 24x24x12, porte devant et toit avec grillage, 130$. Inf.: 777-1552

2 PNEUS 4 saisons 215/70/15 à 60$. 2 PNEUS d'hiver 205-65-15, à 60$; 4 pneus 4 saisons 185-65-14, à 100$. 777-0179 ou 360-1964

2 SCIES À RUBAN une 24 po. Meber et une 14 po King Ind.; Banc de scie 10 po King Ind. avec guide unifence; Scie à onglet Delta 10 po Sidekick avec pôles et support; scie à chantourner 18 po Delta avec base; Brocheuse Znex 16 gauges ¾ à 1½ po. 360-4709 ou 521-7993

4 PNEUS D'HIVER MONTÉS SUR ROUES plus enjoliveurs, usure 50%, 215/60R16, Prix: 200$. 243-6200 ou 770-0474

4 PNEUS D'HIVER BF Goodrich 195-70R14, 20$ pour les 4; 4 PNEUS D'HIVER BF Goodrich 205-70R15, montés sur rims Dodge, 60$ pour les 4. 776-1968

À BAS PRIX ! Matériaux 1er qualité, bas prix imbattables! imparfaits... **Planchers flottants garantis 25 ans:** 7.9 mm à partir de 0.89$pi.ca. et 10 mm avec sous-couche intégrée à partir de 1,39$pi.ca. **Planchers de bois franc garantis 25 ans:** pré-vernis érable ou chêne à partir de 2,99$pi.ca., flottant CLICK à partir de 4,19$pi.ca. Préfini 4'x8' 10,69$. Prix valides du 11 au 17 février 2006. Voir notre circulaire au www.materiauxabasprix.ca ou 819-846-0417.

ACC. BÉBÉ : beaux vêtements fille 0-24 mois, de boutique et autres à bon prix. Tapis d'éveil, coussin d'allaitement, tire-lait, et porte-bébé pour 40$. Parc 60$; grosse maison de poupée Barbie Step 2, 4 pi. de haut, 125$. 379-9721.

ANCIENNE TABLE roll-top, 200$. **BELLES COLLECTIONS** écussons, épinglettes et boucles d'oreilles, le tout dans un beau comptoir motorisé de bijoutier. Sérieux seul. 293-3587

AQUARIUM 650 gallons, tout équipé, cichlides africains. 469-0790

600 DIVERS ARTICLES

APPAREIL D'EXERCICES elliptique, valeur 200$, pour 75$. Presse-pantalons, valeur 300$, pour 50$. Banc de scie Rockwell 10" + 6 lames, 60$. Plancher de bois franc massif préverni ¾"x3¼", (payé 4.50$ le pi.ca.), pour 1 $ le pi.ca. Aspirateur-souffleur électr., avec sac, valeur 125$, pour 50$. Déménagement. 534-3297

ARMOIRES DE CUISINE mélamine blanche, pour mur de 120" x 96", avec évier en acier inoxydable, îlot 61"x38", très propre. 777-0998

ARTICLES DE DÉCORATION pour toutes réceptions : arche, cage d'oiseau, pilier, vignes, fleurs, tulle, ensemble rotin, présentoir à gâteau + comptoir vitré. Ordinateur Celeron 433 MHZ 6 gig complet. Bassinette + table à langer. 372-0268

À VENDRE BOIS FRANC D.ÉRABLE
sec de 2 ans, livraison possible, en petite et grande quantités. Pour info: 776-6798

BAGUE EN OR 10 carat, fleur rose, 100$. Bague en or pour homme, 100$. Bell Express Vu, neuf, modèle 3120, 100$. Info : 375-1467

BAIN SUR PATTES 5 pi, avec accessoires, en bonne condition. Aussi 2 tondeuses à essence, 21 po, dont 1 auto-motrice. 378-5727

BAIN TOURBILLON , vanité de salle de bain, 2 lavabos et 1 toilette, 375-6849.

BAIN TOURBILLON en coin, gris pâle, 250$. 378-1458

NOUVEAU

BANC DE SCIE10 po, "Trade Master", moteur 2 hp, table en fonte, guide de précision de marque General, 500$.

CORROYEUR 6 po, Rockwell Beaver, 200$.
Inf.: 776-2828

BICYCLE D'EXERCICE avec programmes, résistance magnétique, acheté en 2005, valeur 600$ prix demandé 325$. 450-469-2075

BOUTIQUE CHEZ MIMI
Au 6085, rue Foster, à Waterloo
Inf.: 539-1692, propriétaire: Patricia
pour décorer l'intérieur
masques de l'Indonésie à prix imbattables!

CAUSEUSE avec motifs égyptiens, 200$; Manteau d'hiver Louis Garneau, gr. M. pour F, 80$; Meuble pour bouteilles de vin 15$. 372-1901

CELLULAIRE BELL Samsung A860, bleu, à la carte, garantie jusqu'en nov. 2008, 2 mois d'usure, payé 300$ laisse à 225$. 375-1061

CHAUDIÈRES à sucre, 2 gallons, à 1.35$. Chaudière galvanisés, 2 gal. 1$ ch. Chaudière 1½ gal., à 1.25$. Chalumeaux à 0.85 $ ch., couverts plats à 0.85$ ch., couverts à pignons à 0.60$ ch. Poêle à finir 2'x6', avec panne en acier inox., 900$. 450-372-6748

CONGÉLATEUR blanc, très propre, 22"x 31½" large X 34½" haut. Skis alpins Rossignol pour "H" avec fixations Salomon 747. 450-372-8642

COUETTE DE LIT blanche king avec motifs de rose, 75$. Recherche maison à louer pour fin juin, entre Granby - Cowansville. 777-7951

DÉCODEUR Vidéotron, quelques mois d'usure à vendre, prix à discuter. Inf: 372-0936.

EVIER 3 cuves (valeur 600$), pour 200$; et 2 lavabos blancs, toilette, porte pliante demi-persienne. 372-9196

FOURNAISE À BOIS
PLG, 950$. Inf.: 450-795-2600

GÉNÉRATRICE 5,000 watts, très peu servie, en parfaite condition, 550$. Inf.: 776-6545

LE BLANC CHARBON LE VRAI STEAK HOUSE À GRANBY

Vos steaks préférés cuits sur charbon de bois, ambiance urbaine et sympathique, du mercredi au samedi.

Réservation 776-1550
74 d'Ottawa, Granby.

LIT DOUBLE avec matelas, 2 tables de chevet, 1 bureau madame avec miroir, 1 bureau monsieur, tout en bois antique, micro-ondes, 2 télévisions 28" et 12", magnétoscope (vidéo), DVD, 3 lampadaires antiques. 450-358-9595

MAISON MOBILE NEUVE, fabrication maison, 12x36, 15,000$. **Moulin à scie** mobile neuf, 24 pi, moteur 13 forces. 534-2804 ou 777-9429

MANTEAU DE FOURRURE, en castor rasé, très long, gr. 14, à 600$. Lazy Boy. Mobilier de cuisine, en érable. Inf.: 378-1570

MATELAS
DU MANUFACTURIER
Vaste choix en inventaire
de sommiers, de matelas ressorts, de mousse, de latex et viscose élastique.
Pour la qualité, le service et les PRIX!
LE DR DU MATELAS
103 rue Bouchard, Granby
coin Boivin, 776-1048

MOTEUR 350, 4 BOLTS 5.7L, avec transmission et transfert case. 1,000$. 777-3021

MOTEUR STATIONNAIRE YAMAHA, 7 hp, 275$. 776-7828 ou 405-7828

PATINS À ROUES ALIGNÉES (Salomon), patins à glace, kimono de karaté, bancs et poids de musculation, arc, piscine pour enfant, balançoire 6 places. 776-1522 ou 776-1513

PERCEUSE À GLACE Jiffy, 8 po, comme neuve, 225$. Inf.: 263-5190, cell.: 531-8491

PETIT SOUFFLEUR CRAFTMAN 3HP, 20 po., de bouche de large, neuf.
Génératrice HONDA, 4,500 W neuf. 777-3997

600 DIVERS ARTICLES

PERCEUSE À GLACE de marque Jiffy, en très bonne condition, propre, 250$. Scie à chaine Huskvarna 353E, état neuve, prix discutable.
Inf: 450-469-2827

PLAIN ET OVERLOCK industrielles, 1000$; petite robe de bouquetière, gr. 8 ans, 40$; table de Missisipi, 150$. Inf: 539-5965.

PLANCHER DE BOIS FRANC Brésil et canadien, 3, 4, 5 po., prix du manufacturier. Aussi bois d'allumage, morceaux d'érable sec. 531-5813

POÊLE À COMBUSTION LENTE "Alpiner", 23½" x 29", 2 conduits chaleur et ventilateur, 200$. 378-7597

RIPE EN VRAC POUR CHEVAUX ET BOVINS, + DE 300 PI.CU. Aussi fumier et compost. 450-549-4810

SCIE D'ÉTABLI PLIANTE; 80$. Scie circulaire; 25$. Drill 9V recharg.; 17$. Chargeur à batterie 16A; 45$. Clavier Casio; 65$. 539-1956

SÉPARATEUR D'EAU D'ÉRABLE , Waterloo Small, pour 1,500 à 5,500 entailles. Cherche personne avec cheval de trait pour faire rendonnés. 100 cordes de bois à vendre. 263-3285.

SOFA ET FAUTEUIL inclinables Elran, 5 ans, verts, payé 2,000$, demande 950$. **MATÉRIEL pour GARDERIE,** prix à discuter. **ENS. DE BUREAU** comprenant : 1 bureau de travail en bois, 1 filière 3 tiroirs et 1 armoire à 2 portes, en métal beige, 250$. Inf.: 372-9656

SOUDEUSE, Lincon Migs 15 220 amp. très équipée, encore garantie, 2 casques, soude l'aluminium, acier inox. et métal jusqu'à ¼ de pouce, sur charriot. Câble de contact supplémentaire, 650$. 770-1028.

SPA avec toutes les options, jamais utilisé, coût 9,100$, à vendre pour 5,500$. 514-989-7488

TABLE DE BILLARD en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po, coût: 4,800$, à vendre pour 2,300$. 514-989-7841

TRÈS PUISSANTE FENDEUSE À BOIS sur roues, moteur Wisconsin, 4 cyl. + 8 à 10 cordes de bois assorti non fendu, vendu non séparément, acheteurs sérieux seulement. **NÉCESSAIRE À RAMONER de cheminée.** 293-3587

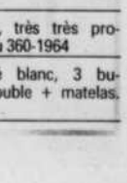
VENTE & ACHAT
★★★★ MEUBLES ★★★★
Antiques et usagés.
CLAUDETTE MORIN
1250, 4e Rang, Roxton Pond
Tél. : (450) 777-2839

VENTE ET ACHAT
Meubles antiques et usagés
Info : J. Pontbriand
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

STORE MOBILE ENR.

Service à domicile
• Vente • Installation
• Réparation • Estimation gratuite

- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Conseils en décoration sur demande
- Service de confection



Alain pour vous servir!

372-8499 VISA

329122V

REMORQUES LA CHEVAUCHÉE

Attention ! Attention !

SURPLUS D'INVENTAIRE

120 JOURS • AUCUN INTÉRÊT

Sur financement à l'achat de

• Roulottes • « Campers » • « Fifth wheel »
• Cargos • Roulottes de parc • Dompeurs
• Remorques pour...
- motoneiges - animaux - motos -

375-2203
1546 Principale, Granby

A1696CS

601 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

2 CAUSEUSES 60 po, Elran, vert et beige, qualité supérieure, état de neuf, 800$ le tout. 375-6339

BIBLIOTHÈQUE DE COIN EN FRÊNE 72"x60"x78" de haut, aussi encyclopédie et autres livres. Info : 375-5764

LITS SUPERPOSÉS TUBULAIRES BLANCS; lit simple en haut et double en bas, 220$ nég., possibilité de livraison. 372-5117

MOB. DE CUISINE laqué blanc, très très propre, comme neuf, 350$. 777-0179 ou 360-1964

MOBILIER DE CHAMBRE laqué blanc, 3 bureaux, 1 table de chevet, 1 lit double + matelas. 450-293-1154

11

601 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

POÊLE À BOIS, 150$; TABLE en mélamine blanche + 4 chaises + rallonge, 150$. Info : 450-372-5991

POÊLE et RÉFRIGÉRATEUR en très bon état; mobilier de cuisine, 4 chaises en rotin, table en verre, état neuf. Gens sérieux. Inf: 375-9355.

POÊLE et réfrigérateur amandes, en très bonne condition, 400$ nég. pour les 2. Info : (450) 252-3886

RÉFRIGÉRATEUR 1½ an, blanc, 21 pi.cu., 550$. Poêle blanc, 1½ an d'usure, 450$. Comme neufs. Faut vendre. 450-405-4593

SOFA, CAUSEUSE, FAUTEUIL, Elran, couleur vieux rose, très propres, 895$. Info : 378-1700

TÉLÉ 32 po. Panasonic avec écran plat, 2004 avec meuble, comme neuve, valeur 1,500$, prix: 600$. 372-9747.

VAISSELIER ANTIQUE acajou, télé 27 po. Biblio et étagères. Poste-bureau d'ordi avec huche, classeur en métal. Cheval de bois pour enfant. Lit capitaine. 2 étagères industrielles en acier. Mob. de s. à dîner, 6 chaises. Poutres de prûche. Tabouret. Chaise berçante, congélateur, porte-vélo pour auto. 372-4074, 775-4200

602 ANIMAUX

3 CHIOTS Epagneul, 200$ chacun. Inf.: 1-450-244-5820

3 FEMELLES DONT UNE en gestation et 1 mâle Basset Hound (Hushpuppies), 3 ans, prix 300$ chacun; 5 chiots Hushpupies, 250$ ch. Inf: 450-539-4933.

4 BEAUX CHIOTS Schnauzer à vendre, 2 femelles et 2 mâles, vaccinés, vermifugés, 325$ ch. Carole ou Steve 372-0899 répondeur.

"ADONIS" YORKSHIRE MÂLE offre service de reproduction. Info Julie au 777-0356

ADORABLES CHIOTS bichon maltais, mâle + femelles, vaccinés, vermifugés, élevage familial. Prêts fin février, 475$. 372-0427

ADORABLES CHIOTS golden retriever, croisés avec montagne des pyrénées, à 100$ ch. Ils ont 9 semaines, et sont très beaux. A voir absolument. 375-4891

CANICHE MINIATURE couleur abricot, mâle 2 mois, vacciné, papier d'enregistrement, 500$ incluant la cage. 372-3369.

CHIOTS à vendre, grands danois bleus 500$. Ils ont bientôt 11 semaines. Inf: 450-293-1558, cell: 450-770-1620 Jonathan.

CHIOTS BORDER COLLEYS pur sang, enregistrés, rouge et blanc et noir et blanc, viennent de parents travaillants. Nés début jan. 372-2990

CHIOTS croisés golden et berger allemand, très beaux, à 50 $ ch. Info: 521-6013

CHIOTS SHITZU - YORKSHIRE
nés le 31 décembre 2005, couleurs caramel et noir, 250$ ch. Inf.: 469-4227.

CHIOTS SHITZU , prêts pour 1er mars: 1 mâle, 2 femelles, vaccinés, vermifugés, 325$. 405-4031 répondeur.

CHIOTS SHITZU niniatures, vaccinés, vermifugés, inf: 450-297-3995.

PERRUCHES SPÉCIAL 25$
Nourriture - jouets - refuge - club
www.oiselleriepluмet.com
301 Cowie, Granby 521-5077

SALON TOILETTAGE. SAFARI DES CANTONS
Pension disponible.
Ambiance chaleureuse et familiale. 375-3035

SHIHTZU âgés de 8 semaines, prêts à partir, ils sont tricolores (mâles et femelles). 378-8110

SUPERBES CHIOTS GOLDENS pure race, 300$; élevage en milieu familial, prêts à partir dès le 14 fév. 378-0525.

TRÈS BEAUX CHIOTS CANICHES MINIATURES1 mâle et 1 femelle de couleur abricot. Prêts à partir. Inf.: 372-6716.

UN AMI POUR LA VIE !
Donnez au suivant en adoptant un chiot né dans un contexte extraordinaire le 31 décembre dernier. Onze chiots dont 5 Bergers Allemands et 6 Labradors, beige et noire, sont prêts pour l'adoption. Prix disponibles sur demande. Info : 450-266-1579

VENDRE CHIEN LABERNOIS , femelle, 2½ mois à vendre. AUSSI à vendre cage pour chien. 450-772-6541.

603 ARTICLES DE SPORTS

SKIS, SNOWBOARDS les plus grandes marques aux meilleurs prix, neufs, usagés, location, réparation. Nouveau: vêtements (super liquidation) les plus grandes marques reconnues, 40% à 70% de réduction.
Poubelle du Ski, St-Hyacinthe, 450-771-2966

604 INFORMATIQUE

1A - À votre DOMICILE
Cours d'ordinateur, de 9 à 99 ans. **Ordinateurs neufs, usagés, portables.** Connexion Internet, réseau, entretien annuel, réparations, formatage, etc. 23 $/heure.
Réponse rapide. Au plaisir ! Nicole Sévigny 777-7988

A1 - ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Pièces, mise à niveau, formatage... etc. Réparations de tout genre. Garantie prolongée, 17 années d'expérience. Aussi vente de **portables neufs ou usagés**. 7 jours / sem. de 9 h à 22 h. 15$/heure. Inf.: 450-777-2373, Pierre

ORDINATEUR COMPLET prêt pour internet, écran 17 po, clavier, souris, 250$. 372-0524

PENTIUM 4 2.8 GHZ, 1 meg ram, carte vidéo ATI Radeon 9600 XT 128 megs, carte de son Sound Blaster Audigy ZS, 1,600$ nég. 378-0514

604 INFORMATIQUE

ORDI-DIRECT MAGASIN
Ordinateurs neufs et usagés
Pentium III à partir de 140$
Moniteur 17-19-21 po. de 50$ à 140$
Ordinateurs neufs à partir de 380$
Portables neufs et usagés
Modifications XBOX (puce)
NOUVEAU: Téléphone IP
NOUVEAU: Caméra espion
SERVICE FORMATTAGE - RÉPARATIONS RÉSEAU ET À DOMICILE
1008 Marcoux, local 211, Granby (par rue St-Jude)
Tél. 372-1711

SPÉCIAL DU MOIS DE FÉVRIER
Sauvegarde des données, formatage.
Réinstallation de Windows, etc.
Luc Bresse, tech. informatique, 375-7246

SYLVAIN PARENT
Services informatiques
Vente - Réparation ordinateurs
Support réseautique et Internet
Tél.: (450) 777-5670, Cell.: (450) 577-1398

611 VÊTEMENTS

1$ LE MORCEAU, liquidation de friperie 132 Cartier (coin Boivin) du 11 au 18 février inclus de 10 h à 16 h

A BAS PRIX , linge garçon et fille, 0-5 ans, bonne qualité, 776-1928.

LIQUIDATION VÊTEMENTS de travail usagés Très propres: Salopettes, sarraus, pantalons, chemises pour hommes et femmes, de 1$ à 2$ l'item. Samedi et dimanche les 11 et 12 février, 9 h à 17 h, au 26 rue St-Joseph, Granby.

MANTEAU DE FOURRURE EN RATON LAVEUR, pour femme, gr. 12 ans, très propre, comme neuf, payé 2,900$, sacrifie pour 350$ ou possibilité de 4 versements de 100$. 777-6767.

MANTEAU DE RENARD ROUX avec flanc, gr. 12 ans long à vendre. 372-1950, 378-4242.

MANTEAU DE VISON femelle, gris, 8-10 ans, excellente condition, valeur 4,000$, demande 1,000$ nég. Info : 378-3689

612 ANTIQUITÉS

NOUVEAU

ANTIQUITÉS À VENDRE DANS MAISON PRIVÉE
Meubles québécois, armoires, coffres.
Victorien, Art Nouveau, Arts & Craft, lustres, lampes, canards, cadres, miroirs, etc. etc. etc.
Nicole Poirier, 539-0007

ENCAN
ENCAN spécial d'antiquités au 116, chemin des Patriotes Est, à St-Jean-sur-Richelieu (Le Bellerive). le samedi, 11 février, à 18 h 30
Visite de la marchandise 15h à 18h30
Encanteur, Frank Scrosati
Rés.: 450-542-9670
Cell.: 514-917-8920

PLUSIEURS BUREAUX, tables gigognes, petite table ovale sculptée, bibliothèque, chaises et commode avec pattes Queen Ann, banc d'église de 7 pi, et plusieurs autres articles. 360-4709 ou 521-7993

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

BATTERIE : kit complet pour débutant, de marque Astro, 1 mois d'usure, 300$. Inf. 375-4293

PIANISSIMO pour accorder, réparer et restaurer votre piano. Atelier de restauration à Granby. 450-375-8707

PIANO À QUEUE Baldwin, (4' 7"), noir laque, avec déshumidificateur, 6,500$ nég. 378-9433

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

NOUVEAU

BOISERIES PERSONNALISÉES D.M.
Moulures et escaliers directement du fabricant.
Spécial sur pin jointé. Info: 819-843-5346

MATÉRIAUX AUX PUCES INC.

1 - Sel à glace, 10 kg	1.59
2 - Sel et sable 20 kg	1.59
3 - R-20-15" laine jaune 50 pi.ca.	20.99
4 - Plancher flottant 8.2 mm (choix couleurs), (click)	.99¢
5 - Banc de scie Delta 10"	115.95
6 - Scie à onglet Delta 10"	115.95
7 - Plywood ¼" dégradé 4'x8'	19.99
8 - Plywood ¼" dégradé 4'x8'	22.99
9 - Aspenite ¼" emb. 4'x8' (o.s.b.)	17.99
10 - Plafond suspendu	p.c. 1.05
11 - Bois franc merisier 2¼' (pré-verni)	2.79
12 - Plancher flottant 7 mm à partir de	.69¢
13 - Gyproc ½" 4x8, prix ramassé	9.49
14 - Préfini 4x8', choix de couleur	10.95

HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au vendredi: de 8 h à 17 h 30
Samedi: de 8 h à 16 h
Mike Malouin, propriétaire
20 St-Jude Sud, Granby
372-7709

617 BOIS DE CHAUFFAGE

100 % BOIS FRANC, en vrai 16 po, fendu à 80 %, 65$/corde. Possibilité de livraison. À Roxton Pond, 777-0903

BOIS DE CHAUFFAGE A VENDRE, 80% érable sec, bûché janvier 2005, 360-9011 Christian.

BOIS SEC MÉLANGÉ À VENDRE à 50$ la corde. Info: 372-7565

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

PALETTES DE BOIS pour chauffage, livrées dans Granby, 25$ par voyage de remorque. Info : 777-0179 ou 360-1964.

630 ESCORTES

★ ★ ★ ! A1 ROMANCE! ★ ★ ★
Beau choix de demoiselles.
Reçoit et déplace.
Engageons. 578-2572

KATRINE, 32 ANS jolie blonde et bronzée et te reçoit en privé du lundi au samedi au 263-2834

MASSAGES par CHINOISE SENSUELLE et + Jolie fille. 7 jours. 372-1178 ou 770-2388 Rue Robinson N. à côté de Bourget O.

MOMENT INTIME, très douce et sensuelle, sélective. Inf.: 375-8667

♥ ♥ ♥ BLEUE NUIT ♥ ♥ ♥
Plaisir extrême. F+F, H+H, couple/couple
Engageons pers. sérieuses.☎ 776-3410 ☎

632 MASSAGES

JENNIFER 38DD, BLONDE, SYMPATIQUE REÇOIT POUR MASSAGE
EXTRA / HÔTESSE SUPER COOL. TARIFS ET AMBIANCE RELAXES. 450-261-0898

MASSAGE DE DÉTENTE
Contactez Jennie
450-775-3728

638 SCIENCES OCCULTES

AAA- CARTOMANCIEN
Bilingue, 35 ans d'expérience, prédictions pour l'avenir, personnes sérieuses. 372-3953

CARTOMANCIENNE, DON NATUREL
30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur
Pour consultation : Micheline au 379-9170

640 SERVICES OFFERTS

18 ANNÉES D'EXP. EN CONSTRUCTION
Rénovation générale, joints, peinture, céramique, douche sur mesure. André, 375-1505

C. J. S. PLÂTRIER-TIREUR DE JOINTS
Depuis 1986. Réparations de tous genres.
Sylvain au 450-379-9127, 450-577-1871

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
323822V

Aspirants-entrepreneurs
L'APCHQ Haute-Yamaska vous invite à une rencontre d'information traitant de :
- **L'obligation de détenir une licence**
- **Le processus d'obtention de la licence**
- **Programme de formation reconnu par la R.B.Q.**

***Date :* Lundi 13 février 2006 à 19 h**
***Lieu :* 833, rue Cowie, Granby**
Réservation :
(450) 777-3177 ou 1-800-989-3177
333852V

Tél.: 378-0911
NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC inc.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée, service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9
333987V

640 SERVICES OFFERTS

A à Z CONSTRUCTION
Évaluation gratuite de votre maison
AGRANDISSEMENT DE TOUT GENRE
Inf. Pierre Couture 531-9463
R.B.Q. 8251-7640-49

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES DÉBOISEMENT DE TERRAIN
Coupe sélective au contrat ou à l'heure avec 4 roues. Aussi nacelle pour travaux en hauteur de toute sorte.
Assurance-responsabilité complète
RÉAL CÔTÉ, 777-7565

CONSTRUCTION B.L. ENR.
Entrepreneur général. RBQ: 8282-1422-09. Projet, rénovations et construction de tous genres.
Benoit au 450-549-2777, cell: 450-770-1180

CONSTRUCTIONS BENOIT LAFLAMME INC.
Résidentiel et commercial, construction neuve et rénovation, escaliers de bois franc, etc.
Accrédité Réno-Maître et garantie maison neuve de l'APCHQ, RBQ: 8278-8308-39.
Estimation grantuite. **Benoit 777-3882**

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS
Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél.: 378-4426

DUO-NET. NE CHERCHEZ PLUS !Confiez votre entretien ménager à notre duo, avec notre expérience, vos soucis sont terminés. 378-3738

EXIGEZ LE MEILLEUR EN VILLE!
B. Choinière et Fils, entrepreneur peintre. Peinture, joints sans poussière, plafond stucco décoratif, travail soigné. Granby 360-0610.

EXOTI-BOIS inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Résidentiel, commercial, industriel
Construction, rénovation, gestion de projet
Finition haut de gamme
Tél.: 450-776-1829
Cell.: 450-522-5067
RBQ: 8321-5814-17

FEMME DE MÉNAGE avec expérience disponible le vendredi matin pour résidence privée. 372-2874

FERAIS MÉNAGE chez vous, disponible les mardis, jeudis et samedis. 539-4486

FERAIS MÉNAGE de semaine ou grand ménage, 20 ans d'expérience. Aussi peux préparer repas. Avec reçus sur demande. 450-525-2252

FERAIS MÉNAGE dans maison privée, Granby et canton. Honnête, fiable, efficace. Bonnes réf. Non-fumeuse. Vendredi disponible. 378-8511

GRANBY ET LES ENVIRONS. Vous voulez une maison propre, vous voulez du travail bien fait ? Femme de ménage compétente qui ne demande pas mieux que de bien vous servir. Vous ne serez pas déçus. Après 19h30 au 450-360-3952

HOMME À TOUT FAIRE, bricolage, assemblage, réparation, soudure métal. Jean-Pierre, 776-7856

INFILTRATION D'EAU - FISSURES DRAINAGE
Réparation de fissures, drainage intérieur et extérieur, pose de drain, alignement de fondation, pose de membrane, réparation de murs soulevés par le gel, inspection par caméra. Expertise; malfaçons, vices cachés.
CONSTRUCTECH 450-375-4641
Service d'urgence - Sinistre, dégats d'eau
Réclamaton d'assurance, cell: 770-0296
- Membre du Groupe Bâtimex (Assurance responsabilité civile et professionnelle)
- Membre de l'Ordre des technologues du QC
- Membre de l'Association des Inspecteur en bâtiment du Québec
- Régie du Bâtiment du Québec 8314-2653-50

INSTALLATION DE PL. FLOTTANT
ainsi que Peinture, Réparation de plâtre, Réparation de brique.
Pascal: 372-5117

INTERIOR RENOVATION INTERIEUR
Paint — Peinture
Plaster — plâtre
Joints — tirage de joint
30 ans d'expérience
RENÉ WAITE cell : 450-521-2563

JOINTS ET PEINTURE
25 ans d'expérience.
Info. : Bernard au 372-6752.

OFFREZ-VOUS UN CADEAU, MESDAMES: Ateliers de croissance personnelle offerts par le Centre de femmes Entr'elles. Info: 375-4042

PEINTRE: peinture int., faux-fini, joints, vernis plancher. Plusieurs années d'expérience. Bon prix. 450-775-5123 Johanne ou Philippe.

PEINTURE RICHARD FOURNIER
réparation, joint, peinture, teinture, vernis.
263-4917, cell. 522-4917. R.B.Q. 8306-6647-22

640 SERVICES OFFERTS

PARTEZ EN VACANCES EN PAIX !
Les GESTIONS G.V. s'occupe de votre résidence. Système de surveillance professionnel recommandé par le BAC (Bureau d'Assurance du Canada) pour un montant minime. Les Gestions G.V. assure une surveillance et donne à votre propriété une illusion d'occupation grâce à ses fréquentes visites hebdomadaires.
Service garanti. Tél. 450-263-1129

PELOUSE. Pour un service hebdomadaire de qualité. Le nombre de clients est limité, réservez maintenant. Info : 522-1469

POUR DES TRAVAUX de peinture ou de pose de papier peint, je vous garantis des résultats professionnels à tarifs raisonnables.
Contactez Jean au 522-5096

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 776-0863 ou 776-6317

RÉNOVATION - FINITION
- Installation portes et fenêtres
- Plancher de bois franc
- Finition de sous-sol
- Agrandissement de maison
Daniel Poirier, 450-375-0998

RÉNOVATIONS DE CUISINE ET SALLE DE BAIN. Tout ce que vous avez besoin. Armoires sur mesure, céramique, prélart, tirage de joints, peinture. 450-230-1648.

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES, installation de portes et fenêtres. Estimation gratuite. 450-379-5503

RÉNOVATIONS
Spécialité: aménagement sous-sol; divisions, plancher flottant, bois franc, céramique, plafond suspendu. Travail de qualité à prix abordable. Estimation gratuite. Jour / soir: 531-7233

TIREUR DE JOINT, PEINTRE (avec cartes de la CCQ), service de qualité. Prix très compétitif. Inf: Philippe Choinière cell: 521-8562.

TRAVAILLEUR AUTONOME
ferait lavage dans porcherie ou ferme avicole.
Cell.: 450-775-2477

VOUS AVEZ DE LA PEINTURE et des réparations de joints à faire, appelez Alain au 375-2075 ou cell: 521-2638.

641 COURS

NOUVEAU ET EXCLUSIF EN RÉGION
3 ateliers de repérage et palpation
S'adresse à tout professionnel de la santé
Premier atelier, les 25-26 février 2006
Renseignement et inscription: 450-375-9643
www.ecolelisettepilotte.com

À LA VITRERIE MAURICE
Cours offerts
★ ★ ★ Vitrail débutant et avancé ★ ★ ★
Peinture sur verre - Atelier "Bébittes"
- Mosaique (2 techniques)
Pour inf: 375-1318

ATELIER LOBLAWS GRANBY
par Martine Fortier, décoratrice
COMMENT TRANSFORMER votre MÉLAMINE
(initiation faux-fini)
Le samedi, 18 février, coût: 40$
IMITATION VITRAIL
Le lundi, 20 février, à 13h30 ou 18h30, 30$
FAUX-FINI: craquelure, cuir, etc.
Le samedi, 25 février, 40 $
PLÂTRE MÉDITANÉRÉEN
Le samedi, 4 mars, 35 $
Prix incluant le matériel
Inscription: 450-777-2875

COURS D'ANTIGYMNASTIQUE
(gymnastique douce)
Idéal pour soulager tensions musculaires, maux de dos, arthrite, réduire le stress.
Début 16 février, 8 cours. JEUDI jour ou soir
Quelques places. **Inscription 450-375-3194**

COURS DE MATHÉMATIQUES et aide aux devoirs, s'adressant à tous les niveaux. Horaire selon les besoins. 776-7382

ÉCOLE TRIADE vous offre ses services.
Cours de massage thérapeutique, début 20-02.
Cours de l'APPRENTI-SAGE, début le 22 fév.
Inscription : 450-293-5095. Massage thérapeutique sur rendez-vous. Aussi salle à louer.

GLOBE Accents
École de langues
www.globeaccents.com

NOUVELLE SESSION POUR ADULTES
L'anglais ? Là tu parles !
L'anglais est devenu une compétence essentielle. Offrez-vous cet incontournable dès maintenant!
- Petits groupes
- Cours privés
- Niveaux débutants et intermédiaires
- Activités stimulantes et originales

École fondée par **Cécilia Khalil** B.A., B. Ed., M. Ed.
323616V
Pour informations: (450) 777-0337

641 COURS

641 COURS

DEVENEZ

DIRECTEUR FINANCIER

Une carrière pour vous !

Défis quotidiens
Contact avec le public
Revenus supérieurs
Aucune expérience dans la vente requise
Aucune connaissance en mécanique requise

CENTRE DE FORMATION DES CONCESSIONNAIRES

98% de placement en moins de 30 jours

Branches

Formateur agréé par Emploi-Québec Inc.

Prochaines formations

DU 20 FÉVRIER AU 10 MARS

INSCRIPTION AVANT LE
16 FÉVRIER 2006

(450) 775-5277

WWW.CONCESSIONNAIRESBRANCHES.COM

328197V

642 GARDERIES

1 - JARDIN D'ENFANTS LES PETITS MOUTONS BLANCS
PRÉ-MATERNELLE, 2 à 5 ans
5 places disponibles
SERVICE DE HALTE-GARDERIE
à temps plein et à temps partiel
Intégration progressive
5 PLACES DISPONIBLES
pour enfants de 0 à 5 ans
Personnel diplômé et qualifié
Programme de crédit d'impôt anticipé
102 Principale, local 110, Granby
(porte et stationnement arrière)

INFO: 372-5558

GARDERIE / POUPONNIÈRE milieu chaleureux, sécuritaire, sans fumée, adaptée pour les 0-3 ans. Petit groupe. 20 ans d'exp. 20 $ / jour. Ouverture début mars. Ave du Parc. Réservez maintenant. Places limitées. Louise, 375-7267

GARDERIE À 7$ BILINGUE , programme éducatif, centre-ville, 0-4 ans bienvenus. Contactez Doris 378-5947.

GARDERIE CHEZ CLAPOTINE, à 7$, place disponible fin février. Info : Mélanie 776-6862

GARDERIE CHEZ MAMIE milieu éducatif avec apprentissage pour enfant de 0 à 5 ans, accès très sécuritaire, avec jeux ext, int., 2 éducatrices, bons repas équilibrés et collations, milieu rempli d'amour. Système informatique et apprentissage pré-maternelle pour enfant de 3 à 5 ans. 776-5905, 770-2720

GARDERIE en milieu familial pour enfants 0-5 ans. Repas santé, jeux éducatifs. Dans le Canton. Inf.: Amélie au 770-2524

GARDERIE fraîchement rénovée a maintenant 2 places disponibles à 18 $ par jour, avec reçu. Maman avec expérience, non-fumeuse, prendrait enfants de tous âges, à temps plein ou partiel. 372-3935

GARDERIE MILIEU FAMILIAL , à 7 $, 2 places de disponibles pour enfant de 0 à 18 mois. Secteur Setlakwe. Guylaine 372-1904

JE CHERCHE des amis pour le petit garçon que je garde âgé de 16 mois. Secteur Zoo de Granby. Inf: 372-9637.

MILIEU FAMILIAL À 7$, une place disponible pour le 27 février, pour enfant de 18 mois et +, de 6h30 à 16h30. Peux offrir déjeuner. Secteur rue Delorme, après le 14 avril, dans secteur de Setlakwe. 375-9752

642 GARDERIES

LA GRENOUILLÈRE est un milieu familial à 7 $, dans le canton Granby, qui se cherche un(e) ami(e) à temps plein, de 12 mois et +, pour venir s'amuser avec nous et notre éducatrice. Mon éducatrice est formée et nous offre un programme éducatif amusant. Nous avons hâte de te rencontrer. Appelle vite ! Karine 776-1058

PRÉMATERNELLE SOURIMINI
Pour tous les amis de 3, 4 et 5 ans, le temps pour ton inscription de septembre est arrivé. Je t'offre la possibilité de venir partager avec moi et plein d'autres amis un beau programme éducatif en préparation à ta maternelle. Pour visite et info, 372-1102, Guylaine.

SECTEUR TERRASSE BELLEVUE, maman à la maison garderait vos petits mousses 0-5 ans. Activités int. et ext., bricolages et jeux éducatifs. Repas / collations équilibrés. Avec ou sans reçu. Véronique, 372-0838

643 SERVICES IMPÔT

IMPÔT

T.E.D. transmission électronique
Remboursement environ 2 semaines

22 ANS D'EXPÉRIENCE
- Particulier
- À votre compte
- Comptabilité (PME)

Comptabilité / Impôt
Françoise Cadorette

147, boul. Montcalm, Granby
777-3844 Sur rendez-vous

Comptabilité

333931V

644 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ INFORMATISÉE, tenue de livres, paies + CCQ, Das, TPS, TVQ, impôts particuliers et entreprises, plan d'affaires, gestion. (450) 521-6733, comptabilitessq@videotron.ca

TENUE DE LIVRES INFORMATISÉE DAS, paye, TPS, TVQ, états financiers, etc. Chantal Duclos, 450-469-4017

643 SERVICES IMPÔT

2005 PRÉPARATION DE VOTRE RAPPORT D'IMPÔT 2005

- Impôt de particulier
- Revenus de loyers
- Informatisé
- 21 ans d'expérience

- Transmission électronique TED
- Service rapide, personnalisé, confidentiel

PRIX FIXE: - Célibataire (prov. et féd.)
- Couple (prov. et féd.)

Communiquez avec
M. Marc Nadeau 375-4611
622 St-Hubert, Granby
Du lundi au vendredi de 9 h à 18 h
Aucun rendez-vous nécessaire

334044V

644 COMPTABILITÉ

SERVICE DE COMPTABILITÉ
Pour petites entreprises, comptabilité informatisée complète incluant rapports gouvernementaux. Comptabilité L.B., 375-6585 ou courriel: lolivince@videotron.ca

645 SANTÉ

RELATION D'AIDE PSYCHOLOGIQUE
Pour vous aider à régler vos problèmes, à bien fonctionner avec les autres, à être heureux. Thérapie individuelle et de couple. Bienvenue aussi aux adolescents et aux aînés.
Rendez-vous: PIERRETTE GOYETTE
372-3706, ouvert le samedi de 11 à 4h
Intervenante relation d'aide
15 ans d'expérience.
Reçus pour assurances.

SOINS ÉNERGÉTIQUES
SIMPLE ACCOMPLISSEMENT
Info: Jean-Marc, 539-0530

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

DOMAINE DE LA RELAXATION
Pourquoi ne pas gâter la personne aimée en lui offrant un certificat cadeau pour un massage de relaxation. Plusieurs fortaits disponibles et spéciaux pour la St-Valentin. Pour couple elle et lui. Pour info: 450-777-9729, Annie, et Daniel au 578-1956.

LA SOURCE D'ÉNERGIE, massage suédois, détente thérapeutique + reiki et massage de l'âme. (Rien de sexuel). Tarot, numérologie, reçu d'assurance disponible. Christiane 375-6416.

LA THÉRAPIE CRÂNIO-SACRÉE
UNE APPROCHE ALTERNATIVE
VOUS INTÉRESSE ?
FORMATION
Débutant les 2-3-4 et 5 mars 2006
Offert par Sandra Parkinson
Info: Clinique Colibri, 450-298-1202

MASSAGE DE DÉTENTE KASANDRA
Granby. Inf.: 521-1331

MASSAGE HOLISTIQUE
Suédois, Reïki, Yantha, drainage lymphatique
Louise Rebecka-Blais 375-8166

MASSOTHÉRAPIE BROMONT
Pour une détente profonde et un bien-être incomparable. Daniel au 534-5259.

Fleuriste Laurel & Hardy

** Détails en magasin.*

372-1554
si occupé: 360-0535
120-1 Principale, Granby
(Voisin de Pain Pain)

Les spécialistes du chic à bon prix

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

MASSAGE SUÉDOIS
Service professionnel, courtois, attentionné.
Mme Labbé, 777-4370 (Granby)

MASSOTHÉRAPIE RICHARD, massage 1h30 à 45$. Certificat cadeaux. Reçu d'assurance. Membre CMAPPAC. Info 531-4846

OFFREZ-VOUS UN MASSAGE DANS LE CONFORT DE VOTRE FOYER
massage de détente ou thérapeutique. Reçu d'assurance disponible. 375-9057 Marie-Soleil

CESSEZ DE FUMER
au Laser Doux
ou réduisez alcool et drogues

- **Sans douleur**
- **Sans effet secondaire**
- **Sans aiguille**

MAINTENANT À GRANBY

PRENEZ VOTRE SANTÉ EN MAIN
La seule méthode du genre à avoir un taux de réussite de 90 % avec le laser doux

- **Anti-stress**
- **Coupe-faim**

Reçu pour assurances impôts

1-877-527-3720

325809V

649 AMITIÉ RENCONTRES

AGENCE "LA VIE À DEUX"
Ouvert 7 / 7, de 9 h à 21 h)
(+ de 11 ans d'exp.). Il n'en tient qu'à vous de trouver le bonheur...
INFO: LISE, (819)-868-9249

★ ★ SOLITUDE ZÉRO ★ ★
- Dames 50 %
- Membres à vie ???
- Critères de base exigés.
Établie depuis 28 ans - Granby - 777-3330

660 PERSONNEL DEMANDÉ

ALOETTE COSMÉTIQUES
Opportunité d'affaires extraordinaire. Obtenez des produits gratuits, en plus d'un salaire de 275 $ pour environ 10 h de travail. Aucune livraison et investissement d'inventaire.
Inf.: Hélène au 263-6988

A ST-CÉSAIRE: ASSISTANTE DENTAIRE demandée avec cours ou expérience. Poste permanent à temps plein de soir ou 2 postes à temps partiel. Besoin immédiat. Info : 469-4455

NOUVEAU

BIJOUTERIE MONACO recherche vendeuses avec expérience, aux Galeries Granby. Inf: Solange ou Gisèle 770-7222.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

AVIS DE RECHERCHE
REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES

Responsabilités:
- déterminer les clients éventuels
- faire de la promotion auprès de ces clients
- les solliciter
- évaluer leurs besoins et recommander les solutions
- rédiger un devis des coûts
- prendre en charge les étapes du projet : (sous-traitants, fabrication installation)
- assurer un suivi après vente

Pré-requis :
- diplôme d'études secondaires
- expérience pertinente dans la vente
- connaissances en construction et/ou rénovation
- entregent
- bilinguisme (un atout)
- auto requise

Conditions :
- 35 heures/semaine
- salaire concurrentiel
- bonis de performance.

Si vous désirez vous joindre à une équipe jeune, dynamique, qui prend de plus en plus d'expansion, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre offre de services avant le 20 février à l'adresse suivante :

Casier 5719
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Qc)J2G 9L4

BISTROT L'ESCALIER
recherche **CUISINIER ET PLONGEUR**
à temps partiel et à temps plein
Apportez votre CV au
239, rue Principale à Granby

CAFÉTÉRIA D'USINE À KNOWLTON recherche **2 AIDES-CUISINIÈRES ET PRÉPOSÉ(E)S À LA CAISSE** disponibles sur semaine et de fin de semaine, postes de jour de 6 h a.m. à 14 h. 360-0974 entre 15 h et 20 h, demandez Lise.

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
LA PRESSE
À FARNHAM
Pour les rues : Gosselin, Jacques Cartier Nord, St-André Nord, St-Patrick Nord.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
LA PRESSE
pour le village de
NOTRE-DAME DE STANBRIDGE
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527, ou sans frais, 1-800-282-5232.

raynox

SOUDEUR(EUSE)S DEMANDÉ(E)S

Une entreprise manufacturière de pièces et composantes de semi-remorques en acier inoxydable et de réservoirs est à la recherche de soudeur(euse)s ayant des habiletés pour souder plus particulièrement au tig dans des matériaux très minces tel que l'acier inoxydable 22 gauges jusqu'à 1/4 de pouce d'épaisseur.

QUALIFICATIONS:
- Diplôme de soudeur ou soudeur assembleur ou un minimum de trois (3) ans d'expérience dans la soudure
- Savoir souder au tig dans des matériaux très minces
- Savoir souder au mig et avec électrodes
- Savoir lire des plans et connaître les symboles de soudage
- Le soudeur devra effectuer toutes les soudures nécessaires à l'assemblage de pièces de métal et travaillera à priori dans le secteur qui lui sera attribué par le contremaître et pourrait être déplacé selon les besoins de la production.

AVANTAGES SOCIAUX :
- Salaire selon convention collective : 14.06 $ à 18.06 $/h selon expérience.
- Semaine de 40 heures, horaire avantageux.
- Assurance collective
- Permanence
- Outils fournis.

Pour toutes personnes intéressées, veuillez envoyer votre curriculum vitae à:

Ressources Humaines
RAYNOX 2000 INC.
1148, rue St-Michel
St-Césaire (Québec) J0L 1T0
Tél: 450-469-4822
Téléc.: 450-469-2112
Courriel: raynox@raynoxinc.com

324054V

11

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CHAUFFEUR classe 1 "U.S". Trajet régulier TN, camion neuf Peterbilt, flat-bed, avec expérience, salaire compétitif + boni intéressant. Inf: Claude ou Richard 375-1168 ou 830-0210.

CHAUFFEUR CLASSE 1 pour US
57,000$ annuel, 1 an d'expérience, voyage sortant 800 milles et +. Info : 770-1315.

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRE (ENTRAÎNEMENT POSSIBLE)

Salaire de 16.56$. Heures de travail approx. de 7h15 à 8h30 et de 15h à 16h30.
Se présenter au 114 St-Charles Nord, Granby de 13h30 à 14h30 demandez Rénald St-Jean

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRE à Waterloo, à temps partiel, entre 10 et 12 heures semaine. 16.56 $ l'heure. Présentez-vous au 225 du Parc à Waterloo ou tél. 539-0603.

COIFFEUSE DEMANDÉE avec expérience et clientèle; aussi local à louer pour massothérapie. Au salon Hélène Clément, au 777-7490.

En raison de la croissance des ventes
Élégance Autos
1526, rue Sud, Cowansville
recherche
REPRÉSENTANT(E)S AUX VENTES
avec expérience et références
Temps plein
Salaire de base + commission
Bilinguisme serait un atout.
Demander **M. Rodrigue Côté**
266-2886 • Téléc. : **266-3768**
334031V

Le Royal Bromont

RÉCEPTIONNISTE ET COORDONNATEUR(TRICE) AU SERVICE À LA CLIENTÈLE
- Sec V
- Bilingue
- Word / Excel

Saisonnier : mars à octobre

ADJOINT(TE) À LA COMPTABILITÉ
- Diplôme collégial
- 3 ans d'expérience
- Bilingue
- Dynamique

Tâches principales :
Gestion des comptes clients et fournisseurs
Courrier, conciliation des caisses

Saisonnier : février à novembre (40 h/ sem.)

C.V par courrier ou courriel :
Le Royal Bromont
400, ch. Compton
Bromont (Québec) J2L 1E9
golf@royalbromont.com
333882V

Secrétaire
Administration-production

Entreprise spécialisée dans le moulage de pièces en caoutchouc et en injection de plastique, de produits par extrusion et de fabrication de moules.

Relevant du planificateur acheteur, il (elle) sera en charge de :
- Collection de données en usine ;
- Expéditions et réceptions ;
- Entrées au journal des achats ;
- Instructions de travail (ISO) ;
- Autre travail de bureau.

Un minimum d'une année d'expérience reliée à l'emploi.

Une bonne connaissance d'Excel, Word et Powerpoint est requise. La connaissance du logiciel Avantage est un atout. Aussi, une très bonne connaissance de l'anglais est requise.

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse ou télécopieur ci-dessous.

Caoutchouc et Plastiques FALPACO inc.
825, rue J.-A.-Bombardier, Granby,
Québec J2J 1E9
Téléc. : (450) 375-9073
Courriel : g.carrier@falpaco.com
334072V

COIFFURE LE BAR À COUPE est à la recherche de coiffeur(euse) et de coloriste avec expérience. Joignez-vous à notre équipe dynamique et ce dans un concept de style urbain.
Cours, formation et convention sont offerts. S.V.P. faire parvenir votre CV au 10 rue Court, Granby QC, J2G 4Y5 ou par courriel: info@lebaracoupe.com

COMMERCE DE PISCINES recherche VENDEUR (EUSE)S, INSTALLATEURS DE PISCINE et HOMMES DE SERVICE. Salaire à discuter. 450-266-6003

COMMIS DE COMPTOIR Tâches: Service à la clientèle, livraison, etc. Pour plus d'info. Se présenter au 10 rue Guy, Location M D R.

COMPAGNIE EN TRANSPORT RECHERCHE

chauffeur classe 1. pour travail local et est de l'Ontario. Expérience sur citerne à grain. (Soufleur) absolument nécessaire. Appelez sur les heures de bureau de 8 à 4 h. Demandez Mélanie au 450-293-8142

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME DE CINQUIÈME SECONDAIRE VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?

NOUS OFFRONS, À GRANBY ET À COWANSVILLE, UN PROGRAMME QUI RÉPOND AUX EXIGENCES DES ENTREPRISES.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ :
- Être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'assistance-emploi ou être sans soutien public du revenu.

DURÉE :
- Entre 9 et 12 semaines (26 h / sem.);
- **Possibilité de soutien financier.**

Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

INFORMATION ET INSCRIPTION : CREAT - FORMATION
Téléphoner au : 1-866-776-7893
Emploi Québec
333982V

FORMATION

OPÉRATEUR SPÉCIALISÉ POUR LES ÉQUIPEMENTS DE TRANSFORMATION DU MÉTAL EN FEUILLE

Objectifs :
- développer des compétences qui offrent des possibilités d'emploi intéressantes dans la région;
- acquérir une formation adaptée aux besoins des entreprises.

Conditions d'admissibilité :
- être sans emploi;
- avoir interrompu ses études pendant 24 mois consécutifs;
- réussir les tests et l'entrevue de sélection.

Modules :
- opération de presses-plieuses;
- opération de presses-poinçonneuses;
- opération de lasers;
- opération de cisailles hydrauliques;
- métrologie;
- lecture de plans;
- santé et sécurité et SIMDUT.

Dates :
Du 20 février au 16 juin 2006.

Durée :
17 semaines, incluant un stage de 4 semaines en entreprise.

Horaire :
De 8 h 30 à 16 h, 35 heures par semaine.

Lieu de formation : Granby

Transport disponible pour la population de Brome-Missisquoi

Coordonnateur du projet :
SOCIÉTÉ DE FORMATION INDUSTRIELLE DE L'ESTRIE (SOFIE)
224, rue Mercier
Cowansville

Ce cours est offert aux hommes et aux femmes.

SOFIE
Le leader en formation industrielle
The leader in industrial training
Emploi Québec Montérégie

Formation sur mesure développée avec les entreprises de la région.

Inscrivez-vous dès maintenant en composant le (450) 263-8822

Cette activité est rendue possible grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec.
328188V

BONNE NOUVELLE

20 nouveaux postes
à la production disponibles

- **Contrôleur en assurance qualité**
- **Technicien(ne) à la planification**
- **Préposés(es) au service à la clientèle U.S**

artopex

Faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur 378-6034, par courriel à personnel@artopex.com ou à l'adresse ci-dessous :
Pro-Meubles Inc. 800, Vadnais Granby (Qc) J2J 1A1
334067V

WAL★MART DE GRANBY

recherche des candidat(e)s pour son :

CENTRE DE L'AUTO

- **2 emplois à temps plein**

Exigences :
- Avoir 18 ans et plus
- Détenir un permis de conduire valide

Bien vouloir apportez votre c.v. au comptoir du service à la clientèle au Wal-Mart de Granby
75 Simonds Nord, Granby
ou envoyez par télécopieur au (450) 375-9088
333999V

Passionné(e) de l'automobile?

UNIPNEU MÉCANIQUE — PNEUS Concept

recherche un(e)
MÉCANICIEN(NE)
pour notre département de mécanique automobile

Exigences :
- Expérience en alignement, électronique et injection
- Facilité pour travailler en équipe et aisance avec le public

Avantages :
- Salaire compétitif
- Avantages sociaux
- Poste permanent
- Formation continue

Le défi vous intéresse

Courriel : mroger@pneusconcept.com
Télécopie : (450) 378-0251
Poste : Pneus Concept, 483, rue Boivin, Granby J2G 2L5
333998V

Gray

660 PERSONNEL DEMANDÉ

Concept Can-Bec Inc.

est une compagnie en pleine expansion en fabrication de meubles architecturaux.

Nous sommes à la recherche d'un(e) candidat(e) pour les postes suivants dû à un surcroît de travail.

- Opérateur d'un centre numérique : 3 à 5 ans d'expérience, bonne connaissance de la fabrication de meubles et du logiciel informatique, connaissance dans la lecture de plan métrique et impérial

-Contremaître de production : aura les responsabilités suivantes :Organiser, diriger, planifier le travail dans le secteur commercial,optimiser la rentabilité et la qualité.

-Ébéniste : aura les responsabilités suivantes : Monter à l'aide de plans des meubles architecturaux et présentoirs

Nous offrons un salaire compétitif incluant une gamme complète d'avantages sociaux.

Les candidats intéressés peuvent faire parvenir leur C.V. à :

Concept Can Bec
1260, Principale Est, C.P. 118
St-Paul-d'Abbotsford, Qc, J0E 1A0
can-bec@videotron.ca

COSMÉTICIENNE DEMANDÉE

A temps plein et à temps partiel, de jour, soir et fin de semaine. Apportez votre CV au bureau de poste, 35 Principale, Granby. Info : 378-6999

COORDINATEUR (TRICE) MARKETING

Jeune entreprise dynamique avec croissance rapide désire combler un poste de **coordinateur (trice) marketing** pour notre emplacement à Cowansville.

Vous ferez partie intégrante de l'équipe ventes et marketing et serez appelé (e) à accomplir une panoplie de tâches diverses en assistant le directeur du marketing, telles que:

- Publicité et promotions
- Site Internet
- Développement de nouveaux produits
- Relations publiques et événements
- Recherche marketing
- Administration du département

Vous possédez:

- Diplôme universitaire
- Une bonne connaissance des ordinateurs (expérience dans le graphisme et l'impression est un atout)
- Attention aux détails
- Bonne initiative et la capacité de travailler en étroite collaboration

Le / la candidat (e) idéal (e) sera parfaitement bilingue, à l'oral et à l'écrit. Échantillons d'écriture dans les deux langues exigées lors d'un entretien éventuel.

Veuillez faire parvenir votre CV
emploi@safegate.net avant le 20 février

Seulement les candidat(e)s retenu(e)seront contacté(e)s.

CUISINIER(È) DEMANDÉ(E) et CUISINIÈRE pour le Pasta bar. Se présenter au 791 Principale, Granby et demandez Greg ou Stéphane.

CUISINIER (E) de jour, à temps plein, pour résidence de personnes âgées, Place Primevère, à Waterloo. 450-539-4897

CUISINIER(ÈRE) sans expérience, bilingue un atout demandé(e), au Restaurant L'Entre Amis, 1599 Principale, Canton de Granby. 375-4673

CUISINIER avec expérience, caissier(ère) et serveur(se) avec expérience demandé(e)s. Se présenter à La Belle Province, 113 Route 235, Ange-Gardien, demandez Billy 293-0240

DANS LE DOMAINE DE L'ÉBÉNISTERIE
recherchons ÉBÉNISTE ET PEINTRE
avec expérience. Info : (450) 293-4333

DÉPANNEUR BONDVILLE au Lac Brome, recherche un (e) COMMIS

Avec expérience sur caisse, valideuse et intérac. Français et anglais parlés de préférence. Envoyez ou apportez votre C.V. au 467 ch. Bondville, C.P. 3685, Lac Brome, QC. J0E 1V0 ou par fax: 450-243-4291

ÉDUCATRICE DEMANDÉE avec expérience, pour milieu familial, à temps partiel, horaire variable jour et soir. Info : Guylaine 372-1904

INFIRMIER(ÈRE) AUXILIAIRE

Centres d'accueil privés à la recherche de candidat(e)s désirant un travail stimulant dans un environnement qui favorise le bien-être de nos résidants.

- Poste temps plein nuit 7-8 quinzaine garantie et/ou partiel
- Horaire hebdomadaire / vacances flexibles
- Salaire concurrentiel
- Uniforme fourni

Faites parvenir votre c.v.
Téléc. : (450) 263-8598
Courriel :
maisoncowansville@hotmail.com
Pour rendez-vous : (450) 266-4545
Maison Cowansville / Knowlton House
430, rue Beaumont
Cowansville (Québec) J2K 1W1

334005V

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION recherche CHARPENTIER-MENUISIER avec carte C.C.Q. compagnon, à temps partiel (20 à 30 h semaine). 776-9756

ENTREPRISE MANUFACTURIÈRE
oeuvrant dans le moulage de pièces en "foam"
est présentement à la recherche de

JOURNALIER(ÈRE)S DE PRODUCTION

Le candidat idéal sera disponible à travailler de jour, soir et nuit, 40 h / sem. Il possédera un bon esprit d'équipe, sera autonome et assidu.
Salaire et avantages sociaux concurrentiels.
Si vous êtes intéressé, venez remplir une demande d'emploi au :

454, rue Édouard à Granby

INGÉNIEUR à la retraite et / ou temps partiel. Expert conseil en bâtiments résidentiels. Pour info : 375-4641

COMPRESSEURS Yamaska

Représentant technique

Vente et réparation de compresseurs d'air comprimé

Tâches:
- Développer un territoire
- Atteinte d'objectifs
- Entretien neuf et usagé

Pré-requis:
- 2 à 3 années d'expérience dans la vente d'équipements industriels
- Voiture récente
- Autonome, bien organisé et ambitieux

Salaire de base + commission
Avantages sociaux

Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au **(450) 263-1555 ou à l'adresse suivante: 140 Hanson, Cowansville (Québec) J2K 3E9**

334026V

FORMATION AUTOMOBILE A.V.
URGENT BESOIN
CONSEILLER (ÈRE) AUX VENTES
DIRECTEUR(TRICE) FINANCIER(ÈRE)

Vous voulez bâtir une nouvelle carrière ?
L'industrie de l'automobile vous intéresse ?
$$$ Salaire de 45,000$ à 100,000$ et plus annuel. Véhicule neuf fourni. Congé week-end. Avantages sociaux. Pas besoin de diplôme, ni d'expérience, nous vous formons. Cours privé intensif donné à Granby. Faites vite ! Places limitées. Inf. du lundi au vendredi, de 9h à 18h, sans frais: 1-877-252-3949.

JE CHERCHE UNE PERSONNE RESPONSABLE, HONNÊTE, SÉRIEUSE, à temps partiel, de 5 à 10 h. semaine, pour entretien ménager commercial à Granby. 450-460-0368

KISS XX est à la recherche de recruteurs pour un concept de rencontre. Laissez vos coordonnées au 522-5861

LA RÔTISSERIE AU COQ

est à la recherche de:
LIVREURS
Postes à temps partiel. Horaire de jour et de soir. 25-30 h/semaine. âgés de 25 ans et plus.
Se présenter au 777 Principale à Granby.

À VENDRE

Salon de coiffure à Waterloo

- Clientèle nombreuse et bien établie
- Secteur bilingue
- Formation disponible

(450) 539-2020

334037V

ESSAIM

PHARMACIE MARYSE LORRAIN
9 Place d'Estrie, Bedford J0J 1A0

Afin de constituer une banque de données, la Pharmacie Maryse Lorrain est à la recherche de candidat(e) pour un poste éventuel d'assistant(e) technique.

ASSISTANT(E) TECHNIQUE

- Minimum 1 à 2 ans d'expérience
- Connaissance logiciel Infopharm
- Diplôme d'assistant(e) technique, un atout
- Dynamique, enthousiaste, entregent, empathie, ponctuel(le)
- Capacité de communiquer en français et anglais

RESPONSABILITÉS:
- Préparation des ordonnances
- Cueillir les informations du patient
- Compter les médicaments
- Produire les feuillets d'information
- Préparation des magistrales, préparation liquide
- Commander les produits
- Défaire les commandes

Faites parvenir votre curriculum vitae à **Mme Maryse Lorrain** de la façon suivante :
Par **télécopieur :** (450) 248-4600
Par courriel : lorrain@pharmessor.ca
Par courrier : 9 Place d'Estrie, Bedford, Québec J0J 1A0

333986V

CONCIERGE

MILIEU INDUSTRIEL

Pour effectuer entretien dans une usine de Bromont

Poste à combler
Disponible soir et fin de semaine
Travaux lourds : 13,55$/h
Véhicule requis

Expérience et ou sur marché du travail entre 5 et 10 ans

Important ne pas avoir vertige
Supporter le travail à la chaleur

Expérience décapage de plancher
Si vous êtes intéressés, veuillez télécopier votre c.v. au

(514) 421-5880

333992V

INSTITUT SOCRATE

RÉORIENTATION DE CARRIÈRE
- BILAN DES COMPÉTENCES
- ORIENTATION PROFESSIONNELLE
- CURRICULUM VITAE

916, rue St-Hubert, Granby
372.6633

329102V

REMBOURSÉ PAR LA PLUPART DES RÉGIMES D'ASSURANCES COLLECTIVES ☑

KAYTEC INC.

Manufacturier renommé de revêtement et d'accessoires de vinyle est à la recherche de personnel pour combler les postes suivant pour nos succursales à Cowansville:

EMBALLEUR(E)S

Vos responsabilités comprennent la manutention, la vérification ainsi que l'emballage du matériel, et légères tâches administratives. Le(a) candidat(e) idéal(e) est en excellente condition physique, fiable, ponctuel(le), possède des aptitudes pour le travail d'équipe et est disponible pour travailler sur des quarts de travail de 12 heures en rotation.

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent faire parvenir leur CV par la poste, télécopieur ou courrier électronique aux coordonnées suivantes:

Vinyle Kaytec Inc.
A/s Département des ressources humaines
105, boul. des Industries
Cowansville (Québec) J2K 3G7
Télécopieur : (450) 263-9164
Email : careers@kaycan.com

328821V

HONDA Honda Casavant SAINT-HYACINTHE

recherche

MÉCANICIEN(NE) AUTOMOBILE

Minimum requis : 1 an d'expérience

Exigences :
- Souci de la qualité du travail
- Dynamisme et esprit d'équipe

Nous offrons :
- Emploi à temps plein
- Excellents programmes de formation
- Possibilité de s'intégrer à une équipe dynamique
- Avantages sociaux intéressants

Appelez
Alexandre Lambert
(450) 774-2020
(sur rendez-vous seulement)

333996V

TRANSPORT Chalut Bedford Québec 2000

Suite à la construction d'un atelier mécanique à notre terminal de Bedford, nous recherchons présentement :

2 TECHNICIENS
en entretien véhicule lourd

EXIGENCES :
- Minimum 2 ans d'expérience ou D.E.P.
- Entretien camion-remorque
- Carte P.E.P. (S.A.A.Q.)
- Permis de conduire classe 1 ou 3 (atout)

NOUS OFFRONS :
- Salaire selon expérience
- Garage et équipement neufs
- Assurance collective
- 1 poste de jour et 1 poste de soir

Envoyez votre c.v. par télécopieur au (450) 248-7846 a/s de Sylvain Mailloux ou se présenter en personne au 1065, chemin de la Carrière, Bedford, Québec

334009V

CENTRE DU VR ET CARGO GRANBY

Fondé en 1992, Jean Verrier autos, devenu Centre du VR et Granby Cargo, possédant plus de 200 unités, soit 80 unités récréatives et 120 remorques de tous genres (cargo, utilitaire, à chevaux, dompeuse, etc...) est présentement à la recherche de personnel afin de combler le poste suivant.

■ Vendeur(euse)s

Exigences : Posséder expérience dans la vente de remorque ou unité récréative Dynamisme, entregent, bilinguisme (atout)

Si l'un de ce ses postes vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre c.v. par télécopieur au (450) 777-0211 ou appeler au 375-3633 par la poste au : 1311 Principale, Granby (Québec) J2G 8C8 ou encore vous présenter entre 13 h et 16 h.

334010V

LES ALUMINIUMS ROCK GIROUX
sont à la recherche
d'INSTALLATEURS de PORTES et FENÊTRES, revêtement, gouttières, corniches et pose d'aluminium.
Le candidat recherché doit posséder une bonne endurance physique, un souci du travail bien fait, une expérience pertinente dans le domaine de la rénovation extérieure. Une carte charpentier / menuisier serait un atout.
GESTIONNAIRE DE PROJET en rénovation extérieure pour le service à la clientèle, estimation des coûts d'installation, achats de matériaux, suivi des commandes, suivi des clients et suivi de la main d'oeuvre.
Le candidat recherché doit avoir une connaissance de base en produits et installation de rénovation, il se doit d'avoir une facilité d'apprentissage, aisance avec les calculs, sens de l'autonomie, dynamique et aime travailler en équipe. L'anglais serait un atout.
Si le défit t'enchante, envoie ton CV au :
106 rue Dean, Cowansville, J2K 3Y3
ou par télécopieur : (450) 263-4390
ou appelle-nous au (450) 266-4390
Entrevue sur rendez-vous.

LES MEUBLES ST-DAMASE Inc.
Manufacturier hôtelier haut de gamme, recherche
COMMIS-COMPTABLE
Le ou la candidat(e) idéal(e) offre:
- Parfaitement bilingue
- Expérience en comptabilité (payables et recevables);
- Bonnes connaissances au niveau de l'informatique (Windows, Office (Word - Excel), Acomba;
- Capable de travailler sous pression;
- Autonome, polyvalent(e), discret(e), qui a le souci du travail bien fait.

Les tâches:
- Comptes payables et recevables
- Effectuer la facturation;
- Entrée de données à l'informatique
- Produire des rapports
- Produire des rapports;
- Préparation des documents douaniers;
- Réceptionniste à l'occasion;
- Accomplir des tâches connexes.

Veuillez faire parvenir votre CV par:
Courriel: marrod@st-damase.com
Télécopieur: (450) 797-3455

LES RÉSIDENCES ST-CHARLES sont à la recherche de préposé(e) aux bénéficiaires, poste de nuit, 4 nuits/semaine incluant une fin de semaine sur 3. Apportez votre CV au: 94 rue St-Charles Sud, à Granby

LOCATION DE CHAISES DE COIFFURE dans un beau local au centre-ville de Granby. Pour info: 775-5240

MÉCANICIEN DE CAMIONS ET MACHINERIES LOURDES
- 5 ANS D'EXPÉRIENCE
- ÊTRE POLYVALENT

FAIRE PARVENIR VOTRE C.V. À:
DRAINAGE OSTIGUY & ROBERT INC.
255, RTE 112, ST-CÉSAIRE J0L 1T0
TÉLÉC.: 450-469-5667
TÉL.: 450-469-3156
a/s: Pierre Ostiguy

MÉCANICIEN DEMANDÉ
Pour moto et VTT, de 3 à 5 ans d'expérience minimum. Envoyer CV par fax au 450-776-1842 ou info@excelmoto.com

N. BERNARD PONTIAC BUICK
EST À LA RECHERCHE
D'UN PRÉPOSÉ
À L'ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE
Expérience serait un atout
Salaire selon les compétences.
Contactez Jean-Guy Massé, 450-266-3000

N. BERNARD PONTIAC BUICK CADILLAC DE COWANSVILLE
Nous sommes à la recherche d'un(e)
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
Expérience du produit GM serait un atout.
Salaire supérieur à la moyenne. Bilingue.
Contactez Pierre Bernard ou Jean-Guy Massé, au 266-3000.

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE , d'un(e) préposé(e) de nuit avec cours de P.D.S.B. 27 heures semaine, une fin de semaine sur deux. Salaire 9.50$. Faire parvenir CV par fax: 372-9809

PAT EXPRESS
A UN URGENT BESOIN d'un(e) CUISINIER (E) avec expérience pour les déjeuners le week-end; aussi SERVEUSES. Présentez-vous avec votre CV au 57 Évangéline à Granby, entre 14h et 16h et demandez Gaétan ou Claudette.

PEINTRE
RECHERCHÉ
pour atelier
d'équipement en carrosserie
Qualifications requises:
Expérience minimale d'un an
Faites parvenir votre CV au:
Casier 5718, 76 Dufferin, Granby, J2G 9L4

PLACES DISPONIBLES À LOUER dans salon de coiffure. Coiffeuses avec clientèle seulement. 375-2913 ou 450-297-4468, demandez Lise.

POSTES DISPONIBLES À BROMONT comme conseillers en sécurité financière. Certificat valide. Minimum 2 ans d'expérience. Dynamiques, ambitieux. Clientèle commerciale et formation fournies. 450-534-1115

PRÉPOSÉ(E)S DE SOIR avec cours de P.D.S.B. Poste à temps partiel, 16 h semaine, 1 fin de semaine sur 2. Bienvenue aux pré-retraité(e)s. 8.50$ l'heure. Envoyez C.V. par fax au 372-9809

RECHERCHE MÉCANICIEN POUR CAMION LOURD
De 2 à 3 ans d'exp. Connaissance en moteur diesel, système à air et entretien. Doit posséder coffre d'outils. Salaire selon compétence. Poste de jour. Envoyez CV au 450-469-5155, ou contactez Mario au 450-469-5500. A Rougemont.

RECHERCHE PRÉPOSÉ(E) de jour à temps partiel, pour résidence de personne âgée et une **CUISINIÈRE**, une fin de semaine sur deux.
Apportez votre CV au 150 rue St-Charles Sud, à Granby à l'attention de Louise Campbell.

RÉSIDENCE DU PARC
RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES
/recherche une préposée aux bénéficiaires
3 soirs par semaine, une fin de semaine sur 2. Apportez votre CV au 175 Ave du Parc, Granby. Inf.: 375-0184, demandez Sonia Leduc

RESTAURANT EAST SIDE MARIO'S DE BROMONT
Embauche des gens dynamiques et motivés.
Salaire plus que compétitif, plan d'assurances dentaire et médical, postes à combler :
CUISINIER(E)
PRÉPOSÉ(E) À LA PIZZA
BARMANS, BARMAIDS
SERVEUR(EUSE)S
Télécopiez votre C.V. 534-0575
Ou se présenter hors des heures d'affluence

RETRAITÉ DEMANDÉ 2 à 3 jours / semaine, avec carte CSST, pour faire de la surveillance. Info : Gilles (450) 922-2670

SECRÉTAIRE JURIDIQUE RECHERCHÉE avec exp., bilinguisme un atout, pour bureau d'avocats bien établi à Cowansville.
Communiquez avec Me Jocelyn Grenon au 531-1368 ou télécopiez CV au 266-5947

SERVEUSE à temps partiel et BARMAID à temps plein, disponible jour, soir et fin de semaine. 450-293-3857 après 14 h.

SKI BROMONT
est à la recherche de
CUISINIER (E), AIDE-CUISINIER (E), CAISSIER (E) de jour et de soir
Envoyer votre C.V. maintenant à à l'attention de Stéphanie Noiseux par télécopieur: (450) 534-0312

SUSHI SHOP GRANBY
recherche
DU PERSONNEL À TEMPS PLEIN
avoir expérience en cuisine un atout.
Apportez votre CV au 740 Principale à Granby ou rejoindre Jean-Marc 521-4542

TIM HORTONS
Besoin de personnel à temps complet, horaire variable, disponible fin de semaine; et à temps complet, horaire de nuit. Salaire équivalent à 10 $ et + de l'heure et prime de nuit. Aussi, différents quarts. Se présenter avec CV au 122, Rte 235 à l'Ange-Gardien, sortie 55 autor. 10.

TU AS UN DOSSIER JUDICIAIRE , tu es sans emploi, tu veux connaitre les possibilités qui s'offrent à toi. Si tu veux en savoir plus sur une demande de pardon, ont peu t'aider. OPEX GRANBY, 450-776-6331, OPEX COWANSVILLE, 450-266-1866.

URGENT!.
Préposée demandée pour salon de bronzage Baiser de Soleil de Bromont. De soir et de jour. Manon, 534-1600.

VERGER ST-PAUL
COMMIS DE PLANCHER DEMANDÉ
pour entreprise de production et d'emballage de pommes, poste à temps plein.
et EMBALLEUSES de POMMES
à temps plein. Se présenter derrière le 205 Principale à St-Paul d'Abbotsford.

VERTDURE GRANBY
recherche un(e)
TÉLÉPHONISTE
dynamique à temps plein ou partiel, de 9h à 13h ou / et de 16h30 à 20h, pour entreprise en plein expansion, ambiance de travail agréable, doit être enthousiaste. Info : Demandez Danielle ou Isabelle au 777-1680 entre 9h et midi ou (450) 771-9955

- AUTO DIRECT-PRIX GROSSISTE -
PAYEZ MOINS CHER ! Rabais 500 $ - 2000 $
À partir de: Accent 02, 4995$, Cavalier 02, Sunfire 02, 5995$; Protegé 02, 7995$; Sentra 02, 7995$; Echo 02, 7995$; Elantra 02, 7995$; Honda 02, 8995$.
MEILLEURS PRIX GARANTIS.
Financement 0$ comptant
1297 Principale, Granby, 776-1297

1994 CHEVROLET Pick-up king cab, aut., tout équipé, en bon état, 2,700$ nég. **1994 BUICK Regal,** 1,400$ nég. Cell.: 330-0805

- NOUVEAU -
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
Au taux de 29.50 $
Pneus neufs et usagés
★ PRESTIGE AUTO ★
324 St-Jean Baptiste, Granby
★ ★ 776-1369 ★ ★

1997 NEON, 5 vit., 73,000 milles, 2 portes, 3,450$, échange accepté. Info: 375-7333

2000 VOLKS JETTA GLS TDI, diesel, man., tout équipé, 8,995$
1999 VOLVO V70, aut, t. équipée, 9,995$
1997 CHEVROLET CAVALIER Z24, t. équipé, man., moteur défectueux, 1,195$.
1996 HONDA ACCORD EXR aut. 5,995$
1995 ACURA Integra S.E., man., 5 vit., 3,995$
1995 PONTIAC Sunfireaut., 1,995$
1993 HONDA CIVIC EX man., 2,995$.
1994 Jetta aut., 995$
1992 PONTIAC Grand Prix SE 495$
1997 Grand DODGE Caravan SE,3,495$
Aucune offre raisonnable ne sera refusée.
Tous ces véhicules sont éligibles à une protection sur le groupe propulseur.
AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370
500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.

ACURA 1.6 EL, 1998, 4 portes, 5 vit., comme neuve, en parfaite condition, 6,900$. Inf.: 450-357-1743

ACURA INTEGRA 1992, aut., 2 p. hatchback, aileron arrière, 146,000 km, 4 cyl. économique, lumières européennes avant, noir, vitres teintées, peinture neuve 1 semaine, état de neuf, dame proprio, 3,950$. 204-1498 sans frais.

2e chance au crédit
Région de Granby
Plusieurs véhicules en inventaire
Contactez
Danik Bouchard 777-7720
328114V

Pierre Boivin Auto
Venez voir les nouveaux arrivages ! • 777-3553 •
300$ de rabais
sur tous nos véhicules à prix régulier sur présentation de cette annonce
Tous nos véhicules sont garantis et inspectés
03 CHEV. **CAVALIER**, 4 p., aut., 6495$
02 PONTIAC **SUNFIRE**, 4 p., aut., 5495$
02 OLDS. **ALERO GL**, 4 p., 5 vit., t. équi., 57000 km, 7995$
02 HYUNDAI **SANTA FE GL**, V6, t. équi., aut., 12495$
02 KIA **SEDONA LX**, V6, t. équi., 9495$
02 FORD **FOCUS SE**, 4 p., 5 vit., bal. gar., 7995$
02 CHEV. **CAVALIER VLX**, 4 p., aut., clim., bal. gar. 7495$
02 KIA **MAGENTIS LX**, 4 p., 4 cyl., t. équi., 7495$
02 CHEVROLET **IMPALA**, V6, 3,4 L., t. équi., 7995$
02 CHEV. **CAVALIER VLX**, 2 p., 5 vit., clim., bas km
02 HYUNDAI **ACCENT GSi**, 2 p., aut., 6795$
02 CHEVROLET **CAVALIER**, 4 p., aut., clim. 6995$
02 FORD **F-150**, 4x4, V8, 5-4, boîte courte, «Quad door», 14500$
01 HYUNDAI **SANTA FE GLX 4X4**, t. équi., «p. drive», V6
01 HYUNDAI **SONATA GL**, 65000 km, t. équi. 8995$
01 HYUNDAI **TIBURON**, man., bal. de gar., 7995$
01 HYUNDAI **ACCENT** GSi, 2 p., 5 vit., clim. 6495$
01 SATURN **SC1**, 3 p., man., noire, CD, 5495$
01 KIA **SPORTAGE**, bien équi., 5 vit., 7495$
01 SATURN **SC1**, 3 p., man., gar. 1 an, «silver» 6995$
01 HYUNDAI **ACCENT** GS, 2 p., 5 vit., 5295$
00 FORD **FOCUS ZX3**, 5 vit., t. équi., clim., 6795$
00 TOYOTA **COROLLA VE**, 4 p., aut., clim., 7495$
00 HONDA **CIVIC SE**, 4 p., 5 vit., clim., 7495$
99 FORD **ESCORT FAM.** , aut., clim., 4995$
99 GMC **JIMMY SLS 4X4**, V6, t. équi., 4,3 L, 4 p.
98 VOLKS **JETTA**, 4 p., bien équipée, 5995$
98 CHEV. **VENTURE LS** (longue), 4 p., t. équi. 4995$
97 FORD **MUSTANG GT**, 4,6 L, aut.
97 VOLKS **JETTA ED. TREK**, 4 p., 5 vit., bien équi.
97 SUZUKI **SIDEKICK GLX**, 4 p., 5 vit., 4495$
96 PONTIAC **FIREBIRD SE**, V6, 3,8 L, aut., 4995$
96 **VAN RAM 250**, fini salon avec lit, 11995$
96 PLYMOUTH **VOYAGER**, V6, très propre
95 DODGE **RAM 1500**, édition Laramie, 5,2 L, V8
95 VOLKS **PASSAT VR6**, 4 p., aut., 4995$
92 MAZDA **MIATA**, 5 vit., noire, 7495$
322757V
$ 2e CHANCE AU CRÉDIT OUVERT LE SAMEDI $
1141 DUFFERIN, GRANBY

ACURA VIGOR GS 1992, 180,000 km, très propre, pas de rouille, prix 4,200$. 777-9375

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Louez une auto avec option d'achat.
0 $ comptant.
RPM AUTOMOBILE 450-776-2222

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison aucun cas refusé, 1999 à 2004
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

AUTOS DENIS BORDUAS
2555 Principale, St-Paul
379-9357, cell. 531-4884
98 MALIBU, 3.1, aut., 186,000 km, 4,995$.
97 SATURN, 4 p. SLI, automatique.
96 CAVALIER, 2.2 man, a/c, ex. cond.3,500$.
96 TRANS SPORT, 3.4, aut., 189 km, 3,700$.
96 NEON, moteur 2 L
96 GRAND AM, moteur 2.4, très propre.
99 SONOMA 4.3 SLS, CD, 6,995$.
99 FORD F150 XL, moteur 4.6, 4x4.
95 RAM 250 SLT Laramie, 160,000 km 6,900$.
94 CHEVROLET S-10 4 cyl., 5 vit, 3 mois de gar

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433
03 HYUNDAI TIBURON, GSR, V6, man. bien équi.
01 SUZUKI Estem,, 4 po. man.
01 KIA RIO RS, 4 p., man.
01 FORD F150, 4x4, cab allongée, aut.
00 DODGE Caravane, 4x4, 7 pass. aut.
00 CHEVROLET VENTURE, 7 pass., aut., full
00 TOYOTA Echo, 4 p, aut., air
00 HONDA Civic, 2 p., man.
00 HYUNDAI Sonata GL, 4 p., aut., full, bas millage
99 NISSAN Maxima, 4 p., aut., full
99 DODGE RAM 1500, KCab, v8 4x4, man. A/C
98 CHEV. MALIBU, 4 p. aut. bien équi, bas mil.
98 FORD Contour, 4 p, aut., air
98 BUICK Century 4 p, aut. t. équipée
97 PLYM. Voyageur 7 passagers, full,
97 OLDS Cutlass, 4 p., aut., bien équipée
95 NISSAN Pathfinder, t. équipé, 4x4, aut.
95 SUZUKI Estem 4 p. aut.
94 BUICK Regal, 4 p., aut., bien équipée;
94 MAZDA 323, 2 p., aut.;
93 PONTIAC Sunbird 2 p., man.
93 VOLVO 850 E, aut. bien équipée
92 BUICK Regal, 4 p., aut., bien équipé
92 OLDS ARCHIVA, 2 p. aut. bien équipée
90 TOYOTA Camry, V6, aut., bien équipé
Plusieurs autos pas chères

BERETTA GTZ 1993, plusieurs pièces neuves, à 1,500$ ferme. (819) 678-3354

BMW 323i 2000 , 4 portes, grises, automatique, toit, 89,000 km, très propre, vérification complète effectuée. 375-2122.

BUICK CENTURY 2000, tout équipé, très propre, 6,900$ nég. 378-9433

CHEVROLET MALIBU 1999, 4 portes, aut., silver, 150,000 km, très propre, aucune rouille, 4 pneus d'hiver neufs, 3,500$. 378-6742

CHEVROLET MALIBU 1998 aut., 4 p., 80,000 km, dém. à dist., plus 4 roues, 4,500$. 378-2907

Auto Flash
OUVERT 7 JOURS
0$ COMPTANT

* Financement achat, inspection et préparation inclus, taxes et intérêt en sus.
2e CHANCE AU CRÉDIT
WWW.AUTOFLASH.NET
1-877-993-5274

CHRYSLER NEWPORT 1969 aut., moteur 383, 1,200$ ferme. **VAN Pontiac Transport Se 1994** 3.1 L, 2,500$. Appelez après-midi seulement : 776-4657, 522-5912

DRIVER-AUTO INC.
1309 Denison Est, Granby, 776-6758
2,995$ et moins. Avant d'acheter, venez voir
97 Voyageur, 2,800$; 92 MX3, 1,650$; 95 Ford Windstar, 2,995$; 94 Bonneville 1,995$; 95 Accent, 1,995$; 95 Grand Prix, 2,495$; 96 Voyager, 2,995$; 94 Cherokee; 96 Caravan, 2,650$; 1996 Sunfire, 2,495$; 96 Accent, 2,650$; 96 Cirrus; 95 Cirrus 2,650$; 94 Cherokee, 2,995$; 94 Pathfinder 4x4; 95 Caravan, 1,495$; 93 Cougar 1,200$; 93 Lumina Van 2,250$; 94 Explorer, 2,400$; 96 Olds 88, 1,995$; 94 Eagle Wagon, 2,495$; 93 Acclaim, 995$; 89 Sentra, 695$; et 94 Shadow, 950$.
N'oubliez pas votre 12 mois de garantie

EAGLE SUMMIT 1994 AWD, moteur refait (134,000 km), gr. électr., rég. vitesse, carrosserie A1, 2,300$ nég. Inf.: Daniel, 539-0799

Elegance ACURA

Véhicules d'occasion certifiés
2005 **ACURA TSX AERO**, noire, aut.
2004 **NISSAN SENTRA 1,8 S**, aut., t. équi., 10 300 km
2004 **HONDA CIVIC SE**, aut., 4 p., bleue 11 300 km
2004 **ACURA 3.2 TL**, blanche, aut., 14 000 km
2004 **ACURA 3.2 TL** , aut., bronze, 28 000 km
2004 **ACURA EL TOURING**, aut. t. équi. **4 EN STOCK**
2003 **HYUNDAI TIBURON SE**, 5 vit., cuir, t. équi., 55 000 km, rouge
2003 **ACURA TL 3,2, TYPE S**, aut., noire
2003 **ACURA 3,2 TL**, a **VENDUE**
2002 **ACURA RSX PREMIUM**, 5 vit., rouge, 48 000 km
2002 **ACURA 1,7 EL PREMIUM**, 5 vit., argent
2002 **ACURA RL,** bronze, aut.
2002 **MAZDA PROTEGÉ 5,** bleue, 5 vit., 62 000 km
2002 **ACURA RSX PREMIUM**, 5 vit., argent, 56 000 km
2002 **ACURA RSX PREMIUM**, 5 vit., rouge, 68 000 km
2002 **MAZDA B3000, EXT. CAB, DUAL SPORT**, 50 000 km, 5 vit.
2002 **HONDA CIVIC SI COUPÉ**, aut., noire
2000 **NISSAN MAXIMA GXE**, aut., 116 000 km
1997 **BMW 328ic** décap., 5 vit., verte

Occasion en Or
1325 Principale
Granby • 378-4969

Granby Occasion

« La solution »
Ouvert du lundi au samedi
Vente et achat de véhicules usagés
www.granbyoccasion.com
25 ans d'expérience
Josée Chicoine copropriétaire
Mario Boileau copropriétaire
505, rue Dufferin, Granby **776-3858**

Grav

670 AUTOS

EAGLE TALON 1992 , manuelle, rouge, vitres teintées noires, radiocassette am-fm, très propre. prix 1,800$ nég. Inf.: Alain 770-1999

★ FINANCEMENT ★
MAISON
LA PLACE
★ PRESTIGE AUTO ★
Plus de 40 véhicules
Aucune enquête de crédit
VENEZ NOUS RENCONTRER
324 St-Jean-Baptiste, Granby
★ ★ 776-1369 ★ ★

FORD ESCORT 1997 , 4 portes, autom, 90,000 km, VGA, 2,500$. 777-0822 entre 8h30 et 16h30.

GÉO MÉTRO 1994, à 174,000 km, pour pièces ou route, 350$ nég. 379-9826 ou 770-5959

GRAND AM GT 92, aut., V6, rouge, 160,000 km, moteur et transmission A1, 4 pneus d'hiver sur roues, 4 mags d'été 16", 1,200$ nég. 577-0922

670 AUTOS

HONDA ACCORD 1991, man., tout équipée, excellente mécanique, très propre, 211,000 km, 2,500$. **CHEV. BLAZER 1986**, aut., bonne mécanique, propre, 800$. Inf.: 263-3083, 204-1065

HONDA ACCORD 1990, aut., 4 portes, 4 pneus d'hiver, prix 950$ nég. Info : 522-1091 ou 777-7023.

HONDA CIVIC COUPÉ 93 213,000 km, peinture neuve et unique, plusieurs pces neuves, idéal pour 1ère auto. 2,500$. 372-6079, 819-674-0376

HONDA CIVIC EX 1996, 5 vit. groupe élect., couleur argent. Faut voir. 4,900$ nég. 450-770-0196.

HONDA CIVIC LX 94 , 4 portes, verte, 190,000 km, femme propriétaire, un peu de rouille, mécanique A1. FAUT VENDRE. 450-538-2473

HONDA CIVIC Si blanche 1989, man., 300,000 km, prix 700$ nég. Info : 372-6769.

HONDA CIVIC SI 1993 , manuelle, moteur 1.8, 80,000 km, mécanique A1, rouge, mags disponibles, 4,600$. 450-776-3859

JETTA GLS TDI 2002 200,000 km (autoroute), parfaite condition, noir, tout équipé, cuir, toit ouvrant, A/C, sièges chauffants, man., pneus hiver avec roues et été avec mags, 14,500$. (450)534-4742, (514)910-5123

670 AUTOS

★ LAVE-AUTO ★
★ PRESTIGE AUTO ★
ESTHÉTIQUE DEPUIS 1991
324 St-Jean Baptiste, Granby
★ ★ 776-1369 ★ ★

MUSTANG CONVERTIBLE (original), 2002 GT, bleue, toile chamois, 29,900 km, 5 vit. Inf: 450-293-5161.

NÉON 2004 , noire, manuelle, 5 vit., 42,000 km, kit sport, climatiseur, vitres élect., transfert Crédit Chrysler possible. Inf: 450-539-1032.

NISSAN SENTRA 2002, 100,000 km, prix 8,000$. André Thibault au 539-1023 poste 236

NOUVEAU !
ESTHÉTIQUE
LAVAGE D'AUTOS COMPLET
Ex.: shampooing de moteur, lavage tapis, sièges, polissage et cirage, à prix très compétitif.
Info : 777-2540

670 AUTOS

NOUVEAU, MAINTENANT DÉMÉNAGÉ
GARAGE ST-GERMAIN
29.95$ / HEURE
Au 1140A Roberval, Granby
Arrière de Formule Ford
ANTIROUILLE À L'HUILE PÉNÉTRANTE
À PARTIR DE 39.95$. FREINS, SILENCIEUX, TIMMING BELT, MISE AU POINT, ETC.
SCANNER POUR SYSTÈME ÉLECTRONIQUE (CHECK ENGINE)
(ESTHÉTIQUE COMPLET POUR AUTO)
VENTE et INSTALLATION DE PNEUS
(450) 777-2540

OLDS 88, 1992, en bon état de marche, 500$. Inf. 776-6168 ou cell. 522-6168

OLDSMOBILE CUTLASS 92 , 750$. Inf: 372-7771.

PLYMOUTH SUNDANCE 1993, aut., démarreur à distance, 4 pneus d'hiver, en bonne condition, prix 1,200$. Info : 450-372-5991

PONTIAC GRAND AM SE 1994, 4 portes, 172,000 km, 4 pneus neufs, 1,250$. 375-2402

670 AUTOS

CLAUDE DUPAUL AUTO
RETOUR DU MANUFACTURIER
RABAIS JUSQU'À 2,500$

05 JEEP LIBERTY, 4X4, aut
04 PONTIAC VIBE, aut., équip. complet
03 CHEVROLET CAVALIER, aut., AC, 4 p.
02 SATURN VUE V6, 4x4, aut., t. équipé
02 CHEVROLET CAVALIER Z24, 5 vit.
02 FOCUS SE, aut., 4 p., t. équipée
02 GRAND AM, aut., 2.4L, 64,000 km
01 ELANTRA VE, aut., t. équipée
01 TIBURON SE, t. ouvrant, mag, CD
01 FOCUS ZX3, 5 v., toit ouv. mags, CD.
01 CHRYSLER NEON, aut., air clim.
01 KIA SEPHIA LS, 5 vit., air clim.
01 P. MONTANA, 4 p., AC, CD etc.
00 CHRYSLER NEON, aut., air clim.
00 WINDSTAR, 4 p., équip. complet
99 SEBRING, décapotable, spécial hiver
99 DODGE DAKOTA, sport, aut
99 FORD F250, aut., 4.6 Triton
Tous nos véhicules sont inspectés et garantis
Financement sur place
807 DUFFERIN, GRANBY
450-776-1754

GRANBY OCCASION
La Solution...
505 Dufferin, Granby
450-776-3858
Visitez dans le confort de votre foyer :
WWW.GRANBYOCCASION.COM
50 VÉHICULES EN INVENTAIRE
3 NISSAN SENTRA en inventaire
6 ALTIMA
2 MAXIMA
2003 SUZUKI AERIO, 5 vit., 39$/sem.
2002 KIA RIO RXV, (SW), 37$/sem.
2002 SANTA FE, 6 cyl., aut., 53$/sem.
2002 CHEV. MALIBU, 56km, 44$/sem.
2002 CHEV. CAVALIER, 2 p., 29$/sem.
2002 ACCENT GSI, 2 p., 28$/sem.
2002 CHEV. CAVALIER, 4p., 25$/sem.
2002 MAZDA 5 ES Protegé, 50$/sem.
2002 BMW 320I, Un bijou! 111$/sem.
2001 TOYOTA Echo, 4 p., 30$/sem.
2001 FORD FOCUS, wagon, 37$/sem.
2000 MONTE Carlo SS, 52$ / sem.
2000 SATURN SL1, 4 p., 28$/sem.
2000 CHRYSLER Intrepid ES, 44$/sem.
2000 CIVIC, 2 p. coupé, 49$/sem.
1999 SUZUKI VITARA décap., 49$/sem.
1999 ALERO GL, t. équip. 49$/sem.
1997 HYUNDAI Elantra wagon, 3,995$
1997 GMC PICK UP, 4x4, aut., 57$/sem.
1996 PONTIAC SUNFIRE, 2 p., 2,995$
1996 FORD CONTOUR, 134km, 3,495$
1996 VAN ASTRO, t.équip. 3,995$.
1996 PLYMOUTH Gr. Voyager, 5,995$
1995 SUNFIRE décapotable, 4,995$
1995 CHEV. CAVALIER, 2,495$.
1993 HONDA Del Sol, man. 4,995$
1992 BUICK CENTURY, aubaine 1,395$.
SPORT ANTIQUE
1983 CAMARO Z28
1971 CHEVROLET CAPRICE
OUVERT LE SAMEDI
Mensualités + taxes

PONTIAC SUNBIRD 1994, autom, 4 portes, 158,000 km, propre, bonne auto, 1,100$; CADILLAC 1993, 3,000$; PICK GMC 84, 4x4, man. CHIOTS Bullterrier; Ski-doo 175 hp. 539-3611

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE
GRANBY
www.autocentrevillegranby.com

Vente réduction d'inventaire
Des rabais additionnels de 500$ à 3 000$

04 SUZUKI VERONA GLX, aut., toit, 44 000 km
04 CHEVROLET OPTRA LS, 5 vit., clim., 20 000 km
04 CHRYSLER INTREPID, toit, «mags», 11 500$
03 BUICK RENDEZ-VOUS CX, 50 000 km
03 FORD FOCUS, fam., ZTW, aut., toit
03 PONTIAC VIBE GT, 5 vit., toit, 13 800$
03 PT CRUISER GT, aut., toit, «mags», 12 700$
03 SATURN VUE, 4 cyl., AWD, 29 000 km
02 HONDA CRV LX, 5 vit., 71 000 km, 16 400$
02 MAZDA PROTEGÉ 5, 5 vit., toit, 10 200$
02 MAZDA PROTEGÉ LX, aut., 9 500$
02 HYUNDAI ACCENT, 4 p., aut., 98 000 km
02 DODGE GR. CARAVAN SPORT, 11 900$
02 NISSAN SENTRA XE, aut., clim., 53 000 km
02 HYUNDAI ACCENT, 3 p., aut., 69 000 km
02 HYUNDAI ACCENT GSi, 5 vit., toit, 5 900$
02 CHEV. TRACKER, 4x4, 4 p., 5 vit., 10 500$
02 FOCUS ZX-5, aut., toit, int. de cuir, 9 700$
02 BUICK CENTURY, V6., t. équi., 69 000 km
02 DODGE CARGO MAXI VAN 2500, clim., V8
02 SEBRING LX, V6, t. équi., 2, 7 L, 9 400$
02 PONTIAC SUNFIRE GT, aut., toit, 8 200$
01 NISSAN ALTIMA GXE, 4 cyl., 5 vit., clim., 9 400$
01 SEBRING LX, 4 p., V6, «mags», 8 900$
01 MAZDA PROTEGÉ LX, aut., clim., 53 000 km
01 NISSAN SENTRA GXE, 5 vit., clim., 8 900$
01 MAZDA PROTEGÉ LX, aut., clim., 53 000 km
01 ACURA 3.2 TL, toit, cuir, 80 000 km
01 PT CRUISER, 5 vit., toit, clim., «mags»
01 TOYOTA ECHO, 4 p., aut., 69 000 km
01 NISSAN MAXIMA GXE, t. équi., 12 800$
01 CHEV. CAVALIER Z24, aut., noire, 8 400$
01 CHRYS. SEBRING LX, 4 cyl., clim., 55 000 km
00 FORD MUSTANG, décap., V6, aut.
00 PONTIAC GR. PRIX GT, 4 p., t. équi., 6 900$
00 VOLVO C-70, décapotable, rouge, 22 900$
00 HYUNDAI ACCENT, 2 p., 5 vit., clim.
00 CHRYSLER SEBRING LXi, 2 p., V6, 8 900$
99 PONTIAC GRAND AM, 2 p., 3,4 L, t. équi., 5 200$
99 PONTIAC SUNFIRE, 4 p., aut., 68 000 km
99 BMW 323i, 4 p., 5 vit., toit, cuir
99 GMC SAFARI CARGO, 4,3 L, clim.
99 PLYMOUTH VOYAGER, t. équi., 5 900$
99 HYUNDAI TIBURON FX, 5 vit., 68 000 km
98 SUZUKI SIDEKICK JX, 4 p., 5 vit., 5 900$
97 NEON H-LINE, 4 p., 5 vit., 3 700$
97 HONDA ACCORD LX, 4 p., 4 cyl., 7 700$
97 TOYOTA RAV4, 5 vit., 4x4, clim.,7 200$
97 TOYOTA CAMRY XLE, V6, toit, «mags»
96 NISSAN 200SX, aut., toit, 94 000 km
95 FORD ESCORT, fam., aut., 2 800$
95 CAVALIER, 2 p., 5 vit., 2 000$
94 MAZDA MX3, 4 cyl., aut., noire
94 GRAND CHEROKEE LAREDO 4X4, 6 cyl., 4 800$
93 TOYOTA CAMRY LE, V6, 3 900$
90 TOYOTA CAMRY LE V6, 650$
89 FORD RANGER, 750$

324000V

601 Principale, Granby
378-1212
À côté de la Cantine Chez Ben

GRAND CHOIX DE VOITURES D'OCCASION À TRÈS BAS PRIX

Charland le No1

Plus de 40 véhicules en inventaire inspectés et garantis

Profitez des « Aubaines de février » Rabais jusqu'à 3 900$

AUBAINES À NE PAS MANQUER	PRIX	RABAIS	VOTRE PRIX
2005 MALIBU MAX	~~18 900 $~~	1 000 $	17 900 $
2004 PONTIAC MONTANA	~~15 995 $~~	500 $	15 495 $
2004 VENTURE	~~19 900 $~~	3 905 $	15 995 $
2003 CADILLAC DEVILLE	~~28 900 $~~	3 000 $	25 900 $
2003 HYUNDAI TIBURON	~~18 700 $~~	1 705 $	16 995 $
2003 GRAND AM SE	~~12 900 $~~	1 000 $	11 900 $
2003 IMPALA	~~16 495 $~~	1 500 $	14 995 $
2003 DAKOTA R/T	~~14 900 $~~	1 905 $	12 995 $
2002 PONTIAC SUNFIRE, 2 p.	~~9 495 $~~	500 $	8 995 $
2002 OLDSMOBILE ALERO GX	~~9 495 $~~	500 $	8 995 $
2002 PT CRUISER	~~12 900 $~~	1 000 $	11 900 $
2002 COMMERCIAL VANS G30	~~17 495 $~~	595 $	16 900 $
2002 BUICK RENDEZ-VOUS	~~15 900 $~~	1 000 $	14 900 $
2001 BUICK CENTURY	~~11 900 $~~	1 905 $	9 995 $
2001 TOYOTA CAMRY	~~15 995 $~~	1 000 $	14 995 $
2001 CAVALIER VENDU	~~7 900 $~~	2 000 $	5 900 $
2000 CADILLAC DE VILLE	~~11 995 $~~	500 $	11 495 $
2000 2500 SILVERADO DIESEL	~~18 900 $~~	2 000 $	16 900 $
1999 CHEVROLET TRACKER	~~9 495 $~~	500 $	8 995 $
1998 PLYMOUTH VOYAGER	~~6 995 $~~	1 000 $	5 995 $
1998 PONTIAC SUNFIRE VENDU	~~9 900 $~~	1 000 $	8 900 $
1997 CADILLAC DEVILLE	~~9 995 $~~	1 095 $	8 900 $

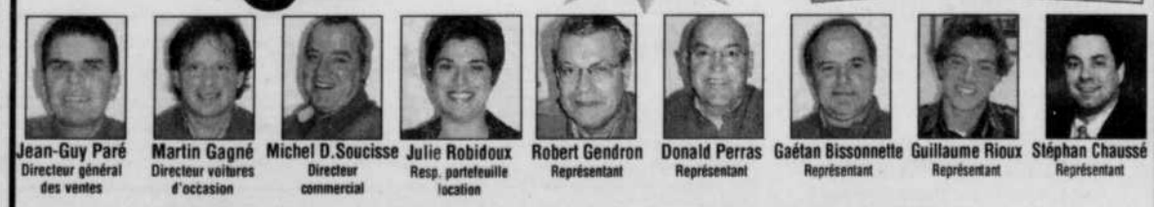
- Prérogative d'échange de 30 jours ou 2 500 km
- Inspection en plus de 150 points
- Garantie du fabricant
- Assistance routière GM 24h/24, 7 jours/7

RABAIS ÉTUDIANTS 500$ — Optimum VÉHICULES D'OCCASION

2003 CUBE très propre — **Spécial 17 900 $**

02 PONTIAC SUNFIRE 4 p., auto — **Spécial 39 80 $/SEM.***

2002 PONTIAC MONTANA 2 EN INVENTAIRE — **Spécial 49 80 $/SEM ***



Jean-Guy Paré, Directeur général des ventes — Martin Gagné, Directeur voitures d'occasion — Michel D.Soucisse, Directeur commercial — Julie Robidoux, Resp. portefeuille location — Robert Gendron, Représentant — Donald Perras, Représentant — Gaétan Bissonnette, Représentant — Guillaume Rioux, Représentant — Stéphan Chaussé, Représentant

595, boul. Boivin, Granby 372-4242

323309V

AUTOMOBILES 112 INC

1304 Principale, Granby

378-7983

• FINANCEMENT SUR PLACE •

Spécial de février

RABAIS de 500 $ à 3 000 $

05 MAXIMA SE, t. équi., aut., 35 000 km, bal. gar., noire, 106,72$
04 SEBRING LX, V6, t. équi., toit ouvrant, noire, bal. gar., 47,83$
04 CHRYSLER SEBRING LXI, décap., bal. gar., 23 000 km, 89,71$
03 MONTANA, 4 p., 7 pass., t. équi., 46,47$
03 CHEVROLET S-10, cab. all., aut., 4,3 L. Faut voir ! 69,01$
02 NISSAN SENTRA SER, man., 73 000 km, bal. de gar., 55,42$
02 GOLF CL, 2 p., man., noire, 67 000 km, bal. de gar., 66,06$
02 CAVALIER Z24, aut., t. équi., 93 000 km, «mags», 41,36$
02 FORD FOCUS SE, 4 p., aut., t. équi., «mags», 41,45$
02 CAVALIER Z24, man., t. équi., toit, 87 000 km, bal. gar., 46,37$
02 HONDA CIVIC, 4 p., aut., «mags», bal. gar., comme neuf ! 53,33$
02 KIA SEDONA LX, 7 pass., t. équi., bal. gar., 50,08$
02 CHRYSLER NEON LE, aut., clim., 85 000 km, bal. gar., 37,10$
02 SUNFIRE, 2 p., aut., 59 000 km, comme neuve, bal. gar., 35,84$
02 SUNFIRE, 4 p., aut., t. équi., bal. de gar., 37,10$
02 VENTURE LS, 4 p., t. équi., «mags». Faut voir ! 45,07$
02 ACCENT GS, 2 p., aut., 77 000 km, bal. gar., «mags» 35,70$
02 ALERO GL, 4 p., aut., 86 000 km, t. équi., bal gar., 41,83$
02 GRAND AM SE, 4 p., t. équi., 75 000 km, 45,12$
02 SUNFIRE, 2 p., man., CD, 70 000 km, rouge, bal. gar., 36,77$
02 GRAND AM, 2 p., aut., clim., 50 000 km, 46,46$
02 JETTA GLS TDi, t. équi., cuir, «mags», 83,43$
02 CHEV. MALIBU, aut., t. équi., V6, 70 000 km, 37,10$
02 KIA SEDONA EX, 7 pass., t. équi., 72 000 km, bal. gar., 50,55$
02 SONATA GL, aut., t. équi., 99 000 km, noire, impeccable, 45,58$
02 TRAIL BLAZER LS, 4x4, «mags», 74,35$
02 PONTIAC SUNFIRE, 4 p., aut., 85 000 km, bal. gar., 32,59$
02 FOCUS FAMILIALE, aut., clim., bal. gar., 41,87$
02 ACCENT GS, man., 63 000 km, noire, bal. gar., 32,59$
02 FOCUS SE, aut., 4 p., 50 000 km, bal. gar., 44,66$
02 SUNFIRE, 2 p., man., CD, jaune, bal. gar., 35,79$
02 SATURN SLI, 4 p., aut., CD, gl. élect., 35,84$
02 CARAVAN SE, 7 pass., t. équi., 49,71$
02 BUICK RENDEZ-VOUS, 4x4, aut., t. équi., 78,80$
02 PROTEGÉ ES, 2 L, aut., t. équi., 41 000 km, bal. gar., 59,55$
01 PT CRUISER LTD, aut., t. équi., «mags» chrome, 55,19$
01 GR. VITARA GX, V6, aut., 94 000 km, 55,81$
01 VOLKS CABRIOLET, aut., clim., 74 000 km. Faut voir ! 73,89$
01 DODGE CARAVAN SE, 7 pass. t. équi. Faut voir ! 36,81$
01 TIBURON, man., 59 000 km, «mags», noire, bal. gar., 39,09$
01 ELANTRA VE, aut., t. équi., 81 000 km, bal. gar., 36,67$
01 PONTIAC SUNFIRE, 2 p., man., CD, 81 000 km, 29,81$
01 EXPLORER SPORTRACK, 4x4, 4 p., t. équi., 78,06$
01 TIBURON SE, man., t. équi., 67 000 km, bal. gar., noire, 46,46$
01 HYUNDAI SANTA FE, 4x4, t. équi., V6, 60,29$
01 TIBURON, man., 81 000 km, «mags», 36,31$
01 ACCENT GSi, 2 p., aut., toit, 75 000 km, bal. gar., 36,07$
01 SUNFIRE, 2 p., man., CD, noire, 70 000 km, bal. gar., 29,76$
01 SUNFIRE, 2 p., aut., t.équi., sable, 31,20$
01 KIA SEFIA, man., 56 000 km, bal. de gar., 27,30$
01 ACCENT GL, 4 p., aut., glaces élect, argent, bal. gar., 34,45$
01 NEW BEETLE GLS, cuir, toit ouvrant, «mags», 59,46$
01 SPORTAGE EX, aut., 74 000 km, bal. gar., 46,05$
01 CHEV. CAVALIER, aut., CD, clim., noire, 32,13$
01 SENTRA GXE, 4 p., aut., t. équi., démarreur, 46$
01 PROTEGÉ SE, man., clim., bal. gar., 69 000 km, 40,48$
01 INTRIGUE GL, 4 p., aut., 3,5 L, t. équi., 45,95$
01 CORVETTE, décap., aut., t. équi., 36 000 km, rouge, 44 990$*
00 INTREPID, t. équi., 72 000 km. Comme neuf ! 37,10$
00 JETTA GLS, aut., t. équi., 99 000 km, 50,08$
00 CONCORDE LXI, aut., t. équi., cuir, toit, «mags», 36,77$
00 MONTANA, allongé, 7 pass., 4 p., t. équi., 29,62$
98 DODGE CARAVAN SPORT, 3,3 L, 4 p., t. équi., 33,52$
97 SEBRING GX, décap., aut., V6, t. équi., 44,15$
97 JETTA TURBO DIESEL, man., clim., 33,70$
92 CUTLASS SUPRÊME SL, 4 p., aut., 159 000 km, 1 350$*
91 BUICK CENTURY, 4 p., V6, 145 000 km, 8 pneus, 1 450$*
90 VOLVO 740, «intercooler», 4 p., comme neuve, 1 950 $*

Les tarifs sont calculés à la semaine, taxes en sus.
*Prix de vente

322754V

www.automobiles112.com

Le VRAI spécialiste des 1re et 2e chances AU CRÉDIT

Tous nos véhicules sont inspectés et garantis

GARANTIE 1 AN GRATUITE sur la plupart de nos véhicules

670 AUTOS

GRANBY AUTO-BAS-PRIX
1029 DUFFERIN
Tél. 777-6665
WWW.AUTOBASPRIX.COM

KIA SEPHIA 01
3,995$

CAMIONS
02 Chevy K3500, 4x6, V8, A/C, 17,995$
02 Ford Escape XLS, V6, 4x4, 12,995$
01 Kia Sportage EX, A/C, 4x4, 7,995$
01 Ford Windstar LX, 7 p, 6 cyl., 4,995$
00 Dodge Gr Caravan, full, 7 p., 6,995$
00 Ford F150, 4 portes, 4x4, 12,995$
00 Dodge Caravan, 7 pass., full, 5,995$
99 Dodge Caravan sport, 7 p, 4,995$
99 Ford F150 Flair Side, full, 9,995$
99 GMC G 3500, turbo diesel, 8,995$
97 Honda CRV, 4x4 aut., 4 cyl. 8,995$
97 Ford F 150 Lariat, 4x4, cuir, 9,995$
97 GMC Sonoma X cab, V6, 5,995$
96 Ford Ranger XL, V6, aut., 4,995$

AUTOS
03 Pontiac Grand Prix GT, 4 p, 9,995$
02 Volvo S60 AWD, turbo, 17,995$
02 Pontiac Sunfire, 2 p., 5 v. A/C, 6,995$
02 Chevy Cavalier, 2 p., 5 v. A/C, 6,500$
01 Chevy Malibu, V6, aut., A/C, 6,995$
01 Chevy Cavalier Z22, 2 p., 5 v., 5,995$
01 Ford Focus wagon, A/C, 5 v, 6,995$
01 Pontiac Sunfire, 2 p, 5 v, A/C, 6,995$
01 Kia Sephia, 4 p, 4 cyl., 5 vit., 3,995$
01 Mazda Protege LX, aut., A/C, 7,995$
00 Audi A4, AWD, auto, 1.8T, 8,995$
00 Ford Taurus SE, V6, full, 5,995$
00 Mazda Protege LX, 5 v., full, 6,995$
00 Mercury Cougar, V6, 5 v, toit, 5,995$
00 Ford Focus SE, 4 p., aut., A/C, 6,995$
00 Chrysler Neon, 4 p., 5 v., A/C, 5,995$
00 Hyundai Accent GL, 4 p. 5 v. 4,500$
00 Honda Civic DX, 3 p. aut., A/C, 7995$
00 Saturn SW2 wagon, 5 v, A/C, 4,995$
99 Chevy Cavalier Z24, 5 v, A/C, 5,995$
99 Buick Century LTD, V6, cuir, 5,995$
99 Subaru Impreza, aut., AWD, 6,995$
99 Pont. Sunfire, A/C, 4 p., 5 v., 3,995$
98 Pont. Grand Am SE, 4 p., aut., 3,995$
96 Pontiac Sunfire décapotable, 4,995$
96 Volvo 850 GLT, cuir, full, 4,995$

AUBAINES
00 Dodge Neon LX, aut., A/C, 2,995$
99 Hyundai Accent GSI, 2 p. 5 v. 2,995$
98 Suzuki Swift, 4 cyl., aut., 2,995$
97 Plym. Voyageur, 7 p, V6, full, 2,995$
96 Nissan Sentra, GXE aut. 4 cyl. 1,995$
96 Saturn SL1, 4 p, 4 cyl., aut., 2,995$
95 Pontiac Trans Sport, 7 pass. 1,995$
95 Ford Winstar GL, V6, full, 1,995$
95 Hyundai Sonata GLS, V6, full, 1,995$
95 Chevy Lumina, 4 p., V6, A/C, 2,995$
94 Jeep Cherokee, 6 cyl., 4x4, 2,500$
94 Lumina APV, 7 p, V6, 1,995$
93 Honda Civic DX 3 p, aut., 995$
92 Chevy Lumina, 4 p., V6, 995$
92 Volks Passat aut., 4 cyl. 995$

FINANCEMENT SUR PLACE

PONTIAC VIBE 2003, excellente condition, jamais accidentée, rouge vif, man. 5 vit., moteur 1.8 L, 4 cyl., tout équipée, pneus d'été Michelin neufs, boîte à bagages sur le toit (SportRack), a passé l'hiver à l'intérieur, 98,772 km, prix 14,450$. Richard, 777-0771

PRIX D'EMPLOYÉ. ION III 2005
Tout équipée, transfert de bail 266$/mois
9,600 km, antivol, lecteur CD-MP3. 378-5265

670 AUTOS

SUBARU IMPREZA WRX 2002, man. 5 vit. bleu rally, int. noir, 4 portes, turbo, 66,000 km, entièrement équipée, 16,900$. 777-4199

SUBARU OUTBACK 1999, man., bleue, 160,000 km, excellente condition, très propre, prix 10,500$. Claude, 534-3079 ou 263-7538

SX2.0 2004 8,900$. **Seabring 2001**, 5,499$. Info 1009 Principale, Granby. 378-3433

TOYOTA ECHO 2001, 4 p., aut., 100,000 km, champagne, vitres teintées, door lock, C.D, 8 pneus, seulement 7,750$, 1 seul. tx. particulier. Trouvez mieux comparez? 375-7913, 770-0000

TOYOTA ECHO 2001 , à vendre, manuelle 5 vit., radio cd/cassette, balance de garantie, 88,000 km, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été sur jantes, ext. rouge, int. gris, 8,700$. 450-263-3905, cell: 450-204-3905.

TOYOTA TERCEL 1999, man., 130,000 km, très propre, pneus d'hiver et d'été, lecteur CD, 7,000$. 450-772-5039

TOYOTA TERCEL 2 portes, peinture neuve, noire, 5 vit., 1,300$. Aussi lot de moteurs d'auto à partir de 250$, installation possible. 777-3792

VUS OUTLANDER 2004 de Mitsubishi, aut., groupe électr., bien équipé, silver, transfert de location, garantie en vigueur. 522-6822

671 FOURGONNETTES

1994, FORD VILLAGER NAUTICA très propre, 160,000 km, tout équipée, 4 pneus d'été, 1,600$. 450-469-1295

MERCURY VILLAGER 94 , bleu, 6 cyl. mécanique et carrosserie bonne condition. Inf: cell: 450-405-6292.

MONTANA 1998, longue, 8 pass., 4 portes, blanche, V6, tout équipée de A à Z, 179,000 km, état neuf, 5,500$. Inf.: 204-1498 sans frais

PLYM. VOYAGEUR 1997, 144,000 km, 7 pass. V6, 4 pneus d'été sur jantes, dém. à dist., excellente condition, 3,500$. 360-0562 ou 375-4305

SAFARI 96 4X4 , 2 tons, 8 passagers, sièges capitaines, tout équipée, en bonne condition, 170,000 km, 6,000$. Inf: 770-7020.

TOYOTA RAV4 1997, 4 p. 5 vit., 4 cyl., 31 milles au gallon, excellente condition, très propre, 6,500$ nég. Particulier. Raison de vente : achat d'une Camry. Inf.: 375-4045.

TOYOTA SIENNA CE 2004 ,V6, rouge, équipement élect. complet, air climatisé, CD, balance de garantie complète, peinture originale, 4 pneus neufs, offre finale 19,900$. 770-7750

VAN CHEVROLET LUMINA 94 , 225,000 km, 4 pneus d'hiver montés sur roues, très bonne mécanique, prix 2,200$ nég. 450-295-2539.

VENTURE 2003, pour fin de bail jusqu'en mars 2007, 346.24$/mois, très bien équipée, 7 places, 2 portes coulissantes, 26,160 km, groupe propulseur, comme neuve, garantie 5 ans/100,000km. Info : 378-3198

672 CAMIONS

GMC 1997 4X4, king cab, boîte de fibre, V8, propre, aut., A/C, rég. de vit., 6,200$
DODGE RAM 97, 4x4 aut., boite de fibre; 4,100$.
TROOPER 96, 4x4, aut. très propre, full, 4,200$.
BLAZER 2002, LS, 2 p. aut. 4x4, noir, 7,400$
SAVANA 1999, gris, V6, cargo, 4,700$.
LIBERTY 2002, rouge, 4x4, V6, aut.; 10,200$.
TRACKER 4X4 96, 5 vot.; 3,000$.
PATHFINDER 95, 5 vit., 4 p., 4x4; 1,600$.
CARAVAN 96, 5 p. 1,700$.
FORD CUBE 98, diesel, 16 pi. 5,400$
WINDSTAR 1998, 7 pass., 1,600$
AU 1493 PRINCIPALE, GRANBY
450-777-3707, 450-777-6767

JEEP CHEROKEE 1992 4 L, aut., plein pièces neuves, 1,600$ nég. Inf.: 378-1278, messages

JEEP T.J. SAHARA 2000, 45,000 km, un seul propritéaire, couleur noir, toit dur, toit mou. Inf: 776-7327.

JEEP TJ SPORT 4X4, 2000, 138,000 km, rouge, 2 toits, 11,500$. 375-7637

MAZDA B4000 2001, 4x4, 92,000 km, 6 CD, a/c, 4 po. man. noir, dém. à distance, freins à neuf, 15,900$. 450-532-5261, cell: 450-521-5407.

NISSAN PATHFINDER XE V6, 1995, méc. A1, 4 pneus d'été + 4 d'hiver sur rims, 180,000 km, 3,000$. **PICK-UP GMC** 2500, 2x4, 1990, simple cab, moteur 6.2 diesel, transm. man., 190,000 km, 1,500$. Inf.: 450-772-2296

2000 FORD F150 XLT extra cab, 4X4, V8, 4.6 L entièrement équipé, 78,000 km, 4 pneus neufs, freins neufs aux 4 roues, original, 16,900$ nég. 375-3633 ou cell. 770-1333

CHEVROLET S-10, 1989, 210,000 km, aut., 4.3L, boîte de 8 pi, 1,800$ nég. 450-531-0432

NISSAN PATHFINDER 1988 4x4
2 p., 5 vit., manuel, mags chromés, peinture originale, carr. A1, tout équipé de A à Z, toit ouvrant, 3,850$. Inf.: 204-1498 sans frais

CHEVROLET S15 king cab 4x4 noir, tout équipé, équipement à neige, 2,500$, très bonne condition. Inf.: 777-3792

CHEVROLET TRAIL BLAZER LS 2003
4x4, aut., moteur 4.2, tout équipé, vert, int. gris, listé au BVA à 15,700$. Meilleure offre. Particulier, 1 taxe. Inf.: 378-2018, cell.: 770-1364

DODGE DAKOTA SPORT KING CAB 1999, rouge, aut., prix 7,500$. Info : 378-5545

TOYOTA HIGHLANDER 2002, V6, bien équipé, bas millage, balance de garantie, 22,000$ nég. Gérald, 375-3812

DODGE RAM 1500, 1994, V8 Magnum 4x4, à 1,000$ nég. (819) 678-3354

672 CAMIONS

DODGE RAM SLT 1997 127,000 km, diesel, 5.9, moteur Cumings, 2 portes, méc. A1, carrosserie ultra propre, air climatisé, 2 roues motrices, king cab, toujours bien entretenu. Acheteur sérieux seulement. 16,000$. 777-4051, cell.: 522-1535.

DURANGO SLT 2000, 4X4, tout équipé, cuir, moteur 4.7 L, 152,000 km, 7 pass. très propre, très bonne condition. 12,900$. 777-3497.

TOYOTA TACOMA 1999 4x4, V6, aut., 92,000 km, air, rév. vit., liner, boîte de fibre, toile, dém. distance, mags, pneus d'hiver avec roues, 19,300$ nég. 378-9304

FORD CAMION SPORT TRAC 2001, (accidenté VGA) 4x4, 6 cyl., 4 L, aut., 4 p., tout équipé, sièges en cuir, seulement 71,700 km, 5,500$. Faut vendre ! 378-0522

FORD F150 1999 XLT Lariat, tout équipé, 4x4, 100,000 miles, accidenté, réparé, valeur 18,500$, laissé pour 9,999$.". Inf: 375-7913, 770-0000.

FORD F250 1998, automatique, cab simple, air climatisé, 2 roues motrices, boîte fibre de verre, méc. et carrosserie A1, aucune tache de rouille, 4 pneus d'hiver neufs, 6,000$. Inf.: 777-4051, cell.: 522-1535.

FORD RANGER 1993, 4x4, 5 vit. man., 4 pneus d'hiver + 4 pneus d'été 31 po, freins neufs, radiateur neuf, 192,000 km, propre. Aubaine 3,200$ nég. 539-5450

FORD RANGER 4x4, modèle 84, mécanique de 95, 2.9 économique, carrosserie refaite à neuf int. ext. Un vrai bijou. Beaucoup d'équipement Racing, 8 roues, freins au complet refaits à neuf, prix 3,750$. 770-1028.

GMC 1982, 3500, roues doubles, V8, aut., dompeur, quelques réparations à faire, pas d'inspection, 4,400$. Recherche 5 vit. Mustang, Firebird, Camaro. Échange accepté. 375-7333

GMC king cab 1992, 148,000 km, bonne condition, mécanique A1, 1,450$. Cell: 830-1317

GMC SIERRA 1500 2004, 4 portes, moteur 5.3, 12,000 mi. 4x4, couleur verte. 21,500$. Info: 372-9284

673 MOTOCYCLETTES

YAMAHA V-STAR Custom 650cc, noire, 2000, sacoches, pare-brise + chrome, aubaine à 4,900$. Inf.: (450) 375-8513

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

POLARIS 325, 2000, 4 temps, 4 roues motrices, de couleur vert, prix 3,750$; HONDA 450 ES, 1999, 5,000 km, couleur jaune, prix 5,500$. 379-5152 ou 577-1995.

675 MOTONEIGE

2 BOMBARDIER OLYMPIC 1969 et1971.
Polaris Appolo 1979. Rupp Nitro 1976. Prendrais échange ou achèterais Kitty Cat.
Inf.: 263-3358 ou 522-5627

PIÈCES DE MOTONEIGES ANTIQUES , de toutes marques, toutes sortes. Normand Dorais de Racine, 450-532-4416, cell: 819-829-4237, fin semaine + sem. soir après 18 h.

YAMAHA PHAZER 1987, démarreur, pouces et poignées chauffants, très propre, 800$. 450-548-2048

677 ROULOTTES

ROULOTTE BONAIR 18 pi, 1988, seulement 900 kilo, peut être tirée par véhicule 6 cyl., très propre, tout équipée, 4,700$ ou 5,700 $ tout installée au Camping Tropicana avec beaucoup d'extra. 450-770-0580

ROULOTTE KODIAK 2005 , modèle 235 hybride, achetée neuve en juin 2005, à peine utilisée, 29,000$ nég. Modèle de luxe. 531-1833.

678 TENTES-ROULOTTES

TENTE-ROULOTTE , toile changée en 2003, restaurée en 2002 à 75%. Dinette 8x12 en toile, section lavabo, poêle escamotable, couche 8, prix 2,500$ nég. 525-1709.

680 TRACTEURS

ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT de tracteurs de ferme de toutes marques, de machinerie agricole et à foin N.H. 450-548-5549

682 MACHINERIE

DÉBUSQUEUSE MODELE TIMBERJACK 230 avec convoyeur épandeuse à vendre. Possibilité de contrat. Après 5h. 379-5396

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR DU QUÉBEC
455-02-001604-042
LE PROCUREUR GÉNÉRAL (LA MINISTRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE) Partie demanderesse
- VS -
SUZIE GUENETTE Partie défenderesse
AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE

PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de SUZIE GUENETTE seront vendus par huissier le 21 février 2006 à 10 h au 318, rue Duvernay, Cowansville (Québec), conformément audit bref. Lesdits biens consistent en véhicule de type Plymouth, modèle Voyageur, année 1995, couleur verte, # série 2P4GH45R75R3028783, # imm.: 783 NAL
Condition : argent comptant ou chèque visé.
Marie-Claude Chicoine, huissier de justice, permis #859
Gaumond & Associés
113, boul. Davignon, C.P. 1, Cowansville, Québec J2K 3H1
Tél.: (450) 263-0516 - Téléc.: (450) 263-6189
334049V

GRANBY

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2546-2006

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 6 février 2006, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé : « Règlement numéro 2546-2006 modifiant le règlement numéro 2172-1996 concernant le régime de retraite des employés de la Ville de Granby ».

2. Que ledit règlement a pour objet de bonifier les rentes des participants actifs cols bleus et cols blancs pour prendre effet au 1er janvier 2006, conformément aux ententes intervenues avec ces groupes d'employés de la Ville de Granby. La rente des participants actifs au 1er janvier 2003 ayant pris leur retraite avant l'année 2006 est également bonifiée pour tenir compte des changements apportés à la formule pour le calcul du crédit de rente.

3. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

4. Que ledit règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Donné à Granby, en ce 8 février 2006.
La greffière,
Catherine Bouchard
334068V

ENCAN CIA PUBLIC

TEL QUE DEMANDÉ PAR LE PROPRIÉTAIRE, NOUS VENDONS LES ACTIFS EN SURPLUS DE LA CONTINUITÉ DES OPÉRATIONS DE :

QUEBEC TOOLS CORPORATION
55 BENJAMIN-HUDON, MONTRÉAL, QUÉBEC

ENCAN: MERCREDI 15 FÉVRIER - 10 H 00
INSPECTION: MARDI 14 FÉVRIER • 9 H 00 - 17 H 00

PLUS DE 2 000 LOTS DE MACHINES-OUTILS ET D'ÉQUIPEMENT EN EXCELLENT ÉTAT

TOURS VERTICAUX À GRANDE CAPACITÉ : TOUR VERTICAL **BLANSKO** MOD. SKJ 25 50, 98" X 209", CAP. 40 TONNES., 4 AXES • TOUR VERTICAL **WMW NILES** MOD. KDS-400, 138" X 157", CAP. 25 TONNES AVEC (2) "RAM HEADS" 6 • ALÉSEUSE-FRAISEUSE **TOS** MOD. W100A, 4", X= 63", Y=44", Z=49,5" • TOUR VERTICAL **TOS** MOD. SK16, 63" X 74,5", CAP. 5 TONNES, 4 AXES FRAISEUSES-RABOTEUSES : **FRAISEUSE-RABOTEUSE** TOS MOD. FREPD 16X45, À 4 TÊTES, 63" X 372" X 65". **PERCEUSES RADIALES :** PERCEUSE RADIALE **MAS** MOD. VR6AB, 6' • PERCEUSE RADIALE MAS MOD. VR4A, 4'. **CENTRE D'USINAGE VERTICAL : SUPERMAX** REBEL 1, X= 25,59", Y= 15,70" Z= 18,10". 20 ATC **TOURS: SKODA** MOD. SRM125X8000, 54" X 315", REMIS EN ÉTAT EN 2005 • **TOS** MOD. SUS/8000, 34" X 315" • **WAFUM** MOD. TUR 630A, 25" X 10', 5" • **H & S** 20" X 75" AVEC DISPOSITIF DE COPIAGE HYD. • **DALIMPEX** MOD. TUM3SD1, 14" X 40" • **MEUSER** MOD. MIP 20" X 48". **SCIES :** SCIE HORIZ. AUTO. **KASTO** 14,75" X 20" • SCIE À RUBAN HORIZ. **HYD-MEC**, 13" X 18" • (2) SCIES À RUBAN HORIZ. **DO-ALL, WESPA. PONTS ROULANTS : MUNCK** 70/10 TONNES, 70' SPAN, APPROX 155' RUNWAY, RADIOCOMMANDE • **MUNCK** 25 TONNES, 70' SPAN, APPROX. 374' RUNWAY • CANADIAN, 10 TONNES, 70' SPAN, RADIOCOMMANDE • (4) **MUNCK** 10 TONNES, 47' ET 70' SPAN • **MUNCK** 5 TONNES, 2 PALANS, 56' SPAN, APPROX. 130' RUNWAY • (5) **MUNCK**, 5 TONNES, 47' SPAN • (2) **METEOR**, 3 TONNES, 33' SPAN, APPROX. 170' RUNWAY • (26) GRUES À FLÈCHE DE 1 TONNE. **MATÉRIEL ROULANT :** CHARIOT ÉLÉVATEUR, PROPANE **CLARK**, CAP. 10 000 LBS • CHARIOT ÉLÉVATEUR, PROPANE **CATERPILLAR**, CAP. 6 000 LBS • CHARIOT ÉLÉVATEUR, PROPANE **CATERPILLAR**, CAP. 5 000 LBS • CHARIOT ÉLÉVATEUR, PROPANE **KOMATSU**, CAP. 5 000 LBS • CAMIONNETTE **FORD** F150XL (1998). **SOUDAGE :** (2) MANIPULATEURS **ARONSON & IRCO** • (3) SUPPORTS DE PIÈCES À SOUDER • (30+) SOUDEUSES TIG ET MIG ASSORTIES **CANOX, MILLER**, ETC. JUSQU'À 800 AMP. • GRANDE QUANTITÉ DE MATÉRIEL DE SOUDAGE, BAGUETTES, FILS-ÉLECTRODES, ETC. **AUTRES TYPES D'ÉQUIPEMENT :** CHAMBRE DE SABLAGE AU JET **VACU-BLAST**, 12' X 16' 24" L • CHAMBRE DE PEINTURE AU PISTOLET **BINK**, 14' X 12' X 30' L • PRESSE-PLIEUSE HYDRAULIQUE **KRRAS**, 175 TONNES X 12' (2005) • TABLE DE MARQUAGE ROTATIVE • TABLE DE MARQUAGE, 7' X 26' • TABLE ROTATIVE UNION • MACHINE HYDRAULIQUE À TAILLER LES RAINURES **FROMAG** V, 13" X 19" • FRAISEUSE UNIVERSELLE **TOS**, 17" X 78" X 22" • (3) PLIEUSES MAN. BARCORP • (2) MACHINES À ROULIS PYRAMIDAL • SURFACEUSES DO-ALL, **EQUITOP** • AFFÛTEUSE **DAREX** • (2) AFFÛTEUSES **DUMORE**. COMPRESSEURS D'AIR : (2) COMPRESSEURS D'AIR **INGERSOLL-RAND**, 100 CV • DÉSHYDRATEUR D'AIR **THOMSON GORDON**, 550 CFM.

VISITEZ NOTRE SITE WEB POUR L'INVENTAIRE COMPLET PHOTOS ET TERMES DE LA VENTE

TERMES : PRIME D'ACHETEUR DE 10 % & FRAIS D'ENREGISTREMENT DE 55

1 800 843 2338 • (514) 395 4444
www.CIACPCC.com

Cyan Magenta Black

Bâtir demain ensemble!
L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

CORNE DE L'AFRIQUE
U·R·G·E·N·C·E
DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1 888 664-DEVP

LA COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DE JONCTION DU LAC CHAMPLAIN ET DU ST. LAURENT

Avis aux actionnaires

L'assemblée générale annuelle des actionnaires de La compagnie du chemin de fer de Jonction du Lac Champlain et du St. Laurent se tiendra dans la salle 400-088 de la gare Windsor, à Montréal (Québec), le lundi 6 mars 2006, à onze heures du matin, pour présenter les états financiers, élire les administrateurs, nommer le vérificateur de la Compagnie et examiner toutes les questions dont elle pourra être saisie.

PAR ORDRE DU CONSEIL

Le secrétaire-trésorier,

M. H. Leong

CALGARY (Alberta), le 30 janvier 2006

326797V

THE LAKE CHAMPLAIN AND ST. LAWRENCE JUNCTION RAILWAY COMPANY

Notice to Shareholders

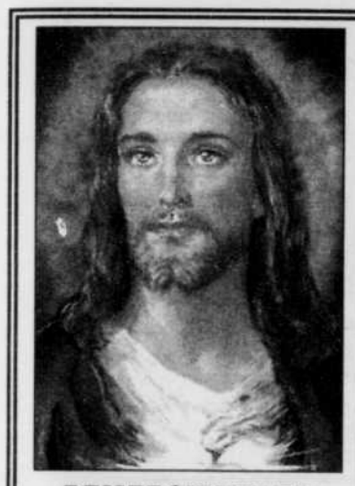
The Annual General Meeting of the Shareholders of The Lake Champlain and St. Lawrence Junction Railway Company will be held in Room 400-088, Windsor Station, Montreal, Quebec, on Monday, the 6th day of March, 2006, at 11:00 o'clock in the forenoon for presentation of the financial statements, the election of directors, the appointment of the auditor of the Company, and for the transaction of such other business as may properly come before the meeting.

BY ORDER OF THE BOARD

M. H. Leong
Secretary-Treasurer

CALGARY, Alberta, January 30, 2006

326798V



REMERCIEMENTS

AU SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

E.B.

333980V

Remerciements

Sa compagne de vie, Yvette, ses enfants et leur conjoint(e), ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Yvon GRONDIN
survenu le 25 janvier 2006

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

326563V

Pour que toujours son souvenir demeure

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans que survenait le départ d'un être cher ?

Soulignez l'événement en publiant un anniversaire de décès, à l'intérieur duquel vous pourrez insérer une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

323823V

Les matins santé

GARANTI

Sans gras trans, ni OGM.

Sans cholestérol, ni aspartame.

L'abonnement vous fait économiser
33 % sur le prix en kiosque,
29 % sur le service motorisé.
Information: 375-4555

Savourez-les !

328747V

11

Courez le monde.
Changez une vie.

Société d'arthrite ARTHRO ACTION PARTICIPANTS À L'ENTRAÎNEMENT

Plus de 4 millions de Canadiens souffrent d'arthrite.
Découvrez comment vous pouvez les aider en participant à des marathons internationaux. S'entraîner. S'envoler. Se dépasser.

1.800.321.1433 www.arthrite.ca/arthroaction

1er anniversaire du décès de

M. Raymond Aubin
1921 - 2005

Il y a un an que tu nous as quittés.
Te savoir libéré de tes souffrances
est notre seule consolation.
Nous savons que de là-haut tu
veilles sur nous.
On pense à toi tous les jours.
Tu as été un époux et un père
aimant et généreux.
Ton image restera toujours gravée
dans nos coeurs.

Ton épouse Anita, tes enfants (conjointes) et tes petits-enfants.

Une messe sera célébrée le dimanche 12 février à l'église St-Eugène à 11 h

334018V

2e anniversaire de décès

M. Léonard Lussier
survenu le 13 février 2004

Il y a 2 ans, tu nous quittais.
Les larmes aux yeux,
nous t'avons vu partir.
Il est très pénible
de vivre sans toi.
Tu nous manques.
De là-haut veille sur nous.
Tu as laissé le souvenir d'un
cœur aimant et bon.
Jamais nous ne cesserons
de t'aimer.

Ton épouse Jeannette,
tes enfants et petits-enfants.

Une messe sera célébrée
le dimanche 12 février à 10 h
en l'église St-Jean-Baptiste
de Roxton Falls.

334022V

1re anniversaire
de décès

Élaine Bisaillon

épouse de Alain Curadeau
survenu le 15 février 2005

Il y a un an, pour nous, tout a basculé.
Le temps peut s'enfuir mais il ne peut effacer
les bons moments partagés ensemble.
Ton courage et ta force dans cette épreuve
nous ont grandement inspirés.
Le vide que nous ressentons depuis ton départ est
immense. Nos regards scrutent le firmament en
espérant t'apercevoir, mais en vain.
Que ton âme devienne la lumière qui éclaire nos
routes. Avec tout notre amour, nous t'aimons.

Ton époux Alain, tes enfants, Myriam et Maxime, ta mère Huguette, ta soeur Josée, ton frère Pierre, ainsi que toute ta famille que tu chérissais tant.

Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 18 février 2006 à 17 h en l'église St-Eugène de Granby.

334003V

GRANBY

AVIS PUBLIC

À TOUT INTÉRESSÉ
DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE
Conformément au règlement numéro 2470-2003

Prenez avis que le 6 mars 2006, à compter de 19 heures, dans la salle des délibérations du conseil, à l'hôtel de ville, située au 87, rue Principale à Granby, se tiendra une séance du conseil municipal de la Ville de Granby, au cours de laquelle toute personne intéressée pourra se faire entendre relativement aux demandes de dérogation mineure suivantes :

1.	Nom du propriétaire :	3032884 Canada inc. (Resto Max Lunchonette)
(2005-067)	Numéro de cadastre	1 011 216 CQ
	Adresse civique :	722, rue Principale
	Nature et effets de la demande :	La demande de dérogation mineure vise à autoriser un empiètement du bâtiment principal de 1,49 mètre (4,89 pi) dans la marge avant, considérant qu'en vertu des dispositions du règlement numéro 2452-2003 de zonage, la norme est établie à 7,5 mètres (24,60 pi); Le tout en référence au certificat de localisation préparé par M. Daniel Touchette, arpenteur-géomètre, en date du 6 décembre 2005, sous le numéro 3635 de ses minutes et le dossier numéro 2728.

2.	Nom du propriétaire :	Paul-Émile Chabot
(2006-001)	Numéro de cadastre	1 011 948 CQ
	Adresse civique :	254, rue Bouchard
	Nature et effets de la demande :	La demande de dérogation mineure vise à autoriser l'implantation du bâtiment accessoire (l'abri d'auto et remise) plus près de la ligne de terrain de 0,08 mètre (3,2 po), considérant qu'en vertu des dispositions du règlement numéro 2452-2003 de zonage, la norme est établie à 0,6 mètre (1,97 pi); Le tout en référence au certificat de localisation préparé par M. Yves Robichaud, arpenteur-géomètre, en date du 28 novembre 2005, sous le numéro 1813 de ses minutes et le dossier numéro 1674.

3.	Nom du propriétaire :	Claude Gladu
(2006-002)	Numéro de cadastre	1 257 496 CQ
	Adresse civique :	347, rue Bourget Ouest
	Nature et effets de la demande :	La demande de dérogation mineure vise à autoriser l'empiètement du bâtiment principal de 0,5 mètre (1,64 pi) dans la marge latérale, considérant qu'en vertu des dispositions du règlement numéro 2452-2003 de zonage, la norme est établie à 2 mètres (6,56 pi); Le tout en référence au certificat de localisation préparé par M. Jean-Guy Gonthier, arpenteur-géomètre, en date du 25 juin 1997, sous le numéro 5160 de ses minutes et le dossier numéro 1272.

4.	Nom du propriétaire :	François Bisson
(2006-003)	Numéro de cadastre	1 401 617 CQ
	Adresse civique :	316, rue Robinson Sud
	Nature et effets de la demande :	La demande de dérogation mineure vise à autoriser un empiètement du bâtiment principal de 0,75 mètre (2,46 pi) dans la marge latérale sud, considérant qu'en vertu des dispositions du règlement numéro 2452-2003 de zonage, la norme est établie à 4 mètres (13,12 pi); Le tout en référence au certificat de localisation préparé par M. Denis Juair, arpenteur-géomètre, en date du 4 novembre 1993, sous le numéro 2059 de ses minutes et le dossier numéro 1230.

Donné à Granby, ce 8 février 2006.
La greffière,
Me Catherine Bouchard

334073V

GRANBY

AVIS PUBLIC

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des zones résidentielles KJ02R et JJ07R

AVIS est donné de ce qui suit :

1. Que lors d'une séance tenue le 6 février 2006, le conseil a adopté le règlement numéro 2549-2006 (distinct) concernant la zone KJ02R, modifiant le règlement numéro 2452-2003 de zonage et son plan dans le secteur des rues Simonds Sud, Saint-Charles Sud et Archambault, initialement adopté sous les projets de règlement numéro PP10-2005 et SP10-2005 (modifié).

2. Que l'objet du règlement de zonage est de créer une nouvelle zone commerciale JJ21C à même une partie de la zone résidentielle KJ02R et de définir, pour la zone commerciale créée, les groupes et les classes d'usages permises, les normes d'implantation et d'architecture ainsi que les normes d'affichage.

3. Que la zone résidentielle KJ02R est sommairement délimitée comme suit : une partie de territoire située de part et d'autre de la rue Saint-Charles Sud et s'étendant vers l'est jusqu'à la rue Gauvin puis vers le nord jusqu'à la rue Archambault.

Que la zone résidentielle JJ07R est sommairement délimitée comme suit : une partie de territoire située de part et d'autre de la rue Paradis, s'étendant vers l'est jusqu'à la rue Saint-Charles Sud et vers le sud jusqu'à la rue Simonds Sud.

Lesdites zones apparaissent au croquis ci-dessous :

EXTRAIT DU PLAN DE ZONAGE VG-2452-2003
SERVICE D'URBANISME
Plan preparé par Yvan Gatien, urbaniste
en date du 1 février 2006
Dessin A.Têtreault

4. Que les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des zones résidentielles KJ02R et JJ07R peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

5. Que ce registre sera accessible de 9 heures à 19 heures, le mercredi 22 février 2006, au bureau de la greffière de la municipalité, situé au 87, rue Principale à Granby, Québec.

6. Que le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de vingt-quatre (24) . Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

7. Que le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé dans la salle des délibérations du conseil située au 87, rue Principale à Granby, Québec à 19 heures, le 22 février 2006.

8. Que le règlement peut être consulté au bureau de la Ville, aux heures ordinaires de bureau du 13 au 21 février 2006 et pendant les heures d'enregistrement.

9. Que les conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire pour les zones résidentielles KJ02R et JJ07R sont :

1° Condition générale à remplir le 6 février 2006 :

Être, soit domiciliée sur le territoire des zones résidentielles KJ02R et JJ07R et, depuis au moins six (6) mois au Québec, soit propriétaire ou copropriétaire indivis d'un immeuble situé dans lesdites zones depuis au moins douze (12) mois, soit occupante ou cooccupante d'un établissement d'entreprise situé dans ces dites zones, depuis au moins douze (12) mois.

2° Condition particulière aux personnes physiques, à remplir le 6 février 2006 :

Être majeure et de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle, ni frappée d'une incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

3° Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désignée, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme la seule des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrite sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupante de l'établissement d'entreprise. (Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est, par ailleurs, qualifié à titre de personne domiciliée, de proprietaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un établissement d'entreprise).

4° Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désignée, par une résolution parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 6 février 2006 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

5° Les personnes désirant faire enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité légalement reconnue, à savoir : la carte d'assurance-maladie, le permis de conduire, le passeport canadien, la carte d'identité des Forces canadiennes ou un certificat de statut d'Indien.

10. Le présent avis s'adresse à toutes les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des zones résidentielles KJ02R et JJ07R, le 6 février 2006.

Donné à Granby, Québec, le 8 février 2006.
La greffière,
Me Catherine Bouchard

334069V

Black

GRANBY

AVIS PUBLIC

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des zones résidentielles JJ17R et KJ02R

AVIS est donné de ce qui suit :

1. Que lors d'une séance tenue le 6 février 2006, le conseil a adopté le règlement numéro 2550-2006 (distinct) concernant la zone JJ17R, modifiant le règlement numéro 2452-2003 de zonage et son plan dans le secteur des rues Simonds Sud, Saint-Charles Sud et Archambault, initialement adopté sous les projets de règlement numéros PP10-2005 et SP10-2005 (modifié).

2. Que l'objet du règlement de zonage est de créer une nouvelle zone commerciale JJ21C à même une partie de la zone résidentielle KJ02R et de définir, pour la zone commerciale créée, les groupes et les classes d'usages permises, les normes d'implantation et d'architecture ainsi que les normes d'affichage.

3. Que la zone résidentielle JJ17R est sommairement délimitée comme suit : une partie de territoire située du côté sud de la rue Simonds Sud, près de la rue Saint-Charles Sud et s'étendant vers l'est.

Que la zone résidentielle KJ02R est sommairement délimitée comme suit : une partie de territoire située de part et d'autre de la rue Saint-Charles Sud et s'étendant vers l'est jusqu'à la rue Gauvin puis vers le nord jusqu'à la rue Archambault.

Lesdites zones apparaissent au croquis ci-dessous :

EXTRAIT DU PLAN DE ZONAGE VG-2452-2003
SERVICE D'URBANISME
Plan préparé par Yvan Gatien, urbaniste
en date du 1 février 2006
Dessin A.Tétreault

4. Que les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des zones résidentielles JJ17R et KJ02R peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

5. Que ce registre sera accessible de 9 heures à 19 heures, le mercredi 22 février 2006, au bureau de la greffière de la municipalité, situé au 87, rue Principale à Granby, Québec.

6. Que le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de dix-huit (18) . Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

7. Que le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé dans la salle des délibérations du conseil située au 87, rue Principale à Granby, Québec à 19 heures, le 22 février 2006.

8. Que le règlement peut être consulté au bureau de la Ville, aux heures ordinaires de bureau du 13 au 21 février 2006 et pendant les heures d'enregistrement.

9. Que les conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire pour les zones résidentielles JJ17R et KJ02R sont :

1° Condition générale à remplir le 6 février 2006 :

Être, soit domiciliée sur le territoire des zones résidentielles JJ17R et KJ02R et, depuis au moins six (6) mois au Québec, soit propriétaire ou copropriétaire indivis d'un immeuble situé dans lesdites zones depuis au moins douze (12) mois, soit occupante ou cooccupante d'un établissement d'entreprise situé dans ces dites zones, depuis au moins douze (12) mois.

2° Condition particulière aux personnes physiques, à remplir le 6 février 2006 :

Être majeure et de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle, ni frappée d'une incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

3° Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désignée, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme la seule des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrite sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupante de l'établissement d'entreprise. (Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est, par ailleurs, qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un établissement d'entreprise).

4° Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désignée, par une résolution parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 6 février 2006 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

5° Les personnes désirant faire enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité légalement reconnue, à savoir : la carte d'assurance-maladie, le permis de conduire, le passeport canadien, la carte d'identité des Forces canadiennes ou un certificat de statut d'Indien.

10. Le présent avis s'adresse à toutes les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des zones résidentielles JJ17R et KJ02R, le 6 février 2006.

Donné à Granby, Québec, le 8 février 2006.
La greffière,
M Catherine Bouchard

334070V

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées

Pour l'amour de la vie !

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux ! Renseignements et dons:
(514) 259•3422 ou 1•800•361•3504

Bromont VILLE br@nchée

AVIS PUBLIC

APPEL D'OFFRES # TRV-SP02-2006
RÉFECTION DE RUES ET NOUVEAU PAVAGE

La Ville de Bromont demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus. Elles devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et le soumissionnaire devra y être clairement identifié.

Les plans et cahiers des charges ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus à compter du 13 février 2006 à 8 h 45, sur remise en argent ou sous forme d'un chèque visé fait à l'ordre de la Ville de Bromont, d'un montant de cinquante dollars (50 $ taxes incluses) – **NON REMBOURSABLE.**

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée:

1° d'un cautionnement ou d'un chèque visé équivalant à 10 % ou plus du montant de la soumission, fait à l'ordre de la Ville de Bromont et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours suivant l'ouverture des soumissions;

2° d'une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalant à 50 % du montant du contrat, ainsi qu'une garantie de paiement des gages, matériaux et main-d'oeuvre équivalant à 50 % du montant du contrat.

Les soumissions seront reçues à l'Hôtel de Ville, à l'adresse indiquée ci-dessus, **le ou avant le 1 mars 2006 à 14 heures**, pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit.

La Ville de Bromont ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

Pour toutes questions administratives veuillez vous adresser au greffier Monsieur Pierre Simoneau, et pour questions techniques à Monsieur Jean Lanciault, ing., Directeur des travaux publics au (450) 534-3420.

Donné à Bromont, ce huitième jour du mois de février de l'an deux mille six (8-02-2006)
Le greffier
Pierre Simoneau

334064V

REMERCIEMENTS

M. Ernest Campbell

Son épouse Madeleine, ses enfants et leur conjoint(e) ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Ernest Campbell
survenu le 22 janvier 2006

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

334052V

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada / Public Works and Government Services Canada

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS
LOCAUX DISPONIBLES DANS LA RÉGION DE GRANBY (QUÉBEC)

RÉFÉRENCE n° 527632

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) invite tout bailleur intéressé à lui faire parvenir des renseignements au sujet d'un éventuel projet de location de locaux répondant aux critères suivants:

A) Superficie
370 m² d'aire utilisable d'espace entrepôt

B) Un immeuble situé à l'intérieur du périmètre suivant
Sud = Denison Ouest
Est = Denison Ouest
Nord = Principale
Ouest = David-Bouchard Sud

C) Description
Les locaux offerts doivent être localisés dans un bloc d'espace contigu et sur un seul et même étage. La hauteur du plafond doit être d'un minimum de quatorze (14 pi) pieds. Les locaux doivent être facilement accessibles pour les camions de livraison. Seuls les locaux offerts qui, de l'avis du locataire, permettent une conception facile des aménagements intérieurs seront considérés.

D) Date de disponibilité
Les locaux doivent être disponibles à compter du mois de mai 2006 de manière à pouvoir les aménager pour la date d'occupation.

E) Date d'entrée en vigueur et durée envisagée du bail
La durée du bail est de cinq (5) ans, commençant le 1er juillet 2006 et se terminant le 30 juin 2011.

RÉPONDRE PAR ÉCRIT
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
à l'attention de Aubray Roy
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de la Gauchetière Ouest, bur. 7300
Montréal (QC)
H5A 1L6

Courriel: aubray.roy@tpsgc.gc.ca
Télécopieur: (514) 496-3766

Les renseignements doivent être reçus avant le 22 février 2006. Toute information présentée par un mandataire doit être accompagnée d'une autorisation du propriétaire du bien immobilier.

POUR INFORMATION: Aubray Roy, B.Sc., M.B.A.
TÉLÉPHONE: (514) 496-3426

Il ne s'agit pas d'un appel d'offres, ni d'une invitation à soumissionner.

La présente n'a pour but que d'obtenir des renseignements sur la disponibilité de locaux à louer. TPSGC ne sera obligé ni de demander des offres ni de louer des locaux. Pour ce besoin potentiel de locaux ou pour tout autre besoin semblable, TPSGC se réserve le droit de demander des offres directement à tout répondant à la présente demande de renseignements, ou à d'autres parties, ou encore de recourir à un appel d'offres.

REQUEST FOR INFORMATION
AVAILABLE SPACE IN THE REGION OF GRANBY (QUEBEC)

REFERENCE # 527632

The Department of Public Works and Government Services Canada (PWGSC) seeks information for a possible project for the leasing of space which would be consistent with the following:

A) Area
370 m² of usable warehouse space

B) A building located within the following area
South = Denison Ouest
East = Denison Ouest
North = Principale
West = David-Bouchard Sud

C) Description
Offered space shall be located in contiguous space and on one floor only. Ceiling high, must be a minimum of fourteen (14') feet. Offered space must be easy access for delivery truck. Based solely on the Lessee's opinion, only accomodations allowing an easy design for fit-ups shall be considered.

D) Availability of premises
Space to be available from May 2006 so that it could be prepared for occupancy.

E) Possible term and Lease Commencement Date
A lease term of five (5) years, commencing July 1st, 2006 and ending on June 30th, 2011.

RESPONSES IN WRITING SHALL BE ADDRESSED TO
Public Works and Government Services Canada
Attention: Aubray Roy
Place Bonaventure, South-East Portal
800 de la Gauchetière Street West
Suite 7300
Montreal (QC)
H5A 1L6

Email: aubray.roy@tpsgc.gc.ca
Fax: (514) 496-3766

Information should be received by February 22nd, 2006. Agents submitting a response to a request of information must provide PWGSC with a letter from the owner authorizing them to do so.

FOR INFORMATION: Aubray Roy, B.Sc., M.B.A.
TELEPHONE: (514) 496-3426

This is not a tender process, nor an Invitation to tender.

This is only an inquiry as to the availability of space to lease. PWGSC will not necessarily invite offers or lease any space at all. PWGSC may invite offers for this possible leasing requirement or other requirements, directly from any of the respondents to this advertisement, any other parties or by way of tender.

328804V

Canada

11

Décès

DÉRAGON
M. Fernand
1925 - 2006

Au Centre hospitalier de Granby, le 6 février 2006, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Fernand Déragon, époux de Mme Laure Chagnon, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil, outre son épouse Laure, ses enfants: André (Ginette Maheu), Alain (Ginette Charlebois), Michel, Johane, ses petits-enfants: Mélanie, Josiane et Marie-Pier, 2 arrière-petits-fils: Gabriel et Raphaël; son frère Léo, sa soeur Estelle et leur conjoint et conjointe. Il était le frère de feu Annette, Marie-Jeanne, feu Simone, feu Cécile et feu Germaine. Il laisse également ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.
La liturgie de la parole sera célébrée le samedi, 18 février, à 15 h 30, en la Chapelle du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

La crémation a eu lieu au crématoire Girardot & Ménard. La famille recevra les témoignages de sympathie ce samedi à compter de 13 h 30.
Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe funéraire.
(8-11-17)

FONTAINE
Mme Pierrette

À l'hôpital Charles Lemoyne de Greenfield Park le 1er février 2006, est décédée Mme Pierrette Fontaine, épouse de feu Gaston Messier, demeurant à Longueuil et autrefois de Granby.
La défunte laisse dans le deuil son ami de coeur, George Walden, ses enfants: Carole Cournoyer (Alain Jalbert), Diane Messier (Yves Chartrand), Pierre Messier, Daniel Messier (Yaquelin Sanchez) ainsi que les enfants de George Walden, et ses petits-enfants: Sylvain, Gilbert, Daniel-Alejandro et Victoria Messier, et arrière-petits-enfants: Naomi et Jeffrey Gilbert.
Lui survivent aussi ses frères et soeurs: Yolande (feu Donat Piette), Normand (Yvette St-Pierre), feu Claude (Thérèse Dalpé), feu Roger (Madeleine Lafrenière) ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis,
La célébration de la Parole aura lieu le samedi, 11 février, à 16 h en la chapelle du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure.
Les heures de visites seront samedi, journée des funérailles, à compter de 14 h.
9-11

GREENDALE
M. Lawrence
1948-2006

À son domcile, le 10 février 2006, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Lawrence Greendale, époux de Mme Diane Simard, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil son épouse Diane. Il était le frère de : Kathleen (Luc Gervais); feu Sydney; Jocelyne Moquin (Éric). Il laisse également sa belle-soeur : Doris Simard (Raymond St-Pierre); ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le Dr Christian Beauchesne ainsi que Katy et Stéphanie, infirmières au CLSC Haute-Yamaska pour les bons soins prodigués à M. Greendale.
Un merci spécial à l'équipe du CHUS-Hôpital Fleurimont, en particulier au Dr Nabib, pour leur soutien.
La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
La famille recevra les témoignages de sympathie vendredi, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 9 h.
La célébration de la Parole aura lieu le samedi, 18 février 2006, à 11 h, en la chapelle de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.)
Granby
Tél.: (450) 777-1171 ou
1 888 730-6666
Téléc.: (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
11-16-17-18

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

LEMIEUX
M. Jean-François
1982 - 2006

Subitement à Granby, le 9 février 2006, à l'âge de 23 ans, est décédé M. Jean-François Lemieux, fils de Robert Lemieux et de Andrée Lachance, demeurant à Granby.
La Liturgie de la Parole aura lieu le samedi 18 février 2006 à 11 heures, en la Chapelle du:

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60 boul. Pie IX, Granby (Québec)
Tél.: (450) 777-1414 Téléc.: (450) 777-0999
info@lesieur.ca www.lesieur.ca
Affilié à la C.T.Q.

suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier à une date ultérieure. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 heures, samedi, journée de la cérémonie.
Des dons à Épilepsie Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.
Il laisse dans le deuil sa mère: Andrée Lachance (Philippe Beaudry), son père: Robert Lemieux, grand-maman Pierrette, ses oncles et tantes: Michel Lachance, Marc Lachance (Carmen Perras), Sophie Beaudry (Mathieu), Nathalie Beaudry (Christopher Auger), Normand Lemieux (Lise Porlier), Denise Lemieux (Michel Hébert), Serge Lemieux (Francine Chaput), François Lemieux (Louisette Drapeau), sa grande amie Jessica Denault, ainsi que plusieurs cousins, cousines et plus particulièrement Maude et de nombreux ami(e)s.
(11-17-18)

BÉLANGER
Yvon (Savon)
1956 - 2006

À son domicile, le 8 février 2006, à l'âge de 49 ans, est décédé Monsieur Yvon Bélanger, conjoint de Johanne Clifford, fils de feu Jean-Marc Bélanger et de feu Irène Bélanger, demeurant à Farnham.
Outre sa conjointe, Johanne, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs : Claire (Jean-Noël Belhumeur), Cécile, Henri (Louise), Michel (Suzanne), François (Linda Ricard); la famille Clifford et Carter; ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
Monsieur Bélanger repose au salon de
Les Résidences Funéraires Bessette
5034, Foster, Waterloo
Tél. : (450) 539-1606
1-888-730-6666
Téléc. : (450) 539-3035
www.famillebessette.com
Affilié à la C.T.Q.
Heures d'accueil : samedi, jour des funérailles, à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi, 11 février 2006, à 15 h, en la chapelle de Les Résidences Funéraires Bessette.
Suivies de la crémation à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
L'inhumation au cimetière Duboyce de Bolton Ouest aura lieu à une date ultérieure.
(11)

Perdre un être cher, c'est difficile. Perdre l'espoir, c'est intolérable.
L'Association Diabète Québec investit la totalité des dons «*In Memoriam*» dans la recherche.
Donnez généreusement
ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées
(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

Les PLANIFIÉS
Préparons la santé de l'avenir!

Un geste pour les générations futures.

Centre hospitalier de Granby
Fondation du Centre hospitalier de Granby

205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

PARADIS
Mme Claudette
1939 - 2006

Au Centre hospitalier de Granby le 30 janvier 2006, à l'âge de 66 ans, est décédée Mme Claudette Paradis, demeurant à Granby.
La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Eric et Manon, ainsi qu'une petite-fille. Lui survivent aussi ses frères et soeurs, Rachel (Laurent Duchesneau), Marie-Marthe (feu Alfred Taylor), Thérèse (Almas Rousseau), Lucille (Rénald Lévesque), Joseph-Edmond (Simone Robidoux) ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.
La célébration de la Parole aura lieu le samedi 11 février, à 10 h en la chapelle du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

L'inhumation suivra au cimetière St-François Xavier de Bromont. Les heures de visites seront samedi, journée des funérailles, en la chapelle du complexe, à compter de 9 h.
Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe funéraire.
(11)

Fleuriste
Laurel & Hardy

372-1554
En cas d'urgence: 770-0769
120-1 Principale,Granby
(Voisin de Pain Pain)
Les spécialistes du chic à bon prix

À l'écoute de vos choix
SERVICES DE PRÉARRANGEMENTS

LES RÉSIDENCES ET LES JARDINS FUNÉRAIRES
Bessette
LE VRAI SENS DES VALEURS
www.famillebessette.com
SIÈGE SOCIAL: 997, rue Des Colombes à GRANBY
BROMONT | ROXTON POND | VALCOURT | WATERLOO
450 777-1171 1 800 730-6666

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
Une approche humaine

JULIE GIRARDOT JACQUES GIRARDOT
470, RUE DUFFERIN
GRANBY
372-4498

Gray

Décès

BRISEBOIS DUMONT
Mme Claire
1928 - 2006

Au Centre hospitalier de Granby, le 5 février 2006, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Claire Dumont, née Brisebois, épouse de M. Gérard Dumont, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil, outre son époux Gérard, ses enfants: Bertrand et sa fille Catherine, Richard, sa conjointe Christiane Houle et leurs enfants Louis-Charles et Sarah-Laurence; son frère, Fernand (feu Cécile Boisseau); sa soeur Denise (Pierre St-Pierre). Elle était la soeur de feu Roger. Elle laisse également ses beaux-frères, belles-soeurs, Paul Dumont (Lise Hade), André Dumont (Denise Tétreault), ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La liturgie de la parole sera célébrée le samedi, 11 février, à 13 h en la chapelle du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

La crémation a eu lieu au Crématoire Girardot & Ménard. La famille recevra les témoignages de sympathie, ce samedi à compter de 10 h.
Des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe funéraire.
(8-10-11)

JEANSON COUTURE
Mme Yvette
1927-2006

Au Centre hospitalier de Granby, le 8 février 2006 à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Yvette Couture, née Jeanson, épouse de feu Léonard Couture, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil ses enfants : Denise, Yvan (Francine Langevin), Martial, Jocelyne (Michel Bernard), Huguette (Jean-Guy Bernard), Robert (Michèle Perreault), François, Jean-Marc Ghislain (Marie Fortin), René, Réal, Céline (Yvan Gagné), Donald, Pascal. Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs et leurs conjoints, Jeanne d'Arc, Jeannine, Cécile, André, Pierre. Elle était la soeur de feu Claude et feu Jacqueline. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier Mme Lise Lafleur et le personnel du 5è Ouest du CHG pour leur dévouement et les bons soins prodigués.
Selon ses volontés, Mme Yvette Jeanson Couture ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le samedi, 11 février, en l'église Très-Sainte-Trinité (200, boul Robert , Montplaisant) à 14 h, sous la direction du nouveau

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier rue Dufferin.
À noter que la famille sera présente à compter de 13 h à l'église samedi, journée des funérailles, afin de recevoir les témoignages de sympathie.
Des dons à l'Association du Diabète du Québec seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe ou à l'église.
10-11

LAVIGNE PONTBRIAND
Rose-Blanche
1908 - 2006

Au Centre Hospitalier de Granby, le 9 février 2006, à l'âge de 97 ans, est décédée Mme Rose-Blanche Pontbriand, née Lavigne, demeurant à Shefford, épouse de feu Léo Pontbriand.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Noëlla (feu Charles Péléja), André (Nicole Deslauriers), Françoise (Jean-Paul Laplante), Alain (Francine Griggs), ses petits-enfants: Suzanne, Pierre, Philippe, Roger, Céline, Richard, Jacques, Sylvie, Chantal, Michèle, Lynda, Mélanie, Cynthia, Patrice, Katy et Yannick ainsi que ses arrière-petits-enfants.
Elle était la soeur de Sr Rolande Lavigne, Sr Ste-Marthe, feu Léo (Georgette Domingue), feu Marie-Ange (feu Jean-Paul Hamel). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier spécialement le personnel du 3e Est du Centre Hospitalier de Granby, pour les bons soins prodigués à Mme Rose-Blanche Lavigne Pontbriand.
Les funérailles auront lieu le lundi 13 février. Le convoi funèbre partira du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

pour se rendre à l'église St-Benoît, où le service sera célébré à 11 h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, adjacent au Complexe.
Les heures de visites seront dimanche de 14 h à 17 h, et de 19 h à 22 h. Ouverture des salons lundi, journée des funérailles, à compter de 9 heures.
En guise de sympathie, des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe funéraire.
10-11-13

DUFRESNE
Mme Marthe
1928 - 2006

À la Villa Bonheur de Granby, le 4 février 2006, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Marthe Dufresne, épouse de feu Armand Dufresne, demeurant à Granby.
La Liturgie de la Parole a eu lieu le mercredi, 8 février 2006, à 11 heures, en la Chapelle du:

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60 boul. Pie IX, Granby (Québec)
Tél.: (450) 777-1414 Téléc.: (450) 777-0999
info@lesieur.ca www.lesieur.ca
Affilié à la C.T.Q.

La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La cérémonie a eu lieu dans la plus stricte intimité.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Renaud (Lisette Bourgeois), Reine, Rock (Ginette Roy), Chantal (Jean-Pierrre Fauteux), Manon (Jean-Yves Cardin), Robin (Marise); ses 10 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants; ses soeurs: Thérèse Valade et Jeanne Sévigny ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La famille désire remercier le personnel de Villa Bonheur pour les bons soins prodigués à Mme Dufresne durant son séjour parmi eux.
(11)

OSTIGUY
Abbé Germain
1926 - 2006

Au Séminaire de St-Hyacinthe, le 8 février 2006 à l'âge de 79 ans, est décédé l'Abbé Germain Ostiguy, demeurant autrefois à l'Ange-Gardien.
Il laisse dans le deuil ses frères Georges (Simone Brunelle), Jean-Paul (Jeanne Robert). Il laisse également ses neveux et nièces, son oncle et sa tante, ses cousins et cousines et autres parents et amis.
L'Abbé Ostiguy sera exposé ce dimanche 12 février à 14 heures au salon funéraire

SALON FUNÉRAIRE
F. & J.M. DÉSOURDY INC.
233 ST-JOSEPH
ANGE-GARDIEN
TÉL.: (450) 293-4474 TÉLÉC.: (450) 293-8525
fjmdesourdy@qc.aira.com

Les funérailles auront lieu le lundi 13 février à 14 heures en l'église de l'Ange-Gardien, suivies de l'inhumation au cimetière de l'Ange-Gardien. Heures des visites dimanche de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h. Lundi, ouverture à midi.
(11)

LAVALLIÈRE
M. Noël
1929 - 2006

Au Centre hospitalier de Granby, le 9 février 2006, à l'âge de 76 ans, est décédé Monsieur Noël Lavallière, époux de Madame Françoise Lessard, demeurant à Granby.
Outre son épouse, Françoise, il laisse dans le deuil son fils : André (Lyne Lamoureux); ses deux petites-filles : Rosalie et Camille Lavallière; ainsi que ses autres parents et amis.
La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
La famille recevra les témoignages de sympathie lundi, jour des funérailles, à compter de 13 h, à l'église. Sous la direction de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél. : (450) 777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Les funérailles auront lieu le lundi, 13 février 2006, à 14 heures, en l'église St-Luc de Granby.
En guise de sympathie, des dons à la Société Alzheimer Granby et région seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles à l'église.
11-13

ROY FONTAINE
Jason
1984 - 2006

Subitement à Farnham, le 7 février 2006 à l'âge de 21 ans est décédé Jason Roy-Fontaine, fils de Michel Fontaine et de Diane Roy (Serge Nolin).
Outre ses parents, il laisse dans le deuil son frère, Eric (Mélanie), sa nièce et son neveu, sa grand-mère Marie-Paule Tringle, ses oncles et tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.
Jason sera exposé le mardi, 14 février, à midi au

SALON FUNÉRAIRE
F. & J.M. DÉSOURDY INC.
205 PRINCIPALE EST
FARNHAM
TÉL.: (450) 293-4474 TÉLÉC.: (450) 293-8525
fjmdesourdy@qc.aira.com

Une Liturgie de la parole aura lieu ce mardi, 14 février, à 14 h en la chapelle du salon, suivie de la crémation.
Des Dons à la Fondation du diabète juvénile seraient appréciés. Formulaires disponibles au salon.
(11)

Statistiques

Hockey

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est

Équipe	MJ	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Ottawa	55	36	14	5	220	135	77
Buffalo	54	35	15	4	178	151	74
Toronto	55	27	23	5	174	183	59
Montréal	55	26	22	7	159	178	59
Boston	57	24	23	10	163	174	58

Section Atlantique

N.Y. Rangers	56	33	15	8	181	138	74
Philadelphie	56	32	15	9	189	179	73
New Jersey	57	30	21	6	169	164	66
N.Y. Islanders	55	24	27	4	163	199	52
Pittsburgh	57	12	34	11	155	230	35

Section Sud-Est

Caroline	55	38	13	4	208	169	80
Tampa Bay	57	31	22	4	174	163	66
Atlanta	57	25	26	6	192	202	56
Floride	56	22	26	8	151	173	52
Washington	54	19	30	5	149	206	43

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

Équipe	MJ	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Detroit	56	38	13	5	202	139	81
Nashville	57	33	18	6	178	167	72
Columbus	56	23	31	2	144	200	48
Chicago	55	18	30	7	140	190	43
St. Louis	54	15	31	8	146	203	38

Section Nord-Ouest

Calgary	56	32	17	7	150	142	71
Vancouver	57	32	20	5	194	175	69
Colorado	57	31	20	6	206	180	68
Edmonton	56	30	19	7	185	175	67
Minnesota	57	28	25	4	168	147	60

Section Pacifique

Dallas	56	38	15	3	184	144	79
Los Angeles	58	30	23	5	192	191	65
Anaheim	55	25	19	11	161	157	61
San Jose	54	25	21	8	163	164	58
Phoenix	58	27	28	3	167	187	57

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est aussi inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade).

Jeudi 9 février
Montréal 3 Buffalo 2 (P)
Atlanta 2 Ottawa 1
New Jersey 3 Boston 2 (P)
Tampa Bay 5 Caroline 3
Colorado 2 Minnesota 1
Detroit 3 Nashville 2
Dallas 5 Phoenix 1
Vendredi 10 février
Toronto à N.Y. Rangers
Washington à Philadelphie
Pittsburgh en Caroline
Colorado à Columbus
St. Louis à Calgary
Minnesota à Edmonton
Anaheim à Vancouver
Dallas à San Jose
Samedi 11 février
N.Y. Islanders au New Jersey, 13h00.
Chicago à Los Angeles, 16h00.
N.Y. Rangers à Toronto, 18h00.
Tampa Bay à Boston, 19h00.
Atlanta à Montréal, 19h00.
Philadelphie à Ottawa, 19h00.
Pittsburgh à Washington, 19h00.
Floride à Buffalo, 19h30.
Columbus à Nashville, 20h00.
Dimanche 12 février
St. Louis à Edmonton, 16h00.
Dallas à Los Angeles, 16h00.
Buffalo en Caroline, 17h00.
Colorado à Detroit, 17h00.
San Jose à Phoenix, 20h00.
Chicago à Anaheim, 20h00.
Minnesota à Vancouver, 22h00.
Du lundi 13 au lundi 27 février
Trêve des Jeux olympiques.

Ligue nationale

Classement général

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	MJ	Points
a-1. Caroline	55	80
a-2. Ottawa	55	77
a-3. N.Y. Rangers	56	74
4. Buffalo	54	74
5. Philadelphie	56	73
6. Tampa Bay	57	66
7. New Jersey	57	66
8. Toronto	55	59
9. **Montréal**	55	59
10. Boston	57	58
11. Atlanta	57	56
12. N.Y. Islanders	55	52
13. Floride	56	52
14. Washington	54	43
15. Pittsburgh	57	35

ASSOCIATION DE L'OUEST

Équipe	MJ	Points
a-1. Detroit	56	81
a-2. Dallas	56	79
a-3. Calgary	56	71
4. Nashville	57	72
5. Vancouver	57	69
6. Colorado	57	68
7. Edmonton	56	67
8. Los Angeles	58	65
9. Anaheim	55	61
10. Minnesota	57	60
11. San Jose	54	58
12. Phoenix	58	57
13. Columbus	56	48
14. Chicago	55	43
15. St. Louis	54	38

a - en tête de leur section.

Ligue nationale

Meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	A	Points
Jagr, NYR	36	47	83
J.Thornton, Bos.-SJ	19	56	75
Alfredsson, Ott.	34	39	73
Kovalchuk, Atl.	37	35	72
Savard, Atl.	24	48	72
Staal, Car.	34	37	71
Heatley, Ott.	33	37	70
Ovechkine, Wash.	34	32	66
Mari.Hossa, Atl.	28	37	65
Tanguay, Col.	24	41	65
Datsyuk, Det.	20	43	63
Forsberg, Phi.	15	47	62
Gagné, Phi.	35	26	61
Crosby, Pgh	26	35	61
Rolston, Minn.	24	36	60

Ligue nationale

Rendement du Canadien

LES MARQUEURS

Joueur	B	A	Pts	Pén.
27. A. Kovalev	14	25	39	38
11. S. Koivu	14	25	39	50
73. M. Ryder	23	13	36	32
71. M. Ribeiro	10	25	35	24
79. A. Markov	8	25	33	60
38. J. Bulis	14	15	29	34
52. C. Rivet	4	21	25	68
22. S. Bégin	11	9	20	97
35. T. Plekanec	7	13	20	22
44. S. Souray	5	15	20	70
20. R. Zednik	12	7	19	30
51. F. Bouillon	3	14	17	24
21. C. Higgins	7	9	16	20
37. N. Sundstrom	6	8	14	28
14. R. Bonk	2	12	14	32
42. A. Perezhogine	6	6	12	24
26. P. Dagenais	5	7	12	16
25. M. Dandenault	1	8	9	60
32. M. Streit	1	6	7	26
46. A. Kostitsyne	2	1	3	2
47. A. Downey	0	2	2	2
57. G. Murray	1	1	2	11
86. J. Ferland	1	0	1	2
8. M. Komisarek	0	1	1	53
60. J. Théodore	0	1	1	2
64. J.-P. Côté	0	0	0	4
3. R. Ivanans	0	0	0	9
40. M. Lapierre	0	0	0	0
75. Y. Danis	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	G	P	DP	DF	Min.	Ba	JB	Moy.
38. C. Huet	6	5	2	0	899	37	2	2,47
75. Y. Danis	3	2	0	0	312	14	1	2,69
60. J. Théodore	17	15	4	1	2113	122	0	3,46
Total (4)	26	22	6	1	3344	178	3	3,19

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

Ligue junior AAA

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION SHERWOOD

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
C. Champlain	46	34	9	1	2	193	134	71
Longueuil	45	32	11	2	0	232	146	66
Vaudreuil	46	28	15	1	2	215	177	59
Valleyfield	45	22	19	4	0	202	187	48
Kahnawake	46	18	20	7	1	184	197	44
Lachine	46	13	26	5	2	170	234	33
Granby	46	13	27	5	1	144	230	32

SECTION DROLET

Saint-Jérôme	45	33	7	3	2	238	169	71
Cégep de Joliette	43	33	8	2	0	226	157	68
C. Laflèche	46	31	12	3	0	195	145	65
C. St-Lawrence	44	20	20	4	0	195	211	44
Terrebonne	46	15	27	3	1	170	214	34
Saint-Eustache	46	14	28	3	1	169	255	32
Saint-Félicien	44	11	31	1	1	141	218	24

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

Jeudi 9 février
Lachine 3 Valleyfield 5
Longueuil 1 **Granby** 5
Vendredi 10 février
Granby à Longueuil
Vaudreuil au Col. Champlain
Saint-Eustache au Cégep de Joliette
Kahnawake à Lachine
Samedi 11 février
Saint-Félicien à Terrebonne, 14h30.
Valleyfield au Col. Saint-Lawrence, 20h00.
Dimanche 12 février
Saint-Eustache au Col. Laflèche, 16h15.
Lachine à Kahnawake, 19h15.
Saint-Félicien à Terrebonne, 19h30.

Ligue senior Promutuel

Séries éliminatoires

Jeudi 9 février
Acton Vale 5 Farnham 1
(Acton Vale mène 1-0)
Vendredi 10 février
Cowansville vs Waterloo (à Granby), 20h30.
Samedi 11 février
Waterloo à Cowansville, 20h00.
Vendredi 17 février
Waterloo à Cowansville, 20h00.
Acton Vale à Farnham, 21h00.
Samedi 18 février
Cowansville à Waterloo, 19h45.
Dimanche 19 février
Farnham à Acton Vale, 20h00.

Ligue junior AA Estrie-Mauricie

Classement

Partie d'hier non comprise

SECTION ESTRIE

Équipe	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Tot.
Windsor	23	6	1	1	199	90	48	70
Plessisville	23	4	1	2	154	79	49	69
St-Cyrille	16	13	1	1	155	140	34	57
Waterloo	**8**	**20**	**2**	**0**	**97**	**161**	**18**	**32**

SECTION MAURICIE

Nicolet	11	10	1	1	114	102	24	39
St-Boniface	10	11	3	0	89	95	23	32
St-Marc	8	15	1	0	87	13	17	26
St-Tite	4	19	0	0	65	156	8	16

Note: le total inclut les points *Franc Jeu*.
Vendredi 10 février
Windsor à St-Tite
Samedi 11 février
Waterloo à St-Tite, 20h
St-Cyrille à Windsor, 20h

LHJMQ

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION OUEST

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
x-Chicoutimi	56	38	14	2	2	252	158	80
x-Québec	52	39	12	0	1	250	164	79
x-R.-Noranda	56	35	18	2	1	247	202	73
x-Gatineau	54	31	18	3	2	211	165	67
x-Shawinigan	52	30	20	0	2	214	192	62
x-Drummondville	55	25	25	3	2	202	214	55
x-Baie-Comeau	53	23	28	2	0	177	220	48
Val-d'Or	53	22	29	1	1	180	216	46
Victoriaville	54	20	32	1	1	173	235	42
Rimouski	56	8	46	2	0	152	292	18

SECTION EST

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
x-Moncton	51	38	10	0	3	253	134	79
x-A.-Bathurst	53	33	12	3	5	216	161	74
x-Cap-Breton	57	33	20	1	3	191	173	70
Halifax	52	30	21	1	0	197	180	61
Lewiston	52	26	17	3	6	178	161	61
St. John's	54	20	30	3	1	162	232	44
I.-P.-E.	53	18	30	4	1	170	231	41
Saint-Jean	53	14	32	2	5	141	236	35

x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.
Jeudi 9 février
Gatineau 4 Halifax 0
Vendredi 10 février
I.-P.-E. au Cap-Breton, 19h00.
Baie-Comeau à Lewiston, 19h00.
Saint-Jean à Moncton, 19h00.
Chicoutimi à Rimouski, 19h30.
Québec à Acadie-Bathurst, 19h30.
St. John's à Rouyn-Noranda, 19h30.
Shawinigan à Victoriaville, 19h30.
Gatineau à Drummondville, 20h00.
Halifax à Val-d'Or, 20h00.
Samedi 11 février
Baie-Comeau à Shawinigan, 16h00.
Moncton à Acadie-Bathurst, 19h00.
Halifax à Rouyn-Noranda, 19h30.
St. John's à Val-d'Or, 19h30.
Lewiston à Victoriaville, 19h30.
Dimanche 12 février
Lewiston à Gatineau, 16h00.
Acadie-Bathurst à I.-P.-E., 16h00.
Québec à Rimouski, 16h00.
Moncton à Saint-Jean, 16h00.
Baie-Comeau à Drummondville, 18h00.

LHJMQ

Meneurs

Parties d'hier non comprises

LES MARQUEURS

Joueur	MJ	B	A	Pts
Boisclair, Maxime Chi.	56	54	50	104
Radulov, Alexander Qué.	44	37	65	102
Lascek, Stanislav Chi.	50	33	69	102
Desharnais, David Chi.	49	25	67	92
Aubin, Brent Qué.	54	45	45	90
Brassard, Derick Dru.	45	34	55	89
Latendresse, Olivier VdO	53	29	59	88
Labelle, Olivier Bat.	52	41	42	83
Bourret, Alex Sha.	50	30	53	83

LES GARDIENS

Joueur	MJ	V	D	JB	Moy.
Michaud, Sylvain Chi.	37	22	11	4	2,61
Bouthillette, Gabriel Bat.	43	25	16	2	2,62
Pavelec, Ondrej Cap.	36	21	13	1	2,68
Bernier, Jonathan Lew.	41	20	20	1	2,73
Desjardins, Cédrick Qué.	28	19	7	4	2,89

Ligue nord-américaine

Classement

Partie d'hier non comprise

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Québec	41	32	8	1	0	207	134	65
Sherbrooke	38	25	7	2	4	168	116	56
Trois-Rivières	40	22	10	0	8	129	123	52
Verdun	38	20	13	1	4	188	163	45
Sorel-Tracy	40	19	17	3	1	147	153	42
Saint-Georges	40	18	20	0	2	163	179	38
Thetford Mines	40	15	21	1	3	148	166	34
Saint-Hyacinthe	40	14	23	1	2	141	204	31
Laval	39	13	23	3	0	159	212	29

Note: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans les colonnes de DP (défaite en prolongation) ou de DF (défaite en fusillade).

Jeudi 9 février
Laval 4 Sorel-Tracy 3
Vendredi 10 février
Verdun à Laval
Saint-Georges à Trois-Rivières
Sherbrooke à Saint-Hyacinthe
Québec à Thetford Mines
Samedi 11 février
Aucun match.
Dimanche 12 février
Laval à Thetford Mines, 14h00.
Saint-Georges à Sorel-Tracy, 15h00.
Saint-Hyacinthe à Verdun, 19h00.
Sherbrooke à Trois-Rivières, 19h30.

Ligue midget AAA

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION C.C.M.

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Châteauguay	40	28	9	1	2	165	118	57
Amos	40	25	10	1	4	167	142	55
Gatineau	40	22	15	1	2	122	93	47
Lac-Saint-Louis	41	21	17	1	2	143	131	45
C.C.-LeMoyne	40	20	16	1	3	129	124	44
Laurentides	42	19	17	0	6	145	150	44
Laval-Bourassa	40	19	19	1	1	133	115	40
E.E.-Montpetit	40	7	28	2	3	103	214	19

SECTION REEBOK

Magog	40	30	8	0	2	156	104	62
Lévis	40	29	9	0	2	137	84	60
C.A.-Girouard	39	25	8	4	2	139	85	56
Sém. St-François	40	19	14	5	2	160	168	45
Jonquière	40	18	19	2	1	140	161	39
Trois-Rivières	39	16	19	3	1	113	159	36
E. Sec. N.-Dame	40	11	21	1	7	118	162	30
Crabtree	39	11	27	0	1	95	155	23

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.
Jeudi 9 février
Aucun match.
Vendredi 10 février
Trois-Rivières à Magog
E.E.-Montpetit au Lac-Saint-Louis
Laval-Bourassa à Châteauguay
Samedi 11 février
Jonquière à C.A.-Girouard, 16h00.
Lévis à Crabtree, 18h00.
Gatineau au Sém. Saint-François, 19h00.
Amos au C.C.-Lemoyne, 19h30.
Ecole sec. Notre-Dame à Châteauguay, 19h30.
Dimanche 12 février
Amos au C.A.-Girouard, 14h00.
Ecole sec. Notre-Dame à E.E.-Montpetit, 14h00.
C.C.-Lemoyne à Magog, 14h00.
Gatineau à Lévis, 14h30.
Jonquière au Sém. Saint-François, 15h00.
Laval-Bourassa à Laurentides, 15h30.
Crabtree à Trois-Rivières, 19h30.

Ligue américaine

Calendrier

Jeudi 9 février
Toronto 4 Cleveland 3 (F)
Vendredi 10 février
Philadelphie à Grand Rapids
San Antonio à Hartford
Chicago à Cleveland
Albany à Providence
Hershey à Wilkes-Barre
Springfield à Norfolk
Binghamton à Syracuse
Portland à Toronto
Lowell à Bridgeport
Houston à Manchester
Hamilton à Rochester
Iowa à Milwaukee
Omaha au Manitoba
Samedi 11 février
Peoria à Grand Rapids, 19h00.
Portland à Hamilton, 19h00.
Houston à Hartford, 19h00.
Bridgeport à Hershey, 19h00.
Binghamton à Toronto, 19h00.
Albany à Wilkes-Barre, 19h05.
Springfield à Norfolk, 19h15.
Rochester à Syracuse, 19h30.
Providence à Manchester, 19h35.
Philadelphie à Chicago, 20h00.
Milwaukee en Iowa, 20h05.
Omaha au Manitoba, 20h30.
Dimanche 12 février
San Antonio à Hamilton, 16h00.
Wilkes-Barre à Bridgeport, 16h05.
Chicago à Milwaukee, 17h00.
Albany à Binghamton, 17h05.
Springfield à Philadelphie, 17h05
Iowa à Peoria, 18h00.

Tournoi de Waterloo

Pee-wee

Jeudi 9 février
62- A- Jaguars de Candiac 5 Maroons de Waterloo 1
63- BB- Cantonniers d'Orford 3 Husky des Cantons-de-l'Est 2
64- BB- Vics de la Haute-Yamaska 5 Requins des Deux-Rives 1
65- CC- Rangers de Laval-Est 0 Quasar des Cantons-de-l'Est 1
Vendredi 10 février
66- CC- Stars de St-François-Laval 1 Grands Ducs de Delta 4
67- CC- Cascades A.W.K. 4 Cataractes de Shawinigan 4
68- BB- Avalanche de Gatineau 3 Marquis de Jonquière 4
69- BB- Tigres de Victoriaville 6 Panthères des Deux-Montagnes 0
70- BB- Requins des Deux-Rives 2 Aigles d'Alma 5
71- A- Pharm. B&b d'Acton Vale vs Voyageurs de Gatineau
72- CC- Cataractes de Shawinigan vs Stars de St-François-Laval
73- CC- Grands Ducs de Delta vs Grands Ducs de Delta
74- BB- Marquis de Jonquière vs Husky des Cantons-de-l'Est
75- BB- Panthères des Deux-Montagnes vs Vics de la Haute-Yamaska
76- CC- Quasar des Cantons-de-l'Est vs Cobras de Laplaine
77- CC- Caisse Desjardins Amos vs Rangers de Laval-Est
Samedi 11 février
78- BB- Cantonniers d'Orford vs Avalanche de Gatineau, 8h
79- BB- Aigles d'Alma vs Panthères des Deux-Montagnes, 9h15
80- BB- Requins des Deux-Rives vs Tigres de Victoriaville, 10h30
81- CC- Cobras de Laplaine vs Caisse Desjardins d'Amos, 11h40
82- CC- Grands Ducs de Delta vs Cataractes de Shawinigan, 12h50
83- A- Voyageurs de Gatineau vs Condor de Sherbrooke, 14h
84- BB- Marquis de Jonquière vs Shermont de Sherbrooke, 15h
85- BB- Avalanche de gatineau vs Vics de la Haute-Yamaska, 16h15
86- CC- Stars de St-François Laval vs Cascades A.W.K., 17h30
87- BB- Aigles d'Alma vs Tigres de Victoriaville, 18h40
88- CC- Caisse Desjardins d'Amos vs Quasar des Cantons-de-l'Est, 19h50
89- CC- Cobras de Laplaine vs Rangers de Laval-Est, 21h
Dimanche 12 février
Demi-finales
90- A- Aigles de la Montérégie vs Capitals de Shermont, 8h
91- A- Castors de Marieville vs 1er section Golden Pub, 9h
92- CC- 2e section Métro Lussier vs 1er section Laiterie Chagnon, 10h
93- 2e Laiterie Chagnon vs 1er Métro Lussier, 11h15
94- BB- 2 Outils Concept vs 1er Maurice Pizzeria, 12h30
95- BB- 2e Maurice Pizzeria vs 1er Outils Concept, 13h45
Finales
96- A- Gagnant 91 vs gagnant 90, 15h
97- CC- Gagnant 93 vs gagnant 92, 16h30
98- BB- Gagnant 95 vs gagnant 94, 18h

Tournoi de Bedford

Bantam

Jeudi 9 février
46- A- Lynx (3) de St-Jean 3 Relais Pneu de Sherbrooke Ouest 2
47- A- Mariniers de Sorel-Tracy 1 Capitals de Bedford 3
48- CC- Estacades de Trois-Rivières 9 Stars des Basses-Laurentides 2
Vendredi 10 février
49- CC- Alliés de Montmagny vs Élites de Lotbinière
50- B- Voyageurs de Cowansville vs Flames de Bedford
51- B- Copains de Ste-Martine vs Chevaliers d'Iberville
52- CC- Stars des Basses-Laurentides vs Alliés de Rimouski
53- CC- Élites de Lotbinière vs Estacades de Trois-Rivières
Samedi 11 février
54- A-F- Prédateurs de St-Laurent vs Stars de Yamaska-Missisquoi, 8h45
55- A-F- Frontaliers de Coaticook vs Étoiles des Laurentides, 10h
56- B- Gagnant 50 vs Alarme D.J. de Magog, 11h15
57- CC- Estacades de Trois-Rivières vs Alliés de Montmagny, 12h45
58- CC- Stars des Basses-Laurentides vs Élites de Lotbinière, 14h30
59- A- Chevaliers d'Iberville vs Mineurs de Sherbrooke-Ouest, 16h30
60- A- Capitals de Bedford vs Lynx (3) de St-Jean, 18h15
61- BB- 2e position Lafontaine vs 1ère position Raymond, 19h30
62- BB- 2e position Raymond vs 1ère position Lafontaine, 21h
Dimanche 12 février
Finales
63- B- Gagnant 56 vs gagnant 51, 8h30
64- A-F- gagnant 54 vs gagnant 55, 10h30
65- A- gagnant 59 vs gagnant 60, 12h30
66- CC- 2e position vs 1ère position, 14h30
67- BB- gagnant 61 vs gagnant 62, 16h30

Tournoi d'Acton Vale

Midget

Jeudi 9 février
5- A- Sénateurs de Delson 7 Cougars de St-Hilaire 2
6- B- Voyageurs de Cowansville 4 Titans de Ste-Julie 3
7- B- Panthères de Beloeil 6 Gal. des sports d'Acton Vale 3
8- CC- Aigles de Berthierville 4 Husky de Cowansville 3
Vendredi 10 février
9- B- Maska de St-Hyacinthe vs Draveurs de Gatineau
10- B- Citoyens de St-Hyacinthe vs Express de Ste-Julie
11- CC- Quasar des Cantons-de-l'Est vs Voyageurs des 4 villes
Ouverture officielle
12- A- Sable d'Anjou vs Lions d'Acton Vale
13- BB- Féd. sportive 76 vs Blizzard de Chambly
Samedi 11 février
14- B- Gagnant ou perdant 9 vs Panthères de Beloeil, 8h
15- A- Aigles de St-Bruno vs Chevaliers d'Iberville, 9h20
16- BB- Blitz Bourassa de Montréal-Nord vs Seigneurs de Boucherville, 10h40
17- AA- Cataractes de Shawinigan vs Éclaireurs du Richelieu, 12h
18- AA- C.F. de la Rive-Sud vs Panthers de Kirkland, 13h20
19- AA- Dynamiques de C.C.- Lemoyne vs Royals de West-Island, 14h40
20- B- Gagnant ou perdant 9 vs Galeries des Sports d'Acton Vale, 16h
21- CC- Quasar des Cantons-de-l'Est vs Cyclones de Joliette, 17h20
22- BB- Éperviers de Mascouche vs Voyageurs des 4 Villes, 20h
24- BB- Blizzard de Chambly vs Cascades d'Asbestos, 21h20
Dimanche 12 février
25- D-F- B- Gagnant 10 vs gagnant 14, 8h
26- D-F- B- Voyageurs de Cowansville vs gagnant 20, 9h20
27- A- Perdant 15 vs Sénateurs de Delson, 10h40
28- A- Cougars de St-Hilaire vs gagnant 15, 12h
29- AA- Maroons de Montréal vs Éclaireurs du Richelieu, 13h20
30- AA- Express du Suroît vs Cataractes de Shawinigan, 14h40
31- Finale B- Gagnant 25 vs gagnant 26, 16h
32- CC- Cyclones de Joliette vs Éperviers de mascouche, 18h
33- AA- Royals de West Island vs Étoiles de l'Est de Montréal, 19h20

Basketball

Association nationale

Calendrier

Jeudi 9 février
Dallas 112 Miami 76
Sacramento 98 Chicago 80
Vendredi 10 février
Cleveland à Washington
Detroit à Orlando
Toronto à Charlotte
San Antonio au New Jersey
Portland à Boston
Golden State en Indiana
Utah au Minnesota
New York c. La Nouvelle-Orléans
Sacramento à Phoenix
Dallas à Denver
Atlanta à Seattle
Memphis à L.A. Clippers
Samedi 11 février
Golden State à Cleveland, 19h30.
La Nouvelle-Orléans au Minnesota, 20h00.
Charlotte à Milwaukee, 20h30.
Utah à Houston, 20h30.
Memphis à L.A. Lakers, 22h30.
Dimanche 12 février
Philadelphie à Washington, 13h00.
Portland à Toronto, 13h00.
San Antonio en Indiana, 13h00.
Detroit à Miami, 15h30.
Orlando à Boston, 18h00.
Milwaukee au New Jersey, 18h00.
New York à Houston, 20h30.
Denver à Seattle, 21h00.
Atlanta à Sacramento, 21h00.
Chicago à L.A. Clippers, 22h30.

Sport scolaire

Cantons-de-l'Est

Calendrier

Basket-ball
Jeudi 9 février
Aucune partie
Vendredi 10 février
Aucune partie

Handball
Samedi 11 février
Tournoi à Du Phare
CM- W.-Léger vs Du Phare, 15h10
CM- Du Phare (2) vs Wilfrid-Léger, 16h35
CM- Wilfrid-Léger à Montcalm, 18h30
Dimanche 12 février
Tournoi à St-Hyacinthe
JM- Wilfrid-Léger à PH Delorme, 10h
JM- Marie-Rivier à Wilfrid-Léger, 12h30
JM- Montcalm à Wilfrid-Léger, 14h10

Ligue Richelieu

Calendrier

Basket-ball
Jeudi 9 février
BBMA- Mgr Desranleau 36 Jean-Jacques-Bertrand 25
BJFA- Beaulieu 56 Massey-Vanier HS 28
BJMAA- Heritage HS 41 Massey-Vanier HS 66
BCFA- Mont Sacré-Coeur 20 M.-Champagnat 66
Vendredi 10 février
BBMAA- Durocher St-Lambert vs Envolée
Samedi 11 février
BBFA- Sacré-Coeur vs Massey-Vanier, 13h
BBFA- Massey-Vanier vs Sacré-Coeur, 14h30
BBFAA- André-Laurendeau vs Mont Sacré-Coeur, 12h30
Dimanche 12 février
BAFA- André-Laurendeau vs Massey-Vanier, 12h
BAFA- Massey-Vanier vs Durocher, 16h

L'Accent gagne un match tumultueux

Plus de 140 minutes de pénalités en troisième période

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Farnham — L'Accent d'Acton Vale a réussi quatre buts sans réplique, dont un désavantage numérique, pour remporter une tumultueuse victoire de 5-1 aux dépens du Desjardins de Farnham, jeudi soir à à l'aréna Madeleine-Auclair.

La troisième période a en effet été marquée par un total de 143 minutes de pénalités à la suite de cinq bagarres en deuxième moitié d'engagement, alors que les vainqueurs détenaient quatre buts de priorité.

«On a passé plusieurs messages ce soir. On a réussi à sortir leur gardien partant (Éric) Morin après cinq buts en troisième. On a aussi montré qu'on ne se laisserait pas intimider», a fait valoir Jocelyn Breault, entraîneur en chef de l'Accent.

Ce gain permet aussi à l'Accent d'avoir maintenant l'avantage de la patinoire dans cette série au meilleur de sept parties.

«C'était mon objectif d'en gagner au moins une à Farnham. Pour le reste, je vais prendre ça match par match», de poursuivre Jocelyn Breault.

PHOTO DANIÈLE FRANCIS

Le gardien Éric Morin du Desjardins a alloué cinq buts sur 39 tirs avant d'être retiré de la rencontre à mi-chemin en troisième période.

Le pilote de l'Accent a aussi noté que ses joueurs ont bien suivi le plan de match en pressant les cinq défenseurs du Desjardins, ce qui causé des mauvaises sorties de zone et deux buts des vainqueurs.

«Tu ne peux pas permettre de jouer à cinq défenseurs dans cette ligue. On a eu plusieurs chances de compter et c'était une question de temps avant qu'on en profite», a mentionné Jocelyn Breault.

Les choses ont failli dégéner en fin de troisième avec deux bagarres sur la même séquence, ce qui amené Benoit Chénard à quitter le banc des siens. L'arrière-garde du Desjardins sera donc suspendu pour une partie, soit celle du 17 février à Farnham.

L'officiel Karl Simard a toutefois stoppé les autres joueurs du Desjardins désireux de se joindre à la mêlée, ce qui a permis d'éviter une bagarre générale impliquant tous les joueurs des deux équipes.

«S'ils traversaient la (ligne) bleue, c'est sûr qu'on y allait», de terminer Jocelyn Breault.

De son côté, Martin Tessier a déploré l'attaque faite à l'endroit d'Érik Barabé, le meilleur marqueur de l'équipe en saison régulière, qui a failli conduire à la mêlée générale.

«Ce sont les bons joueurs qui font connaître la ligue et il faut les protéger. Chose certaine, on ne se laissera pas manger la laine sur le dos», a fait remarquer le pilote du Desjardins.

Il aussi noté que le score aurait du être plus serré en relevant les erreurs commises par ses joueurs dans leur propre zone.

«Nous avons commis des gaffes dans notre territoire. Le score aurait du être 2-1 ou 3-1», de renchérir Martin Tessier.

Outre l'absence de Chénard, quelques autres changements seront apportés à la formation du Desjardins vendredi prochain.

«Ceux qui ne livrent pas la marchandise vont être remplacés, c'est certain», de conclure Martin Tessier.

Laliberté donne le ton

Hugues Laliberté a fait mouche deux fois pour les gagnants, dont un but avec un avantage numérique de deux joueurs au dernier vingt.

Le filet de Laliberté qui a cependant fait le plus mal a été marqué en désavantage numérique, lors d'une troisième pénalité de suite infligée au club valois à 16:37 en période médiane, pour donner les devants aux siens 2-1 à l'issue de 40 minutes de jeu. Le Desjardins a même évolué à cinq contre trois pendant 15 secondes sans pouvoir déjouer Francis Charbonneau.

Jonathan McDuff a également fait bouger les cordages à la 43e seconde de jeu au troisième tiers-temps. Nicolas Caouette et Olivier Chagnon ont aussi marqué pour l'Accent qui a mené 48-27 au chapitre des tirs. David Bernier a fourni deux passes.

Marc-André Bédard a été le seul joueur du Desjardins à tromper la vigilance de Francis Charbonneau.

Sprint final au 30e Tournoi bantam de Bedford

Granby (FB) — Le 30e Tournoi provincial de hockey bantam de Bedford amorcera son sprint final aujourd'hui avec la présentation de neuf parties, toutes en ronde demi-finale.

Le Husky bantam BB des Cantons-de-l'Est sera à surveiller avec dans sa mire un quatrième titre de tournoi.

Les protégés de l'entraîneur en chef Fabris Lagacé affronteront les Panthers de Lakeshore, ce soir à 19 h 30. Ils ont marqué 19 buts et alloué seulement deux filets en trois rencontres du tour initial.

Par aillleurs, dans la division féminine, les Stars de la zone Yamaska-Missisquoi feront face aux Prédateurs de St-Laurent ce matin à 8 h 45.

Les Capitals A de Bedford seront aussi à surveiller en croisant le fer avec les Lynx (3) de St-Jean-sur-Richelieu à 18 h 15. Ils ont vaincu Sorel-Tracy 3-1 jeudi soir.

Les finales des cinq catégories seront à l'horaire demain et celle de la division BB mettra un terme au tournoi bedfordois, en débutant à 16 h 30.

Tournoi midget d'Acton Vale

L'action ne manquera non plus au 37e Tournoi provincial midget d'Acton Vale, avec la présentation demain des demi-finales et de la finale de la classe B.

Onze joutes seront à l'horaire aujourd'hui, dont celui de la classe CC entre le Quasar des Cantons-de-l'Est et les Cyclones de Joliette. Trois duels de la division AA auront lieu aujourd'hui et autant demain.

Le tournoi valoise se déroulera jusqu'au dimanche 19 février inclusivement.

Tournoi novice/atome de Farnham

Le Tournoi novice/atome de Farnham débutera pour sa part lundi, avec la présentation de quatre joutes, la première débutant à 16 h 45.

Soixante formations seront en lice, à raison de 12 dans chacune des cinq catégories (atomes BB, A et B, novices A et B) au programme.

Le tournoi novice/atome de Farnham aura lieu jusqu'au dimanche 26 février inclusivement.

La France surprend l'Allemagne

Halle, All. (AP) — L'équipe de France a créé la surprise et mène 2-0 contre toute attente face à l'Allemagne à l'issue des deux premiers simples de la confrontation entre les deux pays au premier tour de la Coupe Davis.

Donnés favoris devant leur public, les Allemands Nicolas Kiefer et Tommy Haas, qui avaient fait chuter Sébastien Grosjean et Richard Gasquet aux Internationaux d'Australie, n'ont pas réussi à rééditer leurs performances du mois de janvier.

Grosjean a donné l'avantage à la France dans le premier simple en dominant avec la manière Nicolas Kiefer, 7-5, 7-6 (7), 6-0. Gasquet a eu beaucoup plus de mal pour se débarrasser en cinq sets de Haas, 1-6, 6-4, 6-4, 6-7 (1), 6-3. Le Biterrois s'est imposé après 3 heures et 37 minutes de jeu en réussissant une superbe volée de coup droit sur la balle de match.

Grosjean a ainsi pris une éclatante revanche après sa défaite en quart de finale en Australie face à l'Allemand.

La France et l'Allemagne ne s'étaient plus affrontées en Coupe Davis depuis 10 ans. En quarts de finale, les Bleus avaient battu les Allemands 5-0 à Limoges. C'était en 1996, l'année de la huitième conquête du Saladier d'argent par les Français.

Aujourd'hui, le double doit opposer la paire tricolore composée d'Arnaud Clément et Michaël Llodra à Haas et Alexander Waske, qui sont invaincus en Coupe Davis.

EN BREF

Gymnastique Hirondelles

Granby — Les porte-couleurs du club de gymnastique les Hirondelles de Granby ont récolté trois médailles, dont deux d'argent, lors d'une compétition provinciale tenue à St-Jean-sur-Richelieu.

Florence Valcourt a récolté une médaille d'argent à la poutre dans la division provinciale Tyro, tandis que **Karèle Rioux** a terminé en deuxième place au cheval sautoir.

Catherine Lacroix a été l'autre médaillée de la formation granbyenne avec une troisième position à la poutre dans la section Provinciale 2 Novice. Son rendement a aussi compris un cinquième rang au cheval sautoir, une sixième place dans les exercices au sol et et une septième position au total des appareils.

Amy-Yomen Audet a raté le podium de peu, avec une quatrième place au cheval sautoir (Provinciale 1 argo), tout comme sa coéquipière **Audrey Charbonneau** (Provinciale 2 senior).

Romie Samson, auteure d'une cinquième place à la poutre (Provinciale 1 argo), **Gabrielle Leblanc**, cinquième aux barres asymétriques (tyro), de même que **Roxanne Maurice** et **Amélie Charbonneau**, à égalité au sixième rang au cheval sautoir (tyro) étaient aussi en lice à la compétition en sol johannais.

Le prochain rendez-vous des gymnastes granbyennes aura lieu les 25 et 26 février, à l'école J.-H.-Leclerc et les résultats à cet événement auront un impact important en ce qui concerne les championnats québécois. On retrouvera en effet environ 500 athlètes en lice à cette compétition regroupant des porte-couleurs de pas moins de 17 formations.

Handball: les Unik de Wilfrid-Léger champions à Sherbrooke

Waterloo — Les Unik cadets du handball masculin, de l'école Wilfrid-Léger de Waterloo, ont récolté cinq victoires en autant de sorties, pour remporter le tournoi Triple Couronne présenté au Séminaire salésien, à Sherbrooke.

La formation waterloise a décroché la médaille d'or en disposant des Celtiques de Montréal 13-12 en finale.

Les Unik avaient accédé au match décisif en disposant de l'équipe Dalbé-Viau, de Lachine (région du Lac St-Louis) par le score de 8-7 en demi-finale. Ils ont aussi vaincu le club de l'école Antoine-Brossard 11-5 en quart-de-finale à ce tournoi regroupant 12 équipes.

L'équipe de l'entraîneur en chef **Vincent Lussier** et de son adjoint **Vincent Marois** a également disposé du Séminaire salésien 10-1 et de l'école Laurier Station 11-4 en ronde préliminaire.

La formation championne était composée du cerbère **Simon Choinière**, de même que de **Frédéric Marois**, **Joël Favreau**, **Steven Marois**, **Michaël Brosseau**, **Martin Beauregard**, **Simon Benoit-Boucher**, **Jean-Christophe Renaud**, **Jérémy Marois** et **Alexandre Marois**.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

C'est à la double médaillée d'or olympique en ski de fond, l'Italienne Stefania Belmondo, qu'est revenu le grand honneur d'allumer la flamme olympique.

Risotto olympique

PIERRE FOGLIA
La Presse

Turin — Je voulais voir la cérémonie d'ouverture chez des Italiens, après coup je ne suis pas si sûr que ce fut une bonne idée, sauf pour le risotto et la polenta qu'on a mangé pendant l'interminable défilé des athlètes. Sauf aussi qu'il faisait moins froid que dans le stade. Mais pour le reste qu'est-ce que je me suis ennuyé. Déjà que je ne suis pas fou de ces machins, est-ce une idée ou celle-ci fut la cérémonie la plus plate de l'histoire des olympiques?

Mes hôtes habitent un joli pavillon le nord de Turin, dans un quartier appelé Borgoto rosa. Elle travaille à l'université, lui je ne sais pas, quand je suis arrivé il était en train d'appeler ses parents qui étaient dans le stade.

Et puis?

Et puis ils ont froid! On leur a donné un sac à l'entrée, avec un poncho, une cloche à vache et une lampe de poche.

Combien ils ont payé leur billet?

Mille euros. 500 chacun. C'est l'anniversaire de mon père. Un cadeau qu'ils se sont fait.

On a parlé du stade, je leur ai dit que tous les journaux du monde allait rappeler ce matin que lorsqu'il a été inauguré en 1933 il s'appelait le stade Mussolini, avant de devenir Comunale et Olympique depuis ce soir.

Pourquoi rappeler ça?

Parce que Mussolini et Italie ça rime, parce que ça fait quelque chose à écrire d'historique. On ne dira pas bien sûr qu'en 1933 la ville n'a pas eu le choix de donner le nom du duce au stade, surtout on ne dira pas que Turin (avec Gênes et Naples) a mérité la médaille d'or de la résistance au fascisme.

Mes hôtes avaient invité des amis, il y avait une prof, un banquier, Massimo l'orfèvre, deux fleuristes, Lele qui est gérant dans un magasin de meubles, Marina, il y avait Veronica et deux Albanaises qui font leur doctorat en économie. Le plus drôle c'était le banquier, non le plus drôle c'était moi, mais j'ai gardé mes jokes pour moi, je ne voulais pas gâcher leur soirée. Je ne vous les dirai pas non plus, je suis sûr que vous avez aimé le spectacle. Vous l'aimez chaque fois. Même le début? Vous avez aimé le début aussi? Vous n'avez pas trouvé ça un peu long? Vous n'avez pas trouvé que toutes ces étincelles, et toutes ces flammèches, ça faisait un peu BBQ?

Anyway. Les gens chez qui j'étais aussi ont plutôt passé une belle soirée. Sans tomber de leur chaise, toutefois. Ils sont Italiens, Turinois de surcroît, c'est leurs olympiques, mais je les sentais un peu déçus. Ils ont dit chou plusieurs fois. À M^me^ Bush, bien sûr. Chou surtout à la musique qu'ils ont trouvé bien quétaine, Yoko Ono et Peter Gabriel y compris, mais surtout leurs chanteurs populaires, quand je demandais c'est qui celui-là, ils se voilaient la face, madona! Oubie ça, c'est personne.

J'ai compris que c'était leur Donald Lautrec qu'on avait sorti des boules à mites. Ils ont détesté aussi l'épisode de la Ferrari. Mais le grand livre rouge — la Divine Comédie — ils l'ont récité en choeur : Vous n'êtes pas fait pour vivre comme des brutes... Paraît qu'il l'apprennent par coeur à l'école, je commence à comprendre pourquoi tant d'écrivains italiens déclament, on dirait toujours qu'ils écrivent dans leurs plume du dimanche, sûrement la mauvaise influence de Dante.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

La chanteuse et mannequin Carla Bruni a porté le drapeau italien durant les cérémonies d'ouverture.

On a mangé le risotto pendant le défilé des athlètes je l'ai dit. Un risotto à la *trevisiana* qui est une salade rouge et amère. J'en ai repris deux fois, et aussi de la tarte aux pommes et le défilé n'était toujours pas fini.

Tout d'un coup j'ai réalisé qu'on n'avait encore pas vu Berlusconi. Verra-t-on le Cavaliere?

Oh non vous le verrez pas. Il n'est pas là. Il a bien trop peur de se faire siffler. Ce serait un désastre pour sa campagne électorale. Mais il viendra ramasser les félicitations à la cérémonie de clôture.

Tous anti Berlusconi, et tous attendris quand la caméra montrait Carlo Azeglio Ciampi, leur vieux président de la république et sa petite madame ratatinée comme une pomme à côté de lui. Vous savez ce que cette femme-là a dit aux Italiennes lors des dernières élections me rapporte Veronica toute fière? Elle leur a dit : votez pour des femmes! Hein! On dirait pas à la voir comme ça.

L'équipe italienne est entrée sur le stade avec la bien jolie Carolina Kostner pour porte-drapeau. Pour la flamme ils ne savaient pas. Alberto Tomba ou la skieuse de fond Stefania Belmondo? Il espéraient la Stefania — Tomba avec sa grande gueule leur tombe sur les nerfs comme à tout le monde — ils ont eu la Stefania. Ils étaient contents, mais comme je vous dis, ils ne sont pas tombés en bas de leur chaise. Y'avait pas de quoi non plus.

C'est le gérant du magasin de meubles qui m'a ramené à l'appartement à travers les rues vides d'un Turin déjà endormi.

Aux Jeux!

ISABELLE CHAREST
Collaboration spéciale

Vous êtes prêts?

Bon matin, chers lecteurs! Alors, vous êtes prêts à vivre l'action de Torino 2006? Depuis le temps qu'on en parle, les Jeux du Turin se mettent finalement en branle. Au cours des deux prochaines semaines, nous allons être témoins de grandes performances, mais nous allons aussi assister à de grandes déceptions et même à des tragédies. Les Olympiques, c'est ça.

J'espère que vous avez apprécié les cérémonies d'ouverture. Je regardais défiler les athlètes canadiens, hier, et je me revoyais à Lillehammer, à Nagano et à Salt Lake City. La fierté et la nervosité qu'ils ressentaient, je les ai ressenties trois fois. Oui, je sais ce que c'est.

Je me rappelle particulièrement des cérémonies de Lillehammer, en Norvège, en 1994. C'était magique, c'était féerique. Il y avait des artistes qui sortaient de sous la neige! C'était spécial, mais c'était très beau.

Je me souviens qu'on m'avait dit que j'allais être très impressionnée par le bruit causé par ces dizaines de milliers de spectateurs qui applaudissaient à tout rompre. Par contre, parce que le stade était à ciel très ouvert, on n'entendait presque rien. On voyait les gens frapper dans leurs mains, mais on n'entendait pas grand-chose. C'était bizarre!

À Turin, les gens de la délégation canadienne visent 25 médailles. Honnêtement, je trouve ça très optimiste. Personnellement, je serais très satisfaite si on remportait une vingtaine de médailles.

Vous le savez probablement, le Canada a investi beaucoup d'argent dans le sport amateur dernièrement. Mais voilà, ce n'est pas parce qu'on investit beaucoup de sous que, tout d'un coup, les médailles vont se mettre à tomber du ciel. Des athlètes, ça se forme avec les années. Et j'ai peur que certains soient déçus...

Mes amis du patinage de vitesse visent à eux seuls de récolter une douzaine de médailles. C'est beaucoup, mais je crois sincèrement qu'ils peuvent y arriver. J'ai vraiment confiance aux Jeremy Wotherspoon, Cindy Klassen, Kristina Groves et, bien sûr, en notre Clara Hughes.

Pour le reste, j'aime nos chances en skeleton (Jeff Pain et Mellisa Hollingsworth-Richards), en ski acrobatique (Jennifer Heil et Jeff Bean), en ski de fond (Beckie Scott), en surf des neiges (Jasey Jay Anderson), en bobsleigh (Pierre Lueders), en curling et, évidemment, en hockey masculin et féminin.

Comme toujours, il y aura des surprises. En espérant qu'elles soient nombreuses du côté canadien.

Les blessures font aussi partie du jeu aux Jeux. Regardez ce qui arrive avec le skieur Erik Guay, qui ne pourra participer à la descente et qui pourrait aussi déclarer forfait en vue du super-G en raison d'un genou en mauvais état. C'est plate, c'est triste, mais Erik n'a que 24 ans et il aura la chance de revenir en 2010, à Vancouver.

Il n'y a pas de bon *timing* pour être blessé mais, quand ça arrive juste au moment où tu t'apprêtes à vivre de si grands moments, quand tu as travaillé toute ta vie pour en arriver là, c'est épouvantable...

L'autre jour, quelqu'un me demandait comment je me sentais à l'approche des Jeux, les premiers auxquels je ne participerai pas en tant qu'athlète depuis ceux d'Albertville, en 1992. Pour tout vous dire, en fait, je ressens une certaine nostalgie. Cette semaine, je lisais un texte sur la cafétéria au village des athlètes à Turin et ça me faisait drôle de penser que je n'y étais pas...

Mais à défaut d'être à Turin, je ne manquerai rien. En plus de livrer mes commentaires dans *La Voix de l'Est*, je vais animer en compagnie de Louis Lemieux l'émission quotidienne du Réseau de l'information de Radio-Canada retraçant les meilleurs moments de la journée. Ça débute aujourd'hui à 17 h et c'est en rediffusion à 22 h.

Voilà, tout est en place! Alors, vous êtes prêts? Moi, je le suis!

Je vous souhaite de très beaux Jeux!

On se reparle lundi matin!

Propos recueillis par Michel Tassé

Coup d'envoi des Jeux de Turin

Turin (AP, PC) — L'Italienne Stefania Belmondo, double médaillée d'or de ski de fond, a allumé hier soir à Turin la flamme olympique, donnant le coup d'envoi des XX[e] Jeux olympiques d'hiver. La cérémonie d'ouverture s'est déroulée dans l'enceinte d'un Stadio Comunale rénové.

Un gigantesque feu d'artifice déclenchant l'embrasement de la flamme, un message de paix lu par la veuve de John Lennon, Yoko Ono, et une prestation finale du ténor Luciano Pavarotti ont constitué les temps forts de la cérémonie d'une durée de plus de deux heures 30 minutes, en présence de quelque 35 000 spectateurs dans le stade.

Le spectacle placé sous le signe du «rythme, de la passion et de la vitesse» a par ailleurs été regardé par plusieurs centaines de millions de télespectateurs à travers le monde.

Le Canada a fait son entrée dans le stade au 16e rang lors du défilé des athlètes avec la hockeyeuse Danielle Goyette en tête comme porte-drapeau. Les Canadiens portaient des parkas blancs avec des manches rouges, des pantalons bouffants blancs et des chapeaux en peau d'agneau dotés de drôle de rabat.

L'ensemble avait été gardé secret jusqu'au moment de la cérémonie.

Les spectateurs ont semblé impressionnés par la taille de la délégation canadienne, qui comprenait au moins 150 membres.

Goyette était accompagnée à l'avant de la délégation par quelques-unes de ses coéquipières, dont Hayley Wickenheiser, Cassie Campbell et Vicky Sunohara.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

Les 35 000 personnes réunies dans l'enceinte du Stadio Comunale en ont vu de toutes les couleurs.

Un record de 196 athlètes canadiens prendront part aux Jeux de Turin. Le précédent sommet était de 157 athlètes qui avaient récolté 17 médailles pour terminer au quatrième rang des nations aux Jeux de Salt Lake City en 2002. L'objectif, cette fois, est de 25 médailles et une place parmi les trois meilleures nations d'ici la fin des Jeux, le 26 février.

Message de paix

La cérémonie a débuté par une série de tableaux de l'Italie du nord, avec des danseurs en patins à roues alignées et s'est poursuivi par le défilé des 80 délégations, au son de tubes des années 70-80, dont «I Will Survive» de Gloria Gaynor ou «YMCA» des Village People.

Comme pays hôte, l'Italie a défilé en dernier sous les vivats des spectateurs.

Symbole de l'industrie automobile et du sports italiens, une Ferrari rouge virevoltait sur elle-même, dans un grand crissement de pneus chauffés dégageant une épaisse fumée.

Sur la scène géante, plusieurs centaines de danseurs et acrobates ondulaient tandis que les anneaux olympiques s'elevaient lentement avant de s'illuminer, aux couleur de l'unité: rouge, jaune, vert, noir et bleu.

Huit femmes ont porté le drapeau olympique: l'actrice italienne Sophia Loren, l'auteure chilienne Isabel Allende, l'actrice américaine Susan Sarandon, la Kenyane Wangari Maathai, prix Nobel de la paix, la Cambodgienne Somaly Mam, militante pour la défense des droits de l'homme, et trois médaillées olympiques: la Marocaine Nawal El Moutawakel, l'Italienne Manuela Di Centa et la Mozambicaine Maria Mutola.

Autre temps forts de la cérémonie, le chanteur britannique Peter Gabriel a interprété «Imagine» de John Lennon, dont la veuve Yoko Ono, tout de blanc vêtue, a lu un message de paix. Le ténor italien Luciano Pavarotti a clos la cérémonie sur une interprétation d'un air de Puccini, tandis que les feux d'artifice illuminaient la nuit.

Incursion de l'actualité dans l'olympisme, la délégation danoise faisait l'objet d'une surveillance renforcée, suite à la polémique sur les caricatures de Mahomet. Trois hommes en civil ont ainsi suivi les athlètes danois lors de leur défilé.

Journée émotive pour Danielle Goyette

MICHEL LAJEUNESSE
Presse canadienne

Turin (PC) — «Là, vous allez me faire vraiment pleurer.»

La hockeyeuse Danielle Goyette, porte-drapeau du Canada lors des cérémonies d'ouverture des Jeux olympiques de Turin, est passée par toute la gamme des émotions, hier, et tout cela a commencé tôt quand on lui a présenté un chandail du Canadien de Montréal. Le dossard numéro un portait son nom.

Cette cérémonie toute simple s'est déroulée pendant la conférence du Comité olympique canadien qui présentait ses objectifs pour les Jeux.

Le président du Canadien Pierre Boivin lui a fait parvenir ce chandail par l'entremise du chroniqueur Bertrand Raymond, du *Journal de Montréal*, pour souligner le fait que Goyette avait toujours été la partisane numéro un du Canadien.

«Là, c'est trop. Je ne pourrai retenir mes larmes, a dit Goyette. Mais je peux vous assurer que je vais faire l'envie de toutes mes coéquipières. Je vais porter ce chandail fièrement cet après-midi lors du dernier entraînement de notre équipe.»

Ce n'était que le premier moment de la journée qui était chargée d'émotions pour Goyette.

«C'est en effet un grand jour pour moi, a-t-elle dit. J'attends ce jour depuis très longtemps. C'est une journée mémorable. C'est un moment spécial que je veux partager avec les coéquipières parce que je sais que ça ne reviendra pas. C'est aussi un moment très excitant et c'est la même chose pour tous les athlètes. Là, nous savons que les Jeux vont finalement commencer, que nous allons finalement nous mettre à l'œuvre.»

Goyette a admis qu'elle a eu une pensée toute spéciale pour ses deux parents décédés quand elle a fait son entrée dans le stade olympique.

«Oui, j'ai pensé très fort à eux, a-t-elle dit en retenant une autre larme. Ils n'ont jamais eu la chance de me voir à l'œuvre aux Jeux olympiques ou sur la scène internationale. Pourtant, ils m'ont toujours appuyée et supportée.

«J'ai pensé aussi à mes amis et à tous ceux qui m'ont aidée dans les temps durs et qui m'ont supportée quand j'étais blessée. J'avais une caméra avec moi et j'ai fait en sorte que mes coéquipières prennent le plus de clichés possible.»

Goyette sait que c'est une chance unique d'être porte-drapeau de son pays aux Jeux olympiques. Tous les athlètes rêvent un jour de participer aux Jeux, peu sont élus. C'est encore un plus grand honneur que d'être choisi pour être porte-drapeau et défiler devant tous ses coéquipiers en entrant dans le stade sous les applaudissements de la foule.

«C'est d'autant plus grand pour moi que j'en suis à mes troisièmes et derniers Jeux. Il n'y a aucune chance qu'à 44 ans je sois en mesure de jouer aux Jeux de Vancouver, a-t-elle dit sur un ton plus humoriste. Je vais être à Vancouver, c'est certain. J'y serai pour encourager les filles ou à titre d'adjointe à l'entraîneur. J'aimerais demeurer dans le hockey. Mais je ne pense pas que j'ai l'étoffe d'un entraîneur-chef. J'aimerais mieux être adjointe et travailler avec les filles sur le terrain.»

La Voix de l'Est et les Olympiques

Après avoir porté l'unifolié canadien au cours des cérémonies d'ouverture, Danielle Goyette, de St-Nazaire-d'Acton, et les autres membres de l'équipe canadienne féminine de hockey sur glace réussiront-elles à défendre avec succès le titre olympique mérité il y a quatre ans à Salt Lake City?

Clara Hughes, de Glenn Sutton, reviendra-t-elle de nouveau auréolée d'une ou deux médailles olympiques, elle dont les chances de podiums sont bonnes tant sur 3000 m que sur 5000 m en patinage de vitesse sur longue piste?

Vous connaîtrez la réponse à ces questions et à bien d'autres sur les Jeux olympiques de Turin en consultant les pages sportives de *La Voix de l'Est* au cours de la prochaine quinzaine.

Nos journalistes de la section des sports sont sur le qui-vive afin de vous présenter la meilleure couverture possible de la 20e édition des Jeux d'hiver.

La Voix de l'Est compte également sur une nouvelle collaboratrice de prestige pendant ces jeux: la triple médaillée olympique en patinage de vitesse sur courte piste, Isabelle Charest **(voir sa première chronique en page 92 de cette édition)**.

Membre du réseau Gesca qui compte six autres quotidiens (*La Presse*, *Le Soleil*, *Le Droit*, *Le Nouvelliste*, *La Tribune* et *Le Quotidien*), *La Voix de l'Est* a des yeux et des oreilles sur place avec la présence de collègues de *La Presse* et du *Soleil* de même que des journalistes de la *Presse canadienne*.

Les Jeux olympiques, un rendez-vous quotidien à ne pas manquer à compter d'aujourd'hui dans *La Voix de l'Est*.

François Beaudoin
Directeur de l'information

AU PETIT ÉCRAN

AUJOURD'HUI
SRC
6 h à 12 h; de 12 h 30 à 17 h et de 18 h 30 à 22 h.
CBC
De 8 h à 17 h; de 20 h 30 à 23 h 30

Hockey féminin: Finlande vs Allemagne; Suède vs Russie; États-Unis vs Suisse; Canada vs Italie.
Patinage de vitesse: 5000 m H.
Patinage artistique: Couples, programme court.
Saut à skis: K90, qualifications.
Combiné nordique: K90, 15 km poursuite ind.
Biathlon: 20 km, H.)
Luge: Monoplace H.
Ski acrobatique: bosses F..

DEMAIN
SRC
6 h à 9 h 30; de 11 h à 12 h; 12 h 30 à 17 h et de 19 h 30 à 22 h
CBC
De 12 h à 16 h 30; de 18 h à 23 h

Hockey féminin: Canada vs Russie; États-Unis vs Allemagne.
Patinage de vitesse: 3000 m F.
Patinage courte piste: 500 m et 1500 m relais, F.; 1500 m, hommes.
Saut à skis: K90, finale.
Ski de fond: 15 km poursuite, F.; 30 km poursuite, H.
Ski alpin: descente, hommes.
Luge: monoplace, hommes.
Surf des neiges: demi-lunes, H.

Les jeunes ont aussi leurs Jeux

RAPHAËL DOUCET
rdoucet@lavoixdelest.qc.ca

PHOTO DAVID ANDERSON

Les athlètes de la région étaient fébriles lors de la cérémonie d'ouverture de la finale régionale des Jeux du Québec, qui se déroulent à Farnham aujourd'hui et demain.

Farnham — Pendant que les «grands» étaient à Turin pour la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques, les «jeunes» étaient à Farnham pour la soirée d'ouverture de la finale régionale des Jeux du Québec. Les compétitions débutent ce matin, avec le tournoi de tennis de table (9h à 16h), et s'échelonneront jusqu'à demain après-midi.

Le nageur Benoît Huot, multiple-médaillé aux derniers Jeux paralympiques d'Athènes, agit en tant que parrain officiel de l'événement. Sacré nageur de l'année 2005 par le *Swimming world magazine*, Huot avait des étincelles dans les yeux en se rappelant sa présence aux Jeux du Québec de 1996 et 1997. «C'est ici que tout a commencé pour moi en quelque sorte, alors c'est vraiment drôle de revenir, confie le sympathique athlète. On m'a demandé il y a deux mois d'être le parrain et je n'ai pas hésité. Ça me tenait à coeur. Le calibre de compétition est de plus en plus fort. Je suis sûr que je ne serais même pas capable de gagner!», ajoute-t-il en riant.

Huot avait un message bien précis destiné aux participants. «Ayez du fun, c'est une très belle expérience que vous allez vivre! J'ai deux phrases qui me tiennent à cœur dans ces situations: «n'abandonnez jamais vos rêves» et «la douleur disparaît, mais la gloire reste des années durant». Retenez cela et profitez de vos Jeux!». Quand ces propos viennent de la bouche d'un médaillé olympique, on a tendance à écouter attentivement!

Lambert: «C'est trippant!»

L'invitée d'honneur Nathalie Lambert, qui a participé à ses premiers Jeux olympiques en 1988 à Calgary et qui a par la suite remporté plusieurs médailles, faisait un parallèle intéressant entre les Jeux du Québec et les olympiques. «À mes yeux, c'est pareil. On est nerveux, on est passionné et il y a la même magie. C'est certain que les seconds sont beaucoup plus prestigieux que les premiers, mais il reste que c'est trippant! Je me souviens surtout de mes premières cérémonies d'ouverture, à Lasalle, en 1977. J'en reparle et j'ai des frissons!», dit-elle.

Lambert, porte-parole pour le Guide d'implantation d'une politique de prévention et d'intervention en matière de violence et d'agression sexuelle dans le sport, était très contente de se retrouver à Farnham hier soir. «C'est une journée très spéciale pour moi, mentionne-t-elle. En entendant la chanson-thème, je suis devenue très nostalgique. Ce que je veux dire d'abord et avant tout aux participants, c'est d'avoir du plaisir à pratiquer leurs sports. Ça ne vaut pas la peine d'investir dans le sport si on ne s'amuse pas. Si on veut percer, il faut être patient, car personne n'a le même talent. Mais en s'amusant, on peut arriver à tout!»

Outre le tennis de table, les spectateurs pourront assister au tournoi de ringuette (11 h à 21 h) à l'aréna Madeleine-Auclair, au tournoi de quilles junior (12 h à 17 h 30) à la salle 1500 et à l'haltérophilie (14 h à 17 h) à l'école St-Jacques. Plusieurs épreuves d'initiation et de démonstration sont aussi à l'horaire aujourd'hui. Demain, il sera entre autres intéressant de surveiller la compétition de patinage de vitesse (8 h à 12 h) à l'aréna.

Ce n'est donc pas l'action qui manque à Farnham...

Bob Gainey n'a pas apprécié

FRANÇOIS LEMENU
Presse canadienne

Montréal — La personne qui a rendu publique l'information selon laquelle José Théodore a échoué à un test antidopage n'est pas la bienvenue au Centre Bell. Le directeur général du Canadien, Bob Gainey, n'a pas apprécié que cette information, divulguée depuis Turin, en Italie, soit désormais du domaine public même si le dossier n'est pas clos.

«Cette information a été divulguée par une personne qui n'avait pas l'autorité pour le faire. Il aurait fallu attendre que tout le processus soit terminé, a déploré Gainey en pesant bien ses mots. Qui est responsable?, s'est-il demandé. Sans doute quelqu'un de l'Agence mondiale antidopage ou encore du Centre canadien d'éthique dans le sport. Cette information aurait dû rester à l'intérieur.»

Théodore a échoué à son test pour avoir employé un produit capillaire contenant du Propecia, un agent masquant. Malgré plusieurs tests, c'est la première fois qu'il est convaincu de dopage même s'il utilise ce produit depuis sept ou huit ans. Le Comité international olympique l'a suspendu pour les deux prochaines années de toute compétition internationale. De son côté, la Ligue nationale lui a accordé une dérogation à la suite de sa demande faite en décembre dernier. Le conseiller de Théodore, Don Meehan, a fait appel de la décision du CIO.

A la défense de Théo

Gainey s'est une nouvelle fois porté à la défense de Théodore qui n'aurait rien à se reprocher dans ce dossier. Il s'est dit également convaincu que son gardien a fait usage de ce produit seulement pour enrayer la chute des cheveux et non pour masquer une consommation de drogues illégales.

«Toute personne dans la situation de José serait très fâché. Il s'est présenté au camp d'orientation à Vancouver et il s'est soumis à tous les tests. Par la suite, il a demandé une dérogation à la Ligue nationale ainsi qu'au Comité olympique canadien. Il a fait tout ce qu'il devait faire avec le soutien du docteur David Mulder. Aujourd'hui, il a raison d'être en colère», a déclaré Gainey.

L'entraîneur du Canadien a fait valoir que cette histoire n'entache en rien l'organisation.

«C'est plutôt gênant pour celui qui a divulgué l'information. Ce ne l'est pas pour le Canadien», a-t-il insisté.

Gainey a également fait valoir que les problèmes de Théodore sur la patinoire ne sont nullement liés à cette histoire de dopage.

«Il a livré deux bons matches après avoir obtenu les résultats des tests, a-t-il rappelé. José n'est pas le seul à avoir connu des problèmes sur la glace. Toute l'équipe est responsable.»

Gainey a reconnu que les nouvelles règles contre le dopage ne sont pas encore bien intégrées à la culture du hockey professionnel.

«Les équipes apprennent sur le tas. Nous avons eu nos premiers tests, mercredi, à Buffalo. Tout cela est bien nouveau pour tout le monde. Je suis convaincu qu'on tiendra un discours bien différent dans deux ans. Les joueurs auront eu le temps de se familiariser avec les nouvelles règles et ils pourront mieux discerner ce qui est permis de ce qui ne l'est pas.»

Gainey, enfin, a été invité à commenter le scandale des paris sportifs qui éclabousse la Ligue nationale et l'un de ses plus dignes représentants, Wayne Gretzky.

«Cette histoire a surpris tout le monde. On ne s'y attendait pas. Pour nous, c'est très important. Nous sommes fiers d'appartenir à la Ligue nationale», a-t-il déclaré sur un ton solennel.

Nous menons actuellement dans votre région des études sur la santé mentale

CENTRE DE RECHERCHE Hôpital Douglas Hospital RESEARCH CENTRE

Les critères sont:

1re étude:
- Être dépressif ou avoir déjà souffert de dépression

2e étude:
- N'avoir jamais présenté de difficultés psychologiques sévères (dépression, «burn out», abus ou dépendance à des substances, etc.)

Dans les 2 études:
- Être âgé de 18 à 65 ans
- Être disponible pour une prise de sang et pour remplir des questionnaires
- Participation d'au moins deux membres de votre famille (prise de sang, questionnaires et entrevues possibles dans votre région)

Une compensation financière sera remise à chacun des participants.

Pour plus d'information, s'il vous plaît, laissez un message au **1-866-256-6888** (sans frais)
à **Mimi Dumont** pour l'***étude n° 1***
ou à **Julie Roussin** pour l'***étude n° 2***

EN BREF

Vics bantams

Granby — Le gardien de but Colo Jacob a réussi une très bonne performance, enregistrant un blanchissage dans un gain de 3-0 des Vics bantams BB de Granby aux dépens des Cascades AWK, dans un match de saison régulière.

Sébastien Feeley, Gerery Turcotte et Samuel Daudelin-Ménard (1-1) ont touché la cible une fois chacun. Félix Bouthillier-Gagné et Christopher Saurette ont amassé deux passes chacun.

Gain des Inouk

Granby — **Sébastien Martin** et **Jean-François Laurin** ont récolté 25 points chacun dans la victoire de 120-37 face aux Vulkins de Victoriaville, qui a porté la fiche des Inouk du basket masculin du cégep de Granby à 10 victoires contre deux revers, en tête de la Ligue collégiale AA des Cantons-de-l'Est. **Patrick Vallières** a ajouté 19 points pour le club granbyen, qui jouera le match de l'année, vendredi prochain, contre Shawinigan.

«Je voulais de l'intensité et mes joueurs m'en ont donnée, souligne l'entraîneur Sébastien Houle. Ça pouvait paraître comme un manque d'esprit sportif et je me suis excusé à l'entraîneur de Victoriaville. Par contre, je suis content de ce que mes joueurs m'ont donné durant la partie. Nous devons nous préparer pour les séries d'après-saison».

Pari sportif PRONOSTIK Loto-Québec
* Le tirs d'égalité a été appliqué

RÉSULTATS HOCKEY

Matchs du 4 au 9 février 2006

Quelle équipe MARQUERA LE PLUS de buts?	Quelle équipe ALLOUERA LE MOINS de buts?
1 Columbus	5 Toronto
2 Toronto	6 Minnesota*
3 Minnesota*	7 Buffalo
4 Edmonton	8 Atlanta*

	Nombre de gagnants	Lots
8/8	0	15 000,00 $
7/8	0	3 156,00 $
6/8	4	467,50 $
5/8	54	43,30 $
4/8	285	3,00 $

Prochain gros lot (approx.) : 15 000 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Prochain programme disponible le 3 mars

AU PETIT ÉCRAN

AUJOURD'HUI
SOCCER
Championnat de France
Lens vs Lyon (11 h 10, TV5)
GOLF
Tournoi de Pebble Beach
3e ronde ((15 h, CBS et TSN; 16 h 30, RDS)
HOCKEY
Ligue nationale
Rangers de New York à Toronto (18 h, CBC)
Atlanta à Montréal (19 h, RDS)

DEMAIN
GOLF
Tournoi de Pebble Beach
Ronde finale (15 h, CBS

Résultats

HOCKEY
LHJAAAQ
Granby 4 Longueuil 5
Ligue Promutuel
Cowansville 1 Waterloo 2 (3e)
Ligue nationale
Toronto 2 Rangers NY 4
Washington 4 Philadelphie 5
Pittsburgh 4 Caroline 3
Colorado 4 Columbus 1
LHJMQ
I.-P.-E. 3 Cap-Breton 6
Baie-Comeau 3 Lewiston 5
Saint-Jean 1 Moncton 4
Chicoutimi 11 Rimouski 1
Québec 5 Acadie-Bathurst 1
St. John's 4 Rouyn-Noranda 5 (P)
Shawinigan 4 Victoriaville 2
Gatineau 2 Drummondville 4 (3e)
Halifax 2 Val-d'Or 2 (F)

Tournoi pee-wee de Waterloo
A- Pharm. B&b d'Acton Vale 2 Gatineau 2
CC- Shawinigan 1 Laval 7
CC- Delta 3 A.W.K. 6
BB- Jonquière 5 Husky 1
BB- Deux-Montagnes 2 Vics 6
CC- Quasar 1 Laplaine 2
CC- Amos 3 Laval-Est 4
Tournoi bantam de Bedford
CC- Montmagny 0 Lotbinière 7
B- Cowansville 2 Bedford 1
B- Ste-Martine 3 Iberville 5
CC- Basses-Laurentides 4 Rimouski 3
CC- Lotbinière Trois-Rivières
Tournoi midget Acton vale
B- St-Hyacinthe 3 Gatineau 1
B- St-Hyacinthe 2 Ste-Julie 1
CC- Quasar 1 4 villes 3
A- Anjou 0 Acton Vale 2

Les Maroons en avant 2-1

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Les Maroons de Waterloo menaient 2-1 face aux Voyageurs de Cowansville, après 40 minutes de jeu, hier soir à l'aréna Léonard-Grondin de Granby, devant une foule de 1921 spectateurs, un record de la Ligue Promutuel.

Alexandre Gaudreau et Yan Verhœf a touché la cible dans le camp des Maroons.

Jean-François Bourassa a répliqué pour les Voyageurs.

La deuxième joute de cette série au meilleur de sept parties aura lieu ce soir. à 20 h, au Pavillon des sports de Cowansville.

Les deux équipes ont mis l'accent sur l'attaque dès les premières minutes de jeu, avec le résultat que les deux cerbères ont eu rapidement à se distinguer

Le gardien Hugo Hamelin a été le premier à briller en bloquant un tir de Jean-François Bourassa en étirant la jambière. Alexandre Charest a ensuite été frustré par Marc Delorme sur un lancer provenant de l'enclave.

Les Voyageurs ont été les premiers à s'inscrire à la marque grâce au but de Jean-François Bourassa, à 4:27, sur un puissant tir frappé en provenance du cercle d'engagement. Les visiteurs ont évolué ensuite en avantage numérique, mais sans pouvoir creuser l'écart.

Alexandre Gaudreau a égalé le score à 10:54 en parvenant seul devant Marc Delorme pour le déjouer habilement.

Charles Glauser et Frédéric Lahaie ont mis Hugo Hamelin à l'épreuve lors d'un autre jeu de puissance, sans toutefois pouvoir dénouer l'impasse.

Michael Gendron a eu une belle occasion de donner les devants aux Maroons en fin de période, avec un tir à courte portée, mais Marc Delorme a eu le dernier mot.

Les Waterlois ont écopé de deux pénalités sur la même séquence dans la dernière minute de jeu, soit à 19:31

Les Maroons ont eu l'avantage au chapitre des tirs 12-9 au cours de ce premier tiers-temps qui a été disputé à vive allure

Les Maroons s'en tirent malgré plusieurs pénalités

Les Voyageurs ont été incapables de profiter de leur supériorité numérique de deux joueurs au début de la période médiane, ce qui a constitué un point tournant dans l'affrontement, où les Maroons ont pris l'initiative dans le score.

Alexandre Côté a failli donner les devants aux Maroons dans la septiéme minute en s'échappant lors d'un désavantage numérique, mais sa feinte du côté de la mitaine a été contrée par Marc Delorme.

Le jeu a été plus robuste à mi-chemin de ce deuxième vingt avec quelques attroupements après le sifflet à proximité du filet des Voyageurs.

Yan Verhoef a procuré les devants aux Maroons pour la première fois à 9:31 grâce à un tir précis d'une trentaine de pieds. Marc Delorme a alors été remplacé par Jonathan Lamothe devant les buts cowansvillois. Il aurait probablement été victime d'une blessure qui l'a fait rater la dernière séance d'entraînement de son équipe.

Frédéric Lahaie a eu une belle chance de marquer lors d'un jeu de puissance mais Hamelin a été intraitable.

Les Voyageurs ont évolué à cinq contre trois pendant 40 secondes, sans cependant pouvoir créer l'égalité.

Les Maroons ont d'ailleurs joué avec le feu en écopant de plusieurs pénalités de suite tout en parvenant maintenir leur mince priorité.

Cowansville a eu l'avantage au chapitre des tirs 16-14.

PHOTO DAVID ANDERSON

Dominic Fontaine (16), des Maroons, a raté une belle occasion de s'inscrire au pointage en première période. Le gardien Marc Delorme veillait au grain.

Les Vics pee-wees tiennent bon à Waterloo

GAÉTAN ROY
groy@lavoixdelest.qc.ca

Waterloo — Les Vics pee-wees BB de Granby ont gardé intact leurs chances de passer en demi-finale de la 32e édition du tournoi national de hockey pee-wee de Waterloo, hier, en défaisant les Panthères de Deux-Montagnes, 6-2. Il s'agissait de leur deuxième victoire en autant de parties à Waterloo.

Le club de Walter Beljaars a aussi vengé sa défaite en finale du tournoi waterlois de l'an dernier contre cette équipe.

Frédéric Fortin a inscrit deux buts alors que Guillaume Martel y allait d'un filet et deux aides. Andrew Beljaars, Marc-Antoine Prévost et Maxime Campbell ont réussi les autres buts. Le gardien Gabriel Dubuc a enregistré la victoire.

«Nous avons connu un début de match hésitant, probablement parce que les petits gars étaient impressionnés de jouer devant une bonne foule de parents et d'amis. Quand ils se sont calmés, les choses se sont bien passées. De plus, la troisième période est notre meilleure et nos adversaires en étaient à leur deuxième partie de la journée», analyse Walter Beljaars.

Celui-ci était heureux de la participation des trois trios et du jeu défensif de sa troupe. Il sait que son club pourrait avoir besoin d'une autre victoire, aujourd'hui à 16 h 15 contre l'Avalanche de Gatineau, pour accéder à la demi-finale.

«Gatineau est un bon club et il faudra bien faire. Notre objectif premier est la demi-finale, comme à Valleyfield. Nous avons gagné le tournoi à Chambly et il nous restera celui de St-Hubert», termine Beljaars.

Le Quasar des Cantons-de-l'Est CC n'a pas joué de chance en s'inclinant, 2-1, face aux Cobras de Laplaine. Vincent Bisson-Michaud a été l'unique buteur. La veille, le club avait interrompu une série de 15 revers avec une victoire de 1-0.

«Nous avons bien joué, a dit l'entraîneur Claude Paré. Les gars ont travaillé fort. Nous n'avons pas le choix, il nous faudra une victoire contre Amos demain (ce) soir si on veut passer en demi-finale. Je serais bien content pour les jeunes. Notre défensive est meilleure mais nous marquons moins de buts».

Autre nulle pour Acton Vale

La Pharmacie B & B d'Acton Vale a fait match nul, 2-2, face aux Voyageurs de Gatineau en classe A, grâce au but de Nathael Vincelette à 81 secondes de la fin. Vanessa Champagne a également réussi un but fort important pour Acton Vale, du moins pour le moment.

Le club valois a récolté deux nulles en deux sorties au tournoi et il faudra attendre le match entre Gatineau et Sherbrooke, cet après-midi, pour savoir lequel des trois clubs passera en demi-finale, demain matin. S'ils font match nul, il y aura triple égalité et c'est le but le plus rapide qui décidera de l'équipe qui poursuivra sa route.

Pour le moment, le but de Vanessa Champagne, à 4:56 minutes en première période, hier, est le but marqué le plus tôt dans un match. C'est donc dire que si le match d'aujourd'hui est nul et qu'aucun but n'est marqué avant 4:56 minutes, Acton Vale jouerait contre les Castors de Marieville, demain à 9 h en demi-finale.

En classe A également, la demi-finale de demain à 8 h opposera les Aigles de la Montérégie aux Capitals de Shermont.

Hier au tournoi, les Marquis de Jonquière ont remporté deux victoires en classe BB, 4-3 face à Gatineau et 5-1 devant le Husky des Cantons-de-l'Est. Le Husky a été éliminé avec trois revers en autant de parties. Érik Longtin a été l'unique marqueur. Jonquière a obtenu 43 lancers dans le gain.

Dans un blanchissage de 6-0 des Tigres de Victoriaville sur les Panthères de Deux-Montagnes, Jordan Fortier a réussi trois buts et une passe. Alec Dubois a fait mieux avec quatre buts pour les Cascades AWK contre les Grands-Ducs de Delta.

Douze joutes sont au programme aujourd'hui à partir de 8 h et les demi-finales et finale auront lieu demain. La finale A débutera à 15 h, suivie à 16 h 30 par celle de la classe CC et la finale BB mettra un terme à la competition 18 h.

Les Inouk sont toujours dans la lutte

Granby (GR) — Un but d'Étienne Morier, son deuxième du match et son 45e de la saison, au milieu de la troisième période, ont permis au Collège Français de Longueuil de battre les Inouk, 5-4, hier soir à Longueuil, mais les hommes de Marco Bernard ont fait preuve de caractère.

La bonne nouvelle, c'est que les Granbyens n'ont pas perdu de terrain dans leur course pour une place dans les séries de la LHJAAAQ puisque les Maroons de Lachine ont également perdu, 8-5, face à Kahnawake. Les Inouk sont à un point des Maroons et de la sixième place de la division Sherwood. Il ne reste que quatre parties aux deux clubs.

Morier, un hockeyeur de Bedford, avait été blanchi la veille à Granby, alors que les Inouk avaient battu Longueuil, 5-1.

Le Collège Français a pris une avance de 4-2 au premier vingt alors que tous les buts ont été marqué en avantage numérique. Nicholas Pelletier a réussi les deux filets, ses 27e et 28e de la campagne. Longueuil a mis Stéphane Paquette à l'épreuve 21 fois.

Maxime Cotnoir et Alexandre Vachon ont fait 4-4 en deuxième période. Mathieu St-Onge a fourni trois passes.

Le Collège Français a dominé, 43-26, au chapitre des tirs.

«Une petite erreur coûteuse a fait la différence et nous n'avons pas été capables d'égaler le pointage, malgré deux bonnes chances dans la dernière minute. Nous avons connu un autre bon match mais Longueuil a mieux joué que jeudi. Alexandre Vachon a connu une très bonne partie», explique l'entraîneur et DG des Inouk, Marco Bernard.

Vachon a encore eu le meilleur aux poings devant Maxim Larouche dès la deuxième seconde de la partie.

Les Inouk ne joueront que vendredi prochain en accueillant les Lions de St-Lawrence à Granby.

11
11
11

esoldesoldesoldes

solde

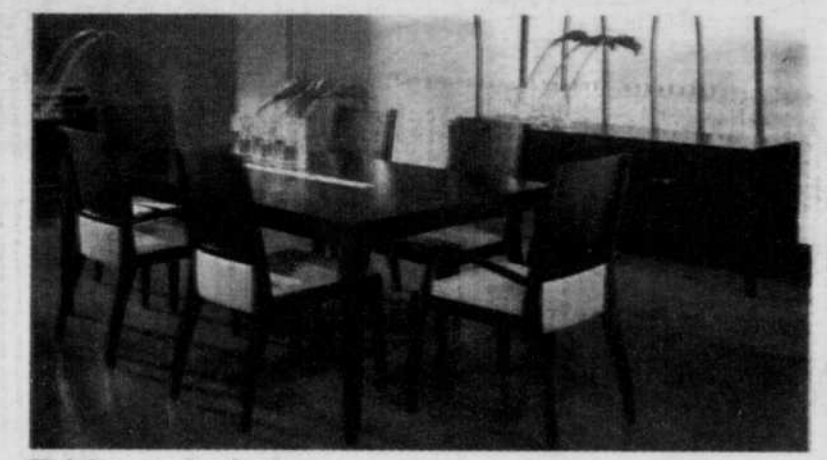
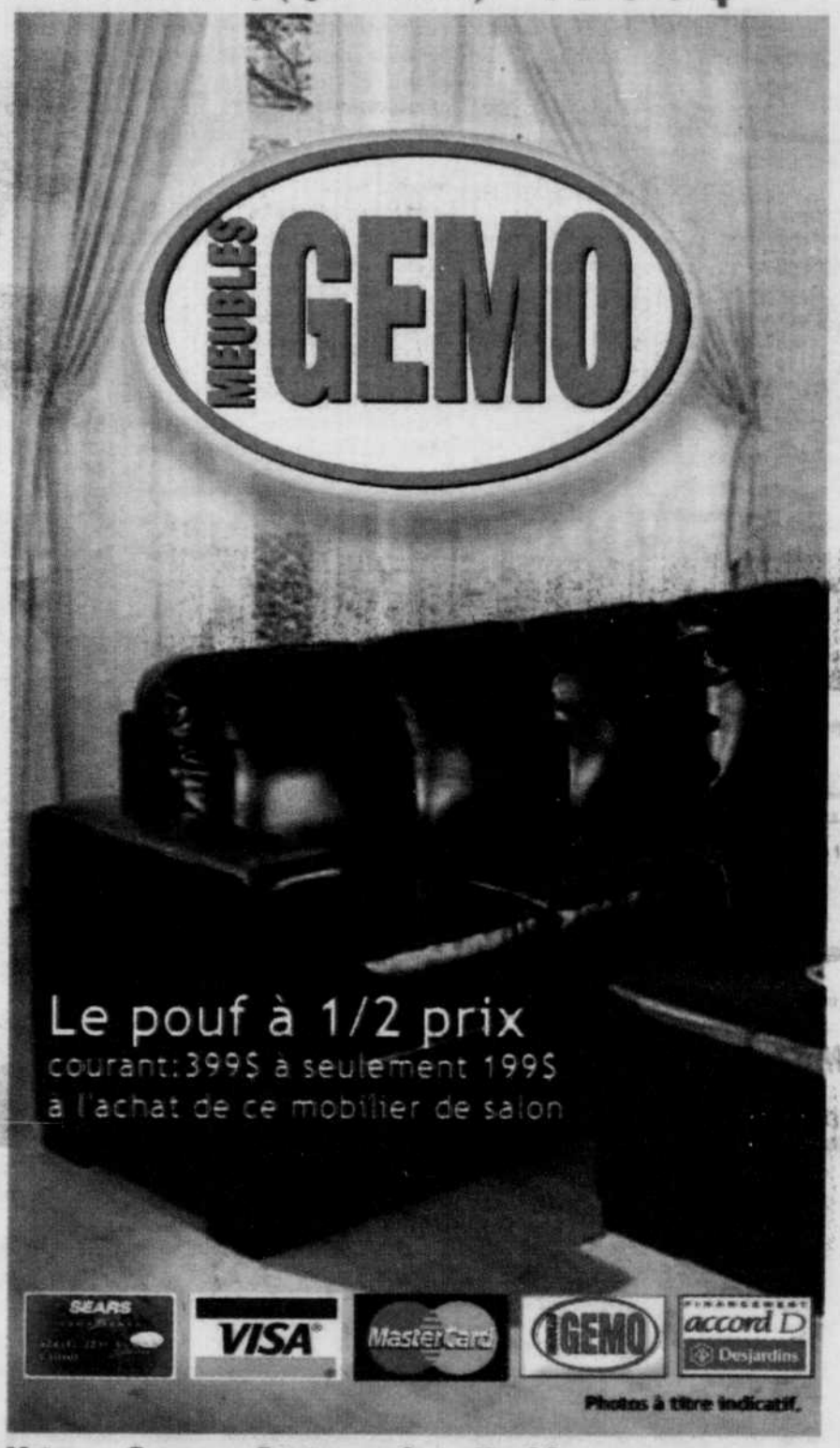


Table et 6 chaises
Courant: 3995$ (Qté limitée) **1799$**



Ensemble de salon en cuir
bi-cast, chocolat brun
(Qté limitée)

1499$

Votre Super Centre du Meuble
633, rue Dufferin Granby 372.5896
www.meublesgemo.com

329282V

Cyan Magenta Yellow Black